

Scénario militaire américain: des missiles nucléaires nord-coréens contre Montréal

PAGE 32



1	2
3	2

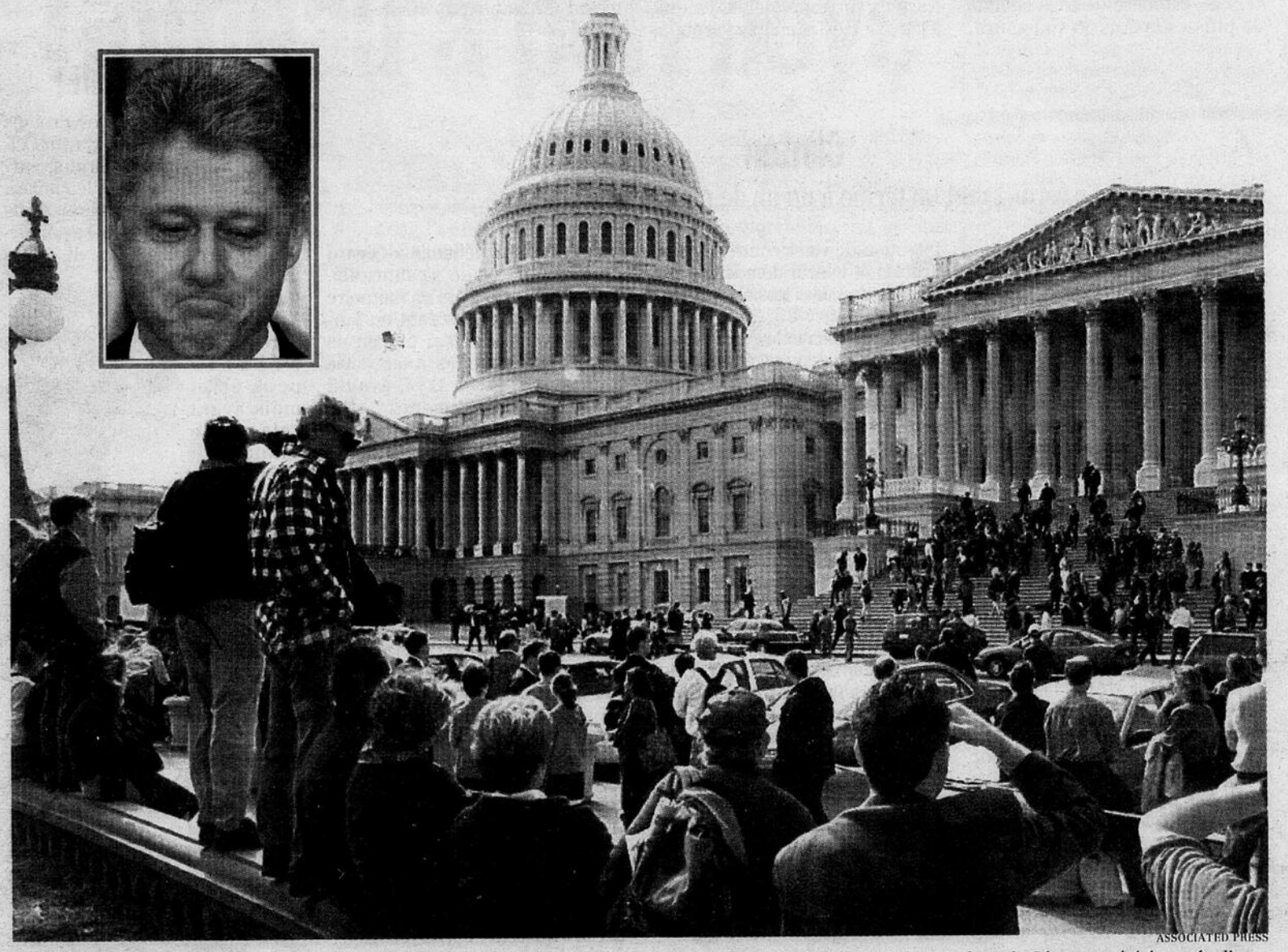
GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
PORTES FENÊTRES
FARLEY (819) 777-6622

LeDroit
www.ledroit.com
86e ANNÉE - NUMÉRO 273 • LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1999 (Floride : 2,35 $US + taxes)
• 1,55 $ PLUS TAXE(S) LE SAMEDI

Constructions ou rénovations... un seul nom Rénovabec
www3.sympatico.ca/renovabec
Portes ▪ Fenêtres ▪ Cuisine et beaucoup plus !
9, rue Amherst, Hull. 595-1899

Un verdict sans surprise et un camouflet pour les 13 procureurs

Clinton sort gagnant



ASSOCIATED PRESS

Quelques minutes après le vote acquittant Bill Clinton, le deuxième et le troisième étage de l'aile du Capitole qui abrite le Sénat ont été évacués d'une alerte à la bombe. Après avoir ordonné à toutes les personnes présentes, sénateurs, journalistes, employés et spectateurs, de quitter les couloirs du Sénat, la police a commencé à fouiller le bâtiment. Aucun paquet suspect n'a été retrouvé et les salles fermées ont été rouvertes 1 h 15 plus tard.

Le deuxième procès en destitution de l'histoire contre un président américain est terminé. Après 13 mois de scandale et d'enquête, les sénateurs américains ont acquitté sans surprise vendredi Bill Clinton, accusé de parjure et d'obstruction à la justice dans l'affaire Lewinsky.

AP — Washington

Surnommé le «Come Back Kid», Bill Clinton, 42e président des États-Unis, a fait une fois de plus honneur à sa réputation d'animal politique et pourra conduire jusqu'à son terme son second mandat. Mais il aura aussi le triste privilège de rester dans l'histoire comme le deuxième chef d'État américain jugé au Sénat, 131 ans après Andrew Jackson, qui lui aussi avait été acquitté.

Des excuses

Bill Clinton, qui n'a pas regardé la télévision pendant le vote des sénateurs, a réitéré ses excuses au peuple américain dans une brève déclaration prononcée deux heures après le verdict depuis les jardins de la Maison-Blanche, se disant «profondément désolé» et promettant du coup «une période de réconciliation et de renouveau pour l'Amérique».

suite page 2: Clinton

Galeries Aylmer
Concours photos d'enfants
(0-12 ans) de la St-Valentin
des Galeries d'Aylmer
le samedi, 13 février de 9 h à 14 h 30
Spectacles de la Clownatec
10 h et 15 h
À GAGNER 1 NINTENDO 64 OU 1 PLAY STATION AVEC UNE CASSETTE ET PLUSIEURS
À SURVEILLER BIENTÔT :
4e Salon Nautique du 17 au 21 fév. avec les équipements Brabants et fils.
Le 2e plus grand centre commercial de l'Outaouais
181, RUE PRINCIPALE À AYLMER

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Nuageux avec percées de soleil
-4/-16

Demain
Ensoleillé avec passages nuageux
-4/-16

Lundi
Nuageux avec averses de neige
-1/-11

Mardi
Neige passagère
0/-6

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec averses de neige
-3/-20

Demain
Ensoleillé avec passages nuageux
-3/-18

Lever du soleil:.....7 h 07
Coucher du soleil :.....17 h 28

Les records
Maximum:.....5,9° (1976)
Minimum:.....-31,7° (1967)

La phase des lunes

nouvelle	premier	pleine	dernier
16	23	2	10

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du mercredi 10 février

lotto 649
9 - 26 - 32
41 - 48 - 49 - (7)

ENCORE: 807497 • EXTRA: 508459

Loto-Québec en pages 17

Sommaire

Les arts 40
Bourses 41
Carrefour économique 16
Carrières A29
Devises 17
Détente A40
Économie 14
Éditorial 26
Forum 27
Gratton, Denis 4
Habitation A21
Horoscope 46
La région 3
Le monde 34
Le pays 28
Les petits bonshommes 63
Maisons neuves B1
Mots croisés 51
Mot mystère 45
Nécrologie 59
Petites annonces 44
Rendez-vous A38
Reportage 11
Saint-Valentin 49
Sports 62
Statistiques 64
Tourisme A41

Du courrier transatlantique au mariage

Une «love story» de 56 ans

AP — Soldier, Iowa

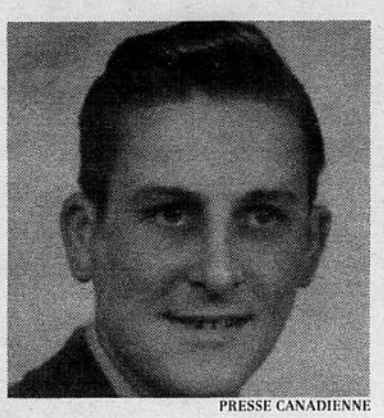
La Saint-Valentin est la fête de Geoffrey et Colleen. Lui est anglais, elle américaine. Ils se connaissent depuis plus de 56 ans, mais leur première rencontre date de moins d'un an et leur mariage de quelques mois...

Tout commence au printemps de 1942. La guerre fait rage et les deux futurs époux n'ont encore que 14 ans. Colleen, écolière à Soldier, petite bourgade de l'Iowa, adresse sa première lettre à Geoffrey, fils d'un marchand ambulant en banlieue de Londres.

Leur correspondance durera des années. Jusqu'à ce que Geoffrey, engagé dans la Royal Navy, se propose de lui rendre visite dans l'Iowa. Sur ordre de son fiancé, Colleen ne donnera pas suite à ce courrier. Leur relation aurait pu s'arrêter là.

Mais, pour une raison qu'il ne s'explique pas tout à fait, Geoffrey réécrit à son amie américaine en 1989. Marié et père d'un garçon devenu adulte, il a alors 61 ans. Devenue la femme de son fiancé, Colleen est mère de trois enfants et plusieurs fois grand-mère.





PRESSE CANADIENNE

Colleen et Geoffrey, qui s'écrivaient pendant la guerre, en 1942, ont repris leur correspondance après 45 ans de silence et se sont mariés en novembre dernier.

Après plus de 45 ans de silence, ils reprennent leur échange de courrier et y associent leur conjoint respectif. Les lettres sont signées Geoffrey et Eileen, Colleen et Harvey.

En décembre 1992, Colleen perd son mari et en fait part à Geoffrey. Ce dernier envisage alors de lui rendre visite l'année suivante avec sa femme, mais le voyage ne se fait pas, et cette dernière décède en novembre 1997.

La première conversation entre les deux correspondants remonte à janvier 1998. Geoffrey téléphone à Colleen pour lui demander un rendez-vous... Après une nouvelle correspondance fiévreuse, elle accepte finalement de le rencontrer le 28 mai à l'aéroport Kennedy de New York. «Nos yeux se sont croisés. Nous nous sommes embrassés», se souvient-elle aujourd'hui. «Un vrai coup de foudre», ajoute-t-il.

Le 28 novembre dernier, les deux ex-correspondants devenaient mari et femme dans l'Iowa et pouvaient enfin signer leurs lettres d'un émouvant «Colleen et Geoffrey».

Clinton

Le verdict met un terme à un an de mélodrame politique

de la page 1

Après cinq semaines de procès et presque quatre jours de délibérations à huis clos, les 100 sénateurs ont rendu un verdict sans surprise peu après 12 h 30. Par 55 voix contre et 45 pour, ils ont rejeté l'article de parjure, le moins menaçant pour le président, par 50 voix contre 50 celui d'obstruction à la justice. Il fallait 67 voix en faveur d'au moins un des deux articles pour destituer le président.

«Il est donc ordonné et déclaré que William Jefferson Clinton par la présente décision est acquitté des charges contenues dans les articles mentionnés», a annoncé le président des débats, le juge William Renhquist, à l'issue du vote.

Les sénateurs ont rendu leur verdict en audience publique, sous l'oeil des caméras, chacun se levant de son siège pour prononcer «coupable» ou «non coupable».

Quelques heures plus tôt, tout indiquait qu'aucun des deux articles de destitution retenus ne parviendrait à franchir le cap symbolique de la majorité simple (51 voix).

Un cinquième sénateur républicain avait annoncé vendredi son intention de voter contre les deux articles et le seul démocrate susceptible de rallier les voix adverses s'était ravisé.

Or c'était bien là le dernier point de suspense du vote, étant entendu depuis plusieurs semaines que la majorité des deux tiers requise pour destituer le président n'existait pas.

Au total, 10 républicains ont rejeté l'article de parjure et cinq celui d'obstruction à la justice, alors que les démocrates ont voté en bloc pour l'acquittement. Le résultat final apparaît comme une défaite pour les républicains du Sénat et de la Chambre des représentants.

C'est même un camouflet pour les 13 procureurs, tous issus des rangs du Grand Old Party, qui avaient espéré jusqu'à cette semaine faire le plein des voix républicaines.

Le verdict met fin à plus d'un an d'un mélodrame politique qui a perturbé le fonctionnement du Congrès, influé sur les élections de mi-mandat en novembre et irrité une opinion publique lassée par les déballages graveleux.

Tout au long du Monicagate, les Américains n'ont cessé de soutenir le président, en moyenne à plus de 60 %, même s'ils ont manifesté leur défiance à l'égard de l'homme et de sa moralité. Beaucoup ont encore en mémoire les paroles du président en janvier dernier. «Je n'ai pas eu de relations sexuelles avec cette femme, M^lle^ Lewinsky», avait-il clamé devant les caméras.

Sept mois plus tard, le 17 août, il reconnaissait, après un humiliant interrogatoire par Kenneth Starr à la Maison-Blanche, avoir entretenu une «relation qui n'était pas appropriée» avec l'ex-stagiaire.

Ce fut sans doute l'un des moments les plus éprouvants pour M. Clinton, avec la publication en septembre du sulfureux rapport Starr détaillant en termes crus sa liaison avec Monica Lewinsky.

Le verdict du Sénat ne met pas pour autant un point final à l'affaire Lewinsky. Les démocrates pourraient tenter de faire voter une motion de censure (blâme) contre Bill Clinton au retour des vacances de 10 jours du Sénat, qui commencent la semaine prochaine.

Mais, surtout, le procureur indépendant Kenneth Starr a déclaré qu'il envisageait d'engager des poursuites contre Bill Clinton, peut-être même avant que le président n'achève son mandat en janvier 2001.

Un détergent pour combattre le sida

Reuter — Washington

Une équipe de chercheurs américains a découvert qu'un composé chimique entrant dans la fabrication du shampooing et du dentifrice, le dodécylsulfate de sodium (DSS), peut non seulement venir à bout du virus du sida et de la chlamydia mais aussi du papillomavirus humain (PVH), responsable du cancer du col de l'utérus.

C'est la première fois que l'on découvre qu'un composé chimique capable de tuer le VIH et des maladies transmises sexuellement comme l'herpès et la chlamydia est tout aussi efficace contre le PVH.

Si l'on arrivait à mettre au point un gel ou un onguent à base de DSS, des millions de femmes, notamment au tiers monde, disposeraient d'une arme efficace contre les MTS, estiment les chercheurs de la Penn State University à Hershey, en Pennsylvanie

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Quelle famille!

Les souvenirs que les croisés nous ont rapportés du Moyen-Orient ont été parfois heureux, parfois moins. La peste et le choléra sont un peu moins réjouissants que la fleur rapportée, raconte-t-on, par un certain Thibault, comte de Champagne, au XIII^e^ siècle: la rose rose. Bizarre peut-être, mais avant cela on ne connaissait que les roses blanches et rouges. Et la couleur que l'on désigne aujourd'hui comme le rose portait simplement le nom de «rouge pâle». La délicate fleur envahit peu à peu les serres et les jardins. La beauté de la chose, c'est que la rose se prête parfaitement à l'hybridation. On a pu, avec un coup de pouce (vert) donné par de nombreuses importations orientales, créer une quantité hallucinante de nouvelles variétés. Depuis six ou sept siècles, la famille de la rose a grandi à un tel rythme qu'on en compte au bas mot 20 000 sortes. Qu'elle soit écarlate, blanche comme neige ou jaune serin, quoi de mieux qu'une rose pour marquer un événement comme la Saint-Valentin?



Vers l'an 2000, à 7 h 11, à L'Outaouais ce matin
CJRC 1150 RADIO MÉDIA

Petites annonces (613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

Abonnements (613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La région



JEAN-MICHEL GAUTHIER, Le Droit

Des membres de l'escouade de plongée sous-marine de la Sûreté du Québec ramène le corps de Pierre Comeau qui a péri noyé dans le lac des Trente-et-un-milles.

Le cadavre du paraplégique a été repêché des eaux glacées

Comeau a péri noyé

Les plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont repêché, hier, le cadavre du paraplégique de Northfield qui a sombré avec sa voiture dans les eaux glacées du lac des Trente-et-un-milles, samedi, alors qu'il s'adonnait à la pêche blanche pour la première fois de sa vie.



JEAN-MICHEL GAUTHIER
Le Droit - Northfield

Le corps de Pierre Comeau, 46 ans, gisait tout près de sa Cadillac Eldorado 1985, découverte la veille à trois mètres de profondeur, entre le rivage et l'île du Bouleau.

Ce passage étroit, connu pour ses courants chauds, n'était recouvert que d'une mince couche de glace. Selon les policiers, M. Comeau aurait succombé à l'hypothermie après avoir tenté en vain de remonter à la surface.

«Il s'est débattu et a réussi à arracher le toit ouvrant de sa voiture. Mais il n'a pas été capable de s'extirper de l'eau par la suite», a indiqué l'agent André Gagnon, un spécialiste de l'unité de sécurité routière de la SQ.

Même s'il était parvenu à remonter sur la glace, M. Comeau aurait eu peu de chance de s'en sortir. Il aurait fallu qu'il rampe avec ses vêtements tout détrempés sur une distance de plus de deux kilomètres avant de gagner le chalet le plus proche.

Le disparu, qui se déplaçait en fauteuil roulant, était accompagné de ses deux chiens dressés. Les animaux ont réussi à sortir de l'eau et sont restés près du trou laissé par la voiture dans la glace pendant cinq jours. Ce sont leurs aboiements qui ont permis à des bénévoles de Northfield et de Gracefield de guider les policiers et les agents de conservation de la faune vers le lieu du drame.

Imprudence et témérité

M. Comeau, un Montréalais d'origine, habitait un petit chalet de Northfield depuis à peine deux semaines. Il venait de déménager en Outaouais dans l'espoir de donner un second souffle à sa vie après une douloureuse rupture.

M. Comeau s'était inscrit à un cours d'armurier, à Maniwaki, mais avait choisi de louer un chalet à Northfield, au lac des Trente-et-un-milles, parce qu'il voulait découvrir les plaisirs de la pêche sur glace.

«Je l'avais prévenu de ne pas s'éloigner des traces laissées sur la neige par les autres véhicules qui circulent sur le lac. Mais il ne m'a pas écouté», a déploré Michel Rochon, le propriétaire du chalet que louait la victime.

En effet, l'endroit où la voiture de M. Comeau a coulé dans le lac est situé à plus d'une centaine de mètres de ces traces.

«Cet homme était seul, n'avait jamais fait de pêche blanche auparavant et ne connaissait pas du tout le lac. Tout cela en plus du fait qu'il était paralysé des deux jambes. C'est triste, mais ce cas constitue l'exemple parfait de ce qu'il ne faut pas faire», a indiqué l'agent Gagnon.

Aucune autopsie ne sera pratiquée sur le corps de la victime, qui a été transporté à la morgue de Maniwaki, hier après-midi, en attendant que des membres de sa famille viennent l'identifier formellement.

Du golf en harmonie avec l'environnement

Le concept récréatif de la SCQ prend forme

Des verts plus petits, une utilisation contrôlée des pesticides et des insecticides, un accès universel aux équipements récréatifs du parc du lac Leamy: le projet de terrain de golf du Casino de Hull prend forme en harmonie avec l'environnement.



ANNIE MORIN
Le Droit

Le concept récréatif de la Société des casinos du Québec (SCQ) fait son petit bonhomme de chemin auprès de la Commission de la capitale nationale (CCN), propriétaire des terrains convoités le long de la rivière Gatineau, derrière le parc industriel de Hull.

La semaine dernière, la SCQ a présenté une deuxième ébauche de son projet, qui va de pair avec la construction d'un hôtel cinq étoiles et d'une salle de spectacles à même la maison de jeux.

Le gouvernement du Québec propose ainsi de réduire la superficie des verts pour réduire au minimum l'utilisation de pesticides et d'insecticides, deux produits toxiques largement utilisés sur les terrains de golf. Cette contrainte devrait quand même permettre l'aménagement d'un terrain du calibre de la PGA.

Les usagers du parc du lac Leamy devront toutefois s'habituer à la présence des golfeurs du Casino puisque tous les équipements récréatifs seront intégrés dans un seul et même ensemble. Une distance minimale de 15 mètres doit cependant séparer les installations sportives des rives, dans un souci de protection des berges et des milieux humides.

Accès

Le Casino promet également une amélioration des accès à la zone ornithologique du lac Leamy. Cela pourrait se traduire, par exemple, par l'aménagement de nouveaux sentiers et d'une tour d'observation. Quelques portions de pistes cyclables pourraient aussi être légèrement déplacées.

«On ne remet aucunement en question l'accès aux rives et à la piste cyclable. Les plages vont demeurer accessibles au public», affirme la porte-parole de la CCN, Catherine Shellenberg.

Le comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier de la CCN a reçu positivement les propositions de la Société des casinos.

M^me^ Shellenberg indique que «le projet était plus détaillé et mieux structuré», faisant référence aux premiers plans qui ne tenaient pas suffisamment compte de la zone ornithologique du lac Leamy et de la protection des berges de la rivière Gatineau.

Le projet sera encore fignolé avant qu'une proposition finale soit déposée à la CCN. Quelques détails doivent encore être éclaircis et l'étude d'impact sur l'environnement reste aussi à compléter, précise la porte-parole de la CCN.

Une consultation publique doit aussi avoir lieu au printemps afin de connaître les opinions de la population hulloise sur le projet de terrain de golf. Il est toutefois impossible de savoir à ce moment-ci qui de la CCN ou de la Société des casinos assumera la direction de l'opération.

Ce n'est qu'au terme de la démarche consultative que la Commission prendra une décision. Puis viendra le O.K. final du conseil du Trésor.

Toutes ces étapes repoussent la date de mise en chantier du complexe du Casino de Hull, un investissement estimé à plus de 200 millions $. Le directeur du marketing de l'établissement, Guy Laflamme, affirme qu'il n'est pas question de construire l'hôtel de luxe et la salle de spectacles avant d'obtenir les autorisations pour le terrain de golf. «C'est un tout. Le démarrage de l'hôtel ne commencera pas avant que le terrain de golf soit approuvé», dit-il.

À la Ville de Hull, on attend l'autorisation de la Commission de la capitale nationale pour procéder au changement de zonage des terrains convoités. Aucun plan n'a encore été soumis pour la construction de l'hôtel cinq étoiles.

Aucun paiement avant mai 99
(sur achat ou location)
ou
Taux de financement 5.9%
(sur achat seulement)
ou
Remise de 1000$ à la prise de possession du véhicule
(sur achat ou location)

UNE Occasion VOLKSWAGEN

OFFRE PROLONGÉE
Jusqu'à la fin février dû à la grande popularité de cette promotion

Plus de 50 voitures usagées en inventaire
• 20 Golf
• 7 Jetta
• 3 Passat
• 20 autres marques
(Honda, Toyota, Acura, Chevrolet, Olds, etc)

St-Louis Volkswagen 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE, GATINEAU • 243-2733 Êtes-vous fait pour Volkswagen ?



Denis
Gratton
Le Droit

La bonne porte

J'ai pris la porte à droite.

Si j'avais pris la porte à gauche, je serais entré au Village Place Cartier, là où je voulais aller. Mais en prenant la porte à droite, me voilà dans les bureaux de l'assurance-emploi du Canada.

Drôle de monde ici. Comme s'ils étaient programmés. On circule au rythme où les «clients» sont appelés.

— GILLES VADEBONCOEUR, crie la réceptionniste.

Gilles se lève, après de longues minutes d'attente, et traîne ses bottes en suivant l'agent d'assurance-emploi vers un isoloir dans le fond de la pièce.

Rotation dans la salle d'attente. Comme au volley-ball.

Celui debout depuis plus de 30 minutes a maintenant droit au siège libéré par Vadeboncoeur. Et le premier en file d'attente a droit à l'espace debout qu'occupait celui qui a remplacé Gilles.

Et ainsi tourne la roue derrière la porte à droite.

•••

Un peu plus loin dans la pièce, une dizaine d'ordinateurs. Tous occupés, il va sans dire. La salle est bondée.

Je m'approche de ce gros moustachu à la chemise à carreaux. Une gueule de loup, mais des yeux d'agneau. Il «pitonne» sur le clavier de l'ordinateur comme un bébé martèle les clés d'un piano.

— Qu'est-ce que tu fais au juste? je lui demande.

— Ton tour à «puncher»? il réplique.

— À «puncher»...?

— T'es nouveau?

— Heu... Ouais.

Alors Bernard, c'est son nom, m'explique qu'il suffit de passer une fois par semaine au bureau d'assurance-emploi, «puncher» son code dans l'ordinateur, fourrer le chien pendant quelques minutes devant l'écran faisant semblant de chercher de l'emploi, et... voilà! Monsieur se cherche un emploi! L'ordinateur le prouvera. Après tout, il a «punché» son code, le gars.

«Parce que si tu ne «punches» pas au moins une fois par semaine, ils ne te paieront pas», m'averti Bernard.

Et ainsi tourne le disque derrière la porte à droite.

•••

Deux jeunes femmes ricanent dans l'autre coin de la pièce.

Sur le mur devant elles, la page des petites annonces du *Droit*. Les «offres d'emploi», évidemment.

Elles pointent vers cette annonce en s'esclaffant. Puis elles s'éloignent en se dirigeant vers les ordinateurs.

Alors je m'approche pour lire cette petite annonce qui semble si délirante:

«RECHERCHE jeunes filles de 18 à 30 ans de toutes nationalités pour agence d'escorte. 2000 $ et + par semaine garantis.»

Je comprends pourquoi les deux dames riaient.

Et, à bien y penser, combien d'impôt paie-t-on sur un salaire hebdomadaire de 2000 $?

Une annonce pour une agence d'escorte sur les murs de l'Assurance-emploi du Canada...

Et ainsi tourne la vie derrière la porte à droite.

La Saint-Valentin

La vie n'est guère plus rose derrière la porte à gauche.

Je déteste les centres commerciaux. Surtout quand je ne sais pas ce que je cherche.

Mais Manon est déjà assez en colère contre moi, je fais mieux de lui trouver quelque chose de très spécial.

C'est arrivé mercredi soir. On regardait la télé lorsqu'elle me demande:

— Qu'est-ce que tu dirais d'une bonne bouteille de champagne en fin de semaine?

— Pourquoi? Sommes-nous déjà rendus au 31 décembre? je lui réponds, sans penser.

— Sois sérieux. Qu'en dis-tu? Un bon champagne samedi soir?

— Veux-tu bien me dire pourquoi tu veux du champagne tout à coup. As-tu déjà vu le prix sur une bonne bouteille de champagne? Je serais d'accord si on célébrait une occasion spéciale. Mais pourquoi gaspiller notre argent pour ri...

(Et la date m'a soudainement raisonné entre les deux oreilles. Le 14 février demain. La Saint-Valentin).

— Oui, oui, du champagne! Quelle bonne idée t'as eue Manon.

— Laisse faire!

Puis elle se lève.

Alors me voici aujourd'hui derrière la porte de gauche à chercher un cadeau original pour me faire pardonner.

Le 14 février est venu beaucoup trop vite cette année.

En passant Manon, c'est quoi le mot que tu m'as dit ce matin? Donpérignon? Danparagni? Attends, je l'ai écrit sur un bout de papier: Dom Perignon.

Bon. Ça ne doit pas coûter tellement cher ça...

Joyeuse Saint-Valentin.

•••

Denis Gratton: 562-7774. Télécopieur: 562-7539



ARCHIVES

La situation se stabilise dans les urgences.

Crise dans les urgences

Ça va un peu mieux

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

La crise qui secoue les urgences des hôpitaux de l'Outaouais commence tranquillement à se résorber.

On a pu voir des civières vides pour la première fois depuis longtemps, hier, aux urgences des pavillons de Hull et de Gatineau du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO), selon le porte-parole de l'établissement, René Marcotte.

«On touche du bois, a-t-il dit. On espère que la situation va revenir à la normale et que les débordements vont cesser.»

Au CH-CHSLD de Papineau, à Buckingham, les admissions à l'urgence se maintiennent et n'augmentent pas, ce qui est un bon signe selon le directeur général, Jacques Prud'homme.

«On se maintient. Ce qui importe, c'est que jamais nous n'avons eu de cas de patients qui ont dû attendre plus de 48 heures sur une civière avant d'être admis à l'hôpital», souligne-t-il.

Selon René Marcotte, les débordements qui ont eu lieu dans les urgences au cours des dernières semaines ont été plus importants que tout ce qui s'est vu dans les dernières années.

«Bientôt, il y aura des chiffres pour le démontrer et on va voir que la situation dans nos urgences était plus grave que l'an dernier et que les années passées», avance-t-il.

Selon lui, il ne faut toutefois pas confondre les attentes à l'urgence pour des soins mineurs et les attentes d'admissions pour hospitalisation, qui sont plus longues parce qu'il n'y a souvent pas de lits disponibles.

Les hôpitaux de l'Outaouais gèrent bien leur budget

La plupart des hôpitaux de l'Outaouais dépensent efficacement les budgets que leur confie le gouvernement, estiment deux chercheurs en économie de l'Université du Québec à Montréal.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Les économistes Pierre Ouellet et Pierre-Yves Crémieux ont établi un palmarès des hôpitaux du Québec en comparant les services rendus par rapport aux budgets que reçoivent les établissements de santé.

Ainsi, l'ancien Centre hospitalier régional de l'Outaouais, l'ancien CH de Gatineau et le CH Gatineau-Memorial de Wakefield obtiennent tous la cote maximale (1,00), ce qui signifie, selon les auteurs de l'étude, qu'aucun autre hôpital du Québec n'offrent de services comparables à meilleur coût.

Le CH de Papineau (anciennement de Buckingham) s'en tire avec une cote de 0,83, ce qui voudrait dire que d'autres hôpitaux réussissent à offrir le même niveau de services avec seulement 83 % du budget de cet hôpital. Le CH de Maniwaki, de son côté, a une note de 0,70 et l'Hôpital communautaire du Pontiac, à Shawville, doit se contenter d'une faible cote de 0,66.

Mais malgré ces évaluations plutôt encourageantes, les hôpitaux de la région ne se réjouissent pas. De fait, ils ne font pas trop de cas de cette étude qu'ils jugent incomplète et pas vraiment convaincante.

Le premier hic, c'est que les données qui ont servi à la compilation datent de 1992, donc de bien avant la réforme de la santé et le fameux virage ambulatoire qui a profondément changé le mode de fonctionnement des hôpitaux.

De plus, les dirigeants d'hôpitaux soulignent que la structure de chaque hôpital est très complexe et qu'il est difficile de les comparer entre eux.

«Pour faire une étude de ce genre-là qui soit pertinente, il faudrait préciser une foule de choses, a fait remarquer Jacques Prud'homme, directeur général du CH-CHLSD de Papineau. Il faudrait comparer des hôpitaux de même taille, qui desserve une population similaire. C'est facile de dresser une liste des budgets des hôpitaux, mais c'est autre chose de comparer les services qui sont rendus.»

Le porte-parole du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO), René Marcotte, abonde dans le même sens, même si les deux hôpitaux qui ont donné naissance au CHVO ont obtenu la cote maximale. «À première vue, j'ai des réticences. Prenez l'exemple de l'Institut de cardiologie de Montréal, qui se retrouve au bas de la liste. C'est évident que cet hôpital-là est ultra-spécialisé et qu'un patient là coûte plus cher à traiter que dans un hôpital comme le nôtre. Ça démontre qu'il est important de comparer des choses comparables», a commenté M. Marcotte.

Selon M. Prud'homme, qui n'était pas au courant de l'existence de cette étude, le fait que les données datent de 1992 vient enlever beaucoup de crédibilité au travail.

«Écoutez, dit-il, quand on fait des études dans le milieu de la santé et ici même à l'hôpital, on s'en tient à des données qui ont deux ou trois ans. Cinq ans, c'est le gros maximum.»

Les chercheurs de l'UQAM ont décidé de rendre publique leur étude, plus de deux ans après l'avoir complété parce qu'ils étaient déçus du manque d'intérêt que leur a manifesté le ministère de la Santé.

Les pompiers de Gatineau signent

Une convention qui favorise les embauches

ANNIE MORIN
Le Droit

La nouvelle convention collective des pompiers de Gatineau favorisera une douzaine de départs à la retraite et autant d'embauches. Pour financer en partie ce programme d'incitation à la retraite, le salaire de base des recrues sera diminué de 4000 $ annuellement.

En ajoutant un échelon à l'échelle salariale des pompiers, la Ville de Gatineau abaisse de 31 000 $ à 27 000 $ le revenu de ses nouveaux employés. Il leur faudra désormais sept ans au lieu de six pour atteindre le haut de l'échelle et toucher le même salaire que leurs prédécesseurs.

À la Ville de Gatineau, on se défend bien d'avoir négocié une clause orphelin, même si le résultat est le même, soit un salaire moindre à l'embauche pour les jeunes qui entrent dans la profession. Selon Marc Pageau, directeur des Ressources humaines, l'ajout d'un échelon inférieur n'entre pas dans la définition de clause orphelin fournie lors de la tenue d'une commission parlementaire sur le sujet à l'Assemblée nationale, l'automne dernier.

Le président du syndicat des pompiers de Gatineau, Richard Parent, est à l'aise avec cette disposition puisque, dit-il, «ce qu'on veut, c'est la création d'emplois».

Les pompiers de Hull et les policiers de Gatineau ont déjà eu recours à des clauses orphelins pour éviter les baisses de salaires dans le cadre de la réforme Trudel.

En plus de favoriser l'embauche, le programme incitatif à la retraite mis sur pied pour 1999 et 2000, année d'échéance de la présente convention collective, permettra de rajeunir le personnel. La moyenne d'âge des pompiers gatinois tourne actuellement autour de 47 ans.

La convention collective signée hier prévoit aussi que le nombre minimum de pompiers en devoir en tout temps passera de neuf à onze. Pour combler les effectifs lors des congés, des vacances et des rappels généraux, la municipalité pourra faire appel à des employés temporaires.

«Lors d'une attaque initiale, deux hommes de plus, ça paraît», assure Richard Parent, qui se plaint depuis des années d'un manque d'effectifs.

Par ailleurs, les pompiers ont obtenu une augmentation salariale de 1,7 % par année pour toute la durée de l'entente, qui était échue depuis décembre 1996.

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Les pompiers de Gatineau et la direction de la Ville ont signé la nouvelle convention collective. À partir de la gauche, on reconnaît Pierre Bertrand, directeur des pompiers, le maire Guy Lacroix et le président du syndicat, Richard Parent.

Coburn sera candidat

Le Droit

Le maire de Cumberland, Brian Coburn, a confirmé qu'il sera candidat à l'investiture du Parti conservateur dans le comté de Carleton-Gloucester, en vue des prochaines élections provinciales. La rumeur courait depuis quelques semaines, mais M. Coburn a annoncé sa décision cette semaine seulement.

«Je suis à la ville de Cumberland depuis 17 ans, dont 10 ans comme maire, dit-il. Je crois que c'est le temps de bouger.» Brian Coburn ne s'inquiète pas de l'impopularité du gouvernement de Mike Harris.

Au contraire, il affirme appliquer à Cumberland avec succès depuis plusieurs années la philosophie conservatrice de «vivre selon ses moyens». L'investiture est prévue pour le 15 mars et M. Coburn est seul en lice pour le moment.



La sentence de Dulmage reportée au 2 mars

Le rapport de l'évaluation psychiatrique n'est pas prêt

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

Owen Dulmage, 77 ans, qui a reconnu sa culpabilité à une accusation d'enlèvement d'un adolescent de 13 ans en 1960, ne connaîtra sa sentence que dans un mois.

Tout en qualifiant la situation de «déplorable», le juge Dan Chilcott n'a eu d'autre choix que de reporter le prononcé de sa sentence puisque l'évaluation psychiatrique demandée par la Couronne et la défense n'est pas encore complétée.

«Je trouve la situation regrettable pour l'accusé, mais aussi pour les personnes qui sont ici ce matin et que la cause intéresse», a dit le magistrat en ajoutant qu'il comprenait toutefois que le Dr John Bradford n'ait pas eu le temps nécessaire pour compléter son évaluation. Le juge Chilcott a dit espérer que tout soit fin prêt pour que le dossier se termine le 2 mars.

Blanchi en appel

Par ailleurs, l'agent Yves Chénier, 38 ans, de la Sûreté du Québec à Papineauville, a gagné sa cause en appel puisque le juge Orville Frenette de la Cour supérieure, a renversé le verdict de culpabilité qu'avait prononcé à son endroit le juge Pierre Chevalier.

Le 15 septembre dernier, le juge de première instance avait condamné le policier Chénier à une amende de 100 $ sous prétexte que ce dernier s'était livré à des voies de fait sur Francis Sabourin.

Le 7 décembre 1996, l'agent Chénier, selon la preuve entendue lors du procès, avait eu maille à partir avec un automobiliste à qui il venait, semble-t-il, de couper le chemin.

Accusation réduite

C'est finalement à une accusation moindre de voies de fait graves qu'a plaidé coupable Roger Beausoleil, 37 ans de Hull, qui avait asséné un coup de couteau à son colocataire Éric Patry.

L'incident était survenu le 28 novembre dernier, au 111, Nicolet à Hull, alors qu'aussi bien l'accusé que la victime étaient en état d'ébriété.

À la suite d'une vive discussion concernant la propriété de la dernière bouteille de bière restante, Roger Beausoleil avait saisi un couteau de cuisine pour poignarder son colocataire qui avait subi une blessure importante au poumon. Le coup porté était passé à quelques centimètres seulement du coeur.

Roger Beausoleil connaîtra sa sentence le 23 mars, mais non plus sur une accusation de tentative de meurtre, mais de voies de fait graves.

Une question de principe

Il refuse de payer une taxe pour un service qu'il n'utilise pas

YVES SOUCY
Correspondant régional
Notre-Dame-de-la-Salette

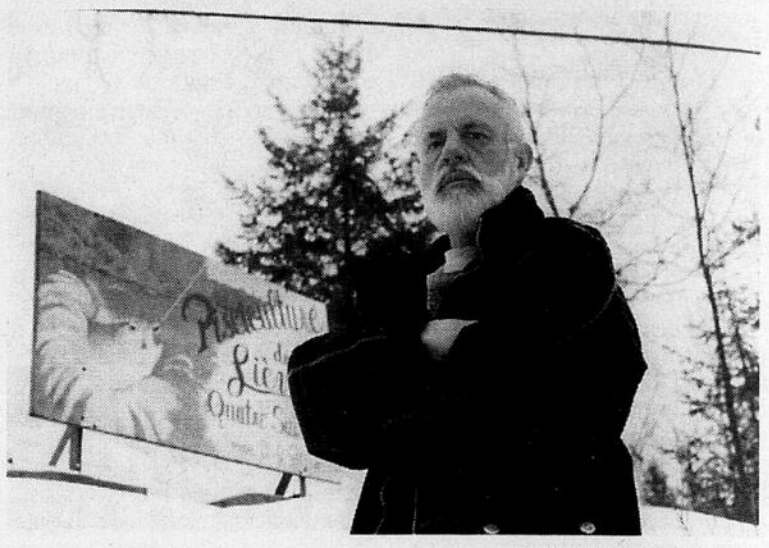
Avec le principe de l'utilisateur-payeur, les taxes de services sont devenues pour les municipalités un moyen d'aller chercher de nouveaux revenus pour compenser ce que le gouvernement vient leur arracher. Mais doit-on payer pour un service que l'on n'utilise pas?

C'est le débat que soulève Deny Pétrin, un citoyen de Notre-Dame-de-la-Salette exploitant une pisciculture, qui refuse de payer les 75 $ de taxe de services pour les déchets, que la municipalité lui réclame pour son commerce, tout simplement parce qu'il soutient ne pas utiliser le service.

Depuis neuf ans, M. Pétrin a investi 240 000 $ dans son entreprise agrotouristique. Sa résidence étant située sur la même propriété que son commerce, il doit débourser non seulement 40 $ par année pour la collecte de ses ordures domestiques, mais la municipalité affirme que toute personne détenant un permis d'affaires doit obligatoirement payer une taxe de services additionnelle de 75 $ pour les ordures commerciales.

L'homme d'affaires affirme mordicus qu'il n'utilise pas le service commercial, alors pourquoi devrait-il payer.

«Ce n'est pas une question d'argent, mais de principe. Si j'utilisais le service, je le paierais sans dire un mot, mais je ne l'utilise absolument pas et la municipalité le sait très bien. De plus, il y a des gens qui ont un commerce ici et qui m'ont dit qu'ils ne payaient pas cette taxe.



YVES SOUCY. Collaboration spéciale

Le propriétaire de la Pisciculture de la Lièvre, Deny Pétrin, n'a pas l'intention de payer une taxe de 75 $ pour un service qu'il n'utilise pas.

Alors pourquoi la municipalité m'affirme que c'est tout le monde qui la paie?» souligne M. Pétrin.

Selon ce dernier, la pisciculture laisse très peu de déchets. La plupart des poissons pêchés ne sont pas vidés sur place et les résidus organiques de ceux que les clients désirent faire vider ne vont pas aux poubelles, mais servent de nourriture à son chien et à son chat.

«À la municipalité, je me suis déjà fait dire qu'il n'y avait qu'une façon d'éviter la taxe, c'était de ne pas payer de permis d'affaires et donc de ne plus opérer.

«Mais je n'ai pas l'intention de fermer, ni de payer les 75 $. S'il faut aller jusqu'au bout (procédure judiciaire) avec cette affaire, je vais y aller», affirme sans hésitation M. Pétrin.

Si la municipalité s'était montrée rétissante jusqu'à ce jour, la ténacité du citoyen semble finalement porter fruits.

Reconnaissant l'importance de la pisciculture comme attrait touristique de premier ordre pour sa municipalité, le maire Ronald Villeneuve a confirmé au *Droit* que pour être équitable avec les commerces artisanaux ayant une utilisation mixte (commerciale et résidentielle) et qui n'ont pas de déchets, comme l'entreprise de M. Pétrin, le conseil municipal allait modifier en cours d'année sa taxation pour les déchets commerciaux.

Le maire Villeneuve soutient que si la municipalité n'a pas tenu compte de cette situation auparavant, c'est que personne n'avait soulevé le problème.

«On n'a déjà pas assez de commerces pour attirer le touriste à la Salette, nous ne sommes pas pour leur mettre des bâtons dans les roues. Au contraire, nous voulons les encourager», a conclu le premier magistrat salettois.

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

CLINIQUE DU SYNDROME PRÉMENSTRUEL

20, rue Pharand, Hull (Québec) J9A 1K7
Tél.: (819) 771-7761 — Téléc.: (819) 771-2908

Le Centre hospitalier Pierre-Janet est présentement à la **recherche de femmes (18 - 50 ans) voulant participer volontairement à une étude clinique** dont le but est de mesurer l'efficacité d'un médicament dans le traitement du **syndrome prémenstruel.**

La candidate doit présenter au moins 5 des symptômes suivants:



- **irritabilité**
- **humeur dépressive**
- **perte d'intérêt**
- **changement de l'appétit**
- **insomnie/hypersomnie**
- **manque de concentration**
- **problèmes physiques**
- **sautes d'humeur**
- **anxiété**
- **fatigue**

Si vous êtes en bonne santé physique et mentale et n'utilisez pas de contraceptifs oraux vous êtes priées de communiquer du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h au numéro de téléphone suivant:

Téléphone: 776-8027
Télécopieur: 771-4849

Laisse faire les fleurs et le restaurant
On s'en va chez Antiquatou



Antiquatou
La brocante nouveau genre
281-3555

Pour les amoureux de L'auth Antique

OUVERT
du mercredi au dimanche
de 9 h 30 à 16 h 30

109, rue Georges
Masson-Angers
(face à l'encan Larose)

Montfort

La cause sera entendue le 12 avril

La cause opposant l'hôpital Montfort à la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario, sera entendue par la Cour divisionnaire de l'Ontario, le 12 avril prochain. L'audition de la requête de Montfort était prévue pour le 25 janvier dernier mais elle avait été ajournée avec l'accord des deux parties.

En bref

Ottawa

Une loterie populaire

Deux semaines seulement après son lancement, la loterie du pavillon Civic de l'Hôpital d'Ottawa, a déjà vendu la moitié des 39 000 billets disponibles. Cette loterie a pour but d'amasser des fonds pour l'Institut de recherche Loeb situé sur les terrains du pavillon Civic. Les principaux prix en jeu sont trois maisons, une voiture Lexus, un bateau et une croisière dans les Caraïbes.

Ottawa

Betty Harper honorée

M^me^ Betty Harper a reçu la médaille de bravoure du gouverneur général du Canada et elle a été honorée par la Région d'Ottawa-Carleton, hier après-midi. Rappelons que l'an dernier, cette dame âgée a réussi à immobiliser un autobus d'OC Transpo après que le chauffeur eut subi un malaise. En se servant de sa canne, M^me^ Harper a arrêté le gros véhicule qui roulait sans contrôle dans une rue d'Ottawa.

Ottawa

Les gardiens de la paix s'organisent

Une importante réunion de la Brigade d'intervention des forces en attente (BIRFA) des Nations unies, s'est tenue à Ottawa, jeudi et vendredi. La BIRFA vient d'être créée, après cinq ans de discussions. Elle comprendra entre 4000 et 5000 gardiens de la paix et pourra intervenir rapidement lorsqu'un conflit éclate, n'importe où dans le monde.

Ottawa

Augmentations de salaires pour les fonctionnaires

Les 109 cols bleus travaillant au Sénat se sont entendus avec leur employeur. Ils bénéficieront d'une augmentation de salaire de 2,25 % rétroactive au 1^er^ juin 1998, de 2,25 % à compter du 1^er^ juin 1999 et de 2,5 % le 1^er^ juin 2000. Les congés parentaux et les congés ont aussi été bonifiés.

Gatineau

Déviation à l'école de l'Érablière

Le chemin de déviation, près de l'école secondaire de l'Érablière, sera réduit à une voie, durant les quatre prochaines semaines. Le ministère des Transports du Québec a expliqué que ce changement est causé par les travaux de construction du boulevard de La Vérendrye. On y construira un viaduc, rue Cannes, au-dessus du futur boulevard.

Fleurs, parfums et papillons au lac Beauchamp



Parc floral et écologique et Société d'horticulture

Le conseil municipal de la Ville de Gatineau donnait, le 19 octobre 1998, un accord de principe pour le projet d'un parc floral et écologique, devant prendre place dans le parc du lac Beauchamp. De plus, un budget fut octroyé pour la conduite de l'étude de faisabilité technique et financière du projet.

Cependant avant d'entreprendre pareille étude, le comité de développement économique présidé par monsieur Yvon Boucher, conseiller du quartier 12, désire tenir une soirée d'information-consultation, dont voici les coordonnées :

Mercredi, le 17 février 1999, à 19 h, Maison de la culture de Gatineau
855, boul. de la Gappe, Gatineau

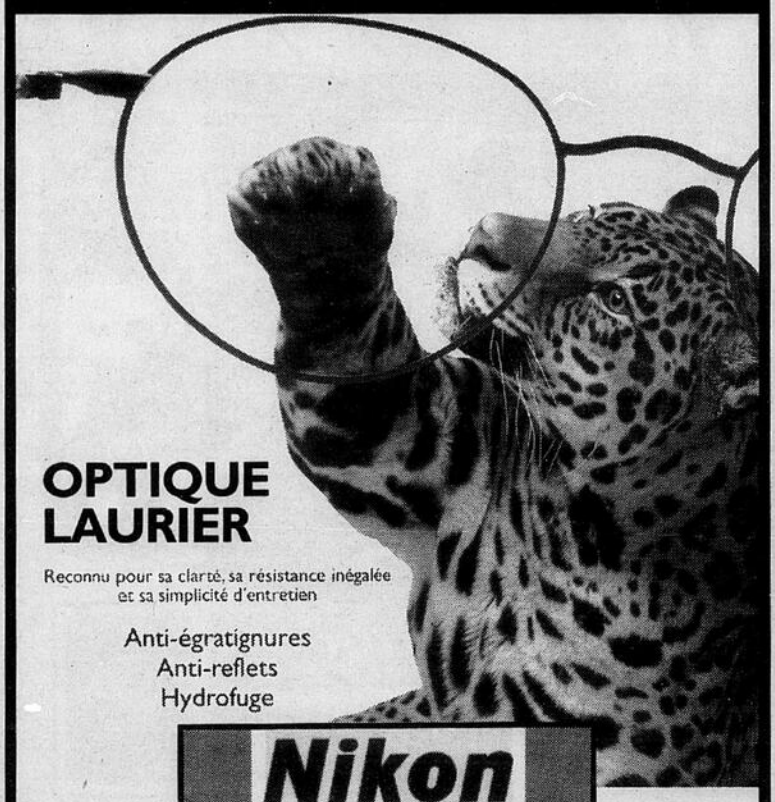
La rencontre devrait donc permettre de discuter plus à fond du bien fondé d'un parc floral et écologique, comme attrait touristique d'envergure régionale, ainsi que de créer la société d'horticulture et d'écologie de Gatineau.

Invitation donc à toutes les personnes de la région, amoureuses des fleurs, plantes et jardins. Pour réservation appelez Lucie Saumure, Commissariat au développement économique de la Ville de Gatineau, au 243-2346, poste 2116,
préférablement avant le 15 février 1999.

ville de Gatineau

Visiblement plus résistant grâce à NIKON

De loin le meilleur revêtement multicouches pour vos lentilles de lunettes



OPTIQUE LAURIER

Reconnu pour sa clarté, sa résistance inégalée et sa simplicité d'entretien

Anti-égratignures
Anti-reflets
Hydrofuge

Nikon

CHEZ MONT-BLEU FORD, NOUS VOUS OFFRONS

DES FORD POUR MOINS!



NEUVE

Ford Escort
980580

12 900$*

Si vous avez acheté un véhicule neuf de quelqu'un d'autre, vous avez payé trop cher!



FORD Mont-Bleu

22, boul. Mont-Bleu, Hull
375, boul. Maloney O., Gatineau

776-1571
669-0111

(*Plus transport, préparation et taxes)

Après le redoux des derniers jours

Le temps doit se remettre de la partie pour Bal de neige

Ainsi va la météo, ainsi va Bal de neige!

PIERRE JURY
Le Droit

Du moins, cela est vrai pour les résidants de la région, qui décident ou non de sortir selon que le soleil et le froid — mais pas trop intense, s'il vous plaît! — est au rendez-vous.

Ce n'est pas la même chose pour les touristes, qui sont déjà sur place. Eux, rien ne les arrêtera, ou presque. Ils sont venus, ils veulent voir, ils veulent vivre.

Mais ces distinctions entre les tempéraments des locaux et des visiteurs importera peu, cette fin de semaine, alors que les météorologues ont annoncé du temps légèrement froid à la fois pour aujourd'hui et dimanche. Dans les environs de sept ou huit degrés sous zéro. Il pourrait donc y avoir une participation digne des records.

«Mettez un gilet de plus, un foulard et de bonnes mitaines et cela ne devrait pas être un problème», a conseillé Laurie Peters, porte-parole de la Commission de la capitale nationale.

Question de bien préserver certaines attractions, le parc Jacques-Cartier a été fermé, hier soir. Les autorités ne voulaient pas que l'achalandage ne ruine certaines glissades.

Mais comme on attendait du temps plus froid au cours de la nuit, tout devait être arrosé, tant les glissades que la patinoire du canal Rideau, pour assurer aux amateurs de Bal de neige des conditions optimales de plaisir.

Le week-end dernier, ce sont environ 220 000 personnes qui ont profité du temps doux pour goûter à la fête. Une baisse importante par rapport à l'année dernière, principalement due à la fermeture du canal Rideau, vendredi, et du report du concours des sculptures sur glace à cette semaine.

Le Domaine des flocons, au parc Jacques-Cartier, a par contre connu un très fort taux d'achalandage, avec environ 65 000 visiteurs, dont la moitié au cours de la seule journée de dimanche.

Que faire en fin de semaine à Bal de neige

Voici une sélection d'activités à faire cette fin de semaine, dans le cadre de Bal de neige.

Tout le week-end

Domaine des flocons: plus de 30 glissoires pour enfants et plus grands, parc Jacques-Cartier.

Salon Sport et Plein air de l'Outaouais: plus de 80 stands sur les activités sportives estivales, aréna Robert-Guertin, dès 11 h.

Golf polaire: golf miniature, lac Dow (2 $).

Deuxième concours de sculptures sur neige: 12 équipes, une de chaque province et territoire du Canada illustrent une légende folklorique. Amuseurs publics et chocolat chaud gratuit, colline du parlement.

Revivez 100 ans de la vie de la capitale: voyage à Ottawa à travers les âges, Infocentre, 90 rue Wellington.

Ateliers de danse chilienne: cette année, le volet international de Bal de neige vous emmène au Chili. Outre la danse, mets typiques, artisanat, escalade, musique et bricolages pour enfants, place des Festivals, 12 h, 13 h 45, 15 h 15.

Bouffe et jazz: repos pour les patineurs au son d'une musique de jazz, Le Café du Centre national des arts, 10-16 h (payant).

Bal de neige au naturel: ce que les animaux font pour survivre l'hiver. Musée canadien de la nature, 10 h 30-12 h, 13 h-16 h.

Samedi

Reflets de glace: la plus importante compétition de sculptures au pays, parc de la Confédération, 10 h-14 h

Neige sur neige: vidéos sur la neige sur grand écran de... neige, parc Jacques-Cartier, 19 h.

Los Jaivas: musique traditionnelle chilienne du groupe folk et rock. Théâtre du Musée canadien des civilisations, 20 h (payant).

Dimanche

Triathlon de Bal de neige: un triathlon d'hiver, Arboretum et promenade Reine-Elizabeth, 9 h-11 h

Fête de la Saint-Valentin: découverte des coutumes, costumes et jouets des cinq continents, parc Jacques-Cartier, 10 h-16 h.

Toutes les activités sont gratuites, sauf indication contraire.

Changements à l'horaire

À noter que la soirée Bouge de là, la mégasoirée de musique «dance» de MusiquePlus et MuchMusic aura lieu samedi prochain, le 20 février, et non pas le 13 février.

Par ailleurs, deux activités ont été annulées. Il s'agit du Festival gastronomique de Bal de neige et la Fiesta des montgolfières.

Chaque province et territoire est représenté

Un petit dessin qui mène loin

C'est tout un cadeau de Saint-Valentin que le jeune Robert Caissie a fait à sa famille, cette fin de semaine. Tout ce qu'il lui a fallu faire, c'est un simple dessin d'enfant.



PIERRE JURY
Le Droit



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Deux des familles dont les enfants ont remporté le concours de dessins de Bal de neige: Janine et Paul Blacquiere, avec leur fille Joëlle, à gauche, de Rogersville, N.B., et la famille Caissie, Yvon et Claudette, avec leur fils Robert, d'Abram Village, I.P.É.

Robert Caissie, âgé de neuf ans, est l'un des 12 gagnants du huitième concours d'affiches hivernales. Un par province et territoire, qui ont tous été invités, avec leur famille en plus, à venir passer un week-end à Ottawa, dans le cadre de Bal de neige.

Arrivés jeudi, tous ces visiteurs ont amorcé, au cours de la journée d'hier, une tournée de tous les attraits de la fête hivernale. Ils habitent par ailleurs chez des familles d'accueil, dans l'espoir qu'ils tissent des liens avec des Canadiens de la région.

Robert Caissie a envoyé son dessin hivernal l'automne dernier, comme plusieurs autres élèves de l'école Évangéline, à Abram Village, à l'Île-du-Prince-Édouard.

Lorsqu'ils ont su qu'ils comptaient parmi les gagnants du tirage au sort entre tous les participants, cela a été «une moyenne excitation», a expliqué son père, Yvon, avec sa langue fortement marquée par la mer.

Seule la maman, Colette, avait déjà pris l'avion. Et personne n'était jamais sorti des Maritimes! Imaginez l'émotion de passer trois jours à Ottawa...

Élève de quatrième année, son fils a dessiné «une maison, des patineurs, des arbres», s'est-il souvenu, une scène familière du village.

«Avec Bal de neige, les sculptures de glace et les édifices, tout est très beau ici», a dit M. Caissie, qui construit des bateaux pour gagner sa vie. «Et les gens sont très accueillants.»

Le dessin de Robert Caissie est présentement exposé au Musée des enfants, abrité au Musée canadien des civilisations, comme celui des autres lauréats. Ils ont aussi été reproduits en version géante et peuvent être vus sur le canal Rideau, dans le secteur du parc Lansdowne.

Parmi les autres gagnants, il y a aussi Joëlle Blacquière, de Rogersville, au Nouveau-Brunswick, Meaghan Cormier, de Dartmouth, Nouvelle-Écosse, Michèle Bourgeois, de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, et Josyane Demers-Gougeon, de Laval.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Les balades en traîneau se sont poursuivies, hier, au parc Jacques-Cartier, à Hull, malgré la pluie

peut pas avoir mieux...

#99-152
1999 F150 XLS FLARESIDE NEUF



Transport et préparation inclus

AVEC
Moteur 4,2 litres V-6
Transmission manuelle 5 vitesses
Air climatisé
Am-fm cassette
Siège 60/40
Vitre arrière coulissante
Roues en aluminium

À PARTIR DE SEULEMENT
379$*/mois

0 COMPTANT

*Location 36 mois, 20 000 km/année. Taxes en sus.

#99-171
1999 WINDSTAR LX NEUVE

Transport et préparation inclus

Moteur 3,8 litres
Air climatisé grand débit
Console au pavillon
Vitres et verrouillage électriques
Volant inclinable et régulateur de vitesse
Am-fm cassette
Vitres teintées
Roues aluminium
et 4e porte
AVEC



À PARTIR DE SEULEMENT
439$*/mois

0 COMPTANT

*Location 36 mois, 20 000 km/année. Taxes en sus.

#E844A 1998
E-350 ECONOLINE
15 passagers, tout équipé, 12 000 km.



60 x 645$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

FORD ESCORT 1997
Manuelle, 33 000 km.



60 x 238$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

E755A 1996
CHEVROLET CORSICA
6 cylindres, automatique, air climatisé, 42 000 km.



60 x 264$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

1996
SUZUKI X90 4X4
Manuel, 22 000 km.



60 x 249$ taxes incluses
ACHAT 1 000$ COMPTANT

1996
SUZUKI SIDEKICK 4X4
4 portes JX Sport, automatique, 36 000 km.



60 x 366$ taxes incluses
ACHAT 1 000$ COMPTANT

LB5YA
TAURUS SEDAN GL 1997
tout équipée, 35 000 km.
Location Ford 25 000 km/an



36 x 255$ plus taxes
1 000$ COMPTANT

L631A
ESCORT 1997
automatique, air climatisé, 26 000 km.
Location Ford 25 000 km/an.



36 x 215$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

L617A
WINDSTAR 1997 GL
tout équipé, moteur 3,8 L, sièges capitaines.
Location Ford 25 000 km/an.



36 x 340$ plus taxes
1 000$ COMPTANT

E641A
MERCURY MYSTIQUE 1997
6 cylindres, tout équipé, groupe sport, 35 000 km.



48 x 276$ taxes incluses
ACCÈS AUTO., CAISSE POP., 18 000 KM/ANNÉE.
1 000$ COMPTANT

E798A
CONTOUR 1998 GL
automatique, air climatisé, 22 500 km.



60 x 329$ taxes incluses
ACHAT 1 000$ COMPTANT

FORD AÉROSTAR 1997
automatique, air climatisé, 35 000 km.



60 x 366$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

E695A
GEO TRACKER 1996
49 000 km, automatique, convertible.



60 x 249$ taxes incluses
1 000$ COMPTANT

MAZDA PROTÉGÉ 1994
manuelle, 93 000 km, garantie 12 000 km.



48 x 234$ taxes incluses
ACHAT 1 000$ COMPTANT

GARANTIE À VIE Plaquettes de frein À l'achat d'un véhicule d'occasion.

GRATUIT Changements d'huile pour la durée de la location. (Max. 4 par année) Véhicule d'occasion.

FORD MERCURY

www.autolinq.com/carleetwallingford

CARLE ET WALLINGFORD FORD-MERCURY
901, RUE DOLLARD, BUCKINGHAM
986-3000
Bureau de Papineauville : 427-6777

MAINTENANT OUVERT
vendredi soir jusqu'à 21 h
et samedi
de 9 h à 16 h

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA QUÉBEC

Visage de député

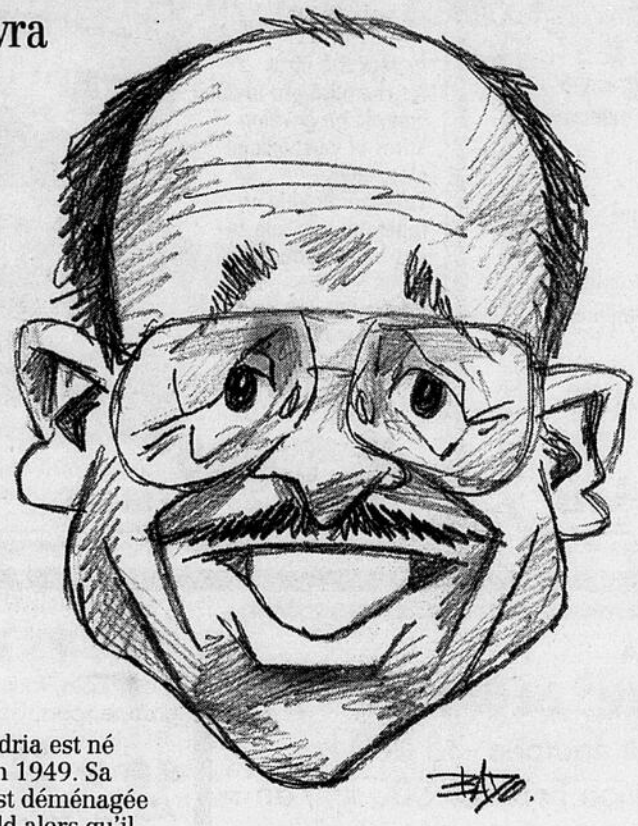
Don Boudria, député
de Glengarry-Prescott-Russell

Les Boudria de l'histoire...

Le ministre Don Boudria devra s'absenter d'Ottawa pour quelques jours en juin prochain.



DENIS GRATTON
Le Droit



Rien pour arrêter les presses, faut-il en convenir. Les gens de Glengarry-Prescott-Russell peuvent bien se passer de leur député pour 48 heures. Et ils savent bien que ce n'est que par rare exception que leur représentant en Chambre des communes s'absente.

Mais en juin prochain, M. Boudria ira célébrer un grand jour à Waterloo, en Ontario.

Il ira chercher son baccalauréat en histoire. Son premier diplôme universitaire. Son premier diplôme, point.

«J'ai suivi ce cours d'histoire par correspondance, mais je n'ai pas l'intention de recevoir mon diplôme par correspondance. Je vais aller le chercher en personne. Et comment!» lance-t-il fièrement.

De décrocheur scolaire à l'âge de 16 ans à ministre et leader du gouvernement en Chambre des communes aujourd'hui, en passant par la politique municipale et provinciale... Tout ça, sans éducation collégiale ou universitaire.

Disons qu'il faut adorer la politique. En manger, même. Et comme Obélix le Gaulois, Don Boudria est tombé dedans lorqu'il était «petit».

* * * * *

«J'ai toujours été fasciné par les politiciens, raconte-t-il. Je me rappelle, j'avais huit ou neuf ans, j'étais intrigué par cette affiche placée sur un poteau d'électricité dans mon village (à Sarsfield, dans l'Est de l'Ontario, où il habite toujours).

«L'affiche nous annonçait qu'un candidat à la mairie dont j'oublie le nom allait prononcer un discours sur les marches de l'église après la messe du dimanche. C'était la façon de faire à l'époque. Il n'y avait pas de débats télévisés. Et en faisant ça à l'église après la messe du dimanche, le politicien pouvait être assuré de parler à tous les villageois.

«J'avais vraiment hâte d'entendre ce monsieur, poursuit-il. Mais pour une rare fois, j'ai raté la messe du dimanche. Mon oncle qui devait m'amener avait trop fêté la veille et il ne s'est jamais levé le dimanche matin. J'étais très très déçu. Je m'en souviens toujours. Je ne sais pas pourquoi j'étais fasciné par ces hommes en politique. Peut-être parce qu'ils paraissaient si grands, si intelligents. Peut-être que je revoyais mon père», dit-il.

Don Boudria est né à Hull, en 1949. Sa famille est déménagée à Sarsfield alors qu'il était âgé de deux ans.

«Mon père avait décroché un emploi à Montréal, se souvient-il. Il revenait à Sarsfield à chaque fin de semaine. Mais un vendredi soir, il n'est pas rentré. Des policiers sont venus nous annoncer que mon père avait été tué dans un accident de la circulation. J'avais quatre ans. Ma mère était veuve à 22 ans.

«Elle s'est remariée trois ans plus tard à un homme qui est devenu mon deuxième père. Pas mon beau-père, pas le copain à ma mère, mais bien mon deuxième père. Je lui dois beaucoup.»

Le rock'n'roll

De l'école primaire à l'école secondaire, Don Boudria continue à épier les politiciens. Il ne rate jamais un discours. Et comble de joie, il décroche un emploi comme garçon de table au restaurant du Parlement canadien.

Mais à l'âge de 16 ans, il décide de quitter l'école.

«Je me demande encore pourquoi j'ai fait ça, se questionne-t-il. Vous savez, à 16 ans, on quitte l'école pour des raisons plutôt insensées. Comme tous mes amis, je voulais le gros bolide chromé. Je voulais travailler. Je voulais faire de l'argent, sortir, m'amuser.»

Et une autre passion de Don Boudria allait momentanément prendre le dessus sur la politique: Le rock'n'roll.

De 1966 à 1974, la *band* de garage de Don Boudria, les Elusive Butterflies (!), allait faire vibrer les murs de toutes les salles communautaires de l'Est ontarien.

«Je faisais plus d'argent à jouer les week-ends qu'à travailler. On jouait des chansons des Beatles, de Buddy Holly. Je me souviens, j'avais des cheveux à l'époque!», lance-t-il en riant.

Mais rendu à l'âge de 25 ans,le temps était venu de débrancher la guitare. Le micro, toutefois, allait rester allumer. Un politicien avait des choses à dire...

* * * * *

Élu premièrement au niveau municipal, Don Boudria fait le saut au provincial en 1981. Puis trois ans plus tard, le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Denis Ethier, annonce sa retraite de la politique. Inévitablement, Don Boudria est sollicité de tous bords, tous côtés pour lui succéder.

«Mais je n'avais pas l'intention de me présenter, affirme M. Boudria. Je pensais bien rester à Queen's Park, à Toronto. Mais mon fils, Daniel, qui était alors âgé de 11 ans, m'a fait changer d'idée. C'était en 1984.

«Daniel prenait place à bord de ma voiture en route vers la conférence de presse à laquelle j'allais annoncer ma décision de rester à Toronto. Alors mon fils me demande: 'Papa, vas-tu te présenter?'. Je lui réponds 'non'. Il réplique: 'C'est dommage, si t'étais député fédéral, tu reviendrais chez nous'.

«Cette phrase m'a frappé comme un coup de masse. À ses yeux, c'était comme si je ne demeurais pas chez nous. C'était comme si je demeurais à Toronto et que j'allais le visiter les fins de semaine. J'étais renversé. Quelques minutes plus tard, j'annonçais mon intention de me présenter à la succession de M. Ethier.»

Daniel Boudria, 27 ans, possède aujourd'hui une maîtrise en histoire et est adjoint du député libéral, Stan Keyes.

Julie Boudria, 21 ans, termine sa troisième année universitaire en histoire. Papa Boudria ira chercher son baccalauréat en histoire en juin prochain. Au même moment où il célébrera ses 15 ans à la Chambre des communes.

Babillard POLITIQUE

Denis Gratton

Mac Harb en Jordanie

Le premier ministre Chrétien n'a pas eu le temps de se rendre en Jordanie pour assister aux funérailles du roi Hussein. Mais le député d'Ottawa-Centre, Mac Harb, un peu plus débrouillard que son patron faut-il croire, a trouvé les moyens, lui, de se rendre en Jordanie. À son retour, M. Harb s'est dit fort honoré d'avoir croisé les Clinton, Carter, Bush, prince Charles et toute la ribambelle de leaders mondiaux. Et se portant à la défense de son chef, il a précisé que M. Chrétien n'aurait jamais eu le temps de quitter les pentes de ski de la Colombie-Britannique pour arriver à temps aux funérailles du roi Hussein. Le député Harb accompagnait le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy.



«The NAC Wants You»

Un avocat de Hull a reçu une invitation, cette semaine, du Centre national des arts. On l'invite à participer au 30e anniversaire du restaurant du CNA. Mais cette invitation de trois pages, dans laquelle on indique même ce qu'il y aura au menu, est rédigée uniquement en anglais. Il va sans dire que notre ami l'avocat de Hull ne paiera pas les 50 $ pour le *all inclusive ticket*. Rapellons que la semaine dernière, la présidente du conseil d'administration du CNA, Jean Thérèse Riley, a déposé des documents rédigés uniquement en anglais lors de sa présence devant le Comité du Patrimoine canadien de la Chambre des communes. Plus ça change, plus c'est pareil...

Si cher qu'on sera «cassé»

Bon de commande reçu cette semaine sur la Tribune de la presse pour le *Répertoire parlementaire canadien*. Le coût: 69,95 $. Et au bas de la page, on peut lire: Mode de paiement: Visa, Mastercard ou Fracturez-moi. Ouch!

Et gardez les rouges pour la fin?

Les temps sont durs pour les Comptables agréés du Canada. Cette association a le tour, depuis quelques années, d'attirer l'attention des journalistes à ses conférences de presse. Au lieu d'expédier un simple communiqué de presse, les Comptables agréés du Canada ajoutent toujours un petit quelque chose dans les enveloppes adressées aux scribes. L'an dernier, par exemple, le communiqué de presse était accompagné d'une calculatrice. Un beau petit cadeau que tous les journalistes se sont empressés de retourner... (toussote, toussote). Mais cette année, dans l'enveloppe des Comptables agréés du Canada, se trouvaient le communiqué de presse et... une boîte de bonbons au chocolat Smarties. Les temps sont durs...

Williams perd une roue

Le député réformiste John Williams publie régulièrement un dépliant dans lequel il souligne les dépenses excessives ou inutiles du gouvernement fédéral. Dans son édition de février, le député Williams souligne que le ministère de la Défense nationale a consacré 1033 $ au remplacement d'un tricycle. «Ce tricycle doit avoir appartenu à la petite-fille d'un général», ajoute sarcastiquement le député Williams.

En fait, M. Williams, il s'agit d'un véhicule militaire de transport qu'ont utilisé les soldats pour venir en aide aux victimes des inondations de 1996 au Saguenay. Doit-on conclure que le député réformiste croit que le fait d'aider des Québécois victimes d'inondations revient à du gaspillage?

C'est juste de l'argent

Il faut tout de même donner un peu de crédit au député Williams. Il découvre parfois de petits «bijoux» à faire tordre de colère le contribuable canadien. Comme ces 250 000 $ que le fédéral dépensera pour la construction d'un énorme dinosaure de plastique qui sera installé au centre touristique de Drumheller, en Alberta. Ou les 175 000 $ pour construire le Temple de la renommée du baseball canadien à St-Marys, Ontario. Cette ville se trouve à 150 kilomètres à l'est de Toronto! Et l'an dernier, le Temple du baseball canadien, qui se trouve présentement à Toronto, a accueilli seulement 4000 visiteurs. Et pour ajouter une dernière trouvaille du député Williams, le gouvernement canadien a dépensé 7000 $ l'an dernier pour l'achat de... balles de golf.



Lance et compte

Avez-vous remarquez que le logo du Gouvernement du Canada semble apparaître un peu partout dans le monde du sports. On peut le voir sur la glace du Centre Corel, au Stade Olympique, au Centre Molson et au Grand Prix de Montréal. Et combien coûte cette campagne de publicité? Combien avez-vous payé pour voir les mots «Gouvernement du Canada» vous sauter aux yeux sur une échappée de Yashine? Réponse: 14 millions $. Et si on affichait ce logo dans les salles d'urgence au pays...

Pour joindre Denis Gratton
562-7728 dgratton@ledroit.com

Reportage

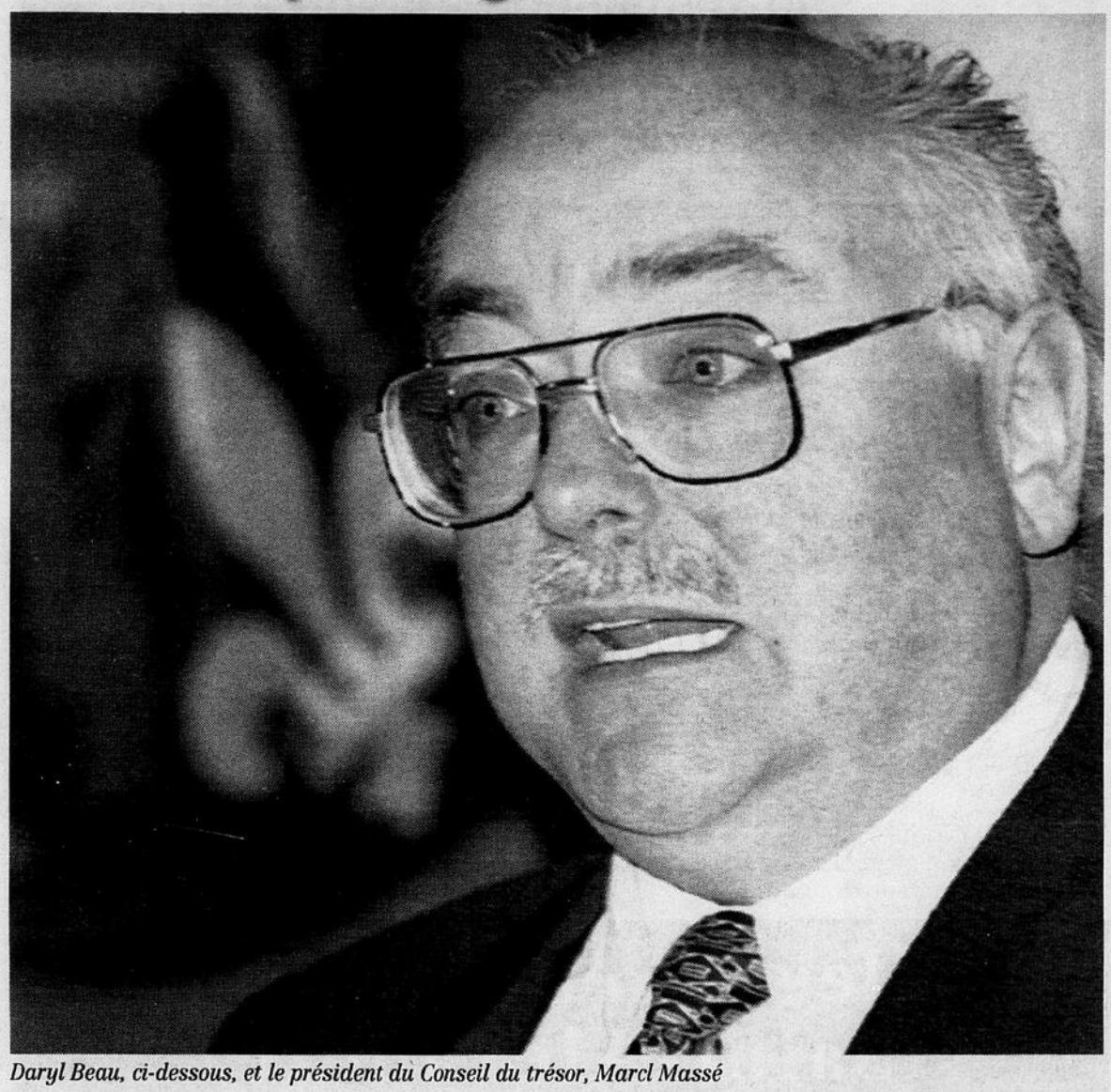
Après l'assurance-emploi, le régime des rentes des fonctionnaires

Une autre guerre des surplus

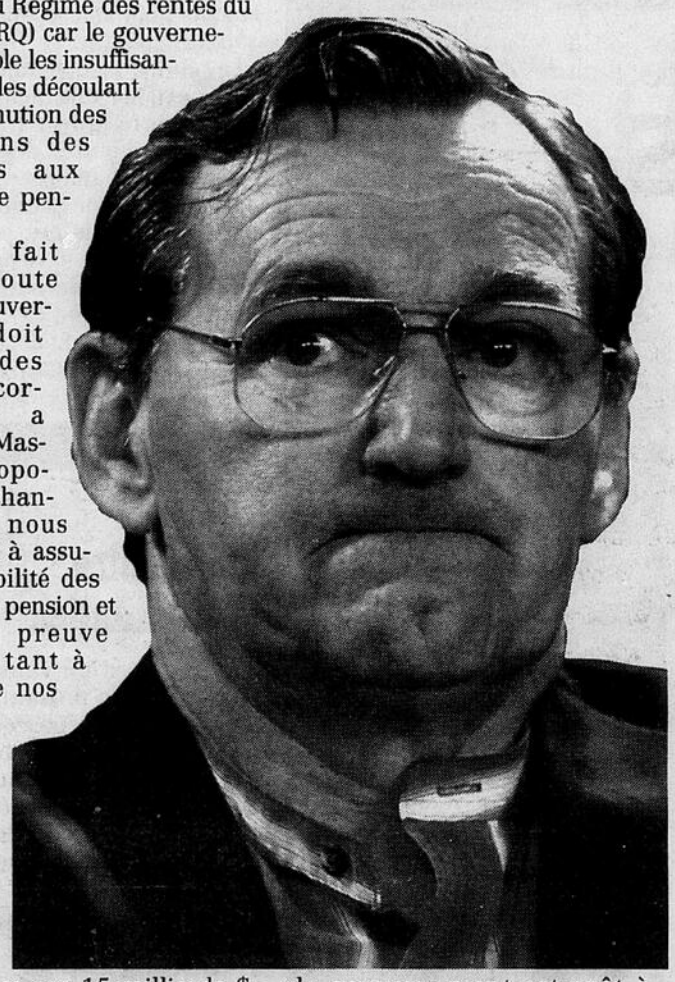
Le gouvernement canadien et le syndicat des fonctionnaires fédéraux sont encore une fois à couteaux tirés. Mais cette fois-ci, il n'est pas question de l'équité salariale ou d'une convention collective. Il s'agit plutôt du régime de retraite de la fonction publique et de son surplus accumulé de 15 milliards $.



DENIS GRATTON
Le Droit



Daryl Beau, ci-dessous, et le président du Conseil du trésor, Marcl Massé



À l'aube d'importantes modifications à la Loi sur la pension de la fonction publique, une question primordiale se pose: Qui mettra la main sur ce «magot» comptabilisé de 15 milliards $?

Dans le coin gauche, le président du Conseil du trésor, Marcel Massé, et les contribuables canadiens. Dans le coin droit, le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), Daryl Bean, et des milliers de fonctionnaires fédéraux.

Les fonctionnaires fédéraux paient actuellement 30 % des coûts permanents du régime, contrairement à une moyenne historique de 40 %. Les contribuables canadiens ont vu leur part de ces coûts passer de 60 % à une moyenne de 70 %.

En vertu des amendements proposés à la législation, le gouvernement disposerait de l'autorité et des mécanismes lui permettant de gérer le surplus.

«L'argent appartient aux contribuables, il doit retourner aux contribuables», a déclaré M. Massé, mercredi, à la sortie de la Chambre des communes.

Il va sans dire que Daryl Bean n'est pas d'accord avec le président du Conseil du trésor. Selon M. Bean, ces argents n'appartiennent pas à l'employeur.

«Nous sommes en total désaccord avec ce qu'ils s'apprêtent à faire et nous irons devant la Cour suprême du Canada, si cela s'avère nécessaire, pour prouver que le surplus appartient à ceux qui cotisent au régime de retraite», a-t-il prévenu.

Et d'ajouter la vice-présidente de l'AFPC, Nycole Turmel: «La façon d'agir du gouvernement n'est pas différente que ce qui se passe à l'assurance-emploi. Le fédéral veut s'approprier les surplus. C'est du vol, pur et simple. C'est un acte criminel.»

Mais le ministre Massé réplique par le biais d'un communiqué de presse que «contrairement aux autres travailleurs canadiens, les fonctionnaires fédéraux n'ont pas subi les effets des récentes augmentations des taux de cotisation au Régime de pension du Canada (RPC) et au Régime des rentes du Québec (RRQ) car le gouvernement comble les insuffisances annuelles découlant de la diminution des cotisations des employés aux régimes de pension.

«Il ne fait aucun doute que le gouvernement doit prendre des mesures correctives, a ajouté M. Massé. En proposant ces changements, nous cherchons à assurer la viabilité des régimes de pension et à faire preuve d'équité tant à l'égard de nos employés qu'à l'égard des contribuables canadiens.»

Mais Daryl Bean martèle que ces 15 milliards $ «appartiennent aux participants au régime sous forme de salaires différés.»

C'est l'impasse. C'est même la guerre entre le Conseil du trésor et l'AFPC.

Le fédéral veut gérer ce surplus de 15 milliards $ (peut-être même l'appliquer sur sa dette) et le syndicat veut le garder dans ses coffres.

Les négociations, qui se déroulaient drôlement bien avant que la question du surplus ne soit soulevée, ont été rompues en décembre dernier.

Le ministre Massé affirme que «le gouvernement est prêt à reprendre les discussions sur la gestion conjointe et le partage des risques de la nouvelle structure de la caisse de retraite.

«Mais nous ne pouvons plus attendre avant d'instaurer les mesures équilibrées qui assureront la viabilité à long terme de toutes les caisses du secteur public», précise-t-il.

Mais tant et aussi longtemps que le fédéral voudra gérer le surplus, l'AFPC ne se présentera pas à la table de négociations. Comme dans le dossier sur l'équité salariale, elle choisira plutôt de débattre la question devant les tribunaux.

Et Marcel Massé n'est pas au bout de ses peines. Il compte également modifier la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada.

Selon les prévisions comptables, ces deux régimes accumulent un excédant de... 15,3 milliards $.

Les grandes lignes

Les modifications à apporter à ces trois régimes de pension conçus il y a près de 50 ans sont nécessaires, compte-tenu des nouvelles réalités sociales et économiques. Tous les intervenants en conviennent.

Et ces derniers approuvent les trois grands changements suivants:

- ramener graduellement à 40 % les cotisations des employés fédéraux à leurs régimes de pension;
- investir les cotisations futures sur les marchés;
- créer un Office d'investissement des pensions du secteur public indépendant à qui il incombera de gérer l'investissement des caisses de retraite sur les marchés.

À l'heure actuelle, les cotisations sont investies uniquement dans les obligations d'État. Au fil des ans, les investissements sur les marchés financiers externes procureront un rendement supérieur, ce qui réduira considérablement les coûts des pensions que subissent les employés, le gouvernement et, par conséquent, le contribuable.

Une hausse d'un pour cent du rendement prévu pour le régime en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique pourrait entraîner une réduction à long terme de 15 % du coût global du régime.

Par ailleurs, les modifications proposées par le fédéral visent également à régler la disparité croissante entre les taux de cotisation aux régimes de retraite que versent l'employeur et les participants au régime.

À compter de l'an prochain, les taux de cotisation des employés aux caisses de retraite de la fonction publique ne diminueront plus lorsque les cotisations qu'ils doivent verser au RPC ou au RRQ augmentent.

Ainsi, de 2000 à 2003, les cotisations des employés aux régimes de pension du gouvernement représenteront 4 % des gains visés par le RPC et le RRQ, et 7,5 % sur les gains en sus de ce montant.

Les dernières hausses des taux de cotisation au RPC et au RRQ sont prévues pour 2003.

À compter de 2004, les taux de cotisation des employés aux caisses de retraite augmenteront graduellement au besoin jusqu'à ce qu'ils atteignent des niveaux plus conformes aux niveaux historiques.

Les changements législatifs proposés fixeront le montant maximal des cotisations des participants au régime de pension de retraite de la fonction publique à 40 % du total des coûts permanents.

Enfin, selon les nouveaux textes de loi, les prestations de pension seront calculées en fonction de la moyenne du traitement des cinq plutôt que des six meilleures années de service interrompu.

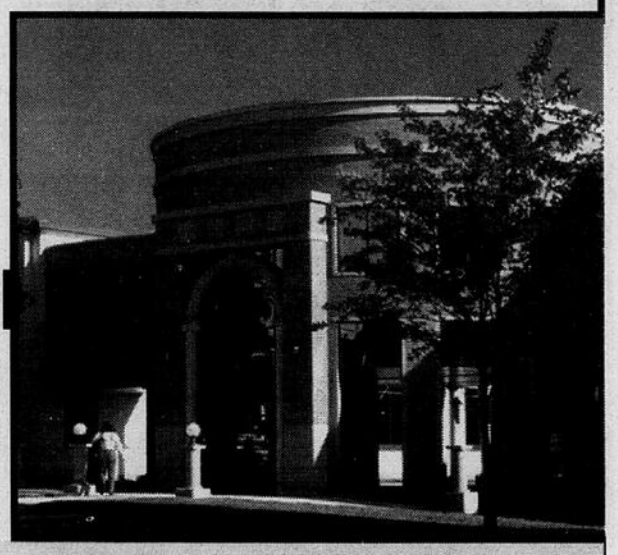
Ce changement, une fois approuvé, entraînera une majoration des prestations qui seront versées à la plupart des futurs retraités et rendra les régimes de pension du gouvernement fédéral conformes à la plupart des autres grands régimes du secteur public.

Il va sans dire que ces modifications pourraient être retardées si l'AFPC traîne la cause devant les tribunaux.

Choisissez l' ***Université du Québec à Hull***
pour compléter des études universitaires en français

98-99-124

- Un choix varié de programmes de baccalauréat offrant la possibilité d'effectuer des stages en milieu de travail dont certains à l'extérieur de la région et dans d'autres pays.
- Des programmes de perfectionnement de premier cycle et de cycles supérieurs adaptés au marché du travail.
- Des programmes de maîtrise pouvant être complétés à temps complet ou à temps partiel, avec ou sans mémoire.
- Un corps professoral qualifié et soucieux de votre réussite.



En Outaouais, le savoir se transmet à l'Université du Québec à Hull !

Renseignements :
(819) 773-1850
ou sans frais le 1 800 567-1283, poste 1-1850
Site internet : www.uqah.uquebec.ca

L'UNIVERSITÉ EN OUTAOUAIS

Université du Québec à Hull

Collège préuniversitaire Saint-Alexandre

Étudiants de 5e Secondaire!

Pour une formation collégiale *supérieure!*

INSCRIPTIONS POUR L'AUTOMNE 1999

Journée d'information le dimanche 14 février
De 10 h à 16 h,
Agora Gilles-Rocheleau,
Maison du Citoyen,
25, rue Laurier, Hull

MULTI Collège DE L'OUEST DU QUÉBEC

Portes ouvertes le dimanche 21 février
Venez visiter nos nouveaux locaux, prendre le petit déjeuner avec nous (muffins et café) et rencontrer le personnel et quelques étudiants du Collège préuniversitaire Saint-Alexandre.
Entre 9 h et midi,
Collège préuniversitaire Saint-Alexandre
(Centre canadien de gestion)
646, rue Principale, Gatineau

Important
SVP vous présenter avec un certificat de naissance et vos relevés de notes de 4e Sec. et de 5e Sec.

Renseignements : 561-8922



NOUVEAU ! OPTION ÉTUDES ET SPORTS jumelée au programme de votre choix.

Programmes offerts

SCIENCES HUMAINES
- Sciences humaines
- Sciences de l'administration

SCIENCES DE LA NATURE
- Sciences de la santé
- Sciences pures et appliquées

- **Volleyball**
- **Golf**
- **Hockey féminin**
- **Soccer**
- **Tennis**
- **Badminton**
- **Ski de fond**
- **Karaté**



L'humour pour la Saint-Valentin

PATRICE GAUDREAULT
Le Droit

Pour amorcer le week-end de la Saint-Valentin, les amants du rire se sont fait faire l'humour, hier, à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau.

Après s'être fait chanter la pomme par son premier-né, à l'été 1996, l'Outaouais est de nouveau tombé sous le charme de Mario Jean, lui offrant un salle comble pour son second *one man show*.

Le rendez-vous semblait cependant parti sur une bien mauvaise note, alors que l'humoriste annonçait d'entrée de jeu que le spectacle était annulé. «Je ne peux pas monter sur scène, ce soir, parce que j'ai le nez comme un Big Mac. Vous savez, le genre qu'on sait pas de quelle côté le prendre sans que ça coule!» Le monologue traitant de la célèbre - et combien dévastatrice- grippe d'homme était lancé. On rit, et malheureusement... on s'y reconnaît.

Les travers de la gent féminine ne seront pas, eux non plus, passés sous silence. Avec le sketch Radotons Sport avec Mo Simonac (alias Marc Simoneau), l'animateur d'une tribune téléphonique ne se gêne pas pour jeter un regard bien particulier sur la place des femmes dans le hockey. «C'est ça, tu les mets en punition, pis elles te boudent pendant trois jours!»

Enchaînent le monologue sur les parents qui prennent de l'âge, la visite du chum jaloux chez le gynécologue, le procès Québec-Canada et, bien entendu, la revue de presse du camelot Ti-Guy Beaudoin. En somme, un spectacle simple, mais très efficace.

Mario Jean récidive, ce soir, à la Maison de la culture de Gatineau. Malheureusement, le tout dernier billet s'est envolé, hier, en soirée. Ça sent les supplémentaires...

En bref

Ottawa
Raid contre la prostitution

Au terme d'un raid de deux jours contre la prostitution, mercredi et jeudi, la police régionale d'Ottawa-Carleton a mis la main au collet de 12 individus. Les 12 hommes sont âgés de 26 à 42 ans. Huit d'entre meux ont été accusés. Ils devront tous passer sur les bancs de la «John School».

Lac-aux-allumettes
Cambrioleur en motoneige

Le bar Riverclub, dans la petite municipalité de Lac-aux-allumettes, dans le Pontiac, a reçu la visite d'un cambrioleur des plus étranges, hier matin. Vers 8 h 30, un individu armé d'un revolver a fait irruption dans l'établissement. Il a ensuite pris la fuite sur sa motoneige. La somme d'argent volée était toujours inconnue au moment de mettre sous presse. Le suspect n'avait pas été arrêté. Au moment du vol, le cambrioleur de plus de six pieds portait un manteau de type militaire et une cagoule.

Hull
Vol dans un stationnement

Un homme d'une trentaine d'années s'est enfui avec le contenu de la caisse d'un stationnement, hier, à Hull. Le montant dérobé au stationnement souterrain du Holiday Inn Crowne Plaza était toujours inconnu, hier soir. Le suspect, un homme blond qui mesure environ 1 mètre 78 et qui pèse 75 kilos, a réussi à prendre la fuite.

Ottawa
Agression sexuelle

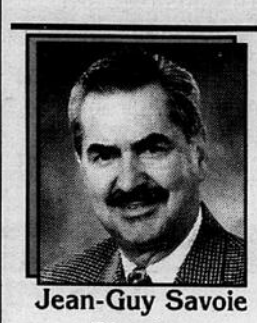
La police d'Ottawa-Carleton est toujours à la recherche d'un homme qui a commis une agression sexuelle, jeudi, à Ottawa. Le crime est survenu vers 19 h 15, dans un champ près de la promenade Riverside et de l'avenue Industrial. Un passant a effrayé le suspect qui a pris la fuite. La victime, âgée de 44 ans, n'a subi aucune blessure. L'escouade des crimes sexuels enquête.

COUNTRYWIDE et ses agents souhaitent une joyeuse St-Valentin à tous ses clients et clientes.

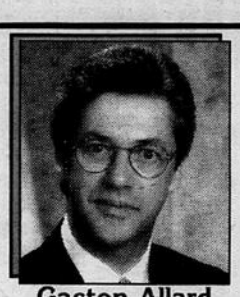
Countrywide

G.R. Lauzon et Associés Inc.

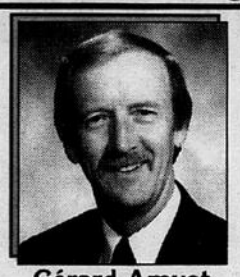
Courtier immobilier agréé



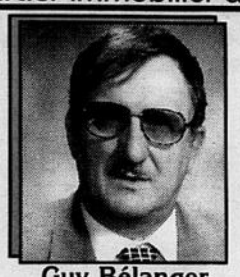
Jean-Guy Savoie
Directeur



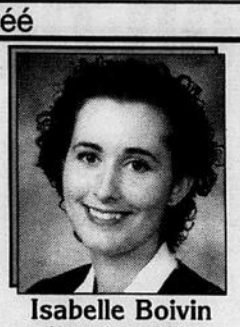
Gaston Allard
Agent immobilier
778-4189



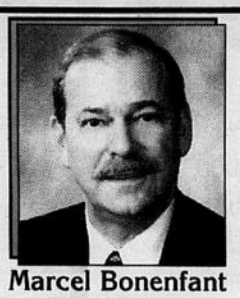
Gérard Amyot
Agent immobilier
778-4506



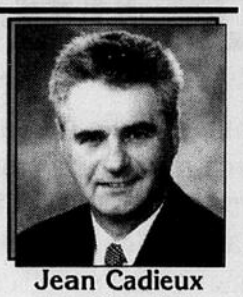
Guy Bélanger
Agent immobilier
778-4500



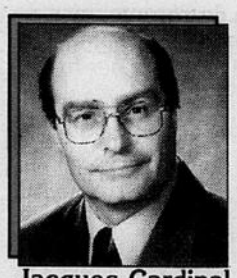
Isabelle Boivin
Agent immobilier
778-4089



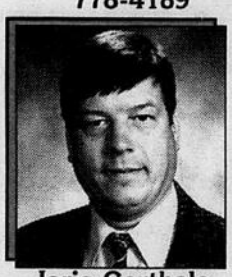
Marcel Bonenfant
Agent immobilier
779-6955



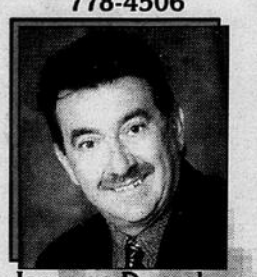
Jean Cadieux
Agent immobilier
247-6414



Jacques Cardinal
Agent immobilier
243-4224



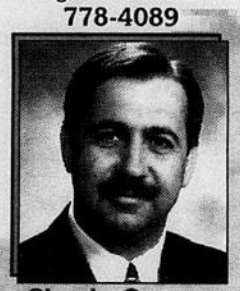
Joris Corthals
Agent immobilier
566-1350



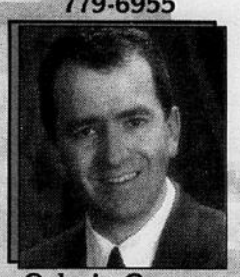
Jacques Durocher
Agent immobilier
778-4267



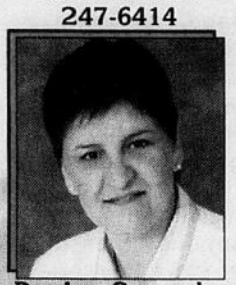
Jérôme Falardeau
Agent immobilier
246-2310



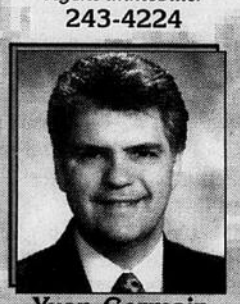
Claude Gagnon
Agent immobilier
566-1355



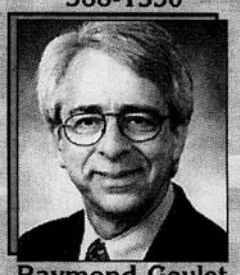
Sylvain Gagnon
Agent immobilier
684-0000



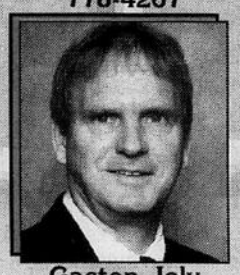
Denise Gamache
Agent immobilier
778-4546



Yvon Germain
Agent immobilier
778-4587



Raymond Goulet
Agent immobilier
920-0263



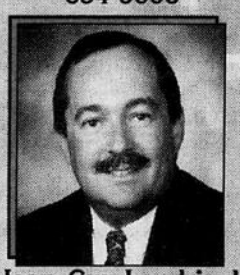
Gaston Joly
Agent immobilier
246-2217



Linda Labelle
Agent immobilier
778-9831



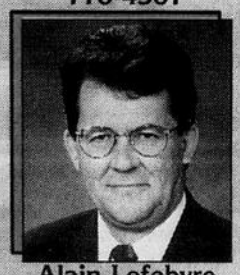
Louise Lamarche
Agent immobilier
669-7155



Jean-Guy Landriault
Agent immobilier
779-3557



Nicole C, Leblanc
Agent immobilier
566-1366



Alain Lefebvre
Agent immobilier
568-1575



Diane Lemire
Agent immobilier
743-1105



Claudette Marcoux
Agent immobilier
566-1368



Marc Pageau
Agent immobilier
246-4636



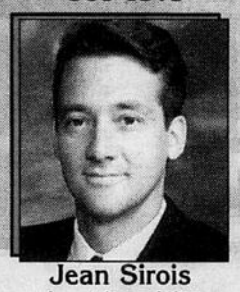
Josée Pilon
Agent immobilier
779-1919



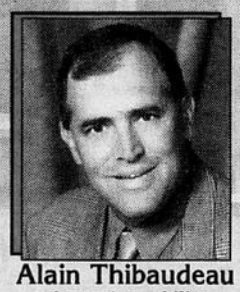
Robert Poirier
Agent immobilier
778-4526



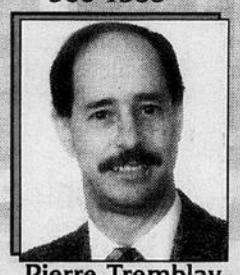
Paulette Savage
Agent immobilier
736-6288



Jean Sirois
Agent immobilier
778-4123

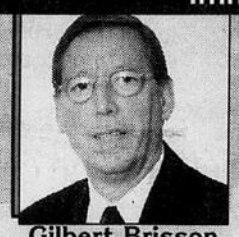


Alain Thibaudeau
Agent immobilier
778-9519

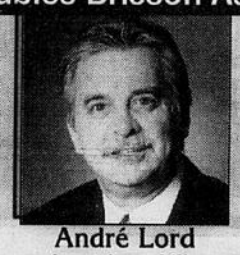


Pierre Tremblay
Agent immobilier
920-0264

Immeubles Brisson Ass. Inc.



Gilbert Brisson
Directeur
778-7500

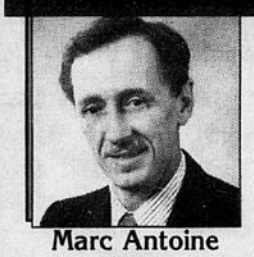


André Lord
Agent immobilier
595-6546

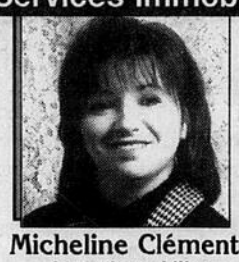


Danielle Quévillon
Agent immobilier
593-5662

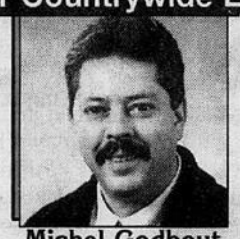
Services Immobiler Countrywide Experts et Associés



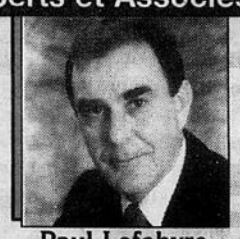
Marc Antoine
Directeur
593-9657



Micheline Clément
Agent immobilier
995-4380



Michel Godbout
Agent immobilier
598-0955



Paul Lefebvre
Agent immobilier
595-6546



Bruno Mageau
Agent immobilier
779-3667

Serv. Imm. de la Blanche



Johanne Fleury
Courtier imm. agréé
671-5152

Serv. Imm. C. Strasbourg



Carole Strasbourg
Courtier imm. agréé
566-1373



Sylvie Chartrand
Secrétaire-administrative



Louise Lemay
Secrétaire



Anne-Marie Lafleur
Secrétaire-administrative



Lucie Desjardins
Propriétaire associée

- **G.R. Lauzon et Ass. Inc.** - 139 boul. de l'hôpital, Gatineau
- **Serv. Imm. de la Blanche** - 66, rue Vaillantcourt, Val-des-Monts
- **Serv. Imm. Carole Strasbourg** - 139 boul. de l'hôpital, Gatineau
- **Serv. Imm. Countrywide Experts et Ass.** - 692, Principale, Buckingham
- **Immeubles Brisson Ass. Inc.** - 275, rue Mutchmore, Hull

L'économie

La moitié des 64 magasins pourraient devoir fermer

Le titre d'Eaton dégringole encore

L'empire Eaton, qui a cessé d'avoir recours à la protection offerte par la loi sur les faillites il y a moins de 18 mois, semble à nouveau en difficultés.

Presse Canadienne
Toronto

Hier, les actions de la compagnie ont connu une chute soudaine à la suite d'une nouvelle révision à la baisse des prévisions financières.

L'annonce a immédiatement donné lieu à une série de conjectures au sujet de fermetures additionnelles et de congédiements. Ainsi, certains analystes estiment que la moitié des 64 magasins Eaton fermeront leurs portes.

Le président et chef de la direction de la Compagnie T. Eaton limitée, Brent Ballantyne, a émis un communiqué, hier matin, dans lequel il indiquait que les bénéfices du quatrième trimestre connaîtront une baisse significative par rapport aux prévisions les plus récentes.

Quelques instants plus tard, les actions de la compagnie à la Bourse de Toronto ont chuté de 0,95 $, soit 15 %. L'action a ensuite repris du poil de la bête pour terminer la journée à 5,50 $. Hier, un volume de 190 000 actions ont changé de main.

M. Ballantyne a également indiqué que la direction est en train de réviser la «structure des opérations», ce qui a généré maintes inquiétudes à propos de l'avenir des petites succursales de la compagnie.

«Il semble y avoir trop de grands magasins au pays», soutient Jamie Spreng, analyste chez Groome Capital, à Montréal. «Dans des villes plus petites comme Lethbridge ou Saskatoon, de combien de grands magasins a-t-on besoin?»

Hier, M. Ballantyne et le responsable des finances, Hap Stephen, ne retournaient pas les appels.



PRESSE CANADIENNE

Des badauds déambulent devant le magasin principal de la chaîne Eaton à Toronto. Les actions du vénérable détaillant, qui a pignon sur rue depuis 130 ans, ont subi toute une débandade après que la direction de la compagnie eut encore révisé à la baisse ses prévisions de résultats financiers.

Changements peu visibles

Eaton, qui a frôlé la faillite en 1997, a dû revoir ses prévisions financières au moins trois fois depuis qu'elle est devenue une société ouverte le printemps dernier.

Richard Talbot, à la tête de Thomas Consultants International, pense que la stratégie d'Eaton a échoué à cause d'un manque de coordination entre la publicité et l'ambitieux plan de rénovation.

«La plupart des Canadiens qui entraient chez Eaton trouvaient que l'aspect n'avait pas changé. Pourtant, les publicités ne cessaient d'exhorter: 'Venez nous voir maintenant'», estime-t-il.

Selon certaines informations, des fournisseurs américains auraient déjà fait savoir à Eaton qu'ils n'effectueront pas les livraisons du printemps avant de recevoir l'assurance qu'ils seront payés.

Les résultats financiers du quatrième trimestre terminé le 31 janvier dernier ne seront pas dévoilés avant le 8 avril. La direction de la compagnie avait prédit en juin dernier qu'Eaton déclarerait un bénéfice annuel de 58 millions $. Les actions de l'entreprise avait alors atteint 16,20 $.

Toutefois, les plus récentes prévisions indiquaient des pertes de 29 millions $.

Le contenu du communiqué émis hier signifie que les résultats seront encore pires.

Consolidation chez les propriétaires de centres commerciaux

Ivanhoé bonifie son offre pour Cambridge

Ivanhoé a bonifié son offre aux actionnaires de Centres commerciaux Cambridge.

Presse Canadienne
Toronto

La filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec a offert, hier, 13,25 $ comptant pour chaque action de Cambridge, jusqu'à concurrence de 25 millions d'actions.

«C'est une excellente nouvelle pour les actionnaires de Cambridge», a commenté, hier, le président et chef de l'exploitation d'Ivanhoé, M. René Tremblay, en entrevue téléphonique.

«Nous sommes confiants que cette fois-ci sera la bonne, a-t-il ajouté. De toutes façons, c'est la dernière.»

Dans son offre du 30 octobre 1998, Ivanhoé offrait 12,50 $ pour chaque action de Cambridge, jusqu'à concurrence de 15 millions d'actions. La valeur de la transaction pourrait donc passer de 187,5 millions $ à 331,25 millions $.

«Cela veut dire que les gens qui veulent matéraliser un beau profit pourront le faire», a déclaré M. Tremblay. L'offre d'Ivanhoé pourra être acceptée jusqu'à 21 heures le 23 février prochain.

«Il y a plus de 100 jours que nous avons fait notre offre initiale, et les actionnaires n'ont pas encore pu décider s'ils voulaient déposer leurs actions, a déploré M. Tremblay. J'espère qu'on va leur laisser cette occasion.»

En décembre dernier, le conseil d'administration a adopté un régime de droits des actionnaires, une dragée toxique, pour lui donner le temps de chercher d'autres offres sur le marché.

En vertu du régime, l'offre d'Ivanhoé n'était pas considérée comme «permise» parce qu'elle ne couvrait pas toutes les actions de Cambridge.

La filiale de la Caisse de dépôt et placement a demandé aux commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario d'annuler la dragée toxique de Cambridge, sans succès.

Le conseil d'administration de Cambridge avait recommandé aux actionnaires de refuser l'offre d'Ivanhoé parce qu'à son avis, la valeur véritable des actions de Cambridge se situerait entre 14,00 $ et 16,00 $ par action.

Hier, M. Tremblay a fait valoir que l'offre modifiée représentait une prime d'environ 37 % par rapport au cours moyen des actions Cambridge pendant les 20 jours précédant l'annonce de l'offre, le 30 octobre dernier.

Ivanhoé est déjà le plus important actionnaire de Cambridge, avec une participation de 35,5 %. Cette proportion pourra passer à 67,7 % si elle parvient à acquérir 25 millions d'actions.

M. Tremblay a rappelé qu'Ivanhoé avait commencé à investir dans Cambridge en 1989, et qu'elle l'avait soutenu dans ses efforts de croissance et ses projets d'acquisition.

«C'est une compagnie qui nous permet d'avoir une diversification géographique qui est importante», a-t-il expliqué.

Le portefeuille immobilier d'Ivanhoé comprend 52 centres commerciaux au Québec, en Ontario et dans l'est et le centre des États-Unis.

Pour sa part, Cambridge possède 42 centres commerciaux régionaux et 14 propriétés dans des centres-villes. Elle est surtout présente dans l'ouest du Canada et des États-Unis, et dans un marché différent de celui d'Ivanhoé en Ontario.

Bourse et fonds communs de placement en p. 41

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3427,07 (30,26)

Les cours ont clôturé en baisse à la Bourse de Montréal, hier. L'indice XXM a perdu 30,26 points à 3427,07.
En tout, 10,4 millions d'actions ont changé de main, contre 14,7 millions jeudi.
La valeur des transactions était de 120 670 704 $.

toronto
6433,69 (57,12)

Les cours ont clôturé en baisse à la Bourse de Toronto, hier, à l'issue d'une séance modérée. L'indice TSE 300 a perdu 57,12 points à 6433,69.
Le volume était de 80 millions d'actions transigées, contre 90,4 millions jeudi.
Parmi les industrielles, ATI Technologies a perdu 1,20 $ à 23,80 $; BCE Inc. a perdu 1,15 $ à 62,55 $; Bombardier cat. B a gagné 0,10 $ à 21,35 $.

wall street
9274,89 (88,57)

Les cours ont clôturé à la baisse sur Wall Street, hier, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles ayant perdu 88,57 points pour clôturer à 9274,89.
Le volume des transactions était de 683,6 millions d'actions.

67,07 $US

OR 430 $

ARGENT 8,734 $

TAUX D'ESCOMPTE 5,25 %

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	62.55	-1.15
Calian Tech.	3.75	-
Crosskeys Syst.	9.25	-0.50
Can. Bank Note	1.90	-
Cognos	34.70	-1.05
Corel	7.55	-
Domtar	8.85	-0.05
DY 4 Systems	10.45	+0.20
Haley Ind. Ltd-	3.85	-
IDS	1.52	+0.02
I-Stat Corp.*	10 3/4	+5/8
Inter. Datacasting	0.27	-
JDS Fitel	60.70	-0.55
Jetform Corp.*	4 3/8	+1/16
Linmor inc.	0.25	-
Lumonics	7.65	-0.05
Med. Health Gr.	31.05	-0.20
Microstar	1.80	-0.12
Mitel	9.95	-0.15
Mosaid Tech. inc.	6.70	-
Newbridge	36.30	-3.70
Noranda Forest	6.00	+0.05
Northern Tel.	87.50	-3.00
Plaintree	0.32	+0.01
Seprotech	0.20	-
Spar Aerospace	9.40	+0.05
Sr. Telecom	3.12	+0.22
Thermal Energy	0.19	+0.02
Timminco Ltd.	2.75	-
Wold Heart corp	21.20	+0.95

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION

La FCEI dit oui aux vitres d'auto teintées

PC — Montréal

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante a pris fait et cause pour l'industrie de la pellicule assombrissante dans les automobiles et réclame un moratoire pour protéger les quelque 250 entreprises et 2000 travailleurs qui dépendent de l'industrie de la coloration de vitres d'automobiles au Québec.

C'est ce qu'a fait savoir hier M. Pierre Cléroux, porte-parole de la FCEI, qui regroupe plus de 18 000 petites et moyennes entreprises au Québec.

Selon lui, l'amendement apporté au Code de la sécurité routière qui interdit l'installation d'une pellicule assombrissante sur le parebrise et les vitres latérales situées de part et d'autre du conducteur met en péril plus de 250 entreprises pour lesquelles oeuvrent près de 2000 personnes au Québec.

Jusqu'au 1er mars prochain, on tolérera les vitres teintées, mais dorénavant les policiers séviront contre les automobilistes dont ils ne peuvent voir le visage à cause de l'assombrissement des vitres.

Selon le lobby policier, la sécurité des agents est compromise s'ils ne peuvent voir les mains des conducteurs ou de possibles objets qu'ils pourraient manipuler.

L'industrie soutient que l'application de ces pellicules comporte même des avantages en matière de sécurité.

Un concessionnaire automobile de la région est à la recherche d'un

Directeur du service après vente
(homme ou femme)

EXIGENCES :

• Expérience à titre de Directeur d'un service après vente (de préférence chez un concessionnaire automobile)
• Bilingue.

Le style de gestion doit être axé sur la satisfaction à la clientèle.

NOUS OFFRONS :

• Un salaire de base et des bonis à la performance
• Un plan d'assurance et beaucoup plus

Pour une entrevue confidentielle.
Envoyez votre C.V. avant le 19 février 1999 à la
Case 422, LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

BESOIN DE BÉNÉVOLES

Le Service d'entraide communautaire pour les personnes aînées francophones est un organisme à but non lucratif qui a pour but de maintenir la qualité de vie des personnes âgées à domicile. Nous avons présentement un besoin urgent de bénévoles pour les services suivants:

Télé-bonjour: vérifier avec une personne âgée chaque matin, par téléphone, si tout va bien.

Visite amicale: visiter une personne âgée et partager ses activités afin de briser sa solitude.

Transport: accompagner une personne âgée chez le médecin ou à l'hôpital. Une indemnité de 0,32 $/km vous sera versée pour votre essence et l'usure de votre véhicule.

Si vous désirez offrir vos services, communiquez avec le siège social au
241-1266



MULTI Collège
DE L'OUEST DU QUÉBEC

Ton admission au collégial... en 30 minutes !

LE MULTICOLLÈGE DE L'OUEST DU QUÉBEC
VOUS CONVIE À UNE JOURNÉE D'INFORMATION ET DE DEMANDE D'ADMISSION QUI AURA LIEU:

le dimanche 14 février prochain de 10 h à 16 h
à l'Agora Gilles-Rocheleau
de la Maison du Citoyen - 25 rue Laurier, à Hull

Il sera également possible d'assister aux ateliers d'information portant sur:

Programmes préuniversitaires

- DEC cheminement international - Sciences de la nature (200.10)
- DEC cheminement international - Sciences humaines (administration) (300.10)
- DEC cheminement international - Sciences humaines (humanités) (300.10)
- DEC cheminement international - Arts et lettres (500.10)
- DEC cheminement régulier - Sciences de la nature (200.01)
- DEC cheminement régulier - Sciences humaines (300.01)
- DEC cheminement régulier - Sciences humaines (administration) (300.01)

Programmes techniques

- Commercialisation de la mode (571.04)
- Design de mode (571.07)
- DEC-BAC en Administration des affaires (410.12)
- Techniques de recherche, enquête et sondage (384.01)
- Techniques de tourisme (414.01)
- Administrateur de réseaux - Technologie des systèmes ordinés (243.15)

Programmes de formation courte (Attestation d'études collégiales)

- Administration de réseaux
- Tourisme
- Hôtellerie
- Restauration
- Recherche, enquête et sondage
- Intervention psychosociale

Vous pourrez également voir les plans d'aménagement du collège!

Documents requis:
1. Certificat de naissance
2. Bulletin de 4e secondaire
3. Bulletin récent de 5e secondaire

Pour renseignements: (819) 595-1115

Université d'Ottawa University of Ottawa

FACULTÉ DE DROIT, SECTION DE DROIT CIVIL
CERTIFICAT GÉNÉRAL EN DROIT

OBJECTIF DU PROGRAMME

Globalement, ce programme veut faire prendre conscience de la nature et du rôle des règles qui régissent les activités humaines tant au niveau privé que public. Il s'adresse à ceux ou celles qui désirent obtenir un meilleur aperçu de la structure et du fonctionnement de la société. Il n'a pas pour but d'être une préparation à la pratique du droit en tant qu'avocat ou notaire, ni même à titre de conseiller sur des questions juridiques. Enfin, il s'agit d'un programme distinct de celui de la licence en droit.

Compte tenu des particularités géographiques de la région outaouaise, une attention spéciale est apportée, à l'intérieur de chaque enseignement, sur des aspects pertinents du droit international privé.

La Section de droit civil offre, depuis janvier 1981, un programme de certificat en droit, de 30 crédits, dont 24 sont obligatoires et 6 optionnels.

COURS OFFERTS À LA SESSION DU PRINTEMPS 1999
(du 3 mai au 16 juin 1999)

DCC 2504 Droit du travail
Introduction; négociation; accréditation, convention collective; modes de règlement de conflits; lois statutaires diverses.
Lundi et mercredi de 18 h à 21 h

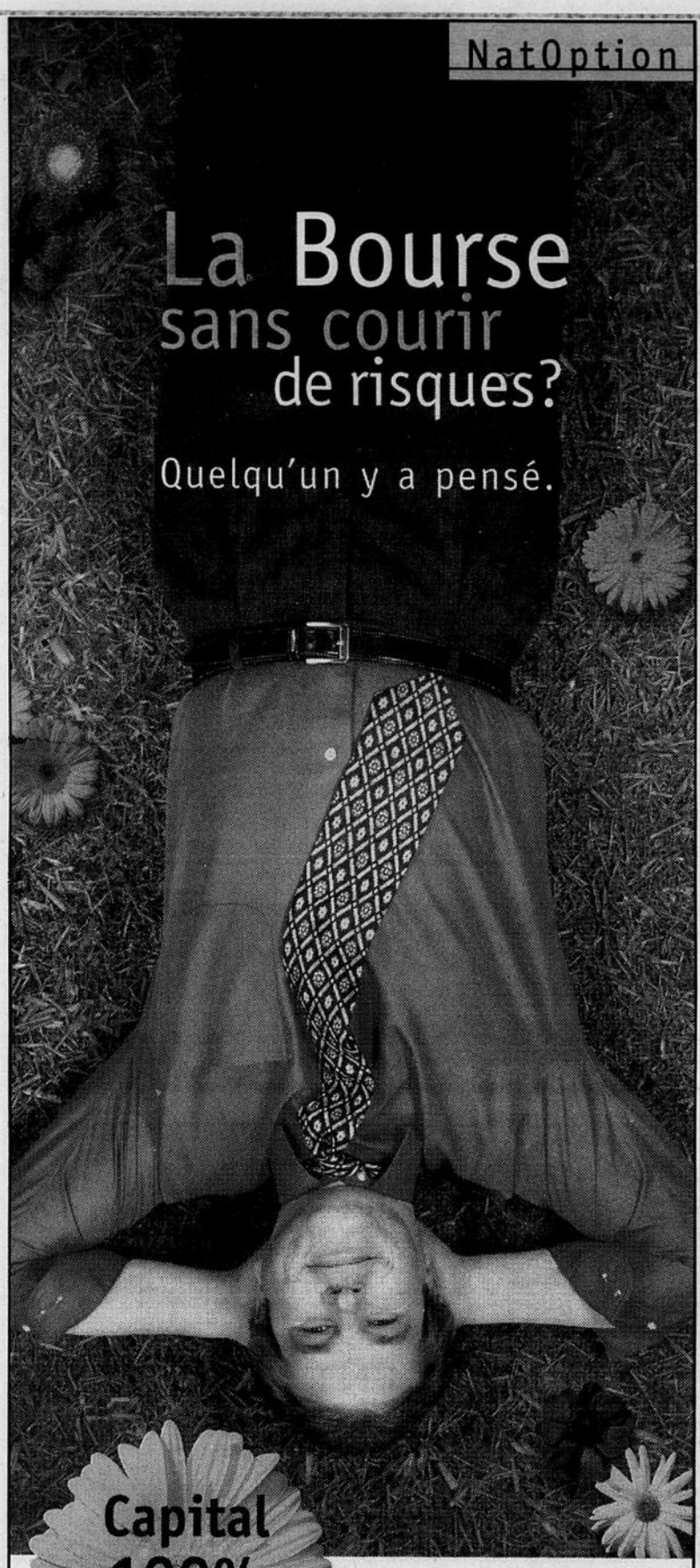
DCC 2512 Droit fiscal
Lois fédérales et provinciales en matière d'impôt sur le revenu et de droits successoraux; autres lois fiscales.
Mardi et jeudi de 18 h à 21 h

Demande d'admission:
avant le 1er mars 1999
Inscriptions: du 1er avril au 3 mai 1999

Demande d'admission:
Session automne: avant le 15 juillet 1999
Session d'hiver: avant le 15 novembre 1999

Renseignements:
Faculté de droit (Section de droit civil)
Université d'Ottawa
57, rue Louis-Pasteur
Ottawa (On) K1N 6N5
Tél.: 562-5162 (pour les appels locaux)
1-877-967-5352
Courriel: dcivil@uottawa.ca

NatOption



Capital 100% garanti

Les rendements des placements à terme vous déçoivent? Profitez des hausses du marché boursier sans risquer votre capital avec un CPG indiciel. Plus le marché monte comparativement à votre situation de départ, plus votre rendement augmente.

PAR EXEMPLE:

- S&P 500, 3 ans, échéance le 7 avril 1998: rendement annuel payé de 20,32%.
- S&P 500, 3 ans, échéance le 11 mars 1999: rendement annuel au 11/01/99 de 15,07%.

Le CPG indiciel NatOption de la Banque Nationale: sécurité et potentiel de rendement élevé. Dormez sur vos deux oreilles et faites de beaux REER. Appelez-nous au **1 888 TELNAT-1.**

LA FAMILLE DES CPG INDICIELS NATOPTION DE LA BANQUE NATIONALE

	NatOption TSE 35	NatOption S&P 500	NatOption International
PROFIL	Rendement lié à la performance de l'indice du marché boursier canadien	Rendement lié à la performance de l'indice du marché boursier américain	Rendement lié aux performances des indices boursiers de différents pays selon leur pondération
CHOIX DE TERMES	2 et 5 ans	3 et 5 ans	3 et 5 ans
ADMISSIBILITÉ AU REER/FRV/ FERR/CRI/ REEE AUTOGÉRÉ	Oui	Oui Note: n'affecte pas la limite de 20% de contenu étranger admissible au REER.	Oui Note: n'affecte pas la limite de 20% de contenu étranger admissible au REER.

Ces indices sont des marques de commerce de différentes Bourses et tous les droits sont réservés. Celles-ci ne sont pas liées, ni ne recommandent de quelque manière que ce soit le présent placement de la Banque Nationale du Canada ou de la Société de fiducie Natcan ou tout autre produit offert par celles-ci.

BANQUE NATIONALE
il faut penser autrement



Carrefour économique

Mario Boulianne



Les candidates mises en nominations par le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles dans la catégorie Femme d'affaires de l'année: Céline Bériault, directrice du marketing pour les Constructions Brigil, Line Crête, propriétaire des Affaires Classées, Barbara Cloutier, présidente de Barbara Personnel, et Lorette Poirier, propriétaire du salon Beauté Santé Lorette.



Les aspirantes au titre de Femme professionnelle de l'année sont Diane Lafontaine, directrice de la planification financière à la caisse Desjardins de l'Ile de Hull, Micheline Labelle, agente d'assurance chez Promutuel La Vallée, Michelle Déziel, directrice des services administratifs de Ginsberg Gingras et associés, ainsi que Brigitte Blaney, directrice de succursale du CAA Québec

Le REFAP dévoile les aspirantes à ses prix d'excellence

C'est lors d'un déjeuner qui se tenait dans un restaurant de Hull cette semaine que le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles (REFAP) dévoilait le nom des 13 candidates aux différents prix d'excellence de l'organisme qui seront remis lors du Gala d'excellence qui se tiendra le 17 avril.

Trois catégories de prix sont à l'enjeu cette année.

Dans la catégorie Femme d'affaires de l'Année, quatre candidates sont en lice. Il s'agit de **Céline Bériault**, directrice du marketing pour les Constructions Brigil, **Barbara Cloutier**, présidente de Barbara Personnel, **Line Crête**, propriétaire des Affaires Classées, et **Lorette Poirier**, propriétaire du salon Beauté Santé Lorette.

Dans la catégorie Femme professionnelle de l'Année, on retrouve également quatre aspirantes au titre. Il s'agit de **Brigitte Blaney**, directrice de succursale du CAA Québec, **Michelle Déziel**, directrice des services administratifs de Ginsberg Gingras et associés, **Micheline Labelle**, agente d'assurance chez Promutuel La Vallée, ainsi que **Diane Lafontaine**, directrice de la planification financière à la caisse Desjardins de l'Ile de Hull.



Cinq femmes sont en lice pour le Prix reconnaissance 1999. Il s'agit de (arrière, g. à d.) Élaine Dupras, directrice adjointe de La Sporthèque, Yvonne Lauzon, propriétaire du Restaurant L'Assiette, la présidente du REFAP (qui a eu l'idée du prix), Line Ménard, Paule Genest, présidente de Scoop relations publiques et d.-g. des Grands Feux du Casino, (avant g. à d.) Johanne Nadon, directrice de la restauration de l'Hippodrome d'Aylmer et Éva Lefebvre, présidente de Création Éva Design.

Enfin, pour le Prix de reconnaissance 1999, cinq membres ont été mis en nomination soit **Élaine Dupras**, directrice adjointe de La Sporthèque, **Paule Genest**, présidente de Scoop relations publiques et directrice générale des Grands Feux du Casino, **Yvonne Lauzon**, propriétaire du Restaurant L'Assiette, **Éva Lefebvre**, présidente de Création Éva Design, ainsi que **Johanne Nadon**, directrice de la restauration et du salon de loterie de l'Hippodrome d'Aylmer.

Les lauréates dans chacune des catégories en lice seront connues lors du gala du samedi 17 avril.

Ce sont les 185 membres du REFAP qui les couronneront lors d'un vote qui se tiendra à la fin du mois de mars.

Nouvelle association de gens d'affaires à Hull

Un groupe de gens d'affaires du boulevard St-Joseph à Hull a quitté les rangs de l'Association des gens d'affaires et professionnels de Hull (AGAP) pour former leur propre association. C'est pour faire la promotion et la défense de leurs intérêts spécifiques que ces personnes se sont regroupées sous le vocable de Comité de revitalisation de la porte sud du boulevard St-Joseph (CORPS). Cette association regroupe les commerçants et professionnels qui ont leurs places d'affaires entre la rue St-Jean-Bosco et le boulevard Taché.

La présidence est occupée par Jean-Baptiste Gavazzi. Ce dernier est appuyé par un conseil d'administration formé de Louise Angers, Françoise Trudeau-Reeves et Danielle Gouin.

Dans une entrevue qu'il accordait à Yves Rouleau de l'hebdomadaire Le Régional, M. Gavazzi mentionnait que «... cette section de St-Joseph est le parent pauvre des efforts de revitalisation qui ont cours présentement (...).»

Téléphone: **770-9174**; télécopieur: **770-3340** **carrefour@ledroit.com**

Les devises étrangères

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Presse Canadienne
Toronto

Afrique du Sud (rand)	0,2556
Allemagne (mark)	0,8821
Arabie saoudite (riyal)	0,4133
Australie (dollar)	0,9946
Autriche (schilling)	0,1253
Bahamas (dollar)	1,5097
Bahreïn (dinar)	4,0738
Barbade (dollar)	0,7871
Belgique (franc)	0,04257
Bermudes (dollar)	1,5097
Brésil (real)	0,7957
Bulgarie (lev)	0,00089
Caraïbes (dollar)	0,5789
Chili (peso)	0,00312
Chine (renminbi)	0,1865
Chypre (livre)	2,9663
Danemark (couronne)	0,2331
Colombie (peso)	0,000982
Corée (won)	0,001308
Costa Rica (colon)	0,005602
Égypte (livre)	0,4516
Em.A.U. (dirham)	0,4181
Espagne (peseta)	0,01045
États-Unis (dollar)	1,5097
Europe (euro)	1,7252
Fidji (dollar)	0,8064
Finlande (mark)	0,2913
France (franc)	0,2641
Grèce (drachme)	0,005499
Guyane (dollar)	0,009782
Hong Kong (dollar)	0,1985
Hongrie (forint)	0,00693
Inde (roupie)	0,0371
Indonésie (roupie)	0,000185
Irlande (livre)	2,1841
Israël (shekel)	0,3782
Italie (lire)	0,000896
Jamaïque (dollar)	0,0429
Japon (yen)	0,013390
Kenya (shilling)	0,0248
Koweït (dinar)	5,1477
Liban (livre)	0,001022
Malaisie (ringgit)	0,4145
Mexique (peso)	0,1596
Norvège (couronne)	0,2009
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,8482
Pakistan (roupie)	0,0312
Pays-Bas (florin)	0,7842
Philippines (peso)	0,0399
Pologne (zloty)	0,4084
Portugal (escudo)	0,008711
Rép. tchèque (couronne)	0,0456
Rép. dominicaine (peso)	0,0936
Roumanie (leu)	0,000127
Royaume-Uni (livre)	2,4657
Russie (rouble)	0,0666
Singapour (dollar)	0,9030
Slovaquie (couronne)	0,0402
Slovénie (tolar)	0,009092
Sri Lanka (roupie)	0,02223
Suède (couronne)	0,1939
Suisse (franc)	1,0779
Taïwan (dollar)	0,0476
Tanzanie (shilling)	0,002253
Thaïlande (baht)	0,0416
Trinité-Tobago (dollar)	0,2492
Turquie (livre)	0,00000450
Ukraine (hryvna)	0,3868
Venezuela (bolivar)	0,00266

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 99/02/12

NUMÉROS	LOTS
443789	50 000 $
43789	5 000 $
3789	250 $
789	25 $
89	5 $
44378	1 000 $
4437	100 $
443	10 $

Banco — Tirage du 99/02/12

10	12	19	25	30
31	32	34	35	37
38	39	40	42	45
53	62	67	69	70

Extra — Tirage du 99/02/12 — NUMÉRO 699690

La Quotidienne — Tirage du 99/02/12

3 4
619 7330

Super 7 — Tirage du 99/02/12

09 10 12 16 33 37 47
Numéro complémentaire 40

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Collège de l'Outaouais CÉGEP

PARENTS D'ÉTUDIANTS ET D'ÉTUDIANTES DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par la présente donné qu'il y aura assemblée générale des parents du Collège de l'Outaouais le **MARDI** 16 février 1999 à 19 h au local 1304 du Campus Félix-Leclerc 820 boul. La Gappe, Gatineau

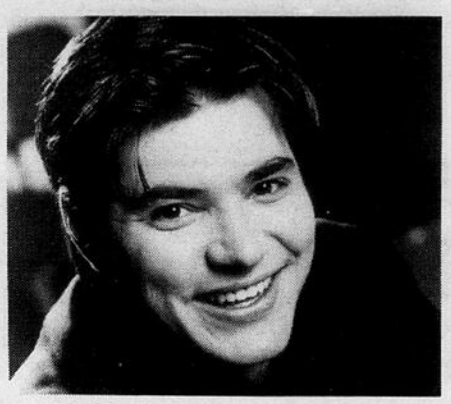
OBJECTIF DE LA RÉUNION:
désignation par l'assemblée des parents, d'un parent devant siéger pour deux (2) ans au conseil d'administration du Collège de l'Outaouais.
Bernard Bélanger Secrétaire général

Le **MIFO** *présente*

MIFO

Martin Dubé

L'immitateur-humoriste



Jeudi le 18 février 1999 à 20 au Centre culturel d'Orléans
au 6600, rue Carrière (Orléans)
20$ membre / 25 $ régulier

Billetterie : Les billets sont en vente dès maintenant :
MIFO au (613) 830-6436
TicketMaster au 755-1111

Ensemble pour réussir
Caisse populaire Orléans inc.
Tél. : 824-6363

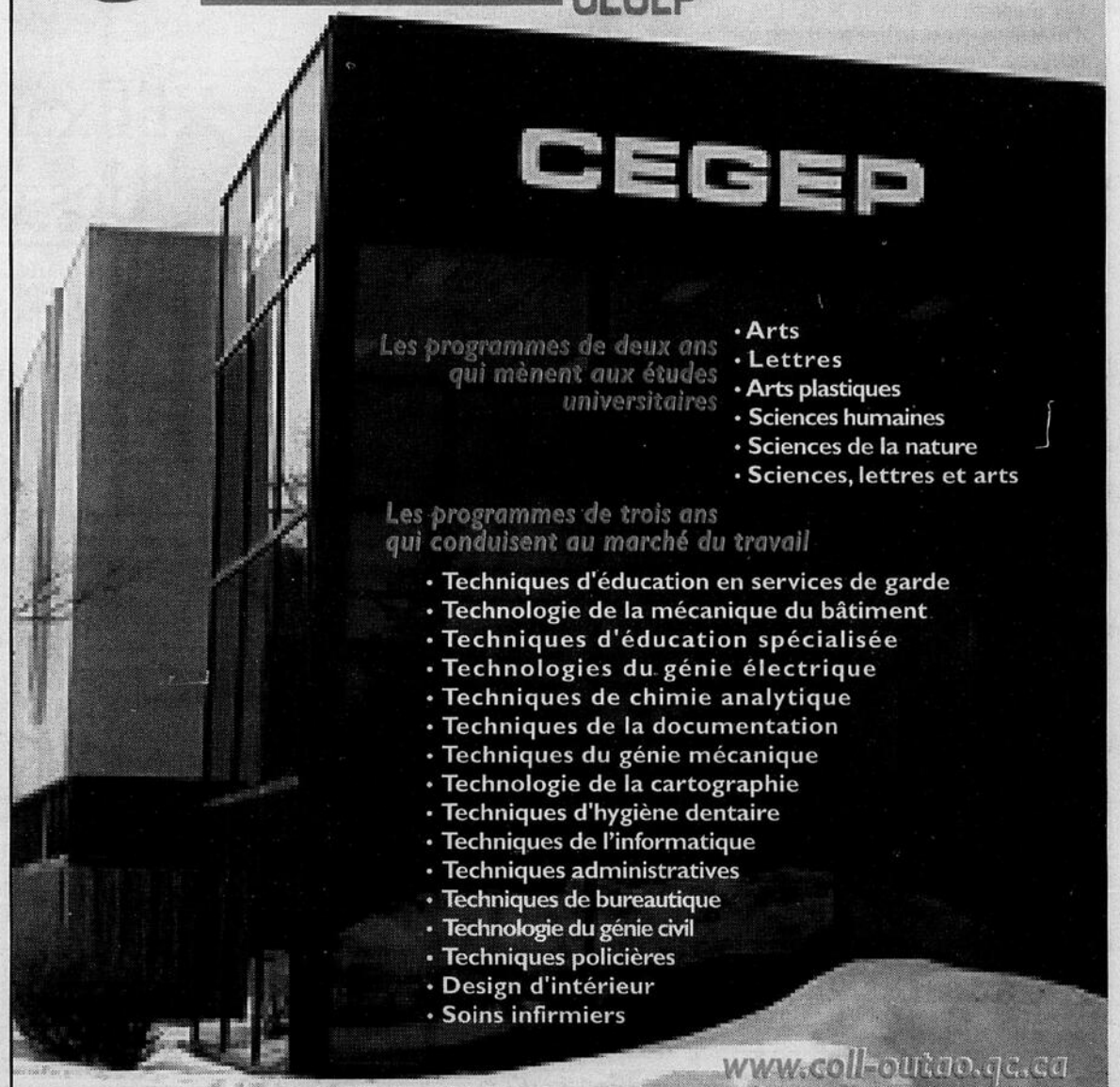
IMPRIMERIE DELTA PRINTING LTD./LTÉE

LES INTÉRIEURS DECORLEANS INTERIORS

90,7 fm
première chaîne
Radio-Canada

Plusieurs des bonnes choses de la vie sont gratuites :
l'enseignement collégial public en est une !

Collège de l'Outaouais CÉGEP



Les programmes de deux ans qui mènent aux études universitaires

- Arts
- Lettres
- Arts plastiques
- Sciences humaines
- Sciences de la nature
- Sciences, lettres et arts

Les programmes de trois ans qui conduisent au marché du travail

- Techniques d'éducation en services de garde
- Technologie de la mécanique du bâtiment
- Techniques d'éducation spécialisée
- Technologies du génie électrique
- Techniques de chimie analytique
- Techniques de la documentation
- Techniques du génie mécanique
- Technologie de la cartographie
- Techniques d'hygiène dentaire
- Techniques de l'informatique
- Techniques administratives
- Techniques de bureautique
- Technologie du génie civil
- Techniques policières
- Design d'intérieur
- Soins infirmiers

www.coll-outao.qc.ca

Information : 770-4012, poste 318

Les crises asiatique et brésilienne ne réduiront pas la demande outre mesure

Le bois d'oeuvre devrait connaître une bonne année

Presse Canadienne
Montréal

Les crises asiatique et brésilienne entraîneront une légère baisse de la demande mondiale et des prix dans le secteur du bois d'oeuvre en 1999, mais l'industrie canadienne devrait tout de même enregistrer des résultats fort respectables cette année, affirment des experts du milieu.

La demande soutenue sur le marché nord-américain, alimentée surtout par la construction domiciliaire aux États-Unis, permettrait à l'industrie de connaître dans l'ensemble une «bonne année», a prédit, hier, M. Jeff Butler, président de l'Association canadienne de l'industrie du bois qui tient son congrès annuel à Montréal.

M. Butler, qui est également vice-président, produits forestiers, chez Domtar, a précisé que la production canadienne de bois d'oeuvre résineux (les 2x4 et les 2x6 surtout) a augmenté légèrement l'an dernier, passant de 27,1 milliards de pmp (mille pieds-planches) en 1997 à 27,4 milliards en 1998.

Or, il faut s'attendre à une «légère baisse» des livraisons cette année compte tenu de la conjoncture mondiale, dit-il.

La faiblesse des marchés outremer a déjà provoqué un surplus d'approvisionnement de bois résineux en 1998, engendrant une déprime des prix qui a surtout frappé l'Ouest canadien.

L'industrie canadienne s'est tout de même bien tirée d'affaire à cause de la faiblesse du huard et de la vigueur de l'économie américaine. Les ventes aux États-Unis, qui représentent plus des deux tiers des exportations, ont grimpé de quatre pour cent à 18 pmp.

Toutefois, les expéditions au Japon ont chuté de 36 % et on n'entrevoit pas de redressement cette année. Les exportations au Royaume-Uni ont en outre reculé de 38 %, les experts observant une hausse de la production de bois d'oeuvre dans ce pays et une forte augmentation des importations scandinaves.

> «Si le dollar canadien valait 90 cents US, nos usines n'auraient pas tourné à 100 %.»
>
> **– Jeff Butler, président de l'Association canadienne de l'industrie du bois**

M. Robert Berg, de la firme américaine Resource Information Systems, affirme que le repli du huard a permis aux producteurs canadiens de demeurer concurrentiels par rapport aux Américains et ce, malgré les lourds tarifs à l'importation s'appliquant sur une partie des livraisons canadiennes.

«Si le dollar canadien valait 90 cents US, nos usines n'auraient pas tourné à 100 % comme ce fut le cas l'an dernier», reconnaît d'ailleurs M. Butler.

Du côté du bois dur (les lattes en bois pour plancher notamment), «le marché va très bien», poursuit M. Butler. La production canadienne a grimpé de près de 20 % à 424 millions de pmp alors que l'industrie profite de l'importante rénovation résidentielle liée au vieillissement du parc immobilier et des mises en chantier de maisons neuves.

Les exportations de bois dur vers les Etats-Unis ont bondi de 26 pour cent à 378 millions de pmp, tandis les expéditions vers le Royaume-Uni et le Japon reculaient de 16 % et de 93 % respectivement.

Pour sa part, le président des Produits forestiers Alliance, M. Pierre Monahan, a rappelé l'importance pour les producteurs canadiens de préparer l'avenir en développant des produits à valeur ajoutée et des produits «certifiés» (des produits en bois provenant de forêts où l'on pratique une gestion durable reconnue par une tierce partie).

D'abord parce que la demande pour les produits certifiés est appelée à croître, mais aussi parce que «c'est notre responsabilité sociale de le faire», a déclaré le responsable en reconnaissant que l'image de l'industrie a beaucoup souffert ces dernières années.

RESTO-CASINO INC.

APPEL DE PROPOSITIONS NO 98-520

FOURNITURE DE JUS DE FRUITS POUR LES CASINOS DE MONTRÉAL, HULL ET CHARLEVOIX

CLÔTURE: LE 1ER MARS 1999, 11 H, HEURE LOCALE

Resto-Casino inc., filiale de Loto-Québec, désire recevoir des propositions relativement à la fourniture de jus de fruits, pour une période minimale de trois (3) ans, incluant le prêt d'équipements nécessaires à la distribution des produits pour les casinos de Montréal, Charlevoix et Hull.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 50 $ présenté sous forme de chèque certifié ou de mandat-poste fait à l'ordre de Loto-Québec, à compter du 15 février 1999, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h à l'adresse suivante:

Resto-Casino inc.
Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 19e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Aucune proposition reçue après le délai ne sera acceptée.

Seules les personnes ayant obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec, et qui ont un bureau d'affaires au québec sont admises à présenter une proposition.

Les propositions devront être accompagnées d'un chèque certifié, d'une traite bancaire, d'une lettre de garantie bancaire irrévocable émis par une banque à charte du Canada ou par une Caisse populaire, ou d'un cautionnement de proposition de 10 000 $ en faveur Resto-Casino inc.

Les propositions devront aussi être accompagnées d'un cautionnement d'exécution, d'une lettre de garantie bancaire irrévocable, d'une convention relative à l'émission d'un cautionnement d'exécution ou d'un engagement d'une banque à charte du Canada ou d'un Caisse populaire à émettre, à la suite d'une adjudication d'un contrat au proposant, une lettre de garantie bancaire irrévocable de 35 000 $ en faveur de Resto-Casino inc., valide pour la durée du contrat.

Le proposant qui le désire peut assister aux séances d'information qui se tiendront aux dates et heures suivantes. (Veuillez au préalable confirmer votre présence auprès de Madame Céline Salicco, par téléphone au nuéro (514) 392-0909 poste 2748 ou par télécopieur au (514) 864-9202).

Casino de Montréal
Le lundi 22 février 1999 à 14 h

Vous devez vous présenter à l'administration du casino située au 6e étage et demander Madame Céline Salicco.

Casino de Hull
Le mardi 23 février 1999 à 14 h 30

Vous devez vous présenter à l'entrée des employés du casino et demander Madame Céline Salicco.

Tout proposant du Québec dont l'entreprise compte plus de 100 employés(ées) doit, pour se voir adjuger un contrat de 100 000 $ et plus, s'engager au préalable à implanter un programme d'accès à l'égalité à l'emploi, conforme à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., c. C-12), et détenir une attestation à cet effet.

De même, un proposant ayant un bureau au Québec, et sa principale place d'affaires hors du Québec mais au Canada, et dont l'entreprise compte plus de 100 employés(ées), devra fournir au préalable une attestation à l'effet qu'il s'est déjà engagé au programme d'équité en emploi de sa province ou de son territoire s'il en est ou, à défaut, à un programme fédéral d'équité en emploi.

Resto-Casino inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçus.

Toute information peut être obtenue auprès de Madame Céline Salicco au numéro (514) 392-0909 poste 2748.

Claude Lachance, C.M.A., M.B.A.
Directeur
Approvisionnement

Émis le 13 février 1999

L'EXAMEN FINAL UNIFORME DES COMPTABLES AGRÉÉS DE 1998

Félicitations aux six candidats de l'Outaouais qui ont réussi

l'Examen final uniforme des comptables agréés.

Le Regroupement des CA de l'Outaouais présente les chefs de file de demain.



De gauche à droite :

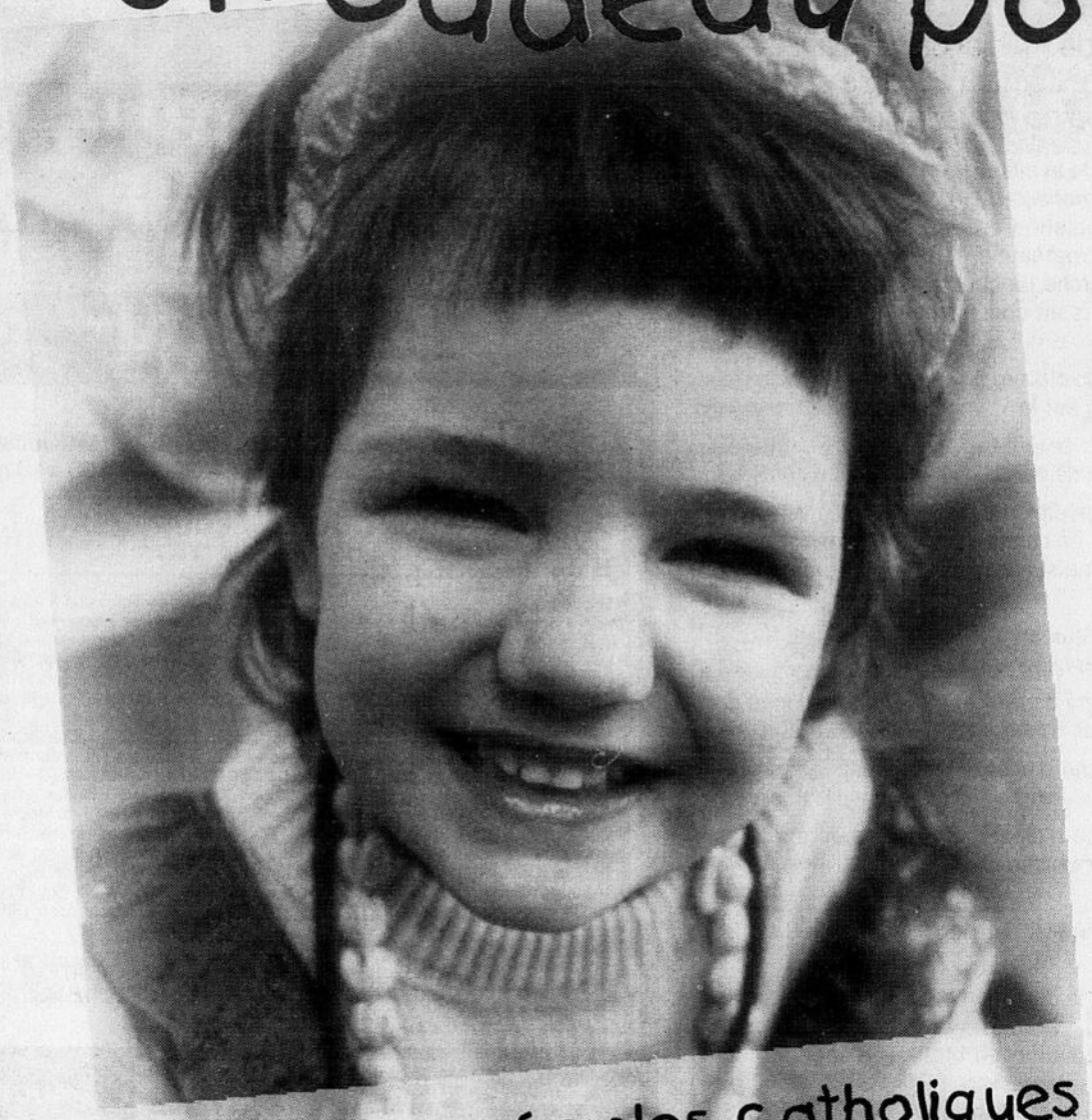
Renelle Robert; Stéphane Gauthier; Francis Whyte, recteur de l'Université du Québec à Hull; Martine Caron; Anne Perrault, CA, vice-présidente du Regroupement des CA de l'Outaouais; Charles Gay; Martin Savard et Josée Beaulieu.

CA Les comptables agréés de l'Outaouais

UN HOMMAGE DES COMPTABLES AGRÉÉS DE L'OUTAOUAIS

L'éducation catholique de langue française

Un cadeau pour la vie!



Au Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, nous croyons qu'une bonne éducation est le plus beau cadeau que l'on peut offrir à un enfant.

Période d'inscription : 15 au 19 février 1999

C'est pourquoi nous nous engageons à :

- favoriser sa réussite dans le respect de ses capacités personnelles;
- lui donner le goût de l'école;
- développer ses talents;
- stimuler son désir d'apprendre.

Chaque école du CECLFCE présente :

- un programme scolaire de grande qualité;
- un milieu de vie stimulant et en français;
- un environnement empreint de valeurs chrétiennes;
- un accueil chaleureux à la participation des parents;
- une gamme de services :
  - transport scolaire;
  - psychologie, service social et orthophonie;
  - services de garde;
  - activités liturgiques, sportives, artistiques et socioculturelles;
  - sorties thématiques;
- une variété de programmes :
  - petits déjeuners;
  - valorisation;
  - code de vie;
  - protection de l'environnement;
  - accueil de partenaires communautaires.

Vous pouvez inscrire votre enfant en tout temps à l'école élémentaire catholique de langue française de votre secteur.

Les écoles élémentaires catholiques de langue française du CECLFCE offrent la maternelle (pour les 4 ans) et le jardin à temps plein (pour les 5 ans) aux enfants ayant atteint cet âge avant le 31 décembre 1999.

Renseignements :
746-3059, 744-2555, poste 2305
ou sans frais le 1-888-230-5131
Visiter notre site Web à l'adresse suivante :
www.csd66.edu.on.ca

Conseil des écoles catholiques de langue française DU CENTRE-EST

4000, rue Labelle, Gloucester K1J 1A1

Les écoles élémentaires catholiques de langue française

RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

SECTEUR EST-GLOUCESTER

Des Villageois
(maternelle - 6e année)
1550, rue Verchère, Orléans
Tél. : 830-8620

Des Voyageurs
(maternelle - 6e année)
6030, promenade Voyageur, Orléans
Tél. : 837-4361

Préseault
(maternelle - 6e année)
1080, rue Saint-Pierre, Orléans
Tél. : 824-1390

Léo-D.-Côté
(7e et 8e années)
6664, rue Carrière, Orléans
Tél. : 824-4532

SECTEUR EST-CUMBERLAND

Arc-en-ciel
(maternelle - 6e année)
1830, promenade Portobello, Orléans
Tél. : 841-3490

Des Pionniers
(maternelle - 6e année)
720, promenade Merkley, Orléans
Tél. : 837-5595

***Notre-Dame-du-Cap**
(maternelle - 6e année)
3775, boulevard Saint-Joseph, Orléans
Tél. : 824-1222

Reine-des-Bois
(maternelle - 6e année)
1450, rue Duford, Orléans
Tél. : 824-3322

Saint-Guillaume
(maternelle - 8e année)
5750, chemin Bearbrook, Vars
Tél. : 835-2318

Saint-Hugues
(maternelle - 8e année)
2835, chemin Colonial, Sarsfield
Tél. : 835-2025

SECTEUR CENTRE

Des Pins
(maternelle - 6e année)
1487, promenade Ridgebrook, Gloucester
Tél. : 741-2354

La Vérendrye
(maternelle - 6e année)
614, promenade Eastvale, Gloucester
Tél. : 749-2349

***Saint-Gabriel**
(maternelle - 6e année)
54, rue Appleford, Gloucester
Tél. : 746-0339

Nouveaux Horizons
(maternelle - 6e année)
3681, chemin Innes, Orléans
Tél. : 837-8145

Sainte-Marie
(maternelle - 6e année)
2599, chemin Innes, Gloucester
Tél. : 824-3600

Montfort
(2e année - 8e année)
641, rue Sladen, Ottawa
Tél. : 745-3310

Notre-Dame-de-la-Joie
(maternelle - 1re année)
780, rue Church, Ottawa
Tél. : 749-1748

Notre-Dame-des-Champs
(maternelle - 6e année)
3349, chemin Navan, Navan
Tél. : 824-1882

Pauline-Vanier
(7e et 8e années)
1837, croissant Stonehenge, Gloucester
Tél. : 744-1922

SECTEURS VANIER ET OTTAWA-CENTRE

***Baribeau**
(maternelle - 3e année)
200, rue Baribeau, Vanier
Tél. : 749-0463

Cadieux
(maternelle - 6e année)
345, rue Saint-Denis, Vanier
Tél. : 749-3620

Glaude
(4e année - 8e année)
236, rue Lévis, Vanier
Tél. : 745-0384

Sainte-Anne
(maternelle - 8e année)
340, rue York, Ottawa
Tél. : 789-3933

Saint-Paul
(maternelle - 8e année)
437, rue Donald, Ottawa
Tél. : 749-4963

SECTEUR OUEST

Élisabeth-Bruyère
(maternelle - 7e année)
100, promenade Stonehaven, Kanata
Tél. : 271-1554

Terre-des-Jeunes, pavillon Gaston-Vincent
(maternelle - 3e année)
1313, rue Field, Ottawa
Tél. : 224-0571

Laurier-Carrière
(maternelle - 7e année)
14, promenade Four Seasons, Nepean
Tél. : 224-3211

Roger-Saint-Denis
(maternelle - 7e année)
186, croissant Barrow, Kanata
Tél. : 592-2191

Terre-des-Jeunes, pavillon Saint-Bonaventure
(4e année - 8e année)
1366, avenue Coldrey, Ottawa
Tél. : 729-2770

Saint-François-d'Assise
(maternelle - 8e année)
35, avenue Melrose, Ottawa
Tél. : 729-1463

SECTEUR SUD

Georges-Étienne-Cartier
(maternelle - 8e année)
880, promenade Thorndale, Ottawa
Tél. : 731-6007

Lamoureux
(maternelle - 3e année)
2540, avenue Kaladar, Ottawa
Tél. : 731-3713

Marius-Barbeau
(maternelle - 8e année)
1345, avenue Nottinghill, Ottawa
Tél. : 737-4404

Saint-Luc
(maternelle - 8e année)
2485, croissant Dwight, Ottawa
Tél. : 731-5500

Sainte-Bernadette
(maternelle - 8e année)
3781, 6e Rue, Gloucester
Tél. : 521-0875

Sainte-Marguerite-Bourgeoys
(4e année - 8e année)
839, rue Quinlan, Ottawa
Tél. : 526-2087

Sainte-Geneviève
(maternelle - 8e année)
2198, rue Arch, Ottawa
Tél. : 733-9729

***Saint-Pie-X**
(maternelle - 8e année)
150, avenue Mann, Ottawa
Tél. : 565-7941

Saint-Laurent
(maternelle - 8e année)
6479, chemin Russell, Carlsbad Springs
Tél. : 822-2629

Sainte-Thérèse-d'Avila
(maternelle - 8e année)
9575, chemin Marionville, Marionville
Tél. : 445-3512

RÉGION DE FRONTENAC, LENNOX ET ADDINGTON

Mgr Rémi-Gaulin
(maternelle - 6e année)
51, rue Virginia, Kingston
Tél. : 547-6277

RÉGION DE RENFREW

Colonel Forbes
(maternelle - 8e année)
36, boulevard Paardeburg, Petawawa
Tél. : 687-6136

Saint-Jean-Baptiste
(maternelle - 5e année)
464, rue Isabella, Pembroke
Tél. : 732-8302

Sainte-Jeanne-d'Arc
(6e année - 8e année)
397, rue Bell, Pembroke
Tél. : 735-6772

RÉGION DE LANARK, LEEDS ET GRENVILLE

J.-L.-Couroux
(maternelle - 6e année)
121, croissant Bruce, Carleton Place
Tél. : 253-2429

Ange-Gabriel
(maternelle - 8e année)
1908, voie Sharpe, Brockville
Tél. : 345-5914

Sainte-Marguerite-Bourgeoys
(maternelle - 8e année)
306, rue Read, Merrickville
Tél. : 269-2134

RÉGION DE HASTINGS ET PRINCE EDWARD

L'envol
(maternelle - 8e année)
85, rue Campbell, Trenton
Tél. : 392-0575

* Les élèves de cette communauté scolaire fréquenteront une nouvelle école en septembre 1999.
Tous les détails seront donnés aux parents lors de la période d'inscription.

Demande de proposition

Service de médiation en matière d'endettement agricole

Dans le cadre de la mise en œuvre de la *Loi sur la médiation en matière d'endettement agricole,* le Service de médiation en matière d'endettement agricole est à la recherche de candidats pour combler 6 postes de médiateurs répartis au Manitoba.

La date limite de clôture en réponse à la demande de proposition est le 1er mars 1999, 16 heures.

Les proposants seront évalués selon les critères énoncés dans la demande de proposition, y compris :

- Avoir obtenu un diplôme postsecondaire lié à l'agriculture ou à l'administration des affaires, ou une combinaison acceptable de formation et d'expérience;
- Avoir acquis une formation théorique et pratique en médiation d'une durée de 40 heures;
- Avoir une bonne connaissance du secteur agricole et de la relation qui existe entre les producteurs agricoles et leurs créanciers;
- Avoir une bonne connaissance de la *Loi sur la médiation en matière d'endettement agricole,* ainsi que des principes et pratiques de médiation;
- Avoir l'expérience faisant foi d'agir comme médiateur;
- Avoir la capacité de communiquer efficacement et faire preuve de jugement dans les situations de conflit, de stress et de crise financière.

La durée du contrat sera du 1er avril 1999 au 31 mars 2000, et il y aura une option permettant le renouvellement du contrat pour 12 mois supplémentaires du 1er avril 2000 au 31 mars 2001. Les taux de la période optionnelle seront les mêmes que ceux énoncés dans la demande initiale. Les proposants doivent indiquer s'ils acceptent cette option.

Pour obtenir de la documentation sur les demandes de proposition, veuillez communiquer avec le Service de médiation en matière d'endettement agricole en Saskatchewan au 1-800-667-7158, par télécopieur au (306) 780-7353.

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada — Canada

Demande de proposition

Service de médiation en matière d'endettement agricole et Programme de consultation agricole

Dans le cadre de la mise en œuvre de la *Loi sur la médiation en matière d'endettement agricole,* le Service de médiation en matière d'endettement agricole et le Programme de consultation agricole sont à la recherche de candidats pour combler 15 postes d'experts en consultation agricole répartis au Manitoba.

La date limite de clôture en réponse à la demande de proposition est le 1er mars 1999, 16 heures.

Les proposants seront évalués selon les critères énoncés dans la demande de proposition, y compris :

- Avoir obtenu un diplôme ou un grade universitaire en agriculture, en commerce ou en administration, ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience;
- Avoir acquis deux années d'expérience de travail en gestion financière agricole;
- Avoir la capacité de rassembler l'information et de dresser les états financiers de l'exploitation agricole;
- Avoir la capacité d'analyser des options, d'établir des solutions et de faire des projections financières;
- Être en mesure d'aider les producteurs agricoles dans une démarche de médiation avec leurs créanciers;

La durée du contrat sera du 1er avril 1999 au 31 mars 2000.

Pour obtenir de la documentation sur les demandes de proposition, veuillez communiquer avec le Service de médiation en matière d'endettement agricole en Saskatchewan au 1-888-777-9309 ou 1-800-667-7158, par télécopieur au (306) 780-7353.

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada — Canada

AVIS PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE :
LOCATION ÉQUIPEMENT VALLEY
seront vendus par :

ENCAN

LE : mardi 16 février 1999 à 10h30
AU : 2052/2060 Scott Street à Ottawa, Ontario
INSPECTION : Le lundi 15 février 1999 de 9 h 30 à 16 h 30

LOCATION OUTILS ET ÉQUIPEMENTS
PLUS DE 800 LOTS

- Brouettes (3) - Pistolets à peintures - Souffleuse à tapis - Rouleuse à tuile - Scies à métal - Scie Delta - Machine à texture - Tondeuse - Sableuse à plancher - Breaker à air 30 lbs - Fileuteuse à tuyau Rigid (5) - Pompe Pudell (4) - Débrousailleuses - Chain block (3) - Moteur Honda - Vérins - Breaker Konoo - Perceuses Kongo - Perceuses Hitachi - Pompes électriques (2) - Meules - Convoyeurs - Attaches pour Bobcat (3) - Remorques (3) - Torches - Vérins (20) - Rouleur une tonne - Échaffaudages (6) - Échelles jusqu'à 40' - Truelles à ciment (2) - Breaker à air 60 lbs (9) - 35 lbs (14) - Clipper à air (3) - Chauffrette électrique (6) - Mèches ass. (100) - Chauffrettes à gaz (16) - Machine à vapeur pour tapisserie - Scie à chaînes (7) - Ventilateurs (3) - Lumières (4) - Sand blasters (2) - Niveaux (2) - Moteurs électriques (6) - Perceuses - Wrenches - Mélangeur à ciment électrique - Coupe pierre - Buffer - Sableuse à drum (2) - 150 000 BTU chaufrettes (3) - Compacteurs (4) - Shop Vac - Fichiers - Dolly - 1500, 2500, 3500, 4500 watts génératrices - transpalettes (2) - Semeuses à pelouse (4) - Rouleuse à pelouse (5) - Presse à tapis - Perceuse Kanoo sans corde - Moule Kawoo (2) - Coupeuse à céramique et tuile - Rouleuse Bew Fory (3) - Mélangeurs à mortier (3) - Mélangeurs à ciment (2) - Lift Drywall - Super lifts Génie (3) - Compresseur air 185 Com (12) - Mini pépine Kubota - Camion Ford 1986 et plus encore...

CONDITIONS : *25% COMPTANT À L'ADJUDICATION*
SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHÈQUE VISÉ
FRAIS D'ACHETEUR 10%

ENCAN — ENCAN AUCTION IMPERIAL (514) 949-8677 — AUCTION

Pour le programme

Technologie de systèmes ordinés

dans sa version

« L'excellence, sans frais de scolarité »

on s'adresse au

Collège de l'Outaouais CÉGEP



Information : Jean-Marc Bouvrette • 243-9000, poste 331

www.coll-outao.qc.ca

Ressources naturelles Canada / Natural Resources Canada

SÉANCE PUBLIQUE

Ressources naturelles Canada vous invite à participer à une séance publique informelle pour exprimer votre opinion au sujet d'un mécanisme de surveillance fédéral pour la gestion des déchets de combustible nucléaire.

Heure : ***15 h à 20 h***
Date : ***Le 17 février 1999***
Endroit : ***Hôtel Place Minto Suite, salon Léger B***
433, avenue Laurier Ouest, Ottawa

Une brève présentation sera donnée à 15 h, 17 h et 19 h pour exposer le contexte. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Afin de donner la chance à tous les participants de faire valoir leurs vues, il pourrait être nécessaire de limiter à 10 minutes le temps de parole de chaque intervenant.

Pour obtenir plus de renseignements, visitez notre site Web à ***http://nuclear.nrcan.gc.ca*** *ou veuillez communiquer avec nous au* ***(613) 996-2392.***

Canada

Bienvenue au Collège!

La Cité collégiale

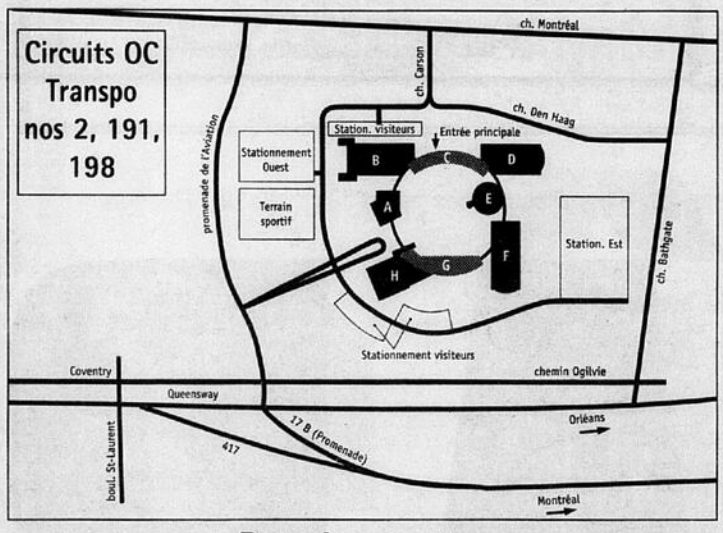
Soirée d'information et visite du campus

à l'intention des futurs
étudiant(e)s et de leurs parents

LE MERCREDI 24 FÉVRIER 1999
DE 18H30 À 21H30

La Cité collégiale
Pavillon H
801, promenade de l'Aviation, Ottawa (Ontario)

C'est le temps de faire une demande d'admission aux **PROGRAMMES À TEMPS PLEIN** qui débutent en septembre 1999.



Renseignements :
(613) 742-2483, poste 2420 ou 1 800 267-2483, poste 2420
www.lacitec.on.ca

« S'informer, choisir, investir dans son avenir, réaliser son rêve. »

GRANDE OUVERTURE
À MASSON-ANGERS
MARCHÉ LAROSE (819) 281-9222

LUNETTES 49$ MONTURE ET VERRES

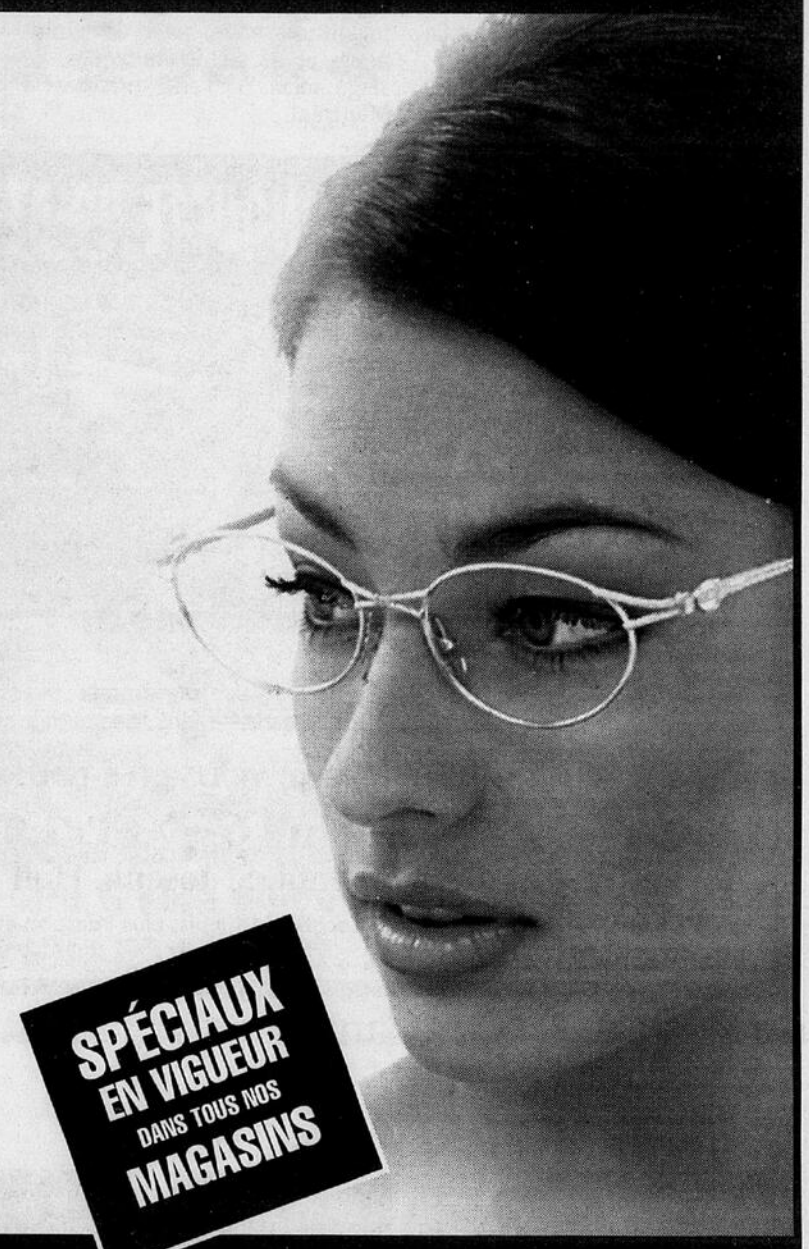
DOUBLE FOYER STANDARD 99$ MONTURE ET VERRES

DOUBLE FOYER INVISIBLE 149$ MONTURE ET VERRES

FAITES-VITE !!!
QUANTITÉ LIMITÉE!

50% DE RABAIS
TOUTES LUNETTES DESIGNER

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES



SPÉCIAUX EN VIGUEUR DANS TOUS NOS MAGASINS

OPTIQUE LAURIER

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 246-2222 - Hull, 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - **AYLMER,** 210, ch. Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 - **CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT** 741-4448 - Billings Bridge Plaza 523-7772 - **PLACE D'ORLÉANS** 841-9999 - Centre Rideau 569-2222 - 141, av. Laurier O° 238-9999 - **CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD** 761-9999 - **QUARTIER CHINOIS,** 621, rue Somerset O. 236-2222 - 54, rue Elgin 235-8888 - Hunt Club, Centre Towngate, 521- 8884 - **KANATA,** 300, promenade Earl Grey (sortie Terry Fox) 599-9599 - **CORNWALL,** Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - **CENTRE COMMERCIAL KEMPTVILLE** (613) 258-2700 - **ARNPRIOR** (613) 623-7773 - **RENFREW** (613) 432-4488 - **BROCKVILLE,** 125 boul. Stewart (613) 345-1119 - **HAWKESBURY,** 250 rue main (613) 636-0678 **MASSON-ANGERS,** Marché Larose (819) 281-9222



L'économie

Quatrième trimestre actif pour Oceanex

PC — Montréal

Oceanex Income Fund a annoncé qu'il avait réalisé un chiffre d'affaires de 21 403 000 $ et un bénéfice net de 2 522 000 $ pour le quatrième trimestre prenant fin le 31 décembre 1998.

Le chiffre d'affaires de l'exercice financier terminé le 31 décembre s'élève à 78 742 000 $.

Pour la même période, le fonds affiche un bénéfice net de 8 596 000 $.

Oceanex, qui assure le transport des marchandises par navires conteneurisés dans l'est du pays, est une fiducie à vocation limitée. Sa filiale en propriété exclusive de transport intermodal exploite des navires rouliers, des terminaux maritimes et un parc de conteneurs et de semi-remorques. Le siège social de l'entreprise est à Montréal.

Les ventes de véhicules neufs ont stagné en 1998

PC — Ottawa

Les ventes de véhicules neufs n'ont presque pas bougé en 1998, enregistrant une maigre progression de 0,3 % par rapport à 1997.

Au Québec et en Ontario, la hausse a été sensiblement supérieure, soit respectivement 3,3 % et 3,8 %.

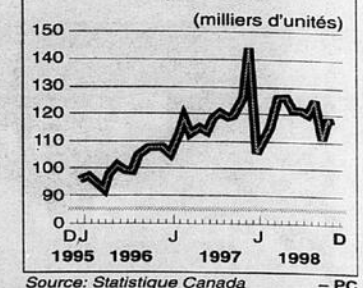
Les consommateurs québécois semblent avoir un faible pour les camions puisqu'en 1998, ils en ont fait grimper les ventes de 5,7 %, le plus important gain pour ce type de véhicules au Canada.

Par ailleurs, les ventes ont chuté de 1,3 % (variation désaisonnalisée) entre novembre et décembre 1998.

Par comparaison, les promotions de décembre 1997 avaient fait bondir les ventes de 14,6 %.

Ventes d'autos

En décembre, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus, soit 117 678, a chuté de 1,3 % par rapport au mois précédent.



Source: Statistique Canada – PC

C'EST LA GRANDE CONQUÊTE 99 DE HULL HYUNDAI



Tiburon 1999
0 $ COMPTANT
0 $ DÉPÔT
284 $*/mois
SONATA 1999
286 $*/mois
COUPE MOTOROLA CHAMPION 1998

"CHEZ HULL HYUNDAI, VOUS ÊTES TOUJOURS PREMIER"

Hull HYUNDAI
890, boul. St-Joseph, Hull 770-7768

(*Location 48 mois, plus transport et préparation, voir détails chez Hull Hyundai.)

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

GARANTIE 5 ANS LA PASSION DE LA QUALITÉ

Visez juste!

NOUVEAU GROUPE DÉBUTANT EN MARS

PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL EN HÔTELLERIE
DEP 645 heures

La formation est axée sur les fonctions de travail telles:

- faire les réservations de chambres sur un système informatique
- renseigner les clients sur les attraits touristiques de la région
- s'assurer de la satisfaction du client pendant son séjour à l'hôtel
- préparer les documents nécessaires lors du départ du client
- faire la conciliation de la caisse à la fin de son quart de travail

- Très bon taux de placement
- Stages en milieu de travail
- Programme admissible aux prêts et bourses
- Début des cours: 8 mars 1999

Exigences: 4e secondaire, bilinguisme
Coûts: Frais complémentaires de 40 $ payables lors de l'inscription

INFORMATION ET INSCRIPTION
Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway
643-4640

Commission scolaire des Draveurs

REMAX

RDS LE CANAL NOUVELLES TVA CANAL D Discovery CHANNEL CANAL VIE RDI TV5 LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE TSN TLC NEWSWORLD

1 MOIS gratuit

Jusqu'au 12 mars 1999, Vidéotron vous offre un mois gratuit* à la programmation de base et de TÉLÉMAX. Un mois complet pour savourer le meilleur de la télé. Il n'y a pas une minute à perdre!

Plus de 40 canaux.
Aucun doute, TÉLÉMAX c'est le meilleur de la télé sans décodeur. Avec TÉLÉMAX, vous avez accès à plus de 40 canaux**. Soit le maximum de sports, de reportages, de musique, d'émissions pour enfants... avec toujours une qualité de réception *impeccâble*.

* Offre réservée aux foyers non abonnés au câble de Vidéotron en date du 16 janvier 1999. Frais d'installation de 69,99 $ et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit.
** Le nombre de canaux peut varier selon la région.

Super vente de la

St-Valentin

SE TERMINE AUJOURD'HUI

SE TERMINE AUJOURD'HUI







TERCEL CE PLUS

181 06$ par mois*

Transport et préparation inclus/Location 48 mois

COMPTANT ou échange équivalent	MENSUALITÉS
0 $	203,91 $
500 $	192,48 $
1 000 $	181,06 $

Certificat de 100 $ au Restaurant Henry Burger
Remplissez votre coupon de participation chez-nous (Tirage ce samedi)

COROLLA VE

211 28$ par mois*

Transport et préparation inclus/Location 48 mois

COMPTANT ou échange équivalent	MENSUALITÉS
0 $	235,00 $
500 $	223,14 $
1 000 $	211,28 $

CAMRY CE

325 78$ par mois*

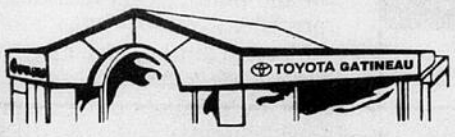
Location 48 mois. Climatiseur inclus
Transport et préparation inclus

COMPTANT ou échange équivalent	MENSUALITÉS
0 $	349,06 $
500 $	337,42 $
1 000 $	325,78 $

FINANCEMENT
4,8% jusqu'à 60 mois.**

PLUS 8 véhicules 1998 au prix coûtant!
Nous vous montrerons la facture Toyota.

Et n'oubliez pas, si vous acheter votre Toyota ailleurs vous payez trop cher!



Toyota Gatineau 850, boul. Maloney Ouest, Gatineau, 568-0066

*Programmes de location au détail de Toyota Canada. Sur approbation de crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre valable sur les modèles Tercel CE BC53LM-BA/Corolla BR12EM AA/Camry BG222KP BA/ loués au plus tard le 1er mars 1999. Franchise de 96 000 km. Frais de 7 ¢ km excédentaire. Valeurs résiduelles à l'échéance variables pour chaque modèle. Tous les détails chez Toyota Gatineau. **Offre de financement à 4,8% valable sur toutes les Tercel 1999.

CÂBLE.

MUSIQUEPLUS · mu SI max · PBS · CMT Country Music Television · TELETOON · Canal Famille · YTV · FOX · sportsnet CHV · MétéoMédia

Attention aux offres qui paraissent alléchantes mais qui nécessitent l'achat d'équipement allant jusqu'à 500 $. Avec Vidéotron, il n'y a pas d'achat d'équipement, aucun problème à regarder une émission pendant que vous en enregistrez une autre et le coût par canal est sans contredit le meilleur, toutes technologies confondues.

Le SuperClub Vidéotron

Pour bénéficier de cette offre exceptionnelle, appelez sans tarder votre service à la clientèle Vidéotron au **(819) 771-7715 ou au 1 888 574-9909**. Le service d'abonnement est également offert dans les magasins Le SuperClub Vidéotron.

Vidéotron (Laurentien) ltée

L'incomparable puissance du câble, à votre service.

Si le bogue de l'an 2000 vous préoccupe...



« Ensemble, on peut battre le bogue »

Personne n'a toutes les réponses. Mais nous sommes là pour vous aider.

Votre ordinateur
À l'arrivée de l'an 2000, il se peut que votre ordinateur soit confus et interprète les deux derniers zéros de l'an 2000 comme correspondant à l'année 1900. En général, c'est ce qu'on appelle le bogue du millénaire. Plusieurs autres systèmes électroniques pourraient aussi être affligés de ce bogue, mais c'est votre ordinateur qui est le plus vulnérable. Le matériel, les logiciels, les systèmes informatiques, les données, les modems, les imprimantes, les lecteurs optiques - tous pourraient être affectés. Nous pouvons vous donner des renseignements qui vous aideront à vérifier si votre ordinateur aura des difficultés en l'an 2000. Nous pouvons aussi vous aider à découvrir quels produits et fournisseurs ne sont pas à risque.

Les services bancaires
Les banques canadiennes, les institutions de dépôt et les services comme VISA, MasterCard et l'Association Interac sont prêts à affronter le bogue et prévoient de mettre sur pied des systèmes de secours et des plans d'urgence pour parer à toute éventualité. Si vous avez des questions à cet égard, communiquez avec votre institution financière.

Vos appareils ménagers
Vos appareils ménagers ne devraient pas être affectés. Le bogue ne s'attaquera qu'à ceux dont le fonctionnement dépend d'une date. Si vous pouvez débrancher votre appareil ménager et le brancher à nouveau sans être obligé de faire un rajustement, vous n'aurez sûrement aucun problème. Cependant, les minuteurs pourraient être défectueux sur certains magnétoscopes, télécopieurs, systèmes d'alarme, thermostats, répondeurs téléphoniques et caméras numériques et vidéo. Nous pouvons vous aider à obtenir des renseignements des fournisseurs et des fabricants de ces appareils.

Votre voiture
Selon les fabricants, il est peu probable que le bogue cause des problèmes aux voitures. Nous pouvons cependant vous transmettre ce que les principaux constructeurs d'automobiles ont à dire à propos du bogue.

N'attendez pas d'avoir un problème pour vous renseigner sur le bogue de l'an 2000. Faites-le dès maintenant ! Vous recevrez bientôt par la poste le guide intitulé *Vérification à domicile du bogue du millénaire.*
Pour de plus amples renseignements, composez le

1 800 270-8220
téléimprimeur : 1 800 465-7735
ou visitez notre site Web à l'adresse
www.canada.gc.ca

Canada

Les pertes de la minière Mazarin en baisse

PC — Montréal

La Société minière Mazarin a perdu 776 000 $ pour le trimestre terminé le 31 décembre 1998, comparativement à 950 000 $ au trimestre précédent.

L'entreprise attribue ces pertes principalement à une diminution de sa part des bénéfices provenant de LAB, société en commandite, et aux résultats de sa filiale Alumi-Ca, qui en est au stade d'optimisation du procédé et de la pénétration du marché. La perte nette pour les neuf premiers mois de l'exercice financier s'élève à 2 875 000 $, comparativement à 5 455 000 $ pour la même période de l'an dernier.

Les revenus de la Société pour le trimestre ont été de 1 795 000 $.

Hausse des produits d'exploitation de 4% pour Marconi Canada

PC — Montréal

Les produits d'exploitation de la Compagnie Marconi Canada ont totalisé 205,1 millions $ pour les neuf mois terminés le 31 décembre dernier, en hausse de 7,1 millions $ ou 4 pour cent, par rapport à 198 millions $ pour la même période lors de l'exercice précédent.

Marconi attribue en bonne partie cette hausse aux ventes plus élevées de produits de système de positionnement mondial (GPS), à la suite de la consolidation des produits d'exploitation de NovAtel inc.

Au cours du troisième trimestre, les produits d'exploitation ont totalisé 70,8 millions $, comparativement à 78,3 millions $ pour la même période lors de l'exercice précédent.

FÉLICITATIONS



NADINE HUNEAULT

Parfois le but est difficile à atteindre mais combien grand est le succès.
Nous sommes fiers de toi!

Maman, Gaston, Mélanie et Giuseppe



Cet hiver LeDroit part avec vous... pour la Floride

Consultez LeDroit du jeudi pour connaître les dépositaires en Floride de votre quotidien préféré.

Le ministre Trudel lance une consultation sur le commerce international en agriculture

Québec se prépare au prochain round de négociations de l'OMC

Québec a lancé une campagne de consultation pour préparer sa position en vue des prochaines négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur l'agriculture et l'agroalimentaire.

Presse Canadienne
Montréal

Ces négociations devraient débuter vers la fin de 1999, et pourraient durer entre trois et cinq ans.

«Sur le plan de l'économie québécoise, des enjeux majeurs vont se décider lors de ces négociations», a déclaré le ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Rémy Trudel, au cours d'une rencontre de presse, hier.

Il a rappelé que le secteur agroalimentaire représentait 10 % du produit intérieur brut québécois, et 12 % des emplois dans la province.

M. Trudel a fait observer que le Québec, en tant que province, n'aura pas de siège à la table de négociations, et qu'il faudra faire en sorte que la délégation canadienne comprenne et défende la position québécoise.

«Il faudra faire preuve de finesse», a-t-il déclaré.

Pour cette raison, les intervenants québécois auront avantage à faire preuve d'unité.

Ils auront l'occasion de présenter la position québécoise en avril prochain, lors d'une conférence fédérale-provinciale à Ottawa pour préparer les négociations internationales. Sur les 600 participants, environ une centaine seront du Québec.

Le gouvernement québécois a donc invité les intervenants québécois du secteur agroalimenaire à participer à une consultation sur les grands enjeux des négocations de l'OMC. Il a élaboré pour l'occasion un document de consultation afin de les aider à préparer leur mémoire. Ils devront envoyer celui-ci au ministère de l'Agriculture avant le 12 mars 1999.

Les négociations de l'OMC porteront sur plusieurs aspects du domaine agroalimentaire, à commencer par le soutien interne, une question très sensible, a affirmé M. Trudel.

L'Accord sur l'agriculture mis en oeuvre en 1995 divise les mesures de soutien interne en plusieurs catégories. Il y a notamment les mesures «vertes», qui occasionnent peu ou pas de distorsion sur le marché, les mesures «bleues», qui sont des programmes de limitation de production, et les mesures «ambrées», qui apportent des distorsions significatives sur le marché.

M. Trudel a affirmé que le prochain accord aura pour objectif d'éliminer les mesures «ambrées», de mieux encadrer les mesures «bleues» et de promouvoir les mesures «vertes».

Les négociations de l'OMC porteront également sur l'accès au marché, une question très importante pour le Québec.

Le ministre a rappelé que l'année dernière, à l'occasion d'une conférence à Saint-Hyacinthe, le monde agroalimentaire québécois s'était donné comme objectif de doubler ses exportations d'ici 2005, les faisant passer de 2,5 milliards $ à cinq milliards $.

30e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



M. TANCRÈDE BÉLAIR
MME LAURAINE BÉLAIR (NÉE ROY)
14 février 1969

De vos enfants Diane et Richard
Nous vous aimons beaucoup!
XXX

SL

Sam Levy & Associés inc.
Syndic de faillite

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :

9027-4911 QUÉBEC INC. (MAXICOLOUR COIFFURE BUCKINGHAM OU COIFFURE MODE), corps politique légalement constitué et dûment incorporé ayant sa principale place d'affaires au 999, rue Dollard, Buckingham (Québec) J8L 3E6.

AVIS est par les présentes donné que **9027-4911 QUÉBEC INC.**, a déposé une cession le 8 février 1999, et que la **première assemblée des créanciers** sera tenue le **26 février 1999 à 11 h 30**, au bureau du syndic, situé au 142, rue Varennes, local 9, Gatineau (Québec).

Montréal, ce 13e jour de février 1999.

SAM LEVY & ASSOCIÉS INC., Syndic
SAM LEVY, C.A. Syndic/Administrateur

SAM LEVY & ASSOCIÉS INC.
276, rue St-Jacques Ouest, Bureau 926
Montréal, Québec H2Y 1N3
Tél. : (514) 282-9999
Téléc. : (514) 282-6607

Prime 7 pièces
Clinique
Seulement chez Eaton



Profitez de la toute nouvelle prime Clinique !
Bénéficiez d'une fort agréable sélection de produits de maquillage et de soins signés Clinique, le tout présenté dans une jolie trousse à maquillage. Vôtre, sans autres frais, à l'achat de **21 $ ou plus** de produits Clinique.

- Émulsion hydratante tellement différente 15 mL
- Crème rénovatrice 7 mL
- Poudre tamisée 5 g avec pinceau
- Maxi-crayon traceur 1,4 g
- Rouge à lèvres Different « Raspberry Glacé » 4 g
- Émulsion hydratante rénovatrice pour le corps 30 mL

Une prime par personne par événement.
En vigueur jusqu'au 21 février 1999.

CLINIQUE
Soumis à des tests d'allergie.
100 % non parfumé.



Tout nouveau ! Stop Signs Action Anti-âge Visible
Combattez les signes visibles du vieillissement cutané avec Stop Signs Action Anti-âge Visible de Clinique.

Ce remarquable produit contribue à atténuer l'apparence des ridules et des plaques de peau décolorée et à aviver le teint. 30 mL **45$**



Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Pitié, M. Martin

Paul Gaboury

Il faudrait beaucoup plus pour soulager les familles

Lorsque le ministre des Finances Paul Martin dévoilera son budget mardi, il devrait annoncer pour la première fois depuis trois décennies un premier budget fédéral véritablement équilibré.

S'il arborera un large sourire pendant cette journée historique, les contribuables risquent, eux, de déchanter. Rien n'indique que les mesures les soulageront réellement.

La raison est fort simple: Ottawa a du mal à admettre que ce sont les contribuables qui ont eu à assumer la part la plus importante des sacrifices pour atteindre le déficit zéro. Le gouvernement Chrétien préfère encore dire par le biais de M. Martin que c'est grâce à sa bonne gestion des finances publiques, en particulier la réduction de ses dépenses, et sa bonne performance sur le plan économique qu'il aura réussi à engranger des surplus.

Or la réalité serait loin du discours officiel que le ministre s'apprête à nous servir mardi. Ainsi, les dépenses reliées aux ministères et différents programmes n'auraient diminué en réalité que de trois pour cent depuis 1993, l'élément le plus important de réduction étant les dépenses reliées au programme d'assurance-emploi.

Puisque de nombreux ministères ont augmenté leurs revenus en percevant davantage de frais de services, de permis et de licences, on pourrait prétendre que le gouvernement a été plus efficace à percevoir des taxes qu'à couper dans ses dépenses.

Qui plus est, il préfère encore passer sous silence les compressions dans les transferts aux provinces, compressions qui sont en grande partie responsables de la crise actuelle dans les urgences. Pourtant, mardi, M. Martin devrait encore nous rappeler que c'est grâce à sa bonne gestion des finances publiques que les Canadiens peuvent maintenant espérer un réinvestissement dans les soins de santé. Ce discours sonnera encore plus faux aux oreilles des contribuables de la classe moyenne qui ont besoin de bien plus qu'une réduction de quelques centaines de dollars pour respirer un peu.

L'abolition de la surtaxe fédérale sur l'impôt personnel introduite par les conservateurs pourrait disparaître dans le budget de mardi. Mais ce serait trop peu puisque cela représenterait l'équivalent de quatre litres de lait par semaine par famille.

Il faudrait décidément beaucoup plus pour soulager les familles qui, selon les plus récents chiffres de Statistiques Canada, consacrent désormais 21 cents sur chaque dollar qu'ils gagnent en impôt, comparativement à 20 cents pour le logement, 12 cents pour le transport et 11 cents pour l'alimentation.

Sans déroger au principe du déficit zéro, pourquoi le gouvernement ne ferait-il pas un effort particulier pour réduire de manière significative le fardeau des consommateurs en réduisant la TPS, qu'il n'a pas eu le courage d'abolir malgré ses promesses?

Ou encore, s'il ne réforme pas le régime d'assurance-emploi qui ne touche plus qu'une minorité de travailleurs cotisants, il devrait au moins avoir la décence de réduire considérablement les cotisations des employés-employeurs à ce programme auquel il ne contribue plus.

Enfin, pourquoi ne mettrait-il pas fin à des programmes de dépenses somptuaires qui visent plus à redorer son image qu'à aider ceux qui en ont vraiment besoin?

La farce a assez duré. Et si le gouvernement Chrétien ne l'a pas compris, il aggravera le cynisme de la classe moyenne vis-à-vis la classe politique.

Clinton s'en tire

Le Sénat américain a finalement rejeté le vote en destitution contre le président Bill Clinton, hier, reportant le vote sur un blâme à plus tard. Pendant ces longs mois de débats comme seuls nos voisins américains en sont capables, les Républicains ont joué gros.

Et ils pourraient perdre gros; les Américains risquent de leur en vouloir pendant longtemps. Tous les sondages indiquaient clairement que les Américains gardaient pleine confiance en leur président, surtout après ses aveux télévisés sur sa liaison avec Monica Lewinsky.

Avec deux années à faire dans son dernier mandat, Clinton pourra maintenant diriger le pays avec l'esprit tranquille. Mais il sera tenté de donner du fil à retordre à ceux qui ont voulu sa tête, comme le procureur Kenneth Starr. Une histoire à suivre...

P.G.



À vous la parole

Chrétien fait la sourde oreille

J'étais une des personnes qui a participé à la manifestation de mercredi dernier (10 février) où plus de 150 sans-abri et personnes à faible revenu se sont amassés devant notre parlement canadien... un parlement qui appartient au peuple, dirigé par un chef libéral sans coeur.

Nous réclamions une rencontre avec ce dernier. Nous voulions seulement lui parler de la pauvreté, des personnes qui meurent dehors au froid parce que leur gouvernement n'assure plus la couverture de leurs biens essentiels... Un toit sur la tête, trois repas par jour, des médicaments afin qu'ils puissent être soignés.

Pendant ce temps-là, notre premier ministre fait la sourde oreille. Au lieu de discuter avec les pauvres, il leur arrache la laine sur le dos. Jean Chrétien et ses acolytes ont volé les chômeuses et chômeurs pour engraisser les coffres du gouvernement. Ils ont également cessé de construire des logements sociaux.

Il est temps que la population canadienne ouvre ses yeux et agisse pour faire disparaître le fléau de la pauvreté. Si on attend après Jean Chrétien, eh bien il y aura de plus en plus de pauvres et de plus en plus de personnes qui vont mourir dans les rues du «plus beau pays du monde».

Daniel Chantigny,
Membre de l'Association pour la défense des droits sociaux
Gatineau

Incontournable Saint-Valentin

Dans la foulée des décennies, la Saint-Valentin est devenue une fête traditionnelle qui soulève beaucoup ou peu d'intérêt pour la plupart des gens. Cette fête de l'amour, fortement commercialisée, se vit selon son âge et sa condition humaine. Pour l'adulte, elle est soulignée de différentes façons envers l'être aimé. Occasion marquée de tendres sentiments qui permettent aux femmes et aux hommes de nourrir la passion de leur union. La coutume veut que la Saint-Valentin soit davantage liée aux coeurs amoureux où les solitaires ne peuvent donner libre cours à du lyrisme réservé aux personnes engagées dans une relation à deux. Journée vraiment pas ordinaire pour tous et chacun, qui sera assurément ponctuée d'instants réjouissants pour les fêtards et de monotonie passagère pour d'autres. Que la Saint-Valentin puisse répandre de l'amour à un monde qui en a tellement besoin.

Philippe C. Racine,
Hull

Le Québec en crise

Jamais le Québec n'a connu de si profonds malaises depuis l'automne dernier. La crise la plus grave est celle des soins de santé. A tous les jours on entend parler des multiples problèmes dans les urgences, chez les médecins et le personnel infirmier et ce, dans presque toutes les régions du Québec qui nous sont malheureusement devenues plus connues que jamais pour ces tristes raisons. Lors de la dernière campagne électorale, le PQ a tenté de minimiser la gravité du problème. Réalise-t-on par exemple que de rares spécialistes chevronnés quittent le Québec en jurant de ne plus revenir? Qui peut les blâmer?

Les enquêtes interminables qui ont mené aux révélations accablantes de la Commission Poitras montrent à quel point le PQ a laissé pourrir la situation en négligeant de prendre ses responsabilités depuis 1994.

L'administration de la ville de Montréal donne aux citoyens le spectacle d'un cirque. Quand ce n'est pas les pompiers qui font leur petit numéro, ce sont les cols bleus qui n'entrent pas au travail un matin où la chaussée met en péril la santé, sinon la vie des automobilistes et des piétons. Et que dire du fameux stade qui n'en finit plus de connaître des ratés. Oublie-t-on que ce sont tous les contribuables du Québec qui finissent par payer une partie du manque à gagner de la note de ces abominations?

Les négociations dans secteurs public et parapublic promettent un été très chaud. Le bon gouvernement promis le 30 novembre se fait toujours attendre. Espérons que le PQ ne finira pas par se tourner vers sa seule porte de sortie pour tenter de faire oublier ces problèmes, soit la menace d'un autre référendum.

Bernard Patenaude,
Hull

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Cinquantième anniversaire de la grève de l'amiante

Le peuple osa finalement relever la tête

Il y a cinquante ans, une poignée de mineurs d'Asbestos a réveillé le Québec. L'onde de choc de ce terrible affrontement allait ébranler tous les pouvoirs. «Nous vivons la fin d'un monde» avait prévenu Victor Barbeau...



MICHEL VASTEL
Le Droit

Le 5 mai 1949, le syndicaliste Michel Chartrand s'apprêtait à monter dans la voiture du journaliste Gérard Pelletier pour se rendre à Asbestos. Il devait une fois de plus encourager les mineurs de la Johns-Manville, en grève depuis le 13 février. Il devait revenir le soir même: «Prends tout de même ton pyjama, au cas où...» lui dit sa femme, Simone.

Sage conseil! «Je suis resté quinze jours», me dit Chartrand. Cet après-midi là, dans un de leurs rares moments d'égarement, quelques mineurs arrêtent une voiture de la police provinciale, désarment les occupants, renversent le véhicule dans le fossé, séquestrent les policiers au presbytère. En 1949, les dirigeants syndicaux passaient pas mal de leur temps à réparer les pots cassés par leur base.

Car «la grève de l'amiante», ce fut d'abord cela: le ras-le-bol d'ouvriers mal payés, soumis à des conditions de travail insalubres, «traités comme des malfaisants» me dit l'un d'eux. «Le contremaître de la mine sortait le matin de sa baraque avec son chien et lançait à la foule des mineurs: 'Je vais engager les gars devant qui mon chien va aboyer!'» raconte Chartrand.

Un conflit qui fait mal

Ce fut une grève «sauvage», dans tous les sens du mot. Mais à cause d'elle justement, dès l'année suivante à Sherbrooke, le congrès de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada (la future CSN) réclamait une loi contre les briseurs de grève et commençait à constituer des fonds de grève. «Mon idée était de fournir des indemnités équivalentes à l'Assurance-chômage» raconte Chartrand.

Car les mineurs et leurs familles ont souffert. On avait beau organiser des quêtes et des collectes de victuailles, les ministres de Duplessis faisaient croire que le conflit achevait pour réduire la générosité des citoyens. Personne n'était épargné dans la région de l'amiante. Les professionnels, médecins, dentistes, quincailliers, tous souffraient du long conflit: ils se sont aperçus que l'argent ne leur venait pas directement des compagnies mais de la poche des travailleurs.

À l'instar des Centrales syndicales, l'Église fut elle aussi entraînée dans le conflit par «ses» syndicats catholiques. Alors que le Primat de l'Église, à Québec, temporisait avec Maurice Duplessis, l'archevêque de Montréal, Joseph Charbonneau, frappait de la crosse sur les dalles de l'église Notre-Dame: «La classe ouvrière est victime d'une conspiration qui veut son écrasement et quand il y a conspiration pour écraser la classe ouvrière, c'est le devoir de l'Église d'intervenir.» Duplessis n'a pas aimé. Le Vatican non plus. «Mais Charbonneau n'était pas isolé, rappelle aujourd'hui son successeur, le cardinal Turcotte: les aumôniers syndicaux avaient contribué à cette prise de conscience des évêques.» La rupture entre le pouvoir politique et la hiérarchie catholique était consacrée.

Un peuple polarisé

Cette grève n'a pas seulement dressé le mouvement syndical et ébranlé les colonnes des temples, elle a intéressé tout le monde et divisé la province en deux: les traditionalistes regroupés derrière le gouvernement, sa police brutale et ses juges complaisants pour le régime qui les avait institués d'une part; les modernistes rassemblés derrière les mineurs et leurs syndicats, les journalistes et les intellectuels d'autre part. Et c'est l'Église qui, en choisissant son camp, a fait pencher la balance...

Le conflit eut un tel retentissement que de grands noms s'y sont faits: le président de la Confédération d'abord, Gérard Picard, et le futur patron du Conseil central de Montréal, Michel Chartrand. Mais aussi de futures vedettes de la politique: Jean Drapeau, qui défendit les grévistes devant les tribunaux de Sherbrooke, et les «trois colombes» du Parti libéral — le syndicaliste Jean Marchand, le journaliste Gérard Pelletier, et Pierre Trudeau qui en écrivit l'histoire...

«En 1949, il y eut la grève mémorable de l'amiante, écrivit-il, parce que les travailleurs industriels du Québec suffoquaient dans une société encombrée d'idéologies inadéquates et d'institutions oppressives; parce que l'importance pour la nation de la classe ouvrière était hors de commune mesure avec son peu de prestige; parce que ses gains économiques collectifs correspondaient à des reculs dans la hiérarchie sociale; parce que notre philosophie morale et notre politique ouvrière ne tenaient pas suffisamment compte du peuple industriel que nous étions devenus.»

Une signification qui dépasse les vrais gains

Virage historique donc, dont la signification n'échappera pas au père du mouvement souverainiste. Vingt-huit ans plus tard, à sa première visite de premier ministre à l'*Economic Club* de New York, René Lévesque secoue le grand capital étranger en rappelant cette grève et en suggérant que le mouvement de libération d'un peuple avait commencé là...

C'est sans doute un peu exagéré pour un conflit très dur et qui, somme toute, s'est terminé par des gains plutôt modestes. Et le retour au travail se fit au prix de lourds sacrifices individuels: des grévistes avaient été tabassés par la police et laissés dans le coma, à l'infirmerie de la compagnie, pendant plusieurs heures. Les briseurs de grève, dénoncés par leurs anciens camarades de travail, ont dû s'expatrier. Et quatre leaders syndicaux, après plusieurs longs mois d'incarcération, ont dû démissionner. C'était le prix à payer à la Johns-Manville pour rouvrir la mine, dans la nuit du 1er juillet 1949, après 138 jours de grève.



COURTOISIE CSN

Et aujourd'hui, un des principaux protagonistes du conflit, après m'avoir longuement parlé de «sa» grève, me supplie de ne pas révéler son nom: «Mes enfants travaillent à la mine. Je ne veux pas leur faire du tort: ça marche encore avec la protection ici...» me dit-il.

Ce n'est donc pas tellement le rapport de force entre patrons et travailleurs qui a changé. Il y aura d'autres grèves, plus dures encore et surtout plus violentes. C'est surtout une formidable prise de conscience qui a secoué la société québécoise.

On a commencé à prendre au sérieux les rapports des médecins «dont le scalpel crissait quand il ouvrait les poumons des mineurs», et on s'est intéressé à la santé des travailleurs: pour la première fois, les mineurs obtiennent le droit d'accepter ou de refuser des standards de production.

Les syndicats arrachent des primes pour le travail de nuit, la rémunération double pour le travail le dimanche et les jours fériés, et neuf jours de congés payés. Pour un groupe dont on refusait de reconnaître, quelques années plus tôt, le droit à la syndicalisation, c'était tout un progrès.

Avec la grève, c'est aussi la naissance du journalisme engagé: bien avant la question nationale, c'est le sort de ce groupe jusqu'ici méconnu de travailleurs exploités qui conscrit les intellectuels du Québec.

Et c'est aussi la première et la dernière fois de sa vie que Michel Chartrand militera pour le Parti libéral du Québec! «Préfères-tu que les mineurs votent pour le gars de l'Union Nationale (le député-maire d'Asbestos)?» lui demandèrent ses amis. Trois ans après la grève, malgré les difficultés du parti libéral, Chartrand fit battre le candidat de Duplessis.

Possible aujourd'hui?

Je me suis pris à me demander, avec Michel Chartrand et Monseigneur Turcotte, si un tel affrontement pourrait se reproduire aujourd'hui. Après tout, les lois ouvrières ont évolué, le gouvernement ne joue plus de la Loi de l'émeute ni sa police de la matraque, et les multinationales n'embauchent plus «en ouvrant la gueule des travailleurs pour leur compter les dents», comme dirait Michel Chartrand!

«C'est à voir...», pense-t-il. Il sent dans les hôpitaux, chez les infirmières en particulier, ce ras-le-bol qui a conduit à un véritable soulèvement spontané. «Les gens ont peur, ils ne savent pas quand ils vont perdre leur emploi... C'est sauvage», dit-il encore.

Et que ferait l'Église en cas d'éclatement de la société comme en 1949? L'Église qui gérait les hôpitaux, les écoles et les universités, et faisait la charité publique, véritable substitut de l'État dans ses fonctions sociales, faisait partie du pouvoir en 1949. «Aujourd'hui l'Église est dégagée de ce rôle qui revient à l'État, dit le cardinal Turcotte. Ce qui ne lui enlève pas son pouvoir moral.» Mais le prélat reconnaît que l'Église a encore «une expertise à découvrir», partagée entre ses responsabilités sociales et sa crainte d'être perçue comme un autre groupe de pression.

«La grève de l'amiante a marqué une étape dans toute l'histoire religieuse, politique, sociale et économique de la province de Québec», conclut Trudeau. Mais la grande victoire de ces modestes mineurs, ce fut d'imposer le respect. Et le fossé qu'ils creusèrent pendant ce long conflit fut tel qu'il n'y aurait jamais plus de voie de repli face au pouvoir politique et au grand patronat. Le Québec venait d'oser relever la tête...

Dépêches

Le Canada devrait réduire les tracasseries douanières pour les touristes français

PC — Ottawa

Un groupe de travail canado-français sera bientôt mis sur pied pour tenter d'éliminer les tracasseries auxquelles font face les Français qui se rendent au Canada, a annoncé hier l'ambassade française à Ottawa. La formation du groupe avait été discutée entre le premier ministre Jean Chrétien et son homologue français Lionel Jospin lors de la visite de ce dernier au Canada en décembre.

«Le bon développement des flux entre le Canada et la France, écrit l'ambassade de France dans un communiqué, se heurte actuellement à des contraintes et des pesanteurs administratives.»

Au cours des derniers temps, les journaux ont rapporté plusieurs cas de visiteurs français harcelés par des agents d'immigration canadiens. En fait, selon des chiffres d'Immigration Canada, l'an dernier, 122 ressortissants français ont dû rebrousser chemin, à leurs propres frais, à la demande des agents d'immigration canadiens des aéroports de Mirabel et de Dorval, dans la région de Montréal. Dans certains cas, on a reproché aux agents d'avoir fait preuve d'une attitude tatillonne et cavalière.

Il y a eu 400 000 visiteurs français au Canada l'année dernière.

Bernard Descôteaux à la barre du *Devoir*

PC — Montréal

L'actuel rédacteur en chef du *Devoir*, Bernard Descôteaux, succédera à Lise Bissonnette comme directeur du quotidien montréalais.

Le président du conseil d'administration de l'Imprimerie populaire ltée, Me Gilles Carli, en a fait l'annonce officielle hier après-midi, après un suspense qui aura duré six mois.

Rédacteur en chef du *Devoir* depuis septembre 1990, le nouveau directeur est entré au quotidien en 1974. Par la suite, il a été correspondant parlementaire à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. Il est âgé de 51 ans.

C'est M. Descôteaux qui assurait la présidence du comité de direction intérimaire, depuis le départ de Mme Bissonnette, au mois d'août.

Les membres du conseil de l'Imprimerie populaire et les membres de la Première fiducie du *Devoir* ont reçu et analysé plusieurs candidatures au cours des derniers mois et «en sont venus à la conclusion que celle de M. Descôteaux permettrait d'assurer à la fois la continuité quant aux orientations du journal et le développement de l'entreprise», a déclaré Me Carli.

Budget: Paul Martin allouerait 1 milliard $ de plus à la recherche scientifique

PC — Montréal

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, aurait l'intention d'injecter 1 milliard $ dans la recherche, dont 750 millions $ en trois ans pour le financement d'instituts canadiens de recherche en santé (ICRS).

M. Martin devrait en faire l'annonce lors du dépôt de son budget, mardi prochain.

Inspirés des prestigieux «National Institutes of Health» des États-Unis, les ICRS seraient constitués de 10 à 15 «instituts virtuels». «Chaque institut soutiendra et mettra en relation les chercheurs ayant des intérêts communs, peut-on lire dans un document émanant du Conseil de recherche médicale, partisan du projet. L'affiliation aux ICRS sera un symbole d'excellence.»

On s'attend par ailleurs à ce que Paul Martin augmente enfin le budget du Conseil national de la recherche, amputé maintes fois au cours des dernières années, et qu'il fasse de même avec le budget de l'Agence spatiale. Malgré ces bonnes nouvelles, le Canada est toujours à la queue des pays du G-7 en ce qui a trait au financement de la recherche scientifique. Une hausse de 1 milliard $ ne ferait que ramener les dépenses scientifiques fédérales à leur niveau du milieu des années 90, soit avant que Paul Martin n'entreprenne sa lutte au déficit, estiment certains chercheurs.

Affaire Matticks: 10 policiers en déontologie

PC — Montréal

Cités sous 109 chefs d'accusation, dix policiers de la Sûreté du Québec devront maintenant répondre en déontologie de leurs actes dans la désormais célèbre affaire Matticks.

Après l'affaire Barnabé, qui impliquait des policiers de la CUM, il s'agira d'une des plus importantes affaires qu'ait eu à traiter le Comité de déontologie policière.

Selon le greffier et directeur administratif du comité, Yves Renaud, les avocats représentant les dix policiers se verront remettre chacun de six à sept boîtes de documents.

Plusieurs des policiers sont accusés de n'avoir pas respecté l'autorité de la loi et des tribunaux, d'avoir manqué de probité, de n'avoir pas collaboré à l'administration de la justice entre le 25 mai 1994, jour où la SQ a mené une série de perquisitions dans le cadre d'une saisie record de haschisch au port de Montréal, et le 15 juin 1995, date où la juge Micheline Corbeil-Laramée a arrêté le procès des accusés après avoir conclu que la SQ avait fabriqué de la preuve.

Les quatre policiers acquittés par un jury en juin 1996 d'accusations de fabrication de preuve, d'entrave à la justice, de parjure et de complot, en rapport avec cette opération devront tous se défendre devant le Comité de déontologie policière.

Le pays

Le fédéral voudrait être encore plus présent dans la santé

Ottawa lorgne l'assurance-médicaments

L'accord-cadre sur l'union sociale n'a pas fini de causer des soucis au premier ministre Lucien Bouchard car le gouvernement fédéral compte bien s'en prévaloir pour intervenir dans les soins à domicile et l'assurance-médicaments.

Presse Canadienne
Québec

La qualité de ces programmes dépend de la présence d'Ottawa, affirme le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

«Pourquoi le fédéral doit-il se mêler de ça? C'est qu'aucun pays au monde ne s'est donné une bonne assurance-médicaments ou de bons soins à domicile, et plusieurs pays sont plus avancés que nous, en Europe notamment, sans le gouvernement central.

«Il est impossible au Canada d'arriver avec des soins à domicile de qualité équivalente à ce qu'on trouve dans les pays européens sans que tous les gouvernements des Canadiens se donnent la main», a déclaré M. Dion, de passage à Québec, hier.

Il a soutenu que l'accord-cadre sur l'union sociale ne constitue pas une pomme de discorde entre Ottawa et les provinces mais favorisera plutôt l'émergence d'une forme de «fédéralisme asymétrique» qui permettra aux deux niveaux de gouvernement d'assumer leurs responsabilités, en santé comme ailleurs.

Les programmes seront «codécidés», a précisé M. Dion

Le Québec a mis en place l'assurance-médicaments en 1996 tandis que les CLSC offrent des soins à domicile depuis plusieurs années. «Le Québec ne part pas de zéro», convient M. Dion, et lorsque le fédéral interviendra dans ces programmes, le Québec pourra «exprimer son inventivité plus que jamais grâce à cette entente».

«C'est le progrès qui lui est offert», a déclaré le ministre Dion en parlant de Lucien Bouchard duquel il espère plus de flexibilité dans le dossier des Bourses du millénaire.

«Il ne devrait plus y avoir de dispute sur les Bourses du millénaire, a-t-il souhaité. Il faut arrêter de déchirer sa chemise sur cette question.»

Ottawa tient à distribuer aux étudiants québécois des bourses par le biais de la Fondation du Millénaire que dirige le patron de Bell Canada Entreprises, Jean Monty. Cela respecterait l'esprit de la motion adoptée unanimement par l'Assemblée nationale en mai 1998, soutient Stéphane Dion.

Si tel est le cas, a pour sa part répliqué le ministre de l'Education, François Legault, Ottawa devrait accepter de «discuter de gouvernement à gouvernement» de ce litige.

La motion de l'Assemblée nationale stipule également que le gouvernement du Québec allouera les sommes qui seraient ainsi économisées dans son système de prêts et bourses au financement des cégeps et des universités, la plupart lourdement endettés. Ottawa n'est pas d'accord.

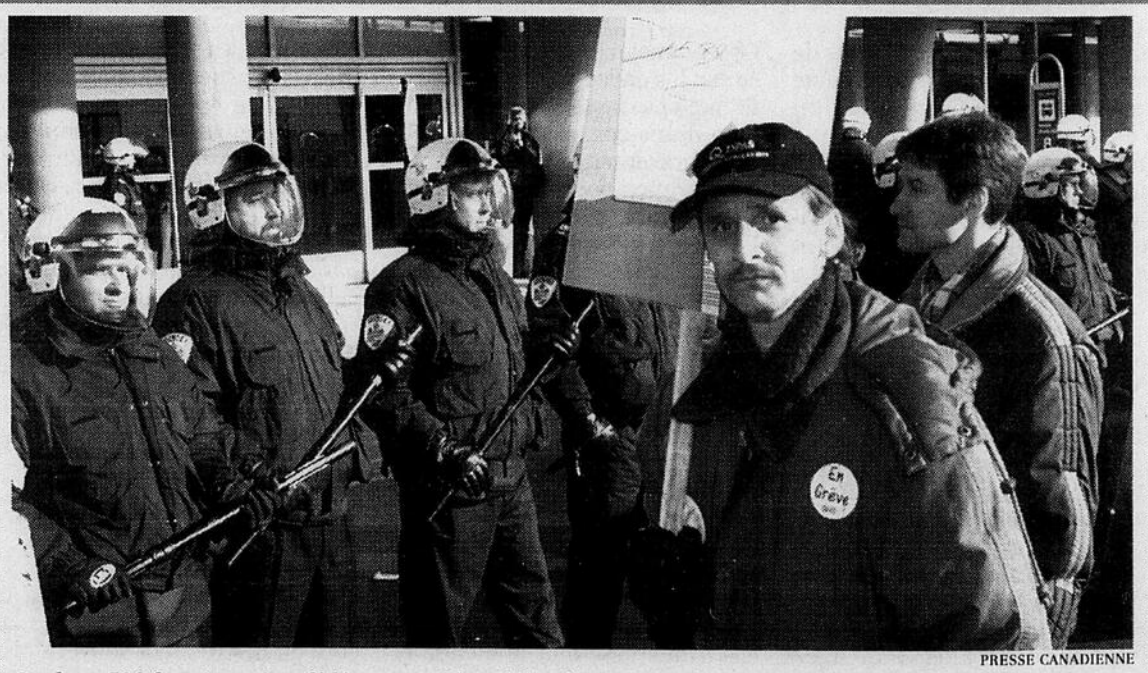
«Le gouvernement du Canada a estimé que l'endettement des étudiants était un problème sérieux au Canada. Au Québec, c'est 11 000 $(par étudiant). C'est moins que la moyenne canadienne, mais c'est quand même élevé. Il faut aider les étudiants à pouvoir avoir accès aux institutions d'éducation.

«C'est ce qui se passe dans les autres fédérations. Aux États-Unis, 75 % de l'aide publique aux étudiants passe par le gouvernement fédéral. En Allemagne, c'est 65 %.

«On ne va pas se couper les bras au Canada parce que MM. Bouchard et Landry ont leur propre conception du fédéralisme qui est déconnectée de ce qui se fait ailleurs», a tranché le ministre Dion qui espère tout de même s'entendre avec Québec.

«Il va y avoir une entente. Je ne peux pas croire qu'on va retourner au temps de Duplessis», a-t-il lancé en rappelant les oppositions de l'ancien premier ministre à tout ce qui venait d'Ottawa: l'assurance-chômage, les allocations familiales, les autoroutes, etc.

Des fonctionnaires en colère bloquent l'accès à l'aéroport de Dorval



PRESSE CANADIENNE

Quelque 500 fonctionnaires fédéraux ont bloqué l'accès routier menant à l'aéroport de Dorval, hier matin, pendant plusieurs heures, compliquant singulièrement la vie de nombreux voyageurs, dont certains n'ont pu arriver à temps pour prendre leur vol. Les quatre vols d'American Airlines qui ont été annulés hier, trois vers Chicago et un vers Miami, l'ont été en raison d'un conflit syndical entre cette société aérienne et ses pilotes et non l'action syndicale. L'escouade anti-émeute du SPCUM a été appelé sur les lieux pour assurer la paix. Quoiqu'il en soit, arrivés à Dorval, les voyageurs ont été forcés de marcher pendant 10 à 15 minutes, avec leurs bagages, pour se rendre jusqu'à l'aérogare, les manifestants, membres de l'Alliance de la fonction publique canadienne, bloquant la route aux automobiles et taxis venus déposer les passagers. Chez Air Canada, on estime qu'une demi-douzaine de passagers n'ont pu se présenter à temps pour prendre un des 20 vols à l'horaire entre 7 h et 10 h.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Pour un confort et une tranquilité d'esprit en tout temps.

Court séjour à partir de **30$** par jour | ***Chambres à partir de*** **950$** par mois

1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement

Résidence de l'Ile

223, rue St-Rédempteur, Hull

(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital

À partir de **45$** par jour — De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.

"Incluant tous les services semi-autonome"

Vous investissez dans la recherche et le développement?

Vous pouvez avoir droit à des remboursements et à des crédits d'impôt dans le cadre du Programme d'encouragement à la recherche scientifique et au développement expérimental de Revenu Canada.

Assistez à une séance d'information gratuite pour apprendre comment tirer parti du plus important programme de soutien à la R&D au Canada. Nous vous indiquerons la façon d'obtenir rapidement votre argent, nous répondrons à vos questions et nous vous fournirons des documents de référence.

Dates : le mardi 23 février et 23 mars 1999
Heure : 9 h à 12 h suivi d'un atelier sur demande (13 h à 15 h)
Lieu : CENTRE RA (côté est), Salon B Courtside 2451, promenade Riverside, Ottawa, (Ontario) K1H 7X7

Le nombre de places est limité. Téléphonez à l'avance. Ces séances sont en ANGLAIS.

Nom : K. Weiser P. Trinque
Téléphone : (613) 598-2103 (613) 598-2105

Téléphonez à M. Lacasse au (819) 994-0042 pour une séance en FRANÇAIS.

Revenu Canada Revenue Canada Canada

Une carrière dans le domaine de la haute technologie vous intéresse?

TECCART

OUTAOUAIS
Centre d'innovation technologique

vous invite à sa journée d'information portant sur ses programmes d'employabilité

le dimanche 14 février 1999 de 10 h à 16 h à l'Agora Gilles-Rocheleau de la Maison du Citoyen - 25 rue Laurier, à Hull

Venez chercher votre pochette d'information sur le cours de votre choix!

Nos trois premiers programmes d'employabilité sont :

- TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE (1ER NIVEAU)
- SPÉCIALISTE DE PC ET DE RÉSEAUX
- SPÉCIALISTE EN ADMINISTRATION DE RÉSEAUX INTERNET (ET INTRANET)

Programmes à temps plein de jour et d'une durée de 32 semaines incluant un stage en entreprise.

Programmes ouverts à tous

F. FARHAT LUNETTERIE

3 pour 1 À PARTIR DE **149$**

Promotion
Bal de neige
Lentille jetable colorée
"Flocon de neige"
1 paire gratuite **



1 *À l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture)*

2 *Recevez la deuxième paire sans frais*

3 *Verres de contact*
Port quotidien (clairs, souples, sphériques)
OU Lentilles jetables (3 mois)
OU jetables de couleurs (3 paires)

GARANTIE DE SATISFACTION À 100 % (POUR UNE PÉRIODE DE 15 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON)

OU

Escompte de 40% SI VOUS NE DÉSIREZ QU'UNE SEULE PAIRE DE LUNETTES. LENTILLES ET MONTURES COMPLÈTES (AUCUNE RESTRICTIONS)

Rien à payer avant 6 MOIS* Sur approbation du service de crédit

*Détails en magasin

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 27 février 1999

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE ** À l'achat d'une paire de lunettes ou verres de contact

Appelez-nous pour plus de détails sur nos spéciaux

HULL 776-0188
436, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys

GATINEAU 246-1699
355, boul. Gréber
(coin La Gappe)

Dépêches

Le Canada devrait réduire les tracasseries douanières pour les touristes français

PC — Ottawa

Un groupe de travail canado-français sera bientôt mis sur pied pour tenter d'éliminer les tracasseries auxquelles font face les Français qui se rendent au Canada, a annoncé hier l'ambassade française à Ottawa. La formation du groupe avait été discutée entre le premier ministre Jean Chrétien et son homologue français Lionel Jospin lors de la visite de ce dernier au Canada en décembre.

«Le bon développement des flux entre le Canada et la France, écrit l'ambassade de France dans un communiqué, se heurte actuellement à des contraintes et des pesanteurs administratives.»

Au cours des derniers temps, les journaux ont rapporté plusieurs cas de visiteurs français harcelés par des agents d'immigration canadiens. En fait, selon des chiffres d'Immigration Canada, l'an dernier, 122 ressortissants français ont dû rebrousser chemin, à leurs propres frais, à la demande des agents d'immigration canadiens des aéroports de Mirabel et de Dorval, dans la région de Montréal. Dans certains cas, on a reproché aux agents d'avoir fait preuve d'une attitude tatillonne et cavalière.

Il y a eu 400 000 visiteurs français au Canada l'année dernière.

Bernard Descôteaux à la barre du *Devoir*

PC — Montréal

L'actuel rédacteur en chef du *Devoir*, Bernard Descôteaux, succédera à Lise Bissonnette comme directeur du quotidien montréalais.

Le président du conseil d'administration de l'Imprimerie populaire ltée, Me Gilles Carli, en a fait l'annonce officielle hier après-midi, après un suspense qui aura duré six mois.

Rédacteur en chef du *Devoir* depuis septembre 1990, le nouveau directeur est entré au quotidien en 1974. Par la suite, il a été correspondant parlementaire à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. Il est âgé de 51 ans.

C'est M. Descôteaux qui assurait la présidence du comité de direction intérimaire, depuis le départ de Mme Bissonnette, au mois d'août.

Les membres du conseil de l'Imprimerie populaire et les membres de la Première fiducie du *Devoir* ont reçu et analysé plusieurs candidatures au cours des derniers mois et «en sont venus à la conclusion que celle de M. Descôteaux permettrait d'assurer à la fois la continuité quant aux orientations du journal et le développement de l'entreprise», a déclaré Me Carli.

Budget: Paul Martin allouerait 1 milliard $ de plus à la recherche scientifique

PC — Montréal

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, aurait l'intention d'injecter 1 milliard $ dans la recherche, dont 750 millions $ en trois ans pour le financement d'instituts canadiens de recherche en santé (ICRS).

M. Martin devrait en faire l'annonce lors du dépôt de son budget, mardi prochain.

Inspirés des prestigieux «National Institutes of Health» des États-Unis, les ICRS seraient constitués de 10 à 15 «instituts virtuels». «Chaque institut soutiendra et mettra en relation les chercheurs ayant des intérêts communs, peut-on lire dans un document émanant du Conseil de recherche médicale, partisan du projet. L'affiliation aux ICRS sera un symbole d'excellence.»

On s'attend par ailleurs à ce que Paul Martin augmente enfin le budget du Conseil national de la recherche, amputé maintes fois au cours des dernières années, et qu'il fasse de même avec le budget de l'Agence spatiale. Malgré ces bonnes nouvelles, le Canada est toujours à la queue des pays du G-7 en ce qui a trait au financement de la recherche scientifique. Une hausse de 1 milliard $ ne ferait que ramener les dépenses scientifiques fédérales à leur niveau du milieu des années 90, soit avant que Paul Martin n'entreprenne sa lutte au déficit, estiment certains chercheurs.

Affaire Matticks: 10 policiers en déontologie

PC — Montréal

Cités sous 109 chefs d'accusation, dix policiers de la Sûreté du Québec devront maintenant répondre en déontologie de leurs actes dans la désormais célèbre affaire Matticks.

Après l'affaire Barnabé, qui impliquait des policiers de la CUM, il s'agira d'une des plus importantes affaires qu'ait eu à traiter le Comité de déontologie policière.

Selon le greffier et directeur administratif du comité, Yves Renaud, les avocats représentant les dix policiers se verront remettre chacun de six à sept boîtes de documents.

Plusieurs des policiers sont accusés de n'avoir pas respecté l'autorité de la loi et des tribunaux, d'avoir manqué de probité, de n'avoir pas collaboré à l'administration de la justice entre le 25 mai 1994, jour où la SQ a mené une série de perquisitions dans le cadre d'une saisie record de haschisch au port de Montréal, et le 15 juin 1995, date où la juge Micheline Corbeil-Laramée a arrêté le procès des accusés après avoir conclu que la SQ avait fabriqué de la preuve.

Les quatre policiers acquittés par un jury en juin 1996 d'accusations de fabrication de preuve, d'entrave à la justice, de parjure et de complot, en rapport avec cette opération devront tous se défendre devant le Comité de déontologie policière.

Le pays

Le fédéral voudrait être encore plus présent dans la santé

Ottawa lorgne l'assurance-médicaments

L'accord-cadre sur l'union sociale n'a pas fini de causer des soucis au premier ministre Lucien Bouchard car le gouvernement fédéral compte bien s'en prévaloir pour intervenir dans les soins à domicile et l'assurance-médicaments.

Presse Canadienne
Québec

La qualité de ces programmes dépend de la présence d'Ottawa, affirme le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

«Pourquoi le fédéral doit-il se mêler de ça? C'est qu'aucun pays au monde ne s'est donné une bonne assurance-médicaments ou de bons soins à domicile, et plusieurs pays sont plus avancés que nous, en Europe notamment, sans le gouvernement central.

«Il est impossible au Canada d'arriver avec des soins à domicile de qualité équivalente à ce qu'on trouve dans les pays européens sans que tous les gouvernements des Canadiens se donnent la main», a déclaré M. Dion, de passage à Québec, hier.

Il a soutenu que l'accord-cadre sur l'union sociale ne constitue pas une pomme de discorde entre Ottawa et les provinces mais favorisera plutôt l'émergence d'une forme de «fédéralisme asymétrique» qui permettra aux deux niveaux de gouvernement d'assumer leurs responsabilités, en santé comme ailleurs.

Les programmes seront «codécidés», a précisé M. Dion

Le Québec a mis en place l'assurance-médicaments en 1996 tandis que les CLSC offrent des soins à domicile depuis plusieurs années. «Le Québec ne part pas de zéro», convient M. Dion, et lorsque le fédéral interviendra dans ces programmes, le Québec pourra «exprimer son inventivité plus que jamais grâce à cette entente».

«C'est le progrès qui lui est offert», a déclaré le ministre Dion en parlant de Lucien Bouchard duquel il espère plus de flexibilité dans le dossier des Bourses du millénaire.

«Il ne devrait plus y avoir de dispute sur les Bourses du millénaire, a-t-il souhaité. Il faut arrêter de déchirer sa chemise sur cette question.»

Ottawa tient à distribuer aux étudiants québécois des bourses par le biais de la Fondation du Millénaire que dirige le patron de Bell Canada Entreprises, Jean Monty. Cela respecterait l'esprit de la motion adoptée unanimement par l'Assemblée nationale en mai 1998, soutient Stéphane Dion.

Si tel est le cas, a pour sa part répliqué le ministre de l'Education, François Legault, Ottawa devrait accepter de «discuter de gouvernement à gouvernement» de ce litige.

La motion de l'Assemblée nationale stipule également que le gouvernement du Québec allouera les sommes qui seraient ainsi économisées dans son système de prêts et bourses au financement des cégeps et des universités, la plupart lourdement endettés. Ottawa n'est pas d'accord.

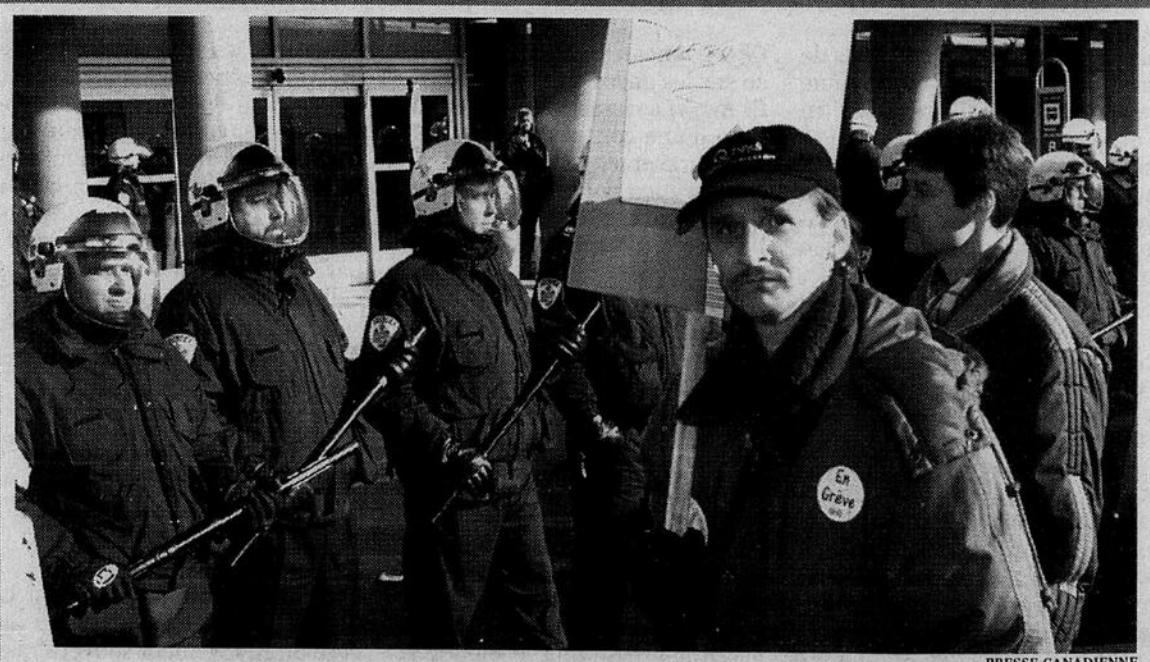
«Le gouvernement du Canada a estimé que l'endettement des étudiants était un problème sérieux au Canada. Au Québec, c'est 11 000 $(par étudiant). C'est moins que la moyenne canadienne, mais c'est quand même élevé. Il faut aider les étudiants à pouvoir avoir accès aux institutions d'éducation.

«C'est ce qui se passe dans les autres fédérations. Aux États-Unis, 75 % de l'aide publique aux étudiants passe par le gouvernement fédéral. En Allemagne, c'est 65 %.

«On ne va pas se couper les bras au Canada parce que MM. Bouchard et Landry ont leur propre conception du fédéralisme qui est déconnectée de ce qui se fait ailleurs», a tranché le ministre Dion qui espère tout de même s'entendre avec Québec.

«Il va y avoir une entente. Je ne peux pas croire qu'on va retourner au temps de Duplessis», a-t-il lancé en rappelant les oppositions de l'ancien premier ministre à tout ce qui venait d'Ottawa: l'assurance-chômage, les allocations familiales, les autoroutes, etc.

Des fonctionnaires en colère bloquent l'accès à l'aéroport de Dorval



PRESSE CANADIENNE

Quelque 500 fonctionnaires fédéraux ont bloqué l'accès routier menant à l'aéroport de Dorval, hier matin, pendant plusieurs heures, compliquant singulièrement la vie de nombreux voyageurs, dont certains n'ont pu arriver à temps pour prendre leur vol. Les quatre vols d'American Airlines qui ont été annulés hier, trois vers Chicago et un vers Miami, l'ont été en raison d'un conflit syndical entre cette société aérienne et ses pilotes et non l'action syndicale. L'escouade anti-émeute du SPCUM a été appelé sur les lieux pour assurer la paix. Quoiqu'il en soit, arrivés à Dorval, les voyageurs ont été forcés de marcher pendant 10 à 15 minutes, avec leurs bagages, pour se rendre jusqu'à l'aérogare, les manifestants, membres de l'Alliance de la fonction publique canadienne, bloquant la route aux automobiles et taxis venus déposer les passagers. Chez Air Canada, on estime qu'une demi-douzaine de passagers n'ont pu se présenter à temps pour prendre un des 20 vols à l'horaire entre 7 h et 10 h.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Pour un confort et une tranquilité d'esprit en tout temps.

Court séjour à partir de **30$** par jour | ***Chambres à partir de*** **950$** par mois

1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement

Résidence de l'Ile

223, rue St-Rédempteur, Hull

(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital

À partir de **45$** par jour — De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.

"Incluant tous les services semi-autonome"

Vous investissez dans la recherche et le développement?

Vous pouvez avoir droit à des remboursements et à des crédits d'impôt dans le cadre du Programme d'encouragement à la recherche scientifique et au développement expérimental de Revenu Canada.

Assistez à une séance d'information gratuite pour apprendre comment tirer parti du plus important programme de soutien à la R&D au Canada. Nous vous indiquerons la façon d'obtenir rapidement votre argent, nous répondrons à vos questions et nous vous fournirons des documents de référence.

Dates : le mardi 23 février et 23 mars 1999
Heure : 9 h à 12 h suivi d'un atelier sur demande (13 h à 15 h)
Lieu : CENTRE RA (côté est), Salon B Courtside 2451, promenade Riverside, Ottawa, (Ontario) K1H 7X7

Le nombre de places est limité. Téléphonez à l'avance. Ces séances sont en ANGLAIS.

Nom : K. Weiser — P. Trinque
Téléphone : (613) 598-2103 — (613) 598-2105

Téléphonez à M. Lacasse au (819) 994-0042 pour une séance en FRANÇAIS.

Revenu Canada Revenue Canada — Canada

Une carrière dans le domaine de la haute technologie vous intéresse?

TECCART — ***OUTAOUAIS*** *Centre d'innovation technologique*

vous invite à sa journée d'information portant sur ses programmes d'employabilité

le dimanche 14 février 1999 de 10 h à 16 h à l'Agora Gilles-Rocheleau de la Maison du Citoyen - 25 rue Laurier, à Hull

Venez chercher votre pochette d'information sur le cours de votre choix!

Nos trois premiers programmes d'employabilité sont :

- TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE (1ER NIVEAU)
- SPÉCIALISTE DE PC ET DE RÉSEAUX
- SPÉCIALISTE EN ADMINISTRATION DE RÉSEAUX INTERNET (ET INTRANET)

Programmes à temps plein de jour et d'une durée de 32 semaines incluant un stage en entreprise.

Programmes ouverts à tous

F. FARHAT LUNETTERIE

3 pour 1 À PARTIR DE **149$**

Promotion
Bal de neige
Lentille jetable colorée
"Flocon de neige"
1 paire gratuite **



1 *À l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture)*

2 *Recevez la deuxième paire sans frais*

3 *Verres de contact*
Port quotidien (clairs, souples, sphériques)
OU Lentilles jetables (3 mois)
OU jetables de couleurs (3 paires)

GARANTIE DE SATISFACTION À 100 % (POUR UNE PÉRIODE DE 15 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON)

OU

Escompte de **40%** SI VOUS NE DÉSIREZ QU'UNE SEULE PAIRE DE LUNETTES. LENTILLES ET MONTURES COMPLÈTES (AUCUNE RESTRICTIONS)

Rien à payer avant **6 MOIS*** Sur approbation du service de crédit

*Détails en magasin

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 27 février 1999

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE ** À l'achat d'une paire de lunettes ou verres de contact

Appelez-nous pour plus de détails sur nos spéciaux

HULL 776-0188 — 436, boul. St-Joseph — Place Fleur de Lys

GATINEAU 246-1699 — 355, boul. Gréber — (coin La Gappe)

Dépêches

Le Canada devrait réduire les tracasseries douanières pour les touristes français

PC — Ottawa

Un groupe de travail canado-français sera bientôt mis sur pied pour tenter d'éliminer les tracasseries auxquelles font face les Français qui se rendent au Canada, a annoncé hier l'ambassade française à Ottawa. La formation du groupe avait été discutée entre le premier ministre Jean Chrétien et son homologue français Lionel Jospin lors de la visite de ce dernier au Canada en décembre.

«Le bon développement des flux entre le Canada et la France, écrit l'ambassade de France dans un communiqué, se heurte actuellement à des contraintes et des pesanteurs administratives.»

Au cours des derniers temps, les journaux ont rapporté plusieurs cas de visiteurs français harcelés par des agents d'immigration canadiens. En fait, selon des chiffres d'Immigration Canada, l'an dernier, 122 ressortissants français ont dû rebrousser chemin, à leurs propres frais, à la demande des agents d'immigration canadiens des aéroports de Mirabel et de Dorval, dans la région de Montréal. Dans certains cas, on a reproché aux agents d'avoir fait preuve d'une attitude tatillonne et cavalière.

Il y a eu 400 000 visiteurs français au Canada l'année dernière.

Bernard Descôteaux à la barre du *Devoir*

PC — Montréal

L'actuel rédacteur en chef du *Devoir*, Bernard Descôteaux, succédera à Lise Bissonnette comme directeur du quotidien montréalais.

Le président du conseil d'administration de l'Imprimerie populaire ltée, Me Gilles Carli, en a fait l'annonce officielle hier après-midi, après un suspense qui aura duré six mois.

Rédacteur en chef du *Devoir* depuis septembre 1990, le nouveau directeur est entré au quotidien en 1974. Par la suite, il a été correspondant parlementaire à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. Il est âgé de 51 ans.

C'est M. Descôteaux qui assurait la présidence du comité de direction intérimaire, depuis le départ de Mme Bissonnette, au mois d'août.

Les membres du conseil de l'Imprimerie populaire et les membres de la Première fiducie du *Devoir* ont reçu et analysé plusieurs candidatures au cours des derniers mois et «en sont venus à la conclusion que celle de M. Descôteaux permettrait d'assurer à la fois la continuité quant aux orientations du journal et le développement de l'entreprise», a déclaré Me Carli.

Budget: Paul Martin allouerait 1 milliard $ de plus à la recherche scientifique

PC — Montréal

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, aurait l'intention d'injecter 1 milliard $ dans la recherche, dont 750 millions $ en trois ans pour le financement d'instituts canadiens de recherche en santé (ICRS).

M. Martin devrait en faire l'annonce lors du dépôt de son budget, mardi prochain.

Inspirés des prestigieux «National Institutes of Health» des États-Unis, les ICRS seraient constitués de 10 à 15 «instituts virtuels». «Chaque institut soutiendra et mettra en relation les chercheurs ayant des intérêts communs, peut-on lire dans un document émanant du Conseil de recherche médicale, partisan du projet. L'affiliation aux ICRS sera un symbole d'excellence.»

On s'attend par ailleurs à ce que Paul Martin augmente enfin le budget du Conseil national de la recherche, amputé maintes fois au cours des dernières années, et qu'il fasse de même avec le budget de l'Agence spatiale. Malgré ces bonnes nouvelles, le Canada est toujours à la queue des pays du G-7 en ce qui a trait au financement de la recherche scientifique. Une hausse de 1 milliard $ ne ferait que ramener les dépenses scientifiques fédérales à leur niveau du milieu des années 90, soit avant que Paul Martin n'entreprenne sa lutte au déficit, estiment certains chercheurs.

Affaire Matticks: 10 policiers en déontologie

PC — Montréal

Cités sous 109 chefs d'accusation, dix policiers de la Sûreté du Québec devront maintenant répondre en déontologie de leurs actes dans la désormais célèbre affaire Matticks.

Après l'affaire Barnabé, qui impliquait des policiers de la CUM, il s'agira d'une des plus importantes affaires qu'ait eu à traiter le Comité de déontologie policière.

Selon le greffier et directeur administratif du comité, Yves Renaud, les avocats représentant les dix policiers se verront remettre chacun de six à sept boîtes de documents.

Plusieurs des policiers sont accusés de n'avoir pas respecté l'autorité de la loi et des tribunaux, d'avoir manqué de probité, de n'avoir pas collaboré à l'administration de la justice entre le 25 mai 1994, jour où la SQ a mené une série de perquisitions dans le cadre d'une saisie record de haschisch au port de Montréal, et le 15 juin 1995, date où la juge Micheline Corbeil-Laramée a arrêté le procès des accusés après avoir conclu que la SQ avait fabriqué de la preuve.

Les quatre policiers acquittés par un jury en juin 1996 d'accusations de fabrication de preuve, d'entrave à la justice, de parjure et de complot, en rapport avec cette opération devront tous se défendre devant le Comité de déontologie policière.

Le pays

Le fédéral voudrait être encore plus présent dans la santé

Ottawa lorgne l'assurance-médicaments

L'accord-cadre sur l'union sociale n'a pas fini de causer des soucis au premier ministre Lucien Bouchard car le gouvernement fédéral compte bien s'en prévaloir pour intervenir dans les soins à domicile et l'assurance-médicaments.

Presse Canadienne
Québec

La qualité de ces programmes dépend de la présence d'Ottawa, affirme le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

«Pourquoi le fédéral doit-il se mêler de ça? C'est qu'aucun pays au monde ne s'est donné une bonne assurance-médicaments ou de bons soins à domicile, et plusieurs pays sont plus avancés que nous, en Europe notamment, sans le gouvernement central.

«Il est impossible au Canada d'arriver avec des soins à domicile de qualité équivalente à ce qu'on trouve dans les pays européens sans que tous les gouvernements des Canadiens se donnent la main», a déclaré M. Dion, de passage à Québec, hier.

Il a soutenu que l'accord-cadre sur l'union sociale ne constitue pas une pomme de discorde entre Ottawa et les provinces mais favorisera plutôt l'émergence d'une forme de «fédéralisme asymétrique» qui permettra aux deux niveaux de gouvernement d'assumer leurs responsabilités, en santé comme ailleurs.

Les programmes seront «codécidés», a précisé M. Dion

Le Québec a mis en place l'assurance-médicaments en 1996 tandis que les CLSC offrent des soins à domicile depuis plusieurs années. «Le Québec ne part pas de zéro», convient M. Dion, et lorsque le fédéral interviendra dans ces programmes, le Québec pourra «exprimer son inventivité plus que jamais grâce à cette entente».

«C'est le progrès qui lui est offert», a déclaré le ministre Dion en parlant de Lucien Bouchard duquel il espère plus de flexibilité dans le dossier des Bourses du millénaire.

«Il ne devrait plus y avoir de dispute sur les Bourses du millénaire, a-t-il souhaité. Il faut arrêter de déchirer sa chemise sur cette question.»

Ottawa tient à distribuer aux étudiants québécois des bourses par le biais de la Fondation du Millénaire que dirige le patron de Bell Canada Entreprises, Jean Monty. Cela respecterait l'esprit de la motion adoptée unanimement par l'Assemblée nationale en mai 1998, soutient Stéphane Dion.

Si tel est le cas, a pour sa part répliqué le ministre de l'Education, François Legault, Ottawa devrait accepter de «discuter de gouvernement à gouvernement» de ce litige.

La motion de l'Assemblée nationale stipule également que le gouvernement du Québec allouera les sommes qui seraient ainsi économisées dans son système de prêts et bourses au financement des cégeps et des universités, la plupart lourdement endettés. Ottawa n'est pas d'accord.

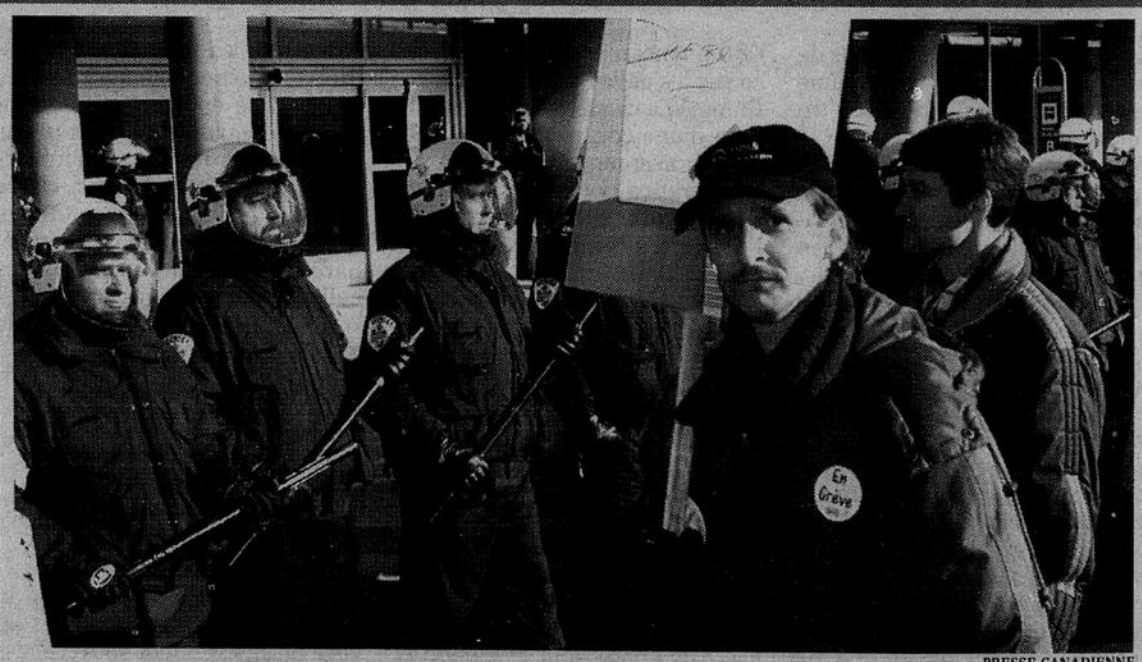
«Le gouvernement du Canada a estimé que l'endettement des étudiants était un problème sérieux au Canada. Au Québec, c'est 11 000 $(par étudiant). C'est moins que la moyenne canadienne, mais c'est quand même élevé. Il faut aider les étudiants à pouvoir avoir accès aux institutions d'éducation.

«C'est ce qui se passe dans les autres fédérations. Aux États-Unis, 75 % de l'aide publique aux étudiants passe par le gouvernement fédéral. En Allemagne, c'est 65 %.

«On ne va pas se couper les bras au Canada parce que MM. Bouchard et Landry ont leur propre conception du fédéralisme qui est déconnectée de ce qui se fait ailleurs», a tranché le ministre Dion qui espère tout de même s'entendre avec Québec.

«Il va y avoir une entente. Je ne peux pas croire qu'on va retourner au temps de Duplessis», a-t-il lancé en rappelant les oppositions de l'ancien premier ministre à tout ce qui venait d'Ottawa: l'assurance-chômage, les allocations familiales, les autoroutes, etc.

Des fonctionnaires en colère bloquent l'accès à l'aéroport de Dorval



PRESSE CANADIENNE

Quelque 500 fonctionnaires fédéraux ont bloqué l'accès routier menant à l'aéroport de Dorval, hier matin, pendant plusieurs heures, compliquant singulièrement la vie de nombreux voyageurs, dont certains n'ont pu arriver à temps pour prendre leur vol. Les quatre vols d'American Airlines qui ont été annulés hier, trois vers Chicago et un vers Miami, l'ont été en raison d'un conflit syndical entre cette société aérienne et ses pilotes et non l'action syndicale. L'escouade anti-émeute du SPCUM a été appelé sur les lieux pour assurer la paix. Quoiqu'il en soit, arrivés à Dorval, les voyageurs ont été forcés de marcher pendant 10 à 15 minutes, avec leurs bagages, pour se rendre jusqu'à l'aérogare, les manifestants, membres de l'Alliance de la fonction publique canadienne, bloquant la route aux automobiles et taxis venus déposer les passagers. Chez Air Canada, on estime qu'une demi-douzaine de passagers n'ont pu se présenter à temps pour prendre un des 20 vols à l'horaire entre 7 h et 10 h.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Pour un confort et une tranquilité d'esprit en tout temps.

Court séjour à partir de **30$** par jour
1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois

Chambres à partir de **950$** par mois

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement

Résidence de l'Ile

223, rue St-Rédempteur, Hull

(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital

À partir de **45$** par jour — De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.

"Incluant tous les services semi-autonome"

Vous investissez dans la recherche et le développement?

Vous pouvez avoir droit à des remboursements et à des crédits d'impôt dans le cadre du Programme d'encouragement à la recherche scientifique et au développement expérimental de Revenu Canada.

Assistez à une séance d'information gratuite pour apprendre comment tirer parti du plus important programme de soutien à la R&D au Canada. Nous vous indiquerons la façon d'obtenir rapidement votre argent, nous répondrons à vos questions et nous vous fournirons des documents de référence.

Dates : le mardi 23 février et 23 mars 1999
Heure : 9 h à 12 h suivi d'un atelier sur demande (13 h à 15 h)
Lieu : CENTRE RA (côté est), Salon B Courtside
2451, promenade Riverside, Ottawa, (Ontario) K1H 7X7

Le nombre de places est limité. Téléphonez à l'avance. Ces séances sont en ANGLAIS.

Nom : K. Weiser P. Trinque
Téléphone : (613) 598-2103 (613) 598-2105

Téléphonez à M. Lacasse au (819) 994-0042 pour une séance en FRANÇAIS.

Revenu Canada Revenue Canada **Canada**

Une carrière dans le domaine de la haute technologie vous intéresse?

TECCART

OUTAOUAIS
Centre d'innovation technologique

vous invite à sa journée d'information portant sur ses programmes d'employabilité

le dimanche 14 février 1999 de 10 h à 16 h à l'Agora Gilles-Rocheleau de la Maison du Citoyen - 25 rue Laurier, à Hull

Venez chercher votre pochette d'information sur le cours de votre choix!

Nos trois premiers programmes d'employabilité sont :

- TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE (1ER NIVEAU)
- SPÉCIALISTE DE PC ET DE RÉSEAUX
- SPÉCIALISTE EN ADMINISTRATION DE RÉSEAUX INTERNET (ET INTRANET)

Programmes à temps plein de jour et d'une durée de 32 semaines incluant un stage en entreprise.

Programmes ouverts à tous

F. FARHAT LUNETTERIE

3 pour 1 À PARTIR DE **149$**

Promotion
Bal de neige
Lentille jetable colorée
"Flocon de neige"
1 paire gratuite **



1 *À l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture)*

2 *Recevez la deuxième paire sans frais*

3 *Verres de contact*
Port quotidien (clairs, souples, sphériques)
OU Lentilles jetables (3 mois)
OU jetables de couleurs (3 paires)

GARANTIE DE SATISFACTION À 100 % (POUR UNE PÉRIODE DE 15 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON)

OU

Escompte de **40%** SI VOUS NE DÉSIREZ QU'UNE SEULE PAIRE DE LUNETTES. LENTILLES ET MONTURES COMPLÈTES (AUCUNE RESTRICTIONS)

Rien à payer avant **6 MOIS*** Sur approbation du service de crédit

*Détails en magasin

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 27 février 1999

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE ** À l'achat d'une paire de lunettes ou verres de contact

Appelez-nous pour plus de détails sur nos spéciaux

HULL 776-0188
436, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys

GATINEAU 246-1699
355, boul. Gréber
(coin La Gappe)

L'ABC de L'ASSURANCE

QUESTION-TEST

Malheur... pendant que vous jetiez un dernier coup d'œil à l'intérieur de la maison avant de partir pour le chalet, un voyou s'est emparé de vos skis, installés sur le toit de l'auto. Heureusement, vous aviez souscrit la garantie «valeur à neuf» pour cet équipement, jadis payé 300 $. Qu'arrive-t-il lors du règlement de votre demande d'indemnité?



A	Votre assureur vous rembourse 300 $, pas plus... vous décidez donc de faire du ski de chalet.
B	Votre assureur vous indemnise pour le montant que vous aurez à débourser pour l'achat de skis neufs, de qualité équivalente.
C	Votre assureur vous rembourse la valeur de skis neufs, mais vous décidez d'acheter une planche à neige.

La réponse est B. La garantie «valeur à neuf» signifie que votre assureur vous indemnise de façon à ce que vous puissiez remplacer vos skis volés par d'autres skis de même qualité.

Ce qu'il faut savoir : la garantie «valeur à neuf» permet de remplacer les biens volés ou endommagés par des biens neufs, sans qu'il y ait de dépréciation, même si le coût de remplacement est plus élevé aujourd'hui. Toutefois, cette protection s'applique à la condition que le bien volé ou endommagé soit remplacé par un bien de même nature et de même qualité.

Des questions sur l'assurance habitation?
Appelez au Centre d'information sur les assurances au 1 800 361-5131.

Bureau d'assurance du Canada
Mieux comprendre l'assurance... c'est rassurant!

Le pays

Protection de la toundra canadienne

Les américains pourront abattre plus d'oies blanches

AP — Washington

Le gouvernement américain a annoncé hier qu'il donnait aux chasseurs la permission d'abattre des milliers d'oies blanches additionnelles lors de leur migration annuelle vers le Nord afin de protéger la toundra canadienne de leur appétit vorace.

Le département américain de l'Intérieur a indiqué qu'il allait permettre à 24 Etats d'alléger les restrictions sur la chasse aux oies blanches. Son objectif est de faire doubler le nombre d'oiseaux abattus lors de leur migration.

Près de 1,2 million d'oies blanches devraient donc être tuées, estiment les autorités américaines en matière de pêche et de faune. Au cours des trois dernières décennies, la population d'oies blanches a littéralement bondi, passant de 800 000 à approximativement cinq millions d'oiseaux.

L'allégement des restrictions entrera en vigueur mardi prochain. Il s'agit de la première étape d'une campagne qui sera menée afin de régler ce qui se révèle être l'une des préoccupations environnementales de l'heure: la destruction de milliers d'hectares de toundra.

OÙ SE TROUVE VOTRE ENFANT?

Savoir où se trouve son enfant, voilà qui est assez difficile pour n'importe quel parent. Avec plus de 7 000 enfants et adolescents qui font près de 80 000 visites enfants par année, le Club des garçons et filles a besoin d'un peu d'aide pour les suivre.

Une fillette à la piscine souffre-t-elle d'épilepsie? Y a-t-il un garçon qui a une allergie alimentaire dans la salle à manger? Il est important que notre personnel ait ces renseignements sous la main afin d'éviter autant que possible tout problème médical ou urgence.

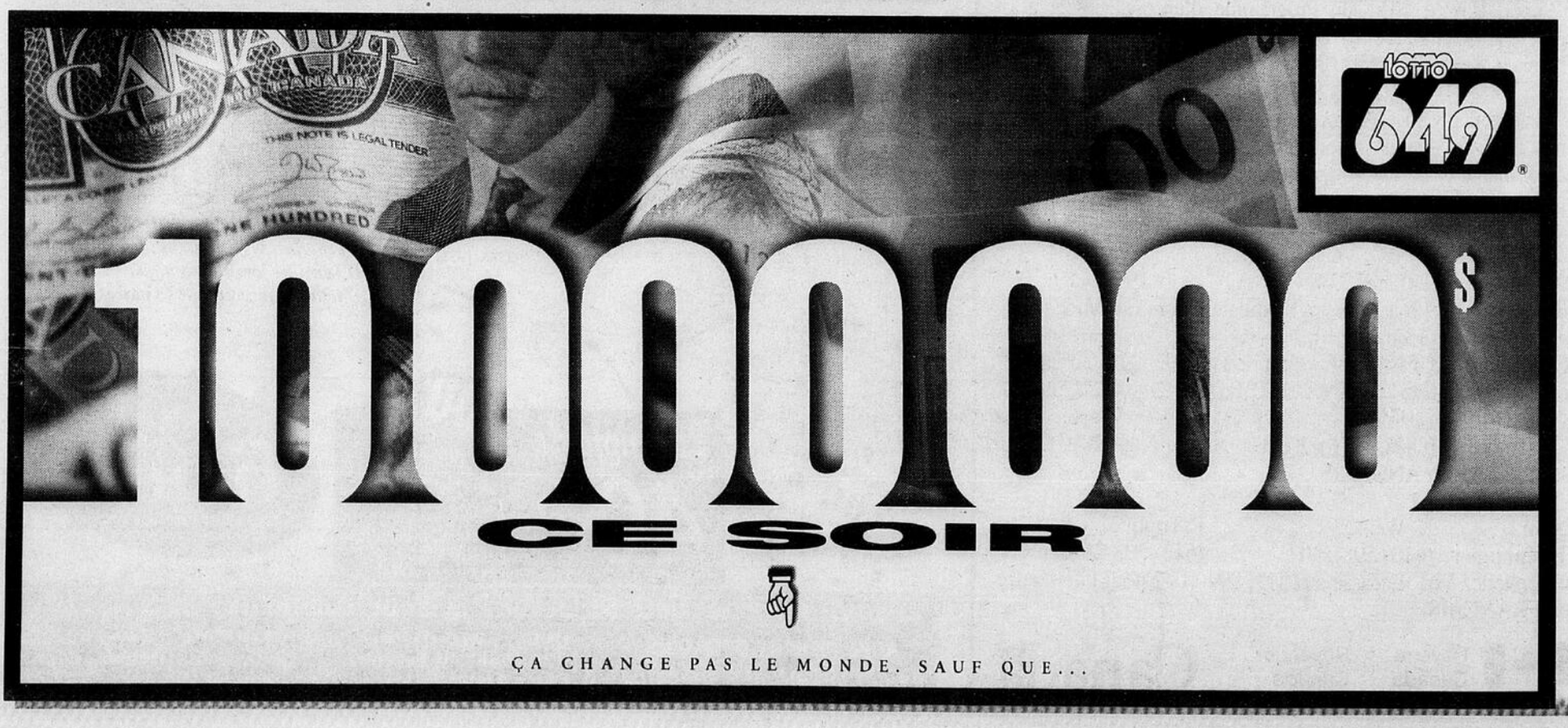
Un membre d'une bande se sert-il des installations pour chercher des recrues? Nous devons savoir si des non-membres se trouvent dans le Club afin de pouvoir protéger les enfants.

En donnant à chaque enfant une carte magnétique passe-partout qui doit être utilisée dans le Club, nous pouvons savoir où chacun se trouve, ce qu'il fait et qui d'autre est présent. Ce n'est rien de moins que ferait un parent pour la sécurité de ses enfants. Et, nous tenons à ce que les enfants se sentent autant en sécurité ici que chez eux.

Depuis que nous avons ouvert nos portes en 1923, nous avons mis au premier plan la sécurité et le bien-être de nos membres. Voici pourquoi nous cherchons un généreux donateur qui commanditera ce programme de sécurité coûtant 29 400 $. D'importants avantages de reconnaissance sont offerts à toute entreprise altruiste qui serait intéressée.

Notre campagne Bâtir pour l'avenir de nos jeunes vous invite à faire une contribution qui offrira un bienfait de longue durée aux enfants, qu'il s'agisse d'un don en vue d'un programme informatisé de sécurité ou d'autres besoins à long terme. Pour recevoir une copie de notre liste de besoins, veuillez communiquer avec nous au (613) 232-3750.

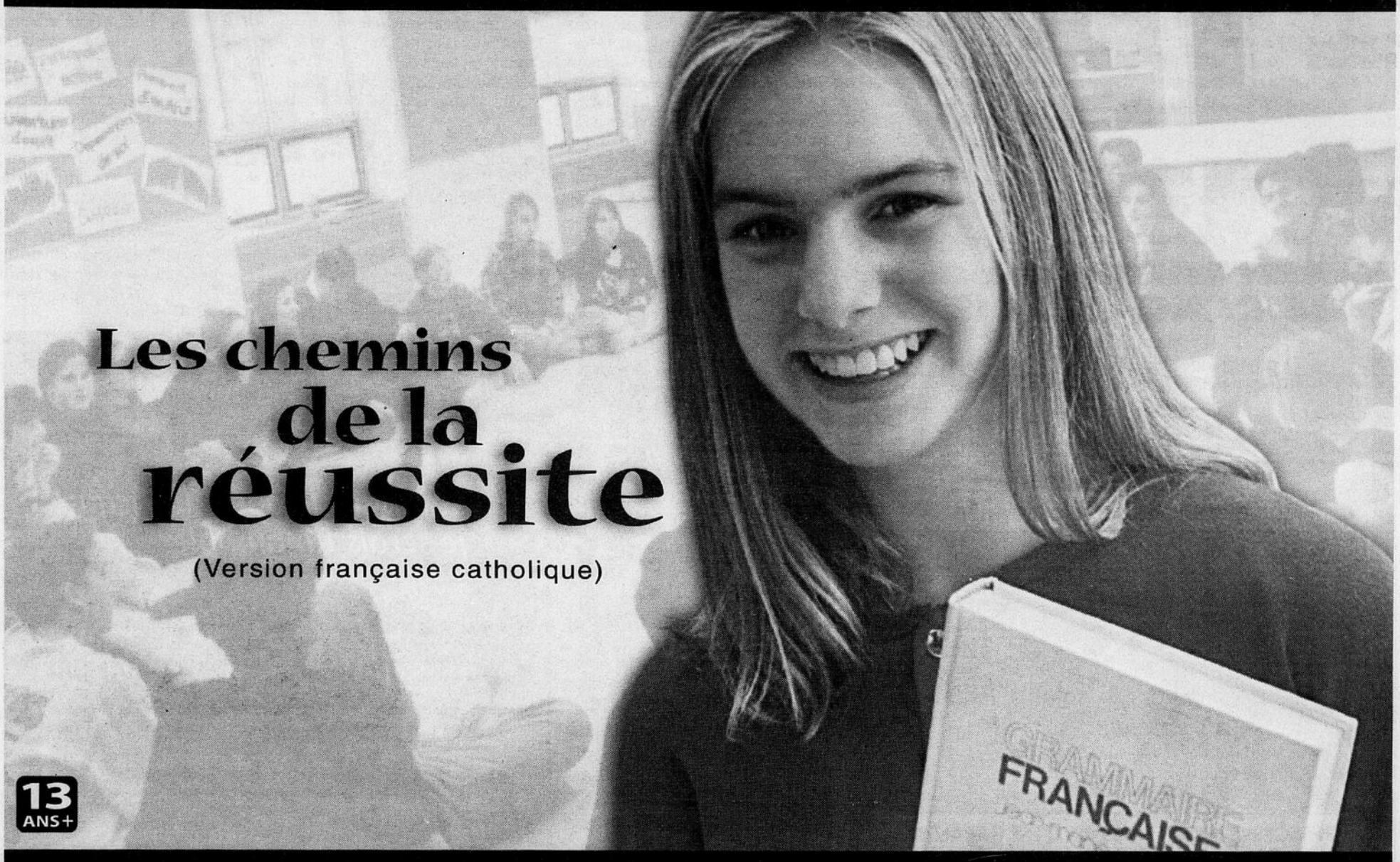
Les coprésidents de la campagne, Jacquelin Holzman ou Patrick Gillin, et John Bouza, directeur de la campagne, attendent de vos nouvelles!



«À vivre absolument!» ★★★★★

Le Conseil des écoles catholiques
de langue française du Centre-Est

PRÉSENTE



Les chemins de la réussite

(Version française catholique)

«Les chemins de la réussite» sont multiples et comprennent toute une gamme de programmes, de services, d'initiatives, de projets, d'appui et d'outils nécessaires pour développer tes goûts, capter ton intérêt et te faire vivre des expériences exceptionnelles...»

– Robert, enseignant de 9e année

★★★★★

INSCRIPTION JUSQU'AU 12 MARS 1999

Les inscriptions sont acceptées en tout temps à l'école secondaire catholique de langue française

Pour en savoir plus long sur l'école secondaire catholique de langue française de ton secteur, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est t'invite en compagnie de tes parents à assister aux soirées d'information :

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE
BÉATRICE-DESLOGES
CUMBERLAND
17 FÉVRIER 1999, 19h30
1999, AVENUE PROVENCE (ORLÉANS)
TÉL. : 830-0801

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE
FRANCO-CITÉ
SUD D'OTTAWA
17 FÉVRIER 1999, 19h30
623, CHEMIN SMYTH (OTTAWA)
TÉL. : 521-4999

COLLÈGE CATHOLIQUE
FRANCO-OUEST
OUEST D'OTTAWA
17 FÉVRIER 1999, 19h30
2675, AVENUE DRAPER (OTTAWA)
TÉL. : 820-2920
* INSCRIPTION À LA 8e ET À LA 9e ANNÉE

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE
GARNEAU
ORLÉANS
16 FÉVRIER 1999, 19h30
6588, RUE CARRIÈRE (ORLÉANS)
TÉL. : 824-6300

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE
MARIE-RIVIER
KINGSTON
16 FÉVRIER 1999, 19h00
711, AVENUE DALTON (KINGSTON)
TÉL. : (613) 546-5270

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE
JEANNE-LAJOIE
PEMBROKE
15 FÉVRIER 1999, 19h30
360, RUE CARMODY (PEMBROKE)
TÉL. : (613) 735-3948

COLLÈGE CATHOLIQUE
SAMUEL-GENEST
CENTRE-EST D'OTTAWA
16 FÉVRIER 1999, 19h30
704, CHEMIN CARSON (OTTAWA)
TÉL. : 744-8344

Conseil des écoles catholiques de langue française DU CENTRE-EST

4000, rue Labelle, Gloucester (Ontario) K1J 1A1
Téléphone: (613) 744-2555 ou sans frais 1-888-230-5131
Site Web: www.csd66.edu.on.ca

Le prospectus expliquant les programmes et les services de chaque école sera remis à tous les élèves de 8e année. Il est possible d'obtenir un exemplaire en communiquant avec l'école de son secteur de fréquentation.

Les experts ridiculisent les inquiétudes du député David Price

La Corée du Nord ne bombardera pas Montréal

Les experts sont unanimes: les contribuables québécois ne pourront pas compter sur la Corée du Nord pour les aider à se débarrasser du Stade olympique.

Presse Canadienne
Ottawa

Un rapport indiquant que des missiles nucléaires nord-coréens pourraient réduire en cendres la ville de Montréal (et par conséquent, le Stade olympique) a été qualifié de loufoque, hier, par les analystes.

«Je me base sur 17 années passées aux services étrangers, dont quatre ans au sein des services secrets, et je ne pense pas que je vais m'empresser de vendre ma maison, située à Montréal», a lancé Daryl Copeland, de l'Institut canadien des affaires étrangères.

L'éventualité d'une attaque nord-coréenne contre Montréal dans le cadre d'un conflit intercontinental provient d'un scénario qui a été concocté lors d'un exercice par le collège militaire américain. Scénario fictif qui se serait transformé en menace réelle la semaine dernière lorsque trois députés — un libéral, un réformiste et un conservateur — en ont été informés.

Hier, le quotidien National Post citait à la une le député conservateur David Price qui affirmait que «les États-Unis perçoivent la Corée du Nord comme la menace nucléaire à court terme la plus importante».

Il ajoutait également que les Américains «ne croient pas, toutefois, que la Corée du Nord les attaquera directement. Ils estiment que le Canada sera touché d'abord».

Il a été impossible de joindre David Price hier.

Soulever la possibilité d'une attaque de missiles nucléaires sur Montréal risque cependant de donner un coup de pouce aux responsables américains de la défense qui souhaitent que le Canada investisse 600 millions $ dans un projet nord-américain de bouclier de défense d'une valeur de 10 milliards $US.

«C'est complètement ridicule», a affirmé la députée du Bloc québécois Suzanne Tremblay. «Si c'était sérieux, on l'aurait appris par les services secrets, pas dans un article du National Post.»

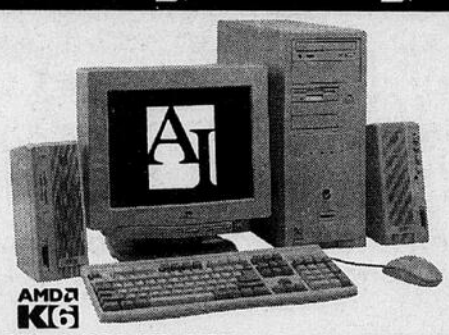
Le lieutenant politique de Jean Chrétien pour le Québec et ancien diplomate, Marcel Massé, a pour sa part éclaté de rire lorsqu'il a été mis au courant du scénario.

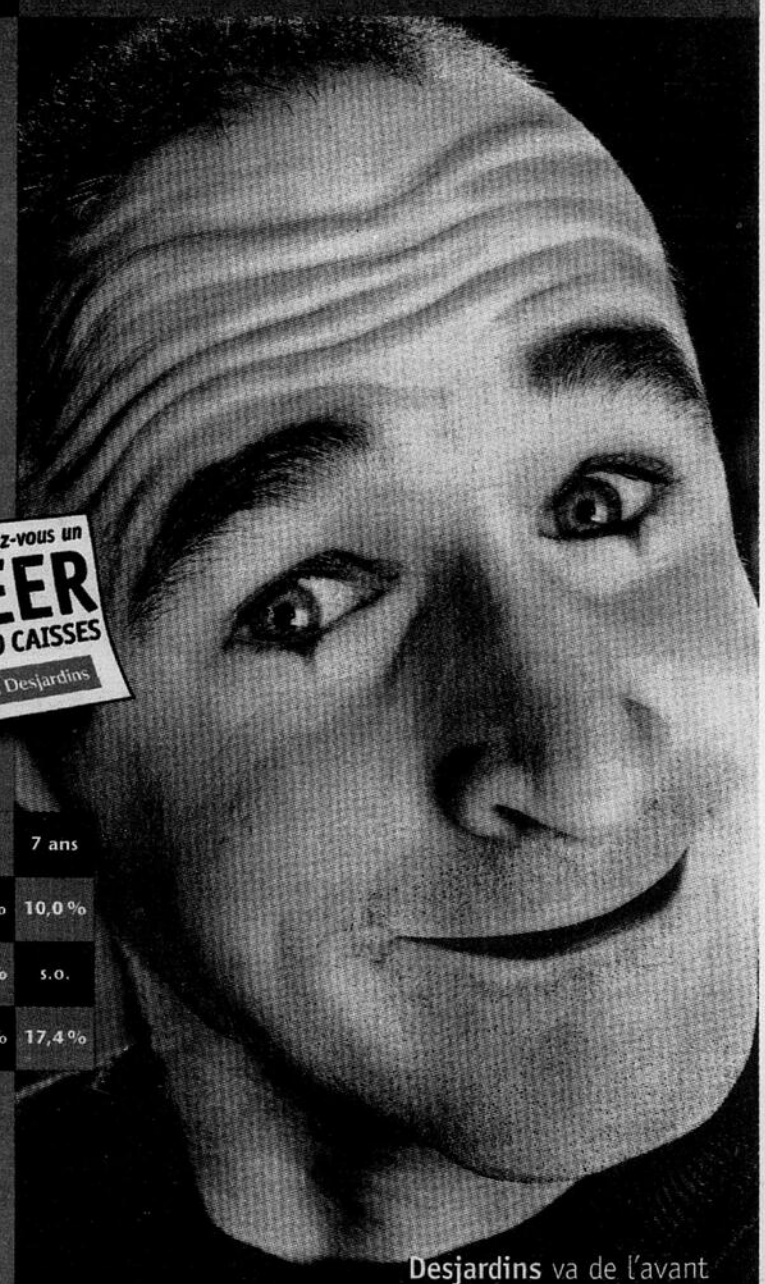
Daryl Copeland a par ailleurs précisé que ce genre de scénario est généralement concocté par le collège militaire américain en guise d'exercice. «Cela ne signifie pas qu'il y a une probabilité que des missiles nucléaires s'abattent sur Montréal. C'est uniquement l'une des variantes avec lesquelles ils aiment jouer», a-t-il expliqué.

«Mais de là à croire qu'il y ait même une infime possibilité que cela se produise est un acte de foi que personne, je crois, ne serait prêt à faire. Ce n'est pas crédible», a-t-il ajouté.

LE RANCH DU CUIR
Dessinateur fabricant!
La plus grande sélection! Qualité supérieur!
Tous les styles, toutes tailles, toutes couleurs
De 25% à 50% de rabais
sur marchandise sélectionnée

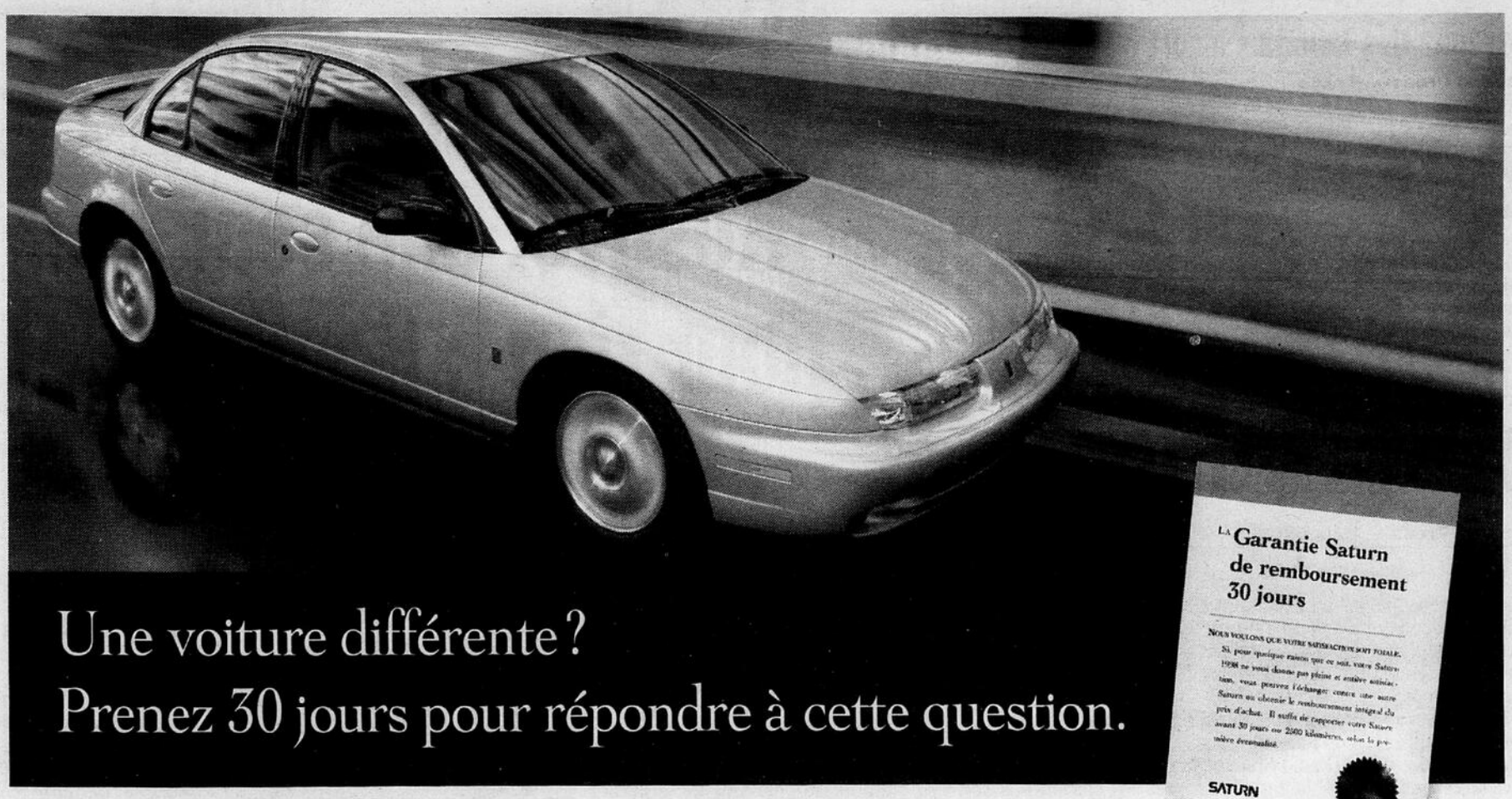
PERSONNE NE BAT NOS PRIX C'EST GARANTI!
Service à vie • Fabriqué au Canada
Les PROMENADES 561-5757

AVANTAGE INFORMATIQUE

AMD K6
AMD K6-2 333/3D NOW PC-100 AVEC Cpu fan
• Carte maîtresse: MICROSTAR (BUS DE 100Mhz)
• memoire vive: 32 meg PC-100
• Disque dure: 3.2gig FUJITSU
• Carte vidéo: ATI 4 MEG AGP
• Lecteur 1.44
• Boîtier:ATX FORM
• Cd Rom:32X Goldstar
• Carte de son:16 BIT SOUND BLASTER
• Haut parleur: 125w
• Fax/modem:56K ACER V90 AVEC VOIX
• Clavier WIN98 À 108 TOUCHE
• SOURIS Logitech
• Tapis
• Moniteur: 14" IMAGO AVEC 5 ANS DE GARANTIE
Spécial : 1025$ + taxes
FAITES VÉRIFIER VOTRE ORDINATEUR POUR L'AN 2000
127, prom. Du Portage, Hull 771-1059
Pour soumissions Fax 770-4975
Heures d'ouverture Lundi au vendredi de 9 h à 18 h Samedi de 10 h à 16 h
40, rue Juneau, Hull 778-1726
Heures d'ouverture Lundi au vendredi de 9 h à 17 h Fermé le samedi.
Prix peut changer sans préavis. Produit peut differe de l'image.

Épargne à terme à rendement boursier Desjardins
Si j'avais le goût du risque, je serais funambule.
Vous croyez qu'investir à la Bourse, c'est comme marcher sur un fil? Erreur. Avec l'Épargne à terme à rendement boursier Desjardins, votre argent est en lieu sûr. Et vous avez le meilleur des deux mondes:
• sécurité puisque le capital est garanti à 100%;
• potentiel de rendement supérieur puisque le rendement repose sur la croissance de marchés boursiers;
• outil supplémentaire pour diversifier votre portefeuille;
• imposition des revenus à l'échéance seulement;
• placement conservé et réinvesti au Québec.
Composez-vous un REER 1 800 CAISSES Desjardins

Desjardins va de l'avant pour 5 millions de membres en mouvement.
Desjardins

Rendement annuel composé au 29/01/99	2 ans	3 ans	5 ans	7 ans
TSE 35®	8,2 %	12,8 %	10,3 %	10,0 %
Européen	32,4 %	29,4 %	18,7 %	s.o.
Américain	27,6 %	26,2 %	21,6 %	17,4 %

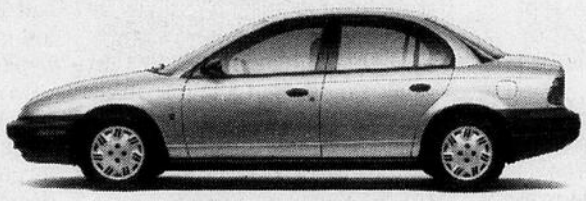
®TSE 35 Index est une marque de commerce du Toronto Stock Exchange (TSE) et tous ses droits sont réservés. Le TSE n'est pas lié au produit Épargne à terme à rendement boursier Desjardins ni à tout autre produit financier offert par les caisses Desjardins ni ne le recommande de quelque manière que ce soit.
www.desjardins.com



Une voiture différente ?
Prenez 30 jours pour répondre à cette question.

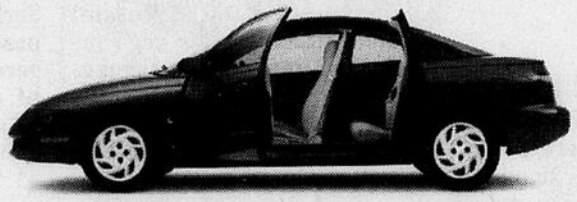
Quand vous achetez une Saturn, nous vous donnons du temps en prime. En fait, nous vous donnons une garantie de 30 jours ou 2500 kilomètres afin que vous ayez tout le temps voulu pour bien apprivoiser votre nouveau véhicule. Il faut vraiment avoir une pleine confiance en ses véhicules pour agir ainsi. Et nous avons cette confiance. Nous vous offrons une garantie exclusive de remboursement de 30 jours ou 2500 kilomètres parce que nous faisons tout simplement les choses différemment.

*Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,5 %, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois *(vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois)* et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. *(ouf!)* À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km *(méchante trotte)* et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents *(basé sur un programme de bas kilométrage)*. Voyez votre détaillant Saturn *(il est tellement plaisant)* pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre *(toujours plaisant)* détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. *« Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. »*



Saturn SL1 1999
Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette.
Colonne de direction réglable. Banquette arrière 60/40 rabattable.

183 $/mois* **Bail de 36 mois**
2000 $ comptant
14 903 $† **(transport et préparation à la route inclus)**



Saturn SC1 3 portes 1999
Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette.
Colonne de direction réglable. Banquette arrière 60/40 rabattable.

202 $/mois* **Bail de 36 mois**
2000 $ comptant
17 123 $† **(transport et préparation à la route inclus)**

Modèles SL1 et SC1 3 portes 1999		
Vos paiements mensuels (Boîte de vitesses manuelle)*		*Votre versement initial ou échange équivalent*
SL1	SC1 3 portes	
183 $	202 $	2000 $
213 $	232 $	1000 $
243 $	262 $	0 $
Climatiseur 23 $ de plus par mois. Boîte automatique 17 $ de plus par mois. Option 72 000 km disponible. Taux de financement concurrentiel disponible.		

SATURN

Pour faire tout autrement

1 888 4SATURN

www.saturncanada.com

2 minutes à l'ouest du Pont Champlain
LARAMÉ - Mc CONNELL
CH. Mc CONNELL
SATURN AYLMER
CH. VANIER
CH. AYLMER

Saturn Aylmer
500, chemin McConnell, Aylmer, 684-5555

Le monde

La doyenne des Japonais meurt à 113 ans

Associated Press — Tokyo

La doyenne des Japonais est décédée hier à l'âge de 113 ans, à son domicile dans le centre du pays.

Yasu Akino, qui était née le 1er mars 1885, est morte d'un arrêt cardiaque dans sa maison de la province de Shizuoka, à 150 km à l'ouest de Tokyo, a annoncé sa famille.

Akino, épouse d'un poissonnier ambulant, vivait avec son petit-fils Hiroyuki, 41 ans, et sa famille. Elle avait eu quatre enfants dont deux sont morts.

Après la mort de Yasu Akino, c'est désormais Denzo Ishisaki, un homme âgé de 112 ans, qui devient le doyen des Japonais. Ishisaki habite à Kanasago dans la province d'Ibaraki, à 125 km au nord-est de Tokyo, a précisé le ministère nippon de la Santé.

Tremblement de terre en Afghanistan: 50 morts selon les talibans

Associated Press — Kaboul

Les talibans au pouvoir à Kaboul ont affirmé hier qu'un tremblement de terre de magnitude préliminaire 5,5 avait fait 50 morts dans le centre de l'Afghanistan et blessé environ 200 autres.

Selon du personnel humanitaire, quatre personnes ont été tuées et 10 autres blessées.

Le séisme s'est produit jeudi soir dans la province de Logar, à 70 kilomètres au sud-ouest de Kaboul.

Le bilan a été donné sur Radio Shariat, la radio des talibans. Toutes les victimes habitaient à Maidan Shahr, près de l'épicentre, à une trentaine de kilomètres de Kaboul.

Des centaines de villages isolés par la neige en Europe centrale et orientale

Associated Press — Budapest

Des centaines de villages étaient coupés du monde hier en Europe centrale et orientale, après de fortes chutes de neige qui devraient se poursuivre les prochaines 24 heures.

En Hongrie, plus de 200 villages sont isolés, l'armée intervenant pour amener des vivres dans les zones touchées, où les vents atteignent les 100 km/h, provoquant des tempêtes de neige et immobilisant les trains. Au cours des dernières 72 heures, deux décès liés au froid ont été rapportés, portant à 34 le bilan des victimes depuis le début de l'hiver.

En Bulgarie, 166 villages sont privés d'électricité, la neige ayant endommagé les lignes électriques, selon l'agence *BTA*. Dix-sept villages n'ont plus de téléphone, et 21 plus d'eau courante. En raison de forts vents, le port de Burgas, sur la Mer noire, 400 km à l'est de Sofia, a été fermé.

En Autriche, où plusieurs milliers de vacanciers étaient restés bloqués jusqu'à jeudi dans des stations de sports d'hiver, le front neigeux à atteint l'est du pays, provoquant de nombreux accidents de la route dans la région de Vienne, en Basse Autriche et dans la province de Burgenland.

Associated Press — Moscou

29 morts dans l'incendie en Russie



Le dernier bilan provisoire de l'incendie dans les locaux régionaux du ministère de l'Intérieur à Samara, dans le sud de la Russie, s'élevait hier à 29 morts, 32 blessés et 42 disparus.

Le sinistre s'est déclaré mercredi soir dans cet immeuble de six étages de Samara, sur la Volga, à environ 900 kilomètres au sud-est de Moscou, emprisonnant de nombreuses personnes. Jeudi matin, le bâtiment était détruit.

Le président russe Boris Eltsine, qui a dépêché jeudi son ministre de l'Intérieur Serguei Stepachine pour diriger l'enquête, a ordonné que les familles des victimes reçoivent une aide immédiate.

Les premiers éléments de l'enquête faisaient état d'un possible court-circuit électrique, selon l'agence de presse *ITAR-Tass*. M. Stepachine a laissé entendre que la mafia, actuellement dans le collimateur de ses services, pourrait être à l'origine de cet incendie.

Associated Press — Amman

Fin du deuil national pour Hussein de Jordanie

Les cinq jours de deuil officiel pour le roi Hussein ont pris fin à l'heure de la prière du soir, hier, toutes les mosquées de Jordanie résonnant de prières pour le souverain défunt.

La mort de Hussein, dimanche, suivie de funérailles auxquelles ont assisté les chefs d'État du monde entier et 800 000 Jordaniens, a ouvert la période de deuil officiel de cinq jours.

Kosovo: une semaine pour rien à Rambouillet

Associated Press
Rambouillet

La première semaine de discussions sur le Kosovo s'achève à Rambouillet sur des échanges de récriminations: le président serbe Milan Milutinovic s'en est férocement pris hier aux médiateurs internationaux, qui avaient attribué aux Serbes la responsabilité du blocage. La paix, elle, n'a pas avancé d'un pouce.

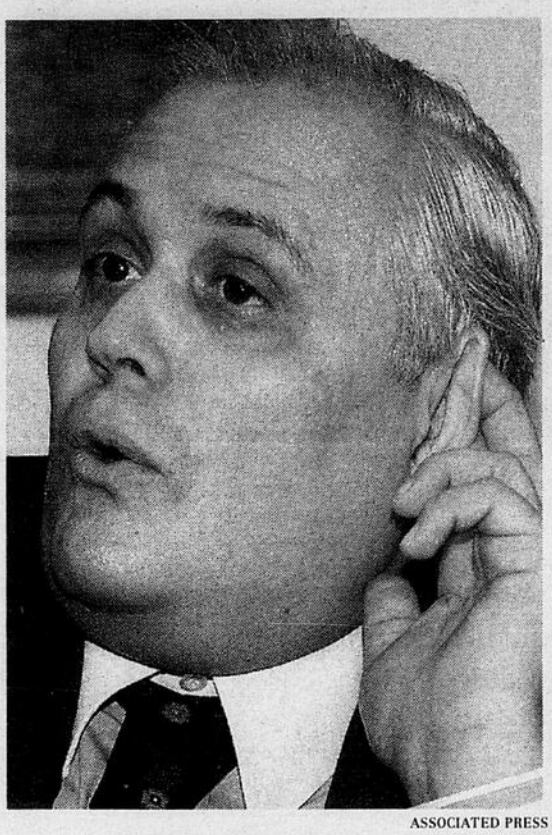
M. Milutinovic a accusé les médiateurs, dirigés par l'Américain Christopher Hill, de se livrer à des «jeux» et d'empêcher des discussions directes entre délégations serbe et kosovare.

Cette mauvaise humeur venait répondre à celle de Robin Cook, la veille: le chef de la diplomatie britannique avait reproché aux Serbes de faire traîner les choses en réclamant à cor et à cris la signature de cette fameuse déclaration de principes sur l'intégrité des frontières de la République fédérale de Yougoslavie, tout en félicitant la délégation albanaise pour sa coopération.

Désormais, le week-end sera consacré à la nécessaire évaluation de ce qui s'est passé — ou pas — depuis une semaine à Rambouillet et aussi à essayer de faire bouger les choses: Washington envoie son secrétaire d'État Madeleine Albright à la rescousse dès aujourd'hui, alors que demain, les chefs de la diplomatie des Quinze se retrouveront aussi à Paris au chevet du Kosovo.

Toujours demain, les ministres des Affaires étrangères des six pays du Groupe de contact (États-Unis, Grande-Bretagne, Italie, Allemagne, France et Russie) devaient prolonger les négociations d'une semaine supplémentaire.

Alors que la diplomatie piétine dans les couloirs du château de Rambouillet, les préparatifs militaires pour une éventuelle opération de maintien de la paix se précisent: à Bruxelles, l'OTAN se disait hier sur le point d'entériner les grandes lignes du projet de déploiement.



ASSOCIATED PRESS

Le président serbe Milan Milutinovic

On apprenait au même moment que Washington, confronté à un Congrès hostile et après moultes tergiversations, avait finalement décidé qu'environ 2200 Marines participeraient à la première étape de ce déploiement au Kosovo.

Autant de mouvements qui mettent hors de lui M. Milutinovic: la Serbie, affirme-t-il, n'autorisera pas la présence de troupes étrangères au Kosovo.

L'offensive serbe avait commencé jeudi. Venu à Paris pour faire monter la pression, le tout nouveau vice-premier ministre yougoslave, le nationaliste et tonitruant Vuk Draskovic, s'en était pris sans nuances aux Albanais. Il les avait accusés de rêver de purification ethnique au Kosovo comme premier pas de l'établissement de la «Grande Albanie», un concept comparé par lui à ceux des Nazis.

Le relais a été pris par le président serbe, qui a dit amèrement regretter l'absence de dialogue à Rambouillet entre des parties qui hantent les mêmes couloirs, mais ne se parlent jamais: «Jusqu'à présent, depuis déjà six jours, il n'y a pas eu une seule réunion entre les deux délégations car les représentants de la communauté internationale ne le permettent pas», a-t-il dit.

À ces récriminations, l'un des trois médiateurs s'est contenté de répondre qu'«ils vivent dans le même château et peuvent se parler quand ils le veulent».

Faisant mine de s'interroger sur «le principal objectif» de cette conférence, si ce n'est celui-là, M. Milutinovic a enfin lancé une dernière accusation contre les médiateurs: ils n'auraient pas fourni aux Serbes «tous les documents de cette conférence».

Pour autant, bien que mécontents, les Serbes ne sont «pas prêts» à jeter l'éponge et à claquer la porte du château.

Après Clinton, c'est le tour de Kenneth Starr

Associated Press
Washington

La roue tourne pour Kenneth Starr. Du rôle d'accusateur de Bill Clinton, le procureur indépendant va endosser celui de suspect, le département de la Justice s'apprêtant à ouvrir une enquête sur la manière dont il a conduit l'affaire Lewinsky.

Selon des responsables ayant requis l'anonymat, le service des enquêtes internes du ministère — le Bureau de la responsabilité professionnelle (OPR) — a notifié Kenneth Starr de son intention d'enquêter sur plusieurs aspects du travail des services du procureur. Toutefois, ajoutent ces responsables, l'OPR attend la réponse de Starr avant d'entamer la procédure.

Les services du procureur se voient notamment reprocher d'avoir violé la procédure en priant Monica Lewinsky de ne pas informer son avocat d'une offre d'immunité, qu'ils proposaient à le jeune femme le 16 janvier 1998. Mais on ignore encore les autres motifs de l'enquête de l'OPR.

Le sénateur républicain Orrin Hatch, président de la commission judiciaire au Sénat, a aussitôt exprimé ses doutes sur l'impartialité d'une telle enquête. Il soupçonne également le ministère de la Justice d'être à l'origine de fuites dans la presse sur l'enquête, Janet Reno s'est refusée à tout commentaire sur le sujet.

«Les articles sont parus dans la presse alors que le Sénat conduisait les délibérations finales sur les articles de destitution contre Bill Clinton», a-t-il souligné dans une lettre adressée à l'*Attorney General* (ministre de la Justice) adjoint, Eric Holder.

«La date de parution de ces articles ne pourrait être plus suspecte. Ces articles mettent une fois de plus en question l'intégrité du département et confirme l'impression qu'il est partisan», a-t-il ajouté.

M. Hatch devait s'entretenir de la question avec M. Holder vendredi. Lors d'une rencontre avec la presse jeudi, l'*Attorney General* probable de l'OPR.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

L'aviation américaine bombarde un site irakien

Associated Press
Washington

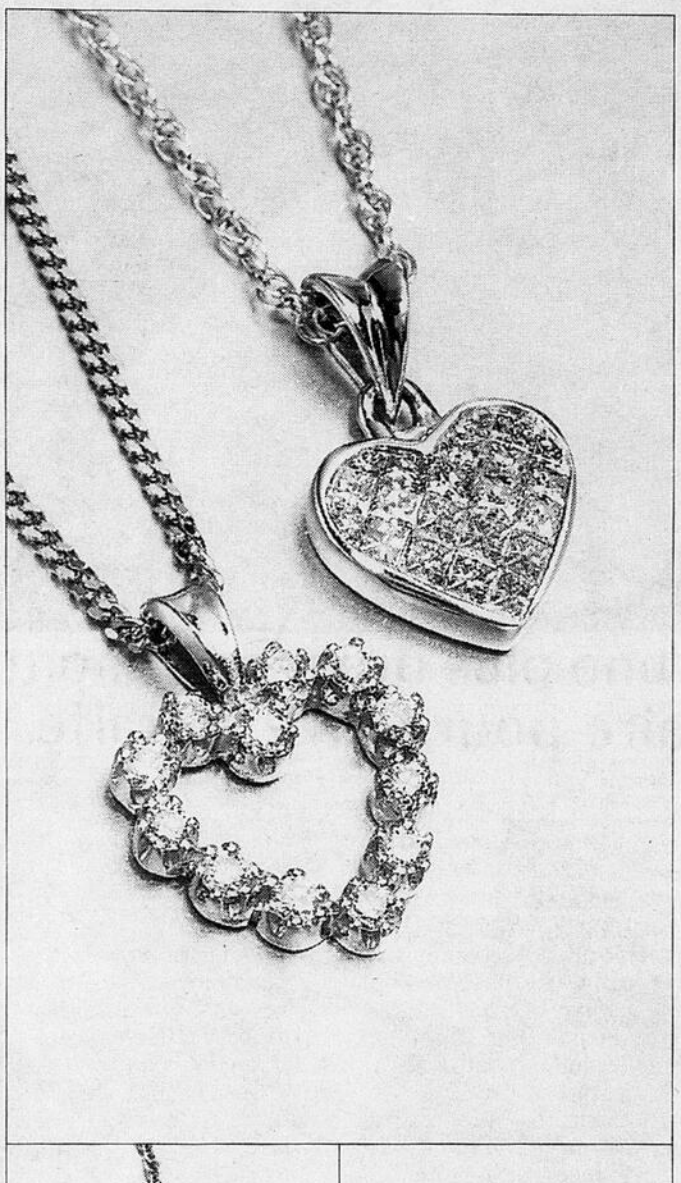
Un F-15E américain a bombardé une batterie de DCA irakienne hier après s'être fait tirer dessus dans la zone d'exclusion aérienne dans le nord du pays, a annoncé un responsable militaire américain.

L'incident a eu lieu non loin de Mossoul, à 400 km au nord de Bagdad. Les appareils américains n'ont subi aucun dommage, a précisé le capitaine Mike Blass, porte-parole du Commandement américain pour l'Europe à Stuttgart, en Allemagne.

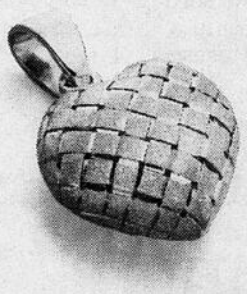
L'agence irakienne *INA* a pour sa part fait savoir que l'attaque avait fait un mort et un blessé. Les avions ont «tiré au hasard sur une installation civile», ajoute l'agence.

La veille, Bagdad avait déjà annoncé qu'un raid américain avait fait deux morts et plusieurs blessés dans la population civile.

Centre Rideau 236-3641 • Billings Bridge • Centre Bayshore. Pour plus d'informations, composez le 1-800-682-2622 • http://www.birks.com



Pendentif à cœur percé, or blanc 14 carats, 900 $.



Pendentif à cœur alvéolé bombé, or brossé 18 carats. À partir de 295 $.



De retour! La 3e loterie annuelle de maisons de la Fondation Civic
pour venir en aide au campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa

CIVIC FOUNDATION LA FONDATION CIVIC
Hospital HOME LOTTERY 1999 La loterie de MAISON DE L'HÔPITAL

WOW
PLUS DE 50% DES BILLETS DÉJÀ VENDUS

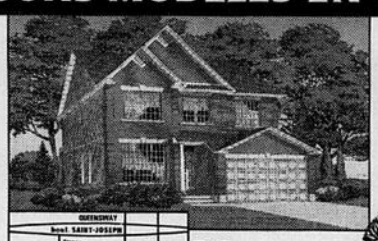
ENVIRON 1 CHANCE SUR 20 DE GAGNER

ACHETEZ LE VÔTRE AVANT QU'IL N'EN RESTE PLUS!
DANS LE CADRE DE LA PLUS EXCITANTE LOTERIE DE MAISONS D'OTTAWA!

TROIS MAISONS MODÈLES EN GRANDS PRIX



LA REGENCY
4, croissant Langford, Kanata Lakes



LA NAISMITH
5813, place Gladewoods Chapel Hill, Gloucester

minto



LA CAROLINA
5, av. Crosspointe Chapman Mills, Nepean

CHAQUE MAISON MODÈLE EN GRAND PRIX INCLUT :
- Tous les meubles
- Décoration et aménagement paysager par des professionnels
- EN PRIME : taxes foncières payées pour un an!

HEURES DE VISITE :
Lun.-jeu. 12 h à 20 h
Week-ends et jours fériés : 12 h à 17 h 30 (Fermé le vendredi)

2 GRANDS PRIX EN ARGENT
100,000$ CHACUN

PRIX MISE-TÔT 5 EN 1 POUR LA FAMILLE

UN SEUL GAGNANT REÇOIT LES 5 PRIX!
- Lexus RX300 4x4 1999
- Bateau Sea Ray 180BR 1999 avec remorque
- Croisière dans les Caraïbes méridionales pour une famille de 4
- Ordinateur Pentium Compaq 2256 avec écran de 15"
- 1 500 $ en argent de poche

DATE DU TIRAGE DU PRIX MISE-TÔT : le 25 mars 1999
DATE DU TIRAGE FINAL : le 22 avril 1999*
*Si tous les billets sont vendus d'ici à la date limite du 18 mars à minuit pour les billets mises-tôt, le tirage des 1 950 prix aura lieu le 25 mars. S'il reste des billets invendus, le tirage de tous les prix, exception faite du prix mise-tôt, sera effectué le 22 avril. Aucun billet ne sera vendu après le 15 avril 1999 à minuit.
Seuls les billets qui auront été payés et/ou dont le paiement aura été vérifié, seront admissibles aux tirages respectifs.

1 950 PRIX EN TOUT D'UNE VALEUR DE PLUS DE 2 MILLIONS $

Consultez votre brochure pour connaître tous les passionnants détails.

BILLETS SEULEMENT 100 $

Commande téléphonique :
Composez l'un ou l'autre de ces numéros, 24 heures par jour, et ayez votre numéro de carte VISA ou MasterCard à portée de la main.

OTTAWA 783-9550
AILLEURS EN ONTARIO 1-888-932-2233

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS :

Les maisons modèles des grands prix
Campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa
10 h à 19 h
Kiosque dans le hall de la cafétéria Greenery
Voyages Algonquin
90, rue Sparks et 1910, boul. Saint-Laurent, Ottawa; 1980, ch. Ogilvie, Gloucester
Bank Street Jeep Eagle
2559, rue Bank, Gloucester
Belisle Chevrolet Oldsmobile Cadillac
444, ch. Montréal, Ottawa
The Brick
1653, ch. Merivale, Ottawa
Bytek Automobiles Inc.
1325, boul. Saint-Laurent Saint-Laurent, Ottawa
Campbell Ford Sales Ltd.
1500, av. Carling, Ottawa
Carling Motors Co. Ltd.
1638, av. Carling, Ottawa
Fitness Depot
850, av. Industrial, n° 12 Ottawa
The Focus Centre
254, rue Bank, Ottawa
Future Shop
Ottawa, Nepean et Gloucester
Ginn Photographic Co.
205, rue Catherine, Ottawa
Hurst Marina Ltd.
2726, ch. River, Manotick
Hurst Motosport
505. av. Industrial, Ottawa
Metro Plymouth Chrysler Ltd.
1047, ch. Richmond, Ottawa
Myers Chev Olds Cadillac Inc.
1200, ch. Baseline, Ottawa
Nepean Kanata Air-Cooled Engines
67, ch. Iber, Stittsville
Ottawa Barbecue King
1410, Windmill Lane, Ottawa
Ottawa Camping Trailers Ltd.
4815, rue Bank, Gloucester
Otto's Service Centre Ltd.
245, ch. Richmond, Ottawa
Primo Trailer Sales
995, prom. Moodie S., Nepean
Banque Scotia et Trust National
Région d'Ottawa-Carleton
Tommy & Lefebvre
Toutes les boutiques d'Ottawa
Tony Graham Lexus Toyota
1855, ch. Merivale, Nepean
Uniglobe Premiere Travel Planners
130, rue Slater, bureau 1200, Ottawa

KPMG

ou remplissez le formulaire officiel «Demande de billets» et retournez-le, accompagné de votre chèque, mandat-poste ou numéro de carte VISA ou MasterCard.

DEMANDE OFFICIELLE DE BILLETS — SEULEMENT 39 000 BILLETS SERONT VENDUS

(Billet officiel suivra) N° de permis de loterie P982735

Veuillez m'envoyer____ billet(s) au prix de 100 $ chacun.
(Veuillez écrire votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de Civic Foundation Home Lottery. Veuillez ne pas postdater votre chèque.)

Nom _____ (Prénom / Initiale / Nom de famille)
App._____ Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Téléphone (JOURS) _____ (SOIR) _____
Mode de paiement ☐ Chèque ☐ Mandat-poste
☐ MasterCard ☐ VISA _____ Date d'expiration MM / YY
Nom du/de la détenteur/trice _____
Signature du/de la détenteur/trice _____
Postez à : HOME LOTTERY 1999 B.P. 3446 Station D Ottawa, ON K1P 6L4

Selon les règlements de l'Ontario sur les jeux de hasard, les billets doivent être achetés en Ontario

La doyenne des Japonais meurt à 113 ans

Associated Press — Tokyo

La doyenne des Japonais est décédée hier à l'âge de 113 ans, à son domicile dans le centre du pays.

Yasu Akino, qui était née le 1er mars 1885, est morte d'un arrêt cardiaque dans sa maison de la province de Shizuoka, à 150 km à l'ouest de Tokyo, a annoncé sa famille.

Akino, épouse d'un poissonnier ambulant, vivait avec son petit-fils Hiroyuki, 41 ans, et sa famille. Elle avait eu quatre enfants dont deux sont morts.

Après la mort de Yasu Akino, c'est désormais Denzo Ishisaki, un homme âgé de 112 ans, qui devient le doyen des Japonais. Ishisaki habite à Kanasago dans la province d'Ibaraki, à 125 km au nord-est de Tokyo, a précisé le ministère nippon de la Santé.

Tremblement de terre en Afghanistan: 50 morts selon les talibans

Associated Press — Kaboul

Les talibans au pouvoir à Kaboul ont affirmé hier qu'un tremblement de terre de magnitude préliminaire 5,5 avait fait 50 morts dans le centre de l'Afghanistan et blessé environ 200 autres.

Selon du personnel humanitaire, quatre personnes ont été tuées et 10 autres blessées.

Le séisme s'est produit jeudi soir dans la province de Logar, à 70 kilomètres au sud-ouest de Kaboul.

Le bilan a été donné sur Radio Shariat, la radio des talibans. Toutes les victimes habitaient à Maidan Shahr, près de l'épicentre, à une trentaine de kilomètres de Kaboul.

Des centaines de villages isolés par la neige en Europe centrale et orientale

Associated Press — Budapest

Des centaines de villages étaient coupés du monde hier en Europe centrale et orientale, après de fortes chutes de neige qui devraient se poursuivre les prochaines 24 heures.

En Hongrie, plus de 200 villages sont isolés, l'armée intervenant pour amener des vivres dans les zones touchées, où les vents atteignent les 100 km/h, provoquant des tempêtes de neige et immobilisant les trains. Au cours des dernières 72 heures, deux décès liés au froid ont été rapportés, portant à 34 le bilan des victimes depuis le début de l'hiver.

En Bulgarie, 166 villages sont privés d'électricité, la neige ayant endommagé les lignes électriques, selon l'agence *BTA*. Dix-sept villages n'ont plus de téléphone, et 21 plus d'eau courante. En raison de forts vents, le port de Burgas, sur la Mer noire, 400 km à l'est de Sofia, a été fermé.

En Autriche, où plusieurs milliers de vacanciers étaient restés bloqués jusqu'à jeudi dans des stations de sports d'hiver, le front neigeux à atteint l'est du pays, provoquant de nombreux accidents de la route dans la région de Vienne, en Basse Autriche et dans la province de Burgenland.

Associated Press — Moscou

29 morts dans l'incendie en Russie



Le dernier bilan provisoire de l'incendie dans les locaux régionaux du ministère de l'Intérieur à Samara, dans le sud de la Russie, s'élevait hier à 29 morts, 32 blessés et 42 disparus.

Le sinistre s'est déclaré mercredi soir dans cet immeuble de six étages de Samara, sur la Volga, à environ 900 kilomètres au sud-est de Moscou, emprisonnant de nombreuses personnes. Jeudi matin, le bâtiment était détruit.

Le président russe Boris Eltsine, qui a dépêché jeudi son ministre de l'Intérieur Serguei Stepachine pour diriger l'enquête, a ordonné que les familles des victimes reçoivent une aide immédiate.

Les premiers éléments de l'enquête faisaient état d'un possible court-circuit électrique, selon l'agence de presse *ITAR-Tass*. M. Stepachine a laissé entendre que la mafia, actuellement dans le collimateur de ses services, pourrait être à l'origine de cet incendie.

Associated Press — Amman

Fin du deuil national pour Hussein de Jordanie

Les cinq jours de deuil officiel pour le roi Hussein ont pris fin à l'heure de la prière du soir, hier, toutes les mosquées de Jordanie résonnant de prières pour le souverain défunt.

La mort de Hussein, dimanche, suivie de funérailles auxquelles ont assisté les chefs d'État du monde entier et 800 000 Jordaniens, a ouvert la période de deuil officiel de cinq jours.

Le monde

Kosovo: une semaine pour rien à Rambouillet

Associated Press
Rambouillet

La première semaine de discussions sur le Kosovo s'achève à Rambouillet sur des échanges de récriminations: le président serbe Milan Milutinovic s'en est férocement pris hier aux médiateurs internationaux, qui avaient attribué aux Serbes la responsabilité du blocage. La paix, elle, n'a pas avancé d'un pouce.

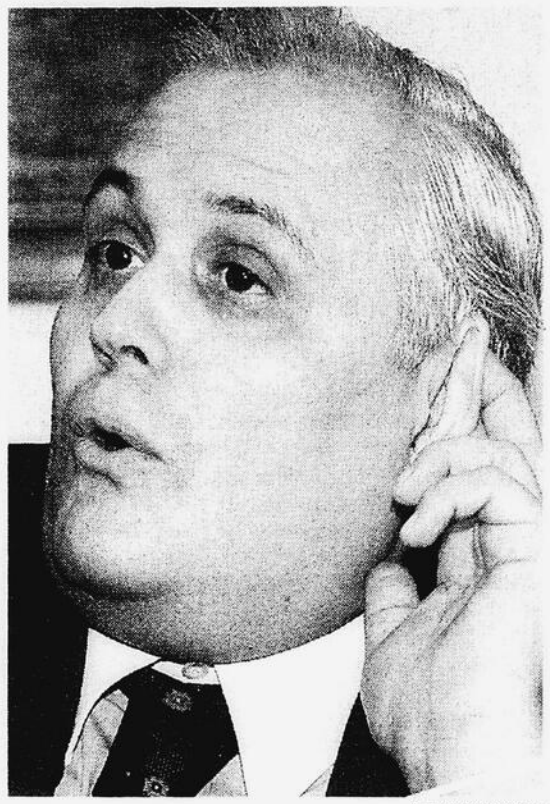
M. Milutinovic a accusé les médiateurs, dirigés par l'Américain Christopher Hill, de se livrer à des «jeux» et d'empêcher des discussions directes entre délégations serbe et kosovare.

Cette mauvaise humeur venait répondre à celle de Robin Cook, la veille: le chef de la diplomatie britannique avait reproché aux Serbes de faire traîner les choses en réclamant à cor et à cris la signature de cette fameuse déclaration de principes sur l'intégrité des frontières de la République fédérale de Yougoslavie, tout en félicitant la délégation albanaise pour sa coopération.

Désormais, le week-end sera consacré à la nécessaire évaluation de ce qui s'est passé — ou pas — depuis une semaine à Rambouillet et aussi à essayer de faire bouger les choses: Washington envoie son secrétaire d'État Madeleine Albright à la rescousse dès aujourd'hui, alors que demain, les chefs de la diplomatie des Quinze se retrouveront aussi à Paris au chevet du Kosovo.

Toujours demain, les ministres des Affaires étrangères des six pays du Groupe de contact (États-Unis, Grande-Bretagne, Italie, Allemagne, France et Russie) devaient prolonger les négociations d'une semaine supplémentaire.

Alors que la diplomatie piétine dans les couloirs du château de Rambouillet, les préparatifs militaires pour une éventuelle opération de maintien de la paix se précisent: à Bruxelles, l'OTAN se disait hier sur le point d'entériner les grandes lignes du projet de déploiement.



ASSOCIATED PRESS

Le président serbe Milan Milutinovic

On apprenait au même moment que Washington, confronté à un Congrès hostile et après moultes tergiversations, avait finalement décidé qu'environ 2200 Marines participeraient à la première étape de ce déploiement au Kosovo.

Autant de mouvements qui mettent hors de lui M. Milutinovic: la Serbie, affirme-t-il, n'autorisera pas la présence de troupes étrangères au Kosovo.

L'offensive serbe avait commencé jeudi. Venu à Paris pour faire monter la pression, le tout nouveau vice-premier ministre yougoslave, le nationaliste et tonitruant Vuk Draskovic, s'en était pris sans nuances aux Albanais. Il les avait accusés de rêver de purification ethnique au Kosovo comme premier pas de l'établissement de la «Grande Albanie», un concept comparé par lui à ceux des Nazis.

Le relais a été pris par le président serbe, qui a dit amèrement regretter l'absence de dialogue à Rambouillet entre des parties qui hantent les mêmes couloirs, mais ne se parlent jamais: «Jusqu'à présent, depuis déjà six jours, il n'y a pas eu une seule réunion entre les deux délégations car les représentants de la communauté internationale ne le permettent pas», a-t-il dit.

À ces récriminations, l'un des trois médiateurs s'est contenté de répondre qu'«ils vivent dans le même château et peuvent se parler quand ils le veulent».

Faisant mine de s'interroger sur «le principal objectif» de cette conférence, si ce n'est celui-là, M. Milutinovic a enfin lancé une dernière accusation contre les médiateurs: ils n'auraient pas fourni aux Serbes «tous les documents de cette conférence».

Pour autant, bien que mécontents, les Serbes ne sont «pas prêts» à jeter l'éponge et à claquer la porte du château.

✶

Après Clinton, c'est le tour de Kenneth Starr

Associated Press
Washington

La roue tourne pour Kenneth Starr. Du rôle d'accusateur de Bill Clinton, le procureur indépendant va endosser celui de suspect, le département de la Justice s'apprêtant à ouvrir une enquête sur la manière dont il a conduit l'affaire Lewinsky.

Selon des responsables ayant requis l'anonymat, le service des enquêtes internes du ministère — le Bureau de la responsabilité professionnelle (OPR) — a notifié Kenneth Starr de son intention d'enquêter sur plusieurs aspects du travail des services du procureur. Toutefois, ajoutent ces responsables, l'OPR attend la réponse de Starr avant d'entamer la procédure.

Les services du procureur se voient notamment reprocher d'avoir violé la procédure en priant Monica Lewinsky de ne pas informer son avocat d'une offre d'immunité, qu'ils proposaient à le jeune femme le 16 janvier 1998. Mais on ignore encore les autres motifs de l'enquête de l'OPR.

Le sénateur républicain Orrin Hatch, président de la commission judiciaire au Sénat, a aussitôt exprimé ses doutes sur l'impartialité d'une telle enquête. Il soupçonne également le ministère de la Justice d'être à l'origine de fuites dans la presse sur l'enquête, jugeant probable de l'OPR.

«Les articles sont parus dans la presse alors que le Sénat conduisait les délibérations finales sur les articles de destitution contre Bill Clinton», a-t-il souligné dans une lettre adressée à l'*Attorney General* (ministre de la Justice) adjoint, Eric Holder.

«La date de parution de ces articles ne pourrait être plus suspecte. Ces articles mettent une fois de plus en question l'intégrité du département et confirme l'impression qu'il est partisan», a-t-il ajouté.

M. Hatch devait s'entretenir de la question avec M. Holder vendredi. Lors d'une rencontre avec la presse jeudi, l'*Attorney General* Janet Reno s'est refusée à tout commentaire sur le sujet.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

L'aviation américaine bombarde un site irakien

Associated Press
Washington

Un F-15E américain a bombardé une batterie de DCA irakienne hier après s'être fait tirer dessus dans la zone d'exclusion aérienne dans le nord du pays, a annoncé un responsable militaire américain.

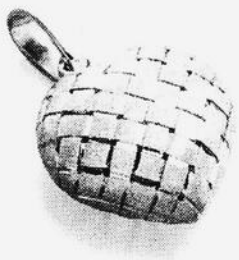
L'incident a eu lieu non loin de Mossoul, à 400 km au nord de Bagdad. Les appareils américains n'ont subi aucun dommage, a précisé le capitaine Mike Blass, porte-parole du Commandement américain pour l'Europe à Stuttgart, en Allemagne.

L'agence irakienne *INA* a pour sa part fait savoir que l'attaque avait fait un mort et un blessé. Les avions ont «tiré au hasard sur une installation civile», ajoute l'agence.

La veille, Bagdad avait déjà annoncé qu'un raid américain avait fait deux morts et plusieurs blessés dans la population civile.



Pendentif à cœur percé, or blanc 14 carats, 900 $.



Pendentif à cœur alvéolé bombé, or brossé 18 carats. À partir de 295 $.



De retour! La 3e loterie annuelle de maisons de la Fondation Civic
pour venir en aide au campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa

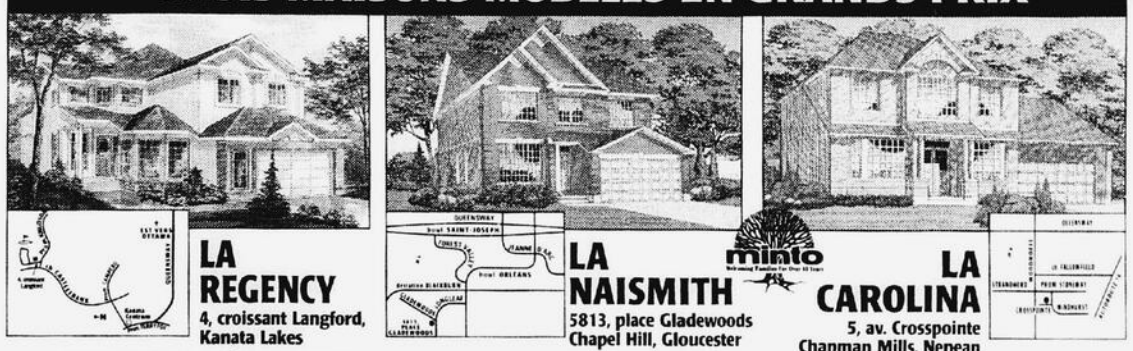
CIVIC FOUNDATION LA FONDATION CIVIC
Hospital HOME LOTTERY 1999 La loterie de MAISON DE L'HÔPITAL

WOW
PLUS DE 50% DES BILLETS DÉJÀ VENDUS

ENVIRON 1 CHANCE SUR 20 DE GAGNER

ACHETEZ LE VÔTRE AVANT QU'IL N'EN RESTE PLUS!
DANS LE CADRE DE LA PLUS EXCITANTE LOTERIE DE MAISONS D'OTTAWA!

TROIS MAISONS MODÈLES EN GRANDS PRIX



LA REGENCY
4, croissant Langford, Kanata Lakes

LA NAISMITH
5813, place Gladewoods Chapel Hill, Gloucester

minto

LA CAROLINA
5, av. Crosspointe Chapman Mills, Nepean

CHAQUE MAISON MODÈLE EN GRAND PRIX INCLUT :
- Tous les meubles
- Décoration et aménagement paysager par des professionnels
- EN PRIME : taxes foncières payées pour un an!

HEURES DE VISITE :
Lun.-jeu. 12 h à 20 h
Week-ends et jours fériés : 12 h à 17 h 30 (Fermé le vendredi)

2 GRANDS PRIX EN ARGENT
100,000$ CHACUN

PRIX MISE-TÔT 5 EN 1 POUR LA FAMILLE

UN SEUL GAGNANT REÇOIT LES 5 PRIX!
- Lexus RX300 4x4 1999
- Bateau Sea Ray 180BR 1999 avec remorque
- Croisière dans les Caraïbes méridionales pour une famille de 4
- Ordinateur Pentium Compaq 2256 avec écran de 15"
- 1 500 $ en argent de poche

DATE DU TIRAGE DU PRIX MISE-TÔT : le 25 mars 1999
DATE DU TIRAGE FINAL : le 22 avril 1999*
*Si tous les billets sont vendus d'ici à la date limite du 18 mars à minuit pour les billets mises-tôt, le tirage des 1 950 prix aura lieu le 25 mars. S'il reste des billets invendus, le tirage de tous les prix, exception faite du prix mise-tôt, sera effectué le 22 avril. Aucun billet ne sera vendu après le 15 avril 1999 à minuit.
Seuls les billets qui auront été payés et/ou dont le paiement aura été vérifié, seront admissibles aux tirages respectifs.

1 950 PRIX EN TOUT D'UNE VALEUR DE PLUS DE 2 MILLIONS $

Consultez votre brochure pour connaître tous les passionnants détails.

BILLETS SEULEMENT 100 $

Commande téléphonique :
Composez l'un ou l'autre de ces numéros, 24 heures par jour, et ayez votre numéro de carte VISA ou MasterCard à portée de la main.

OTTAWA 783-9550
AILLEURS EN ONTARIO 1-888-932-2233

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS :

Les maisons modèles des grands prix
Campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa
10 h à 19 h
Kiosque dans le hall de la cafétéria Greenery
Voyages Algonquin
90, rue Sparks et 1910, boul. Saint-Laurent, Ottawa; 1980, ch. Ogilvie, Gloucester
Bank Street Jeep Eagle
2559, rue Bank, Gloucester
Belisle Chevrolet Oldsmobile Cadillac
444, ch. Montréal, Ottawa
The Brick
1653, ch. Merivale, Ottawa
Bytek Automobiles Inc.
1325, boul. Saint-Laurent Saint-Laurent, Ottawa
Campbell Ford Sales Ltd.
1500, av. Carling, Ottawa
Carling Motors Co. Ltd.
1638, av. Carling, Ottawa
Fitness Depot
850, av. Industrial, n° 12 Ottawa
The Focus Centre
254, rue Bank, Ottawa
Future Shop
Ottawa, Nepean et Gloucester
Ginn Photographic Co.
205, rue Catherine, Ottawa
Hurst Marina Ltd.
2726, ch. River, Manotick
Hurst Motosport
505. av. Industrial, Ottawa
Metro Plymouth Chrysler Ltd.
1047, ch. Richmond, Ottawa
Myers Chev Olds Cadillac Inc.
1200, ch. Baseline, Ottawa
Nepean Kanata Air-Cooled Engines
67, ch. Iber, Stittsville
Ottawa Barbecue King
1410, Windmill Lane, Ottawa
Ottawa Camping Trailers Ltd.
4815, rue Bank, Gloucester
Otto's Service Centre Ltd.
245, ch. Richmond, Ottawa
Primo Trailer Sales
995, prom. Moodie S., Nepean
Banque Scotia et Trust National
Région d'Ottawa-Carleton
Tommy & Lefebvre
Toutes les boutiques d'Ottawa
Tony Graham Lexus Toyota
1855, ch. Merivale, Nepean
Uniglobe Premiere Travel Planners
130, rue Slater, bureau 1200, Ottawa

KPMG

ou remplissez le formulaire officiel «Demande de billets» et retournez-le, accompagné de votre chèque, mandat-poste ou numéro de carte VISA ou MasterCard.

DEMANDE OFFICIELLE DE BILLETS — SEULEMENT 39 000 BILLETS SERONT VENDUS

((Billet officiel suivra) N° de permis de loterie P982735

Veuillez m'envoyer____ billet(s) au prix de 100 $ chacun. (Veuillez écrire votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de Civic Foundation Home Lottery. Veuillez ne pas postdater votre chèque.)

Nom ____ Prénom Initiale Nom de famille
App. Adresse
Ville Province Code postal
Téléphone (JOURS) (SOIR)
Mode de paiement ☐ Chèque ☐ Mandat-poste
☐ MasterCard ☐ VISA
Date d'expiration MM / YY
Nom du/de la détenteur/trice
Signature du/de la détenteur/trice

Postez à : HOME LOTTERY 1999 B.P. 3446 Station D Ottawa, ON K1P 6L4

Selon les règlements de l'Ontario sur les jeux de hasard, les billets doivent être achetés en Ontario

L'élection présidentielle algérienne aura lieu le 15 avril

Associated Press
Alger

Le président algérien Liamine Zeroual a annoncé hier soir que l'élection présidentielle anticipée aura lieu le 15 avril prochain.

Dans une allocution radio-télévisée, le chef de l'État algérien a démenti que le résultat de cette élection présidentielle soit «connu d'avance». Il a appelé l'administration et le gouvernement à la «neutralité et à la réserve».

Le président algérien a précisé qu'il veillerait au déroulement normal de ce scrutin et qu'il prendrait «les mesures qui s'imposent» s'il devait dévier de son objectif, celui de laisser jouer l'alternance politique.

Cette élection présidentielle anticipée avait été annoncée le 11 septembre dernier par Liamine Zeroual. Il avait précisé qu'il ne se représenterait pas.

Le candidat Abdlelaziz Bouteflika, ancien chef de la diplomatie algérienne des années 1960 et 1970, était donné par de nombreux commentateurs de la presse indépendante comme le favori de l'élection.

STAGE À L'INTERNATIONAL

RESCOL CANADIEN ET L'AGENCE DE LA FRANCOPHONIE EN PARTENARIAT AVEC LE GROUPE DE FORMATION N.-B. INC.

Projet: la Toile Scolaire Francophone
Mandat: À l'aide d'ateliers de formation, d'animation et d'introduction, les stagiaires feront connaître l'Internet comme outil de recherche, d'apprentissage et de communication dans les salles de classes et/ou centres d'accès communautaires.

Critères d'admissibilité:
- Entre 20 et 30 ans, de citoyenneté canadienne
- Baccalauréat, de préférence en éducation
- Expérience en animation, auprès des jeunes
- Connaissance de base sur l'utilisation de l'Internet
- Excellente connaissance du français

Pays visés:
- Burkina Faso
- Cameroun
- Île Maurice
- Sénégal
- Maroc
- Mali

Disponibilité:
De mars 1999 à juillet 1999

Il s'agit d'un programme de stage, donc aucun salaire mais toutes dépenses liées au programme sont payées par le projet.

Pour participer:
Envoyez votre curriculum vitae au plus tard le **17 février 1999** à l'adresse suivante:

Groupe de formation N.-B. Inc.
Toile Scolaire Francophone
500 Beaverbrook Court, bureau 301, Fredericton NB E3B 5X4
Télécopieur: 506-459-0007

Pour questions: Anne-Christine Bellefeuille, 506-452-0387 ou nbtrain@nbnet.nb.ca



Imaginez ce qu'une plus grande économie d'impôt peut faire pour votre retraite.

Avec les crédits d'impôt additionnels que vous procure le Fonds de solidarité (FTQ), vous économisez beaucoup plus d'impôt qu'avec les REER ordinaires. Vous pourrez réinvestir ces économies et planifier la retraite dont vous rêvez.



LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

La force du travail

La valeur de l'action fluctue. Pour des renseignements détaillés sur le Fonds, consultez le prospectus.

À Hull: (819) 778-FONDs
3663
80, rue Jean-Proulx, bureau 100

Interac
1 800 567-FONDs

Faites le bon choix !



ACCENT 1999

RABAIS EN ARGENT JUSQU'À 500$

OU

TAUX D'INTÉRÊT 4,8% ACHAT FINANCEMENT 24, 36, 48, 60 MOIS.

0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Louez à partir de 178$ par mois*

*Location 48 mois 18 000 km par an, .08 ¢ par km aditionnel. Comptant de 350$. Taxes et immatriculation en sus. Voir concessionnaire pour détails.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI PAR L'ENTREMISE DU CLUB AUTO, ORGANISME AFFILIÉ À LA CAA.

EXTR'AVANTAGE

AUTOMOBILES Thurso

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

331 Victoria, Thurso 985-2257
1-800-363-0991

HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU VENDREDI : 8 H À 21 H • VENDREDI : 8 H À 17 H ET LE SAMEDI : 10 H À 16 H

Des fabricants d'armes tenus responsables de plusieurs fusillades à New York

Associated Press
New York

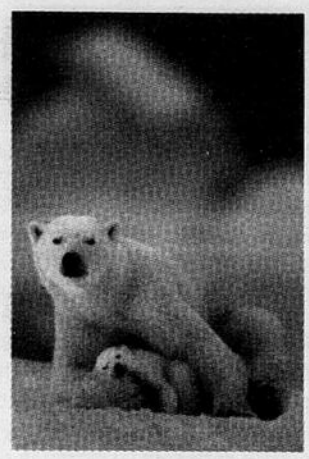
Un jury fédéral américain a tenu jeudi 15 fabricants d'armes responsables de trois fusillades à New York pour avoir mis sur le marché leurs produits de façon trop négligente. D'autres fabricants ont été innocentés.

À l'issue d'un procès qui a duré un mois, 500 000 $ de dommages et intérêts ont été accordés au seul survivant de ces fusillades, Steven Fox, 19 ans, qui avait été grièvement blessé, et à sa mère.

Le jeune homme et les proches de six victimes tuées dans ces fusillades avaient engagé des poursuites judiciaires en 1995 contre l'industrie des armes à feu. Un ami de Steven Fox lui avait tiré accidentellement une balle dans la tête, après avoir acheté un revolver dans la rue.

Selon le jury, 15 des 25 fabricants qui étaient poursuivis, dont Beretta USA et Colt's Manufacturing, mettent leurs produits sur le marché de façon négligente. Smith and Wesson et Ruger and Co ont en revanche été innocentés.

Se mettre à l'abri
est un réflexe tout à fait naturel.



PROFITEZ D'UN BONI D'INTÉRÊT DE 1% REER

Voilà pourquoi nous offrons des produits dont le capital est garanti à 100 %.

Mettez votre REER à l'abri des fluctuations du marché en investissant dans des produits sûrs.
Placements Québec vous offre une gamme de produits dont **le capital est garanti sans limite** par le gouvernement, même au-delà du montant maximum de 60 000$ et du terme de cinq ans prévus par l'assurance-dépôts.
De plus, **aucuns frais** de gestion ne viennent réduire leurs rendements.

OBLIGATIONS SÉCURI+ DU QUÉBEC

- Taux d'intérêt avantageux garantis pour les 18 premiers mois.
- **Remboursables tous les six mois** à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, permettant ainsi de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt.
- Disponibles pour tout montant égal ou supérieur à 250$.

5,00%** POUR LA PREMIÈRE ANNÉE

OBLIGATIONS BOURSIÈRES DU QUÉBEC

- Rendement lié à l'indice XXM[md] de la Bourse de Montréal créé pour représenter le marché canadien des actions. Il se compose de 25 titres inscrits à au moins 2 bourses canadiennes.
- **Capital protégé sans limite**, peu importe l'évolution du marché boursier grâce à la garantie du gouvernement du Québec.
- Échéances de cinq et dix ans **donnant accès au potentiel de croissance à long terme** du marché boursier.
- Disponibles pour tout montant égal ou supérieur à 1 000$.

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF DU QUÉBEC

- **Taux garantis** pour chacune des dix prochaines années.
- Remboursables sans pénalité, chaque année à leur date anniversaire.
- Intérêts réguliers ou composés.
- Intérêts réguliers versés annuellement pour un achat minimum de 1 000$ ou mensuellement pour un achat minimum de 10 000$.

5,00%** POUR LA PREMIÈRE ANNÉE

Pour plus de renseignements ou pour vous procurer vos obligations, c'est tout simple : appelez sans frais un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8h à 20h, et tous les samedis de février, de 10h à 16h, au 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229.

*Un boni d'intérêt de 1 % la première année est applicable sur tout achat (effectué au plus tard le 1er mars 1999) d'Obligations Sécuri+ et d'Obligations à terme du Québec placées dans un REER. Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps. **Taux incluant le boni d'intérêt REER de 1 %. Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions. [md]L'indice XXM[md] est une marque de commerce déposée de la Bourse de Montréal qui octroie une licence de son emploi, mais qui ne parraine ni n'avalise le présent produit ni la présente publicité en aucune manière. La Bourse de Montréal se réserve le droit en tout temps de modifier son indice XXM[md], sa composition, sa méthode de calcul ou son nombre de titres et de secteurs industriels. La Bourse de Montréal n'est aucunement responsable des fluctuations de son indice XXM[md].

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
www.placementsqc.gouv.qc.ca



1 800 463-5229 Québec

Caisse populaire St-Jean-Baptiste d'Ottawa

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire St-Jean-Baptiste d'Ottawa aura lieu le lundi 15 février 1999 à dix-neuf heures trente minutes (19 h 30) à la Coopérative d'appartements des Jardins sise au 100, avenue Empress, 10e étage à Ottawa (Ontario).

votre présence est requise:

- pour y recevoir les rapports et les états financiers pour l'exercice terminé le 31 octobre 1998;
- pour élire les dirigeants et discuter de toutes autres questions relevant de l'assemblée annuelle.

Au plaisir de vous rencontrer lors de l'assemblée.

Coopérativement vôtre,

Francine Brisson
Secrétaire du Conseil d'administration
Ce 5e jour de février 1999.

VENTE PAR SOUMISSION

Lot 1 **VENTE EN BLOC** Remorque Chevrolet 1976, # de série CCL336110047
Équipement (compresseur, jack hydraulique et autres)
(Faillite de D. Bergeron)

Lot 2 **INVENTAIRE** (épicerie, tabac, et autres etc.)
(Faillite de Gilles et Monique Labrèque/ Épicerie du Nord)

Lot 3 **Équipement complet de dépanneur** (congélateurs, caisse enregistreuse, comptoirs, etc.)
(Faillite de Gilles et Monique Labrèque/ Épicerie du Nord)
La liste complète des équipements sera disponible lors de l'inspection des actifs

INSPECTION DES ACTIFS

Lot 1 : L'inspection se fera chez Remorquage Henrie, au 25, Cousineau, Hull (Québec), de 11 h 30 à 14 h 30, le lundi 15 février 1999.

Lots 2 et 3 : L'inspection se fera à la place d'affaires des débiteurs, au 179, rue North Est, Gatineau (Québec), de 11 h 30 à 14 h 30, le mardi 16 février 1999.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

L'ouverture des soumissions se fera au 145, Promenade du Portage, Hull (Québec), le jeudi 18 février 1999, à 14 h 30. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un **chèque visé ou argent comptant de 15 %** du montant de la soumission. Les enveloppes devront être cachetées et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite ***« Le numéro de lot ainsi que le nom des faillites susmentionnées »***.

CONDITIONS

Avis est par les présentes donné que les conditions s'appliquant à la présente vente sont disponibles auprès du syndic. Ces conditions font partie intégrante de la demande de soumissions. Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir une copie au bureau du syndic.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire gagnant de prendre possession des dts biens dans les 24 heures suivant l'acceptation de l'offre à défaut de quoi, il sera tenu de payer les frais d'entreposage.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenu d'accepter ni la plus élevée ni quelque des soumissions que ce soit.

Les soumissions sont acceptées en présumant que le soumissionnaire a examiné les biens offerts en vente, s'est fié entièrement sur son examen et enquête et aucune garantie ou condition n'est donnée ou ne peut être sous-entendue quant à la description ou l'état des biens de quelque manière que ce soit.

Toutes taxes s'appliquant à ladite vente sont en sus du prix susmentionné.

Pour toute autre information concernant la soumission ci-haut mentionnée, n'hésitez pas à communiquer avec Chantal Gingras au (819) 776-0283.

DATÉ À Hull, ce 11e jour de février 1999

PAR : Chantal Gingras, administratrice

GINSBERG GINGRAS et associés/ & associates Inc.

GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS/ASSOCIATES INC.
Syndics-Séquestres-Liquidateurs
Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic

145, Promenade du Portage, Hull (Québec) J8X 2K4. Téléphone : (819) 776-0283

Jean-Paul II pourrait se rendre à Hong Kong

Associated Press
Cité du Vatican

Jean-Paul II, qui avait récemment exprimé son regret de ne pas être encore allé en Russie et en Chine, pourrait se rendre à Hong Kong cette année afin d'annoncer les conclusions d'un synode consacré à l'Asie, a affirmé un évêque chinois dans un entretien au mensuel catholique italien *30 Giorni*. Selon Mgr Joseph Xu Zhixuan, les évêques chinois «font leur possible pour que le pape puisse célébrer la fin du synode asiatique à Hong Kong».

Les responsables du Vatican n'ont jamais fait mystère de leur intérêt dans l'amélioration de leurs relations avec la Chine.

«Si cela était possible, si les autorités chinoises le permettent, la nonciature (ambassade), pas demain mais ce soir, peut revenir à Pékin», a déclaré devant des journalistes le cardinal Angelo Sodano, secrétaire d'État du Vatican lors d'une réception.

Bien qu'au Vatican on souligne qu'un voyage en Asie cette année est quasiment certain, une visite à Hong Kong ne figure pas pour l'instant au calendrier. À Rome, au printemps dernier, des évêques d'Asie avaient proposé que l'ancienne colonie britannique soit choisie parmi les étapes papales sur le continent.

Le Vietnam, qui a officiellement invité le souverain pontife, et les Philippines, principal bastion catholique en Asie, sont également à l'étude.

Ottawa Carleton

Comité des Arts
le lundi 15 février
16 h Salle Honeywell
233-INFO (4636) Code : 17

Comité des services organisationnels et du développement économique
le mardi 16 février
15 h Salle Champlain
233-INFO (4636) Code : 12

1. *Loi de 1998 sur la concurrence dans le secteur de l'énergie* - Effets possibles de la restructuration de l'hydroélectricité
2. Études sur la régulation du débit des eaux usées Nomination de consultants
3. État de la rémunération, des avantages sociaux et des dépenses payés aux conseillers et aux personnes nommées par le Conseil en 1998
4. Protocole d'entente Association des infirmiers et infirmières de l'Ontario

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Rapport trimestriel sur les pouvoirs d'autorité délégués - octobre à décembre 1998
2. Compte rendu de l'ouverture des soumissions Janvier 1999

Comité des services de transports en commun
le mercredi 17 février
9 h Salle Champlain
233-INFO (4636) Code : 17

1. Flottes d'autobus - actuelles et futures
2. Service de transports en commun interprovincial
3. Révision globale - Rapport final
4. Stationnement en parallèle dans le secteur central : règlement de zonage du secteur central de la Ville d'Ottawa

Assemblée publique
Information sur les possibilités d'aménagement d'un pipeline servant au transport des eaux usées afin de desservir le quartier de Munster Hamlet

Le mercredi 17 février 1999
De 18 h à 21 h, Hôtel de ville de Goulbourn
2135, ch. Huntley, Stittsville (à l'angle de Stanley)

560-1335 TRN 286

Comité des transports
le mercredi 17 février
13 h 30 Salle Champlain
233-INFO (4636) Code : 15

1. Transitway de Cumberland et prolongation de la déviation du hameau de Blackburn - Étude d'évaluation environnementale
2. Nouveau tracé du chemin Hunt Club ouest à la hauteur de la promenade Moody - Consultation publique en vertu de la *Loi sur les municipalités* de l'Ontario et évaluation de classe en ce qui a trait aux projets routiers municipaux
3. 1800, rue Bank - Interdiction de tourner
4. Enquêtes publiques - Participation du conseiller

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Modifications de la circulation mises en oeuvre en vertu des pouvoirs du commissaire de l'environnement et des transports (du 2 janvier 1998 au 1er décembre 1998)
2. Rapport de l'étude des bruits - De la station Riverside à la station Billings Bridge

Comité des services communautaires
le jeudi 18 février
13 h 30 Salle Champlain
233-INFO (4636) Code : 13

1. Le Réseau Travail et Famille d'Ottawa-Carleton
2. Conférence de l'Association canadienne de santé publique
3. Réponse aux demandes : ambulanciers paramédicaux spécialisés en réanimation
4. Demande de fonds de capital : centre de développement multiculturel de la petite enfance

560-2058 pour les ordres du jour, des renseignements sur les horaires ou pour demander à faire une présentation

Ordres du jour : 111, rue Lisgar, Ottawa, ou en ligne www.mroc.on.ca

Appels d'offre
Contrat n° CW 9607
Remplacement de compteurs d'eau TRN307

Documents de soumissions et date limite, communiquez avec :
Association de la construction d'Ottawa, 196, av. Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, (613) **236-0488**

Vous êtes invité à une séance Portes ouvertes sur

L'étude d'évaluation environnementale du

LIGHT RAIL Pilot Project — Projet pilote TRAIN LÉGER

Le mercredi 17 février 1999
Centre récréatif Jim Durrell
1265, chemin Walkley, Ottawa
de 17 h à 21 h

OU

Le jeudi 18 février 1999
Aréna Tom Brown
141, avenue Bayview, Ottawa
de 17 h à 21 h

Cette deuxième série de portes ouvertes a lieu pour présenter les emplacements préférés des gares et le plan d'atténuation des répercussions, si nécessaire. L'équipe de l'étude sera sur place pour répondre aux questions et recevoir les commentaires.

970413

www.mroc.on.ca **Ligne d'information 24 heures sur 24 : 560-1335**

Publi-reportage

UNE NOUVELLE CRÈME POUR LA PEAU PERCE LE MARCHÉ CANADIEN

(Primeur) Une substance qui a suscité beaucoup d'intérêt chez les chercheurs du monde entier figure maintenant parmi les ingrédients de ***EMULATE***MC, nouveau produit pour les soins de la peau.

EMULATEMC est efficace pour le traitement et la prévention de la peau sèche, gercée, crevassée, rugueuse et qui démange. Ce produit aide aussi à lisser les rides et à réduire et prévenir les signes de vieillissement.

EMULATEMC contient des huiles naturelles purifiées qui, du fait qu'elles sont hautement transdermiques, sont efficaces dans le traitement des affections cutanées. Des études démontrent que l'huile essentielle contenue dans ***EMULATE***MC imite à merveille les propriétés absorbantes naturelles de la peau humaine, ce qui permet aux ingrédients riches et hydratants uniques de ***EMULATE***MC de traverser directement la barrière cutanée.

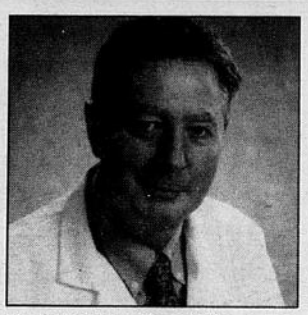
Ni grasse ni parfumée, la crème pour la peau ***EMULATE***MC peut maintenant être vendue au Canada (dans les pharmacies seulement) et est accompagnée d'une garantie de remboursement complet.

Suivre le mode d'emploi *©1998 Onyx Health Products Inc., Mississauga ON*

Pieds sensibles?

C'est la semaine de la santé des pieds du 21 au 27 février 99

Demandez votre consultation gratuite.



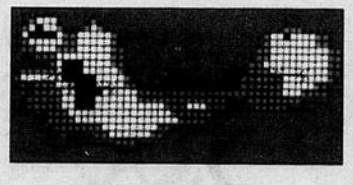
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillions, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



Pour un rendez-vous dans une clinique près de chez-vous, composez le **243-7433**

LABORATOIRE POULIOT

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau

Boutique Entre-Elles

*VENTE de FERMETURE

DÈS MAINTENANT jusqu'à épuisement des stocks * Aucune exception

jusqu'à 80% de rabais

LIQUIDATION FINALE «Tout doit être vendu»



200, rue Principale, Place Lucerne, Aylmer, Qc
(819) 684-3366

Heures d'ouverture
Lundi à mercredi 10 h à 18 h •
Jeudi et vendredi 10 h à 19 h Samedi 9 h 30 à 17 h • Dimanche Fermé

Surprise et inquiétude au Proche-Orient

Arafat favorable à une confédération avec la Jordanie

Associated Press
Hébron

Yasser Arafat a surpris tout le monde.

Moins d'une semaine après le décès du roi Hussein, il s'est dit intéressé hier par l'idée d'une confédération qui réunirait la Jordanie et un futur État palestinien.

Un véritable pavé dans la mare, qui a été reçu très fraîchement outre-Jourdain.

Pour un responsable jordanien, qui a souhaité conserver l'anonymat, toute décision de ce type doit attendre la fin de l'occupation des territoires palestiniens par Israël. Et sur la question palestinienne comme sur le reste, le nouveau roi Abdallah compte poursuivre la politique de son père, ajoutait-on.

La création d'une confédération jordano-palestinienne n'est pas une idée neuve au Proche-Orient. En 1985, Palestiniens et Jordaniens l'avaient envisagée dans le cadre du lancement d'un éventuel processus de paix conjoint avec Israël.

Mais un an après, le roi Hussein avait rejetté l'idée: parce que, selon la rumeur, l'OLP n'aurait pas respecté sa promesse de reconnaître l'État d'Israël.

Dans les années qui suivirent, Hussein ne revint pas sur ce projet, apparemment convaincu par son frère Hassan, le prince héritier d'alors, qui craignait pour la stabilité du royaume: les deux tiers des habitants de Jordanie sont en effet d'origine palestinienne. Dans une confédération, ce pourcentage augmenterait considérablement.

Hier, s'exprimant devant ses fidèles du Fatah, principale composante de l'OLP, le leader palestinien a d'abord adressé ses meilleurs voeux de réussite au successeur de Hussein, le roi Abdallah, avant d'envoyer un ballon d'essai.

«Nous voulons qu'il (le roi Abdallah) sache que le Conseil national palestinien est d'accord pour la formation d'une confédération avec la Jordanie. Mais la décision revient à Abdallah. Après tout, nous sommes des frères jumeaux, la Palestine et la Jordanie», a dit Arafat.

L'effet de surprise a été total. Même semble-t-il pour les conseillers du président de l'Autorité palestinienne...

Plusieurs de ses collaborateurs ont refusé de commenter cet étrange appel du pied au jeune roi, tandis que d'autres se mettaient en quatre pour en minimiser la portée.

«Ce n'est que la réaffirmation de la solidarité entre les peuples palestinien et jordanien, de leur étroite relation gémellaire», soulignait Ahmed Abdel Rahman, secrétaire général du cabinet palestinien.

Une telle confédération n'apaiserait en rien les inquiétudes de l'État hébreu. «Une confédération en elle-même n'écarte pas le danger d'un État palestinien déclaré unilatéralement, qui pourrait mettre sur pied une armée importante, s'allier avec des pays comme l'Irak, la Syrie, l'Iran, et contrôler l'espace aérien d'Israël et les ressources en eau», a estimé David Bar-Illan, principal conseiller du premier ministre Benjamin Nétanyahou.

Spécial St-Valentin
Dimanche 14 février
Dîner 7,99$
Souper 12,99$
Rôti de boeuf
Crevettes
Rôti de dinde
Saumon
Cantonnais
Szechuan
Cuisses de grenouille
Plus
Gâteau au fromage
Forêt noire
ÉNORME BAR À SALADE ET À DESSERTS
CÉLÉBREZ LE NOUVEL AN CHINOIS
L'ANNÉE DU LAPIN, LES 16-17-18 FÉVRIER
Dîner 5,99$
Souper 7,99$
Offre valable les 16 - 17 - 18 février seulement
Plus de 100 mets chauds ou froids de notre sélection internationale
BUFFET GATINEAU
LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
568-8188
RESTAURANT LICENCIÉ
OUVERT TOUS LES JOURS DE 11 H À 22 H
À L'ACHAT D'UN BUFFET, OBTENEZ LE PREMIER HOMARD POUR 1 $ D'EXTRA ET LES SUIVANTS POUR SEULEMENT 3 $ D'EXTRA, POUR SOUPER SEULEMENT.

CHARME DE LA CAMPAGNE
Taxes incluses TPS/TVQ
nouvelle sélection meuble reproduction en pin
20% à 60% de rabais
SUR TOUTE LA MARCHANDISE
EXCEPTÉ SPÉCIAUX
152 PRINCIPALE, AYLMER, P.Q. 684-2850

SEXE POUR LA VIE
VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE
Des millions d'hommes ont une dysfonction sexuelle, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.
Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...
NOUS POUVONS VOUS AIDER.
Médecins d'expérience, spécialistes de traitements
• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsion sexuelle
• Visite tout à fait confidentielle
• Salle d'attente privées
• Deux visites seulement pour la plupart des patients
• Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
• Taux de réussite: 90%
• Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
• Pour les hommes de 18 à 90 ans
• traitements sans chirurgie
Pour des renseignements gratuits personnalisés
APPELEZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7
Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine
Canadian MEN'S Clinic Limited
1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)
À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

DES FORCES DANS LA GARDE DE CÉRÉMONIE
Cet été, participez à la pittoresque cérémonie du *changement de la garde* sur la Colline parlementaire. Votre emploi durera du 10 mai au 31 août 1999, et vous aurez l'occasion d'apprendre les techniques militaires de base au sein d'un groupe de jeunes hommes et femmes dynamiques. Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer ou communiquez avec nous au :
Centre de recrutement des Forces canadiennes
66, rue Slater, Ottawa (Ontario)
(613) 992-5283 1 800 856-8488
www.mdn.ca
FORCES CANADIENNES Régulière et de réserve
Canada
RÉSERVE
Défense nationale National Defence
VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.

Les arts

Un Fil à la patte

Pour passer une soirée agréable

Le Fil à la patte débute d'agréable façon avec le pianiste Christian Thomas qui donne le ton et la couleur de la pièce. De sa fosse, il suit l'action et parsème le récit à la façon d'un réel interlocuteur, avec juste ce qu'il faut de clins d'oeil pour soutenir le rythme, un rythme d'ailleurs qui ne s'essoufflera pas tout au long de la soirée.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit



ARCHIVES

Un Fil à la patte *vous fait passer une soirée divertissante.*

Ce Feydeau fort réussi est un divertissement réjouissant. Ceux qui craignent son auteur et son style seront heureux d'apprendre qu'il recèle un petit bijou de production. Pourquoi lever le nez sur quelque chose d'aussi bien mené? L'urgence des événements, l'action au détriment de la réflexion et la petite ambition personnelle règnent en maître ici. De plus, le travail du metteur en scène, Daniel Roussel, donne parfois l'impression d'un film du cinéma muet avec, en surimpression, un flot de paroles et d'apartés qui épicent cette projection d'époque.

L'intrigue peut se résumer aux aléas de Bois-d'Enghien qui doit rompre avec Lucette, sa maîtresse, chanteuse de cabaret. L'homme désargenté est supposé se marier le soir même avec Viviane. Mais la mère de cette dernière, la baronne Duverger, a bien l'intention de son côté, d'inviter la chanteuse au mariage de sa fille. Bois-d'Enghien usera de mille manigances pour éviter l'impossible et tant pis pour tous ceux qui l'entourent ou qui passent malencontreusement par là. L'homme doit parvenir à ses fins, coûte que coûte.

Ce qui pourrait être d'une simplicité d'enfant s'avère évidemment d'une complexité infinie, où quiproquos et portes qui claquent ne finissent pas de faire tournoyer l'action. La mécanique vaudevillesque telle qu'exploiter par Roussel est d'une efficacité remarquable. Le travail des comédiens est une véritable gymnastique où chaque geste est étudié comme une chorégraphie, tout cela dans le but de provoquer le rire. De la grande direction d'acteurs.

La distribution mérite qu'on s'y arrête deux fois plutôt qu'une. François Papineau, qu'on avait vu dans *Motel Hélène,* incarne un Bois-d'Enghien calculateur et drôle à la fois. La clarté de son jeu et la limpidité de son personnage démontre tout son talent. Dans son rôle de Lucette, Sylvie Moreau impressionne avec son attitude de diva de la chanson. Impossible de passer sous silence le Bouzin exceptionnel de Carl Béchard, qui n'est pas sans rappeler une certaine parenté avec le Charlot de Chaplin. À croire que Jean Asselin, en de Chenneviette, a été coulé dans la même matière élastique que Béchard. Le général de François Tassé vaut lui aussi le détour avec son accent à tout casser (ou à tuer, c'est selon). Normand Lévesque, en de Fontanet, n'en laisse pas passer une lui non plus. Pierrette Robitaille, habituée aux rôles comiques, livre une baronne en verve et en plume confinée à son petit univers de grande dame. Sasha Dominique, pour son premier rôle sur les planches du Théâtre du Centre national des arts, campe une Viviane qui tire agréablement son épingle du jeu et qui ne souffre nullement la comparaison. Qu'on se le tienne pour dit.

L'aventure ne serait pas complète sans les costumes éclatants de François Barbeau, qui ajoutent à la folie de la pièce, tout comme les décors en trompe-l'oeil dans les tons de jaune, de rouge et d'oranger de David Gaucher. Dans ce *Fil à la patte*, absolument personne n'y perd au change, à condition de vouloir passer un bon moment. Tout est question de volonté.

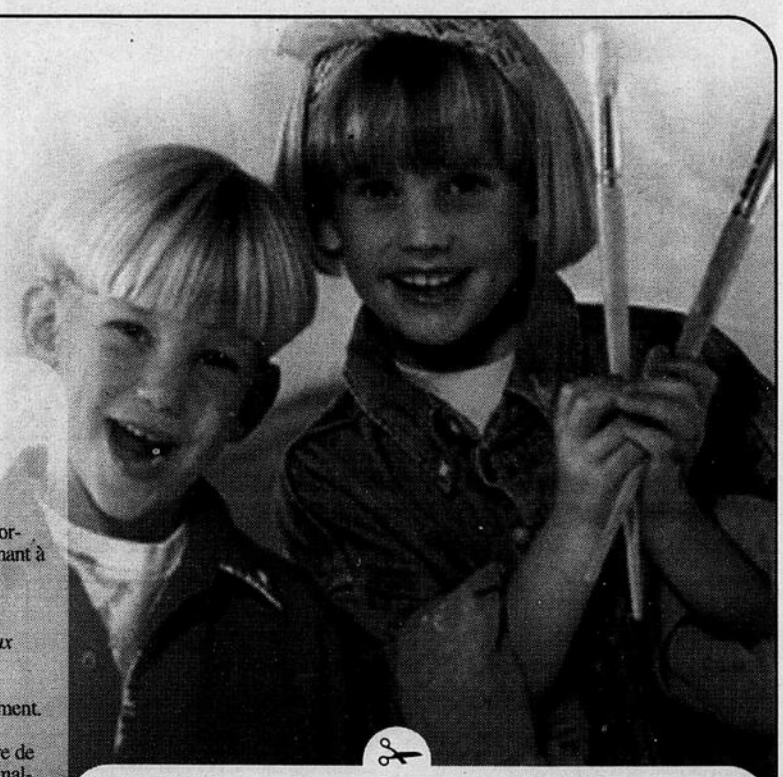
***Un Fil à la patte* de Georges Feydeau est présenté ce soir ainsi que les 19 et 20 février au Théâtre français du CNA. Mise en scène: Daniel Roussel. Avec, entre autres, Pierrette Robitaille, Sacha Dominique, François Papineau, Carl Béchard, Sylvie Moreau, Normand Lévesque, Jean Asselin et François Tassé. Billets: 35 $ et 30 $ adultes, 30 $ et 25 $ âge d'or et 17,50 $ et 15 $ étudiants, en vente à la billetterie du CNA ou en téléphonant à TicketMaster: 755-1111.**

Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit
www.ledroit.com

dans la salle de classe !



Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.
Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désireront utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.

2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case *contibution aux écoles* sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.

3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre) ? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir
grâce à une contribution
au programme LeDroit
en salle de classe !

OUI ! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ $.

Retournez à :
LeDroit
en salle de classe
Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nom :.....
Adresse :.....
.....
.....
Province : .....
Code postal :.....

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

* **FONDS MUTUELS**

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	30	0.68	0.68	0.68	+0.02
AFM o	1	2.00	2.00	2.00	0.00
Agf B F	612	25.00	24.55	24.55	-0.20
AIT adv	113	1.50	1.35	1.45	+0.08
ALI Tech	29	13.60	13.00	13.10	+0.50
AMR Tech	50	2.10	2.08	2.08	+0.03
AMT Intl o	50	0.24	0.24	0.24	+0.05
AQM Aut o	10	0.25	0.25	0.25	-0.00
AT plastics	33	7.50	7.45	7.50	+0.05
ATI tech	16487	24.70	23.75	23.80	-1.20
ATS Auto	556	12.00	11.70	11.80	-0.20
Abacan o	2057	0.36	0.33	0.33	-0.03
Aber Res	110	10.25	10.10	10.10	-0.05
Abitibi C	1488	13.50	13.25	13.35	-0.20
Acanthus	35	5.50	5.40	5.50	0.00
Acetex	5	2.60	2.60	2.60	-0.15
Acktion	114	12.00	12.00	12.00	-0.25
Adrian o	150	0.45	0.40	0.45	0.00
Advantx o	50	0.21	0.21	0.21	0.00
Agnico E	1625	8.10	7.55	8.10	+0.65
Agra Inc	8	9.10	9.00	9.00	0.00
Agrium	3129	12.50	12.20	12.30	-0.50
Agro Pac I	50	1.10	1.10	1.10	-0.05
AimGlobl	64	13.30	12.85	13.00	-0.30
Ainsworth	23	3.20	3.10	3.20	+0.03
Air Canada	6836	6.15	5.90	5.90	-0.30
Air Can a f	759	4.90	4.70	4.74	-0.11
Airboss o	186	3.60	3.50	3.50	-0.05
Akita A f	67	6.85	6.80	6.80	-0.10
AlarmF o	10	1.00	1.00	1.00	0.00
Alt Energy	2971	33.60	32.95	33.60	+0.60
Alcan	3727	37.15	36.40	36.65	-0.15
Alcan C p	200	25.50	25.50	25.50	0.00
Alcan E p	11	23.50	23.35	23.50	+0.15
Algo Gr A f	2898	0.40	0.40	0.40	+0.03
Alg steel	299	2.42	2.36	2.40	0.00
Allbanc Sp	56	28.50	28.00	28.40	+0.05
Allbanc Sp p	5	25.35	25.35	25.35	0.00
Allelix Bio	34	3.30	3.20	3.25	-0.05
All Atl A	2	27.00	27.00	27.00	-0.10
All Atl Bf	139	27.50	27.15	27.35	+0.15
Alli Forest	1263	16.60	15.40	16.25	+0.85
Alpine oil	98	0.86	0.80	0.85	-0.02
Altai Res o	30	0.12	0.12	0.12	-0.03
AltaQues o	55	1.25	1.15	1.25	+0.15
Altarex o	15	0.62	0.62	0.62	0.00
Altarex r	2	0.00	0.00	0.00	0.00
America o	11	1.40	1.30	1.40	-0.09
A Bullion o	140	0.37	0.35	0.37	+0.01
Am Eco	185	2.60	2.25	2.25	-0.20
Am Gem o	150	0.03	0.03	0.03	-0.00
Am Leduc	57	0.21	0.20	0.20	-0.01
Amtelecom	15	3.00	3.00	3.00	+0.01
Anadime o	46	0.24	0.24	0.24	0.00
Anderson	3914	12.95	12.65	12.85	+0.10
Andrs WA f	8	16.10	16.10	16.10	+0.20
Andres W B	8	16.10	16.10	16.10	+1.00
Angiotec o	20	11.50	11.25	11.50	+0.40
Ang CT 315	1	52.00	52.00	52.00	-0.75
Antares o	785	0.10	0.10	0.10	0.00
Anthem P	106	5.00	4.90	4.90	0.00
Apex A	70	1.85	1.81	1.81	0.00
Arbor B f	15	17.50	17.00	17.00	0.00
Architel	68	24.00	23.10	23.70	-0.05
Arcis o	270	0.20	0.17	0.20	0.00
Argus B pr		44.50	44.50	44.50	0.00
Ariel o	110	0.08	0.07	0.08	+0.01
Armada o	3087	0.07	0.06	0.06	+0.00
Armbro En	58	2.70	2.60	2.70	0.00
Ashton	177	1.11	1.06	1.11	+0.01
Asia o	115	2.70	2.65	2.69	+0.07
Astral A f	38	28.50	28.00	28.25	+0.25
Atco I f	658	37.50	36.90	37.50	+0.65
Atco II	13	37.50	37.50	37.50	+0.65
Athabska o	400	0.09	0.08	0.09	+0.01
Atna o	549	0.70	0.68	0.68	0.00
Aur Res	615	2.05	2.03	2.03	0.00
Aurado Ex o	610	0.07	0.06	0.06	0.00
Aurizon o	225	0.68	0.67	0.68	0.00
Avcorp I	72	3.25	3.25	3.25	0.00
Axia Net o	171	4.80	4.54	4.70	-0.20
Azcar Tec	377	1.85	1.60	1.75	+0.25
Azco Mng o	22	0.80	0.80	0.80	0.00
B Split	216	38.00	37.50	37.50	0.00
B Split p	28	25.25	25.15	25.15	+0.05
BCE Emer	43	27.75	27.00	27.00	-1.00
BCE Inc	12199	63.85	62.50	62.55	-1.15
BCE I P		27.25	27.25	27.25	0.00
BCE I Q	10	26.25	26.25	26.25	+0.15
BCE I S	107	25.60	25.60	25.60	-0.10
BCE I Y	22	25.10	25.00	25.00	0.00
BCE Mobl	1303	43.85	43.10	43.20	-0.40
BC Gas	114	30.20	29.50	30.20	+0.40
BCT Tels	3701	41.40	40.75	41.25	-0.70
BCT Tls nv	1059	39.05	38.50	38.75	-0.05
BFC Const	28	10.20	10.20	10.20	-0.20
BGR A	32	9.40	9.25	9.40	+0.20
BGR a wt	2	1.70	1.70	1.70	-0.20
BPI Fin	684	2.80	2.70	2.75	-0.03
BYG o	665	0.07	0.07	0.07	+0.00
Badger	558	7.00	6.45	6.80	-0.20
Ballard	580	37.20	35.55	35.80	-1.30
Band ore o	554	0.60	0.53	0.55	-0.05
Bank Mtl	2398	63.40	62.50	62.95	-0.50
Bk Mtl B	23	27.50	27.30	27.30	+0.05
Bk Mtl 3p	82	26.90	26.65	26.90	+0.05
BkMtl b4	5	25.65	25.65	25.65	+0.10
BkMtl b 5	31	25.30	25.25	25.25	-0.15
Bk Mtl b6	1015	25.75	25.50	25.55	-0.10
Bank N S	8690	32.00	31.40	31.65	0.00
Bk NS 6p	26	28.30	28.25	28.30	0.00
Bk NS 7p	29	28.80	28.75	28.80	+0.05
Bk NS 8p	7	29.15	29.00	29.00	-0.05
Bk NS 9p	42	29.05	29.00	29.00	+0.15
Bk NS 11p	10	28.00	27.90	28.00	+0.10
BK NS 12 P	100	25.50	25.25	25.30	-0.20
Barick gld	8109	29.10	28.45	29.10	+1.20
Baringtn	24	1.65	1.65	1.65	-0.35
Battery	360	0.11	0.10	0.10	+0.00
Battle Mtn	160	6.00	5.70	5.90	+0.10
Baytex A	565	3.50	3.30	3.40	+0.01
Beamscpe	500	3.10	2.95	2.95	0.00
Beau Gan	638	1.83	1.80	1.80	0.01
Bell 10 p	8	26.90	26.90	26.90	0.00
Bell C Intl	884	17.70	17.30	17.40	-0.30
Bellator o	150	0.64	0.62	0.62	0.00
Bema Gl o	403	1.15	1.08	1.09	+0.01
Bentall	20	15.75	15.75	15.75	-0.25
Berkly P	1638	9.25	9.00	9.10	-0.25
Best Pac	24	0.47	0.41	0.47	+0.07
Bidcom I o	18324	6.55	6.00	6.40	-0.05
Big Bear	111	2.37	2.10	2.25	-0.12
Big Hom o	210	0.65	0.65	0.65	+0.05
Big Rock	8	3.50	3.25	3.50	+0.25
Bioch Phar	100	39.00	39.00	39.00	-0.20
Biomira	820	6.75	6.50	6.65	+0.15
Bioniche o	10	0.36	0.36	0.36	-0.00
Biovail C	94	55.25	54.05	54.90	-0.45
Birim o	220	0.19	0.18	0.19	0.00
Bissett A	14	25.00	24.00	25.00	-1.00
Bitech	50	1.35	1.35	1.35	0.00
Bl Hawk o	110	0.19	0.18	0.18	-0.00
Black Sea o	80	0.51	0.49	0.49	0.00
Blk Swan	214	0.20	0.18	0.18	0.00
BlkRock o	1101	0.50	0.41	0.50	+0.03
Boardwl	54	13.80	13.00	13.40	+0.50
Boliden	413	2.25	2.05	2.10	-0.10
Bolivar o	2	0.32	0.32	0.32	0.00
Bombdr A	61	21.50	21.00	21.35	0.00
Bombdr B f	8538	21.55	20.80	21.35	+0.10
Brnbdr 2 p	106	25.80	25.70	25.70	-0.20
Bonavist	71	9.10	9.00	9.00	-0.05
Bonus Res	3474	1.21	1.10	1.10	-0.15
Bovar A	43	0.30	0.30	0.30	+0.02
Bow Val j	220	0.61	0.55	0.61	+0.06
Bowater C	16	57.55	54.50	57.55	+2.30
Bowridge	70	0.50	0.50	0.50	0.00
Bracknel	97	6.30	6.25	6.30	0.00
Brnptn A f	57	4.19	4.00	4.00	-0.25
Brascad A	2	42.25	42.25	42.25	+0.75
Breakwtr	210	1.04	1.00	1.00	-0.01
Brik Brw o	196	1.05	1.00	1.00	0.00
Brigdon A	314	0.50	0.43	0.50	-0.02
Bromley j	3130	0.07	0.04	0.07	+0.00
Brookfld P	61	19.45	19.15	19.15	0.00
Bruncor	118	22.20	21.65	22.10	+0.50
Budd Can	11	31.00	31.00	31.00	0.00
Buhler	10	2.60	2.60	2.60	0.00
Burnt Sn o	569	1.09	1.05	1.05	-0.05
C					
CAE	718	8.60	8.35	8.50	-0.05
CBOC C	48	0.95	0.95	0.95	0.00
CCL B f	23	17.00	16.50	16.50	-0.30
CFM Maj	158	11.50	11.00	11.50	+0.15
CHC H a f	64	4.05	4.05	4.05	+0.05
CI Fund	457	16.25	15.95	16.00	0.00
Cmac Ind	66	24.65	24.05	24.45	-0.20
C M Oliver	201	0.23	0.19	0.23	+0.02
CPI Plast o		6.05	6.05	6.05	0.00
CRS Prf	5	25.40	25.40	25.40	+0.05
Crs Nt u	20	20.80	20.75	20.75	-0.05
CRS Robot	73	1.40	1.40	1.40	0.00
CT Financl	6	60.00	60.00	60.00	+0.25
CTV Inc	933	24.50	22.50	22.50	-0.25
Cabletel	2	3.50	3.00	3.50	0.00
Cabre	2	10.75	10.75	10.75	+0.50
Cadillac	1088	27.20	26.60	26.65	0.00
Calahoo P	143	1.55	1.46	1.46	-0.09
Caldwell A	62	6.75	6.50	6.50	-0.20
Calian tech	13	3.75	3.75	3.75	0.00
Calibre En	1100	0.06	0.05	0.05	+0.01
CallNet	34	12.50	11.75	11.75	-0.55
CallNet B f	657	12.00	11.50	12.00	+0.10
Cambiex o	665	0.35	0.35	0.35	0.00
Cambior	385	7.10	6.95	7.00	0.00
Cambridg	30440	13.00	12.80	12.90	+0.70
Camco Inc	155	5.00	5.00	5.00	0.00
Cameco	219	35.50	34.50	35.00	-0.40
Camp Res	95	0.42	0.41	0.41	-0.01
Camvec	11	3.95	3.75	3.95	+0.20
Can Ban p	10	26.25	26.00	26.00	-0.50
Can Bread	19	19.30	18.90	19.00	+0.10
C Brokrlnk	45	1.05	1.05	1.05	0.00
C Trsco 3	24	26.60	26.55	26.55	-0.15
Canadex	5	0.96	0.96	0.96	+0.01
Cdn Airlne	1609	1.87	1.80	1.85	-0.02
C airline a f	25	2.00	2.00	2.00	0.00
CBk note	15	1.91	1.90	1.90	0.00
C Cquest o	70	0.60	0.57	0.60	+0.03
C 88 Eng	266	4.73	4.55	4.65	+0.10
CG Invest	119	13.25	12.50	12.55	-0.45
C Hunter	1115	11.45	11.05	11.40	+0.30
C hydro o	20	0.92	0.92	0.92	+0.02
CI Bk Com	5050	35.80	35.05	35.25	-0.50
CIBC 13 p	3	27.45	27.45	27.45	0.00
CIBC 14	36	27.50	27.30	27.50	+0.35
CIBC 15	5	27.50	27.50	27.50	+0.25
CIBC 17	6	26.75	26.75	26.75	-0.20
CIBC 18	50	25.85	25.70	25.75	-0.05
CIBC 19	3	26.20	26.20	26.20	-0.10
C Marconi	1	17.50	17.50	17.50	+0.40
C Medical	43	7.95	7.55	7.55	-0.20
CN Rail	1557	76.65	75.80	76.20	-0.35
Cdn Nat Res	1311	25.00	24.35	24.95	+0.25
C Nth Star	5	12.00	12.00	12.00	-0.25
C Occdental	1152	16.60	16.25	16.60	0.00
CP Ltd	4579	29.10	28.35	28.40	-0.80
Cdn Tire	4	53.00	51.75	53.00	0.00
CTire A f	2047	40.45	39.90	40.10	+0.15
CUtil A f	102	48.75	48.35	48.35	-0.15
CUtil Ser q	2	25.05	25.05	25.05	-0.30
Cdn Ws Bk	24	22.15	21.30	22.15	+0.90
Canarc o	275	0.21	0.20	0.20	-0.00
Canbra	11	22.00	22.00	22.00	+0.25
CanCap p	260	25.90	25.75	25.90	+0.15
Canfor	125	5.05	4.85	4.85	-0.05
Cangene	115	4.90	4.70	4.85	0.00
Canlan Inv	140	0.95	0.95	0.95	+0.05
Canmine o	814	0.62	0.58	0.62	+0.07
Canutil p		26.95	26.95	26.95	0.00
Canwst n v	66	20.50	20.10	20.50	+0.35
Canwest G f	262	20.60	20.25	20.40	-0.10
Cara A f	85	4.80	4.70	4.80	0.00
Caribgld o	30	0.30	0.30	0.30	-0.01
Carma A	58	3.85	3.51	3.70	-0.15
Carmanah	70	0.40	0.39	0.39	0.00
Cavell En	20	0.27	0.25	0.25	-0.05
Celanese	24	20.00	19.75	20.00	0.00
Celestica	3922	46.00	44.00	45.75	+1.05
CFund A f	5	5.65	5.65	5.65	+0.10
Centrfund	116	15.75	15.60	15.70	-0.10
Centurion o	1881	0.37	0.36	0.37	0.00
Certcm C J	389	18.45	17.35	18.00	+0.55
Canel R	49	0.50	0.50	0.50	+0.03
Chapters	56	25.75	25.00	25.60	+0.50
Chase Res o	105	0.08	0.08	0.08	+0.01
Cheni res o	10	0.29	0.29	0.29	-0.00
Chief Int l	23	17.15	16.25	16.50	-1.00
China un	4	10.00	10.00	10.00	0.00
CHUM B f	5	36.50	36.50	36.50	0.00
Cinar b f	17	35.00	34.75	34.75	-0.75
Cinram	356	18.50	18.00	18.50	+0.25
Cintech o	174	3.00	2.67	2.85	-0.15
Circuit W	91	3.11	2.97	2.97	-0.03
Cirque o	20	1.12	1.12	1.12	+0.01
Citadel w	142	0.03	0.03	0.03	+0.00
Clairvest	135	6.50	6.50	6.50	-0.25
Claude R	214	2.05	1.90	1.90	+0.05
Clearly C	37	0.95	0.95	0.95	+0.05
Clearnet a f	1338	17.50	17.30	17.40	-0.10
Clinichrm A		7.50	7.50	7.50	0.00
Club Mon	621	8.90	8.70	8.75	0.00
Clublink	169	10.40	10.30	10.35	+0.15
Co Oper A	12	25.60	25.30	25.30	-0.20
Co Steel	24	11.00	10.50	10.70	+0.20
Cogco cble f	50	25.95	24.50	24.55	-1.30
Cogeco f	6	25.00	24.40	24.40	-0.60
Cognicase	277	32.00	31.00	32.00	+0.05
Cognos	258	35.35	33.85	34.70	-1.05
Colony P o	5	0.21	0.21	0.21	-0.03
Com Dev	411	6.25	6.00	6.10	-0.10
Cominco L	276	20.00	19.35	20.00	+0.40
Comunic o	35	0.88	0.84	0.88	+0.03
Commun C	3	0.32	0.32	0.32	0.00
Compton	164	1.45	1.45	1.45	0.00
Computlog	166	5.65	5.65	5.65	0.00
Computr o	57	0.30	0.30	0.30	0.00
Concord P o		0.72	0.72	0.72	0.00
Coner Pac o	268	0.75	0.74	0.74	0.00
C Enfield	10	0.07	0.07	0.07	+0.02
C HCI Af	14	0.50	0.50	0.50	-0.20
C HCI B		0.60	0.60	0.60	0.00
Cons Ppty	620	0.39	0.39	0.39	+0.02
C Trilion o	11	0.90	0.90	0.90	+0.05
Consollex f	68	5.20	5.20	5.20	+0.10
Con Pkg	55	6.00	5.95	6.00	+0.25
Contrns A f	95	17.00	16.50	17.00	+0.25
Coreco I	5	6.25	6.25	6.25	+0.25
Corel	3714	7.85	7.40	7.55	0.00
Crner Bay o	50	0.34	0.34	0.34	-0.00
Corona G o	8	1.85	1.85	1.85	+0.05
Corriente o	452	0.94	0.85	0.90	-0.03
Cosgrove o	50	0.84	0.84	0.84	0.00
Cott	88	5.15	4.90	4.90	-0.15
Counsel	242	11.40	11.10	11.25	-0.25
Courage E	73	1.70	1.61	1.65	0.00
Crestar	855	11.55	10.90	11.20	-0.15
Crestbrk	44	4.25	4.20	4.25	0.00
Crew D o	60	0.58	0.51	0.54	0.00
Croskey S	362	9.60	9.25	9.25	-0.50
Crwn But o	317	0.00	0.00	0.00	0.00
CLife I A	7	26.70	26.50	26.70	+0.40
Crownjle	22	1.25	1.20	1.25	+0.05
Cryptlog o	90	17.40	17.00	17.00	-0.05
Crystalx o	114	1.20	1.17	1.17	+0.09
Cumberl o	14	1.96	1.96	1.96	+0.01
Cypress A	147	4.00	3.80	4.00	+0.15
D à F					
DC Diagn o	50	2.38	2.38	2.38	+0.01
DDJ Cdn w	308	0.25	0.21	0.25	+0.05
DY 4 syst	15	10.50	10.40	10.45	+0.20
Dalsa	1	11.50	11.50	11.50	+0.20
Danier L	33	8.50	8.50	8.50	0.00
Danoil o	378	0.80	0.80	0.80	0.00
Datamiro	242	5.90	5.50	5.70	-0.15
Dayton o	542	0.23	0.21	0.22	+0.01
Decoma A f	20	12.55	12.55	12.55	0.00
Dejour o	270	0.09	0.09	0.09	0.00
Delrina ex	10	28.00	28.00	28.00	0.00
Denbridge	7971	1.37	1.20	1.27	-0.07
Denbury	10	7.25	7.25	7.25	0.00
Denison	40	0.11	0.10	0.10	0.00
Denning	10	3.50	3.50	3.50	0.00
Derlan	60	1.80	1.78	1.80	0.00
Descarte o	414	11.70	10.70	11.25	-0.45
Destinatn o	5	2.20	2.20	2.20	+0.20
Devine E o	40	0.55	0.50	0.55	+0.05
Devtek f	168	4.95	4.80	4.80	-0.30
Dia a o f	21	15.00	14.50	15.00	+0.20
Dia Met b o	190	17.65	17.35	17.50	0.00
Diamond F	403	0.25	0.23	0.25	0.00
Digital P	67	3.55	3.40	3.40	-0.05
Dimethd o	1666	3.70	3.50	3.70	-0.20
Dion Ent o	1442	0.73	0.70	0.70	-0.04
Direct Foc	63	26.50	26.00	26.00	-0.15
Diversified	6	24.50	24.50	24.50	-0.50
Dofasco	1612	20.10	19.85	20.00	-0.15
Doman B f	361	1.90	1.85	1.85	-0.05
Domtar	768	9.00	8.75	8.85	-0.05
Domtar 225	1	26.00	26.00	26.00	+0.50
Donohue A f	492	31.10	30.50	31.10	+0.60
Dorel B f	124	24.20	24.00	24.15	-0.05
Dover Ind	2	16.75	16.75	16.75	+0.75
Draxis	143	3.97	3.85	3.95	-0.13
Drug Royal	2168	2.30	2.05	2.10	+0.10
Dundee A f	105	14.10	14.05	14.05	-0.05
Dundee B	1	13.90	13.90	13.90	-1.80
Dundee Re	296	1.36	1.34	1.36	+0.04
Dupont A	333	46.00	45.15	46.00	+0.85
Dylex Ltd	133	4.25	4.15	4.25	+0.10
Dynatec	100	0.36	0.36	0.36	-0.01
E-L Fin	9	206.50	206.50	206.50	+0.50
EMJ Sys	11	3.30	3.23	3.23	-0.07
Eastmain o	50	0.24	0.24	0.24	+0.06
Echo Bay	748	2.95	2.90	2.95	+0.05
Eclipse C	30	2.00	1.65	1.65	-0.35
Eco Tech	6	1.60	1.30	1.60	+0.30
Econ Inv	2	104.50	104.50	104.50	0.00
Ecuadorn o	620	0.50	0.45	0.50	0.00
Edge En o	10	2.50	2.50	2.50	+0.15
Edprbrsc A	2254	19.95	19.60	19.80	0.00
Edprbrsc 4	30	19.00	19.00	19.00	+0.50
Edprbrsc 8	1	25.25	25.25	25.25	+0.05
Elcon tech	3	4.55	4.55	4.55	-0.15
Eldorado	7674	0.62	0.50	0.60	+0.10
Elcthom Y f	47	2.80	2.60	2.60	-0.20
Electro B X	5	15.00	15.00	15.00	+0.50
Electro B Y	165	15.00	14.50	14.75	+0.25
Eli Eco o	135	0.35	0.35	0.35	0.00
Elk Point	523	3.40	3.20	3.20	-0.30
Emco	205	10.15	10.00	10.00	-0.05
Empire A f	223	28.75	28.50	28.50	-0.15
Empire 2 p	500	24.25	24.25	24.25	-0.05
Enbridge	548	67.90	67.40	67.75	-0.25
Enbridge p	30	26.00	25.80	26.00	-0.25
Encal Eng	732	6.05	5.85	6.05	+0.20
Enerchem	100	2.60	2.60	2.60	0.00
Enerflex	3	27.20	27.00	27.20	0.00
Enermrk r	5695	0.01	0.00	0.00	0.00
Enrpls FG r	676	0.01	0.00	0.00	0.00
Enertec	6	3.90	3.90	3.90	-0.10
Enghouse	133	7.95	7.25	7.35	0.00
Ensign res	188	12.70	12.50	12.70	+0.15
Envoy o	108	4.05	3.90	3.91	-0.09
Epic Data	233	7.00	6.80	6.80	-0.10
Equisur F	175	6.30	6.15	6.25	-0.05
Essex o	150	0.27	0.27	0.27	0.00
Euro Nev	5770	23.00	22.55	22.85	+0.60
Eurogas o	218	0.18	0.17	0.17	0.00
Exall o	297	0.28	0.25	0.28	-0.00
Exco Tec	10	8.00	8.00	8.00	+0.20
Extendi	42	6.75	6.30	6.35	+0.05
Extend A f	351	6.05	5.90	5.95	-0.15
FPI Ltd	1	5.00	5.00	5.00	-0.05
Fahnstk A f	1	21.50	21.50	21.50	+0.30
Fairfax f	21	556.00	550.00	550.00	+1.00
Fairfield	10	0.60	0.60	0.60	+0.03
Falcnbrg	958	15.90	15.60	15.75	-0.25
Falcnbr 2 p	510	21.45	21.45	21.45	0.00
Fantom	10	16.50	16.00	16.00	-0.65
Farallon o	442	1.00	0.99	0.99	-0.01
Finan Mod	3	14.25	14.25	14.25	-0.75
Finning	830	9.10	9.00	9.10	+0.05
Firan	17	5.20	5.10	5.10	+0.10
F Austrla	222	10.40	10.25	10.30	+0.10
F Calgary o	360	0.22	0.20	0.20	-0.03
F Dynsty o	1255	0.18	0.17	0.18	+0.00
F Marth A f	49	18.60	18.30	18.50	+0.15
F Place u	7	30.00	30.00	30.00	0.00
F Silver o	42	1.20	1.18	1.20	+0.09
Ftservice f	37	20.25	20.00	20.10	+0.10
Flet CCan A	3135	15.25	14

La bourse

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Romarco o	50	1.74	1.74	1.74	-0.01
Rose Corp	121	1.30	1.20	1.30	+0.19
Rothman	12	200.00	196.00	196.00	-1.50
Ry aviation	20	1.95	1.95	1.95	0.00
Royal Bnk	2772	76.30	75.30	76.00	-0.15
Ry Bk F	25	25.75	25.75	25.75	-0.25
Ry Bk G	8	25.80	25.55	25.80	+0.20
Ry Bk H	1260	28.75	28.40	28.65	+0.35
Ry Bk J	25	28.15	28.15	28.15	-0.10
Ry Bk N	158	25.90	25.80	25.80	0.00
Ryl Group f	385	36.35	36.00	36.20	-0.25
Royal Lasr	23	6.35	6.35	6.35	+0.05
Ry Lepg L	41	3.55	3.50	3.50	-0.05
Ryl Oak	3556	0.38	0.35	0.37	+0.01
Roycefld o	65	0.33	0.32	0.32	+0.04
Royop P o	90	0.65	0.65	0.65	0.00
Russel M	34	3.40	3.35	3.35	0.00
Russel C	13	22.95	22.50	22.95	+0.20
Ryan En	30	3.00	2.90	3.00	+0.10
SLM Sftwr	90	5.75	5.65	5.65	-0.10
Smk Speed	80	7.00	7.00	7.00	0.00
SNC Lavln f	219	12.20	12.15	12.15	-0.05
SR Telcom	145	3.12	2.99	3.12	+0.22
St Andrw o	10	1.50	1.50	1.50	0.00
St Laurent	34	10.10	10.00	10.00	-0.05
StL CemA f	17	17.00	16.75	16.75	+0.10
Salix o	43	1.00	0.95	0.95	0.00
Salter St	3	6.50	6.50	6.50	+0.50
Samoth C	1487	1.10	1.00	1.08	-0.03
Samuel M T	46	8.00	7.75	7.85	-0.15
Santa Crz o	2369	0.05	0.04	0.05	+0.00
Sask Wht B	258	9.90	9.30	9.90	+0.25
Saturn	7	7.30	7.30	7.30	-0.20
Scaffold	15	2.70	2.70	2.70	+0.09
Sce Inv Af	14	30.20	29.25	30.20	+0.80
Shnidr A f	11	20.50	20.10	20.50	+0.50
Scintillor o	90	0.65	0.65	0.65	+0.02
Scorpio E O	85	0.75	0.75	0.75	0.00
Scorpiono	193	0.35	0.31	0.35	+0.05
Scotts R f	97	6.65	6.65	6.65	-0.20
Seagram	7323	74.35	72.10	73.70	+0.35
Sears Can	145	22.50	22.30	22.50	+0.10
Second Cp	23	12.50	12.00	12.00	-0.60
Semafo o	103	0.50	0.44	0.45	-0.04
SemiT Af	451	0.09	0.09	0.09	-0.00
Sepps o	5	2.20	2.20	2.20	0.00
Seventh A	23	0.13	0.13	0.13	-0.01
Shaw C Bf	942	41.75	41.00	41.50	-0.50
Shaw I A	117	11.30	10.80	11.00	+0.25
Shaw I B	6	11.00	10.50	10.50	-0.50
Shell Can	319	22.60	21.75	22.40	+0.15
Sherritt I	311	2.95	2.85	2.90	0.00
Sherritt P	2	3.10	3.10	3.10	-0.14
ShivaSoft	90	0.88	0.85	0.85	-0.05
Sidus sys	100	0.06	0.06	0.06	0.00
Sierra S	43	22.80	21.50	22.80	+1.80
Signature	533	0.09	0.07	0.07	-0.00
Sikaman o	10	0.03	0.03	0.03	+0.00
Silcorp	293	16.75	16.40	16.75	+0.35
Silent Wit o	83	11.50	10.75	10.75	+0.40
Simmond	129	0.18	0.16	0.17	+0.01
Sino For A	460	1.35	1.30	1.30	-0.05
Skyjack	27	18.20	18.00	18.00	-0.50
Slater Stl	119	7.20	7.00	7.00	-0.20
Sleeman B	101	8.05	7.95	7.95	-0.10
Slocan F	197	4.75	4.50	4.65	-0.05
Smed Intl	192	8.80	8.00	8.00	-0.10
Snow Le A	680	0.06	0.06	0.06	0.00
Sobeys	284	19.25	19.10	19.25	+0.05
Sodisco	1082	0.22	0.21	0.22	+0.00
Sonor I A p	1	5.90	5.90	5.90	0.00
Sth Amer o	130	0.03	0.03	0.03	0.00
Sth africa o	150	1.00	0.95	1.00	+0.09
Southern o	134	7.05	7.05	7.05	0.00
Southwst o	25	5.80	5.80	5.80	0.00
Spar Aero	84	9.60	9.10	9.40	+0.05
Spectra	10	1.80	1.80	1.80	+0.20
Spectra a f	22	1.75	1.60	1.60	0.00
Spectra P f	60	16.85	16.60	16.85	+0.05
Spectral	96	1.70	1.62	1.65	-0.10
Spectrum	10	3.65	3.65	3.65	0.00
Speedwre	51	1.62	1.59	1.59	-0.06
Stackpole	3	13.75	13.75	13.75	0.00
Star Data	159	6.00	5.80	6.00	+0.10
Star R o	930	0.20	0.17	0.20	+0.03
Startech	16	3.65	3.65	3.65	0.00
Steeplejak	49	1.45	1.45	1.45	+0.09
Stelco A	2417	8.60	8.40	8.60	+0.20
Stelco non r	5	25.70	25.70	25.70	+0.30
Stella jones	50	1.90	1.90	1.90	0.00
Stressgn o	40	1.95	1.85	1.85	+0.15
Strongco	10	5.75	5.75	5.75	-0.10
Stroud o	100	0.13	0.13	0.13	-0.01
Sud Cont o	10	1.40	1.40	1.40	0.00
Summit R	40	1.60	1.60	1.60	0.00
Summo M o	9	0.08	0.08	0.08	-0.02
Suncor	2752	46.10	44.80	46.00	+0.10
Sun-rype	55	1.85	1.70	1.85	+0.10
Surrey mt f	4390	23.40	23.30	23.30	-0.05
Sutton o	397	6.80	6.60	6.80	+0.05
Suzy Shier f	31	10.00	9.80	10.00	+0.20
Symetry o	1627	0.60	0.58	0.58	0.00
Synex Intl o	50	0.67	0.67	0.67	0.00
Synsorb	564	2.95	2.80	2.95	+0.10
Systems	139	1.35	1.30	1.30	0.00

T à Z

T Eaton	1896	6.00	5.25	5.50	-0.70
TH Res o	1500	0.13	0.12	0.13	-0.01
TCT Log o	4695	0.18	0.15	0.16	-0.02
TLC Laser o	454	32.50	32.25	32.50	+0.10
TRP NT	70	5.00	4.70	5.00	+0.35
TRP NT p	5	16.00	16.00	16.00	0.00
TSB Intl	4	4.00	4.00	4.00	0.00
TVA Gr Bf	1000	17.50	17.50	17.50	-0.50
TVI Pac o	10	0.04	0.04	0.04	0.00
TVX Gold	4119	2.26	2.15	2.15	+0.04
Talisman	3116	26.25	25.40	26.25	+0.30
Technilab	2	12.85	12.50	12.85	+0.35
Teck B f	1310	12.25	11.70	11.90	-0.45
Tecsyn	789	6.15	6.00	6.15	+0.10
Tecsys Inc	47	4.20	4.10	4.15	+0.05
Teklogix	296	19.25	18.75	18.75	-0.70
Teknion C	89	13.80	13.65	13.80	0.00
Telco split	53	21.75	21.60	21.75	+0.50
Telco spl p	304	25.15	25.10	25.10	0.00
Teleclone	21	24.20	22.60	24.20	+0.20
Teleglobe	15303	50.75	45.75	45.80	-3.80
Telepanl o	190	0.85	0.65	0.65	-0.05
Telesys I f	1401	22.40	21.95	21.95	-0.55
Tembec A	127	8.10	8.00	8.00	-0.05
Tenke Mng	506	0.25	0.24	0.24	-0.00
Terra Inc	21	9.50	9.20	9.20	-0.65
Tesco	283	4.80	4.70	4.80	+0.10
Tesma A	33	20.30	20.25	20.25	0.00
Tethys En	10	0.83	0.83	0.83	+0.08
Tetonka o	63	1.00	0.90	1.00	+0.05
Tex Cap p	17	34.00	33.50	34.00	0.00
Theratec o	25	3.75	3.50	3.75	+0.45
Thirty Five	84	11.85	11.65	11.65	-0.35
Thirty F p	39	22.40	22.30	22.35	-0.05
ThomCor	1456	37.75	37.10	37.55	-0.20
ThomCor 2	75	23.30	23.30	23.30	-0.10
Thom Cor C	1327	25.40	25.25	25.40	+0.10
Thundr E o	69	1.20	1.20	1.20	+0.10
Thundrm o	16	0.19	0.19	0.19	-0.00
Tintina o	445	0.80	0.75	0.80	0.00
Tiverton o	114	0.20	0.20	0.20	0.00
Tstone o	233	0.12	0.12	0.12	0.00
Tonko D o	250	0.38	0.37	0.37	-0.01
Toromont	357	15.00	14.90	14.90	0.00
Tor Dm Bk	4054	62.50	61.00	61.25	-0.75
TD Bk note	6	64.00	63.50	64.00	+3.00
TIPS	6721	36.30	35.90	36.05	-0.35
HIP	1761	39.75	39.35	39.50	-0.20
Torstar B f	169	16.05	15.50	15.55	-0.15
Trans Dom	320	0.04	0.04	0.04	-0.00
TrAlt corp	1864	23.80	23.05	23.30	-0.60
TUtil 840	4	26.30	26.30	26.30	-0.05
TrCan PL	6285	20.95	20.40	20.90	+0.35
TrP 2.80 p	10	51.10	51.10	51.10	+0.35
TrP 1st R	2	50.50	50.50	50.50	0.00
TrP 1st U	12	51.75	50.50	51.00	+1.00
Tri Link	2067	9.25	9.25	9.25	-0.25
Tri Vison o	992	0.99	0.88	0.99	+0.12
Tri White	690	2.10	2.05	2.05	-0.05
TriGas o	85	1.15	1.10	1.10	+0.05

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Trilon A	99	11.35	11.25	11.30	+0.05
Trilon Fin l	75	19.95	19.95	19.95	0.00
Trlon Fin II	45	20.05	20.05	20.05	0.00
Trimac	3345	6.10	5.85	5.85	-0.20
Trimrk fin	948	16.20	15.85	16.00	-0.15
Trimin Et A	157	3.55	3.35	3.35	-0.05
Trizec Ha f	4358	31.90	30.50	30.65	-1.25
Trizec H w	54	4.30	4.00	4.00	-0.35
Trojan tech	247	36.25	35.75	36.25	+0.25
Tundra S	468	13.00	12.60	13.00	+0.20
Tusk Enrgy	7	0.60	0.60	0.60	0.00
Twin Gld o	156	0.15	0.13	0.15	-0.00
Uts Energy	600	0.28	0.26	0.28	+0.03
Ulster P	1824	10.50	10.00	10.00	-0.25
Ultra Pet O	329	1.19	1.16	1.16	-0.03
UNI selct	17	33.00	32.00	33.00	+0.85
Unican B f	2	34.50	34.50	34.50	0.00
Unifort A f	30	1.99	1.92	1.95	-0.04
Unihost	49	4.50	4.45	4.50	0.00
Un Corp	19	45.25	45.25	45.25	+0.25
Un Domin	313	29.75	29.30	29.55	-0.80
Un grain f	10	9.40	9.30	9.30	-0.10
U Keno	1290	0.25	0.21	0.25	+0.03
Upton res	149	1.58	1.43	1.58	+0.13
Ursa Maj o	120	0.12	0.12	0.12	-0.03
Utility C	26	41.00	40.75	40.80	+0.35
Vector	5	4.75	4.75	4.75	-0.25
Vector w	2	0.05	0.05	0.05	0.00
Velan	23	35.00	33.00	35.00	+1.50
Velvet o	781	2.05	2.00	2.00	0.00
Vengold o	265	0.76	0.73	0.75	0.00
Ventra Gr	986	4.20	4.15	4.15	-0.10
Vermilion	15	2.65	2.60	2.65	0.00
Versa Gr o	33	1.05	1.05	1.05	+0.05
Versent	497	2.50	2.35	2.50	+0.15
VHom A f	129	2.75	2.75	2.75	-0.05
Vicery R	222	2.05	2.00	2.04	+0.04
Vidatron o	133	3.87	3.50	3.87	+0.17
Videotrn f	35	23.75	23.20	23.20	-0.55
Vincor I	75	14.00	13.90	14.00	+0.50
Vista Gld	102	0.23	0.23	0.23	-0.01
Volterra	30	0.38	0.38	0.38	-0.01
Wajax	343	7.00	6.75	6.75	0.00
Wescam	319	5.20	5.00	5.00	-0.10
Wescst A f	8	47.00	46.00	47.00	+0.75
Wst Frasr	103	34.25	34.25	34.25	0.00
Westaim	45	6.60	6.50	6.60	0.00
Westburne	101	14.00	13.80	13.80	+0.05
Wcoast E	2590	30.10	29.75	29.90	+0.05
Wcoast 2 p	128	26.50	26.25	26.50	0.00
Wcoast 7 p	15	25.35	25.25	25.25	+0.15
W Copper o	120	2.00	2.00	2.00	+0.05
W Garnet	1000	2.25	2.25	2.25	+0.25
Westfort o	225	0.42	0.38	0.40	+0.02
Westmins	139	5.95	5.50	5.85	-0.15
Weston	219	58.00	57.25	57.40	-0.10
Wstrock I r	18	0.02	0.02	0.02	0.00
Wstrok II r	822	0.01	0.01	0.01	-0.02
Wheaton o	140	0.30	0.30	0.30	0.00
William o	5128	0.05	0.04	0.05	0.00
Windarra o	100	0.25	0.22	0.25	+0.05
Winpak		46.00	46.00	46.00	0.00
World Ht o	105	21.75	20.25	21.20	+0.95
World st u	19	16.35	16.25	16.35	-0.05
WW Mnrl o	100	0.07	0.07	0.07	0.00
X Cal o	30	0.29	0.29	0.29	+0.01
Xerox A p	10	30.85	30.60	30.60	-0.30
Xillix	60	1.26	1.25	1.25	0.00
YMG Cap	23	3.85	3.85	3.85	+0.05
Yamana o	160	0.52	0.51	0.51	-0.01
Yield M u	9	14.80	14.80	14.80	-0.10
Yogen Fr A	2783	3.10	2.85	3.07	-0.01
ZCL Comp	183	2.70	2.65	2.70	0.00
Zi Corp p	66	2.80	2.50	2.80	+0.25
Zargon	4	2.16	2.16	2.16	-0.14
Zenon o	23	27.00	26.50	27.00	0.00
Zenon A O	1	25.75	25.75	25.75	+0.65
DEBENTURES					
Brokfl P d		130.00	130.00	130.00	0.00
Cambrdg 8 d		101.75	100.00	100.00	-1.00
Cmbr fb 04		94.00	93.50	93.50	0.00
Cmbr jn 07		121.00	117.00	121.00	+4.00
Cmbr mr 04		93.00	92.00	92.00	0.00
CWB A d		102.00	102.00	102.00	+2.00
Cntrfd B d		97.00	96.00	96.00	-1.00
Cntrfd 7 d	1	85.50	84.00	84.00	-1.50
Cntrfd 7.25		84.00	83.00	83.00	-0.50
Co Steel d		79.00	79.00	79.00	-1.00
Emco Db		89.00	89.00	89.00	-1.00
Harmac D		89.00	89.00	89.00	-0.50
Inmet deb		98.50	98.50	98.50	0.00
Itec 2 db		30.00	30.00	30.00	0.00
Kinross d		78.75	78.75	78.75	0.00
Luscar d		102.00	102.00	102.00	0.00
OY Ppty d		81.00	80.00	81.00	0.00
Redekop db		86.00	85.00	85.00	-4.00
Revenue d 7		86.00	86.00	86.00	+1.00
Rio Alg db		85.10	84.50	85.00	-0.15
Sherrit D		67.00	66.00	67.00	0.00
Teck deb	3	54.00	51.00	52.50	-0.50
Unifort db		75.00	75.00	75.00	-4.00
Weston G D		92.00	92.00	92.00	0.00
William db	1	5.50	5.25	5.50	0.00
DEBENTURES PARTLY PAID					
Clublink d	1	38.00	38.00	38.00	+1.00
DEBENTURES IN US FUNDS					
Trizec Db		70.00	70.00	70.00	-2.00
PARTIALLY PAID SHARES					
Apollo G u	85	2.98	2.75	2.88	-0.12
CTV Inc i	2009	13.50	12.25	12.25	0.00
Clarke r	13	2.20	2.15	2.20	+0.08
Cominar u	107	5.25	5.10	5.10	+0.10
Residentl i	1031	5.80	5.65	5.65	-0.05
TrAlta P u	236	4.65	4.55	4.55	-0.05
PARTNERSHIP UNITS					
AEC Pipe u	92	8.25	8.10	8.20	+0.05
AGF Mstr u	101	8.75	8.40	8.75	+0.40
BioCap u	4	6.80	6.80	6.80	-0.25
Fidelty 93 u	9	6.90	6.90	6.90	-0.10
F Chicago u	193	6.30	6.25	6.30	-0.10
Gaz Mtro u	5	18.20	18.20	18.20	0.00
Global 5 un	7	5.50	5.45	5.45	-0.05
Mcknz M u	33	13.05	13.05	13.05	+0.05
MultiMng u		6.75	6.75	6.75	0.00
Pacifica u	9	9.10	9.00	9.10	+0.20
Phoenx H u	50	13.05	13.00	13.00	-0.05
Public St u	10	14.20	14.20	14.20	-0.05
TrCan pw u	36	28.85	28.80	28.80	-0.05
RESALE RESTRICTED					
PARTNERSHIP UNITS					
CIBC 1c w	15	0.13	0.13	0.13	0.00
TRUST UNITS					
APF En u	30	8.10	8.00	8.10	0.00
ARC En u	133	6.75	6.55	6.65	0.00
ARC Str u	3	7.00	7.00	7.00	0.00
Algonq P u	104	11.00	10.65	10.85	-0.05
Assoc Fr u	25	8.20	8.00	8.20	-0.05
Athab O u	79	18.25	18.00	18.25	0.00
Avista Tr U	67	7.00	6.90	6.90	-0.05
BPI Glo u	257	7.10	6.90	6.90	+0.05
CPL u	178	22.35	22.10	22.30	+0.10
CRS III u	7	25.00	25.00	25.00	+0.25
C Trust un	7	9.75	9.75	9.75	-0.15
C Aptmnt u	68	10.35	10.25	10.25	-0.20
Cdn Hotel u	627	8.05	7.95	8.00	0.00
Cdn Oil Su	79	18.30	17.75	18.00	-0.35
CR estate u	172	10.65	10.50	10.50	-0.20
Cdn Res u	76	5.30	5.25	5.25	0.00
CRes ii u	53	7.00	7.00	7.00	0.00
Citadel u	28	7.10	7.05	7.10	+0.05
DDJ Cdn u	90	20.05	19.95	20.05	+0.05
Diversf U u	15	25.05	24.90	25.00	0.00
Drayton u	82	11.50	11.20	11.45	+0.10
Enermrk u	753	2.50	2.42	2.50	+0.08
Enrpls FG u	71	2.13	2.12	2.13	-0.01
Enervst u	39	5.10	4.75	5.10	+0.05
F Asia u	163	5.70	5.55	5.70	+0.15
F Mrcntl u	5	17.00	17.00	17.00	-0.05
F Premi u	24	25.50	25.10	25.20	0.00
FPrm o u	42	7.05	6.90	6.90	-0.10
FPrem us u	35	25.40	24.80	25.00	-0.40
Freehold u	97	4.38	4.25	4.32	+0.02
Gas Man u	18	6.10	6.05	6.05	0.00
H&R u	443	11.25	11.00	11.25	+0.15
Halterm u	1	7.85	7.85	7.85	-0.15
HCare bio u	27	5.25	5.25	5.25	+0.05
IAT Air u	20	10.50	10.40	10.50	+0.10

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Income Fn u	109	25.00	24.95	25.00	0.00
KMS pwr u	37	10.75	10.60	10.60	-0.05
Kpch P u	677	5.75	5.65	5.75	+0.05
Labrador u	1198	10.60	10.25	10.35	-0.10
Legacy H u	331	7.00	6.95	7.00	0.00
Luscar u	691	4.68	4.60	4.67	+0.02
MTC Mort u	5	1.40	1.40	1.40	+0.05
Mcknz Inc U	19	20.50	20.50	20.50	+0.25
Maxim u	134	1.10	1.10	1.10	-0.01
Midlefld h u	52	7.00	6.75	7.00	+0.15
Morgrd u	628	8.30	8.25	8.25	0.00
Morisn fac u	235	4.10	3.95	4.00	+0.05
NAL Oil u	393	5.45	5.25	5.45	+0.20
NCE D u	129	2.90	2.85	2.90	0.00
NCE En u	10	3.25	3.25	3.25	-0.10
NCE Ptr u	115	2.22	2.22	2.22	+0.02
N altamir u	175	9.00	8.60	8.70	-0.25
Newcstl u	82	13.45	13.45	13.45	0.00
North Wst u	30	15.00	14.25	15.00	0.00
Northland u	255	10.45	10.20	10.25	-0.20
Optus N u	129	22.10	21.75	21.95	-0.05
Orion En u	59	5.60	5.45	5.50	0.00
PRT For u	41	9.00	8.80	9.00	+0.20
Pembina u	298	8.10	7.95	8.00	0.00
Pngrwth u	818	11.20	10.75	10.95	0.00
Polar Hed u	57	3.90	3.90	3.90	+0.10
Primwst u	304	5.10	5.00	5.10	0.00
RealFund u	148	11.65	11.50	11.65	0.00
RioCan u	784	9.60	9.00	9.60	+0.20
Rogers S u	608	8.25	8.20	8.25	+0.05
Ryl Host u	2702	6.85	6.75	6.85	0.00
SCI u	10	9.80	9.80	9.80	-0.10
Sage High u	38	11.50	11.20	11.50	0.00
Shininbk u	55	9.90	9.75	9.90	-0.05
Sixty Pls u	61	25.45	25.30	25.30	0.00

PRÊT-REER

SERVICE de gestion personnelle
AGF-CITIBANQUE

Le Programme de prêt-REER AGF-Citibanque est l'instrument idéal pour vous aider à atteindre vos objectifs personnels de retraite. Songez aux avantages de ce programme de prêt-REER simple et pratique :

- Échéances flexibles de un, deux, trois, cinq ou dix ans ;
- Taux d'intérêt concurrentiels, à partir du taux préférentiel ;
- Approbation de prêt en 24 heures ;
- Option de paiement différé de 120 jours pour le premier versement.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

MCA Valeurs mobilières Inc.

RÉAL CASTONGUAY
CONSEILLER EN PLACEMENT
(819) 246-5025
1-800-595-5025

Membre du fonds canadien de protection des épargnants.

FCPE

CITIBANK
THE CITI NEVER SLEEPS

AGF
COMPAGNIE DE FIDUCIE

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Starcor u	54	7.55	7.40	7.45	0.00
Summit u	137	11.95	11.75	11.95	+0.05
Superior u	517	15.40	15.25	15.40	+0.15
Taylor G u	268	4.00	3.50	4.00	+0.25
Templetn u	45	7.75	7.70	7.75	+0.05
Timbr stp u	201	9.50	9.35	9.45	+0.10
Tr Can Gs u	15	24.60	24.60	24.60	+0.15
Triax u	160	12.70	12.55	12.55	-0.15
Viking u	1030	4.05	3.99	4.04	-0.01
Wardley un	35	2.70	2.35	2.35	0.00
Wstrock lu	37	5.00	4.85	5.00	0.00
Wstrck IIu	58	5.85	5.80	5.85	+0.05
Westshor u	362	6.15	6.00	6.15	+0.05
TRADED IN US FUNDS					
Bk Mtl 2	14	26.60	26.30	26.30	-0.30
CtFin 5	15	27.05	27.00	27.00	-0.25
CIBC 20	22	26.75	26.50	26.50	-0.25
CIBC 12 p	5	27.30	27.30	27.30	+0.30
CIBC 16p	28	26.70	26.55	26.55	-0.15
Cariben U	21	11.75	11.50	11.75	+0.25
Inco E p	268	38.00	37.00	37.00	-1.00
Messina o	2882	0.04	0.02	0.02	0.00
Ry Bk I	14	27.75	27.75	27.75	-0.10
Ry Bk K	22	27.40	27.25	27.40	+0.10
Seven Sea o	20	4.90	4.90	4.90	-0.10
TD Bk G	11	26.50	26.50	26.50	0.00
TrAtlantic	2029	0.30	0.27	0.27	-0.03

Montréal

A et B

ABL Can.	31	0.68	0.65	0.68	+0.02
ADS	143	2.35	2.21	2.21	-0.04
jAur Res	10	2.05	2.05	2.05	+0.03
Abitibi-C	266	13.50	13.30	13.30	-0.20
fAeterna	91	5.60	5.35	5.55	+0.20
Agnico E	296	8.10	7.55	8.05	+0.65
fjAgromx	140	0.03	0.03	0.03	+0.00
Air Canda	2285	6.15	5.90	5.90	-0.25
fAirCan.A	258	4.90	4.75	4.75	-0.06

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Alta.energ	1553	33.25	33.00	33.25	+0.25
Alcan Alu	549	37.10	36.45	36.80	+0.05
fjAlgene	715	0.48	0.40	0.45	+0.00
fAliCT.b	73	19.00	18.70	19.00	+0.50
fAll AtlNv	2	27.40	27.40	27.40	+0.30
AlliForest	59	16.60	15.75	16.40	+1.40
jAllican	194	0.54	0.45	0.45	-0.07
jAltavista	15	0.19	0.16	0.19	+0.07
Amalg.In				voir plus bas	
Amisco	25	9.25	9.25	9.25	
jAngl.Swis	328	0.68	0.67	0.67	
jAntoro	600	0.10	0.09	0.10	+0.03
jAppal	30	0.25	0.24	0.24	-0.01
jArenagol	100	0.30	0.26	0.26	-0.04
jArmistc	697	0.09	0.09	0.09	-0.00
jartqst.wt	30	0.30	0.30	0.30	
fjartqst.b

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
ABAX	
yuBrady ABAX	10.40
ABC Funds	
ymAmer-Value	5.56
ymEquity-Mod	6.92
ymFully-Mod	9.76
ymFund-Value	9.58
Acadie (Fonds)	
yqAct Canadi	7.85
yqActions In	10.00
yqAtlantique	10.11
yqDiversifié	10.23
yqHypothèque	10.07
yqObligation	11.25
yqÉquilibré	10.53
Acker Finley	
QSA Cdn Equ	4.79
Acuité Fonds	
oAct Canadie	10.33
oObligataire	10.69
oEquil Canad	10.07
Acuity Pooled	
nCanadian Eq	12.91
nCdn Balance	12.26
nCons Asset	11.72
nEnv Sci & T	11.17
nPrived Incom	12.19
nGlo Balance	14.94
nGlobal Equi	15.54
nHigh Income	12.28
nShort Term	10.78
-Aderes Mutual Fund	
oDivers Amer	9.98
oDivers Cdn	9.97
oDivers Inter	9.35
oFocused Ame	9.96
oFocused Cdn	9.97
AGF Groupe de Fond	
oAGF Act Im	5.81
oAGF Intres	7.06
oAct Mon AGF	8.52
zAct RER 20/	5.91
oActions cr	24.86
oAllemagne A	36.19
oAm Cl Hi Rd	3.91
oAm Latine 2	3.13
oAm RSA AGF	22.95
oCan RSA AGF	5.20
oCan Stock A	23.62
oCat Canada	12.05
oCont Term 2	1.92
oCr & rev AG	17.40
oCr Amer AGF	33.20
oCr Euro AGF	17.32
oCr asiatiq	7.90
oCroiss Act 2	20.39
oDiv Chine A	4.77
oDividendes	21.77
oEuro RA AGF	6.84
oIndien 20/2	2.46
oInt Actif 2	2.41
oIntl RER RA	5.38
oJapop AGF	5.20
oMar Emer 20	2.78
oMon Obl GV	11.17
oMon Obl RER	9.27
oNouv Act	13.60
oQuant Value	8.57
oUS Sm Cap V	10.73
oUS Sm Cap	6.52
Altamira	
nAct Euro	20.12
nActions	25.56
nAlta Fund	15.91
nAmer Gr Soc	29.59
nAmer Select	32.64
nAsie-Pacif	7.85
nCapital	17.13
nCommerce Et	13.27
nCroissance	18.11
nDiv Mond	10.11
nDividendes	3.39
nEconomy Mond	2.69
nEquilibre	15.99
nMond Pet So	6.14
nMet Precieux	3.49
nObl Etat Cl	2.55
nObl Haut Re	5.94
nOblig Mond	10.83
nObligations	16.65
nOccas Japon	3.35
nReprise	11.64
nRessources	7.34
nRev Ct Glo	11.62
nRev&Crois	9.96
nRevenu	7.90
nRevenu Cdn	10.10
nScience & T	12.65
Altamira Precision	
nIndice Amer	10.58
nIndice Cana	9.88
nIndice intl	9.75
Altamira Port RER	
nP RER rev&c	19.51
nPort RER Cr	19.42
nPort RER cr	19.57
nPort RER cr	19.54
nPort RER re	19.53
nPort RER rp	19.52
nRER Rev Sta	19.76
-A.P.P.O.	
ynEquilibré	18.59
Argentum Managemen	
oDiscovery P	9.99
oPort Revenu	8.70
oPt Act Can	8.65
oPt Amer Eti	9.21
oPt Intl Eti	10.33
oPt Mar Neut	12.33
oPt Pet Sec	9.72
oQue Bal Por	10.35
Argentum Management	
oSignature E	10.21
oTech Demo Mn	9.72
CI Mutual Funds US	
ouPt Amer Eti	6.17
ouPt Intl Eti	8.93
ouPt Mar Neu	8.26
-Artisan Funds	
oAggressive	9.84
oCanadian Eq	9.60
oConservativ	9.95
oIntl Equity	9.86
oModerate	9.76
oMost Aggres	9.97
oMost Conser	9.94
oRSP Most Ag	9.63
oRSP Conserv	9.72
oRER dynamiq	10.66
oRER plus Co	9.94
oRER porte p	9.68
oU.S. Equity	10.49
Associate Investor	
nAssoc Inv	12.72
Atlas Fonds	
oActions Mon	15.23
oAdvantage A	20.30
ouAdvantage	13.61
oAmer Latine	8.32
oBassin Pac	7.86
oCan Grndcap	20.20
oCt Am Gr Ca	57.43
ouCr Am Gr C	25.09
oCro Can Pet	9.01
oCro Intl Gr	17.59
oCro Intl Ma	10.65
oCrois Emerg	10.44
oEquil Can	15.71
oFid Rev Can	6.81
oMond Oblig	10.00
oObl Can HRI	11.65
oOblig Can	11.15
oREER Ind Am	12.47
oREER Ind In	11.69
oRend Euro	20.37
oRevenus & C	11.79
oVal Can Gr	13.55
oVal Can Pet	11.69
-Avix Fonds	
oÉquilibré	9.95
oInternation	9.92
oObligations	10.12
oactions can	9.74
B	
Bank of Montreal	
nCP Adv ALEN	14.12
nCP Amer Ind	11.78
nCP Amer Spe	12.37
nCP Amer Val	16.16
nCP AmerCroi	23.11
nCP Croiss ca	16.98
nCP Ext Orie	6.93
nCP Hypothèq	12.13
nuCP Intl Act	10.22
nCP Jap Croi	5.99
nCP Latino-A	5.45
nCP Met Prec	5.45
nCP Mon Scis	23.06
nCP Mrch Dev	5.84
nCP Oblig S	9.84
nCP Obligati	10.19
nCP Ressourc	7.19
nCP Revenu D	18.94
nCP Sp Crois	12.62
nCP Stock	14.08
nEC Allocati	14.08
nEC Bond	13.03
nEC Equity	14.68
nEC Equ Inde	18.23
nEC Intl Gth	18.30
nPC Eur Croi	15.89
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibré	12.94
ynObligation	10.79
B.E.S.T. Discoveri	
qB.E.S.T. Fu	9.59
-Beutel Goodman	
Act Amér	9.02
Act Can	14.77
Act Intl	5.81
Équilibré	12.95
Pet Cap	7.67
Revenu	11.17
Bissett	
nAmer Equity	40.60
nBond	13.12
nCdn Equity	40.82
nDividend	18.62
nIncome Trus	10.75
nIntl Equity	30.46
nMicroCap	10.57
nMultination	22.80
nRetirement	19.03
nSmall Cap	28.57
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	33.60
ynObligation	10.71
Bolton Tremblay	
nActions EAF	17.18
nActions amé	18.29
nActions can	15.92
nCan petite	12.69
nMomentum T	12.89
nObligations	10.97
nRevenu fixe	11.56
nact mondial	16.94
nÉquilibré	12.16
Fonds Mutuels BPI	
oActions a q	9.52
oAmér val re	9.91
oAmér. pet	24.25
oAsie Pacifi	6.53
oCan Oblig	5.02
oCan Val Moy	9.98
oCan pet soc	9.08
oCan val rée	8.59
oInt Val Ree	13.70
oMarches en	10.85
oMond val re	24.19
oMond pet so	14.47
oOblig Socié	9.39
oREER Mond Ob	10.99
oRessour Can	9.45
oRev & Crois	13.57
oRevenus Div	9.76
oRevenus Eq	10.96
BPI Mutual Funds U	
ouAct Amér U	6.64
ouAct Mondia	16.21
ouAsie Pacif	4.38
ouInt Val Ré	9.16
ouMarch en D	9.27
ouPet Soc Am	16.25
ouPet Soc Mo	12.38
Fonds Mutuels BPI	
oMond d'occ	21.23
BPI Mutual Funds U	
ouGlo Opp US	14.23
Fonds Mutuels BPI	
zMon occ inv	7.34
C	
-CI Mutual Funds (L	
oCovington	12.15
Caldwell	
oAmer Equity	5.88
oAssociate	6.34
oCdn Equity	4.52
oCdn Income	5.01
oInternation	5.29
-Canaf	
nCanaf	12.52
Canada Tr - Inv	
nAct Intl	33.16
nAct Spec	20.02
nAct amérca	22.35
nAct mondial	10.03
nActions	18.13
nAmériActio	11.19
nAsieAction	6.65
nBond	9.91
nCdn Bond In	10.35
nEuropAction	9.22
nFonds equil	17.46
nHypotheques	59.86
nInd act cdn	12.39
nInd actions	19.29
nIndic equil	9.72
nIntl Equ In	11.71
nMarchés nai	6.86
nMondial Rep	10.42
nMonthly Inc	9.90
nNord Amér	47.00
nOblig Intl	11.07
nOblig à crt	10.15
nRetr equil	10.17
nRev dividen	15.99
nRev à haut	9.73
nSel Equilib	9.84
Canso Fund Managem	
Canadian Equ	10.89
Value Bond	9.79
-Capital Alliance (	
qCap All	10.39
-Capstone Group	
nBalanced	7.68
nInternatl	7.21
-Cartier Fonds Mutu	
oAct Can Fai	4.93
oActions Can	4.90
oActions US	4.91
oCan Rep Act	4.94
oGlobal Acti	4.90
oObligations	4.96
-Cdn Venture Opp (L	
qCdn Vent Op	6.76
-Centerfire	
qCenterfire	11.46
CentrePost Mutual	
nBalanced	10.85
nBond	10.53
nCdn Equity	11.95
nForeign Equ	14.37
-Chou Associates	
Associates	49.36
RRSP	18.39
C.I. Funds (Closed	
nDDJ Cdn Hi	23.95
CI Mutual Funds CS	
oAmer Latine	6.70
oAmericain	16.41
oCdn Ressour	5.65
oCrois Can	6.70
oDividendes	12.00
oEquil Can	6.90
oEquil Intl	15.58
oHarbour Exp	9.31
oHarbour Foh	9.69
oHarbr Croi	9.70
oMarchés Nou	8.10
oMondial	11.48
oMoy Cap Har	9.19
oOblig Can	5.60
oObli Mondi	5.49
oPacifique	10.39
oRER Act Mon	5.36
oRER America	12.97
oRER Equi I	12.46
oRER Obl Mon	4.71
oRev Rend Et	9.20
oRevenu Can	11.00
oSignature C	10.34
-CI Mutual Funds (L	
qCovington	12.15
Caldwell	
oAmer Equity	5.88
oAssociate	6.34
oCdn Equity	4.52
oCdn Income	5.01
oInternation	5.29
-Canaf	
nCanaf	12.52
Canada Tr - Inv	
nAct Intl	33.16
nAct Spec	20.02
nAct amérca	22.35
nAct mondial	10.03
nActions	18.13
nAmériActio	11.19
nAsieAction	6.65
nBond	9.91
nCdn Bond In	10.35
nEuropAction	9.22
nFonds equil	17.46
nHypotheques	59.86
nInd act cdn	12.39
nInd actions	19.29
nIndic equil	9.72
nIntl Equ In	11.71
nMarchés nai	6.86
nMondial Rep	10.42
nMonthly Inc	9.90
nNord Amér	47.00
nOblig Intl	11.07
nOblig à crt	10.15
nRetr equil	10.17
nRev dividen	15.99
nRev à haut	9.73
nSel Equilib	9.84
Canso Fund Managem	
Canadian Equ	10.89
Value Bond	9.79
-Capital Alliance (	
qCap All	10.39
-Capstone Group	
nBalanced	7.68
nInternatl	7.21
-Cartier Fonds Mutu	
oAct Can Fai	4.93
oActions Can	4.90
oActions US	4.91
oCan Rep Act	4.94
oGlobal Acti	4.90
oObligations	4.96
-Cdn Venture Opp (L	
qCdn Vent Op	6.76
-Centerfire	
qCenterfire	11.46
CentrePost Mutual	
nBalanced	10.85
nBond	10.53
nCdn Equity	11.95
nForeign Equ	14.37
-Chou Associates	
Associates	49.36
RRSP	18.39
C.I. Funds (Closed	
nDDJ Cdn Hi	23.95
CI Mutual Funds CS	
oAmer Latine	6.70
oAmericain	16.41
oCdn Ressour	5.65
oCrois Can	6.70
oDividendes	12.00
oEquil Can	6.90
oEquil Intl	15.58
oHarbour Exp	9.31
oHarbour Foh	9.69
oHarbr Croi	9.70
oMarchés Nou	8.10
oMondial	11.48
oMoy Cap Har	9.19
oOblig Can	5.60
oObli Mondi	5.49
oPacifique	10.39
oRER Act Mon	5.36
oRER America	12.97
oRER Equi I	12.46
oRER Obl Mon	4.71
oRev Rend Et	9.20
oRevenu Can	11.00
oSignature C	10.34
oSignature E	10.21
oTech Demo Mn	9.72
CI Mutual Funds US	
ouPt Amer Eti	6.17
ouPt Intl Eti	8.93
ouPt Mar Neu	8.26
-Artisan Funds	
oAggressive	9.84
oCanadian Eq	9.60
oConservativ	9.95
oIntl Equity	9.86
oModerate	9.76
oMost Aggres	9.97
oMost Conser	9.94
oRSP Most Ag	9.63
oRSP Conserv	9.72
oRER dynamiq	10.66
oRER plus Co	9.94
oRER porte p	9.68
oU.S. Equity	10.49
Associate Investor	
nAssoc Inv	12.72
Atlas Fonds	
oActions Mon	15.23
oAdvantage A	20.30
ouAdvantage	13.61
oAmer Latine	8.32
oBassin Pac	7.86
oCan Grndcap	20.20
oCt Am Gr Ca	57.43
ouCr Am Gr C	25.09
oCro Can Pet	9.01
oCro Intl Gr	17.59
oCro Intl Ma	10.65
oCrois Emerg	10.44
oEquil Can	15.71
oFid Rev Can	6.81
oMond Oblig	10.00
oObl Can HRI	11.65
oOblig Can	11.15
oREER Ind Am	12.47
oREER Ind In	11.69
oRend Euro	20.37
oRevenus & C	11.79
oVal Can Gr	13.55
oVal Can Pet	11.69
-Avix Fonds	
oÉquilibré	9.95
oInternation	9.92
oObligations	10.12
oactions can	9.74
B	
Bank of Montreal	
nCP Adv ALEN	14.12
nCP Amer Ind	11.78
nCP Amer Spe	12.37
nCP Amer Val	16.16
nCP AmerCroi	23.11
nCP Croiss ca	16.98
nCP Ext Orie	6.93
nCP Hypothèq	12.13
nuCP Intl Act	10.22
nCP Jap Croi	5.99
nCP Latino-A	5.45
nCP Met Prec	5.45
nCP Mon Scis	23.06
nCP Mrch Dev	5.84
nuCP Oblig S	9.84
nCP Obligati	10.19
nCP Ressourc	7.19
nCP Revenu D	18.94
nCP Sp Crois	12.62
nCP Stock	14.08
nEC Allocati	14.08
nEC Bond	13.03
nEC Equity	14.68
nEC Equ Inde	18.23
nEC Intl Gth	18.30
nPC Eur Croi	15.89
-Barreau Du Quebec	
ynÉquilibré	12.94
ynObligation	10.79
B.E.S.T. Discoveri	
qB.E.S.T. Fu	9.59
-Beutel Goodman	
Act Amér	9.02
Act Can	14.77
Act Intl	5.81
Équilibré	12.95
Pet Cap	7.67
Revenu	11.17
Bissett	
nAmer Equity	40.60
nBond	13.12
nCdn Equity	40.82
nDividend	18.62
nIncome Trus	10.75
nIntl Equity	30.46
nMicroCap	10.57
nMultination	22.80
nRetirement	19.03
nSmall Cap	28.57
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	33.60
ynObligation	10.71
Bolton Tremblay	
nActions EAF	17.18
nActions amé	18.29
nActions can	15.92
nCan petite	12.69
nMomentum T	12.89
nObligations	10.97
nRevenu fixe	11.56
nact mondial	16.94
nÉquilibré	12.16
Fonds Mutuels BPI	
oActions a q	9.52
oAmér val re	9.91
oAmér. pet	24.25
oAsie Pacifi	6.53
oCan Oblig	5.02
oCan Val Moy	9.98
oCan pet soc	9.08
oCan val rée	8.59
oInt Val Ree	13.70
oMarches en	10.85
oMond val re	24.19
oMond pet so	14.47
oOblig Socié	9.39
oREER Mond Ob	10.99
oRessour Can	9.45
oRev & Crois	13.57
oRevenus Div	9.76
oRevenus Eq	10.96
BPI Mutual Funds U	
ouAct Amér U	6.64
ouAct Mondia	16.21
ouAsie Pacif	4.38
ouInt Val Ré	9.16
ouMarch en D	9.27
ouPet Soc Am	16.25
ouPet Soc Mo	12.38
Fonds Mutuels BPI	
oMond d'occ	21.23
BPI Mutual Funds U	
ouGlo Opp US	14.23
Fonds Mutuels BPI	
zMon occ inv	7.34
C	
-CI Mutual Funds (L	
qCovington	12.15
Caldwell	
oAmer Equity	5.88
oAssociate	6.34
oCdn Equity	4.52
oCdn Income	5.01
oInternation	5.29
-Canaf	
nCanaf	12.52
Canada Tr - Inv	
nAct Intl	33.16
nAct Spec	20.02
nAct amérca	22.35
nAct mondial	10.03
nActions	18.13
nAmériActio	11.19
nAsieAction	6.65
nBond	9.91
nCdn Bond In	10.35
nEuropAction	9.22
nFonds equil	17.46
nHypotheques	59.86
nInd act cdn	12.39
nInd actions	19.29
nIndic equil	9.72
nIntl Equ In	11.71
nMarchés nai	6.86
nMondial Rep	10.42
nMonthly Inc	9.90
nNord Amér	47.00
nOblig Intl	11.07
nOblig à crt	10.15
nRetr equil	10.17
nRev dividen	15.99
nRev à haut	9.73
nSel Equilib	9.84
Canso Fund Managem	
Canadian Equ	10.89
Value Bond	9.79
-Capital Alliance (	
qCap All	10.39
-Capstone Group	
nBalanced	7.68
nInternatl	7.21
-Cartier Fonds Mutu	
oAct Can Fai	4.93
oActions Can	4.90
oActions US	4.91
oCan Rep Act	4.94
oGlobal Acti	4.90
oObligations	4.96
-Cdn Venture Opp (L	
qCdn Vent Op	6.76
-Centerfire	
qCenterfire	11.46
CentrePost Mutual	
nBalanced	10.85
nBond	10.53
nCdn Equity	11.95
nForeign Equ	14.37
-Chou Associates	
Associates	49.36
RRSP	18.39
C.I. Funds (Closed	
nDDJ Cdn Hi	23.95
CI Mutual Funds CS	
oAmer Latine	6.70
oAmericain	16.41
oCdn Ressour	5.65
oCrois Can	6.70
oDividendes	12.00
oEquil Can	6.90
oEquil Intl	15.58
oHarbour Exp	9.31
oHarbour Foh	9.69
oHarbr Croi	9.70
oMarchés Nou	8.10
oMondial	11.48
oMoy Cap Har	9.19
oOblig Can	5.60
oObli Mondi	5.49
oPacifique	10.39
oRER Act Mon	5.36
oRER America	12.97
oRER Equi I	12.46
oRER Obl Mon	4.71
oRev Rend Et	9.20
oRevenu Can	11.00
oSignature C	10.34
oSignature E	10.21
oTech Demo Mn	9.72
CI Mutual Funds US	
ouPt Amer Eti	6.17
ouPt Intl Eti	8.93
ouPt Mar Neu	8.26
-Artisan Funds	
oAggressive	9.84
oCanadian Eq	9.60
oConservativ	9.95
oIntl Equity	9.86
oModerate	9.76
oMost Aggres	9.97
oMost Conser	9.94
oRSP Most Ag	9.63
oRSP Conserv	9.72
oRER dynamiq	10.66
oRER plus Co	9.94
oRER porte p	9.68
oU.S. Equity	10.49
Associate Investor	
nAssoc Inv	12.72
Atlas Fonds	
oActions Mon	15.23
oAdvantage A	20.30
ouAdvantage	13.61
oAmer Latine	8.32
oBassin Pac	7.86
oCan Grndcap	20.20
oCt Am Gr Ca	57.43
ouCr Am Gr C	25.09
oCro Can Pet	9.01
oCro Intl Gr	17.59
oCro Intl Ma	10.65
oCrois Emerg	10.44
oEquil Can	15.71
oFid Rev Can	6.81
oMond Oblig	10.00
oObl Can HRI	11.65
oOblig Can	11.15
oREER Ind Am	12.47
oREER Ind In	11.69
oRend Euro	20.37
oRevenus & C	11.79
oVal Can Gr	13.55
oVal Can Pet	11.69
-Avix Fonds	
oÉquilibré	9.95
oInternation	9.92
oObligations	10.12
oactions can	9.74
B	
Bank of Montreal	
nCP Adv ALEN	14.12
nCP Amer Ind	11.78
nCP Amer Spe	12.37
nCP Amer Val	16.16
nCP AmerCroi	23.11
nCP Croiss ca	16.98
nCP Ext Orie	6.93
nCP Hypothèq	12.13
nuCP Intl Act	10.22
nCP Jap Croi	5.99
nCP Latino-A	5.45
nCP Met Prec	5.45
nCP Mon Scis	23.06
nCP Mrch Dev	5.84
nuCP Oblig S	9.84
nCP Obligati	10.19
nCP Ressourc	7.19
nCP Revenu D	18.94
nCP Sp Crois	12.62
nCP Stock	14.08
nEC Allocati	14.08
nEC Bond	13.03
nEC Equity	14.68
nEC Equ Inde	18.23
nEC Intl Gth	18.30
nPC Eur Croi	15.89
-Barreau Du Quebec	
ynÉquilibré	12.94
ynObligation	10.79
B.E.S.T. Discoveri	
qB.E.S.T. Fu	9.59
-Beutel Goodman	
Act Amér	9.02
Act Can	14.77
Act Intl	5.81
Équilibré	12.95
Pet Cap	7.67
Revenu	11.17
Bissett	
nAmer Equity	40.60
nBond	13.12
nCdn Equity	40.82
nDividend	18.62
nIncome Trus	10.75
nIntl Equity	30.46
nMicroCap	10.57
nMultination	22.80
nRetirement	19.03
nSmall Cap	28.57
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	33.60
ynObligation	10.71
Bolton Tremblay	
nActions EAF	17.18
nActions amé	18.29
nActions can	15.92
nCan petite	12.69
nMomentum T	12.89
nObligations	10.97
nRevenu fixe	11.56
nact mondial	16.94
nÉquilibré	12.16
Fonds Mutuels BPI	
oActions a q	9.52
oAmér val re	9.91
oAmér. pet	24.25
oAsie Pacifi	6.53
oCan Oblig	5.02
oCan Val Moy	9.98
oCan pet soc	9.08
oCan val rée	8.59
oInt Val Ree	13.70
oMarches en	10.85
oMond val re	24.19
oMond pet so	14.47
oOblig Socié	9.39
oREER Mond Ob	10.99
oRessour Can	9.45
oRev & Crois	13.57
oRevenus Div	9.76
oRevenus Eq	10.96
BPI Mutual Funds U	
ouAct Amér U	6.64
ouAct Mondia	16.21
ouAsie Pacif	4.38
ouInt Val Ré	9.16
ouMarch en D	9.27
ouPet Soc Am	16.25
ouPet Soc Mo	12.38
Fonds Mutuels BPI	
oMond d'occ	21.23
BPI Mutual Funds U	
ouGlo Opp US	14.23
Fonds Mutuels BPI	
zMon occ inv	7.34
C	
-CI Mutual Funds (L	
qCovington	12.15
Caldwell	
oAmer Equity	5.88
oAssociate	6.34
oCdn Equity	4.52
oCdn Income	5.01
oInternation	5.29
-Canaf	
nCanaf	12.52
Canada Tr - Inv	
nAct Intl	33.16
nAct Spec	20.02
nAct amérca	22.35
nAct mondial	10.03
nActions	18.13
nAmériActio	11.19
nAsieAction	6.65
nBond	9.91
nCdn Bond In	10.35
nEuropAction	9.22
nFonds equil	17.46
nHypotheques	59.86
nInd act cdn	12.39
nInd actions	19.29
nIndic equil	9.72
nIntl Equ In	11.71
nMarchés nai	6.86
nMondial Rep	10.42
nMonthly Inc	9.90
nNord Amér	47.00
nOblig Intl	11.07
nOblig à crt	10.15
nRetr equil	10.17
nRev dividen	15.99
nRev à haut	9.73
nSel Equilib	9.84
Canso Fund Managem	
Canadian Equ	10.89
Value Bond	9.79
-Capital Alliance (	
qCap All	10.39
-Capstone Group	
nBalanced	7.68
nInternatl	7.21
-Cartier Fonds Mutu	
oAct Can Fai	4.93
oActions Can	4.90
oActions US	4.91
oCan Rep Act	4.94
oGlobal Acti	4.90
oObligations	4.96
-Cdn Venture Opp (L	
qCdn Vent Op	6.76
-Centerfire	
qCenterfire	11.46
CentrePost Mutual	
nBalanced	10.85
nBond	10.53
nCdn Equity	11.95
nForeign Equ	14.37
-Chou Associates	
Associates	49.36
RRSP	18.39
C.I. Funds (Closed	
nDDJ Cdn Hi	23.95
CI Mutual Funds CS	
oAmer Latine	6.70
oAmericain	16.41
oCdn Ressour	5.65
oCrois Can	6.70
oDividendes	12.00
oEquil Can	6.90
oEquil Intl	15.58
oHarbour Exp	9.31
oHarbour Foh	9.69
oHarbr Croi	9.70
oMarchés Nou	8.10
oMondial	11.48
oMoy Cap Har	9.19
oOblig Can	5.60
oObli Mondi	5.49
oPacifique	10.39
oRER Act Mon	5.36
oRER America	12.97
oRER Equi I	12.46
oRER Obl Mon	4.71
oRev Rend Et	9.20
oRevenu Can	11.00
oSignature C	10.34
oSignature E	10.21
oTech Demo Mn	9.72
CI Mutual Funds US	
ouPt Amer Eti	6.17
ouPt Intl Eti	8.93
ouPt Mar Neu	8.26
-Artisan Funds	
oAggressive	9.84
oCanadian Eq	9.60
oConservativ	9.95
oIntl Equity	9.86
oModerate	9.76
oMost Aggres	9.97
oMost Conser	9.94
oRSP Most Ag	9.63
oRSP Conserv	9.72
oRER dynamiq	10.66
oRER plus Co	9.94
oRER porte p	9.68
oU.S. Equity	10.49
Associate Investor	
nAssoc Inv	12.72
Atlas Fonds	
oActions Mon	15.23
oAdvantage A	20.30
ouAdvantage	13.61
oAmer Latine	8.32
oBassin Pac	7.86
oCan Grndcap	20.20
oCt Am Gr Ca	57.43
ouCr Am Gr C	25.09
oCro Can Pet	9.01
oCro Intl Gr	17.59
oCro Intl Ma	10.65
oCrois Emerg	10.44
oEquil Can	15.71
oFid Rev Can	6.81
oMond Oblig	10.00
oObl Can HRI	11.65
oOblig Can	11.15
oREER Ind Am	12.47
oREER Ind In	11.69
oRend Euro	20.37
oRevenus & C	11.79
oVal Can Gr	13.55
oVal Can Pet	11.69
-Avix Fonds	
oÉquilibré	9.95
oInternation	9.92
oObligations	10.12
oactions can	9.74
B	
Bank of Montreal	
nCP Adv ALEN	14.12
nCP Amer Ind	11.78
nCP Amer Spe	12.37
nCP Amer Val	16.16
nCP AmerCroi	23.11
nCP Croiss ca	16.98
nCP Ext Orie	6.93
nCP Hypothèq	12.13
nuCP Intl Act	10.22
nCP Jap Croi	5.99
nCP Latino-A	5.45
nCP Met Prec	5.45
nCP Mon Scis	23.06
nCP Mrch Dev	5.84
nuCP Oblig S	9.84
nCP Obligati	10.19
nCP Ressourc	7.19
nCP Revenu D	18.94
nCP Sp Crois	12.62
nCP Stock	14.08
nEC Allocati	14.08
nEC Bond	13.03
nEC Equity	14.68
nEC Equ Inde	18.23
nEC Intl Gth	18.30
nPC Eur Croi	15.89
-Barreau Du Quebec	
ynÉquilibré	12.94
ynObligation	10.79

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	**135**
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	**118**
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Buckingham**	**403**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**405**
***Logements à louer - Ontario**	**406**
***Logements à louer - Autres**	**407**
***Garçonnières**	**408**
***Logements meublés**	**409**
***Logements à partager**	**410**
*Logements à sous-louer	411
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**
***Logements demandés**	**435**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
Chambres avec pension	466
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	**599**
***Amitié, rencontres**	**600**
***Ésotérisme**	**601**
***Messages personnels**	**602**
***Services d'escorte**	**603**

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

25% de rabais

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LA RUBRIQUE 132 - ORDINATEURS

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE FÉVRIER

103 ACTIVITÉS DIVERSES

AVIS AUX CÉLIBATAIRES
Il nous reste encore quelques places pour notre soirée rencontre, ce soir le 13 février au resto-bar le Zodiak, 779 Maloney est, Gatineau. Plus de 100 célibataires seront au rendez-vous! Réservez votre place au 669-2635

BONNE FÊTE ET BONNE ST-VALENTIN
♥♥ À TI-LOUP DANS LE SUD. ♥ ♥
LINDA ET DENIS XXXOOO

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

104 PERDU

CHAÎNETTE avec petite croix et avion perdue à la Place Cartier, Hull. Valeur sentimentale. Récompense. **457-4071**

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété
Prenez du temps pour relaxer
Massothérapie l'essentiel. 776-6306.

BIENVENUE, excellent massage relaxant. 663-4545.

CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. **769-4713.**

EN CORPS MIEUX, massages professionnels. 663-7329

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGE professionnel, lun./merc./ven. de 14h à 21h. Reçus. 777-4342.

MASSAGE professionnel (non érotique) par massothérapeute diplômée. **Sur rendez-vous. GATINEAU 664-6659.**

MASSAGE relaxation et thérapeutique **Non sexuel.** Claude, 328-2827.

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: **290-9937.**

VOUS: retrouvez détente/bien-être global, grâce au massage. 770-2936.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET +
100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1,000 ARTICLES ET +. 778-0654, 79 Papineau, Hull. Meubles Stanley - Achat et vente. Antiquités, poêles et réfrig.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

2 CAUSEUSES matériel, 1 en cuirette blanche, 3 unités murales mélamine blanche, berceuses, plusieurs chaises, cadres décoratifs et autre ameublement. 246-0718.

2 CAUSEUSES presque neuves en tissu vert et chamois et table de salon rectangulaire en marbre, dessus en verre: $225. 772-9267, 956-3510.

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons, **669-6333**

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. **986-1723, 281-4094.**

CHAISE + tabouret (rotin), coussins couleurs multiples, $250. **776-2213.**

DÉSHUMIDIFICATEUR Home, comme neuf, 2 ans, aubaine $225. **776-5402**

ENSEMBLE bureau de chambre, chêne, $575. 246-4493, 561-9996.

ENSEMBLE salon, 2 pièces, bleu gris, 4 ans, très propre, $250 nég. **671-6350**

LIT d'eau simple, très propre. Prix à discuter. 643-2024.

MATELAS en mousse, lit double, 1 an d'usage, $75, 777-3403.

MATELAS Queen, un lit simple, un lit double, **772-8216.**

MEUBLE pour ordinateur, $150. 772-8190.

MOBILIER cuisine avec bahut, bois blanchi, $550. 663-9283.

LIQUIDATION
DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS
Centre de liquidation
130, rue Jean Proulx, Hull

MOBILIER chambre "Nadeau '97", 6 morc., neuf, valeur $5,000 demande $3,000. 568-5060

MOBILIER de s/manger bois franc pâle, 4 chaises, table ronde, bahut, $490; 5 tabourets, $75. 561-1725.

MOBILIER de s/manger en bois blanc, avec bahut. $900 nég. 246-1440

MOBILIERS de salon et cuisine + buffet, 1 causeuse, table bistro + 2 chaises, sofa-lit et autres. **243-2219**

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

SOFA et chaise inclinables, **Berkline de luxe,** excellent état, valeur $2,000 pour $995. 246-9206.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, articles divers. 771-7742

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

"14e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils propres et garantie.
S.O.S. ÉLECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

ACHAT-VENTE poêles, réfrig. 669-8478, pag.: 593-0080.

BEAU, BON, PAS CHER
ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces) et meubles usagés.
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CONGÉLATEUR Woods, 7 pi cu, $250. 671-3300.

LAVEUSE, sécheuse, bassinettes pour bébé, prix à discuter. **663-1886.**

LAVE-vaisselle Kenmore, blanc. Prix à discuter. 643-2024.

LAV./séc., blanches, Kelvinator, très bonne condition, $325 pour les deux. 243-0993, 775-4209.

LAV./SÉC. Hotpoint, 5 et 7 programmes, $225. 771-1334.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

POÊLE 30" four auto-nettoyant et réfrig. 18' cu, amande, $500. **663-3987**

POÊLE et réfrig., 6 mois d'usage, payé $2,045, laisser à $1,600. **595-0504**

POÊLE et réfrig. noirs, 2 ans d'usage, valeur $3,500 pour $1,100 nég. Cause de prison. 772-0966.

POÊLE Jenn-Air et réfrig. blanc, $200 les deux. 595-1704.

POELE Kenmore 30 po, facile à nettoyer, payé $700, demande $350, très propre, 4 ans d'usage. 772-2092.

POÊLE, réfrig., 30", blanc et amande. 669-7669.

POELE, réfrig., blanc, neuf, bon prix. 595-0176.

RÉFRIG., jaunes, 30 po, $100 ch., poêles, jaunes, 30 po, $40 ch. 663-9397

RÉPARATION $39.95 (main-d'oeuvre et taxes incluses). **Robert 778-6540.**

VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 281-7135

126 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK, 5 fils, industrielle; 1-Plain, industrielle, très bon état. 985-3369.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

SYSTÈME de son complet 5 disques laser, avec meuble, $275. 328-6171.

SYSTÈME de son Pioneer complet avec unité murale, $700 nég. 748-2300, #3327, soir: 772-0075.

132 ORDINATEURS

$375 NÉG., 486 DX2 66, 420 HD, multimédia, office 97 et +. 685-1358

386 TANDY TL/2, clavier Enhanced, avec imprimante, 246-7419.

486DX2-66, 20 Mo Ram, CD-ROM 36X, imprimante, logiciels, $350. Après 16h30: 568-4668.

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

AMD K6-2 350 Mo, 100 mHz, 64 Mo RAM, disque dur 5.1 Go, 3DFX 16 bits, CD-ROM 36X, modem 56K, 2 lecteurs 1.44, moniteur 17", Windows 98, Office 97, Norton 4.0. $1,650. **955-3965**

INTERNET à partir de $14.99 par mois. 776 ordi(6734).

ORDINATEUR Tandy 1000 ST avec accessoires. 772-1937.

OUTAOUAIS PC
Vente et réparation d'ordinateurs, digitaliseur "scanner", $84.99. **775-0711.**

132 ORDINATEURS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE FÉVRIER
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans la section ORDINATEURS (rubrique 132).
LeDROIT 562-0222

ORDINATEUR VESTA
Systèmes complets neufs, Intel Pentium II. Installation et livraison sans frais. 743-3999

PENTIUM 166 complet à vendre. Prix à discuter, **770-4558.**

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-7847, 773-0834

134 MUSIQUE

ACHÈTE instruments, guitare, saxophone, micro, pédale. **819-669-9232**

ACHETERAIS guitare, ampli., Fender, Gibson. Michel 459-3878.

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

BATTERIE complète à vendre. Faut voir, $550. 742-5845.

BATTERIE Pearl Export, $1,700 nég. 246-9765.

BATTERIE TCM, 6 morc., très bonne condition, $475. 669-3284.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. **246-3633**

Location d'équipement pour disco, karaoke, etc. **Multi-son, 561-5905.**

ORGUE Kawaï semi-professionnel KX430, presque neuf, valeur $4,500 pour $2,000 ferme. Cell. 277-5429.

ORGUE Lowrey avec clavier. Prix à discuter. 643-2024.

134 MUSIQUE

PIANO Yamaha Clavinova CVP55, $2,500. 246-9645.

POUR groupes, console de son Soundcraft (board) excellente condition; autrefois $12,000 doit vendre: $1,250; ampli. de basse Traynor, Monoblock II, 230 watts RMS avec 18' renversé et 2 x 8', $500. Soir: 669-9615.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de batterie personnalisés, tous styles, $20/h. 246-5593.

COURS DE PIANO, $18/heure. Carol 663-9444, 328-6522.

PIANO: pour adultes et enfants, Bac. en enseignement du piano, 18 ans d'exp., GATINEAU. Julie, 663-2001.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

1998, 24", 8 forces, valeur $1,500 pour $1,000. 561-4276, 561-2275.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. **246-3681**

DIVERS bois de charpente, épinette et pin, 6"X6", 8"X8", 3"X10", 4"X10". (819)827-1084.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU de chat sauvage, taille moyenne, très bonne condition, $600. 595-5952.

MANTEAU noir neuf, 6 ans, femme -5 pi, doublure amovible en lapin, col renard, valeur $860 pour $350. **827-3602**

MANTEAU vison femelle, brun, 16 ans, très bon état. $600. 827-4737.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

•COLLECTION NICOLE• cuir d'agneau, suède, **PRIX DU MANUFACTURIER.** Rendez-vous: 770-1398.

ROBE de mariée blanche en broderie et mousseline, 7 ans, 1998, collection Demetrio avec voile et crinoline, valeur $1,500, vendue $850. 561-1298

ROBE de mariée, ouverte dans le dos, 8 ans, valeur $1,100 demande $450. 613-987-5555

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE, meuble, literie, divers articles pour bébé. 778-1534.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achats/ventes, acc., ameublement, jouets, enfants 0-6 ans. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

4 AVIONS téléguidés et équipement complet, 2 radios, cycleur, prix à discuter. Luc: 770-7110, 772-1320.

152 DIVERS À VENDRE

ABONNEMENT à Énergie-Cardio, 6 mois à $27.55/mois + 1 mois gratuit. Laisser mess. 770-5923.

ADULTES, films XXX, $10, 3 pour $20. Achat de disques compacts usagés. 663-9999

ARMOIRES de cuisine et comptoir, chêne + mélamine, beige, comme neufs, aubaine $525. **776-5402**

ARTICLES/jouets de bébé; poêle comb. lente; robe de mariée, etc. 350 Lasalle, Gatineau, entre 9h et 15h, 277-8116.

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, $275 accessoires inclus. 772-5499.

AUBAINE! Poêle, réfrig. Moffat, amande, $550; meuble audio-vidéo, $150; stores en métal. 771-4653.

À VENDRE: films adultes XXX, $6,95-$9,95 et plus au 110 boul. Gréber, Gatineau, 568-3336.

A VENDRE: raison de déménagement. Poêle HotPoint, divan-lit, ensemble de chambre à coucher avec tête lit (sans lit). 747-4782.

BAGUE de fiançailles à vendre, valeur $800, avec diamants, meilleure offre. 773-9001.

BANC d'exercices + acc., divan-lit, chat siamois mâle, etc. 770-1707.

CARABINE Remington 30-06 semi, télescope, ceinture, $600; sac de golf Spalding gaucher, $200. 281-4486.

ENSEMBLE chambre, chêne blanchi, $2,800; poêle, marque Frigidaire, 2 ans d'usage, $375. 643-4974.

ÉQUIPEMENT d'affilage et réparations de scies au carbure. **663-5069.**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, châssis doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

152 DIVERS À VENDRE

FAUTEUIL roulant électrique Everest & Jennings, utilisée 10 fois, valeur $6,000 pour $4,000 ferme. **669-4737.**

FOYER (portes laiton), $150; "chain block" **commercial,** $75. 246-6529.

JUKE BOX des années 1950 et 1960, vente et achat, plus de 25 modèles en montre. 780-0335.

LIT simple, divan-lit, meuble audio, bicyclette stationnaire. 243-9680

MACHINE à café, espresso, 2 ans, avec 30 tasses, soucoupes et petites cuillières, $1,500. ferme **772-4364**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

PLANCHERS BOIS FRANC

$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES DE GARAGE et PIÈCES neuves et usagées et OUVRE-PORTE commerciale. 663-0761.

PORTES neuves avec légères imperfections. Lauan, $11.95; colonial, $25; acier et plein (Solid Core), $35, taxes incluses. Jean Dumas Portes et Fenêtres, Gracefield, (819)463-3257.

SURPLUS-FAILLITES

Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE à dessins professionnelle à vendre. 682-3411.

TABLE "Air Hockey", $550 pour $225 ou meilleure offre. 246-0718.

VENTE déménagement: poêle, réfrig., télé, tondeuse etc. 246-7568.

156 DIVERS DEMANDÉS

RÉFRIG., 28 à 30 po, blanc. 775-8964

170 TRANSPORT DEMANDÉ

DE Thurso à Masson, étudiant, après 17h. 986-7024.

RECHERCHE personne voyageant Gatineau-Québec fin de sem. à l'occasion. 243-1305.

174 ANIMAUX

2 CANICHES "Toy", femelles, 1 beige et 1 grise. 2 mois. 281-4553

8 CHIOTS bouvier, 6 sem., vaccinés, queue coupée, $250. 819-983-1492.

À donner chiens de petites races avec droit d'accouplement, 281-9115.

♥ ADORABLES ♥
Mini caniches. 455-1188

BEAUX CHIOTS **BOXER,** pure race, vermifugés, queue et ergots coupés, parents sur place, pour info. **467-2958**

BICHON maltais à vendre, 7 sem., $200. (819)985-2145.

CADEAU St-Valentin, (3) chiots femelles 6 sem., $100 chacune. **669-3560**

CAGES pour chiens, 42X30X27", $150; 24X21X17", $75. 669-7057.

CAILLES et oeufs de cailles. (819)328-3371.

CHATONS persans, et himalayens, **toilettage** (Lucye Proulx). 561-0446

CHATONS siamois, pure race, $75 ch. 778-2624.

CHENIL LEVALLON: chiots colley bleu merle, tricolore, enr., vaccinés, vermifugés, micropuce, lignée **CHAMPIONNE,** garantie, $450. 671-6397

CHIOTS bergers australiens, reçus 1er vaccin, prêts à partir, $150 chacun. (819)458-2433.

CHIOTS eskimos américains miniatures, blancs, vaccinés. **281-1007**

CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095

CHIOTS mélange shih-tzu et caniche. 669-7539.

CHIOTS schnauzers nains, pure race, vermifugés, vaccinés, $250. 819-623-5915.

CHIOTS St-Bernard, vaccinés, vermifugés, non enregistrés. **819-278-3773**

ENTRAINEUR ET CONSEILLER CANINS Cours d'obéissance privés à domicile pour chiots et chiens adultes, base 1 et 2. 10 ans d'expérience. 827-5627.

GOLDEN retreiver, chiots, enregistrés, garantis, $375. **819-687-2384**

LABRADOR, chiots pure race, prêts à partir, $150. **819-671-2330**

LHASA APSOS vermifugés, mâle, femelle, 9 semaines. (613)679-1140.

PERROQUET Quaker, 6 mois, très gentil. Cause: maladie, $350. **456-4289**

PIT BULL, femelle, 6 mois, propre, prix à discuter. 643-9359.

ROTTWEILER, 9 mois, de race pure, enregistré, vacciné, bon avec enfants, $250, cause transfert. **669-3882**

SCHNAUZER nain (petite) pure race, 12 sem. vaccinée/vermifugée **467-2033**

SHIH-TZU, 2 femelles, 1 mâle, blanc, brun, noir, prêts à partir. Vermifugés/vaccinés. 246-7071.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

COURS d'équitation offert contre travaux d'écurie. Près Angers. 281-6766

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

ENTRAINEMENT de chevaux, cours d'équitation, camp d'été, manège intérieur, entraîneurs et instructeurs professionnels. Les Écuries Knight, Wakefield, Qué., tél.-fax.: (819)459-3587

FOIN à vendre, bonne qualité, balles rondes ou carrés. **(613)488-3841**

182 PHOTOGRAPHIE

DOIT VENDRE: équipement semi-professionnel, caméra 35 mm, flash, zoom, sac. Valeur $1,400 pour $300. Eric, 663-8382.

ÉQUIPEMENT de photographie Bronica SQA, et acc. **(819)328-3371**

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

EQUIPEMENT ski alpin 195, complet 10, valeur $800 pour $225. 246-0565.

PLANCHE à neige neuve, Original Sin, $350 nég. Annie, 772-4154.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

AIDE PÉDAGOGIQUE OUTAOUAIS
Tutorat tous niveaux, français, mathématiques, autres. **328-2116.**

ANGLAIS - Cours privés, enseignante avec exp. professionnelle, formation universitaire. Étudiants désirant sérieusement apprendre. **Consultation gratuite et test de classement.** 669-5591

COURS D'ANGLAIS UNIQUE **S.O.S. MARCELLUS! 771-1131.**

COURS SYLVA BERGERON
(relations humaines)
Inf., Laurent Tessier, **663-3774**

FORMATION barman/barmaid, prochain cours 6 févr. 1-800-561-1781

LE **meilleur** cours de **CONVERSATION ANGLAISE** en région! 777-6564.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

LIT de bronzage à vendre, Sunal, 36 tubes, double facial intégré, 100 watts, $4,900. Denis, Paule, **663-8387.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC d'exercice York 0102, $120. 682-9916.

GYM MAISON
Machine universelle à poulies, 3 stations avec acc. et poids combinés de 200 lb en fonte. Valeur $1,200 demande $550. 243-3323.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), $50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu $50. Corde livrée. 663-9997.

100% BOIS FRANC sec, livraison incluse. **Ramonage. 751-7290.**

95% (ÉRABLE), semi-sec, $50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

MOT MYSTÈRE

NO 3007 © Édimédia Inc.

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: MATERNITÉ

adoptif	endormi	joujou	naissant	poussette
	enfanter	jumelle	naître	
babil			natal	rejeton
bave	famille	landau	nourri	
bébé	fier	larme	nurse	sevré
bien	fille	layette		soin
bobo	fils	lignée	ovule	
		long		tétine
content	garçon		parent	
	gésine	maman	pédiatre	vie
dodo		maux	petit	vif
	hochet	mère	porter	
émoi		moïse	poupée	
enceinte	joie	môme	poupon	

Solution du problème précédent: nuisible

N	O	C	R	A	G	U	O	J	U	O	J	B	S	F
E	O	G	N	O	L	C	X	U	A	M	A	L	A	P
N	A	U	B	E	O	I	O	M	E	B	I	M	E	E
C	H	O	R	N	I	R	R	E	I	F	I	L	R	D
E	B	O	T	R	E	B	L	L	A	L	I	V	E	I
I	E	E	C	J	I	F	I	L	L	E	E	V	M	A
N	N	N	E	H	T	I	A	E	E	S	R	U	N	T
T	A	T	I	N	E	D	T	L	L	T	O	E	L	R
E	O	I	E	T	O	T	A	B	A	V	E	I	A	E
N	N	R	S	P	E	Y	P	O	R	T	E	R	N	T
O	A	I	T	S	E	T	E	J	M	M	A	D	D	N
P	V	I	S	T	A	I	T	O	E	E	O	N	A	A
U	F	U	T	E	V	N	I	I	D	R	B	M	U	F
O	O	E	L	R	G	S	T	E	M	O	A	E	E	N
P	O	U	P	E	E	N	G	I	L	M	D	R	B	E

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310
562.0222

244 APPAREILS MÉNAGERS
RÉFRIGÉRATION et électroménager. Alain: 243-8023, Robert: 778-6540.

245 ARBRES
ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. **243-3615.**

PÉPINIÈRE, beaucoup de conifères pour paysagistes, grossistes, prix spéciaux. Les Entreprises Riceville, 237-7000 + 764-2887.

253 COMPTABILITÉ
SERVICE DE COMPTABILITÉ
JEAN PAUL CÉRÉ. 771-8532
ÉTUDIANT ADULTE À L'UQAH

257 COUTURE
COUTURIÈRE expérimentée, réparation, confection, aussi le cuir. **770-1398**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel. **595-3500**

À TRES BON PRIX, C. SIMARD. Petits déménagements, livraison, **663-1947.**

DÉMÉNAGEMENT D.R.: plus de soucis à se faire. Courte et longue distance, 24h/24. 246-9397, 281-4000.

DÉMÉNAGEMENT Lance-Défi pour faible revenu. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. **819-827-2724, 1-888-827-2724**

262 DÉNEIGEMENT
DÉNEIGEMENT de toiture. Le Roi de la toiture au 568-0649, 664-6372.

262 DÉNEIGEMENT
DÉNEIGEMENT et réparation de toitures. Garantie. 595-2908, 783-2854.

264 DIVERS
PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
Estimation gratuite.
Les excavations J.M., 778-6520

268 ÉLECTRICITÉ
3337880 CANADA Inc. Emmanuel Electrique, membre CMEQ et Régie du bâtiment. 669-0956, fax: 243-5055.

TRAVAUX en électricité. Estimation gratuite. 775-7764.

279 ISOLATION
ISOLATION PLUS -- Rajout de laine au grenier. Luc, 827-4357.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS
RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **243-1264**

285 MENUISERIE
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT
spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

SABLAGE de bois franc et pose, installons aussi céramique. 243-5436.

287 NETTOYAGE MÉNAGE
20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

MÉNAGÈRE disponible pour maison privée, bonnes références, **246-0718.**

NETTOYAGE DOMESTIQUE IDÉAL
Prix compétitif. 457-1940, 594-1822.

NETTOYAGE tapis. Expérience. **Spécial printemps.** 568-8528, 243-2194.

TAPIS, meubles, prix imbattable. Garantie. Tél. Monsieur Net, **281-2069.**

290 PLÂTRE ET PEINTURE
PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. **Cell.: 743-1918.**

290 PLÂTRE ET PEINTURE
PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Pag. 778-9551, après 18h 671-2586.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition de plafonds. 663-1560.

291 PLOMBERIE
18 ANS ET + d'exp., travail honnête, propre et garanti. **455-1164, 664-0704**

RÉPARATIONS de plomberie et installation d'appareils. 771-1629

UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

295 RÉNOVATIONS
CONSTRUCTION Valoire, rénovation, construction selon vos plans, entrepreneur général licencié, 20 ans d'expérience. 671-5417, 743-0969.

JUDAND LTÉE, licencié A.P.C.H.Q. Tous genres de travaux. 455-2525

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

NOUVELLES idées de rénovation. Plans disponibles, constr. neuves. **277-5087**

PBS CONSTRUCTION
Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉNOVATIONS complètes, homme à tout faire, compétence et professionnalisme assurés. **André 593-8257.**

297 RÉPARATIONS
RÉPARONS tentes-roulottes et roulottes. **Rembourreur St-René 669-2874**

302 SOUDURE
SOUDURE ARTISANALE. Un défi à relever. Appelez-nous (819)328-2890.

309 TRADUCTION
TRADUCTION DE QUALITÉ. 243-7171.

310 TRAITEMENT DE TEXTES
SERVICE de traitement de textes incluant C.V. ou traduction. 827-6621.

SERVICE rapide, transcription, révision, français/anglais. **595-5082**

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

95% et + ÉRABLE **très sec**. Livraison incl. **Super qualité. 986-3872.**

BOIS de foyer, bouleau sec 100%. 456-2512.

BOIS FRANC SEC, 1 an (intérieur). 456-2431.

CHEMINÉE Selkirk, 8 po, acier inoxydable 17 pi, avec acc. $400. 777-4965

ÉRABLE et hêtre sec, 16 pouces. 827-0494.

GROSSE fournaise à l'huile avec réservoir et cheminée 8 morc. 770-0456

PETITE fournaise à gaz propane ou naturel pour garage. 663-4515.

POÊLE à combustion lente Chaleureux, $250 ferme. 986-6716.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

SYSTEME Vantage 12 (8 appareils), $1,500. Contacter Carole: 568-2262.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

40 CHAISES, tables, four à pain au gaz, réfrig. à desserts, congélateur produits glacés, machine à yogourt, machine à glace, grille-pain, distributrice à crème, cafetière, friteuse à beignes au gaz, mélangeur à recettes pour pâtisserie 60 pintes, congélateur 2 portes et réfrig. 2 portes (debout), clim. 10 tonnes et beaucoup d'autres petits articles. Paul, 248-2454.

ATTENTION RESTAURATEURS!
Tables chaudes ou froides, peleuse 20 lb, tables, intercom, tablette Metro. Dominique: 771-3000.

CHAMBRE froide 10'x10', $3,200; **fournaise** au gaz à l'eau, 460,000 BTU, $450; plusieurs **portes** de métal et cadres, $75-$150; "Chiller", capacité 25 t., $4,000. 487-3212, 15h-18h.

CONCEPT maison Cousin, four, étuve, comptoir réfrigéré, **759-9745.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

MACHINE à bingo électronique à vendre, meilleure offre. Contacter Jean-Pierre, 663-0347.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

ALICE COOPER, objets de collections, Jude, 770-1205, 775-2503.

EXPOSITION de timbres et monnaie, au Centre Sportsplex de Nepean, le 14 févr. Achat, vente et échange, admission gratuite.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978**.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

220 ARGENT DISPONIBLE

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. Avant d'aller au syndic de faillite, faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. **Consultez GESTION C/3R: 778-7276.**

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Me Jean François Lebel L.L.L. D.D.N., CIP Syndic de faillite
Jean-François Jutras B.A.A. Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE
- Aide financière privée
- Aide 10 000 $ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Pré-requis pour qualifications :
RÉER (Régime d'épargne retraite) FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite Immobilité) Fonds de pension d'un ex-employeur
Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !



Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
Le Groupe Financier

220 ARGENT DISPONIBLE

POUR un petit coup de pouce: **VITEPRÊTS, (819)773-1052,** argent instantané, court terme.

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

SS AIDE FINANCIÈRE SS IMMÉDIATE
Si vous avez : REER, FRV, CRI ou FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR
Aucune enquête de crédit consultation gratuite et confidentielle
Le Groupe Montferrand inc.
Gatineau, Québec
Tél. : 561-6271

Évitez la faillite !
Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits
La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **
Consultation gratuite
Consolidation de crédit J.P. Inc.
241-6484

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.

311 AIDE DEMANDÉE

TRANSPORT demandé pour personne handicapée, **243-7716**

314 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.

FERAIS entretien de votre maison, avec expérience. 775-9963.

GARDERAIS votre maison pendant que vous êtes au loin. 682-4167.

JE FERAIS entretien de votre maison le jour. Exp. Références. 772-2605.

MICHEL aimerait travailler en horticulture à Fort-Lauderdale ou à Miami Beach, durée 2 mois ou plus, exp. 9 ans avec DEP. (819)772-2892.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

A HULL, coiffeur(euse) styliste avec clientèle. Tu es passionné(e) par ton travail, viens me rencontrer au 65, boul. Montclair. 777-9922

BARBIER, temps partiel, 65% commission. Commencez à travailler en mars au 270 St-Joseph. Venez me voir!

BUREAU de réception; présentoirs, miroirs, etc. Vente rapide. 789-6969.

COIFFEUR(SE) avec expérience et clientèle, temps plein. Suzanne 778-8838.

COIFFEUR(se) intéressé(e) à faire de l'argent sérieux. 276-2292.

COIFFEUSE demandée, avec clientèle un atout. Cindy 568-2197.

COURS de pose d'ongles 30 heures. Privé. Bon prix. Annie 246-4993

ESTHÉTICIENNE, autonome, local à louer. Marijo: 595-3282.

HULL, joli salon coiffure fraîchement rénové, 3 chaises (coiffure), 4 chaises (technique). 772-4171, 778-8041.

LIT de bronzage Ultra Sun 30 tubes, 100 watts, $4,500; lit de bronzage Solana 25 tubes, 100 watts, $1,500; sofa et table: $200; comptoir pour produits: $275. 777-3166.

PIERRE CARTER COIFFURE EN EXPANSION
Recherchons associé(e)s: 2 stylistes avec 2 années d'expérience minimum, électrolyste, coloriste, massothérapeute. Tania 230-6034.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

À la maison, du lundi au jeudi, pour 2 enfants de 4 ans et 16 mois, avec références. Nathalie 682-5925.

CHERCHE personne mature, pour garder chez moi, 5 jours/sem., soir, prix à discuter. 778-7065

DAME mature demandée pour bébé 5 mois, réf. 246-5268.

DAME mature et fiable, non-fumeuse pour garder chez moi, de 8h à 18h, du lun. au ven., secteur Val Tétreau. 595-0063 après 18h.

RECHERCHE dame avec références pour garder 3 enfants chez nous, 2 semaines sans relâche en avril. 827-4904

320 GARDIENNES DEMANDÉES

URGENT! Recherche gardienne 3 jours/sem., chez moi, fillette de 3 ans, dîneurs, travaux ménagers et non-fumeuse. 685-0981, Aylmer.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 10 ans d'exp., grande s/jeux, repas chauds, R.C.R. 243-3856.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 778-6527.

0 à 4 ans, **"Les Petits Pas"**, temps plein ou partiel, **infirmière**, reçus. 778-2937.

2 ANS +, cour et s/sol aménagé, en garderie, jeux éducatifs, repas équilibrés, près autoroute 50 sortie Labrosse, $70/sem. Nathalie, 643-4168

BÉBÉS 3 mois et +. Exp. Reçu. La Vérendrye/Labrosse. 669-5675.

BUCKINGHAM, maman à la maison garderait enfants de tout âge, jour, soir, fin sem. Manon, 281-6855

DAME mature, projet St-Rosaire, garderait soirs et fin de sem., bons soins, éducatrice d'exp. 568-0589.

DE soir et de nuit, service de garde en milieu familial, éducatrice d'exp. Certificats et formation. **643-3748.**

DE TOUT ÂGE, programme éducatif, temps plein et partiel, reçu, secteur Labrosse, références. 669-4120.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE en milieu familiale, bonne administration, 2 éducatrices, R.C.R. Ouverture 6h a.m. **771-2720**

GATINEAU, rue Boucher, garderie éducative, 2 places, 2 ans +. **669-2166.**

MAMAN avec 2 enfants, cour clôturée, s/jeux, références. 595-6733.

MINI garderie de 0 à 4 ans, très bons prix. Secteur boul. Labrosse/La Vérendrye. Chantal 643-8662.

SPÉCIAL St-Valentin, éducatrice reconnue garderait enfants soirs et nuits, 12 et 13 févr., pour votre sortie romantique. Après 17h, 772-1331.

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE
couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, app. 3 chambres gratuit, chauffé, éclairé. **568-5151**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

325 OFFRES D'EMPLOI

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

REPRÉSENTANT(E) AU DÉTAIL
avec expérience dans la vente de portes et fenêtres pour la région de l'Outaouais
S.V.P. faire parvenir votre c.v. au plus tard le 22 février 1999 au
130, rue Cedar
Orléans, Ontario
K1E 1B3

2 POSTES temps plein pour petite entreprise d'entretien ménager. Excellente forme physique. Auto. $7.25/h. Envoyer vos coordonnées au 106, Berthiaume, Gatineau, J8P 6P9.

The People Bank
Herzing Services inc.
Dossier GTI-CT
TECHNICIEN DE SERVICE CERTIFIÉ A
Minimum 3 ans d'expérience avec ordinateur de bureau, portatif, imprimante, réseau NT (Réparation), doit posséder une voiture.
TECHNICIEN POUR «HARDWARE»
Minimum de 2 ans d'expérience en support technique. Certifié A serait un atout. Le bilinguisme est essentiel. Fournir 2 références.
Envoyez votre C.V. en indiquant le # dossier au fax 234-7365

$500 +/sem., remplir enveloppes, envoyer enveloppes préadressées, préaffranchies, à l'entreprise **SC.CMJ.** C.P. 476, Chelsea, J0X 1N0.

ADJOINTE administrative demandée, temps plein, disponible immédiatement. Demandez Manon, 246-9191.

AGENCE D'ESCORTES avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25 ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de $5,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767, après 17h.

samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
La contradiction vous pèse. Vous savez à qui vous confier. On remarque votre clairvoyance. À chacun son tour. Vous gagnez votre point. Il faut vous moquer de certains obstacles. L'autre sexe a son mot à dire.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Le tourbillon vous entraîne. Vous vous montrez autoritaire. Un fait est insignifiant. Des propos vous concernent. Restez dans de justes limites. Vous imposez votre volonté. Prenez les choses avec calme.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Il faut mettre du tabac dans votre tabatière. La balle rebondit bien. Conservez votre psychologie. On vous contredit devant autrui. Vous pouvez agir à votre guise de temps en temps.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
De nouvelles activités vous accaparent. Votre progrès s'accentue. Vous n'avez pas le temps de réfléchir. Un étranger vous intrigue. Une personne parle trop. Tous n'ont pas la même opinion.

LION du 23 juillet au 23 août
Vous ajournez une décision. Il faut bannir l'indifférence. Quelqu'un critique votre conduite. L'autre sexe a beaucoup d'atout. Une joie se communique. Vous êtes réellement sentimental. Ne vous prononcez pas à la légère. Il vous faut contourner un mur.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Il faut user de diplomatie. Vous adoptez une nouvelle tactique avec l'autre sexe. Une situation complexe doit être maîtrisée. Le plaisir abonde soudainement. Étrange confidence. Vous devez développer votre idée davantage.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Suivez votre penchant. Des visiteurs vous intéressent. Un trou, une cheville. A tout seigneur tout honneur. Votre attente est récompensée. La discrétion avant tout. Votre but est bien précis.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
L'amour électrise l'entourage. On vous croit sur parole. Initiative très fructueuse. Vous profitez du temps qui passe. Des personnes se contredisent. Un espoir se réalise. Vous prenez de nouvelles dispositions.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
La critique est aisée, mais l'art est difficile. Ne prenez pas le mors aux dents. Une affaire s'avère excessivement délicate. Vous devenez prophète. Une tentative réussit à merveille. Vous évoluez lentement vers l'autre sexe.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Une personne prouve sa sincérité. Une invitation ne s'explique pas. Vous rendez un grand service. Les plaisirs se succèdent. Une pensée fait son chemin. Un écho se fait entendre. Votre décision est justifiée.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous fréquentez un endroit nouveau. Tempête dans un verre d'eau. Vous penchez vers le favoritisme. Le décor change. Ne soyez pas crédule. Il ne faut pas nuire aux autres. Votre attitude en dit long. Une entrevue a des répercussions.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Un inconnu intervient. Vous faites une démarche sensée. On annonce un départ. Donnez la préséance à vos devoirs. Vous êtes plus que jamais en évidence. Le chat sort enfin du sac.

dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Tout arrive en sourdine. Ne flanchez pas. Une personne s'agite plus qu'à l'ordinaire. On fait appel à vos sentiments. Le présent ne ressemble pas au passé. Vous devez faire mouche du premier coup.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Vous jouez un rôle dans la coulisse. On remarque votre présence d'esprit. Trop de marmitons gâtent la sauce. Une affaire a des répercussions. Vous vous adressez au bon endroit.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Ne mésestimez personne. Les affaires sont les affaires. Vous acceptez une responsabilité. Ne devenez pas arbitraire. On vous invite à votre grande surprise. Vous prenez de nouvelles dispositions.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Une grande joie vous attend. Proposition intéressante. N'exigez pas l'impossible. On dit que vous brûlez les ponts derrière vous. Une aventure change tout. Vous jouez bien votre rôle.

LION du 23 juillet au 23 août
Votre chemin est tout tracé. Une personne sincère vous conseille. Il faut de l'originalité. Vous avez le flair d'un policier. A vous le gâteau. Rumeur non fondée. Votre élan est retardé.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Ce n'est pas le temps de parler d'affaires. On vous impose des restrictions. Rencontre inopinée. Sachez vous modérer au bon moment. Il ne faut pas perdre votre objectif de vue. Vous vous butez à beaucoup d'esprit de contradiction.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Il est temps de vous prononcer. Nouvelle étonnante. Une lueur vous frappe. Vous vous orientez différemment. Des personnes s'effacent. Vos manières sont attirantes. On ne peut rien faire sans vous.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous faites la pluie et le beau temps. On pense à vous. A chaque jour suffit sa peine. Tout s'effectue régulièrement. Vous avez une prédilection marquée. Un renseignement vous est précieux.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vos intérêts passent avant tout. Ne pliez pas devant des inférieurs. On essaye de vous tromper. Vous avez la préséance pour bien des choses. Une personne est équivoque. Des relations sociales sont exigeantes.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Il faut mettre les points sur les "i". N'ayez pas de prétentions exagérées. Vous vous révélez positif et ambitieux. Vous dissimuler quelque chose. Une démarche produit des résultats.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous êtes vraiment favorisé. On insinue toutes sortes de choses. Votre idée est sensée. On remarque chez vous une nouvelle tendance. On n'a rien pour rien. Une conversation vous rapporte beaucoup.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Vous vous révélez diplomate. L'étonnement grandit. On vous procure une grande satisfaction. Vous n'avez plus de raison de douter. L'ambiance vous charme. Votre impulsion vous guide bien. On vante votre sollicitude.

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada — Treasury Board of Canada Secretariat

T'as vu? PAS DE DIPLÔME? TU PEUX TRAVAILLER.

Tu as entre 15 et 30 ans? Tu ne possèdes pas un diplôme de niveau secondaire? Tu ne travailles pas, tu te sens sous-employé ou tu n'as pas d'expérience de travail? Lis bien ce qui suit.

Un nouveau programme, commandité par le Secrétariat du Conseil du Trésor et administré conjointement par Avantage Carrière et le YMCA, t'offre la possibilité de t'inscrire à un stage rémunéré d'une durée de 12 mois.

VAS-Y, PRENDS TA PLACE !

Pour plus de renseignements, téléphonez au YMCA au
788-5001 et
1-800-580-4574
Nous acceptons les frais.

YMCA
Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral

Canada

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDE GÉNÉRAL(E) DE CAFÉTÉRIA
Firme en gestion alimentaire est à la recherche d'aides généraux, pour une cafétéria de Buckingham. L'expérience dans un domaine connexe constitue un atout. Pour entrevue, se présenter lundi 15 février, entre 9h et 11h30 et entre 13h et 16h au Centre d'Emploi Québec de Buckingham, 101 rue McLaren Est, 1er étage.

AIMERIEZ VOUS GAGNER un revenu supplémentaire de $300, $500 ou $1,000 par mois. Simple, amusant et stimulant. **669-8211.**

325 OFFRES D'EMPLOI

À ne pas manquer! vendeur d'ordinateurs avec expérience pour magasin Fedacom. Envoyer C.V. au 771-0347.

ASSISTANTE-dentaire, bilingue, demandée immédiatement, salaire selon exp., poste temps plein. **Apporter personnellement votre C.V.** au 1698, route 105, Farm Point (Wakefield), merc. et jeu. entre 9h-21h, ven. entre 9h-14h.

ASSISTANTE-TECHNIQUE EN PHARMACIE, bilingue, temps partiel et occasionnel, de jour seulement, connaissance d'infopharm serait un avantage. Immédiatement. **771-7439.**

325 OFFRES D'EMPLOI

AS-TU TROUVÉ?
Emploi facile. Rémunération au-dessus de la moyenne. Payé comptant tous les jours. Pour rendez-vous: 770-9193 entre 9h30 et 16h30.

*****AVENTURE DANS LE SUD*****
Voyages, soleil, $$$, en travaillant sur bateau-croisière. **Bilingue.** 841-3800.

AVON
Une ENTREPRISE de marque vous OFFRE une **OPPORTUNITÉ** d'affaires
•vos heures, vos **PROFITS**
•**RABAIS** incroyables
•aucun quota à atteindre
Pour une **PÉRIODE LIMITÉE**
•**AUCUN FRAIS de BASE**
APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
sans obligation
(613)232-8585

BESOIN de maigrir! Votre docteur vous l'a dit, satisfaction personnelle, mariage (à l'horizon). Rolande, 643-1924 (garanti ou argent remis).

BOUCHER à temps partiel, 2 ans, d'expérience, disponible en tout temps, horaire soir et fin de semaine. Contacter Guy Gauthier, 595-1344.

CDM CONSTRUCTION
recherche menuisier pouvant faire de la finition, du service après vente et toute tâche connexe à la construction. Claude, 243-6364.

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR demandé avec petite voiture ou camion. Boni disponible pour les premiers 30 jours. Veuillez vous présenter au **2617, Edinburgh Place, Ottawa, porte de côté, entre 9h et 11h30.**

CHAUFFEUR pour 10 roues avec dompeur demandé pour région d'Ottawa, minimum 5 ans d'expérience. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 15h et 16h.

$$ CHOCOLATS $$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup $$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés.
1-800-561-2395

CLIMATISATION G.R. INC.

SOLLICITEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S
TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. $8 À $15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.

CLUB LA RELANCE
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COMMIS bilingue demandé pour quart de travail, de jour et de nuit, exp. sur caisse. Apporter C.V. à la Boutique du Casino de Hull.

325 OFFRES D'EMPLOI

COMMIS aux inventaires demandé(e), temps partiel, sur appel, disponible sur semaine pour les fins et débuts de mois. Salaire: $6.90/h. Téléphoner le lundi 15 février entre **9h et midi, 13h et 17h, au 986-3434.**

COMPAGNIE Autochtone recherche des candidats d'un niveau avancé: MCSE ou équivalent, programmeur senior, application Orale, multimedia. Les candidats sont invités à indiquer leur statut Autochtone s'il y a lieu. mstjean@nighthawktech.com

CONCOURS Miss Harley Davidson Outaouais 1999. À gagner: moto Harley 1999. Inf.: 819-281-2098.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste dans la vente au détail d'électroménagers à Gatineau, est à la recherche d'une personne expérimentée et dynamique pour occuper le poste de conseiller (h/f) aux ventes. Veuillez faire parvenir votre C.V. au: 425 boul. Maloney est, Gatineau, J8P 6Z8, ou par télécopieur: **(819)643-9400.**

FAITES FAIRE VOTRE C.V., LETTRES
Appelez Jean-Guy au 246-7123.

325 OFFRES D'EMPLOI

DEMANDE scieur pour moulin à scie avec expérience et aussi mesureur/classeur licencié. Envoyer C.V. à case 181, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

ÉDUCATRICE en éducation en service de garde recherché(e), le/la candidat(e) doit détenir un Dec en éducation en service de garde et au moins une année d'exp. dans une garderie en installation et régie par le ministère. Toutes autres candidat(e)s s'abstenir. **Faire parvenir votre C.V.** à la garderie Les petits lutins, 154, Maclaren est, Buckingham, Qc J8L 1K4. Aucun appel à ce sujet. Seul(e)s Les candidat(e)s choisi(e)s seront contacté(e)s.

ÉNERGIE-CARDIO, Aylmer. Centre conditionnement physique recherche professionnel en activité physique - personnel qualifié en entraînement physique détenant ou poursuivant une formation en activité physique et possédant expérience dans la vente. Claudette, 682-8558.

PERSONNES pour démarrer une pièce genre **"BROUE"**. Bill 669-1644.

Le nouveau

WILLIAMS
CHEV - OLDS CADILLAC Ltée

recherche un

Directeur du département des pièces (h/f)

Le directeur doit viser la performance et possède des habiletés éprouvées quant à la satisfaction de la clientèle.

Le principal défi sera d'accroître substantiellement les résultats de son département.
Le bilinguisme est essentiel, l'ouverture est immédiate.
Nous offrons un salaire de base compétitif, des bonis reliés à la performance et les avantages sociaux usuels.

Joignez-vous à l'équipe Williams et participez au renouveau et à la croissance de ce pilier en Outaouais.

Faites parvenir votre c.v. ou contactez d'ici au 19 février 1999.

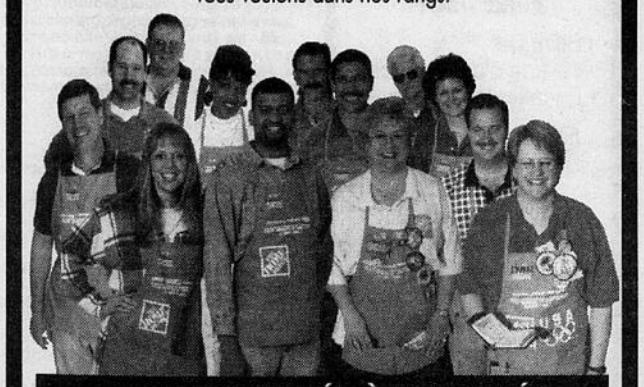
Martin Carrier C.A.
950 boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Z 1S9
(819) 777-2731 — (819) 777-9358 (fax)

SALON DES CARRIÈRES!

THE HOME DEPOT

des occasions... à profusion,
des gens... tout à fait excellents,
une croissance... d'importance,
des histoires de réussites,
encore en train d'être écrites...
la compagnie :
The Home Depot!

The Home Depot, premier détaillant mondial d'articles pour rénovations au foyer, recherche des vendeur(euse)s à temps partiel qualifié(e)s désireux(euses) de se joindre à une équipe gagnante! Si vous êtes à l'affût d'une carrière stimulante offrant rémunération supérieure, avantages intéressants, formation, expérience pratique et possibilités d'avancement, voici l'équipe dont vous rêvez. Nous recrutons le meilleur personnel parce que nous sommes les meilleurs. Si vous possédez l'esprit d'équipe et d'initiative, êtes motivé(e) et enthousiaste, pouvez travailler selon un horaire variable et accordez priorité à l'excellence, nous vous voulons dans nos rangs.



DES DEBOUCHÉS À VOLONTÉ!
- **VENDEUR(EUSE)S** (tous les rayons)
- **CAISSIER(IÈRE)S** (tous les quarts de travail)
- **PROFESSIONNEL(LE)S DU COMMERCE**

UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER!
FAITES VOTRE DEMANDE EN PERSONNE!

QUAND : le dimanche 21 février
de 18 h à 20 h

OÙ : THE HOME DEPOT
1616, chemin Cyrville
Gloucester, ONT K1B 3L8

Pour de plus amples renseignements sur Home Depot, visitez notre site Web au : www.homedepot.com
The Home Depot souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et offre un milieu de travail sans fumée.

OC Transpo

La Commission de transport régionale d'Ottawa-Carleton
est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE)-SPÉCIALISTE DE L'ENTRETIEN DES VÉHICULES POUR SA DIVISION DU MATÉRIEL.

Les principales tâches et responsabilités de ce poste sont les suivantes : fournir un soutien technique et de résolution de problèmes visant les activités d'entretien des véhicules; analyser, préparer et recommander les particularités et procédures relatives aux postes; étudier et recommander des nouveaux matériaux comme produits de remplacement éventuels des pièces originales des fabricants en vue d'améliorer la performance et de réduire les frais.

OC Transpo exploite une flotte de 800 autobus à moteur diesel grande puissance affectés au transport urbain, à partir de trois terminus. La Division du matériel compte 330 personnes qui s'occupent de l'entretien, de la réparation, de la révision et de la maintenance de sa flotte.

Le(la) candidat(e) idéal(e) est un(e) ingénieur(e) en mécanique professionnel(le) ou un(e) technologue en génie mécanique breveté(e) -- ou il(elle) possède une formation équivalente --, en plus de compter cinq années d'expérience en conduite et entretien de machinerie lourde. Des aptitudes supérieures pour les communications orales et écrites ainsi que beaucoup d'entregent sont essentiels, de même qu'un bon esprit d'analyse, des aptitudes à résoudre les problèmes et beaucoup d'autonomie. Un solide bagage informatique est aussi requis, particulièrement dans le domaine des applications de tableur et de l'analyse de données.

Il s'agit d'un emploi syndiqué stimulant, dans un atelier syndiqué. Nous offrons un salaire de 46 550 $ par année (en cours de révision) ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitæ, au plus tard le 1er mars 1999, à l'attention du Directeur de la gestion du personnel, OC Transpo, 1500, boul. Saint-Laurent, Ottawa, K1G 0Z8.

Veuillez noter que seuls les candidats qualifiés, convoqués pour une entrevue seront contactés.

OC Transpo est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

OTTAWA CITIZEN

Revenu supplémentaire

ENTREPRENEURS EN LIVRAISON RECHERCHÉS

Nous recherchons des entrepreneurs en livraison à domicile indépendants pour assurer une livraison sûre et rapide et s'assurer que les attentes de nos clients sont comblées.

Itinéraires offerts dans les secteurs suivants :
- **PARKWOOD HILLS**
- **MANOTICK**
- **ELMVALE ACRES**
- **GLEBE**
- **VANIER**
- **BEACON HILL**
- **CÔTE-DE-SABLE**
- **OVERBROOK**
- **ALTA VISTA**
- **CENTRE-VILLE**
- **HUNT CLUB**
- **KANATA**
- **STITTSVILLE**

- 7 jours par semaine
- distribution à domicile tôt le matin
- véhicule requis
- revenu de 400 $ à 600 $ par mois
- vente et recouvrement, à l'occasion

Composez le 596-1950

Voici votre avenir

911 Informatique
(Assistance informatique - *Help Desk*)

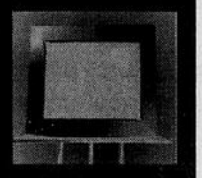
SERVICES DISPONIBLES :
- Programme de prêts financiers
- Soutien au placement
- Counselling et tutorat

Taux de placement de plus de 95 %

DURÉE :
- 22 semaines de formation plus 6 semaines de stage, du 1er mars au 17 septembre 1999

OBJECTIFS :
- Reconnaître et installer les composantes d'un PC et d'un réseau
- Utiliser les différents systèmes d'exploitation de PC et de réseaux
- Maîtriser les différents logiciels de bureautique et de recherche sur Internet
- Maîtriser les techniques d'assistance informatique / *Help Desk*

La Cité collégiale
Services de développement professionnel et d'emploi
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
www.lacitec.on.ca



Téléphonez au
(613) 742-2475
pour réserver votre place pour la séance d'information du mercredi 17 février 1999, à 10 h, à la pièce F3270.

Voici votre avenir

Dépannage et entretien de micro-ordinateurs et de réseaux

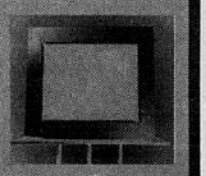
SERVICES DISPONIBLES :
- Programme de prêts financiers
- Soutien au placement
- Counselling et tutorat

Taux de placement de plus de 95 %

DURÉE :
- 26 semaines de formation plus 6 semaines de stage, du 22 février au 8 octobre 1999

OBJECTIFS :
- Reconnaître et installer les composantes d'un PC et d'un réseau
- Maîtriser les différents systèmes d'exploitation de PC et de réseaux
- S'initier aux différents logiciels de bureautique et de recherche sur Internet
- Comprendre la gestion des réseaux et acquérir des compétences dans ce domaine

La Cité collégiale
Services de développement professionnel et d'emploi
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
www.lacitec.on.ca



Téléphonez au
(613) 742-2475
pour réserver votre place pour la séance d'information du mardi 16 février 1999, à 10 h, à la pièce F3270.

325 OFFRES D'EMPLOI

ESCORTE - AGENCE NO. 1 - APPLE
Viens avoir du "plaisir" avec l'équipe gagnante. Garantie $$$. 777-5085

325 OFFRES D'EMPLOI

INSTALLATEUR d'expérience pour compagnie Trim-Line, région Ottawa et Outaouais, 223-4478.

Contrôleur-comptable (C.G.A)

Pour un concessionnaire
de véhicules neufs et d'occasion

√ Bilingue
√ Expérience chez un concessionnaire automobile nécessaire
√ Rémunération compétitive
√ Voiture fournie
√ Ensemble d'avantages sociaux intéressants

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
LeDroit, Case 420, 47 rue Clarence, Pièce 222, Case postale 8860, Succ. T., Ottawa, ON K1G 3J9

Représentant(e)s des ventes

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S DYNAMIQUES POUR COMPLÉTER NOTRE ÉQUIPE DE VENTE.

Nous recherchons des candidat(e)s compétent(e)s, bilingues et motivé(e)s pour vendre nos maisons.

Une expérience dans le domaine de la construction ou de la vente est un atout.

Vous devez être organisé et prêt à conclure des ventes les soirs et les fins de semaine. Nous offrons une rémunération compétitive et motivante et un milieu de travail agréable.

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur avant le 19 février au soin de Alain Bouladier au 643-1495

Les Habitations Bouladier Inc.
ENTREPRENEUR • RÉNOVATION • CONSTRUCTION NEUVE

Voici votre avenir

Programmeur(e) - analyste

DURÉE :
• 28 semaines de formation plus 8 semaines de stage du 1er mars 1999 au 29 octobre 1999

OBJECTIFS :
• Développer des applications en langage de programmation de 4e génération
• Analyser les besoins des clients, rédiger, modifier et faire la maintenance de programmes
• Visual C++, Programmation C++, Java, PowerBuilder, Visual Basic, Analyse et modélisation, Access

SERVICES DISPONIBLES :
• Programme de prêts financiers
• Soutien au placement
• Counselling et tutorat

Services de développement professionnel et d'emploi
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
www.lacitec.on.ca

Téléphonez au
(613) 742-2475
pour réserver votre place pour la séance d'information du jeudi 18 février 1999, à 10 h, à la pièce F3270.

325 OFFRES D'EMPLOI

FAITES **BEAUCOUP $$$$** avec votre répondeur ou boîte vocale. Pour plus d'inf. Envoyer: enveloppe de retour adressée et pré-affranchie à: Iceberg communications, 52 Hôtel de Ville, Bureau 44 (OU-T), Hull, J8Y 2E2.

GAGNEZ $200, $300, $500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

JIM Keay Lincoln Mercury, centre de collision, recherche un technicien en carrosserie pour un poste à temps plein. Doit posséder 3 à 4 ans d'expérience. Bons avantages sociaux. Envoyer C.V. au 1438, ch Youville, Orléans ou par télécopieur 841-1011 à l'attention du gérant ou par courrier électronique à jklmford@aol.com ou téléphoner au 841-1010.

MONITEUR(TRICE)S certifié(e)s en premiers soins et R.C.R. demandé(e)s, taux horaire: $18/h. Appeler au 237-7660.

OPÉRATEUR de pelle (h/f) avec expérience. Envoyer C.V. au C.P. 1213, succursale B, Hull, Québec, J8X 3Y5.

PERSONNE fiable pour déneigement de trottoirs, sur appel. Voiture nécessaire. 613-448-4391

TOYOTA GATINEAU

RECHERCHE
Commis/réceptionniste

Exigences
- DEC en secrétariat ou équivalent
- Expérience sur ordinateur un atout (Word, Excel, etc.)
- Connaissances de la comptabilité
- Bilingue

Qualités recherchées
Personne dynamique, autonome, aimant le contact téléphonique et le travail d'équipe.

Nous offrons :
- Temps plein 40 hres/semaine
- Salaire à partir de 8,00 $/hre
- Avantages sociaux
- Plan assurance collective

NOTEZ BIEN
Emploi disponible immédiatement.

Apportez votre curriculum vitae à :
Mme Line Trahan
Contrôleure
Toyota Gatineau
850, boul. Maloney Ouest
Gatineau, Québec
Tél. : 819-568-0066

325 OFFRES D'EMPLOI

Le Château Cartier
1170, chemin Aylmer
Aylmer, Québec
J9H 5E1

Nous sommes présentement à la recherche de:

Sauveteur(e)/préposé(e) à la réception du Club Santé (temps plein).

Exigences:
- Certificat de Sauveteur(e) national(e) - piscine
- Bilingue
- Bon esprit d'équipe

Pour les intéressé(e)s, veuillez communiquer avec M. Eric Le Page, directeur du Club Santé au (819)776-7960.

INSTALLATEUR

avec expérience et cartes de compétence dans le domaine des portes et fenêtres.

Pour la région de l'Outaouais S.V.P. faire parvenir votre C.V. au plus tard le 22 février 1999 au:

130 Cedar
Orléans, Ontario
K1E 1B3

OVEX COURRIER
Recherche courtier (h.f.) avec camion pour la région. S.V.P. appeler entre 10h et midi au 228-2261.

PATIO VIDAL DE MASSON-ANGERS
Recherche cuisinier(ère) pour cuisine canadienne, expérience obligatoire, pour le jour, le soir et la nuit. Se présenter au 1023 rue Notre-Dame à Masson-Angers.

PERSONNEL de bureau avec cote de sécurité secret demandé. Services Kelly, télécopieur 230-8709.

PERSONNE ou couple avec expérience pour travailler sur ferme laitière, avec références. 445-5798.

RECHERCHE boucher à temps partiel, 20 heures/sem.; commis d'épicerie 20 heures/sem. **Denis, 827-4489.**

Pavillon Jellinek
Centre de réadaptation pour personnes alcooliques et autres toxicomanes

Recherche
Une personne pour travailler à temps partiel occasionnel d'AIDE CUISINIER(ÈRE)

Fonctions:
Selon les menus préalablement établis, préparer et faire le service des repas. Exécuter toute autre tâche demandée par le supérieur immédiat.

Qualités recherchées:
Responsable, autonome et motivé

Exigences: Expérience pertinente obligatoire

Salaire: selon les normes en vigueur.

Faire parvenir votre C.V. au:
Pavillon Jellinek
Concours 99-01
25 St-François, Hull, Qc J9A 1B1

N.B.: S.V.P. ne pas téléphoner.
Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.



Cuisinier * Cuisinière

La Garderie les Terrasses est une corporation sans but lucratif située aux Terrasses de la Chaudière à Hull. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) pour un remplacement d'un congé d'un an.

La personne recherchée doit avoir une bonne connaissance de la cuisine végétarienne, une bonne connaissance des aspects éducatifs de l'alimentation reliés au développement de l'enfant. De plus elle doit connaître les techniques de base en cuisine et les techniques reliées à la gestion de celle-ci (menus, inventaires, contrôle). Le bilinguisme serait un atout. La rémunération sera établie selon l'échelle salariale en vigueur.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 février 1999 à :

SERVICE DE GARDE LES TERRASSES
10, rue Wellington, local 101
Hull (Québec)
J8X 2H4

325 OFFRES D'EMPLOI

PERSONNE ponctuelle et responsable pour plonge et aide générale en cuisine, de 30 à 40 h, de jour sur sem., doit posséder voiture. Apportez C.V. au 935 Notre-Dame, Gatineau, lundi au vendredi de 13h à 16h.

OpinionSearch

INTERVIEWEURS POUR PROJETS DE RECHERCHE

Opinion Search est à la recherche de plusieurs Intervieweurs en études de marché pour effectuer des entrevues téléphoniques dans le but de recueillir l'opinion des consommateurs.

- taux horaire de 8 $ à 12 $
- Aucune vente requise
- Horaires très flexibles de jour, de soir et de fin de semaine
- Formation comprise

160, rue Elgin, bureau 1800, Ottawa, télécopie: 230-3793

PETIT OUVRAGE
POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS
Pour vendre des rameaux décoratifs dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un ensemble de 3 cadeaux (radio AM-FM, calculatrice, montre) si mérité. Téléphone: 778-0543.

Quelqu'un pour t'écouter

Tel-Aide Outaouais
741-6433
Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

PHOTOGRAPHE professionnel à la recherche de modèles de 16 à 25 ans, avec ou sans expérience pour promouvoir de la lingerie fine d'un manufacturier à grande renommée. 561-6445 ou pag.: 751-1979

CONCESSIONNAIRE DE L'OUTAOUAIS
recherche
MÉCANICIEN
pour produits Volkswagen

- Bilingue
- 10 ans d'expérience
- Excellents bénéfices

Faites parvenir votre C.V. à
Case 423
LeDroit
47 rue Clarence,
pièce 222
C.P. 8860
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

PRÉPOSÉ(E) AUX RÉCLAMATIONS
Nous recherchons une personne qui aura pour fonction le traitement des réclamations de santé et dentaire. Il(elle) aura à transiger avec les clients dans les deux langues et garder à jour une banque de données. Expérience connexe un atout. Faire parvenir votre C.V. à Welton Beauchamp au 641 ch. Montréal, Ottawa, K1K 0T4, par télécopieur au 741-7771 ou par courrier électronique à fbeauchamp@wbn.ca

RECHERCHE personnes de différents styles pour sessions professionnelles de photos. 770-1411.

RECHERCHE TECHNICIEN(NE) EN ÉLECTRONIQUE. Ecrire à CASE 150, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

REPRÉSENTANT(E), salaire régulier + bonis, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, auto nécessaire, formation complète. 243-5500.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHONS secrétaire bilingue, pour bureau d'optométriste avec connaissances des ordinateurs, horaires flexibles, sem. et sam., doit avoir de l'entregent. Faire parvenir C.V. par télécopieur: 613-824-5534.

REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s avec auto, **formation complète, sec. V minimum, excellents revenus.** Pour entrevue, Denis Robertson, **777-7474.**

Une entreprise locale recherche un(e)
ESTIMATEUR(TRICE) DE COFFRAGES ET DE MAÇONNERIE
à temps plein. Expérience en construction préférable. Bilinguisme considéré comme un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à :
B.P. 7220
Vanier, Ontario
K1L 8E3

RECHERCHONS personne avec entregent, bonne présentation et ambitieuse, pour travail de RÉPARTITION DE CAMIONS ET AGENT D'AFFAIRES. Le travail consiste à répartir une cinquantaine de camions à part égale et à entretenir une bonne relation d'affaires avec les donneurs d'ouvrage actuels et futurs. On demande le secondaire 5 et le bilinguisme requis. Expérience et études en administration un atout. Faire parvenir votre C.V. au plus tard le 26 février 1999 à ATVOI, porte 3, au 1040 boul. St-Joseph, Hull, Qué., J8Z 1T3.

SATURN AYLMER

RECHERCHE
CONSEILLER(ÈRE) DES VENTES

Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un conseiller(ère) pour se joindre à son équipe dynamique.

Nous offrons un salaire compétitif, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers au:

SATURN AYLMER
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

RONA L'ENTREPÔT DE GATINEAU

recherche une personne dynamique et autonome pour occuper le poste suivant.

RESPONSABLE
DE L'INVENTAIRE CYCLIQUE

Relevant du directeur opérationnel (achat et approvisionnement), le responsable sera responsable de l'exactitude de l'inventaire. Il/elle coordonnera le travail de son équipe, analysera les écarts et élaborera des procédures de décompte efficace.

EXIGENCES

- D.E.P. ou D.E.C. dans une discipline pertinente
- maîtriser la gestion des inventaires et ses différents aspects
- sens de l'organisation, capacité d'analyse
- bon communicateur et capacité de travailler en équipe
- être en mesure d'utiliser un système informatique
- être disposé à travailler des horaires irrégulières à l'occasion (tôt le matin, la nuit)

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Paul-André Reinhardt avant le 20 février 1999 au:

777 de la Cité
Gatineau, Québec
J8T 8J9

ROOFMART est à la recherche d'une personne ponctuelle et responsable pour servir les clients et travailler avec chariot élévateur. Envoyer C.V. par télécopieur au 243-3428.

SPORT ÉCHANGE OUTAOUAIS
Assistant-gérant(e), temps plein ou partiel, avec expérience de vente et de supervision, connaissance des articles de sport, bilingue. 770-6445, demander Eric.

TÉLÉMARKETING, pour du travail de 8h30 à midi et/ou de 16h30 à 20h30. Travail agréable. Salaire à l'heure + boni. 243-5500.



Joyeuse St Valentin

À Émilien et Lucille de Ripon. Vous êtes les parents que j'aurais choisis. Je vous aime.

Denise

AGENT 226, chéritos... coucou. Et bien oui, c'est encore moi cette année. Cette fois-ci je vais t'épargner et je ne vais pas te nommer. Par contre les fidèles lecteurs des messages de St-Valentin te reconnaîtront. Je t'aime à la folie, la vie, la vie. Bonne journée chéri.

Nadine, XOXO

ALLO Ghislaine, mon Valentin,
Un bec de Frisson mon p'tit chien
Viens avec moi au St-Laurent
Compter mes parts au restaurant.

Thé

ALLÔ MON COUCOUNE, c'est au premier jour du printemps que je t'ai rencontré. Mignon et "sensas" comme tu es, je ne fais que penser à toi toutes les journées. Tu es mon petit cupidon. Je t'aime "MOMO".

Nadine

♥ ♥ ♥ À ma JAC-QUE-LI-NE ♥ ♥ ♥
Ma maman chérie,
En lisant ces quelques lignes,
Vous vous reconnaîtrez j'en suis sûre.
Je voulais simplement vous dire
Que de toutes les mamans du monde,
Nous avons eu la meilleure
Et que de tout l'amour du monde,
Nous en avons laissé bien peu pour les autres.
On dit que "Père et mère tu honoreras, afin de vivre longuement."
Alors tenons ben nos tuques et achetons les dentiers au prix du gros parce qu'on va tous vivre centenaires!

Votre fille, Ti-mée ♥

À maman et papa, merci pour tous les services, la joie, le bonheur et l'AMOUR que vous nous donnez tout au long de l'année. On vous souhaite une joyeuse St-Valentin. Profitez bien de cette journée des amoureux. On vous aime énormément.

Rachel et André

À Marc,
Toi mon amour de toujours,
Parfois la vie n'est pas toujours
Un coeur rempli de rouge,
Mais pour ce jour,
Tout est permis mon amour.
Oublions tout ce qui est alentour
Et parlons-nous seulement d'amour.

Je t'aime, **Line**

À Marie-Pier LeBel, Jean-Simon et Andréanne Daigle, nos trois chérubins qui nous prodiguent tant de bonheur, bonne St-Valentin. Bonne Fête à Marie-Pier (8 ans).

De grand-père et grand-mère LeBel

À mes deux Valentins
Nini et Papy
Je vous aime gros
♥♥ Fleur XX

A mes trois amours,
Alexandre, Virginie et Gilles, une pensée très spéciale pour vous dire "Je vous aime très fort".

JOYEUSE ST-VALENTIN!

Michèle
XOXOXOXO

À mon amour André, merci pour ces 7 magnifiques années que nous venons de passer ensemble. Mon amour pour toi continue de grandir de jour en jour. J'espère que tous nos rêves que nous chérissons ensemble se réaliseront dans les années à venir. Que cette journée de la St-Valentin t'apporte tout le bonheur et l'AMOUR que tu désires. Je t'aime énormément et je t'aimerai toujours.

Ta fiancée Rachel

À mon amour! Je voulais te dire à quel point je tiens à toi et combien je t'adore. Bonne St-Valentin mon bébé!

Ta cocotte France.

À MON AMOUR...N64!
Je profite de cette occasion
pour te dire: **"JE T'AIME"!**
Je vais te le prouver
avec ma compréhension,
mon attention et... des becs!
Rien ni personne ne pourra enlever
tout l'amour et l'affection
que j'ai pour toi.
Je suis à toi pour toujours!
Je t'aime beaucoup!
De ton Monchichi XOXOX
Tu fais partie de mes rêves

À MON NOUNOURS préféré, depuis que je te connais, ma vie s'embellit de jour en jour. Je me sens vraiment bien avec toi. Espérant que ces instants magiques ne s'éteindront jamais. Je pense souvent à toi et aux moments formidables que nous passons ensemble. Je te laisse sur cette petite pensée: "I like like you very much".

À mon prince charmant, le 17 juillet sera le plus beau jour de ma vie puisque je deviendrai ta princesse.

Je t'aime XXX

À MON WINNIE que j'aime,
Les jours passent et les années se suivent mais mon amour n'a pas changé pour toi. Je t'aime et je t'aimerai pour toujours.

De ton Nounours

♥♥♥ À NANOU ♥♥♥
Maman et papa t'écrivent ce petit message que tu arriveras sûrement à lire du haut de tes 4 ans. Tu ne cesseras jamais de nous épater, petit trésor. Tu combles nos vies de tes rires, tes p'tits tours et tes cachettes. Tu es ce que la vie nous a donné de plus beau. Nous t'aimons, Jean-François.

Maman Marie-Josée
Papa Sylvain

À notre petit coco Daniel Rancourt, nous sommes très fiers de toi et nous t'aimons beaucoup beaucoup. Merci de nous avoir fait confiance pour nos rôles de parrain et de marraine.

Love You, **Eric et Nadine**
XOXO

À toi mon Valentin.
Pour "toutou" le temps,
gros câlins, gros bisous.
Je t'aime mon bébé.

Ta pitouche

AU meilleur papa du monde, Ken et à la meilleure maman du monde, Hélène. Je vous adore.

De votre petite fille... de 23 ans.

♥♥À VICKY,
Veux-tu être notre Valentine? Nous serons toujours là et nos coeurs seront toujours pour toi. Nous t'aimons plus que tout au monde. Nous sommes très fiers d'avoir un trésor comme toi **COCOTTE.** Continue, tu seras toujours notre **BIBI.**

Maman Jojo et papa André
Gros bizou...♥♥XXX♥♥

Bonne Saint-Valentin à:
Louise, Jean, Phil, M.-J. et Reno.
Je vous aime beaucoup.

Steph. **XOXOXO**

BONNE St-Valentin à mes deux amours de la vie, Alexie et Serge

Nancy qui vous adore

Je vous aime aussi
maman et Philippe

XXXX

BONNE St-Valentin à mes trois cupidons: Julie, Cristina et Kevin, de manan Johanne, et ensemble nous souhaitons une belle St-Valentin à tante Maryse.

Bonne St-Valentin Denis!
Plein d'amour
De bonheur et de beaux projets!

De Ti-Nour et Ti-Gars xxx

CELA me tente de passer un autre 25 ans avec toi! Et toi?

8-18-38

Chère Lorraine,
Téléjulien, papa et moi tenons à te souhaiter une très Joyeuse St-Valentin.

Alexandre, Pierre et Julien
XXX

Chère Rébecca,
Petite princesse que j'adore, je te souhaite une joyeuse St-Valentin remplie d'amour.

Mathieu qui t'aime à la folie

CHERS Marc et Yvan. En cette journée de St-Valentin, nous aimerions vous communiquer l'amour que nous avons pour vous. Rendez-vous dimanche 18h.
Love Julie et Mélanie XXX

CHOUPETTE
Simplement pour te dire que je t'aime pour la vie.

Jean Jean la tortue ♥ ♥ ♥
P.S. Maman, nous t'aimons aussi.
Patrick et Clôdie XOXOXO

COCOTTE, tu es la femme de ma vie. Pour toujours je t'appartiendrai.

Ton homme, Coucouc XXX

COCO, tu es la princesse à papa.

Papa t'aime.

COONEZ COONEZ mon Valentin,
Viens t'en vite sur mon chemin
Pit Pat je te reconnaîtrai,
Par les talons de tes souliers.

Taro

Daniel,
Depuis le jour où je t'ai rencontré tu as changé ma vie. Tu as fait de moi la jeune femme la plus heureuse au monde.
Depuis près d'un an, nous demeurons ensemble et, avec toutes tes petites folleries, chaque jour est une nouvelle aventure.
S.V.P., sois mon Valentin. "Je t'aime".

Angélique

DEUX petits mots pour ma princesse:
Je t'aime! Ton grand coeur ainsi que ta générosité font de toi une femme que n'importe quel homme rêverait d'avoir à ses côtés.
Love you forever ANNIK.

DIANE, tu es la plus belle et la plus fine.

Claude
Je t'aime

ÈVE
Je suis conscient que tu évites de me voir ou de me parler, cependant, j'espère que ta curiosité t'incitera à lire ce message.
JOYEUX VALENTIN

Je pense souvent à toi,
Pierre

♥♥♥♥♥
GRAND-MAMAN COLETTE
Bonne St-Valentin à celle qui me gâte beaucoup, beaucoup, beaucoup.

Elizabeth-Anne XXX
♥♥♥♥♥

JE profite de cette journée pour te dire que je t'aime.
JOYEUSE ST-VALENTIN
MON AMOUR!

Ta chérie Jo XOXOXO

JE t'apprécie beaucoup. Je t'aime.

Christiane

JOYEUSE St-Valentin à Kim Peterson et Marc Drouin. Nous profitons de cette occasion pour vous souhaiter bonne chance pour votre mariage. Nous vous aimons fort.

Eric et Nadine, XOXO

JOYEUSE St-Valentin à ma femme Marie.

De ton mari Rhéal

JOYEUSE St-Valentin à mon beau petit nounours d'amour qui occupe une grande place dans mon coeur. Passe une belle journée.

De ta valentine

Joyeuse St-Valentin marraine
et bonne fête.
De Jean-François Gauthier ♥♥♥

Joyeuse St-Valentin mon ange.

De ton Pitard ♥♥♥

JULIE, je t'aime.

Karl

LUC
Quand je suis dans tes bras, tout semble s'arrêter. C'est la St-Valentin tous les jours quand je pense à toi.

Je t'adore,
Chantal XOX

MA chère Edith, je t'aimerai toujours car rien ni même la mort ne sera capable d'enlever tout l'amour que j'ai pour toi, dans mon âme et mon coeur. Tu es belle comme la rosée du matin, si douce et si fragile. Je t'aime mon ange.

Eric XXX

MANON,
J'en profite, en cette occasion de la St-Valentin, pour te souhaiter tout le bonheur que tu mérites dans ton nouveau projet. Je sais que je vais m'ennuyer de toi, mais ce qui importe, c'est que tu sois heureuse. Bonne chance dans ton futur emploi et dans ton nouveau patelin.

Gigi XOXOXO

MARIE, en 1991, tu as dit que comme un marin, tu levais l'ancre sans jamais quitter le port. Après des escales nommées David et Robert, peut-être est-il temps pour toi, de revenir t'amarrer à tes sources. Nous t'aimons toujours.

Andray, Audray et Fabrice

♥♥♥♥♥
MA TANTE LISE PRÉFÉRÉE
MON ONCLE CALAUDE
NATHALIE
DAGNIÈLE
GHISLAIN OU LESLINGE
Bonne St-Valentin
De Elizabeth-Anne Préférée XXX
♥♥♥♥♥

MES Valentins, ce sont les 3 hommes de ma vie, mes petits chéris. Nous avançons main dans la main et qu'il est beau le chemin de notre famille si unie.

Josée, XXX

Nini,
tu emportes dans le tourbillon de ma vie des moments de joie et de très grande tendresse. Et si dans un moment rapproché tu décides de déployer tes ailes, je serai comme une brise à tes côtés.

Tintin

P.S. Cesse de sucer ton pouce.

♥♥ POUR toi, mon p'tit Raton ♥
Mieux que le chocolat, des caresses et des ronrons.

De ta Marimiella

PRINCESSE ♥
Tu es très jolie, séduisante, sexy. Tu as des yeux pétillants, des lèvres succulentes, un visage de fée, un corps de déesse. Tu es très gentille, généreuse. J'aime t'embrasser, te carresser, te comtempler. Julie, je suis fou de toi. je t'aime fort, tu es un coeur.
Joyeuse St-Valentin

Rock XXX

Quand je rêve à toi, Diane
Je m'envole de liane en liane
Dans un monde diaphane
Où, loin de toute chicane,
L'amour jamais ne se fane.

Michel

QUE tu sois JOSÉPHAT ou Robert, tu es pour moi mon Roméo. Il y a longtemps que je t'attendais. Peut-être plus de 20 ans. Et oui, tu es mon épaule, mon soleil et bien plus que tu penses car je t'aime. Derrière ton armure, tu caches ton grand coeur. Que ce secret entre toi et moi demeure encore longtemps. Joyeuse St-Valentin.

Simplement moi, Rouge.

SÉB,
Je t'aime fort, fort, fort et j'espère être à tes côtés pour encore bien des années.

Janie XOX.

SOUVIENS-TOI, ce n'est pas pour une nuit chéri, mais pour la vie. Je t'aime Yannick. Épouse-moi!

Julie L.

SURPRISE Tintin! J'ai pensé que si j'écrivais un petit mot d'amour dans le journal, tu remarquerais à quel point j'aime écrire. Avec amour et tendresse... de Nini XX... AUSSI: à ma famille Lavoie: Loulou, Gégé, Dédé, Marie...je vous aime.

Sylvie,
Je sais qu'il y a une pâle imitation à la télé mais moi je préfère l'original.

Guy

Ta Valentine pour la 4e fois
et pour plusieurs autres, j'y crois
Tu seras mon Valentin pour la vie
si tu me réponds: **"Ah ben oui..."**

Tout mon amour, Love

TOUT ce que je tiens à te dire, c'est que je me sens heureux et comblé avec toi. Merci d'être là pour moi. Je t'aime très fort, ma Lili Coucou.

Steph XXX

TU es mon monde, ma vie, mon âme et mon amour pour toujours. Joyeuse St-Valentin mon p'tit Pit.

XXX 1/2

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
♥ **Une Joyeuse** ♥
♥ **Saint-Valentin** ♥
♥ À toute notre famille... ♥
♥ Des parents dévoués et uniques ♥
♥ Des grands-parents aimants ♥
♥ et exceptionnels ♥
♥ Un oncle et une tante ♥
♥ chaleureux et sans pareils ♥
♥ Une grand-tante spéciale, ♥
♥ généreuse, qui nous adore ♥
♥ Nous sommes bien chanceux ♥
♥ d'être avec vous, si merveilleux ♥

Stéphanie, Marie-Josée
et Jean-François XXXOOO

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

♥♥♥♥♥
YVES

Bonne St-Valentin à mon bel amour depuis presque 8 ans et j'espère pour toujours; à mon beau papa depuis presque 2 ans, tu es mon héros.

Claude et Elizabeth-Anne XXX
♥♥♥♥♥

Joyeuse St-Valentin Maman chérie!
Je profite de cette journée toute spéciale pour te dire que je t'aime beaucoup et que j'apprécie tes petites délicatesses.

Samuel et papa(grippe)
XXXX

Fais-moi une place au fond de ton coeur et si je suis trop nulle si je te fais peur je me ferai toute petite, pour que tu m'oublies, tout m'est égal, tout à part toi ...je t'aime...

La rousse

325 OFFRES D'EMPLOI

TRAITEMENT de courrier à domicile ou au bureau, à temps plein ou partiel. Retourner enveloppe-réponse à: **Lettrasan, 59 Dalhousie, C.P. 51, Québec, G1K 4A0.**

SERVICES DE PLACEMENTS BRADSON

PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VE) BILINGUE

Bradson Staffing Services a conclu avec la principale société d'État de la région de la capitale nationale un accord national visant la dotation en personnel. Besoin immédiat de secrétaires possédant une excellente maîtrise des deux langues officielles et une bonne connaissance de MS Word, Freelance/PowerPoint, Lotus 1.2.3/Excel et AmiPro, et pouvant taper 45 mots/minute. Si vous êtes qualifié(e), veuillez télécopier votre curriculum vitæ au (613) 782-2434, en mentionnant le numéro de dossier TL2953.

TRAVAIL à domicile, assemblage de produits à la maison. Envoyer enveloppe-réponse à: **Emplois R.É.D., C.P. 65003, Charlesbourg, G1G 6R2.**

TRAVAIL immédiat, temps partiel, possibilité de $1,500 par mois, temps plein, possibilité de $3,000 et + par mois, auto nécessaire. **778-2881**

jocus

Les conseillers en jouets éducatifs.

Vous cherchez un revenu d'appoint, du travail à des heures flexibles ?

Besoin de personnes dynamiques pour présenter notre nouvelle collection printemps-été. Plus de 400 jeux et jouets, dont 70 % moins de 20$.

Information :
1-800-361-3161 poste **9301**

TRAVAIL immédiat, temps partiel possibilité de $1,500 par mois, temps plein possibilité de $3,000 et plus, auto nécessaire. 561-7130.

TU veux trouver un emploi rapidement! Services gratuits (16-35 ans) • C.V. • Entrevue • Carte professionnelle • Contacts • Listes d'entreprises Passe à l'action! **561-3631**

SATURN AYLMER

TECHNICIEN(NE)

Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un technicien(ne) pour se joindre à son équipe dynamique.

Cette personne polyvalent(e), capable de démontrer des moteurs et transmissions et faire des diagnostiques électronique (Tech 2) devra être diplômé en mécanique et devra posséder un minimum de 5 ans d'expérience.

L'expérience dans le produit Saturn et Isuzu est un atout.

Nous offrons un salaire compétitif, basé sur l'expérience. Veuillez présenter votre curriculum vitae à Danik O'Grady au:

500, ch. McConnell Aylmer 684-5555

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VENDEUR(SE) bilingue, mature, connaissance du vélo, temps plein. Se présenter au 136 Eddy, Hull, du lun. au ven. **Références exigées.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

ACTION PERSONNEL
est à la recherche de commis et secrétaires bilingues pour contrats immédiats. Envoyer C.V. par télécopieur au 230-8380 ou téléphoner au 238-8511.

CGA/CONTRÔLEUR pour concessionnaire d'auto, poste permanent. Contacter M. Dormani: **770-2277.**

COMPTABLE CONTRÔLEUR, pour concessionnaire d'autos, exp. requise. Contactez M. Dormani. **770-2277**

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA PERSONNEL INC

URGENT! Recherche plusieurs **SECRÉTAIRES** pour postes à long terme avec cote de sécurité de niveau **SECRET**.

Autres postes disponibles:

• **Commis comptable:** avec DEC en comptabilité, bilingue, expérience sur EXCEL ou Word, doit être autonome et capable de faire la fin d'année.

• **Caissier(ère)**: avec expérience système OMA et au caisse conventionnelle pour caisse populaire.

• **Secrétaire juridique**: bilingue, expérience en droit matrimonial avec 5 ans d'expérience.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au: 236-7524.

COMMIS comptable bilingue avec un minimum de 5 ans d'expérience dans la construction. Motivé et capable de travailler avec un minimum de supervision dans les comptes payables/recevables et contrôle des coûts. Envoyer votre C.V. à case 180, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

EMPLOI PERMANENT
Secrétaire administrative, parfaitement bilingue, parlé et écrit, connaissance du WordPerfect ou Word + chiffrier électronique + comptabilité + classement pour entreprise sérieuse, envoyer C.V. au 372 Ave. Principale, suite 103, à Gatineau, J8T 6G4.

LES RESSOURCES HUMANES EXCEL
sont à la recherche un commis/secrétaires bilingues pour contrat au gouvernement fédéral. Taux horaire excellent. Si vous avez fait une demande pour une cote sécuritaire ou possédez déjà une cote sécuritaire et avez travaillé avec WordPerfect ou MS Word, communiquer avec Julie ou Carmen au 230-5393. Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique au julie@excelhr.com ou par télécopieur au 230-1623.

PERSONNE bilingue avec connaissances de Pagemaker, QuarkExpress et expérience en HTML. Envoyer C.V. à l'attention de Richard, en mentionnant le # de dossier LD-T971-RJ, au 230-8709.

POSTES IMMÉDIATS DISPONIBLES
Nous sommes à la recherche présentement de secrétaires et commis, bilingues, avec une cote sécuritaire. Faites parvenir votre C.V. au 237-9244 ou communiquez dès maintenant au 237-2888.
LES 500 SERVICE DE PLACEMENT

PRIME EN PRIMEUR...

$$$

Si vous recommandez un(e) candidat(e) possédant une cote de sécurité "SECRET" valide qui travaillera pour Les Ressources humaines Excel par la suite, pendant au moins 37,5 heures, vous recevrez une prime de $25. Si cette même personne travaille pour Excel pendant 150 heures, vous recevrez une prime additionnelle de $75, pour un grand total de $100. Nous offrons un maximum de $100 par candidat(e) recommandé(e). Cette prime est en vigueur du 15 février au 30 avril 1999 et s'adresse à tous, que vous soyez inscrit(e) ou non auprès de Excel.

Si vous ne connaissez pas Les Ressources humaines Excel, visitez notre site Web au www.excelhr.com

Composez le 230-5393 pour recommander quelqu'un et gagner votre prime. Vous pouvez recevoir une prime autant de fois que "votre référence à cote SECRET" travaillera pour Excel.

RÉCEPTIONNISTES POUR CLINIQUE MÉDICALE
Postes à temps partiel
• Bilingues
• Connaissance du logiciel MD5000 un atout
• Flexibilité
• Salaire de base: $10/heure (selon expérience)
Faire parvenir votre C.V. à:
D. Morrissette
100 Marie Curie, pièce 300
Ottawa, Ont., K1N 6N5
Télécopieur: (613)564-6627
Seules les personnes choisies recevront un accusé de réception.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
pour notre client au centre-ville d'Ottawa, secrétaire juridique spécialisée en litige, 5 ans + d'expérience. Poste permanent 28h/sem. Offre salariale $28,000/an + avantages sociaux. S.V.P. télécopiez votre C.V. chez MacDonald et Brisson Personnel au 233-2166.

SECRÉTAIRES -- URGENT!
Nous sommes à la recherche de secrétaires bilingues possédant une cote de sécurité valide et WordPerfect 6.1 ou MS Word. Expérience au gouvernement fédéral de 1 an et plus exigée. Pour ces postes temporaires, s.v.p. télécopier votre C.V. chez MacDonald et Brisson Personnel au 233-2166.

URGENT besoin de secrétaires, réceptionnistes et commis parfaitement BILINGUES avec expérience gouvernementale, cote de sécurité au niveau APPROFONDI/SECRET, connaissances des logiciels WordPerfect, MS Word, Access, Excel et PowerPoint sont essentielles. Communiquez avec Johanne chez **AIM PERSONNEL INC.** au (613)230-6991 ou envoyez votre C.V. par télécopieur au (613)230-7183.

372 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT! Nous avons deux postes permanents à combler:
★ **Secrétaire juridique** (litige) bilingue, 28 heures/sem.
★ **Adjoint(e) de direction** bilingue pour une association nationale.
Nous avons aussi plusieurs postes de personnel de bureau temporaire à combler. Télécopier votre curriculum vitae à Hélène Martin au 233-5280.

Tallier HONDA

recherche

RÉCEPTIONNISTE-CAISSIÈRE

Heures de travail: lundi au jeudi
7 h 30 à 16 h 30
Vendredi 7 h 30 à 18 h

Apportez votre c.v. en personne au 981, boul. St-Joseph, Hull à **l'attention de Michel Matte.**

373 PERSONNEL MÉDICAL

INFIRMIERE auxiliaire licenciée, temps partiel régulier et sur appel. Exp. avec personnes âgées. **778-6070**

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE GASTHAUS SWITZERLAND recherche personnel sérieux seulement pour faire les chambres. Se présenter au 89 avenue Dely, Ottawa.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

DURO VITRES D'AUTOS
Recherche technicien (h/f) en électronique d'automobile, bilingue, temps plein, avec 3 ans d'expérience pour installation d'anti-démarreur, d'alarme et de démarreur à distance. Installation de vitres d'autos serait un atout. S.V.P. faire parvenir votre C.V. ou vous présenter au 1180 boul. St-René Ouest, Gatineau, Qc, J8T 6H3.

MÉCANICIEN automobile licencié (Ont.) possédant au moins 10 ans d'expérience pour travailler dans un centre de services indépendant. Doit avoir du flair pour les "diagnostics" et les réparations de tous genres. Doit être bilingue. Salaire à discuter. Appeler au (613)764-1670 entre 8h et 17h et demander Aurèle.

SALAIRE compétitif, nous avons besoin immédiatement d'électriciens et d'apprentis, **230-6733 ou 632-2444.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BISTRO VAN HOUTTE situé au terminus des autobus à Ottawa cherche un(e) employé(e) de fin de semaine, de 5h à 13h. Se présenter du lun. au ven., de 8h à 16h au 265 rue Catherine, Ottawa.

CAFÉ DES FLANDRES
recherche aide-cuisinier(ère) expérimenté(e). Nouvelle administration.
561-8877

CHEF ET SERVEUR(SE)S
avec expérience pour restaurant Lucky Ranch à Embrun. Appellez Rolande ou Georges au 443-1626.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience, à temps plein, le jour, pour cafétéria. Demander Johanne, au 778-2270, poste 1041.

CUISINIER(E), SERVEUR(SE) demandé(e)s, pour cuisine authentique tunisienne. Se présenter de 9h à 21h au 39 Laval, Hull.

CUISINIER, temps partiel, de jour sur semaine. Diplôme ou expérience suffisante. Personne responsable et sérieuse désirant emploi durable à long terme. Apporter C.V. au 935, Notre-Dame, Gatineau, lun.-ven. 13h à 17h.

LIVREUR(se) et cuisinier(e) pour pizzeria, appellez après 19h **663-3223**

LIVREUR(se) et cuisinier bilingue avec exp. dans pizzeria et casse-croûte. Se présenter Pizza Italie, 101 prom. du Portage, Hull.

PATIO VIDAL: urgent besoin de cuisinier(e)s, serveur(se)s, jour/nuit, temps plein, avec exp. Vous présenter avec C.V. au 470 Gréber, Gatineau.

SERVEUR(EUSE)S bilingues avec expérience, pour club privé. Apporter C.V. au 1405 ch. d'Aylmer, lun. au ven. entre 10h et 11h.

SERVEUR(SE) de premier rang, minimum 5 ans d'exp., restaurant de fine cuisine. Envoyer C.V. à case 188, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

SERVEUR(SE)S demandés avec exp., se présenter avec C.V. au Deli-Chenoy's, 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

MÉCANICIEN automobile (général) demandé, minimum 5 ans d'expérience. Faire parvenir votre C.V. au 587 Maloney Est, Gatineau, J8P 1G2, 663-2111.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. dentaire ou médicale, temps partiel et temps plein, bilingue (bienvenue aux assistantes dentaires). Pour C.V.: Centre dentaire Marleau et Généreux, 153 Promenade du Portage, Hull ou télécopieur 777-7239.

URGENT
Recherchons
Traducteurs/Traductrices
Français-espagnol, avec expérience dans le domaine technique.
Faites parvenir C.V. par télécopieur: (613)234-2631 ou via courrier électronique: appendix@sprint.ca
a/s du Service des ressources humaines
Appendix Publishing Inc.
Ouverture immédiate

378 PERSONNEL DE VENTE

LES RESSOURCES HUMAINES EXCEL
www.excelhr.com

Développement de la clientèle

Les Ressources humaines Excel, une des entreprises canadiennes de dotation en personnel connaissant la croissance la plus rapide et ayant des bureaux à Toronto et à Ottawa, cherche à élargir son équipe de professionnels dynamiques. Notre croissance exponentielle a eu comme conséquence le placement fructueux de milliers d'employés temporaires et permanents dans les domaines de l'administration, des finances et de la technologie de l'information.

Vous désirez élargir vos aptitudes, êtes ambitieux(se) et possédez la capacité d'établir des liens avec de nouveaux clients. Vous aimez travailler avec le public tous les jours, faites preuve d'autonomie, comprenez les lois du marché et possédez esprit d'équipe et bagage informatique. L'aisance dans les deux langues officielles est essentielle.

Faites l'expérience d'un milieu de travail amusant et d'un excellent débouché professionnel. Veuillez communiquer avec Barb au 230-5393 pour considération immédiate. Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique à barb@excelhr.com ou par télécopieur au 230-1623.

FAITES UN IMPACT

CIM Québec est une agence nationale de vente et mise en marché qui connaît un essor remarquable dans l'industrie.

10 Conseillers vente et promotion

Temps plein et partiel

Le poste:
Vous aurez à faire des présentations et la démonstration d'un nouveau produit, donner de l'information et suggérer le produit qui correspond le mieux aux besoins du client.

Exigences:
- une expérience dans le domaine de la vente
- aptitudes d'animation et de communication
- être capable de bien s'exprimer en français et en anglais
- posséder une voiture et un permis valide

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 février 1999.

CIM Québec
Télécopieur : (514) 385-5133
Courriel :
recrutement@consumerimpact.com
Poste : 9001 L'Acadie, Bureau 1001
Montréal, (Québec) H4N 3H5
Dossier : OH-0299

CIM QUÉBEC

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt et nous communiquerons uniquement avec les candidats sélectionnés.

RECHERCHONS représentant(e) bilingue, pour commercialiser nos produits Bardahl et Auto Magic. Territoire Ottawa et région. Le candidat(e) doit avoir de l'expérience au niveau commercial, posséder une camionnette ou équivalent. Salaire durant l'entraînement. Commission intéressante. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 819-568-7907.

REPRÉSENTANT(E)S
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalent, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications. R. Robitaille 771-6646

StellarCom
Personnel de vente recherché
- Marché libre
- Systèmes NCR et ATM
- Pistes de clients éventuels préqualifiés
- Formation complète fournie
- Autonomie et bilinguisme essentiels

Faxez votre CV au 514-849-0339, a/s de M. Perkins, directeur des ventes.

378 PERSONNEL DE VENTE

MICROTEC

Chef de file en système de sécurité, continue sa lancée et recherche des gens qui veulent réussir.

Exigences:
Expérience en vente
Énergique - Dynamique
Combatif-entrepreneur
Grande force de persuasion

Nous offrons:
Une mission:
SAUVER DES VIES
MEILLEURE RÉMUNÉRATION DE L'INDUSTRIE
Compte de dépenses
Produit exclusif
Formation professionnelle
Boni de performance

Si les défis vous intéressent appelez nous au
613-739-7612
ou envoyez votre c.v. au
613-739-4506

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

PROFESSEUR(E)S de français langue seconde avec expérience auprès des fonctionnaires fédéraux, particulièrement avec les EX. Envoyer C.V. et diplômes à: case 179, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES, haut duplex, neuf, mars ou avril, prises lav./séc. **682-5661**

1 CHAMBRE, $400, s/sol, neuf, entrée privée, stat., 2 appareils, chauffé, éclairé, près pont. 685-0861.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, $450. **684-5216**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 1er mars, $495. 682-3298

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 2 stat., propre, 1er févr., **$470 + hydro. 684-0076**

1 CHAMBRE, propre, privé, $490 tout inclus, 684-8712 (mess.), **594-6899.**

Nouveau propriétaire
Nouvelle administration

APPARTEMENTS SPACIEUX À LOUER AYLMER

- **Rénové à neuf - intérieur et extérieur**
- **Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse neufs**
- 2 chambres
- Structure de béton
- Entrée particulière et vue sur la rivière des Outaouais.

À partir de **525$/mois**

(819) 682-9721

LE CONSEIL D'ENSEIGNEMENT DE KITIGAN ZIBI

lance un appel de candidatures pour les postes d'enseignant(e)s certifié(e)s suivants, pour l'année scolaire 1999-2000 :

1 professeur de maths/sciences - Niveau secondaire
1 professeur de français langue seconde - Niveaux primaire et secondaire
1 professeur de Secondaire 1 (7e année)

Les personnes intéressées par l'un ou l'autre des postes ci-dessus mentionnés sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ, au plus tard le mercredi 3 mars 1999, à l'adresse suivante :

M. Gilbert W. Whiteduck
Directeur de l'enseignement
41, Kikinamage Mikan
Maniwaki, Québec
J9E 3B1
Tél. : (819) 449-1798
Téléc. : (819) 449-5570

Les candidat(e)s doivent soumettre un curriculum vitæ complet, contenant reconnaissance professionnelle, qualification et expérience. Ils(elles) doivent également soumettre les noms de trois (3) références -- dont deux (2) sont ceux de leurs directeur d'école et/ou superviseur actuels -- et les numéros de téléphone de ces dernières, ainsi qu'un document dans lequel ils(elles) autorisent le Conseil de l'enseignement à communiquer avec ces personnes citées comme références.

PROFESSEUR(E)S de français langue seconde auprès de fonctionnaires fédéraux et de gens d'affaires. Temps partiel. Bac en éducation ou équivalence. Envoyer C.V. à Groupe C.C.L. international par télécopieur au 613-782-2228 ou par courrier au 440, av. Laurier Ouest, bureau 365, Ottawa, K1R 7X6.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, rédécoré, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, **$475. 685-1760, 723-3046.**

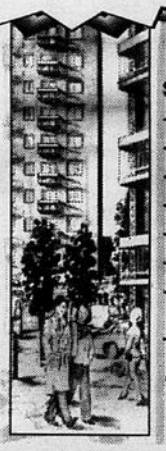
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, disponible immédiatement. **592-9857.**

Prix imbattables
385$ et plus

Les immeubles
LE STRASBOURG
Vue sur rivière

Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge



- À 5 min. du nouveau Maxi à Hull
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

Services inclus
- App. meublé disponible
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- Stationnement intérieur ou extérieur
- 2 piscines extérieures avec surveillance.

* *Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, Whichwood, semi-s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, $400. 684-4484

1 ET 3 CHAMBRES, libres, chauffés, éclairés, campagne (ch. la Montagne), autobus scolaire, 682-4248.

2 BELLES CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., s/lavage, avril/mai, $480. 1-800-818-6640, 824-6989.

Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
À PARTIR DE 1 c.c. 460$/mois chauffé/éclairé
Plusieurs extra
2 salles de loisirs,
★★tranquillité assurée★★
très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, 2e étage, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, $600. 684-0694.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, $600, 38 Notre-Dame. 684-8451.

2 CHAMBRES, libre, spacieux, $535, 2 appareils, cour. 682-9221.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., libre, ni chauffé/éclairé, $585. **685-2409**

L'ESCALE
Aylmer, Qc
2 et 3 chambres
à partir de
450$
Inclus :
- 2 appareils ménagers
- 1 stationnement
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière.

Pour informations
684-9836

2 CHAMBRES, semi s/sol, 4 appareils, mars, $500, remise de $200 pour le 1er mois. **682-0556, 682-0873**

2 CHAMBRES, très propre et spacieux, prises lav./séc., balcon, stat., cour arrière, libre. 595-4637.

GARÇONNIÈRE, libre ou 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, $395. **682-1428.**

LE DELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887.**

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

$0 COMPTANT, achat par location. Inf.: Diane: 780-6907, Guy: 772-5812.

1-2-3 CHAMBRES, 1er FÉVR.-MARS, près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de **$410. 246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, **7 JOURS/7. 276-5988.**

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 663-6535, 561-1923.

127 **ST-JEAN BAPTISTE,** 2 chambres, grand, bord de l'eau, $450. 276-2798.

1-2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, $425-$450. 776-4245.

1 BELLE CHAMBRE, $375, rue St-Antoine, chauffé, éclairé, **243-5755.**

1 BELLE chambre, prises lav./séc., $395. **Location Outaouais, 664-0479.**

1 BELLE chambre, Touraine, chauffé, éclairé, remise int., stat., $510. **Location Outaouais, 664-0479.**

1 CHAMBRE, 1er mai, haut de maison, chauffé, éclairé, foyer, bord de l'eau. $700. 643-1097

1 CHAMBRE, 1er mars, près Collège St-Alexandre (Limbour), 2 appareils, stat., $350. 561-3838.

1 CHAMBRE, 25 St-Antoine, $350 pas chauffé. 246-0969, 783-0672.

1 CHAMBRE, 26 Mitchell, poêle, réfrig., stat., février gratuit, $340. 669-3231.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., 13 Monette. **243-4745, 568-1480**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 2 appareils, spacieux, remise int., centre-ville, prises lav./séc., 2 stat. 669-5666.

1 CHAMBRE, 2 appareils + stores incl., $450. 669-0282.

1 CHAMBRE, 2 appareils, tranquille, 93 de la Drave, centre-ville, prises lav./séc., stat. 243-3014.

1 CHAMBRE, **318 Main,** rénové, chauffé, éclairé, $425. 276-2798.

1 CHAMBRE, $360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, $380, s/sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 1er mars, secteur résidentiel. 243-8938.

1 CHAMBRE, $400, chauffé, éclairé, rue Fortin. 669-8108, 561-2595.

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau
APPARTEMENTS
À LOUER
- **À partir de 399 $ /mois**
- **824 appartements; 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)**
- **Choix de secteurs**
- **Près de tous les services**
- **Baux à court/long terme**
- **Studio, 1, 2, 3 chambres**
- **Appartements meublés pour courte durée**
- **Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidants**
- **Gestion d'expérience : propriétaire unique**
- **Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.**
- **Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !**

Les Immeubles E.T. TASSE
www.appartnet.com/Out/Tasse
7 jours sur 7 (613)276-5988

1 CHAMBRE, $400 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 663-4303

1 CHAMBRE, $420, près hôpital, s/sol, clair, neuf, spacieux, s/bains 7x8, accès lav./séc., éclairé, chauffé, câble, stat., non-fumeur(se), libre. À voir! 243-1510, jour 995-9631.

1 CHAMBRE, $430, prises lav./séc., 1er mars. **246-0297, 561-0619.**

1 CHAMBRE, $475 ni chauffé ni éclairé, 4 appareils, libre. **770-8880, 246-2765**

1 CHAMBRE, 4 appareils, eau chaude, $350. Après 14h30: 613-760-9483 ou 819-683-2265.

1 CHAMBRE, 4 appareils, meublé, stat., $400, 1er mars. 663-1379.

1 CHAMBRE, 6 logis, frais peints, possibilité poêle et réfrig., buanderie, stat., $375-$390, rue North. **669-6226, pag.: 779-1986 ou 223-3962.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, $385. 246-3204.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, 247 St-Louis, $430. 561-6398

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $500, très grand, stat., 1er mars. 246-5699

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., tranquille, semi-s/sol, rue Hétu, $410. 827-0429

1 CHAMBRE dans 4 logis (1995), 4 appareils, 2 stat., $460, mars. **561-9818**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

1 CHAMBRE, ensuite dans s/sol de maison privée, salon, cuisine, meublé, tout inclus, stat., travailleur(se), étudiant(e) tranquille, $425. **568-9400**

1 CHAMBRE, grand, bel app., poêle, réfrig., $400. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393**

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, 2 appareils, **près Lorrain,** $410. **561-7037**

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, stat., prises lav/séch. $400 **561-2293**

1 CHAMBRE (grande), rénové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. **776-0593**

1 CHAMBRE, haut, 3 appareils, $475 chauffé, éclairé, **243-4616**

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 4 appareils, $450, stat. **731-8366.**

1 CHAMBRE, meublé, poêle, réfrig., lav./séc., plus extra, entrée privée, remise ext., $500 chauffé, mars. 246-1449, 243-6525.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $465. 561-5578.

1 CHAMBRE, neuf, luxueux, prises lav./séc., libre, $460. Soir 669-8511.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, stat., remise ext. 243-4779.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, $385. 243-2953

1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, prises lav./séc., 2 stat., Sem.: entre 8h et 17h: 568-0261.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., secteur Broadway O. Jour: 778-2764, après 18h: 771-3601.

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé, éclairé, câble, $400. **643-4009**

1 CHAMBRE, **RUE JACQUES-CARTIER,** pas chauffé ni éclairé, 2 appareils. **568-4498, pag: 778-4481.**

1 CHAMBRE, très propre, poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., remise ext., $425. 669-4781.

1 CHAMBRE, très propre, rue Thomas, tranquille, 2 appareils. 771-2813.

À LOUER
2 et 3 chambres à coucher
- pas chauffé, ni éclairé
- 3 appareils et eau chaude fournie
- buanderie et stationnement

à partir de 450$ et 513$ par mois
246-3841

1ER févr.-1er mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, remise int., stat., $440. **Location Outaouais, 664-0479.**

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415. **561-3324**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **246-6185, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRES
dans un 3 et 4 logis, 2e étage, entrée privée, propre, appareils, (1) prises lav./séc., **$400-$440. 663-5648, 566-1376**

1 ET 2 CHAMBRES, grand, $425, pas chauffés, pas éclairés. 663-9672

1 GRANDE chambre, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., câble, $450, non-fumeur, 243-6945

★★★ **1 MOIS GRATUIT** ★★★
2 chambres, chauffé, éclairé, prises lav./séc., remise, très grand, 6 logis, 29 Raoul, $530. 246-3729.

1 MOIS gratuit, 2 chambres, spacieux, récent, plusieurs extra. 669-5052.

★★★★★★★★★★
1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 chambres, dans un 4 logis, balcons, tranquille, $395. 663-5568, 685-1743
★★★★★★★★★★

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 chambres, **chauffés, éclairés, poêles, réfrig.,** remises int., prix abordable, concierge résident. **243-7718, 685-1743**
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

2-2 CHAMBRES, $540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. **243-7953, 738-7579.**

2-2 CHAMBRES, libres, prises lav./séc., propres, très grands, 2 stat., remises, $450 +. 568-2202.

2-2 CHAMBRES neufs, mars, poêle, réfrig., remise, prises lav./séc., 339 La Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418.**

2-2 CHAMBRES, propres, grands, bain tourbillon, remise, stat. 669-5666, 773-0492.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 BELLES chambres, 1,350 pi car., triplex 2 ans, aire ouverte, très éclairé, paisible rue sans issues, 1er avril. **663-6799**

2 BELLES chambres, 1er févr.-mars, **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. **243-5182**

Rabais de 400$
APPARTEMENTS LUXUEUX
1 et 2 c.c. à partir de 450$ avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau
www.appartnet.com/direct (code 2-13)
772-5813

2 BELLES chambres, 1er févr.-mars, **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

2 BELLES chambres, 31-1 O'Farrell, libre, pas chauffé, pas éclairé, stat., $510, 246-8239 - 643-5323.

2 BELLES chambres, $480, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES chambres, libre, repeint, prises lav./séc., stat., $539 chauffé et éclairé, 486 Notre-Dame. **669-9603, 794-5059.**

2 BELLES chambres, prises lav./séc., stat. **Location Outaouais, 664-0479.**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

2 BELLES chambres, Templeton, prises lav./séc., libre. 778-8852.

2 CHAMBRES, 101 Cousineau, triplex, derrière McDonald, mars/avril, $560 pas chauffé ni éclairé. **246-3560.**

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préseault, non chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., fév. à avril, $510, **1 mois gratuit** (bail 2 ans) ou prime de déménagement de $250 (bail d'un an). **771-8707.**

Semi-détaché à louer
Centre Ville de Gatineau
à l'arrière Place Wal-Mart
3 c.c., 1 1/2 s. bain
11/2 salle de bains
Bureau : 568-2555

2 CHAMBRES, 1,050 pi car., triplex, mars, stat., cour, ni chauffé ni éclairé, $520/mois. 246-2407.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, près Super C, $650. 561-4838

2 CHAMBRES, 127 Champlain, chauffé, $550. 568-8528.

2 CHAMBRES, 181 rue North East, pas chauffé, ni éclairé, $450, libre. 669-3009, soir: 669-5710.

2 CHAMBRES, 189 1er Avenue, $375. 568-4012, 684-3756.

2 CHAMBRES, 1er avril, $450, ni chauffé/éclairé, tranquille. **568-0135.**

2 CHAMBRES, 1er avril ou avant, près hôpital, garage int. possibilité 2e stat., tapis neuf, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $605. 246-3249

2 CHAMBRES, 1er avril, semi s/sol, s/lavage, chauffé, éclairé, $475. Pas d'animaux. Soir 671-1846.

2 CHAMBRES, 1er avril, triplex, centre-ville, propre et paisible, entrée privée, $550. **246-1371, 568-4469.**

GATINEAU
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **650$** par mois.
GIQ **243-5353**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 166 Du Barry, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 67 Drapeau, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-6453.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 59 Curé Préseault, grand, **entièrement rénové,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, plancher **béton, foyer,** prises lav./séc., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr.-mars-avril, dans 6 logis, style condo, très propres, près de tout, poêle, réfrig., remise int./ext., $550, pas chauffés ni éclairés. 664-6119.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, 1 stat., remise int./ext., pas d'animaux, $500. Idéal pour couple tranquille. 243-0137, 643-1709.

2 CHAMBRES, 1er mai ou après, près Promenades, prises, $510. **786-2915**

2 CHAMBRES, 1er mars, 1 mois gratuit, prises lav./séc. 663-6301

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai, semi-s/sol de bungalow, ni chauffé, ni éclairé. 663-9577.

2 CHAMBRES, 1er mars, 3 min. Hull, 2 stat., prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $560. 457-1150, 671-6365.

2 CHAMBRES, **1er mois gratuit sur bail de 2 ans,** $495 pas chauffé ni éclairé, boul. de l'Hôpital. **243-4221, 561-4588.**

NOUVEAU GESTIONNAIRE
GESTION IMMOBILIÈRE IMMOGEST
DOMAINE DU PARC
GRANDS LOGIS RÉNOVÉS À PARTIR DE
Garçonnière 350$ — 3 chambres 525$
1 chambre 410$ — 3 et 4 chambres (maisonnette) 650$
2 chambres spécial 465$
Près des Promenades, Ascenseur
Plancher de bois franc au salon, Sous plancher de béton
246-3307
www.appartnet.com/direct (code 2-139)

2 CHAMBRES, 1er mars, idéal pour personne recherchant la **tranquillité,** frais peint, tapis neuf, à vue des Promenades, $600 chauffé, éclairé. Eric, 827-3584 après 16h.

2 CHAMBRES, 1er mars, spécial: **prime de déménagement,** chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, immense balcon, $549. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** chauffé, éclairé, 23 du Barry, fév. 243-2901

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $440, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** 128 Nelligan, face Promenades, près école, balcon, $465. 663-6771.

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495 et +, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES
22 Du Barry, 1er févr., prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de $600. **568-2595.**

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., $475. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, $450, pas chauffé ni éclairé, févr. ou mars 663-6723

MOTS CROISÉS

NO 554 © Édimédia Inc.

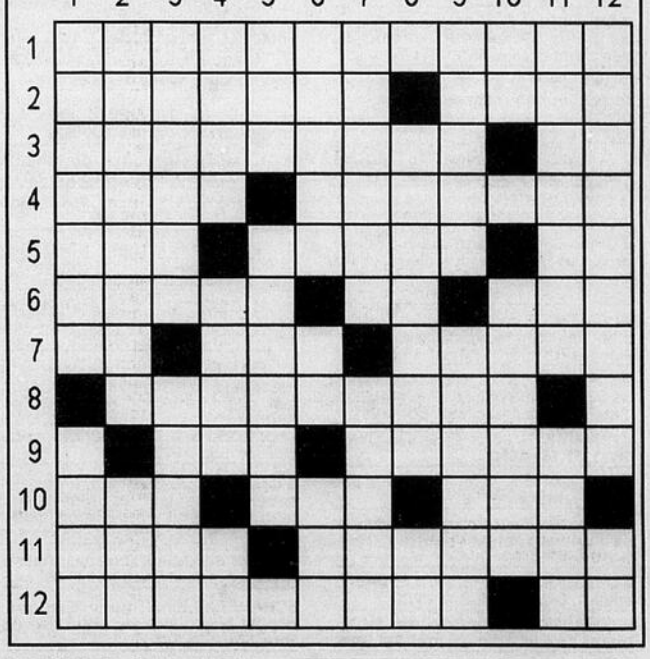
LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT
1 - Lutte.
2 - Louer un avion - Il sert à assujettir la pièce que l'on veut travailler.
3 - Rejetteraient comme faux - Consonnes jumelles.
4 - Paumelle - Baraque de chantier servant de bureau.
5 - Il désigne une personne, un animal ou une chose - Fente verticale qui se forme au sabot du cheval - Mot espagnol.
6 - Savant (litt.) - Laize - Perroquet.
7 - Art. esp. - Un atome - Me débarrassai de.
8 - Ménagea.
9 - Fl. d'Allemagne - Cantons de l'Est.
10 - Tragi-comédie de Corneille - Un travesti - Glousse.
11 - Argile - Refusée à un examen.
12 - Nervure qui relie une lierne au sommier d'un doubleau - Manganèse.

VERTICALEMENT
1 - Rend public - Rameau imparfaitement élagué.
2 - Mercuriale annuelle - Adv. de lieu.
3 - Lymphe - Sapinette.
4 - Hilarité - Anc. cap. des ducs d'Auvergne - Erbium.
5 - Entreprit avec courage - Moufette.
6 - Point culminant du Jura - Nobélium - Monnaie de la Norvège.
7 - Winch - Conduire.
8 - Déesse grecque de la Vengeance - Cobalt.
9 - Vers - Portion du littoral comprise entre les plus hautes et les plus basses mers.
10 - Sert de liaison - Relatif à la fièvre jaune.
11 - Tressera - En outre.
12 - Qui tient sous sa protection - De là.

SOLUTION DU PROBLÈME 553

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	O	L	O	N	T	I	E	R	S	■	P
2	E	M	O	T	I	O	N	■	E	U	R	E
3	R	E	T	A	P	I	O	N	S	■	I	R
4	I	L	E	■	P	T	■	A	S	C	O	T
5	F	E	R	I	E	■	S	T	E	R	N	E
6	I	T	I	N	E	R	A	I	R	E	S	■
7	E	T	E	■	S	A	T	O	R	I	■	M
8	R	E	■	G	■	M	A	N	I	L	L	E
9	I	■	A	N	I	O	N	■	O	■	A	G
10	O	R	D	O	N	N	E	■	N	E	P	E
11	N	U	A	N	C	E	■	A	S	T	E	R
12	S	E	M	■	A	R	O	L	■	A	R	E



401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, **petit immeuble moderne,** impeccable, bien éclairé, **2 grandes chambres,** spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./séc., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. **778-3227 ou 561-5491.**

2 CHAMBRES, 311 La Vérendrye et **3 CHAMBRES,** 355 Jeanne Mance, pas chauffés ni éclairés, stat. 561-2882.

2 CHAMBRES, 313 Hétu, haut duplex, stat., remise, cour, prises lav./séc., 1er mars, $425. 669-0872.

2 CHAMBRES, $425, semi s/sol, quadrex, prises lav./séc., 2 stat., remise, libre. 663-6996.

2 CHAMBRES, $450, Limbour, adultes, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, libre. 561-4062.

66 ST-ANTOINE
(GATINEAU)
2 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, prise laveuse/sécheuse, stationnement, près des services, immédiatement,
550$/mois.
777-5994

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

2 CHAMBRES, $475 pas chauffé ni éclairé, près de tout, 35 Roy. **663-6855**

2 CHAMBRES, $485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $495, bois franc, moderne, spacieux, concept ouvert, 1er mai. **671-4849, 953-1932.**

2 CHAMBRES, $500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

2 CHAMBRES, $500, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. **664-2764, 685-0313.**

2 CHAMBRES, $505+, prises lav./séc., très propre, tapis neufs. 561-4838.

2 CHAMBRES, $525 pas chauffé ni éclairé, mars. **643-5411, 994-3602.**

2 CHAMBRES, $665 chauffé, éclairé, haut de bungalow, prises lav./séc., propre, libre. 743-2818

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, févr., mars, avril, **568-3860, 561-4461.**

2 CHAMBRES, **armoires neuves,** chauffé, éclairé, rénové, **grandes pièces,** $529. 243-7072, 243-6141.

2 CHAMBRES, bas de maison, moderne, bain giratoire, libre, chauffé, éclairé, $600. Templeton. 772-8719.

2 CHAMBRES, beau, bois franc, lave-vaisselle, cour clôturée, dans triplex, $540/mois. 775-8272, 643-5262.

2 CHAMBRES, boul. Lavérendrye, pas chauffés ni éclairés, libres $495-$530. **643-9196, 243-1860**

2 CHAMBRES, chauffé, $400, libre 1er févr. Après 17h, 669-5033.

2 CHAMBRES, chauffé, $485. 663-4481, 783-7086.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $490. **Mars, 778-3900.**

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, stat., propre, tranquille, pas d'animaux, 1er mars, $460/mois. **663-6276**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 20 de la Savane, près services. **246-0015**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils. **643-3704.**

2 CHAMBRES
CHAUFFÉ, éclairé, 2e, stat. à la porte, **$525.** 643-2237.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rue Green Valley, près Plaza Gatineau, $475. 663-8801, 643-4246.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. **663-9233.**

2 CHAMBRES, chauffé, près Promenades, 1er avril, $500. 243-0563

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre 1er nov. 663-2999.

2 CHAMBRES, Cléricy, 2 appareils, balcon, $479 **chauffé, éclairé,** 568-4099.

2 CHAMBRES, Curé Pressault, rénové, 3e étage, **PRIX RÉDUIT,** prises lav./séc., libre et avril, $500. **643-1459**

2 CHAMBRES, dans triplex, Limbour, prises lav./séc., remise int., très paisible, pas chauffé ni éclairé, $565, 827-6652 ou 827-3730.

2 CHAMBRES, duplex, $380 chauffé. Références. 233-6286.

2 CHAMBRES, grandes pièces, $495; **1er 2 mois $99.** 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, maison privée, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, balcon, stat., $550, 1er févr. 568-1122, soir 561-6158

2 CHAMBRES, grand, peinture fraîche, stat., pas chauffé ni éclairé, $425. Après 17h, 663-4980 ou 246-6662.

2 CHAMBRES, grand, propre, haut de triplex, $485 pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit. 243-2852, 664-3942

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc. **682-1157, 682-5638.**

2 CHAMBRES, libre, stat., $400 pas chauffé, ni éclairé. 568-5989.

2 CHAMBRES, Limbour, buanderie, eau chaude, stat. et autres, libre, $460. 246-3276.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $460-$480. 243-6232.

2 CHAMBRES, moderne, $485, grand, propre, animaux/oui. **643-9856**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $515, semi-s/sol. Sur étages: $540. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, prises lav./séc., stat. 669-5639, 663-5853

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, propre. **643-1658, 643-6830, 669-7790.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $390, libre. 643-3822.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $450. Pag. 955-4054, 669-8345.

2 CHAMBRES, personne aimant la tranquillité, non-fumeur(se), meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, près de tout, libre, $450. **243-8448**

2 CHAMBRES, poêle réfrig., près Promenades et arrêt autobus, $540 pas chauffé, pas éclairé. 246-9276.

2 CHAMBRES, Pointe Gatineau, mars, avril, mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bois franc, 568-3860.

2 CHAMBRES, près école, pas chauffé ni éclairé, $485, 1er mars. **669-7597**

2 CHAMBRES
PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
janv.-févr., mars, bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat.,** à partir de $545. **246-3868.**

2 CHAMBRES
Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. neuf, remise, ascenseur, frais peint, bois franc, $495 à $560. Pas d'animaux. **561-3324, 328-4845.**

2 CHAMBRES
PRÈS PROMENADES
très propre, libre, $530.
566-1350 ou 328-3403.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., frais peint, pas chauffé ni éclairé, $575, libre. 561-3058, 246-7874.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., remise, cour clôturée, mars. **246-9796**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., foyer, près hôpital. **643-2968, 328-2416**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $500. 246-5935.

2 CHAMBRES, propre, rue Oak, plancher bois franc, 595-8550.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, libre, haut de duplex, prises lav./séc., stat., $495 chauffé, éclairé. 565-6568

2 CHAMBRES, r.-de-ch. de duplex, prises lav./séc., entrée privée, câble, $495/mois, 1er mai. 243-4828

2 CHAMBRES, rue St-Louis/Aimé, près école, rénové, à partir $350. 738-1136

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé, ni éclairé, $425. 282-0448.

2 CHAMBRES, semi s/sol, récent, prises lav./séc., $495 pas chauffé ni éclairé, 671-6365, 457-1150.

2 CHAMBRES, **Templeton,** $425, tout rénové, demi s/sol, cour, stat., 777-2959.

2 CHAMBRES, Templeton, cour, 1er étage, $500. 243-5755, 669-1155.

2 CHAMBRES, Touraine, complètement rénové, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, foyer, accès possible à la piscine. M. Racicot: 787-9208 (pag.).

2 CHAMBRES, très grand, rabais de $150 1er mois, libre. 669-7312.

2 ET 1 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, stat. **561-7371.**

2 ET 3 chambres, dans triplex, foyer, 2 stat., $550 et plus, libres. **663-2506.**

2 ET 3 CHAMBRES, pour avril, dans Coopérative, boul. de l'hôpital. 561-5288, 246-9009, 561-3974.

3 BELLES chambres, Essiambre, 1er mars, demi s/sol, $565 nég. 669-0741, pag: 778-9124.

3 BELLES CHAMBRES, févr.-mars, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 BELLES chambres, près Lorrain, 1er févr. À nég. **684-5615, 663-6502**

3 BELLES chambres, s/manger avec balcon, foyer au gaz, luxueux, $600, belle vue, 3e étage, 315 de Malartic. 663-2859, soir: 243-5703.

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./séc., quartier paisible. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car. mars, avril et mai, $525, **827-3660** et **669-4585**

3 CHAMBRES, 1er avril, r.-de-ch., prise lav./séc., stat. éclairé, $595. **663-9979**

3 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 75 Curé A. Préseault, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 72 Matapédia, près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

3 CHAMBRES, 1er mai, pas chauffé ni éclairé, $590. 246-3183, 669-8011.

3 CHAMBRES, 1er mars, 2 stat., cour clôturée, $525. 777-5698.

3 CHAMBRES, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, $525, prises lav./séc., 2 stat., 178 Essiambre. 568-0293.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $500, libre. 762-2306

3 CHAMBRES, 2 éviers dans la s/bains, s/lavage, foyer, aspirateur central, porte patio, intercom, remise, $600/mois, app. 3, libre; $575/mois, app. 2, 1er avril. Pour rendez-vous, Colette, 682-1273.

3 CHAMBRES, 3e étage, foyer, aire ouverte, prises lav./séc., remise, cour clôturée, 2 stat., Templeton, $600, pas chauffé ni éclairé. 663-3231.

3 CHAMBRES, $545, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. **643-3822.**

3 CHAMBRES, $565, rue de Milan, près hôpital, prises lav./séc., entrée privée, libre. **561-2666, 743-2013.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, bas de triplex, pas chauffé ni éclairé, $535, 243-1986.

3 CHAMBRES, beau, libre, 159 de la Savane. 561-0510, 246-5091.

3 CHAMBRES, beau, prises lav./séc., stat., remise. 664-1411.

3 CHAMBRES, bois franc, pas chauffé, pas éclairé. 457-2668

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, céramique, $535. 427-5686

3 CHAMBRES, boul. Maloney, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $565. 671-0163, 669-9600.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er févr. 669-2129.

3 CHAMBRES, constr. 1996, $550 pas chauffé, ni éclairé. 779-4011

3 CHAMBRES, février, près parc, $550. 643-4477, 751-8431.

SPACIEUX
2 CHAMBRES À COUCHER,
BAIN ROMAIN, DOUCHE SÉPARÉE, CLIMATISÉ
600$ PAS CHAUFFÉ, NI ÉCLAIRÉ
663-6222
281-9111
276-2394
Les Habitations Boulanger Inc.
ENTREPRENEUR · RÉNOVATION · CONSTRUCTION NEUVE

3 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., lav./séc., $595. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393**

3 CHAMBRES, grand, récent, moderne, luxueux, 1 mois gratuit, 2 stat. 663-4904. Jour: 770-5566, ext. 233.

3 CHAMBRES, haut de duplex, grande cour clôturée, remise, stat., $575. Manon 669-7390.

3 CHAMBRES, libre, rénové avec céramique et tapis. **561-0005, 243-2965**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $575 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, stat. 776-6379.

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. **595-4721.**

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, $580 pas chauffé ni éclairé. **773-1588, 281-1677, 986-7081**

3 CHAMBRES, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 561-0693, 669-7852.

3 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., remises int./ext. **643-3704.**

3 CHAMBRES, très propre, grand moderne, $580, 5 appareils, libre, service exceptionnel. **243-3740, 955-8610**

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, $575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

4 CHAMBRES, 1er mars, frais peint, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $650. 663-9496, soir 243-5956.

4 CHAMBRES, 62 boul. Lorrain, grand, $450, stat., libre. 568-8528.

GRANDS 2 et 3 chambres, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de $495. 799-7632.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

$1,000 DE RABAIS sur 2 ans ou **chauffé, éclairé,** propre, grand 1 ou 2 chambres, poêle, réfrig., câble, stat., près de Maxi, **$470** et **$530. 772-4750**

100% CALME, rénové, 2 chambres, **extra gratuits,** libre. 776-6299, 772-0807

1, 1 1/2 CHAMBRE, chauffés, poêle, réfrig., stat., $425-$440, 17 Rochon. 561-5006.

119 ST-Joseph, 1 chambre, grand, tranquille, stat., $360. 276-2798.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, eau chaude, stat. int./ext., ascenseur, buanderie, conciergerie, intercom, câble, service autobus. 595-1596.

1-2-3 CHAMBRES, févr.-mars, à partir de $450, $525, $595, **face au CEGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! **595-5107.**

1-2 CHAMBRES, GARÇONNIÈRE
Près Place Cartier, chauffés, éclairés, 2 appareils. 776-6379.

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

1-2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, poêle, réfrig., $375, $425, 59 Daniel-Johnson. **776-2215, 643-3030.**

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, $485-$535, chauffés et appareils incl. **M. Lavigne 595-2733.**

15 MIN. à pied du Parlement, 1 chambre, rénové, 2 étages + mezzanine, toit cathédrale, balcon, clim., stat., prises lav./séc., avril, $562 non chauffé. **777-4775**

175 MUTCHMORE
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

17 MORIN, 1 chambre, chauffé, $380, stat., libre. 276-2798.

1 CHAMBRE, **162 Laval,** chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., **$425. 568-1466.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, $460, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907.**

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, eau chaude, semi s/sol, $400. 595-1461.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, non éclairé, 4 appareils, remise, stat., Parc de la Montagne, $450. **770-7893.**

1 CHAMBRE, 1er mars, Mont-Bleu, $450, chauffé, éclairé. **664-3363.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 81 Lois, s/sol, $350, poêle, réfrig., stat. Du lun. au ven. de 9h à 17h: 770-3636.

1 CHAMBRE, 97 Berri, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé $425, 1er mars. 778-3385, 770-9767.

1 CHAMBRE à coucher, rue Montcalm, pas de stat. 827-2017.

1 CHAMBRE, balcon, 146 Archambault, prises lav./séc., stat. 830-2757.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrig., centre-ville, non chauffé ni éclairé, stat., $400. 777-1914, 682-1181.

1 CHAMBRE, près UQAH, 2 balcons, poêle, réfrig., stat., remise, pas chauffé ni éclairé, $400. 243-4076.

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., allocation spéciale de déménagement de $200, $465 et +. 777-9261

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, poêle, réfrig., semi s/sol, très spacieux et propre, prises lav./séc., stat., 1er mars, $450. 776-0143

Le nouveau
700 St-Joseph
Studio - 1 ch. - 2 ch. - 3 ch.
- Appartements rénovés
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Dépanneur
- Grande salle communautaire
- Soirées de bingo, cartes, sac de sable
- Grande terrasse aménagée
- Service personnalisé
- Arrêt d'autobus à la porte
- Tranquillité garantie
- Gardien de sécurité.

N°1 SÉCURITÉ TRANQUILITÉ
Comité d'activités
Comité de voyages
Venez vivre la différence
700 boul. St-Joseph, Hull
777-7410

1 CHAMBRE, 28 Gagnon, prises lav./séc., poêle, réfrig. si désirés, pas chauffé, ni éclairé, libre. 777-0682.

1 CHAMBRE, 295 bd St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., $650. 770-8414, 771-2787.

1 CHAMBRE, 2 balcons, poêle, frigo, près UQAH, $450 chauffé. 778-0896.

1 CHAMBRE, $375, St-Raymond, grand semi s/sol, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé. Soir 775-3223.

1 CHAMBRE, $425 et +, frais décoré, bois franc, central, intercom. **669-4493.**

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, homme ou femme seul(e) retraité(e), s/sol de maison privée, libre immédiatement, $380/mois, rue Joffre, derrière le restaurant La Station, 595-3151, demandez Yvon.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., stat., $410. **776-0784, 834-3254.**

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. $385. **776-0090, 737-4636**

1 CHAMBRE, grand, pas chauffé, ni éclairé, stat., $360, **561-2293**

1 CHAMBRE, Hautes Plaines, poêle, frigo, bois franc, neuf, $525. **770-3003.**

1 CHAMBRE, St-Raymond, poêle, frigo, bois franc, chauffé, 1er avril, stat., $440. 770-3003.

2 1/2, $350, NON chauffé ni éclairé, stat. **Rendez-vous: 775-3539.**

Le Salaberry
1, 2 ou 3 chambres
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieure, tennis.
Spécial sur les 1 et 2 chambres. Informez-vous !
Nouveau : Site internet
www.appartnet.com/out/lesalaberry
778-3103

Bienvenue au projet
La Vérendrye
Venez nous voir les derniers!
Appartements rénovés à prix très compétitifs
1 c.c. À PARTIR DE **435$**
2 c.c. À PARTIR DE **485$**
PROMOTION SPÉCIALE **3 c.c.** À PARTIR DE **575$**
Rabais de 5% pour les étudiants et personnes âgées
INCLUS :
• Poêle • Frigo neuf
• Chauffé • Eau chaude
• Buanderie • Dépanneur
• Stationnement avec prise
• Serv. conciergerie • Remise
Jumonville — Daniel Johnson — Boul. Mont-Bleu
20 La Vérendrye
Une visite vous convaincra
777-5444
Un Site astucieux !
Lundi au vendredi : 9 h à 20 h
Samedi et dimanche : 11 h à 16 h
À LOUER

1 CHAMBRE, $425 tout incl., service exceptionnel. 243-3740 ou 955-8610

1 CHAMBRE, $450 pas chauffé, ni éclairé, neuf, Parc Gatineau. **778-3453**

1 CHAMBRE, $465 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, grandes pièces, comme neuf, stat., févr. 771-6266.

1 CHAMBRE, 4 Graham, rénové, près de l'UQAH, $395. **328-6677**

1 CHAMBRE, $550, secteur du Plateau, semi s/sol, chauffé, éclairé, câble, système d'alarme, prises lav./séc., pour dame seule non-fumeuse, pas d'animaux, libre avril/mai. 772-9267, 956-3510.

1 CHAMBRE, 60 Papineau, prises lav./séc., stat., $325. 561-5089.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, neuf, luxueux, semi-s/sol, s/lavage, grandes fenêtres. **778-2758**

1 CHAMBRE, libre/mars/avril, $420, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, buanderie, stat., 65 Lanctôt. **770-6907**

1 CHAMBRE, libre, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 14 Richer, près Place Cartier, $435. **827-3090**

1 CHAMBRE, mars, grand, eau chaude incl, service de buanderie. **772-4335**

1 CHAMBRE, mini suite, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrig., libre 1er mars, 43 St-Jean-Baptiste, centre-ville, $550/mois. 568-5331.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395 chauffé. 748-7016.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. **595-2196.**

1 ET 2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, $430-$490, 2 appareils, possibilité chauffés, éclairés, buanderie, stat., 76-82 Richard. **770-6907, 772-1992.**

2, 2 1/2, 3, CHAMBRES, maison de ville, **entièrement rénovée, avec s/sol.** Île de Hull, près de tout, févr.-mars $595. 663-6535

2-2 CHAMBRES, 166 St-Rédempteur, poêle, réfrig., $425-$400, libres. Bail court ou long terme. **775-3610.**

À VOIR
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
REPEINT
Garconnière, 1 et 2 chambres
Plancher de bois franc, repeint.
Appareils ménagers et garage disponible
770-9720 770-9700

2-2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, $415. 663-0438.

2-2 CHAMBRES, 23 St-Paul/86 Main, pas chauffé ni éclairé, $450. **743-0340**

2 + 2 CHAMBRES, 2 s/bains, bois franc, bain giratoire, s/sol fini, $670 chauffé pas éclairé. 776-6040.

2-2 CHAMBRES, $435, prises lav./séc., près Place Cartier. 776-5645.

2-2 CHAMBRES, $570 chauffés, éclairés, stat., libres. 776-1405.

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, paisibles, Mont-Bleu, $525, **733-0620.**

2 BELLES chambres, avril, $530, chauffé, rue Fortier, 243-5755.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 BELLES chambres, près Maxi, 2 appareils. **Faites un prix!** 684-5615

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./séc. **663-0474**

2 CHAMBRES, 112-A Garneau, pas chauffé ni éclairé, tranquille. **595-1919**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $560, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 669-7922.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, de la Roseraie, 5 appareils, foyer, pas chauffé ni éclairé, libre, $640. **EXEC, 777-0216**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, $450 et $485, près St-Joseph; **maison** à Gatineau: $575. 777-5342.

2 CHAMBRES, $460, pas chauffé/éclairé, semi s/sol, libre. 243-7066.

2 CHAMBRES, $500, poêle, réfrig., câble, tapis neuf, **595-3156, 777-0286.**

2 CHAMBRES, $510, centre-ville, chauffé, éclairé, janv. **772-6644 #460.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES
Chauffé, rénové, poêle, réfrig., frais peint, 152 St-Laurent. **771-0505 ou 779-5555.**

2 CHAMBRES, int. entièrement rénové, 285 Laramée, $475. 775-1201

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, rue Morin, chauffé, éclairé, $525/mois. 568-3654

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, libre, prises lav./séc., stat., chauffé, eau chaude, $510. 669-7069.

2, DE LA FONDRIÈRE
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, déc. et avril. **568-4498, pag: 778-4481.**

2 ET 3 CHAMBRES, 155 rue Caron, libres. 777-1768.

3 CHAMBRES, 1er mai, 476 Hautes-Plaines, triplex, grand, prises lav./séc., balcon, face au parc. 777-8384.

3 CHAMBRES, 1er mars/avril, chauffé, $550. 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, eau chaude, câble, piscine, parc, sécuritaire, Mont-Bleu, $582. 772-9481.

3 CHAMBRES, 1er mars, condo, des Hautes-Plaines, stat., pas chauffé ni éclairé, $590. **EXEC LTÉE, 777-0216.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, tout neuf! chauffé au gaz, 1 stat., pas d'animaux, $700/mois. 777-4808.

14 GEORGES BILODEAU (HULL)
2 et 3 chambres, semi sous-sol, très propre, pas chauffé, pas éclairé, prise laveuse/sécheuse, stationnement, près des services, immédiatement,
400$/mois et 425$/mois.
777-5994

23 LOIS (HULL)
Garçonnière, 2 1/2 très propre, chauffé, éclairé, stationnement près des services, immédiatement,
300$/mois.
777-5994

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
• Poêle • Frigo • Stat. • Salle de lavage
Tout près de :
Wal-Mart et Maxi
778-1956 **435$ et +**

2 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de $530. 777-0216, **EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, de coin, **ou à vendre,** 1er févr., stat., $600 chauffé, éclairé, pas d'appareils. Annick, soir, 669-1373.

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, poêle, réfrig., stat., $540, 83 Lucien Brault. 233-3719 jour, 523-8802, 228-8763 soir.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, prises lav./séc., personne tranquille, $525. 776-1869.

313 CHAMPLAIN (HULL)
1 chambre, très propre, chauffé, éclairé, stationnement, près des services, immédiatement,
350$/mois
777-5994

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, $595. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 appareils, stat., petit immeuble près Cegep de Hull, face à un parc. Après 18h, 663-2381.

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, $450. **595-4721.**

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes
Hull, Québec
771-4299
Appartements suites de 2 chambres à louer
Incluant :
• Chauffage et électricité
• Réfrigérateur et cuisinière
• Balcons
• Cable
• Stationnement
• Piscine extérieure
• Gestion sur place
• Promotion de déménagement
Heures de location :
Lun./Mar./Ven. 9 h à 17 h
Mer. et jeu. : midi à 20 h
Service tout simplement supérieur

3 ET 2 CHAMBRES
Chauffés, éclairés, près Place Cartier, 2 appareils, 776-6379.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

83 MONT-BLEU (HULL)
Entièrement rénové (comme neuf) chauffé, éclairé, prise laveuse / sécheuse, stationnement, près des services immédiatement.
2 chambres - **475$/mois**
3 chambres - **750$/mois**
(spacieux, bien éclairé et plus.)
Petit logis - **400$/mois**
salle bain complète.
777-5994

GARDIEN DE SÉCURITÉ (entrée du projet)

CABLEVISION INCLUS !

Le projet le plus sécuritaire en ville !

✓ Climatiseur
✓ Système de caméras (garage et cour)
✓ Éclairage extérieur refait
✓ Tennis
✓ Volleyball
✓ Piscine intérieure neuve avec activités
✓ Appartements rénovés

IDÉAL POUR LE BEL ÂGE

FAITES VITE !
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE UNITÉ ! QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES

2 Place Radisson, Hull
771-7441

LES JARDINS Radisson

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas, ✔ Piscine,
✔ Buanderie, ✔ Concierge
✔ Corridors rénovés
✔ Stationnement gratuit
SPÉCIAL Logements rénovés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, $525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

2 CHAMBRES $525 TOUT INCLUS
Ne cherchez plus, très propres, tous rénovés, excellents services. Faut voir. libres. **243-3740, 772-0189, 955-8610.**

2 CHAMBRES, $550, frais décoré, bois franc, central, intercom. **669-4493.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, tapis, cour, près musée. 744-1183.

2 CHAMBRES, 5 Gauthier, chauffé, non éclairé, $410, prises lav./séc. **684-3391**

2 CHAMBRES, 6 logis, Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, balcon, stat., $595. **772-5782, 798-6353.**

UN MOIS DE LOYER GRATUIT AGISSEZ MAINTENANT

Offre d'une durée limitée sur certaines suites

Hull - Ruisseau de la Brasserie

Près du Théâtre de l'Île. Appartements spacieux, tapis, cuisinière, réfrigérateur et stationnement extérieur inclus.

Une chambre à coucher à partir de 425 $ par mois.

772-5719

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
1 mois gratuit pour nouveaux locataires
À PARTIR DE
510$/mois
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
www.appartnet.com/out/jdminc
Info. : 770-9911
Marc Brunet

Près du Parc de la Gatineau
Dépanneur sur place et service de buanderie
INCLUS
Chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.
Nouveau ! Parc pour enfants
1 ch. à partir 470$/mois **2 ch. à partir 560$/mois**
Notre succès, la qualité de nos locataires

Les appartements du Parc Montagne
46 Bédard, Hull
776-1897

Visite Net 771-2603
La solution pour trouver
• appartements • maisons • condos • chalets
SITE AVEC PHOTOS
www.visitenet.com

2 CHAMBRES, 1er avril, près centre-ville, spacieux et propre, prises lav./séc., $445. Pag. 772-5842.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, spacieux, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. 776-3263

2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, $460, prises lav./séc., stat., 46 Daniel Johnson, 770-6907.

2 CHAMBRES, 2 étages, 6 1/2, 38 Leduc, stat., $460, 1er mars. 561-3854.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, $580 chauffé, éclairé, buanderie. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er mars, balcon, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., plancher bois franc. 776-0622 mess.

2 CHAMBRES, 1er mars, Mont-Bleu, semi s/sol, 4 appareils, rangement, terrasse, stat., $530. 684-7617.

2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, $495. Pag.: 778-5773, 243-5265.

2 CHAMBRES, $425 et $450/balcon, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./séc., stat. Références. **663-5868**

2 CHAMBRES, $435, pas chauffé, très propre, prises lav./séc. **246-7436**

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, possibilité de 4 appareils neufs, à partir de $470. **243-2197.**

Tranquilité Sécurité
Immeuble et appartements tout en béton et entièrement insonorisés, complètement rénovés
Surveillance complète par système de caméra vidéo, garage fermé et gardien de sécurité.
PRIX REVISÉS
Comprend :
• chauffage
• électricité
• électro- ménagers
• piscine extérieure
• dépanneur
• buanderie
• 1, 2 ou 3 ch. c.
• 2 ch.c. de luxe meublées avec accessoires.
Votre qualité de vie est notre succès.
LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Nouveau Propriétaire
778-3266
101 boul. Sacré-Coeur, Hull.
A 5 minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa • Votre appel est très important pour nous.
Site internet (Qué.) : www.appartnet.com/out/lefaubourg Site internet (Ont.) : www.rent.net/direct/lefaubourg

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 775-7660.

2 CHAMBRES, aussi 1 chambre à $350 avec réfrig., poêle, 1 stat. 770-2835.

2 CHAMBRES, avril, $460, prises lav./séc., possibilité de réduction. **827-8806**

2 CHAMBRES, bas d'un duplex neuf, tranquille, poêle, réfrig., prises lav./séc., $495, 1er avril. 595-2003.

2 CHAMBRES, beau, quartier de choix, près de tout, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., $630, **771-1853**

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, chauffé, éclairé, buanderie, propre, tranquille, mai-juin, $580. **771-3753**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, cour arrière, $515. 777-3035.

2 CHAMBRES, chauffé, $520; **1er 2 mois: $195.** 777-5152, 561-5657.

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, super logis
$545, mars, secteur Mont-Bleu, balcon, poêle, réfrig., stat. 771-6266

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de $550. **776-5049**

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, secteur **Mont-Bleu,** 2 appareils, stat., buanderie. **741-2519**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., tranquille, $600/mois, 1er mars. Laisser message, **777-4633.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $530. **776-5573**

2 CHAMBRES, chauffé, libre, près Place Cartier. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, 2 appareils, $400, 1er avril. 770-2686

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour: 771-5803, soir: 778-3585.

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **595-4721.**

2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, $510, **prises lav./séc.,** stat., 75 Richard. **770-6907**

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffés, éclairés, $425-$500. 776-2694.

2 CHAMBRES, mars-avril, frais peint, grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, balcon. 243-0906.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, **très spacieux, ensoleillé,** immaculé, belle vue, **planchers chêne partout,** petit immeuble, grande cuisine, étage supérieur, rangement abondant. **778-3227, 561-5491.**

2 CHAMBRES (Mont-bleu), **prix nég.,** 2 appareils, stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, tout inclus, $520. 775-8695.

2 CHAMBRES, NEUFS, 179 Amherst, près Moussette, secteur tranquille, 1er mars et 1er juin, à partir de 595/mois, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., stat., 282-0802, 771-3557 (message).

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, rénové, prises lav./séc., tranquille, stat., rénové, avril, $430. 671-0848.

2 CHAMBRES, près UQAH, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, stat., très propre, $485. 561-3775.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., $650, immédiatement. 771-7742

3 CHAMBRES, $595, poêle, réfrig., câble, tapis neuf 595-3156, 777-0286

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, boul. Maisonneuve, $550. 744-1183.

3 CHAMBRES, dans 3 logis, très propre, prises prises lav./séc., 1er mars, $545 non chauffé ni éclairé. **243-0906.**

3 CHAMBRES, dans triplex paisible, secteur tranquille, demi-s/sol, propre, 1 stat., $525, 38 Lavigne. 771-4183

3 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, $650/mois, 1er avril. **669-8237**

3 CHAMBRES, haut triplex, $590 chauffé, stat. 770-6559

3 CHAMBRES, haut triplex, accès parc Gatineau, chauffé, prises lav./séc., rénové. 770-1410.

3 CHAMBRES, **libre,** 275 Laramée, $585 chauffé, prises lav./séc., stat. 595-0176.

3 CHAMBRES, secteur St-Joseph/St-Raymond, triplex spacieux, rénové, prises lav./séc., tapis, stat. 224-1639.

3 CHAMBRES, stat., chauffé, duplex, à 5 min. du centre-ville d'Ottawa, $675/mois. 770-2732.

RÉNOVÉS
1 et 2 chambres, poêle, réfrig., bois franc, buanderie. Pas chauffés ni éclairés, à partir de $320. 25 Chouinard. **777-3676, 745-6507.**

TERRASSE CHAVOIN
2 chambres, libre janv., 2 appareils, $545. 568-4498, 595-3332.

VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES
2 chambres, rénové, chauffé, éclairé. Incluant: câble, poêle, réfrig., stat. Promotion. 771-4299.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

LES JARDINS MONT-BLEU
155-165-175, boul. Mont-Bleu

Logements à louer:
Studio à partir de $295/mois
1 chambre à coucher: $381/mois
2 chambres à coucher: $473/mois

- Chauffé, éclairé
- Immeuble de béton
- Piscine extérieure
- Transport en commun en face
- Deux (2) immeubles réservés aux personnes du troisième âge
- Un (1) immeuble réservé aux jeunes ménages
- Stat. int./ext. disponibles.

Les postulants seront inscrits sur la liste d'attente

Information
772-6644 poste 460
du lundi au vendredi entre 9h et 16h.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $350/mois, près polyvalente, pas chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

265 SAUVÉ
(BUCKINGHAM)
2 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, prise laveuse/sécheuse, stationnement, immédiatement,
400$/mois
777-5994

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée. 986-3656, 986-6036.

2 CHAMBRES, maison en rangée, propre, $415, libre, **281-7550, 986-2681.**

885-887-889 CHARETTE
(BUCKINGHAM)
2 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, prise laveuse/sécheuse, immédiatement,
400$/mois.
777-5994

3 CHAMBRES, stat. double, très propre, près de la polyvalente, $525 pas chauffé, pas éclairé. 986-6098.

IDÉAL POUR RETRAITÉ(E)S, coin Lacelle et Sauvé, 2 chambres à coucher, $400/mois. Jean-Louis Hamelin: 986-3000, 669-0038.

SEMI-DÉT.: 2 chambres, rue Bastien, $520; 3 chambres, rue Fillion, $620. Libres 1er avril. 986-6885, 986-1849



1, 2 et 3 chambres
695$ à 899$ par mois
Rénovations récentes
• Moquette ou parquets en marqueterie • Services et 2 électroménagers inclus • 2 courts de squash • Sauna pour hommes et femmes • Surveillance par caméra vidéo • Emplacement pratique à proximité des écoles, des transports en commun, d'un terrain de jeux surveillé l'été, de parcs, de magasins et d'un court de tennis
Appartements personnalisés sur demande
DEL PROPERTY MANAGEMENT
1240-1244, rue Donald
744-0283
www.rent.net/direct/sunrisesuites

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./séc., stat., $395+. **281-6556**

1 CHAMBRE, $400, chauffé, éclairé, câble, appareils ou non, semi-s/sol, porte-patio, tranquille. 281-6881.

1 CHAMBRE, très paisible, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES + 1 s/lavage, semi-chauffé et éclairé, $390, 1er avril. 986-2391, 986-5124.

2 CHAMBRES, Angers, comme neuf, meublé, balcon, $470. 986-8398

2 CHAMBRES, récent, près d'école, prises lav./séc. **281-5182, 281-5413.**

3 CHAMBRES, rénové, très propre, privé, libre, chauffé. **772-2994.**

4 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er mars, $550. 281-0630.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

ANGERS, 1 chambre, $450, chauffé, éclairé, meublé ou non, câble, stat. Michel: 281-2550.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, **Vanier, 742-8988.**

3 CHAMBRES, 1er mars, $675 chauffé, pas éclairé. 741-2911.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

CH. NAVAN, Orléans, s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, très grand, $600. 613-824-1887.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de $709 chauffés. 745-8553

VANIER, garçonnière, central, clim., chauffée, 2 appareils, $370. **746-7087**

VANIER, grande garçonnière, semi s/sol, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, libre, $475. 749-7636.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., Luskville. **455-2722**

1 CHAMBRE, Val-des-Monts, très moderne, pas chauffé ni éclairé, à 7 km de l'autoroute, libre. Lyne, 671-0068.

231 ARTHUR
(THURSO)
1 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, prise laveuse/sécheuse, immédiatement,
300$/mois
777-5994

À la campagne, 1 chambre, appareils + extra, $375; maison 3 chambres, parquetterie, $550, libre, 457-2252.

PERKINS, 2 chambres, mars-avril, grand, rénové, $375 et $390. **745-6507**

PETITE maison 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre. 457-9277

QUYON, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre 1er avril. **(819)458-2042**

ST-PIERRE, 2 chambres, très grand, prises lav./séc., près lac. 457-9816

408 GARÇONNIÈRES

127 CHAMPLAIN, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $300. 568-8528.

155 RICHER, Hull, meublées chauffées, éclairées, stat. 771-5776.

175 RICHER
1er avril, 2 1/2, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude fournie, 1 stat., $350. 770-1715.

408 GARÇONNIÈRES

BUANDERIE, près UQAH, poêle, réfrig., stat., près rivière. 771-8479.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, $380. **776-5573**

GATINEAU, 15 fév., meublée, chauffé, éclairé, près autobus, $350. **561-4273**

GATINEAU, 1er mars, près archives, entrée privée, stat., s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, $340. **669-7591.**

GATINEAU, 2 appareils, grand, chauffé, éclairé, stat., $390. **663-1498.**

GATINEAU, $350, meublée, chauffée, éclairée, libre. 663-1947.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

GATINEAU, $400 chauffée, éclairée, foyer. 246-0969, pag.: 783-0672.

GATINEAU, centre-ville, chauffée, éclairée, meublée, lav./séc. 643-5840

GATINEAU, rue Elm, 2 1/2, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, $315/mois, libre 1er mars. 669-6685.

GATINEAU, rue Mondoux, tout incl., $325. 643-2319.

GRAND 2 1/2, meublée, 2 appareils, stat., câble, chauffée, éclairée, propre, non-fumeur, libre, $390. **663-7041**

HULL, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, 2 appareils, très propre, haut de duplex, $425. **669-7029.**

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., $325. 777-3089.

HULL, $400, chauffée, éclairée, câble, stat. Tom, 777-1810.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, personne seule, $350. 246-7436.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, stat., très tranquille, près de tout, $350. **955-4040, après 14h**

HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., 73 Binet, $325. 561-5006.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.

HULL, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., près services. **595-6548.**

HULL, meublée, **$355, propre**, r.-de-ch., stat., entrée privée, personne seule, non-fumeur, **libre**. 778-0161.

HULL, Normand, 2 1/2, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, $380. 776-5049

PRÈS Promenades, meublée, chauffée, éclairée, mars, $375. **243-4674**



1ER MARS, 93 Gamelin, chauffée, éclairée, 2 appareils, $365. **778-2552**

2 1/2, Gatineau, complètement meublée, avec stat., $315 pas chauffée ni éclairée. 643-1000, 643-3579.

295 ST-JOSEPH, Hull, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., $450. 770-8414, 771-2787.

AYLMER, libre OU 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, $395. 682-1428.

HULL, près du C.H.R.O., 2 appareils, chauffée, éclairée, câble, buanderie, 1er mars, $350, 770-2255.

HULL, près du Musée des Civilisations, 2 appareils, buanderie, possibilité stat., non chauffée, ni éclairé, 1er mars, **$300, 613-799-2260.**

HULL, près UQAH, meublée, propre, tranquille, buanderie, stat., $325. 777-2123, 771-5383.

408 GARÇONNIÈRES

HULL, spacieux, chauffée, éclairée, 2 appareils, stores, stat., $400, libre, Jour, 771-2103, soir, 771-9464.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $375. 328-6677

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1-2 CHAMBRES, câble, tout incl., **non-fumeur(se),** avril, $495. 243-9364.

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.

2 1/2 PIÈCES, près St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $375. 771-6826.

2 CHAMBRES, appareils, literie, vaisselle, chauffé, éclairé, tout compris. Gens d'affaires, stagiaires. 246-3018

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE chauffée, éclairée, câble fourni, 1 personne, pas d'animaux, non-fumeur, $415. 663-7183.

HULL, mieux que l'hôtel, meublé ou entièrement équipé, durée flexible. **777-4584, 772-1213**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

3 CHAMBRES, grand, propre, télé payante, rue Main. 669-5690.

AYLMER, luxueux, accès lav./séc., très propre, $350. Josée, 685-3235.

COLOCATAIRE recherché(e), 20 à 25 ans, Aylmer. 682-4144 (soir).

GATINEAU, près Cégep, récent, tout inclus, $280. 983-6578

GATINEAU, près Lac Beauchamp, tout inclus, très propre. 643-4247.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, Hull, chauffé, éclairé, câble, stat., $575, libre jusqu'en juillet. Entre 9h et 18h: 771-5616.

2 CHAMBRES, rue Thomas, Aylmer, libre, $520. 685-3148 de 19h à 21h.

HULL, 2 chambres, 1er mars, chauffé, éclairé, $550, 1er étage, stores incl., rabais $150 pour mars 1999. 771-5094 après 16h.

HULL, 2 chambres, grand, balcon, prises lav./séch., stat., près de dépanneur et autobus, 1er fév., **770-6439**

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, face parc, $550. 771-8011.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT!
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT, achat par location. Inf.: Guy: 772-5812, Diane: 780-6907.

$0 COMPTANT
Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam./semi-dét./maison rangée, où? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. **Pierre B. 783-1954**

$0 COMPTANT si qualifié, Angers, duplex, 2/3 chambres, libre. 772-2994

$0 COMPTANT si qualifié. Rockland. Maisons. ch. $69,000/$59,000, par mois $590/$490, libres. **772-2994.**

112 BERTHIAUME, Gatineau, haut de maison, paisible, grande cour, $650 électricité non incl., libre. 243-9101.

155 LAVAL, Hull, **1er mars,** 3 chambres, prises lav./séc., $545. **682-5661**

1 CHAMBRE, **$0 comptant** si qualifié. Hull. $570/mois, libre. **772-2994.**

1er AVRIL, maison en rangée, rue Carle, Gatineau, $550. 643-3306.

2 CHAMBRES, $575, rénovée, pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre immédiatement. 243-8619

2 CHAMBRES, constr. neuve, grande s/bains, 1,235 pi car., secteur paisible, centre-ville. 246-3563

3 CHAMBRES, appareils ménagers, foyer, piscine. Soir, 669-8108

3 UNIFAM., Rockland, beaux terrains, idéal bricoleurs, prix chac. $69,000, $59,000, $25,000. $0 comptant si qualifié, **chance unique, 772-2994.**

448 ST-LUC, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $550, 1er mai. **738-7717**

AYLMER, 3 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, $995. Pag. 751-7982.

AYLMER, 40 Woods, grande maison moderne, 3+1 chambres, s/sol fini, garage, foyer, $890, libre. 684-5361

AYLMER, duplex 3 chambres, $610. **Marc, 727-5112 poste 237.**

AYLMER - GATINEAU - HULL, $535 - $900 - "0 comptant". Pag. 786-2722.

AYLMER, maison en rangée avec garage, 3 chambres, bois franc, foyer, gaz, beau jardin, $825; beau semi-dét. 3 chambres, moderne, près de la Marina et plage, $775, 684-5866.

BUNGALOW brique, foyer, 3 chambres, s/lavage, s/séjour, atelier, entrée double, grand terrain double, paysager, près des services. **258-2985**

CONDO, Perkins, 3 chambres, très grand, $585. 561-2894, 991-4768.

432 MAISONS À LOUER

DU Progrès Ouest, Gatineau, en rangée, 3 chambres, très propre, $575. 561-3317, 747-1557.

GATINEAU, 119 du Châteaufort. J'ai un semi-dét. à louer jusqu'au 30 juin 1999 seulement, $775.
NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

GATINEAU, 270 Garnier, libre, 3 chambres, $595. 568-8528

GATINEAU, 3 chambres, rénovée, maison en rangée, St-Luc, cour clôturée, stat., mars-avril, $545. 824-5482.

GATINEAU (Carrefour), unifam., 70'x100', clôturé, 3 chambres, s/sol fini, alarme, remise, pas chauffée/éclairée, libre, $750. 440-2117(819)

MAISON NEUVE SECTEUR MANOIR DES TREMBLES
999 $/mois,
3 chambres, 1 1/2 s. bains, grande cuisine, grande cour, chauffage au gaz.
Libre le 1er mars
Jour : 244-1012, poste 207
Soir : 724-8285

GATINEAU, **coquette, 2 chambres,** repeinte, **grand terrain, $635** pas chauffé, pas éclairé. Pag.: 566-9620.

GATINEAU, grand 3 chambres, 1er avril, piscine, $750. 663-6260.

GATINEAU, rue Garnier, 2 étages, 1 1/2 s/bains, partiellement rénové, remise, clôture, $650. **663-9937.**

GATINEAU, **TEMPLETON,** 6 chambres, 3 s/bains, pas chauffé, clim. central, piscine creusée, 100x200, 2 min. de la 50, 1er mars, $875. **920-0326.**

GATINEAU, unifam., s/sol, moderne, bois franc, gaz naturel, près Ernest Gaboury, $870. **663-9937**

HULL, 1er mai, rue Ducharme, maison à 2 étages, 3 chambres, $600 pas chauffée ni éclairée. 643-2465.

HULL, 3 chambres, luxueuse maison de ville, 3 étages, s/sol fini, 2 foyers, 5 appareils, garage. $1,000. 860-0959.

HULL, Mont-Bleu, 3+1 chambres, très grand, rénové, 6 appareils neufs, piscine, $875 + Hydro. **770-0647**

PARC RIVERMEAD

Modèle La Chanterelle
à partir de
94 900$


LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
595-4663

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, $695, libre. **682-3976.**

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de $650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

LAC McGREGOR, plage sablonneuse, genre condo, luxueuse, spacieuse, entretien ext. inclus, libre, $1,150 chauffée, éclairée. 671-5152.

LAC SINCLAIR, 3 chambres, avec s/sol, prises lav./séc., $500 pas chauffée, ni éclairée. 456-2529.

MAISON unifam. avec 8,500 pi car. de terrain privé, 2 grandes chambres avec penderie, 1 grand salon et cuisine. Maison complètement rénovée, garage ext. double avec grande remise. 100 av. Gatineau. 2 minutes de la sortie La Vérendrye, $750/mois avec 4 appareils fournis ou $700/mois sans appareils. Non chauffé ou éclairé. Libre 1er février. 773-2344.

MANOIR des Trembles, semi de 3 chambres, 4 appareils, cour très privée, $850/mois. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël**, agent affiliée. **778-4352.**

PAPINEAUVILLE (Grande Presqu'Ile), semi-dét. avec s/sol, finition luxueuse, foyer, etc., bord de l'eau, tranquillité. **427-8251.**

QUYON, 3 chambres, libre, à sous-louer. (819)647-6088.

RIVER ROAD à Chelsea, maison 2 chambres, ext. cèdre, avec garage, $700/mois. Jean-Pierre, 775-1515

SEMI-DÉT., de Candiac, près Labrosse, 3 chambres, 1,540 pi car., aspirateur, grand terrain, juil., $810. **418-872-7438**

432 MAISONS À LOUER

SEMI-dét. très propre, 3 chambres, Templeton, $750 pas chauffée/éclairée, 1er mai. **669-3612**

ST-PIERRE de Wakefield, 2 chambres, câble, $650. 459-2741.

UNIFAM. Manoir des Trembles, 2 étages, 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, beaucoup de rangement, $650, libre. Luc, après 18h: 682-6908.

WAKEFIELD, maison ext. cèdre, 3 chambres, 2 s/bains, grand terrain, $800/mois. Jean-Pierre, 775-1515

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, meublé, $275/mois tout incl., accès à tout, Plateau de la Capitale, Hull, non-fumeur(se). 778-6266 ou 562-5800 poste 1726.

1 CHAMBRE, luxueux, près Promenades, $350 tout inclus. 561-0093.

7 MIN. UQAH, près parc Champlain, tout incl., $295. 997-7556, 595-1770

À CHELSEA, grande maison, chambre meublée ou pas, tout inclus, fumeur, $325. 827-3200.

AYLMER, non fumeur(se), autobus, $300/mois. 684-7242 (Diane).

CHAMBRE, salon et s/bains privés, cuisine à partager, $325. 243-0948

GATINEAU, 1 chambre, s/sol, accès à tout, stat., $225. 669-7924.

GATINEAU près aéroport, $260 par mois, accès à tout. 669-8586

GATINEAU, près Cégep, tout fourni, stat., près autobus, étudiant ou travailleur, $260/mois. 663-2189.

GATINEAU, s/sol privé, $350 à $400/mois. 663-0348.

GATINEAU, unifam., près Promenades, étudiant(e) ou personne ayant un emploi stable. 243-3336

HULL, accès à tout, meublée ou non, stat., $350. 947-0148, 595-4701.

HULL, Hautes Plaines, 1 chambre, s/bains, $350/mois. Soir: 595-1746.

HULL, Hautes-Plaines, unifam., meublée si désiré, cherche personne responsable, non-fumeuse. 595-6746.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. **777-2219**

LIBRE ou 1er févr., grande maison, 3 étages neufs à partager, foyer, porte patio, plancher chêne, balcon privé, cour, chambre meublée ou non, très central (St-Joseph/Mont-Bleu), $350, stat. disponible. **778-3994.**

PLATEAU de la Capitale, calme, propre, non-fumeur(se), $300. **777-1757**

440 CHAMBRES À LOUER

15 BAGOT et 144 Eddy, Hull, belles chambres, paisible, tout incl., $240 à $320. **595-4898.**

1 CHAMBRE, $250/mois, câble, près hôpital Gatineau. 246-3898

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

1er MARS, Hull, quartier tranquille, près autobus, accès à tout, $300/mois. 770-2921.

$250, HULL, **extra propre,** non-fumeur, bois franc, tout incl., garage. **777-4493**

$260/MOIS, meublée, pour travailleur(se), non-fumeur(se). 595-4865.

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$275 MODERNE, accès à tout, **meublée,** (réfrig., télé, câble), barbecue, tranquille, près Promenades. **243-3236**

ACCÈS à la cuisine, s/bains privée, libre, pour personne qui travaille. Payable au mois. 669-2829

À COURT et long terme, propre, tranquille, non-fumeur. 778-6464

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, 10 min. de la ville, dans grande maison, accès à tout. **770-1398**

AYLMER, **près magasins/autobus,** tout incl. **+ cuisinette,** tranquille. 682-8364

BELLE, ensoleillée, étudiante seulement, près Cegep de Hull. 778-0640.

CÂBLE, chauffée, éclairée, meublée, stat., $280-$300. 770-4110.

COTE d'Azur, s/bains et entrée privées cuisinette, câble, stat., tranquille, propre, non-fumeur, $295. **568-2853**

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, **778-5701.**

GARÇONNIÈRE, près UQAH, rénovée, meublée, câble, lav./séc., s/bains commune, stat., $325. **771-5118.**

GATINEAU, belle chambre moderne, meublée, salon, télé, cuisine, tout compris, $70/sem. 246-1032.

GATINEAU, cuisinette + acc., câble, tél., entrée privée, $65/sem. **663-4877**

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516.

GATINEAU, maison privée, spacieux, équipée genre garçonnière, 1 personne seule, $85/sem. **643-9061**

GATINEAU, Manoir du Moulin et Auberge Magika, $210 à $310/mois tout compris. 643-3963, 663-6420, pag.: 792-0074.

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de $200. **Pag. 783-7086, 663-4481.**

GATINEAU, près hôpital, 1 chambre, $300 (tout inclus) 561-3683

GRANDE, propre, câble, etc. Non-fumeur, mature, $275. 243-2743.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $399/mois ou $125/sem. 771-0000.

HULL, **$220;** garçonnière **$350** chauffée, éclairée. Après 18h **663-0142.**

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, $235 et +, meublée, frigo, chauffée, éclairée, près centre-ville, rénovée, libre, étudiants et travailleurs, références exigées. **771-5643**

HULL, 6-A Damien, accès à tout, libre, non-fumeur, $275. **770-9622, 777-3687**

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, boul. Taché, près UQAH, accès à tout, spacieuse, plancher de bois, 2 foyers, **$375,** personne sérieuse, stat. ou non, libre. **771-9264, 771-5379.**

CENTRE-VILLE DE HULL
Chambres rénovées
Air climatisé
Échangeur d'air
Salle de bain privée
Idéal pour travailleurs de l'extérieur
Références exigées
771-5643

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble. 669-4493.

HULL, centre-ville, chambres de qualité, **$275/mois et +.** Pag.: **751-4758.**

HULL, centre-ville, meublées, bien éclairées, accès tél., câble, cuisine, s/bains, $325. 776-5331, 246-6876.

HULL, Mont-Bleu, 1 chambre meublée, non-fumeur, $300. 776-4338

HULL, près du C.H.R.O., lav./séc., libre immédiatement. 595-9492.

MASSON-ANGERS, accès à tout. 986-9688.

PERSONNE sérieuse, non-fumeur, étudiant préféré, accès à tout. 749-0524

PRÈS du lac Beauchamp, $280 tout incl., bienvenue aux dames. **328-2488**

PRÈS Promenades, style garçonnière, + extra, références. 568-0589.

TEMPLETON, sem.: $80 ou mois: $300, chauffée, éclairée, câble, téléviseur, réfrig., stat. 595-8350 soir.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, rue François, grande maison, pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes. **663-4269**

RECHERCHE personne retraitée autonome, nourrie, logée, lavée, très grand, près de tout, résidence pour personne âgée (sous-sol). **669-7140**

TOURAINE, grande maison pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou couples, repas équilibrés, gardiennage à court séjour. Service de transport. 243-6513.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, 1er mars, 2 appareils, près Cégep. 777-4389.

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, **plancher béton.** 243-7418

2 BELLES chambres, 1er avril, 1,100 pi car., 4 appareils, remises int./ext., chauffé, éclairé, impeccable, $700 mois. **Location Outaouais 664-0479.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, $605; 3 chambres, $615, stat., prises lav./séc., remises int./ext., pas chauffés ni éclairés, près Promenandes. **246-1802, 568-4648.**

2 CHAMBRES, de Morency, foyer, mezzanine, $750. 663-9937.

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

CONDO 3 chambres, Côte d'Azur, très propre. 771-2679.

CONDO Du Sommet, Gatineau, boul. La Vérendrye, 3 chambres, libre, $610, promotion. 669-4493.

CÔTE d'Azur, 3 chambres, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., février gratuit, $595. 232-1121.

GATINEAU, 2 chambres, 240 boul. de l'hôpital. 568-2743.

HULL, 17 Deauville #6, Village Normandie, foyer, 2 chambres, 1er avril, $675, vue panoramique. 643-2951.

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stat., ni chauffé ni éclairé $650. 819-682-5638

HULL, 5 min. à pied du centre-ville d'Ottawa, très grand, très clair, 2 chambres, prises lav./séc., 2 stat. int., grand balcon, piscine, près parc, 1er mars. $790/mois. 778-0239

HULL, 5 min. Place Cartier, grand 2 chambres, foyer, 5 appareils, très paisible, $690. Michel Carrisse, **773-0875.**

HULL, boul. Alexandre-Taché, 1 chambre, libre 1er févr. Michel: 243-5222. Après 18h, 736-8650.

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, 2 appareils, 1 stat., espace de rangement int., près du Casino, $530. 281-5109.

LE VICTORIEN
2 chambres, ± 1,000 pi car., foyer au gaz, stat., $695 pas chauffé ni éclairé, 2 min. de Place du centre. 277-0444.

MONT-BLEU, 2 chambres avec foyer, 4 appreils, en face du parc de la Gatineau et près des services, $600 non chauffé ni éclairé. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël,** agent affiliée. **778-4352.**

VILLAGE Normandie, 2 chambres, foyer, vue panoramique 772-0515

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,200 PI car., Gatineau, aire ouverte; 2 chambres, balcon, foyer, bain tourbillon, etc., $79,900. **663-8506**

$13,000 de rabais, près Promenades, 2 chambres, unité de coin, béton, serre, foyer, 2 s/bains, garage. 643-9061.

2 CHAMBRES, Gatineau, près hôpital, patio, 1,035 pi car., $60,900. **777-7360**

2 CHAMBRES, près de la Gatineau. 777-3137, pag. 778-9088.

AUBAINE! $62,000. Gatineau, 2 chambres, foyer, garage. 778-3888

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appreils, à partir de $62,000 M. Bouvier, Re/Max Vision, **568-5141.**

VENEZ VISITER
avant de renouveler votre bail
Terrasse Chavoin
Condominium en béton
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
Pour le prix d'un loyer
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité • caméra
• salon de coiffure • dépanneur
• piste cyclable • insonorisé
Une occasion exceptionnelle qui ne reviendra pas!
595-2000

Condo à vendre
350$ /mois
2 chambres, frais de condo raisonnable.
Centre-ville de Gatineau.
(Hypothèque 5 ans)
Bureau 568-2555

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, 2 appareils, 1 stat., espace de rangement int., près du Casino. **281-5109.**

HULL, condo 2 chambres, foyer, r.-de-ch., plancher laminé, près des services, $58,200. 776-3231.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, constr. 1990, rue sans issue, repeint selon vos goûts, possibilité $0 comptant, $66,500. 613-799-2260.

HULL, super 2 chambres, cuisine rénovée, foyer, balcon, 2 stat., aspirateur central, $79,900 nég. **772-8735**

INTÉRESSANT!
2 chambres, abri d'auto, terrasse, sous évaluation, Mont-Bleu. **778-0072**

JARDINS du Château, Le Neufchatel, 5ième étage, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, $89,500. 778-3094.

PENTHOUSE 2 ÉTAGES, unique, spacieux, moderne, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, Hull, vue rivière des Outaouais, **central:** 15 min. à pied Marché By et tout près musée des Civilisations, $179,000. 776-4888.

TOURELLE sur le Parc, impeccable, équipé, central, **$89,500. 418-889-0522**

476 CONDOMINIUMS DEMANDÉS

RECHERCHE loft/condo avec style, foyer, propre et abordable. Possibilité d'achat. Eric, 663-8382.

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, 2 chambres, 2 s/bains, **$73,000 américain.** Raymond, 1-904-927-4127, 19h à 22h.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

5 CHAMBRES, 2 foyers, 2 s/bains. Meublée ou non. Logis au s/sol loué ou non. Hull, rue Isabelle. 776-5590.

GATINEAU, $77,000 nég. ou $760, cause: transfert, 1er août. 777-3885.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

$0 COMPTANT si qualifié. Rockland. Maisons. ch. $69,000/$59,000, par mois $590/$490, libres. **772-2994.**

FERME de loisirs, 34 acres, boisé, 3 chambres, **style canadien,** 2 étages, bois franc, cuisine d'été, garage double détaché, plusieurs extra, 10 min. Rockland, $148,000. **673-2741.**

MINI ferme loisir, env. 50 min. Est d'Ottawa via route 417, maison de ferme, 3 chambres, 3 remises, 3 acres, plantation d'arbres de 6 ans. Appel locaux d'Ottawa-Hull. $69,500. 524-3186

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT$
À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT
Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam., semi-dét. maison en rangée, ou? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. **Pierre B. 783-1954.**

$0 COMPTANT si qualifié, Angers, duplex, 2/3 chambres, libre. 772-2994.

10 CH. la rivière, Northfield, 75 min. Hull, neuve, grand terrain. **463-2494.**

1 CHAMBRE, **$0 Comptant** si qualifié. Hull. $570/mois, libre. **772-2994.**

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 DÉPÔT
ACHETEUR de maison neuve, j'ai de tout: unifam., semi-dét., en rangée, 1-2-3 étages. Un professionnel à votre service, **986-2016.**

Cheval blanc

Modèle Le Chamberlain
À PARTIR DE **94 900$**
Cheval Blanc
LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
669-4663

$0 DÉPÔT. Je m'occupe de votre bail et du financement. Quelques modèles disponibles: unifamiliale/semi-détaché/maison de ville à partir de $419/mois. Moins cher que votre loyer. Cette promotion se termine le 28 février 1999. Daniel, 368-0683.

Guy Bélanger
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
778-4500

Hull - tout brique, construite 1992 (3 000 pi.ca.), planchers de bois franc ou céramique, 4 chambres à l'étage + salle familiale +++. Une visite c'est l'apprécier.

Manoir des Trembles - maison jardin, unité de coin, tout brique. Garage + 2e stationnement pavée. Terrain exceptionnel. Appelez-moi!
G.R. Lauzon et Ass. Inc.

1 1/2 ÉTAGE, 3 chambres, 2 s/bains, garage double, La Pêche, 20 min. de Hull, zoné comm., près écoles, $102,000. 456-4052

1,164 PI CAR., bois/céramique, 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, douche séparée, armoires PVC, poêle granules, s/sol fini, auvent, remise, + extra, $114,900, Gatineau. 643-6447.

3 CHAMBRES, s/sol fini, 2 garages, 1 acre, $119,500. Aylmer. 682-6551.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

3 + 1 CHAMBRES, Gatineau, 2 étages, 1,400 pi car., unifam., bois franc, décoration moderne, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, $109,900. **664-0479.**


Joris Corthais
Agent Imm. affilié
(613) 566-1350
Ho la la!
La belle aubaine
Chelsea, 36 Patrick
Évaluation à 193 000 $
Prix demandé 159 900 $
Super 2 étages,
4 chambres, 2 100 pi.ca.,
Terrain 1,5 acres.
G.R. Lauzon et Ass. Inc.
Courtier imm. agréé

• 20 MINUTES ville, **vaste canadienne rénovée,** rustique/moderne, foyer, **+ logis loué $525,** 1 1/2 acre, boisé.
• Hull, **Cité-des-Jeunes,** grand semi 3 chambres, **près écoles,** $99,900.
• Gatineau, **près hôpital, condo** 2 chambres, **qualité supérieure,** $69,900 **M. Périard, 778-4408, Performax**

3,400 MAISONS à vendre (Service Inter-Agence). Faites votre choix et bénéficiez d'une **"INSPECTION GRATUITE".** **Jean Sirois,** G.R. Lauzon & Assoc., agent immobilier affilié. **(819) 778-4123.**

Pour l'achat ou la vente d'une propriété.
Consultez un vrai professionnel
Serge Brisebois
pag.: 778-9034
agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

35 MIN. de Hull, Low, bungalow avec s/sol aménagé pour louer, bois franc, foyer, piscine creusée, clim. central, prix réduit pour vendre $20,000 en bas de l'éval. 819-422-1408.

$500 COMPTANT seulement, 33 Chazel, semi-dét., Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, paiement total inclant taxes: $585. Février ou mars. Bon crédit essentiel. 738-7717.

$500 COMPTANT seulement, 33 Chazel, semi-dét., Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, paiement total inclant taxes: $585. Février ou mars. Bon crédit essentiel. 738-7717.

$688/MOIS LES 2 PREMIERES ANNÉES $0 comptant, $0 notaire. Maisons neuves. Michèle, 783-7951.

BUNGALOW, 3 chambres, $69,500, campagne, 202 Fogarty, Gatineau. 743-2385 ou 663-7097.

BUNGALOW superbe, 3 + 1 chambres, garage, clôturé, aire ouverte, plafond cathédrale, foyer, bain tourbillon, plancher céramique, grandes fenêtres, portes françaises, secteur Cheval Blanc. 669-9200.

CANTLEY, 1,450 pi car., constr., 1991, 3 chambres, 2 étages, bois franc, foyer au salon, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine, 1 acre, $119,900, disponible juil., 827-4310.

CHELSEA, 1 km de Hull, 3+2 chambres, 25% de moins que l'évaluation. **Urgent! Doit vendre. Cause: divorce.** Prix $150,000. 827-8205, 328-2800

Noël Joanisse
Agent immobilier affilié
Pagette: 594-0975
ROYAL LEPAGE

ENFIN LA CAMPAGNE!
Grand bungalow, 2 250 pi.ca., 6 chambres, 2 s. bains, sous-sol aménagé, espace de rangement en cèdre, grand garage 24 x 30, terrain 50 000 pi.ca. avec piscine creusée et grand jardin. Le tout au pied d'une montagne. Faites vite!

VRAI BIJOU À PRIX IMBATTABLE
Superbe 2 étages, plafond cathédrale, beaucoup d'extra, le tout clôturé, près des écoles. Possession rapide. Faut voir!

790 PRINCIPALE, Limbour, grand bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, solarium, garage, près de tout, faut voir à $99,900.
MONT-BLEU, très beau semi-dét., condition impeccable, décoré avec goût, plancher bois franc, bain romain, échangeur d'air, chambre froide au s/sol, cour clôturée, près des écoles. Vaut une visite. Une aubaine à $109,900. **Jacques Cardinal, agent Imm. affilié, Countrywide. 743-3660**

$88,900, HULL, semi-dét. ensoleillé, 2 étages, 3 chambres, près écoles, autobus, parc de la Gatineau, golf, ski et pistes cyclables. 770-0147.

8 HAMEL, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, $59,900. Possibilité financement 95%. 669-7497.

À GATINEAU
Pourquoi louer? Devenez propriétaire d'une maison neuve. Dépôt de $500, versements $130/sem. Facilité de financement. Appelez tout de suite Richard, pag. 566-4812.

ANGE GARDIEN, magnifique maison de campagne, 1,650 pi car., garage double. Accepterait échange semi-dét. ou condo. 281-3080.

AUBAINE! Bungalow avec logis, garage, 411 Martin, Gatineau. 663-5009

AUBAINE, **reprise** de finances, $69,900, semi-dét. 4 chambres, excellent état, vacant. Gatineau. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

AUBAINE, village St-André-Avellin, maison mobile, très propre, constr., 1974, 14X68, Jen Air, four encastré, idéale personne semi-autonome, terrain de 6,855 pi car., $32,500. Après 18h, 237-9175.

AYLMER, **1,800 pi car.,** très belle maison quartier recherché, 3+1 chambres, escalier, planchers chêne, garage double, près écoles. **684-8930.**

AYLMER, $234,900, 2,730 pi car., 2 étages, brique, 4 chambres + pouponnière, 3 s/bains, bureau, garage 40'x40', sur une acre boisée. **684-4837**

AYLMER, 3+1 chambres, bungalow 26 ans, 1 1/2 s/bains, beaucoup d'extra. Paysagement professionnel. Prix nég. (évaluée à $101,400). **682-4047**

AYLMER, 37, rue de la Terrasse, maison en rangée, 4 chambres, s/sol fini, remise, repeint, $62,900. 743-0731

AYLMER, 570 Martin Perrier, bungalow 3 + 1 chambres, s/sol fini, cuisine rénovée, fenêtres PVC, 2 s/bains, piscine hors-terre et patio, près école et parc, $95,000. 276-7472, http://www3.sympatico.ca/helene.prevost

AYLMER, maison en rangée, **150 mètres de la rivière,** 2 + 1 chambres, bois franc, s/sol fini, $72,000. 685-1780.

AYLMER, unifam. 3 chambres, 2 s/bains, garage, cour privée, visites en tout temps, demandait $115,900, maintenant $110,000 nég. **684-7761.**

BUCKINGHAM, $49,900, beau semi, 2 chambres, grand terrain. 281-3080

BUCKINGHAM, semi-dét. secteur St-Luc, concept ouvert, 1,200 pi car., 3 chambres, clim., et +. Vendue sous l'évaluation. **663-8008, pag: 786-8870.**

CHELSEA, 71 Ojai, 2,230 pi car., 3+1 chambres, garage, solarium, bain tourbillon, clim., foyer, Jenn-Air, pavé, deck, boisé, $198,000. Soir, **827-3948.**

CHELSEA, magnifique propriété sur un acre de terrain, au bout d'un chemin privé. Plancher de bois franc et céramique seulement sur 2 étages. Construction et finition de qualités supérieures. 4 appareils incl. 3 garages avec portes électriques. Beaucoup d'extra. **Josée Pilon, 779-1919 G.R. Lauzon & Ass. Inc.**

DOIT VENDRE: 36 Des Érables, Hull, semi-dét. entièrement rénové de la toiture au s/sol, plancher bois franc, $91,000. Faites une offre! **827-2058.**

FACE au lac des Loups, 6 chambres. 775-3500.

FAUT VENDRE: Hull, Hautes-Plaines, unifamiliale, $115,000. 253-5298

FERME Limbour, vue superbe, 5 chambres, 3 s/bains, grande s/manger, foyer, clim. 772-1453.

GATINEAU, 128 de St-Emilion, semi-dét. 1991, 3 chambres, s/sol fini, remise, très propre, $88,900. 743-0731

GATINEAU, 31 Laramée, semi, 3 chambres, $62,900 nég. 568-5583

GATINEAU, 350 Lasalle, bungalow entièrement rénové, 2+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, cour clôturée, $89,900. 277-8116.

GATINEAU, bungalow 2+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, piscine, $90,000. 669-4289.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, 594 Notre-Dame, 3 chambres, poêle à bois, près écoles et parc, grande cour arrière, propre, $67,000. 986-8521.

GATINEAU, $86,000, 3+2 chambres, 2 s/bains, fournaise à l'huile, foyer, clim. central, cour privée, près des écoles et parcs. 669-6835.

GATINEAU, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine hors-terre, clôture en cèdre. **669-9795**

SEMI-DÉTACHÉ À VENDRE
470$ /MOIS
Centre Ville de Gatineau à l'arrière Place Wal-Mart 3 chambres.
1 1/2 salle de bains.
(Hypothèque 5 ans)
Bureau : 568-2555

GATINEAU, boul. Labrosse, près du boul. Maloney et de tous les services, bungalow rénové, bois franc, porte patio et deck à l'arrière donnant sur le boisé, s/sol aménagé, p.c.l., $93,500. **Josée Pilon, 779-1919. G.R. Lauzon & Ass. Inc.**

GATINEAU, bungalow impeccable, 3 + 1 chambre, très bien rénové, (cuisine, portes et fenêtres, plancher bois franc et +). Four, plaque chauffante, lave-vaisselle, clim., incl. Porte patio à l'arrière + 1 entrée directe au s/sol aménagé. **Josée Pilon, 779-1919. G.R. Lauzon & Ass. Inc.**

GATINEAU, luxueux semi-dét., 5 chambres, 60x100, clôturée, piscine, près école, $94,900. **561-9753.**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

GATINEAU, bungalow superbe, 3 chambres, 2 s/bains, tout rénovée, bois franc au salon, tapis neufs, armoires en chêne, nouvelles fenêtres en PVC, s/sol aménagé, $99,000 nég. 669-0842.

GATINEAU, Davidson, semi-dét., 3+1 chambres, plancher bois franc au salon, tout est fait, remise, deck, s/sol aménagé. Demande $81,500, possession à discuter. 663-9921

GATINEAU, maison à paliers, 1991, foyer, clôturée, éval. mun. $94,900, demande $89,900. 669-3371.


ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé
787-8161
OFFREZ-VOUS UN SERVICE PROFESSIONNEL


INCROYABLE! Superbe, entièrement rénové 4 logis. Revenus 13 620 $/année. Logez-vous pour seulement 400 $/mois tout inclus même le chauffage. Touraine.


Résidence 2 176 pi. ca. Située à 5 minutes du centre-ville de Gatineau. Idéal pour bricoleur.


Superbe duplex rénové. 2 chambres plus garçonnière. 104 Pilon. Gatineau.


Orée des Bois. Immense, 1 886 pi.ca. Bureau aménagé au r.d.c. Très belle cour arrière donnant sur boisé. Transfert!


Reprise! Bungalow 1 282 pi.ca., évaluation 79 200 $. Prix réduit 52 900 $, Gatineau.
0 $ comptant / R.A.P. Info 787-8161
MICHEL ASSELIN
Agent immobilier affilié

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, maison jardin/garage, 3 chambres, s/sol fini, près de tout, cuisine rénovée, céramique, bois franc, piscine, $83,500. 246-8706.

GATINEAU, Mont-Luc, superbe split level, très propre, 3 chambres, s/sol fini, 1,900 pi car. de bois franc et céramique, foyer, garage. 243-5881.

GATINEAU, reprise de finance, près du boul. Lorrain, bungalow, s/sol entièrement aménagé, très propre, vacant, vrai aubaine! $79,500, **778-4515.**



JACQUES CARDINAL
agent immobilier affilié
(819) **243-4224**

790 PRINCIPALE
Limbour, grand bungalow, 3 chambres, 2 s. de bains, solarium, garage, près de tout, faut voir.

MONT-BLEU
Très beau semi-dét., condition impeccable, décoré avec goût, plancher bois franc, bain romain, échangeur d'air, chambre froide au sous-sol, cour clôturée, près des écoles! Vaut une visite!

G.R. Lauzon et Ass. Inc.
Courtier immo. agréé

GATINEAU, semi, abri d'auto, clôturé, paysager, piscine, s/sol fini, $78,900. **Faites une offre. 669-2295**

GATINEAU, semi-dét., super grande cuisine et s/manger, piscine, s/sol fini, $89,000 nég. 643-6489

GATINEAU (Touraine), à 2 pas d'une école primaire, 5 min. du parlement, piscine creusée 16x32'. Prix pour vendre. Éval. mun.: $108,500. **Jour: 991-4709, soir: 568-0685**

GRAND semi-dét. avec revenu, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, foyer, $88,000. 951-0799, 776-4133.

HOMME retraité désire vendre ses propriétés. **Aucun comptant**. 568-8528

HULL, 124 Doucet, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains. $74,500. **778-3019**.

HULL, 38 rue Desjardins, 3 chambres, éval. mun.: $136,700. **777-1272.**

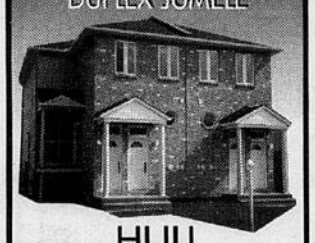
HULL, 80 de Lanaudière, près UQAH, unifam., 1 chambre, 1 étage, rénové en quasi-totalité, $47,000. 985-2941, soir: 986-1802.

HULL, du Dôme, superbe résidence de 2 étages, 1,645 pi car., 3 chambres, foyer, bain tourbillon, garage, près école primaire, parc et terrain de golf, éval. $149,750, la votre pour seulement $129,995. 778-2847.

HULL, du Dôme, unifam. 1,900 pi car., foyer, garage, $164,900. 595-0750.

HULL, lac des Fées, 5 chambres, plancher bois franc, foyer, garage, s/sol aménagé, $179,900. 770-9861.

Les jardins sur l'île
DUPLEX JUMELÉ



HULL
(CENTRE-VILLE)
595$/mois c.i.t.
incluant 450 $ du locataire
POUR INFORMATIONS
772-2224

HULL, Parc de la Gatineau, maison de ville, s/sol fini, foyer, $94,500, urgent, transfert. Soir: 595-1746.

HULL (Plateau), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, 1,500 pi car., près de tout, $139,500. 834-4853.

HULL, sem.-dét. dans un quartier où il fait bon vivre, près autoroute 5, à 2 pas du Parc de la Gatineau, 3+1 chambres avec bureau et s/jeux. **595-9091**

HULL, vieux Val-Tétreau, 2 chambres, bois franc, excellente condition et personnalité, $72,000. 777-6715

MAISON en rangée, 79 Doucet, Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, presqu'entièrement rénovée, chauffage au gaz. 771-9302, 663-7708, 684-2340.

MODERNE, unifamiliale de 2 étages, bois franc, s/sol aménagé, 3 chambres, 3 s/bains, $129,900. Hautes-Plaines. Nöel Immobilier, courtier immobilier agréé, **PAULINE NÖEL,** agent affilié, **778-4352**.

PAPINEAUVILLE, bungalow, meublé, 3 1/2, avec garage, s/sol, terrain, accès bord de l'eau, intéressant. À voir! 427-6503, 427-5811

PAPINEAUVILLE, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, combustion lente au s/sol, terrain clôturé avec remise. Faut vendre. (819)683-1555.

PLAISANCE, grand terrain, 3 chambres, s/familiale, 2 s/bains, s/sol fini, toit cathédrale, foyer. (819)427-6632.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, Groupe immobilier avantage, 778-4072.

REPRISE! Vous recherchez un bon prix? Nous avons accès à toutes les reprises de finance. Contactez-nous! Carole Clément ou Marcel Larivière, Centre Professionnel Immobilier M.C. 778-4242.

SEMI, bois franc, foyer, clôture PVC, patio, très bon état, 5 min. marche des Galeries de Hull, $79,000. 778-1247

SEMI-dét., secteur Mtée Paiement, près nouvelle école, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc au r.-de-ch., s/sol fini, tout rénové, très moderne. **Doit vendre:** déménagement hors-région, $74,900. 561-2136.

CHELSEA



Grande maison d'architecture supérieure construite sur un site enchanteur, d'un acre. Les 3 400 p.c., comprennent 4 chambres à coucher, 3 salles de bains et un grenier habitable et spectaculaire. Construite et à vendre par le propriétaire. 249 000 $.
TÉL.: 827-3712

SEMI-dét., très propre, près école, 3+1 chambres, s/sol fini, paysager, grand deck arrière, 643-9526.

SUR terrain 6,068 pi car., spacieux semi, 3 chambres, beaucoup d'extra, Jessy Sicard, 779-4075, Olivex, courtier imm.

TOURAINE/Rivièra, 49 des Flandres, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, abri d'auto, $89,000. 568-7584.

VAL-DES-MONTS, lac Grand, 1987, 2 étages, **4 chambres,** bain tourbillon, s/manger, p.c.l., **grande galerie,** garage, 1 acre, **vue panoramique,** autobus scolaire, pêche, ski, $130,000. **671-0601**

WAKEFIELD
Constr. supérieure, 3 chambres, 3 s/bains, grande s/familiale + une suite parentale complète à 2 chambres, à quelques minutes de marche des cafés et boutiques du village, ainsi que le parc de la Gatineau, $164,500. Yves Dorval, 613-780-8140, Gauvin Immobilier Courtier.

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

AYLMER, 300 RUE EDEY
Dim. de 14 à 16h, 3 chambres, bois franc, très éclairée, foyer, s/sol aménagé, garage, superbe cour. $125,000. Lesley Marten, 684-6363 La Capitale Courtier.

496 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

WATERSIDE VILLAGE - FLORIDE
Communauté totalement francophone. Semi-dét. sur 2 étages, 2 chambres, 2 1/2 s/bains, salon, s/manger, cuisinette, gazebo couvert, $80,000 U.S. Inclus poêle, réfrig., lave-vaisselle, micro-ondes, lav./séc. Autres meubles à discuter. 745-4637.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0 COMPTANT, être proprio, duplex-triplex rentable, Hull-Aylmer. **682-5661**

2X6 LOGIS, HULL, HAUTES PLAINES, site et qualité supérieure, **772-9383.**

3 LOGIS, secteur St-Rosaire, garage 16x25 isolé, $95,000. 243-4616

AUBAINE DU MILLÉNAIRE
Triplex de 3 chambres ch., foyer, porte patio, balcon, s/lavage, aspirateur central. Revenu $21,000/an, demande $140,000 ferme, peut assumer hypothèque à 6 3/4%, jusqu'en 2001. Acheté en 1989: $157,000. Cause Transfert. Mme Redondo, 1-561-588-9602, laissez message.

BUNGALOW-condo-triplex, devenez propriétaire à Gatineau pour moins de $600/mois. 743-2818

GATINEAU, 5 logis, impeccable, tout brique, logis 3 chambres pour proprio, $133,000, revenu: $24,720. Royal LePage, Bibiane Langlois, 778-7392

■GATINEAU, 6 du Barry, 16 logis, $514,000. **■GATINEAU,** 537 Notre-Dame, 4 logis, $79,000. **■GATINEAU,** 309-311 boul. de l'hôpital, 6 logis, $259,000. **●HULL,** Coco-Jarry, triplex, $172,000. **NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

GATINEAU, duplex 5 ans, tout briques, 2-2 chambres, 4 min. de Hull, terrain 50'X100', cul-de-sac, $108,000. 457-1150, 671-6365.

GATINEAU, triplex (1990), revenu $21,840, tout brique, près nouvelle école, angle rue de Sauterne et Montée Paiement, $157,300. 827-8280

GATINEAU, triplex condo, 2 et 3 chambres, revenu brut: $21,900. 246-1802

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

HULL, 4 logis, Mont-Bleu, tous loués, revenu: $23,000, prix nég. **771-5423**

HULL, triplex, bons revenus, bien situé. 595-2760.

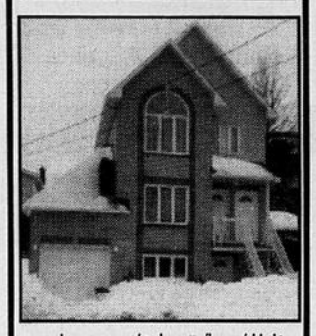
MONTEBELLO, bâtisse commerciale avec logis, style victorien, à louer: $1,000/mois, à vendre: $89,500. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël,** agent affilié, 778-4352.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

SEULEMENT $10,000 comptant, 4 logis tout brique à Gatineau, revenu: $21,600 annuel. Groupe Immobilier Avantage, Gaston Lemieux, **778-4134**

SUPER SPÉCIAL, 6 LOGIS, Gatineau, propre, 697 rue Notre-Dame, doit vendre, $145,000 **669-5915,** laisser message.

LES CONSTRUCTIONS CLOVIN
«Neuf»
PAS CHER triplex



www.inexpress.net/~cybarrette/house/chin.htm
Info.: 772-2999

560 CHALETS À VENDRE

LAC Simon, près Montebello, 3 saisons, plage, 3 chambres, impeccable, $59,000. 450-582-3500.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE
Chalet 4 saison, 3 chambres, bord de l'eau, meublé, $75,000 nég. **271-1649**

NOTRE-DAME-DU-LAUS
• ch. Des Jonquilles, lac Des Cèdres, chalet 4 saisons, plage, terrain 14,991,7 m car.;
• Lac Corbeau, ch. Sincennes, hivernisé, meublé, plage.
Albert Lauzon, Transaction-Héritage Plus Inc., 281-5000 ou 766-2391.

VAL-DES-MONTS, chalet 4 saisons, 2 chambres, 20 min. de la ville, accès pistes motoneiges. 671-7555.

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, foyer, fêtes. N.D. du Laus. **Domaine Denis, 767-2575**

2 S/BAINS, grand, beau, couche 14, foyer, pêche, plage privée. **243-5101**

4 SAISONS, privé, bain, foyer, pêche, motoneige, ski. **N.-D. du Laus: 243-6917**

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

BLUE SEA, prestigieux, sur le lac, 3 chambres, vue superbe. 777-8384.

BOWMAN, foyer, $325/sem., $170/fin de sem. 281-0788.

CONGÉ de mars, lac Roddick, 2 chambres + mezzanine, s/bains complète, pistes de ski de fond et motoneige. Inf., 827-1341.

ÉTÉ 1999, pour la saison (15 mai-25 sept.), lac Blue Sea, belle plage, verdure, à 120 km de Hull. 819-465-2506

LAC de l'argile, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle. 246-8181, 766-2211.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Schryer, **situé sur la plage,** faut voir, **à 15 min. du lac Simon,** semaine: $325 ou saison: $4,000. **819-985-2808**

LAC Simon, 4 saisons, bord de l'eau, foyer, 3 chambres, 2 s/bains, 2 acres, boisé, sem. ou fin de sem. 830-8683.

MONTPELLIER, Domaine Lac Cèdrière, $350/sem. 837-2418.

MONT-Ste-Anne, condo 4 1/2, foyer, 7 jours: $500, fin de sem.: $175. Tout compris. 1-418-827-8200.

MONT STE-MARIE, 2 chambres, meublé, sem. ou fin de sem. **772-8926**

TREMBLANT NORD
2 et 3 chambres, neufs, 10 min. pentes, sem./fin de sem. (819)688-5585.

VAL-des-Bois, rivière, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains, foyer. 663-4872

562 FERMES

562 FERMES

MONTEBELLO
LA PLUS GRANDE FERME D'ÉLEVAGE POUR CHEVAUX DE L'EST DU CANADA
9 BÂTIMENTS : 59 794 PI² — TERRAIN : 510 ACRES
1135, CHEMIN CÔTE DES FRONTS, NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS
COURTIERS PROTÉGÉS
(514) 990-6000
BESTRUST
Courtier immobilier agréé

564 MAISONS MOBILES

À LOUER: Parc Riviera, 26 5e Avenue, petit 1 chambre, idéal personne seule, $510 pas chauffée. 663-1215.

GATINEAU, La Vérendrye, 2 chambres, rénovée, $14,900 ou à louer avec option d'achat, libre, **773-4809**

570 TERRES

100 ACRES, boisés, ch. Lac Cayamant, bois mature coupé, idéal pour chasseur, $14,000. 281-6372

570 TERRES

BRISTOL, ferme de 220 acres, dont 28 boisés, avec bâtiments et maison. Agri Immeuble Provincial, courtier, David Chassé, 1-450-778-0343.

JE SUIS acheteur de terre à bois mature de plus de 50 acres. Je fais aussi de la coupe de bois sélective. Je paye comptant. Réal Fillion, **819-671-3645.**

575 TERRAINS

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! **671-1900**

1 TERRAIN, + de 2 acres **(90,000 pi car.),** 360 pi frontage, Val-des-Monts (Perkins), arpenté, aménagé, clôturé, 2 fosses septiques, puits artésien + pompe submersible, 2 remises (±864 pi car.), 10 min. centre-ville Gatineau, super aubaine, **$35,000** nég. **Financ. disponible. Claude, 663-1212.**

2.6 ACRES, ch. Robitaille, Buckingham, frais notariés incl., $20,000, 15 min. du traversier Masson-Cumberland. Jour, **André, 986-5121**

2 TERRAINS, bord lac Brochet, **10 min. Mont Ste-Marie,** $12,000 ch. 243-6679.

30 ACRES boisés, à quelques min. de Buckingham. 281-3080.

3e PHASE, 10 terrains à Gatineau, unifam., 50 et 60X100. **AUSSI** maison à vendre avec grand terrain. **663-4034**

42,500 PI CAR., 5 min. de la 50, secteur Perkins, $20,500 nég. 663-3557.

BORD de l'eau, 51,320 pi car., près de Mont-Cascades, demande $30,000 ou meilleure offre. 819-463-2542.

CAMPAGNE, LAC ±20 minutes ville
• $5,500, 3/4 acre, boisé, **accès lac**
• $9,900, ±1 acre, boisé, **lac en face**
• $9,900, 5 acres, **800 pi/rivière**
• $15,500, ±1/2 acre, **direct sur lac**
• $15,500, **Masson-Angers,** ±1 acre
• **Sur la McGregor,** $29,900, ±2 acres
• 38 acres, boisé, **accès lac,** $41,000
M. Périard, 778-4408, Performax

Hautes-Plaines
Terrain boisé
Réservez maintenant
Financement disponible.
Jacques Tomaro
771-5803 595-1035

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR. Terrains avec services complets, **pas de taxe d'amélioration locale (économie de $600/année),** voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus. **à 1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de l'autoroute 50.** À partir de $23,000. **561-5491, 778-4445.**

FERME Limbour, unique, 25,700 pi car., boisé, rue paisible (rond point), pas voisin arrière, $44,500. Yvon Germain, G.R. Lauzon Courtier. **561-5970**

GATINEAU, 50x120, avec services. **563-0960, 663-3735**

GATINEAU, bord de l'eau, quai, navigable, services, 50x100, 80x100, 100x100, bons prix. 663-1239.

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, 76 X 157, $49,900, 561-2130.

GATINEAU, près Mont-Luc, services payés. 50 x 100, **669-4346**

GATINEAU
■Rue Lusignan, 3 lots de 7,600 pi car, $19,500 ch. **■Versant Côte d'Azur,** lots avec services, à partir de $25,000. **■Versant Côte d'Azur,** lots à proximité des services, $100/mois sans intérêts. **NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

LAC Mcgregor, 150' de façade, 3 acres, chemin Sauvé, éval. mun., $35,000 demande $29,000. **561-0770.**

MAYO, 2 acres, arpenté, avec eau et électricité, boisé, 5 min. de Buckingham, $15,000. 281-5591.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, lot en bordure de lac. Aucun comptant, financement sur place. 463-3523, 778-7533

575 TERRAINS

MER Bleue, 67,000 pi car., arpenté, cadastré, électricité disponible, à 6 milles du Lac Cayamant, chemin pavé, plan de financ. 819-463-2036.

SPÉCIAL, bord de l'eau, 1 3/4 acre, prêt à construire, Buckingham. 819-427-9069.

TERRAINS à vendre, en partie subdivisés 80 acres, à St-Pierre-de-Wakefield. (819)827-1084.

TERRAINS RIVERAINS, secteur l'Ange-Gardien, 281-3080.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

CONDO à louer à West Palm Beach. 663-1170, 776-4909.

WEST Palm Beach, maison mobile à vendre, $6,000 nég., meublée, vidéo photo. 986-2363.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR., clim., aménagé, 211 Maloney Ouest, Gatineau. **762-4847**

10 AMHERST, Hull, r.-de-ch., 1,421 pi car., clim., $6/pi car. Stat. 770-3038

149 LA SAVANE, GATINEAU
PRÈS DES PROMENADES
Espaces comm./professionels, jusqu'à 3,000 pi car., **climatisés,** électricité, stat. inclus. 568-3433, 775-0350

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **772-9383, 770-2222**

ESPACES À BUREAU
825 boul. de la Carrière, 2e étage, Hull en face du Réno-Dépôt
750 pi.ca.
à 3 000 pi.ca.
Marcel 595-8444

26 ST-RAYMOND et 569 ST-JOSEPH, près du casino, 250 à 1,200 pi car., $6,95 pi car., beaucoup stat. **771-6266**

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, $8 + tout incl., stat. Maurice Boucher **669-0746, 743-1685**

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

BUREAU professionnel à partager, Gatineau. Bureau meublé, disponible immédiatement. Immeuble de prestige, 160 boul. de l'Hôpital, loyer à négocier selon les besoins et les acc. tel que s/d'attente, bureau pour secrétaire, voûte, cuisinette, télécopieur, photocopieur, téléphone, etc. Veuillez communiquer avec Marie Courtemanche au 246-1155.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL - avec ou sans bail, durée flexible. **777-1128**

FACE GALERIES DE HULL, moderne, 1,000 pi car., stat., clim. 777-9550.

HULL, boul. St-Joseph, 2,000 ou 4,000 pi car., prêts à occuper. **NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, $500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAUX près du C.H.V.O., tout inclus, 725 et 1,200 pi car., prime à la location. 777-4628.

TROIS bureaux à louer, bien situés, à Hull, stationnement et services sur place, idéal pour professionnels et gens d'affaires; communiquez avec Pierre Lafortune, 777-7788.

585 COMMERCES

À VENDRE: restaurant, très achalandé, excellente opportunité. T.A.P.P. immobilier, 771-7799

AYLMER, cuisine commerciale 650 pi car., poêle, pièce réfrigérée (walk-in), s/sol pleine grandeur, disponible maintenant. 292-1429 ou 684-4820.

À LOUER
Locaux commerciaux, salle de montre ou espaces à bureau
de 1 500 p.c. à 3 000 p.c.
«artère commerciale»
915, boul. St-Joseph, Hull
Pour information communiquer avec :
Verval Ltée
770-0161

BAR-LAITIER situé à Buckingham, possibilité d'ouvrir petit café et de doubler votre revenu, prix réduit et financement disponible. Contacter après 17h le 281-4861.

CASSE-CROÛTE MOBILE, tout équipé, emplacement achalandé, centre-ville Ottawa. 663-1458.

COMMERCE de meubles usagés à vendre, avec camion (Cub), à Hull, $12,000. 720-2365.

COMPAGNIE d'électricité à vendre, cause retraite, bien établie, à la campagne, **clientèle fiable,** belle opportunité d'affaires. **Ecrire à case 154, Le-Droit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.**

DÉPANNEUR avec 2 logis, 181 North East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

DÉPANNEUR avec station service + 3 logis au dessus, (819)428-3301.

DÉPANNEUR très bien situé à Gatineau, rentable, zonage comm. exclusif, aussi équipement pour commerce de détail: enseignes lumineuses, tablettes, congélateur, etc. 246-3175

GATINEAU, dépanneur, bien situé, bon potentiel, clients sérieux seulement, comptant nécessaire, **643-4616.**

LOCAL pour restaurant ou commerce au détail, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull. Appeler Sean O'Sullivan ou Jacie Levinson au 722-6000.

585 COMMERCES

■HULL, boul. St-Joseph, restaurant 75 places, $25,000. **■HULL,** dépanneur, $29,000. **■GATINEAU,** salon de coiffure, $11,000. **NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

PHOTO et encadrement. Aylmer, développement 1h et cadres sur mesures dans centre d'achats en expansion, espace pour studio de portraits de famille, excellent potentiel pour photos de mariages. $85,000. **328-6453**

À LOUER
Locaux commerciaux
Espaces à bureau
Gatineau
3 et 5 Picardie
Centre d'achat Riviera
(22 Des Flandres)
Centre Templeton
(922 Maloney est)
Carré Gréber
355 et 365 Gréber
193 La Savane
780 St-Joseph, Hull
Les Immeubles
E. TASSE
7 jours/7
informations : (613) 276-5988

PRESBYTÈRE Ste-Bernadette, 3 étages, commercial, idéal pour salon funéraire, maison personnes âgées, bureau. Bien situé, 113,000 pi car., toit refait à neuf, éval. $713,000, prix demandé $440,000 nég. 243-8556.

RESTAURANT tout équipé genre arrêt routier, bon chiffre d'affaires. Également (terrain voisin): garage à vendre ou à louer. Vendus ensemble ou séparément. 454-2675

RESTO-BAR avec machines Loto-Québec, situé à Masham, sur 2 acres de terrain, borné par la rivière La Pêche. Avec équipement. Bon potentiel. 456-4210, 456-1179.

VITRERIE avec salle de montre et atelier tout équipé, excellente opportunité, commerce établi depuis plus de 5 ans à Orléans. 613-841-6998.

590 ENTREPÔTS

140 Edmonton, porte B, près auto route 50, 2,000 pi car., libre. 770-4114

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., $6/pi car. 643-5299.

595 LOCAUX

112 EDDY, Hull, 2 pas des Terrasses Chaudières. **669-4493, 955-4029.**

128 AVE GATINEAU, 3 locaux, 766 pi ca et +, libres. **663-9937.**

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

COMMERCIAL À LOUER
600 à 3 000 pi.ca.
415, boul. Maloney ouest
Gatineau
Raymond Galipeau
775-8272
643-5262

18'X60', $800/mois éclairé, libre, porte de garage 12' de haut, idéal pour gros camion, 23 rue Juneau, Hull aussi 1,600 pi car. 770-8911.

3,000 Pi car., bureau, mezzanine, porte de garage, **$920, Gatineau. 663-5297.**

3,600 Pi car., plancher principal ou s/sol, chauffé, éclairé, 140 Principale, Aylmer. Inf. Marius, 684-5284.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 3,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

COMMERCIAL À LOUER
1 800 pi.ca.
Situé 2, Avenue du Pont
Plaza Alonzo
Gatineau (Limbour)
Sylvie Charlebois
568-3719

569 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, près casino, commerces 1,500 pi car. +: **bureau:** 575 pi car. +, $6,95 pi car., beaucoup de stat. **771-6266.**

À louer, local, entrepôt, bureau, entre 375 pi car. et 1,125 pi car., propre, Maloney est. 663-3735, 663-6896

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéro parc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729

BUREAUX et entrepôt avec porte de garage à sous-louer, possibilité de louer bureaux seulement, 1er févr. 1999, 3,000 pi car., Parc industriel à Hull. Prix réduit. 776-1017.

595 LOCAUX

ESPACE à louer pour thérapeute professionnelle dans un salon de coiffure à Hull. Demandez Murielle 776-3957.

ESPACE commercial, 158 rue Montcalm, chauffé, bien situé. 720-7749

ESPACE commerciale à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. **663-1722.**

35 DU BARRY
POUR COMMERCE OU BUREAU
900 ou 1 800 pi.ca., voisin d'un Dépan $ compte.
Denis 776-4663

GATINEAU, 151 St-Antoine, 700 pi car., grand stat., clim., $650/mois + électricité, **2 mois gratuits.** 568-0211

GATINEAU, 460 Gréber, à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage, prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, face aux Galeries, 321 St-Joseph, 800 à 2,000 pi car., bail 1 an, très bon site. 778-0341, 771-4985

LOCAL à louer au 592 St-Joseph à Hull, 765 pi car. + s/sol. 777-8417

LOCAUX commerciaux à louer, 177 St-Louis, 561-1686, pag. 231-8701.

HULL

VENTE DE TERRAINS
(par appel d'offres)

Trois parcelles de terrain d'une superficie respective de 6 021 m.c., 6 000,8 m.c. et 9 414,2 m.c., le tout situé sur une partie du 33, rue Jean-Proulx à Hull.

Renseignements:
Société immobilière du Québec
Denise Trudel (poste 3329)
ou Hugues Proulx (poste 3330), au (418) 646-1766.

Clôture des soumissions :
Le jeudi 15 avril 1999
à 15 h à Ste-Foy.

À Aylmer, Hull ou Gatineau. Petit journal lucratif ($50,000 à $150,000 par année). Cie canadienne renommée internationale depuis 10 ans. Textes fournis. Peu d'investissement. Personne dynamique seulement, **568-0671.**

À AYLMER, secteur Lakeview, 1/2 acre, bijou à voir! Résidence privée pour personnes âgées, 3 pièces, 8 chambres, 3 s/bains, revenu $60,000 +. prix: $140,000. 684-4861.

AIMERAIS-TU faire un surplus d'argent? Appelle Michel 824-0463.

AYLMER, bureau et terrain pour **vente de véhicules,** $450/mois. **663-5297**

COMPAGNIE de pavage complète avec équipement et route de neige. Financ. disponible. 594-0588, 243-4799.

CUISINE à prendre en concession, équipement fourni, à Hull. Bon prix à discuter. Personne sérieuse seulement. 778-9580.

DEVENEZ actionnaire gestionnaire au sein d'une entreprise en expansion (agence de rencontre). 561-4000

LIQUIDATION magasin de couture: tissus, laine, accessoires, artisanat, valeur $45,000 pour $15,000 nég. **819-449-6348.**

TREMBLANT sur le lac, ski, golf, condo-hôtel, possédez, louez, utilisez-le. Profitable! Dépot $55,000. Prospectus, Guy: 1-800-567-6763 poste 27.

VOUS voulez vous lancez en affaires? Nous pouvons vous aider efficacement. Sondages Ad Valorem Inc. (819)778-3118.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

À VENDRE
•**ÉDIFICE médical,** 10,500 pi car., tout loué, triple net, excellent localisation
•**Bâtisse avec dépanneur,** excellent chiffre d'affaires, opportunité à ne pas manquer.
T.A.P.P. immobilier, 771-7799

■**BUCKINGHAM,** 422 rue Haspect, centre commercial en reprise, $189,000. ■**CHELSEA,** 152 Old Chelsea, commerces, logis et résidence, $465,000. ■**GATINEAU,** 33 Champlain, bureaux, garderie, personnes âgées, $350,000. ■**HULL,** 30 Montpetit, bâtisse de 4,800 pi car. avec stat., $175,000. **NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE Saint-Cinnamon, café-boulangerie, Promenades de l'Outaouais, bon chiffre d'affaires, possibilité droits territoriaux, 568-2143.

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Pourquoi être seul(e) pour la St-Valentin? Appeler INTRO OPTIONS, l'agence avec plus de succès dans la région. 233-9697.

ATTENTION "GENTLEMAN" 48 et +, abonnement à demi-prix pour une semaine seulement, 233-9697.

ATTENTION! Gratuit pour dames de 25 à 38 ans. Intro Options. 233-9697.

PRÉSENTATION POUR CÉLIBATAIRES $75 pour 10 présentations de qualité Milliers de membres. 860-0590

TRISTAN ET ISEUT. SPÉCIAL (FEMMES 21-33) 10 rencontres, $65. 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

601 ÉSOTÉRISME

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 années** d'expérience en voyance.
8 minutes GRATUITES
1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

PRÉVISIONS 1999: astrologie, tarots, numérologie, voyance, **1-900-451-5240**

602 MESSAGES PERSONNELS

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau de belles filles sensuelles. 850-9403.

100% ABANDON, abordable, agréable, belles masseuses sensuelles, 378 Notre-Dame, Gatineau. **663-2091**

100% ABANDON ♥ Massage ♥ Domination ♥ 24H ♥ **771-9573.**

100% GARANTI - DISCRET
★★★★★ Michelle ★★★★★
Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

Fixez-vous un autre rendez-vous aujourd'hui

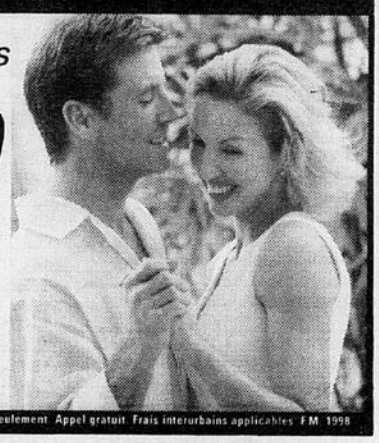
Entièrement gratuit pour les femmes

(613) 566-2000

Quest Personals

DIX ANNÉES DE • CONVERSATIONS • PLAISIR • ROMANCE • AMOUR

www.questpersonals.com



Quest n'assume aucune responsabilité pour les rencontres faites par le biais du système. Pour adultes seulement. Appel gratuit. Frais interurbains applicables. FM 1998

(819) 770-0034

Bienvenue à tous 18 ans et +

FAITES EN L'ESSAI GRATUITEMENT 24/24 7JRS/SEM

Appelle ... brise les chaînes de ta solitude

Boîte vocale gratuite pour tous

AUCUN FRAIS POUR CET APPEL SAUF SI INTERURBAIN

Konexion 2000

POUR RENCONTRER DES GENS AU BOUT DU FIL

Pour séduire, utilise la connexion en directe seul à seul «SoloTel»

Pour des conversations amicales, utilise la conférence de groupe «BlaBlaFun»

Entièrement Gratuit Pour les femmes

Pour répondre à une annonce, utilise la messagerie vocale «ExpressTel»



RIEN NE VAUT UNE DÉMARCHE DIRECTE!

Télérendez-vous MD

(613) 231-3100

Sans frais d'appel*

Contrôle 201

Une Source Fiable Pour des Rencontres Imprévues

www.webpersonals.com

Vous devez avoir 18 ans ou plus. *Des frais d'interurbain peuvent être en vigueur.

601 ÉSOTÉRISME

30 ANS exp., pensée par cartes **(98%),** enregistrement possible. **777-0474**

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

ANALYSE par l'écriture pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarots, astrologie, autres dons de mère en fille depuis des siècles. **Chloé, 778-3994**

CLAIRVOYANTE, lecture de photos, guide spirituel. Francine, 595-8700.

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

602 MESSAGES PERSONNELS

100% SATISFAISANT, massage garanti, belles masseuses. 246-5957

$40 - SPÉCIAL - LUN. AU VEN.
MASSAGE **érotique** avec extra, chez moi, discret, 8h à 17h. Cindy, **243-8802.**

APPELLE-MOI, super massage. Lève-tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Johanne 663-2091.

À TOI... DÉESSE du massage, Victoria, 25 ans. 663-0688.

ATTENTION ATTENTION $25.00 MASSAGE EXOTIQUE OUVERT 7 JOURS 744-0869

★★★**À VOUS**★★★
Moment de détente
vous offre massage **extraordinaire**
663-2091, 246-5957

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

BELLE FEMME. Excellents massages. Privé. **Loulou, 798-1203.**

602 MESSAGES PERSONNELS

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage $20. **682-0932**

▼▼**DOUCE & SENSUELLE**▼▼
38DD, Hull, près Casino. **770-4665.**

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

HOMME, 69 ans, désire compagne pour amitié et relations intimes occasionnelles. Ecrire à case 185, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

HOMME, discret, pour femmes 35 ans +, lun. au ven., 18h à 22h30, sam.-dim., jour-soi. 775-3200.

JE SUIS SEULE...
Appelle-moi...! $2,49/min., 18+.
1-900-677-6777

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

602 MESSAGES PERSONNELS

MAL partout? Massage **musculaire,** 9h à 22h. Line **669-9253.** PAS CHER.

MANON te recoit
Jour/soir. 772-2495.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE COMPLET par belle femme de **40 ANS.** Propre et discret. **770-8450.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans +. Roxanne, **561-6558.**

MASSAGE pour relaxation. 10h à 18h, boul. Taché, Hull. 770-2066.

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

MASSEUSE demandées, expérience ou non, pour couple. 776-1726

PROVOCANTE ET EXCITANTE
Danika, 42D, massage sensuel, $40 extra incl. 240-1144, 24h.

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Steve Laflèche est priée de communiquer avec Kelly Raymond au 747-7800, poste 2655.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Bernard Felix est priée de communiquer avec Kelly Raymond au 747-7800, poste 2655.

VENEZ relaxer dans une ambiance accueillante et chaleureuse. 775-2958.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon à Aaron (Abacus) et ses dames sensuelles. 276-2441.

100% 1ER abandon à ce désir de très belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON - AGENCE APPLE RABAIS. Valentina, simplement irrésistible. **777-5085.**

100% 1er ABANDON, jolie demoiselle chaude, sensuelle, vous garantie l'extase, Roxanne, 24 h. 246-8615.

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% BELLE blonde, rousse, yeux verts, 38D. Jade, 328-2684.

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

5 FEMMES, 18-48 ans, pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE AMOR, 775-1206
petit délice pour vos caprices.

▼▼**AGENCE D'ESCORTE**▼▼
MOMENT MAGIQUE 24H
Vous offre **(hommes, femmes et couples),** super spécial d'ouverture, discrétion assurée, 561-9742.

AGENCE TABOU
Où tous les tabous sont permis, et ce, 7 jours/7. Téléphonez pour un service de qualité garanti à 100%. 775-8046.

ANABEL la sensuelle vous offre toute la beauté que vous désirez. **561-9638**

♥♥**ANTIDOTE**♥♥
Tous ce qu'il vous faut, pour vos désirs les plus chauds, 24h, 7 sur 7, discrétion assurée, 100% garantie, osez comparer. **246-1946.**

AVIS aux intéressés, femme séduisante vous reçoit. **775-2216.**

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. **770-4131**

BELLE, **42DD,** femme noire, esprit ouvert, **246-8781.**

BONHEUR D'OCCASION-CLAUDIE
Pour hommes 40 ans +. 771-7990

♥**CHEZ EXXXCELLENCE ENR.**♥
MÉGA SPÉCIAL
Mercedes; 19 ans, 5'5", 110 lb, cheveux brun roux, yeux bruns
34C-24-34 (noire)
Mélanie; 19 ans, 5'7", 125 lb cheveux bruns longs, yeux pers
34C-26-36
Branda; 19 ans, 4'7", 95 lb, cheveux blonds longs, yeux bleus
34B-24-34
Samantha; 19 ans, 5'2", 110 lb, cheveux châtains, yeux bleus
36B-26-36
Kiana; 20 ans, 5'5", 105 lb cheveux bruns longs, yeux bruns
34B-24-34
Natasha; 20 ans, 5'10", 125 lb cheveux châtains courts, yeux pers
34C-24-34
Katleen; 20 ans, 5'7", 125 lb, cheveux noirs longs, yeux pers
36D-26-36
Lissa; 21 ans, 5'11", 135 lb cheveux brun long, yeux bruns
36C-26-36
Lyne; 23 ans, 5'1", 100 lb cheveux bruns longs, yeux bruns
34A-24-34
Kristina; 24 ans, 4'11", 105 lb cheveux roux courts, yeux bruns
34D-24-34
Anick; 26 ans, 5'5", 120 lb cheveux roux longs, yeux verts
34C-26-36
Laura 851-8030, 7/7, 6h p.m.-6 a.m.

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 364-8717, 24h**

CRYSTAL, 746-1303
Désirs et fantaisies

DAVID, MUSCLÉ
athlétique, discret. 769-0127

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines... **663-7310.**

JEANINE, chaude, excitante et discrète, 776-3452.

NID d'amour, séductrice, charmeuse et distinguée. **664-3193.** Spectacle.

PLAISIRS GARANTIS
Jeune, attrayante, bas prix, **742-6437**

603 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥**"EXXXTASE ENR."**♥♥♥
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%
Jessica, 18 ans, 4'7", 80 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34B-24-34
Tamara, 18 ans, 5'2", 110 lb, cheveux chatains, yeux bleus, 36B-26-36
Julie, 19 ans, 5'5", 100 lb, cheveux roux, yeux bruns, 34B-24-34
Patricia, 19 ans, 5'11", 130 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb, cheveux et yeux bruns, 36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 130 lb, cheveux bruns, yeux verts, 36C-26-36
Jade, 21 ans, 5'10", 125 lb, cheveux bruns, yeux noisettes, 36C-26-36
Karianne, 21 ans, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux bleus, 38D-26-36
Jessie, 24 ans, 5'1", 105 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 34B-24-34
Claudia, 25 ans, 4'10", 110 lb, cheveux blonds, yeux bruns, 36D-26-36
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb, cheveux roux, yeux verts, 36C-26-36.
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE.
Après minuit-(SPÉCIAL)-Après minuit.
30 min. - $100 60 min. - $130
40 min. - $120 80 min. - $160
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES.
276-2767. Claude. 24h

NOUVELLE agence d'escorte Moment Magique est à la recherche de femmes entre 18 et 48 ans. 561-9742.

★★**PERFECTO**★★
Vous voulez de la qualité, du service et du super choix. 7/7, 24h. On reçoit. Spécial après minuit. **Sébastien. 243-4765**

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

SOPHIE ET TINA - 771-8755
Chaudes à s'en mordre les lèvres.

♥**TOUJOURS TES LÈVRES**♥. Lèvres de tes rêves. **246-4856.**

TRANSSEXUELLE, noire et belle. **36C-28-36.** 277-4478, Lisa.

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 1990 Grand Am, toit ouvrant, $3,995. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500. 770-5544.

1983 CHEVROLET Celebrity, 4 portes, 70,000 km. René, 743-3640.

1983 VOLVO GL, automat., jamais sortie l'hiver, toit ouvrant, 4 portes, 1 propio. 643-9706.

1984 FORD Tempo, bon état, $800. 771-7999.

1984 FORD Tempo, fonctionne, vente rapide ou pour pièces, $400. 771-3097, pag. 779-3899.

1986 JETTA, 4 portes, automat., besoin réparations, $600. 236-3785.

1986 OLDSMOBILE Calais, bon état, $1,000. 246-3887, 246-2415.

1987 BONNEVILLE, 147,000 km, propre, équipée, $2,500 nég. 819-669-1547.

1987 FORD Escort GT, très propre, $1,600. 456-3459, 827-8819

1987 FORD Taurus, $750. 246-8092.

1987 Fox, 2 portes, 5 vit., très bon état, $1,500 ferme, 243-6780, 771-2604.

1987 MAZDA 626, bonne condition, clim., $1,799 nég. 427-5994

1987 NISSAN Micra, 4 portes, toit ouvrant, bon état, 778-0334.

1987 PONY, automat., propre, $650. **Denis auto, 643-5262.**

1987 PRELUDE, $2,000 ferme. Vente rapide. Après 14h, 664-6786

1987 SUNBIRD, automat., $450. **Denis auto, 643-5262.**

1987 TOYOTA Tercel, $600. 246-8709.

1988 **BUICK Century,** 2 portes, V6, 2.8 L. 87,000 km, **certifié,** $1,500. **643-9201**

1988 CELEBRITY, automat., 4 portes, $850. **Denis auto, 643-5262.**

1988 COROLLA Coupe, 5 vit., $1,495. **Méga Auto 770-AUTO**

1988 FIREBIRD, 2,8 multiport, impeccable, $3,950. 771-9215

1988 FORD Escrot Sedan, très bonne conditon, $1,250. 776-2112.

1988 OLDSMOBILE Calais, blanc, excellent état, $1,500. Richard, **568-9621**

1988 SPRINT, 157,000 km, moteur changé, automat., $700 nég. **246-9259**

1988 TAURUS, immatriculée Québec, automat., $500. Paul 682-7387.

1988 TOPAZ, immatriculée Québec, $500. Paul 682-7387.

1988 TOYOTA Corolla, manuelle, très bon état, $1,900. 243-1045

1989 BONNEVILLE SSE, tout équipée, très propre, 3.8 L., V6. 669-6657

1989 CADILLAC Sedan de ville, 4 portes, tout équipée, $4,000. 985-1388, après 18h: 985-1446.

1989 CIVIC DX, 5 vit., 2 portes, bon état, $2,200. **A.M.R., 643-2017.**

1989 CORSICA, 5 portes, 110,000 km, noire, $2,200. 663-7995.

1989 FORD Probe, très bon état, moteur neuf, $2,450. Pag.: 751-8636.

1989 OLDSMOBILE Regency, équipée, financ., $3,995. **Principale, 568-2591**

1989 PROBE, 2 portes, automat., très bon état, $1,800 nég. **281-2388.**

1989 SUNBIRD, 5 vit., 4 portes, 130,000 km, très fiable, $2,500. **643-2017.**

1989 TERCEL sport, 5 vit., 130,000 km, 2 portes, bon état, $1,900, 243-6780.

1989 TOPAZ, bon état, automat., $1,200. 664-3216.

605 AUTOS À VENDRE

1990 BUICK Régal LTD, garantie, $5,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1990 BUICK Skylark, $2,900 nég.
1992 SUNDANCE, $2,800 nég.
1988 GMC S-15, $2,800 nég.
Pas de TPS. Achetons autos usagées et payons comptant. 643-3000.

1990 DELTA 88, automat., équipée, financ., $3,495. **Principale, 568-2591**

1990 Firefly, 4 portes, automat. rouge, très bon état, $2,500., 243-6780.

1990 HONDA Civic DX, blanche, manuelle, très propre. Soir 643-2919.

1990 ISUZU Impulse, automat., telle quelle, meilleure offre. 568-8284.

1990 JETTA diesel, 5 vit., très propre, 147,000 km, $4,500. 246-2336

1990 NISSAN Micra, excellent état, pneus - peinture - freins neufs, etc., $1,900. 827-8762.

1990 PLYMOUTH Acclaim, automat., comme neuve, certifiée Québec, $2,300. Paul 682-7387.

1990 TOYOTA Tercel, certifiée, 5 vit., pas de rouille, $2,350. 243-5691

1991 CIVIC DX, 5 vit., excellent état, certifiée, $3,900. **A.M.R., 643-2017.**

1991 COROLLA, 4 portes, 135,000 km, 3,995. **Principale Auto, 568-2591**

1991 GOLF, diesel, bonne condition ou pour pièces, $2,000 ferme. 671-2875, 449-7489

1991 HONDA Civic DX, 4 portes, 5 vit., excellent état, pneus et freins neufs, $4,200, 664-0459.

1991 TERCEL, 4 portes, automat., $3,895. **Denis auto, 643-5262.**

1992 AUDI 100, automat., toit ouvrant, blanc perle, impeccable nég. **776-3497**

1992 CAVALIER Sport, 2 portes, certifiée, $4,399. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

1992 CORSICA, peinture, amortisseurs, freins, pneus neufs, clim., toit ouvrant, très bas km, sorti seulement 3 hivers, $8,500 nég. 986-9193.

1992 DYNASTY, tout équipée, bon km, $5,995. **Denis auto, 643-5262.**

1992 GEO Storm, $5,000 nég. 771-7036.

1992 HYUNDAI Scoupe SE, noire, 2 portes, 5 vit., cassette-lecteur DC, tout équipée, $3,000 nég. 643-3688.

1992 Hyundai Sonata, 6 cyl., très bon état, 131,000 km, $3,900., 243-6780.

1992 JETTA diesel, manuelle, économique, 170,000 km, $5,800. **986-8738**

1992 MAZDA 626, bonne condition, $4,500, 521-8681 ou 246-2134.

1992 SUBARU Loyal, familiale, automat., $5,888 **Cummings auto 744-7447**

1992 SUNBIRD GT, V6, 100,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 VOLKSWAGEN Fox, mécanique A-1, 4 vit., 142,000 km, 1 proprio, très propre, $3,200. Sylvain, après 10h30, 246-7442, 743-2787.

1993 COLT, 2 portes, 116,000 km, propre, $3,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 COROLLA, automat., bas km, financ., $8,995. **Principale, 568-2591**

1993 DODGE Spirit, 4 portes, vert forêt, $5,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 EXCEL, 4 portes, garantie, $3,995. **Cummings auto, 744-7447**

1993 FORD Escort, 2 portes, 105,500 km, bon état, $3,900. 771-4710.

1993 GRAND AM, équipée, 4 portes, V6, automat., $6,995 456-2003.

1993 MAZDA Precidia, 25e anniversaire, 259,000 km, sièges en cuir, V6, équipée, $4,500. 281-8791

1993 **NISSAN INFINITI G 20,** noire, cuir, toit ouvrant, automat., 93,000 km, impeccable, $12,750 nég. **776-3497.**

1993 NISSAN Sentra, 4 portes, 63,000 km, 5 vit., clim., excellente état, **SATURN AYLMER 684-5555**

1993 SABLE, automat., équipée, garantie, $6,995. **Méga Auto 770-AUTO**

1993 SUZUKI Swift, blanche, 2 portes, 4 cyl., 83,000 km, automat., $4,800 nég. 281-5023, 743-1905

1994 ASPIRE, $7,399 nég., garantie transférable, 20,000 km, 281-9115.

1994 COLT, 2 portes, 97,000 km, certifiée, $5,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1994 GRAND Am, équipée, 3.3 L., $6,995. **Denis auto, 643-5262.**

1994 GRAND Marquis, équipée, bas km, $10,495. **Principale, 568-2591**

1994 HONDA Accord EX, beige, 120,000 km, très bon état. $10,000 nég. 613-851-8191

1994 HYUNDAI Elantra, 48,000 km, 4 portes, manuelle, $6,400. 643-2425

1994 PROBE, GT, V6, équipée, financ., $9,995. **Méga Auto 770-AUTO**

1994 SATURN, automat., clim., financ., $7,495. **Méga Auto 770-AUTO**

1994 TAURUS GL, 6 cyl., garantie, $7,500. **Cummings auto, 744-7447**

605 AUTOS À VENDRE

1995 AURORA, tout équipée, $18,895. **Denis auto, 643-5262.**

1995 BUICK Riviera, certifiée, garantie, $17,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1995 CHRYSLER Avenger, tout équipée, $9,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 CIVIC, 3 portes, garantie, financ., $8,795. **Principale Auto, 568-2591**

1995 CONTOUR GL, très équipée, sable, $7,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 CUTLASS Suprême, V6, certifiée, $9,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

Pour être certain

Avant d'acheter ou de vendre votre véhicule, faites le certifier.

CERTI CENTRE

280, Avenue du Golf, Gatineau
(819) 663-2611

1995 ESCORT familiale, clim., $7,995. **Denis auto, 643-5262.**

1995 GRAND AM, V6, équipée, financ., $9,995. **Principale Auto, 568-2591**

1995 NÉON, automat., certifiée, garantie, $7,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1995 NEON, automat., garantie, 93,000 km, $5,895. **Méga 770-AUTO**

1995 SUNFIRE, automat., clim., 71,000 km, $8,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 ACCENT Sport, manuelle, 58,000 km, $9,995 nég. 663-1743.

1996 ACCORT EX, automat., garantie, $15,995. **Méga Auto 770-AUTO**

1996 ASPIRE, garantie, certifiée, $5,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1996 BREEZE, 64,000 km, clim., $11,900. **Denis auto, 643-5262.**

1996 CONTOUR, automat., équipée, bas km, $11,995. **Méga Auto 770-AUTO**

1996 FORD Taurus GL, équipée, certifiée, $8,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 GRAND Am, 4 portes, automat., $11,495. **Denis auto, 643-5262.**

1996 GRAND AM SE, noire, sport, A-1, $8,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 INTREPID, 74,000 km, équipée, $11,895. **Denis auto, 643-5262.**

1996 MAZDA Protégé, manuelle, 40,000 km, très bon état, garantie prolongée, $11,900 nég. 773-3281.

1996 MYSTIQUE, automat., certifiée, $7,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1996 NEON EX, rouge, 73,000 km, 5 vit., $7,299. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 SATURN SL1, manuelle, grise, propre, $7,800. 613-565-1054.

1997 CAMRY CE, 62,000 km, manuelle, $18,250. Pag.: 566-9620.

1997 CAVALIER, automat., clim., 39,000 km, $11,200. 986-8398

1997 ESCORT, 31,000 km, clim., $9,895. **Denis auto, 643-5262.**

1997 ESCORT LX, clim., automat., noire, $8,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 GÉO Métro, 37,000 km, garantie, $7,499 **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 HONDA Civic EX, bleue, 34,000 km, tout équipée, rég. de vit., clim., lecteur de D.C., comme neuve. $16,495. 246-8643

1997 MALIBU, 33,000 km, clim., $14,995. **Denis auto, 643-5262.**

1998 GOLF édition Wolfsburg, 5 vit., 4 portes, tout équipée, 15,000 km, garantie jusqu'en juin 2004. 277-3876.

$300 PAR MOIS X 24 MOIS
1998 CONTOUR SE, V6, automat., équipée, pas de dépôt, taxes incl. ou $15,995.
FORD F-150, 4x4, 60,000 km, V6, automat., $14,995, 1 proprio.
SUZUKI Sidekick, 4 portes, 5 vit., 66,000 km, 1 proprio, $10,995.
ESCORT LX, familiale, automat., clim., $10,995 ou location $250/mois, 40,000 km.
1998 FORD Explorer Sport, 19,000 km, automat., V6, peinture noire, tout équipé, toit ouvrant, sièges en cuir gris, $31,995.

Michel Duhaime
Lincoln Heights Mercury, (613)829-2120

BESOIN d'une voiture? appelle-moi, je te finance. **779-6706.**

DEUXIÈME CHANCE AU CRÉDIT
Aucun comptant
Bon ou mauvais crédit
1-514-820-4621, 1-450-581-2952

MAUVAIS crédit, crédit limité ou pas de crédit du tout. Nous avons la solution. Voiture, camion ou camion lourd. Vente ou location. 685-3284.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1990 BMW 750il, certifiée, garantie, $18,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1991 BMW 325i, certifiée, garantie, $10,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1995 Buick Riviera, garantie, certifiée, $17,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

615 AUTOS À LOUER

1996 ISUZU Rodeo LS 4x4, tout équipé, noir, 4 portes, automat. Assumez location $292/mois, 14 mois, avec mise de fonds de $1,500. Contacter Saturn Aylmer, 684-5555.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 595-1903.

ACHETONS autos ou camions usagés, et aussi la ferraille. 281-7447

ACHETONS voitures pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

"NE DONNEZ PLUS VOTRE VÉHICULE À LA FERRAILLE". Nous achetons à meilleur prix. 663-6088, 664-1929.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$
1987+, importé/domestique. **760-5848**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

621 FOURGONNETTES

1985 CARAVAN, automat., $1,000 nég. Jour: **241-5927,** soir: **684-7018**

1987 AEROSTAR Cargo, automat, bon état, $1,500 nég. **281-6216**

1987 FORD Aérostar, très bon état, jamais sortie l'hiver, $1,995. 643-4974.

1988 FORD Aerostar, très bon état, clim., $2,700. 281-5475.

1988 SAFARI SLE, 7 places, garantie, $5,888. **Cummings auto, 744-7447**

1989 CHEVROLET Astro, 7 passagers, équipée, très bon état, $3,250. 819-983-2561.

1989 CHEVROLET Van 3/4 tonne, 305, $2,500. Entre 18h et 20h, 986-8889.

1990 AEROSTAR, 4.0 L., allongée, $4,699. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 NISSAN Axxess, garantie, certifiée, $5,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1992 VOYOGER, 3.3 L., 7 places, $4,995. **Principale Auto, 568-2591**

1993 AEROSTAR XL, 7 places, garantie, $7,995. **Cummings auto, 744-7447**

1993 AÉROSTAR XL sport, clim., $6,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 FORD Aerostar, certifiée, garantie, $7,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1993 NISSAN Axxess, équipé, garantie, **$8,995. Cummings auto, 744-7447**

1994 VILLAGER, équipée, 7 places, financ., $11,495. **Principale, 568-2591**

1994 VILLAGER GS, 108,000 km, propre, $11,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 AEROSTRAR XLT, 7 places, clim., $9,995. **Cummings auto, 744-7447**

1995 ASTRO CS, équipé, 105,000 km, $11,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 GMC Astro, équipée + extra, $15,500 nég. 643-9856.

1995 LUMINA, tout équipée, excellente condition, $11,900. 243-5995

1995 TRANS Sport, 7 places, tout équipée, $13,495. **Principale, 568-2591**

1995 WIND Star GL, clim., très propre, $11,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 WINDSTAR, LX, 7 places, 2 clim., $13,495. **Méga Auto 770-AUTO**

1995 WINDSTAR LX, tout équipée, 100,000 km. Faites une offre! **281-0819**

1996 ASTRO, clim., certifiée, $12,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 CARAVAN SE, 74,000 km, clim., équipée, excellent état, $14,700. 956-1766, soir: 568-1289.

1996 CARAVAN, V6, équipée, 54,000 km, $14,495. **Principale, 568-2591**

1996 LUMINA APV, 61,000 km, 3.4 L., $12,799. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 SAFARI, Vortek, équipée, bijou. **Méga Auto 770-AUTO**

1996 VOYAGER, V6, clim., garantie, $12,900. **Cummings auto, 744-7447**

1996 VOYOGEUR, Sport, 3.3 L., équipée, bas km. **Méga Auto 770-AUTO**

1997 CARAVAN, 5 portes, équipée, financ., $16,495. **Méga Auto 770-AUTO**

1997 CARAVAN, 88,000 km, bonne condition, $17,999. 777-7624.

1997 TRANSPORT Montana, 7 places, 35,000 km, $24,000. 827-8542.

1997 TRANS SPORT, 3.4L, 60,000 km, $15,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 TRANS SPORT, équipée, bas km, certifiée. **Méga Auto 770-AUTO**

1997 VOYAGER, 32,000 km, **clim., 5 portes,** protection Master Shield. **827-4096**

LE MEILLEUR CHOIX

1998 **Trans Sport,** 28,000 km, $18,995
1997 **Venture,** 49,000 km, $16,495
1997 **Windstar,** 56,000 km, $17,895
1997 **Caravan,** 61,000 km, $16,995
1996 **Caravan** sport, 3.3, $16,495
1996 **Trans Sport,** 76,000 km, $12,995
1996 **Lumina,** 68,000 km, $12,995
1996 **Caravan,** 79,000 km, $11,995
1996 **Caravan,** 5 portes, $13,995
1995 **Trans Sport,** 54,000 km, $11,995
1995 **Lumina,** 81,000 km, $10,495
1995 **Caravan,** 57,000 km, $11,995
1995 **Windstar,** 69,000 km, $12,995
1995 **Trans Sport,** 69,000 km, $10,900
1994 **Aerostar,** 82,000 km, $7,995
1993 **Grand Voyager** ES, $7,995
1992 **Voyager,** 124,000 km, $6,495
1990 **Voyager** ES, bon km, $4,595

DENIS AUTO, 643-5262

625 CAMIONS À VENDRE

1978 **FORD** 302, 83,000 milles, $2,300 ou meilleure offre. 643-9201

1979 GM Sierra, King Cab, bon état, $4,000. nég., 595-8350.

1980 FORD, cube van, 14 pi, certifié, aucune rouille, 90,000 km, meilleure offre, faut vendre. **246-8112, 743-2558.**

1984 BLAZER, 2.8 L., manuelle, $1,500. 243-9280.

1984 STEP VAN, idéal contracteur, certifié, $3,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1985 BRONCO, 4X4; 1989 AEROSTAR, prix à discuter, 682-5609.

1986 FORD Ranger, V6, 5 vit., $1,000. 772-2997.

1986 GMC Sierra S15, 2.5 L., $1,200. **669-1205**

1987 DODGE, 6 cyl., $2,500. 669-3565, 852-3808

1988 CHEVROLET S-10, peinture neuve, très propre. 281-0360.

1988 CHEVY Van, 5.0 L., 134,000 milles, bon état, $4,500 ferme. **281-1029**

1988 GMC Pick Up, manuelle, moteur et pneus neufs, $4,000 nég. **281-2768**

1989 FORD F450 (cabine et chassis), roues doubles, 7.3 L diesel, bon état, $8,000 nég. Ben: 827-1427.

1989 GMC Sierra SLX, cabine allongée, $4,500 nég. 827-3035.

1991 DAKOTA, automat., garantie, certifié, $7,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1991 FORD F-150 EFI, 80,000 km, am-fm cassette, rég. de vit., clim., $8,300. Ricky, 669-5689, 243-9718

1991 S10, V6, certifié, 99,000 km, $4,399. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 SONOMA, 4 cyl., manuelle, excellente condition, $4,600. 782-3625.

1994 FORD F-150 XL, avec boite, 130,000 km, $9,000 nég. 671-7421.

1994 FORD Ranger, V6, automat., 136,000 km, certifié, marche-pieds et toile, $6,000 nég. Luc, 561-3316.

1994 GEO Tracker, 2X4, 98,000 km, bon état, $8,000 nég. 827-4081.

1994 MAZDA B3000, Club Cab, V6, financ., $9,995. **Principale, 568-2591**

1995 F-250, 5.8 L., garantie, 5 vitesses. $11,888. **Cummings auto, 744-7447**

1995 MAZDA B-3000 Cab Plus, V6, 5 vit., 117,000 km, certifié, $8,800 nég. Luc, 561-3316.

1995 SONOMA S10, garantie, financ., $8,995. **Méga Auto 770-AUTO**

1995 SONOMA SL, V-6, 4.3L., 5 vit., 78,000 km, $9,950 nég. **281-6436.**

1996 SONOMA, Club Cab, 46,000 km, financ., $12,495. **Principale, 568-2591**

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

CAMION de livraison Forward W-5, diesel, 1990, boîte de 18 pi, 55,000 km, excellent état, $13,900. 663-0087

GARANTIE 1 AN, 20,000 KM
$1,000 de remise ou 5.9%
1995 Honda Civic EX, tout équipée
1995 GMC (X2), Club Cab, 4x4, blanc
1996 Sonoma, 5 vit., noir
1995 Lumina APV, tout équipée
St-Louis Volkswagen
243-2733

628 CAMIONS 4X4

1980 GM 350 4x4, double batterie, avec pelle Western. 771-4280, 777-6252.

1981 F-150, 4X4, $2,000. 671-3829.

1988 CHEVROLET, 8 cyl., 127,000 km. 427-5548.

1989 GMC K-2500 4X4, 91,000 km, boîte Fibrobec, très propre, mécanique A1, $10,200. **985-3335, 985-2620**

1990 CHEROKEE LTD, 148,000 km, mécanique A-1, $8,700. 281-5253.

1990 GMC pick up Z71, moteur 350, "step side", tout équipé, très propre, 94,000 km, $12,500. 682-5656.

1990 GMC Z 71, 4X4, diesel, 6.2, pelle à neige Western, tout équipé, très bonne condition, $11,000, 456-4210.

1991 GMC Tracker, 100,000 km, toit souple et rigide, $6,350. 643-5986.

1992 4X4 LADA Niva Cossak, 100,300 km, bon état, mécanique A-1, $1,000 nég. 456-1678.

1992 CHEYENNE, Club Cab, diesel, financ., $13,995. **Principale, 568-2591**

1992 DAKOTA "King Cab" 4x4, V8, automat., $8,000 nég. 613-277-0005

1992 GMC SLX, automat., très bon état, 129,000 km, $12,995. 456-2003.

1992 JIMMY SLE, 4 portes, automat., $11,800. **Cummings auto, 744-7447**

1993 JIMMY SLE, 4 portes, V6, 4.3 vortec, $10,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1994 SUZUKI Sidekick, toit dur, 49,000 km, $8,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1995 GRAND Cherokee LTD, 56,000 km, V8, 5.2 L., tout équipé, excellent état, $27,500. 770-1820 après 17h.

1995 ISUZU Rodéo, 75,000 km, 5 vit., clim., excellente état, garantie du manufacturier, en vigueur jusqu'en janvier 2001 **SATURN AYLMER 684-5555**

1995 SONOMA S-15, 4.3 L., automat., boîte Fibrobec, antivol, 42,000 km, $16,200. Après 17h: 685-0139.

1996 GRAND Cherokee, bijou, bijou, bijou. **Méga Auto 770-AUTO**

1996 GRAND Cherokee, bijou, financ., $22,995. **Principale Auto, 568-2591**

1996 GRAND Cherokee, équipé, bon km, $22,500. **Denis auto, 643-5262.**

1996 GRAND Cherokee Limited, blanc, int. cuir gris, toit ouvrant, V8 Magnum. (819)983-2830.

628 CAMIONS 4X4

1996 SIDEKICK, 25,000 km, système d'alarme, blanc, 5 vit. **663-4538.**

1997 DODGE Ram 150, moteur V8 Magnum, automat., King Cab boite longue, clim., $19,500. **(819)983-2830**

1997 F-150, King Cab, 8 cyl., $22,900. **Denis auto, 643-5262.**

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

GARAGE à louer, 800 pi car., près pont Champlain, $400, 777-9691.

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

1991 PELLE hydraulique John Deer 690 DLC, avec attache rapide et 2 godets. (819)449-6115.

CAMION 1988 Western Star, refait à neuf. 281-4792.

CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.

CAMION TRACTEUR Western Star, 1988, avec cabine 60", suspension à l'air, refait à neuf, avec garantie, prix à discuter. 281-4792, 986-8970.

COMPAGNIE de pavage complète avec équipement et route de neige. Financ. disponible. 594-0588, 243-4799.

GRAVELY Pro Master 400, 31 c.v., 3 cyl. diesel, 432 heures, 4x4 hydrostatique, cabine chauffée, avec gratte, pelle et souffleuse (avant), tondeuse 72 po, $14,800. 613-524-2196

MOULIN à scie portatif, à vendre. 663-2432, 663-6547.

MULTIPLES équipements de construction, pelle internationale 640, 1 1/4 verge, 5,300 heures, foreuses Ingsolrang 1000, 4 po, pour carrières, treuils électriques 550 volts, 5 tonnes et 3 tonnes, compresseur 550 volts, 350 cfm. (819)827-1084.

SCIERIE Hartwood, moteur diesel Perkins, 80 forces + deck à billots 20 pi; déligneur moteur à gaz 24 forces, ébouteur + rouleaux; "lift" John Deere diesel 6000 lb. Après 18h, 819-847-0842

670 MOTONEIGES

1974 ELAN 250SS, en parfait état, $800 ou échangerais. 459-3456.

1988 SAFARI 377, démarreur électrique, $1,400. 243-9280.

1989 YAMAHA Phaser, A-1, $1,300. (819)423-5126.

1990 ARTIC CAT EXT-530, sièges double, marche-arrière, chenille neuve, $1,400. 457-4002.

1990 MACH I 583 RAV, très bas millage, $2,600 nég. 643-5390.

1990 SAFARI GLX, 462 c.c. tout équipée, pont neuf, $2,300. 643-5551

1993 MACH I XTC, démarreur, marche-arrière, 11,000 km, $3,500. 751-3098

1994 ARCTIC Cat 580 EXT, bas millage, $3,000. 766-2387

1994 POLARIS Indy Classic Touring, parfaite condition, $2,700. 985-2653.

1994 SAFARI 377 cc, 4,500 km, 2 places, $2,250. 671-6431, 328-2449.

1994 SAFARI, 500 cc, 3,500 km, $2,950. **Denis Auto, 643-5262.**

670 MOTONEIGES

1994 Vmax 500 avec remorque, marche arrière, poignées chauffantes, casque, toile, $3,500. 770-2769.

1995 ARCTIC Cat Pantera Touring, impeccable, plusieurs extra, $3,900. Jour 946-1587, soir 837-1351.

1995 ARCTIC Cat Prowler 550 Touring, comme neuve, 3,800 milles. Faut voir, $3,600 ferme. Pag. **778-4431, 568-3785**

1995 MACH I, condition A-1, siège double, toile, passe de sentiers autre extra. Faut vendre! Après 18h, **669-3634**

1995 SKI-DOO Formula SL 500, refroidissement à air (fan cool), $2,800 ferme. 684-1822

1996 POLARIS RXL, 650 c.c., à injection, marche-arrière, 2,000 milles, comme neuve, $4,900 nég. 281-5213

1997 FORMULA III-600, Formula 500. Très bonne condition. Faut vendre. Faites une offre. 246-1932.

1999 GRAND Touring 583, 2,300 km, garantie; 1997 Grang Touring SE, 4,400 km. 663-2393.

2 BOMBARDIER: Safari 1985, Mirage 1980, $3,000 pour les deux. Bon état. 561-4436

FAITES vite! 1991 Mach I, 617 cc, avec toile, $1,800. 328-2869.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS d'hiver à crampons P205-75R14. **993-7192,** soir **830-8516.**

2 PNEUS P205-55R15 Turanza, toute saison, $150 + brassière d'auto pour Mazda Cronos de 1993 à 1996, $50. 243-7692 après 17h.

4 pneus d'hiver + jantes Toyota 155-80R13; 4 pneus + jantes Honda 175-70R13. 682-8918.

BOÎTE 6' fibre de verre pour Mazda, support pour bateau, $650. **281-4486.**

PNEUS, batteries et autos usagés à vendre. 643-3000.

SOUDEUSE (SPOT WELDER), comme neuve, $975. 770-8135.

TOILE 77 X 101, boîte longue, Ford 150, 2 mois d'usage, $150, 561-0130.

TOIT rigide blanc pour Sidekick ou Tracker. 281-0360.

673 REMORQUES

1995 PACE American, remorque fermée avec 4 portes, noire, pour 2 motoneiges, 663-2393.

677 ROULOTTES

ROULOTTE 1997 **à louer** pour le sud, 25 pi, couche 4 personnes. 243-1946

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1990 BIG Bear 4x4 avec ou sans pelle à neige, $3,800 nég. 819-441-0499

ARGO 8X8 et 6X6
Location bail 48 mois
Prêt bancaire 60 mois
Usagés
1998 **KODIACK,** 400 c.c., $5,995
Remorque 2 roues, usagée, $395
Remorque 4 roues, usagée, $2,500
ARÉNA GUERTIN du 11 au 14 février
Venez nous voir
Sport Moto Thurso
819-985-2400

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

MOTEUR Johnson 4 forces avec réservoir, $450. 281-4486.

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux causent chaque année 37% des décès au pays.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Donnez.

(819) 771-8595

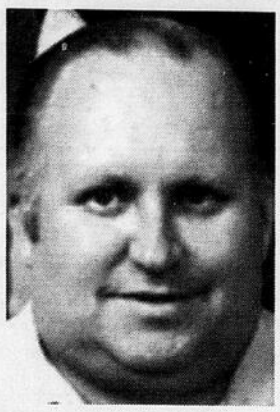
Nécrologie

BRAY - Marguerite Agnes
est décédée paisiblement à Ottawa le vendredi 12 février 1999, dans sa 96e année. Marguerite Quesnel était l'épouse bien-aimée de feu Donat Bray et la chère mère de George (Claire), Alice (Remi) Villeneuve, Gloria (feu Garry) Ellies et Robert (Stephanie). Elle sera tristement regrettée par de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants et par son frère Albert Quesnel. Elle est prédécédée par 5 frères et par 7 soeurs. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille à la chapelle Westboro de la **MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN,** 403, ch. Richmond, angle Roosevelt, dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église Saint-François d'Assise, coin Wellington et Fairmont, Ottawa, lundi à 11h; inhumation au cimetière St-Paul à Aylmer, Québec, immédiatement après le service. En mémoire de Marguerite, des dons au Centre Glebe, 950, rue Bank, Ottawa, K1S 5G6 ou à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. La famille apprécie l'attention et les soins prodigués par tout le personnel du Centre Glebe.

DODDS - M. David, directeur retraité de la Commission canadienne des transports, est décédé paisiblement entouré de sa famille, le mardi 9 février 1999. Époux bien-aimé de May et cher père de Robert (Marion), il est prédécédé par ses fils: Davey et Mike. Lui survivent ses brus: Sue et Bernie. Il sera vivement regretté par ses petits-enfants: Chris, Kim, Cory, Crystal, Ryan, Katie, Jamie, William, Patrick et ses arrière-petits-enfants: Meghan et Joshua. À la demande de Dave, il n'y aura pas de visites ni de service funèbre. En mémoire de la passion de Dave pour le hockey amateur, des dons au Central Gatineau Arena, C.P. 234, Low, Québec, J0X 2C0 seraient appréciés par la famille. Les arrangements funéraires sont confiés à la MAISON FUNÉRAIRE McEVOY-SHIELDS.

YVON DUFOUR
1930 - 1999
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 10 février 1999, à l'âge de 68 ans, est décédé le comédien Yvon Dufour. Il laisse dans le deuil son épouse Josephte Belleau; ses enfants: Martin (Yolaine Brosseau), Marie José (Serge Jolicoeur), François (Marie Tétreault); ses petits-enfants: Jessyka, Charlotte, Félix (son père Marc O'Farrell); sa soeur Réjeanne (Louis Roy); ses frères: Guy (Janine Fradette), Jean-Pierre (Hélène Bouchard), Suzette Desgagnés-Dufour; sa filleule Julie Dufour; ses beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis. La famille recevra les condoléances au **COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE**, 816 boul. Ste-Croix, St-Laurent. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 1999 à 14h, en l'église St-Laurent. Heures de visites: dimanche de 14h à 22h, lundi à compter de 10h.

DUQUETTE - Monsieur Roger (lieutenant, Police municipale de Hull - retraité, membre de la Légion, filiale Montgomery #480), est décédé le jeudi 4 février 1999, à l'âge de 77 ans. Époux bien-aimé de Francis "Frankie" Gervais, il était le cher frère de Lucille Joly, Agathe Bordeleau et Colombe Cardo et le beau-frère de Hilary Gervais, Emery Gervais, Gerry Brumlik et Iona Gervais. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Une messe en mémoire de Roger aura lieu samedi, en l'église St-Joseph de Hull à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association du diabète seraient appréciés.
MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

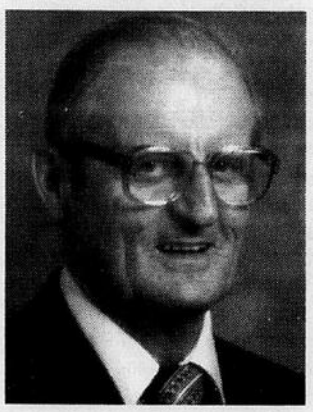


GERMAIN - M. Jean-Claude, est décédé le 25 novembre 1998, au C.H.V.O. (Pavillon de Hull), à l'âge de 57 ans. Il était le fils de Juliette Lafrance et de feu Dolphé Germain. Il laisse dans le deuil 1 fille, Chantal Guertin; 3 petits-enfants: Patrick, Marielyn et Emilie; ses frères et soeurs: Huguette (Aubert "Bert" Leblanc), Nicole (Luc Charette) et Serge (Lise Rollin), plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que plusieurs ami(e)s. Un merci spécial au personnel du C.H.V.O. (Pavillon de Hull) pour les bons soins donnés à Jean-Claude. Le **service religieux** sera célébré à l'église St-Joseph de Hull le mercredi 17 février 1999 à 11h. Des dons à la l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. 568-2425.**

GUERTIN - Juliette, de Queenswood Villa. Est décédée le lundi 8 février 1999, à l'âge de 85 ans, Juliette Levert, épouse bien-aimée de feu Louis Guertin. Chère mère de Johanne, Roger (Giselle Robitaille), Maurice (Denise), Louise (Luc Bourgon), Lucille (Gary Depew) et Denise (Larry). Grand-mère dévouée de 15 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Une messe en mémoire de Juliette aura lieu le samedi 6 mars 1999, en l'église St-Joseph, Orléans, à 9h30. Des dons à la Société d'arthrite ou la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital Général d'Ottawa.
MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

LABRIE - Mme Carmen, est décédée le 10 février 1999, au Foyer du Bonheur, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Roméo Simard et fille de feu Roméo Labrie et de feu Juliette Paquette. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Yvon (Francine), Marcel (Sharon); 2 filles: Hélène (Paul Ranger), Claudette (Jacques Maisonneuve); 7 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants, un ami très cher, Maurice Lepage; une belle-soeur, Rita Labrie; un beau-frère, Albert Sareault, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'a prédécédé, 1 fils, André Simard. Un **service religieux** sera célébré en l'église St-Raymond, le mardi 16 février 1999, à 11h. Des **dons** à l'Association pulmonaire et au Gîte Ami seraient appréciés. Pour renseignements, **568-2425.**

LÉPINE - Mme Carmen, est décédée le 10 février 1999, à l'âge de 49 ans. Elle était la fille de Albany Lépine et de feu Ezéda Carrière Lépine. Elle laisse son conjoint Marcel Lecompte; ses enfants: Luc, Martine; ses frères et soeurs: Jocelyne (Ulric Laurin), Gérald (Claudette Lépine), Claire, Roger (Francine Richer), Alain, Marjolaine (Serge Carrufel); prédécédée par 1 soeur, Estelle (feu Jeannot Kinsberry) et 1 frère, Daniel. La messe des funérailles sera célébrée le samedi 13 février 1999 à 13h30, à l'église St-André, rue Principale, St-André-d'Argenteuil.



LEVAC - M. Eugène de St-Isidore, est décédé paisiblement le jeudi 11 février 1999, à l'âge de 89 ans. Époux bien-aimé de Lorette Brabant, fils de feu Alfred Levac et de feu Léonie Charlebois, il laisse ses enfants: Lorraine (Hubert Leroux), Gabrielle (Jean-Guy Lalonde), Vincent (Liliane Méthot), Yvon (Denyse Séguin), Jean-Marc (Jocelyne Charette), tous de St-Isidore, Pauline (Benoit Ranger) d'Ottawa, Gaston (Marie-Claire Leroux), Gilles (Claudette Gravel), tous deux de St-Bernardin, Jacques (Monic Girard) de Québec, Rémi (Malvina Roberge) de Plantagenet; prédécédé par sa fille Yollande (Marcel Gadouas) de Fournier. Il laisse également 25 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants, ainsi que sa soeur Thérèse (Raoul Séguin) de St-Isidore; prédécédé par ses frères: Léo, Alcide et Hervé et sa soeur Laurette (Émile Souligny). Il laisse ses belles-soeurs: Irène Levac (Souligny), Lucille Levac (Denis) et son beau-frère Lucien Lalonde. Lui survivent également son oncle Léopold Charlebois de St-Isidore, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Un merci spécial au personnel de la Résidence Pinecrest et aux Drs Deguise et Lyons pour les soins prodigués et leur dévouement envers papa. La direction des funérailles a été confiée au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE**, 416 rue McGill, Hawkesbury (Ontario), (613)632-8511. La famille invite parents et amis à la salle paroissiale Joseph Roy, rue de l'École, à St-Isidore, le dimanche de 14h à 17h et 19h à 22h, lundi à compter de 12h. Les obsèques auront lieu en l'église de St-Isidore, le lundi 15 février 1999 à 14h; inhumation au cimetière de St-Bernardin. Pour ceux qui le désirent des dons à la Société alzheimer, 1062 rue Ghislain, édifice Trillium, suite 305, Hawkesbury, Ontario, K6A 3B2, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composer le (613)632-1065 ou par courrier électronique: berthiau@hawk.igs.net

PATRY - Mme Denise (née Veillette), est décédée le 11 février 1999 au C.H.V.O. (pavillon de Hull), à l'âge de 55 ans, après une longue et courageuse lutte contre le cancer. Elle était la fille de Cécile Lang et de feu Robert Veillette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Hélène (Stéphan Charron), Jean-François (Karine), Marc-André (Annie Bergeron), Marie-Annick (Yves Latreille) et Claudia-Marie; 2 petits-enfants: Cédric Latreille et Sarah-Isabelle Charron; ses frères et soeurs: Jean-Claude (Nicole), Lilianne (Denis) et Céline, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle laisse aussi 2 amies très chères: Marie Lafortune et Diane Cloutier. L'a prédécédée, son frère Robert. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11, Ste-Bernadette à Hull, le dimanche 14 février 1999 de 19h à 22h. Le **service religieux** sera célébré en l'église St-Raymond de Hull le lundi 15 février 1999 à 10h30. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après l'inhumation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements, **568-2425.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
J.P.



ZURWERRA - Madame Jeannette est décédée le lundi 8 février 1999, à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu Ernest et de feu Blanche (Lauzon) Dufour, épouse bien-aimée de Harry; chère mère de Sylvie (Marc Joanisse), Suzanne (Guy Morrissette), Pierre et grand-mère de Jason, Richard, Jennifer et Steven. Elle laisse également dans le deuil ses cousins, cousines et amis. La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE SOULIGNY, MacKENZIE & ROBERT**, 2871 boul. St-Joseph, Orléans (à l'ouest de la Promenade Place d'Orléans), le lundi 15 février 1999 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal, le mardi à 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 830-2305.

REMERCIEMENTS

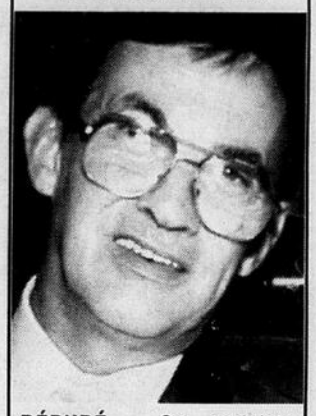


Paulette Lagacé-Carisse
Les membres des familles Lagacé-Carisse désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Paulette Lagacé-Carisse, survenu le 20 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons et assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

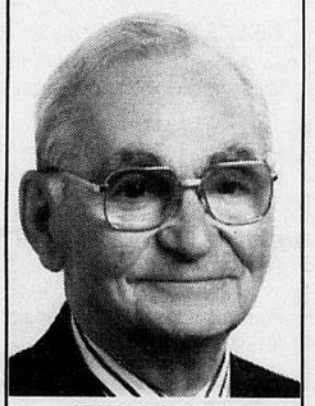
REMERCIEMENTS à Ste-Thérèse pour faveur obtenue.
J.B.

REMERCIEMENTS



BÉRUBÉ - Sa conjointe Claudette et la famille Bérubé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jean Bérubé, survenu le 27 décembre 1998, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



ARMAND GAGNON
Les membres de la famille Gagnon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Armand Gagnon, survenu le 17 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

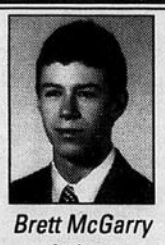
MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
L.F


Brian McGarry
C.D.G.
Propriétaire


Sharon McGarry
Présidente
Propriétaire


Donald Renaud
Directeur
Chapelle St-Laurent
Directeur de funérailles


Brett McGarry
Assistant


Jack Woods
Directeur de funérailles

Notre Chapelle St-Laurent
1200, chemin Ogilvie
et notre
Chapelle et Crématorium McGarry Memorial
à Wakefield pour desservir l'Outaouais.
...ainsi que nos autres chapelles s'engagent à vous offrir l'excellence en matière de services professionnels.
Si vous optez pour la crémation comme alternative à l'inhumation traditionnelle, nous pouvons vous renseigner et vous présenter plusieurs plans budgétaires et options de préarrangements funéraires.

Chapelle du Centre *315, rue McLeod* *233-1143*
Chapelle St-Laurent *1200, ch. Ogilvie* *748-1200*
Maison funéraire Memorial *584, rue Somerset Ouest* *233-4773*
Chapelle de l'Ouest *150, av. Woodroffe* *728-1761*
Chapelle et Crématorium McGarry *Wakefield* *459-1800*

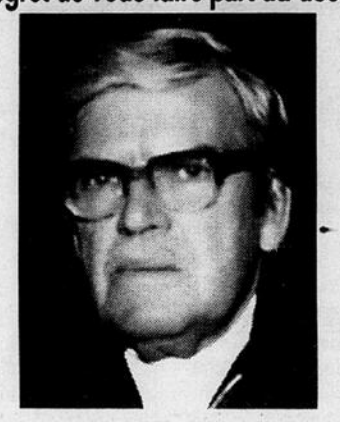
HPMc *Hulse, Playfair & McGarry*
www.hpmc.ca

Nécrologie

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR MAURICE CHARLEBOIS

de Gatineau, décédé dans un centre hospitalier local, le 11 février 1999, à l'âge de 89 ans. Prédécédé par ses parents, M. et Mme Alphonse Charlebois (Honorine Campeau) et son épouse Gilberte Périard. Il laisse dans le deuil 1 fille, Lise (Jeffry George) d'Edmonton; 2 petites-filles: Manon et Magali. Il laisse également 3 soeurs: Germaine Tessier, Céline (Léo Danis) et Marie-Paule Champagne, toutes trois de Hull; 1 belle-soeur, Thérèse Cavanagh-Charlebois de Hull, ainsi que de nombreux ami(e)s dont Jean-Guy et Louise Dauth de Gatineau.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en l'église St-Joseph de Hull, le lundi 15 février 1999 à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la Fondation du C.H.S.L.D. de Hull, La Pietà, 273 rue Laurier, Hull, QC, J8X 3W8, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066.

REMERCIEMENTS



MADAME CARMEN HUNEAULT, NÉE MAURICE

Carmen Maurice Huneault nous a quittés pour un monde meilleur le 23 décembre 1998. Les témoignages de sympathie dont la famille a été gratifiée adoucissent la peine que son départ a causée et font refléter sa grandeur d'âme et son dévouement aux siens.

Près de notre Père Céleste, elle continuera de veiller sur nous tous.

Nous voulons ici reconnaître tout le réconfort que la participation à notre peine nous a apporté et remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin, connus ou inconnus, ont allégé notre douleur.

Les familles Huneault et Maurice

REMERCIEMENTS

BARBER - Les membres des familles Barber, Parker et Matte désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lezzie Eyles, survenu le 11 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

HUPÉ - Les membres de la famille Hupé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Léo Hupé, survenu le 14 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, dons, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Que chaque personne considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

EN MÉMOIRE DE



SUZANNE ET MICHEL LAMADELEINE
15 février 1995

Quatre longues années se sont écoulées depuis votre départ si soudain qui a laissé un grand vide dans nos vies. Parents et amis qui les avez connus et aimés, ayez une pensée pour eux. En ce dimanche 14 février, une messe sera célébrée en l'église St-Jacques d'Embrun à 10h30.

La famille Lamadeleine

8e ANNIVERSAIRE



Carole Gauvreau, Maxime Séguin, Emma Labreche

"Trop aimés pour être oubliés"

Vous représentiez trois générations, Maman Emma, notre fille Carole et notre petit-fils Maxime. Le 15 février 1991, le terrible accident qui vous a coûté la vie, a bouleversé notre existence à jamais. Les années se succèdent et nous ne pouvons toujours pas vivre sans le souvenir de ce que votre présence sur cette terre a pu nous apporter. Vous avez été, chacun à votre façon, notre consolation, notre fierté et notre inspiration. Notre profonde conviction que vous veillez toujours sur nous, nous donne l'espoir qu'un jour nous aurons le grand bonheur de vous serrer dans nos bras et de nous consoler mutuellement de la grande peine qu'a causé notre séparation.

Au revoir.

Vos proches

Une messe sera célébrée le dimanche 14 février 1999 en l'église St-Raymond de Hull à 9h30.

REMERCIEMENTS



LAURETTE LAGACÉ
(née Parenteau)
23-07-1922 - 22-01-1999

Les membres de la famille Lagacé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Laurette Lagacé, née Parenteau, survenu le 22 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par leur assistance aux funérailles, messages de condoléances, offrandes de messes et fleurs. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Merci!

EN MÉMOIRE DE



ETHEL CASHMAN
(née Maisonneuve)

Déjà un an que tu nous as quittés, le 15 février 1998, emportant avec toi tes souffrances morales et physiques. Tu nous manques beaucoup. Nous t'aimerons toujours.

Tes six fils, leurs épouses et petits-enfants, ta mère, frères et soeurs, neveux et nièces.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église Ste-Elizabeth de Cantley, le dimanche 14 février 1999, à 9h30.

REMERCIEMENTS

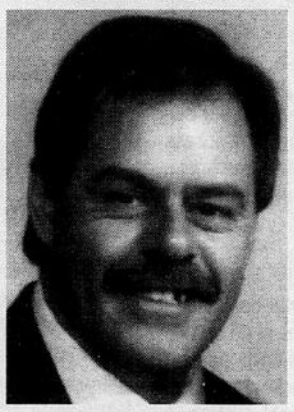
JEANNE LAMOUREUX

Elle est allée rejoindre ceux qu'elle aimait
et elle attend ceux qu'elle aime...

Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de maman, survenu le 15 janvier 1999, ont témoigné des marques de sympathie soit par leurs visites, offrandes de messes, fleurs, dons et messages de condoléances. Un merci particulier au personnel de la Résidence St-Louis d'Orléans ainsi qu'à Mimo Ongoba de Paramed. Des messes commémoratives seront célébrées à l'église St-Joseph d'Orléans le 15 de chaque mois pendant les deux prochaines années. Que chacune des personnes concernées dont l'adresse est inconnue considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Ses enfants et leurs familles

1er ANNIVERSAIRE



ROBERT EMERY

TROP AIMÉ POUR ÊTRE OUBLIÉ

Très cher époux et papa bien-aimé, il y a un an aujourd'hui tu nous as quittés sans avoir eu le temps de nous dire au revoir. Tu sais, cher époux et papa adoré, "tu nous manques beaucoup". La cicatrice est toujours douloureuse comme au premier jour. Nous ne t'oublierons jamais; tout ce que tu as fait pour nous, combien tu nous as aimés et combien tu étais fier de nous. Nous n'avons jamais manqué de rien et avec ton grand coeur d'or, tu étais toujours prêt à aider. Nous étions une petite famille très unie. Tu sais, la vie n'est plus et ne sera plus jamais la même sans toi. Tous ceux qui t'ont connu peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que tu n'es plus là. Notre seule consolation est d'avoir eu la chance de vivre et de connaître un époux et père comme toi. De là-haut, continue de nous protéger comme tu l'as toujours fait et aide-nous à accepter cette difficile séparation. Nous t'aimerons toujours.

Avec amour, ton épouse Jeannine, tes enfants
Denis et Julie et tes beaux-parents

EN MÉMOIRE DE



GEORGETTE GROULX
(née Lacasse)

Deux ans se sont écoulés depuis ton départ pour la Maison du Père. Nous ne t'oublions pas; tu étais tellement importante pour nous. Ton reflet d'amour, de bonté et de dévouement nous guide. Prie Le Puissant de veiller sur nous.

Ta famille qui t'aime, chère Gette

1er ANNIVERSAIRE



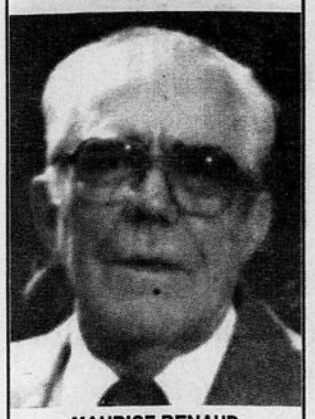
BÉATRICE LEDUC
(née Frédérick)

En mémoire d'une mère, grand-mère et arrière-grand-mère bien-aimée, décédée le 13 février 1998. Déjà un an que tu nous as quittés, nous pensons à toi tous les jours. Ton souvenir restera dans nos coeurs pour toujours.

Tes enfants et famille

Nécrologie

3e ANNIVERSAIRE



MAURICE RENAUD

À la douce mémoire de Maurice Renaud, décédé le 13 février 1996. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 février à 9h30, en l'église de Masham.

Ton épouse et tes enfants

EN MÉMOIRE DE



SAUVÉ - À la douce mémoire de Chantal (née Lauzon), décédée le 13 février 1996. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Ton époux, tes enfants: Robert, Ronald, Steve, tes petits-enfants: Anick, Valérie et Kevin.

Une messe sera célébrée aujourd'hui à 17h, en l'église St-René Goupil de Gatineau.

1er ANNIVERSAIRE

LUCIENNE BOURGEOIS

À la douce mémoire de Lucienne Bourgeois (née Lavictoire), décédée le 8 février 1998. Déjà un an que vous nous avez quittés pour un voyage sans retour mais vous êtes toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Vous avez laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours mais qui n'est plus la même sans vous. De là-haut, protégez-nous, nous qui vous aimerons toujours.

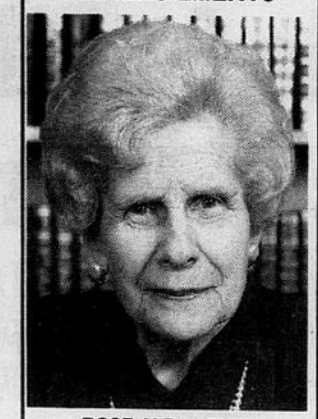
Vos enfants et petits-enfants

Naissances

CARPENTIER-BÉNARD

Alex: né le 3 février 1999, 8 lb et 10 oz à 13h07 à Gatineau. Félicitations aux deux nouvelles arrière-grands-mamans Bénard et Lafontaine et aux grands-parents Bénard et Carpentier, oncle Michel, tante Chantal et oncle Gilles.

REMERCIEMENTS

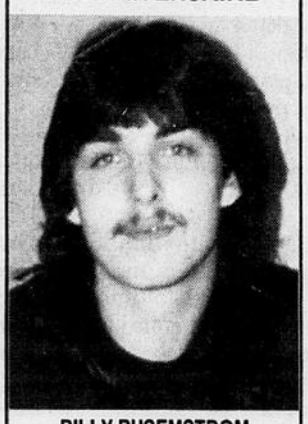


ROSE-ALBA LEMAY

Les membres de la famille Wolfe désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Madame Rose-Alba Lemay, survenu le 17 janvier 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, affiliations, messages de condoléances, dons, visites et assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un sincère remerciement à la famille Lemay pour son dévouement envers notre mère.

La famille Wolfe

5e ANNIVERSAIRE

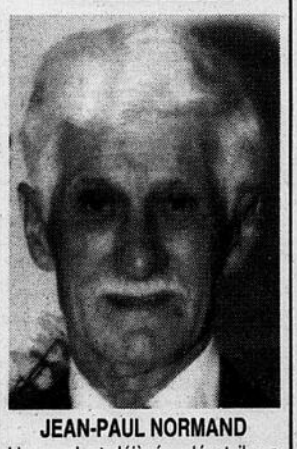


BILLY RUSEMSTROM ROLLIN

Trop jeune pour mourir! À la St-Valentin, cinq longues années auront passé mon petit ange du ciel. Dieu t'avait seulement prêté à maman et à ton frère, pour une petite partie de ta jeune vie. Dieu est venu te chercher tellement vite et si tragiquement. Éclaire le chemin de ton frère Danny à qui tu manques tellement.

Maman Simone Rollin
Ton frère Danny-Rémi
Ta grand-mère Rollin
et ta famille

EN MÉMOIRE DE



JEAN-PAUL NORMAND

Un an s'est déjà écoulé et il y a toujours un grand vide. Ta présence nous manque beaucoup. Veille sur nous. Nous ne t'oublierons pas.

Jean-Yves, Nicole, Sylvie et Marie-Josée

REMERCIEMENTS



LATOURELLE - Nous, les enfants de Léontine Rondeau Latourelle désirons remercier tous ceux qui, lors du décès de notre mère, survenu le 7 janvier 1999, ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites au salon, dons ou assistance aux funérailles. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci très spécial à tante Gisèle, chez qui elle demeura de nombreuses années, toujours accueillante et généreuse pour nous tous. À Marie-Claude et Martin du Pavillon de la Paix, Messines; notre mère vécut ses dernières années paisible et heureuse chez eux.

EN MÉMOIRE DE



MADELEINE SIMARD
17 février 1998

Déjà un an que tu es partie. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Ta présence, ton sourire, ta joie de vivre et tes petites attentions nous manquent beaucoup. Notre seule consolation est que tu as fini de souffrir, que tu es en paix et que tu penses à nous. Veille sur nous tous, nous ne t'oublions pas.

Tes enfants: Marc, Guy, Denis et ta famille

1er ANNIVERSAIRE



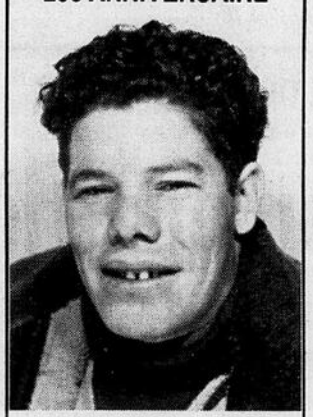
SIMONE BRAZEAU
(née Cloutier)

Chère épouse, maman et grand-maman, voilà déjà un an que tu nous as quittés. Nous pensons toujours à toi. Le temps n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. Tu seras toujours dans nos coeurs et dans nos prières. Veille sur nous. Nous t'aimerons toujours.

Ton époux, tes enfants, tes petits-enfants et ton arrière-petit-fils

Une messe sera célébrée le dimanche 14 février 1999 à 11h, en l'église St-Jean-Bosco.

20e ANNIVERSAIRE

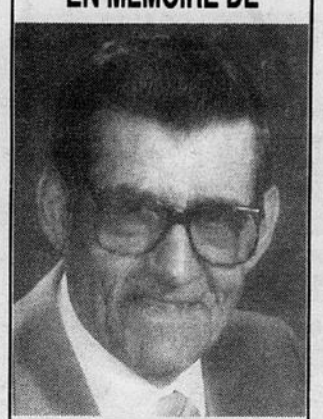


MARCEL "Ti-Mack" PILON
décédé le 14 février 1979

Vingt longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. Nous ne t'oublierons jamais et nous t'aimons.

Ton épouse Jeanne, tes enfants: Raymond (Joyce), Pierre (Ginette), Yvon, Luc, Linda (John) et tes petits-enfants:Martine et Patrick Pilon, ainsi que Eric Gauthier.

EN MÉMOIRE DE



EUSÈBE MAISONNEUVE
Trop aimé pour être oublié

Treize ans déjà que tu nous as quittés. Ce repos, tu l'as bien mérité, cependant nous avons le coeur triste quand nous pensons à toi car tu nous manques beaucoup. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos coeurs. Veille sur nous de là-haut. On t'aimera toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée le 14 février 1999 à 11h, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

1er ANNIVERSAIRE



ESTELLE PERRIER

Une douce pensée pour toi, maman, qui nous a quittés il y a un an déjà. Même si chaque jour nous sentons ta présence, tu nous manques beaucoup. De là-haut, continue à veiller sur nous, à nous aimer jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis.

Avec amour,
Guylaine, Richard, Justin, Julie, Nicolas, Fani et Marc-André

Une messe sera célébrée le dimanche 14 février 1999 à 11h30 en l'église St-Matthieu, 69 de Provence, Gatineau.

1er ANNIVERSAIRE



LÉO PAQUETTE

À la douce mémoire d'un cher époux et père bien-aimé, décédé le 15 février 1998. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Gisèle, Jocelyn et Sylvie
ainsi que ta famille,
belle famille et amis

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 février à 9h45, en l'église St-Luc de Buckingham.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.L.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux sont la première cause de mortalité féminine.

Donnez.

(819) 771-8595

FONDATION DES MALADIES DU COEUR



ASSOCIATED PRESS

Plus de peur que de mal. Danny Bagwell peut se compter chanceux. Il ne reste qu'un amas de ferraille de sa voiture Ford à la suite d'un accident lors de l'épreuve de la série Goody's Dash, hier. La voiture de Bagwell a fait au moins 10 tonneaux. Le conducteur né à Cordova, en Alabama, s'en est tiré avec plus de peur que de mal. Il s'en est sorti indemne et a pu marcher jusqu'aux puits.

Championnats mondiaux de ski masculin

Kjus remporte son quatrième slalom géant d'affilée

AP — Vail, Colorado

Avec Hermann Maier, Lasse Kjus est décidément le grand homme de Vail. Le skieur norvégien a remporté hier le slalom géant, sa quatrième médaille en quatre épreuves disputées dans ces Championnats du monde.

Après un suspense exceptionnel, Kjus a devancé de seulement cinq centièmes Marco Buechel du Liechtenstein, surprenant leader après la première manche, tandis que le Suisse Steve Locher s'emparait de la médaille de bronze. Le Norvégien comptait 25 centièmes de retard sur son rival après la première manche.

Champion du monde sortant et leader de la coupe de la spécialité, le Suisse Michael Von Gruenigen n'a pu faire mieux que septième après une première manche ratée.



ARCHIVES

Lasse Kjus

Autre grand favori de la course, le leader de la Coupe du monde Hermann Maier a raté une porte dans le final de la deuxième manche. Le Norvégien Kjetil Andre Aamodt et le jeune Autrichien Benjamin Raich ont connu le même sort. «C'est la plus belle médaille d'or que j'ai jamais remporté. Pour moi, le slalom géant est l'épreuve la plus complète, la plus difficile techniquement», a déclaré Lasse Kjus.

Avec cette nouvelle victoire, Kjus compte deux médailles d'or, en super-G — où il était ex-aequo avec Maier — et géant, et deux d'argent (descente et combiné) — dans ces championnats du monde.

La dernière épreuve, le slalom, sera disputée demain.

Les Jeux du Québec de 20001

L'ARSO se prépare maintenant

Le Droit

L'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO) fourbit déjà ses armes en vue des Jeux du Québec de 2001.

Son entraîneur-cadre, Sylvain Rastello, lancera demain soir la première journée de détection des plus beaux espoirs de la région nés en 1987, mieux connus sous l'appellation des U-12.

Pendant les deux prochains mois, l'ARSO tiendra des séances d'entraînement presque tous les dimanches après-midi. Pour les filles, c'est de 13 h à 14 h 30, et de 15 h à 16 h 30 pour les garçons, au gymnase du centre communautaire Père Arthur Guertin, à Hull.

Pour s'inscrire, il ne suffit que de se présenter en personne à ces séances.

Le coût du programme de détection est de 50 $ pour huit entraînements prenant fin en avril.

«Ces séances visent à détecter ceux et celles qui pourraient participer au Tournoi des sélections régionales de l'an 2000. Même si les jeunes ne sont pas choisis, ils auront au moins eu la chance de bénéficier des cliniques et de l'encadrement.

Et juste cela est important, surtout que ces jeunes de 12 ans passent du mini-soccer au format onze contre onze», a expliqué M. Rastello.

Pour des renseignements additionnels, composez le 776-9299.

Coupe Davis de tennis face à la Colombie

Le Canada fait face à l'élimination

Les débuts en Coupe Davis de Simon Larose ont d'abord été époustouflants, puis crève-coeur.

PC — Cali, Colombie

Larose, qui est à 347 positions derrière Mauricio Hadad au classement mondial de l'ATP, a plié l'échine 5-7, 4-6, 6-4, 6-1, 6-4, hier, à l'occasion de la première journée du match du Groupe 1 de la zone américaine opposant le Canada à la Colombie.

Larose, classé 619e sur le circuit professionnel américain, a rendu silencieuse la foule d'environ 1000 personnes à la Liga Vallecaulana de Tenis, en remportant les deux premiers sets. Mais le vétéran Hadad s'est ressaisi pour venir à bout de l'inexpérimenté joueur du Cap-de-la-Madeleine, âgé de 22 ans.

Nestor défait lui aussi

Plus tôt, Miguel Tobon (515e au monde) avait placé les Colombiens en excellente position grâce à son gain décisif de 7-6 (7-0), 6-3, 6-1 aux dépens du Torontois Daniel Nestor, 104e sur le circuit de l'ATP.

Acculés déjà au mur dans la série au meilleur de cinq, les Canadiens doivent absolument l'emporter en double, aujourd'hui. Nestor et Jocelyn Robichaud de Joliette feront équipe contre Tobon et Hadad.

Demain, Nestor affrontera Hadad et Larose jouera contre Tobon.

L'équipe canadienne a essuyé un dur coup avant la compétition quand Sébastien Lareau, le Canadien le mieux classé en simple à la position numéro 96, a dû déclarer forfait en raison d'une blessure à un genou. Larose est son remplaçant.

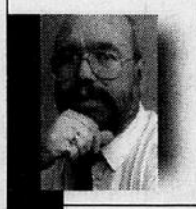
Et contre Hadad hier, Larose a bien failli créer la surprise. En avance 40-15 dans la neuvième manche du troisième set, il a été incapable de prendre les devants 5-4. Hadad est revenu de l'arrière pour gagner le jeu et le set sur son service, avant de facilement remporter les quatrième et cinquième sets.

Crampes aux jambes

Au cours du cinquième set, Larose a dû être traité pour des crampes aux jambes.

«Hadad a indiqué aux journalistes après le match qu'il pensait que le match était terminé après le deuxième set, a mentionné Alan Trivett, de Tennis Canada. Mais c'est tout un bagarreur.

«Simon n'a pas à rougir de sa performance. Il a surpris tout le monde, dont Hadad. Il vient de fournir un des plus beaux efforts d'un joueur canadien en Coupe Davis.»



Hippodrome d'Aylmer

André Audette

Les inscrits du programme de samedi

Première course, Trot, Bourse 2300 $
1. Will You Please (R. Paradis)une photo pour Roger
3. Arawana Oily (G. Courchesne).....deux de suite ?
5. Dawns Revenge (J. MacMillan)..a fait ses preuves
2. S O S Popeye (S. Sullivan) .....peut-etre
6. Tania Presqu'ile (G. Lanni).....du nouveau ici
4. Dam Digger (R. Gordon).....attendons un peu

Deuxième course, Amble, Bourse 1800 $
4. Moustache Sams (G. Guindon) ....c'est à son tour
1. Laser Panic (G. Bélanger) .....grosse trifecta
5. Doctor Smith (S. Scrannage) .....négligé
8. Rustic Schnoop (D. Forgie) .....roulons 1-4-5-8
7. Saunders prospect (G. Gagnon) .....à surveiller
6. No Wimps Allowed (A.E.A.).....attention à lui
3. BJS Grand Lady (M. Schaeffer).....fort à faire
2. Royal Canuk (R. Turcotte).....un de ces jours...
9. Fanny Fanny (A.E.A.) .....ou est Gerry ?

Troisième course, Amble, Bourse 2100 $
3. Arnies Select (E. Lake) .....ambleur en forme
1. Laagic (R. Curran).....oublions sa dernière
6. JBS Prescription (R. Filion).....ambleur de classe
4. April Magic (A.E.A.).....trifecta 1-3-4-6
7. Takeover Magic (G. Gagnon).....à craindre
5. Pikeland (R. Turcotte) .....son tour viendra
2. Stevie Smiles (B. Carisse) .....la position
8. One Sock Missin (M. Schaeffer) .....trop loin

Quatrième course, Trot, Bourse 1800 $
6. Bo Romy (A.E.A.).....se doit de répéter
4. Super Cool Running (G. Gagnon)vient de qualifier
2. Gosumore River (G. Bélanger) .....il est du
1. Lucette Somolli (F. Leblanc)lui donner des points
5. Pierlou (P. Leblanc).....les deux Leblanc
7. Sunny Sailing (Y. Demers) .....ca viendra

Cinquième course, Amble, Bourse 1800 $
4. Super Devil (R. Bramhall) .....tout un ambleur
6. Man O Piece (S. Brosseau).....a bien fait
2. Napoleon Montcalm (E. Lake) .....dans la trifecta
8. Magi Franz (G. Gagnon) .....la roulette 2-4-6-8
1. Red Stars Energy (G. Bélanger) .....à surveiller
5. Melanies Flight (M. Brisson) ....un danger certain
7. Danz Rod (R. Filion) .....un peu loin
3. Keep It Canadian (M. Schaeffer)coté à 10 contre 1

Sixième course, Amble, Bourse 1900 $
4. Aile De Mai (G. Bélanger) .....dans sa classe
9. Ten Bagger (P. Desjardins).....elle s'améliore
8. Wheater Beater (A.E.A.).....dans la photo
6. Sierra Classic (A.E.A.) .....choix matinal
5. Red Gold (D. Forgie) .....un petit chèque
2. Tanga Herbert (S. Scrannage) .....à l'intérieur
7. Vera Hart E (A.E.A.) .....qui la conduira ?
3. Winchelsie (D. Hay).....gros billet
1. Norwell Fancy (A.E.A.) .....les premiers...

Septième course, Amble, Bourse 1900 $
2. Garvans Playboy (G. Gagnon).....de fil en fil
7. Beaumont Battle (L. Turenne).....semble prît
9. Heliodore (G. Groulx).....lui aussi
1. Dragon Of The Sea (R. Filion) .....la pole aidera
6. Express Prestige (S. Scrannage)..peut les contourner
3. Casimir Meteor (M. Schaeffer) grosse commande
4. Nortons Buddy (B. Carisse).....coté à 9 contre 1
5. Bye Bye Happy (A.E.A.) .....selon le conducteur

Huitième course, Amble, Bourse 2150 $
1. Kolapore S A (G. Chrétien).....peut aller 2:02
6. B FRank Scott (P. Desjardins) ....pas loin derrière
9. Spend A Lot (A.E.A.).....choix classé
5. L T Flames (S. Brosseau).....trifecta 1-5-6-9
8. Hammers Rhythm (G. Gagnon) .....loin mais...
3. Koubara Harbor (B. Carisse) .....peut le faire
4. Beau Joueur Semalu (A. St-Amour) ....change de conducteur
2. Thirsty Morning (R. Robinson).....lui aussi
7. Perfect Cover (G. Bélanger).....pas cette fois

Neuvième course, Amble, Bourse 1800 $
4. Township Kevin (Y. Laframboise).....la clé
7. Angels Camp (R. Turcotte) .....a bien qualifié
6. Prelude Semalu (R. Filion) .....lui aussi
1. Stelerration (B. Smith) .....assez bien vu
2. California Lynda (A.E.A.).....peut surprendre
8. C H Byrd (A.E.A.).....ou sont les conducteurs ?
3. Candy Kandu (S. Scrannage) .....oublions-le
5. Jack Silent (G. Bélanger).....bon coup de guide
9. Almahurst Cruchem (R. Robinson) ..a besoin de courses



Gaëtan Bisson
Collaboration spéciale

Larabie et Morrisette l'emportent

Gilles Larabie et Réjean Morrissette ont remporté le tournoi de 10 quilles en double présenté dernièrement par la Ligue Élites à la salle de quilles Anik de Hull. Cette victoire leur a permis d'empocher la jolie somme de 900 $. Une bourse totale de 2 570 $ a été partagée parmi les meilleurs joueurs.

Cette compétition regroupait 39 équipes provenant de l'Ontario et du Québec. Les organisateurs Benoit Bonnier, Pierre Gémus et Jacques Marquis étaient fort satisfaits des résultats obtenus lors de cette première édition. «Les participants ont apprécié le calibre de jeu et ont indiqué qu'ils seront de retour l'an prochain», de mentionner les organisateurs.

En grande finale de la ronde éliminatoire, formule échelle ascendante «step-ladder», le duo Larabie et Morrissette a défait celui de Marc Godin et Yves Duguay 199-163.

Godin et Duguay s'étaient accaparé de la première position lors de la ronde qualification en roulant un total de 2012, cinq parties chacun, ce qui leur a valu un laissez-passer à la finale de la ronde éliminatoire. Les champions, qui ont terminé en cinquième place à la ronde qualification, ont dû parcourir un long chemin afin d'accéder à la finale battant tour à tour Louis Lapensée et Paul McDonald (167-145), Vic Bourguignon et Marc Greffe (178-172), ainsi que Stéphane Corriveau et Dave Wiskowski (193-181).



Les champions du tournoi de 10 quilles en double présenté par la Ligue Élites à la salle Anik, Réjean Morrissette et Gilles Larabie, tiennent fièrement un chèque représentant leur bourse de 900 $. Ils sont encadrés du propriétaire de la salle de quilles Anik, Romain Brunet, ainsi que des organisateurs Benoit Bonnier, Pierre Gémus et Jacques Marquis.

Tournoi Masson-Angers

Les Sharks de Masson-Angers ont enlevé les grands honneurs de la catégorie bantam «B», dimanche dernier, lors de la 27e édition du Tournoi provincial de hockey mineur de Masson-Angers.

C'est un but de Maxime Chartrand à 3:11 de la première période de prolongation, son deuxième du match, qui a permis aux Sharks de vaincre le Sport Expert de Mont-Laurier, 2-1, en finale.

Les Chevaliers de Gatineau ont disposé de la Boutiqu'à Lettres de Mont-Laurier 3-1 lors de la finale pee-wee «B». Nicholas Vallières (deux fois) et Patrick Chénier ont enfilé les buts des champions, tandis que Simon Boudrias-Leblanc évitait le jeu blanc aux siens.

Maxime Turpin, Éric Fortin et Tyler Wilson ont marqué et les Rivers Rats de Low ont vaincu les Concordes de Verdun, 3-0, en finale atome «C».

La finale novice «C» a été des plus excitantes alors que les Chevaliers de Gatineau ont vaincu les Remparts de Gatineau 3-2. Les buts des champions ont été l'oeuvre de Francis Malette, Derick Dériger et Charles-André Pilon, tandis que Christopher Paradis et Daniel Clément ripostaient pour les finalistes.

Lors de finale atome «B», la Scierie Landrienne d'Amos a eu le dessus sur les Sharks de Masson-Angers, 3-1. Régis Morin a été le meilleur des gagnants avec un but et une passe, alors que Jean-Christophe Malette inscrivait l'unique filet des perdants.

Bistro/Stéréo Plus, champion

Le Bistro/Stéréo Plus a malmené le Patio Vidal 9-3, mardi soir, lors d'une partie de la division Budweiser de la LHILBO. Ce gain permet au Bistro de s'assurer le championnat de la saison régulière grâce à une priorité de cinq points sur le Charlebois Trépanier Assurances avec deux parties à jouer pour ce dernier. Claude Lafontaine, trois buts et une passe, et Marc Jolivette, deux buts et une passe, ont été les vedettes offensives du Bistro, tandis que Robert Bigras, Steve Magnan et Serge Béland répliquaient pour le Patio Vidal.

Auparavant, le Bistro/Stéréo Plus avait disposé du Charlebois Trépanier Assurances 4-0. Dino Cormier, deux buts, et Sylvain Gervais, blanchissage, ont été les meilleurs joueurs du match.

Voici les résultats des autres parties de la semaine: Nutri Zoo/Enseignes Mirage 8, Nettoyeurs de tapis Sunshine 3, Patio Vidal 3, Nettoyeurs de tapis Sunshine 2, Tapis Rieux 4, Nutri Zoo/Enseignes Mirage 2, Charlebois Trépanier Assurances 1, Nettoyeurs de tapis Sunshine 0.



Pierre Lalonde, de la Caisse Desjardins de Masson-Angers et Richard Chartrand, vice-président hockey du tournoi, ont présenté la bannière et le trophée aux joueurs des Sharks de Masson-Angers André Chartrand, Jérémie Plouffe et Jean-Christophe Malette, finalistes atome «B» de la 27e édition du Tournoi provincial de hockey mineur de Masson-Angers.

Gauthier, premier

Gérard Gauthier domine la Ligue de dards mixte des Braves du Coin. Il occupe le premier rang au niveau de la moyenne (54,23), du nombre de parties terminées (40) et du haut simple (180). Pierre Desjardins, Gaétan Lavoie et Lionel Harper ont également réussi un simple de 180, tandis que Bob Hollingworth revendique la plus haute partie terminée avec 96.

Chez les dames, Danielle Lepage possède la meilleure moyenne (46,97), Lucie Legault la plus haute partie terminée (88), Sylvie Laframboise le plus grand nombre de parties terminées (23) et le haut simple (171).

Ligue ART

Le JDW Mongeon Radiateur a remporté ses deux matches la semaine dernière dans Ligue de hockey ART Molson Dry. Premièrement, le JDW Mongeon Radiateur a disposé du P'tit Canot 7-5. Richard Gagné a été le meilleur des gagnants avec un tour du chapeau, les autres buts sont allés à Michel Robillard, Phil Lalande, Ghislain Ranger et Pat Groulx. Sébastien Brassard et Éric Hamel, deux buts chacun, ainsi qu'Alain Francoeur ont répliqué pour les perdants. Par la suite, le JDW Mongeon Radiateur a triomphé de la Boîte à Chanson 6-1. Pat Groulx a été la vedette offensive de cette partie avec trois buts.

La Boîte à Chanson a connu un meilleur sort à son autre match, battant le Bar Billard O'Mulligans 2-1. Pepper Maisonneuve et Pascal Rouleau ont réussi les buts des gagnants, tandis que Jean-Yves Chartrand évitait le jeu blanc aux siens. Lors de l'autre partie au programme, le Salon Bar Le Bogart a pris la mesure du P'tit Canot 5-4. Pierre Larabie du Bogart et Dominic Brassard du P'tit Canot ont fait scintiller la lumière rouge à deux reprises.

Barbara Personnel, champion

Grâce à une victoire de 4-3 aux dépens de la Brasserie Raftsmen, mercredi soir, le Barbara Personnel s'est assuré du championnat de la saison régulière de la section Bleue Dry de la LHILBO. Le Barbara termine avec une fiche 18-9-1, ce qui lui donne une priorité d'un maigre point sur l'équipe de 2e place, le Nettoyeur Chatel.

Le Barbara Personnel obtient un laissez-passer pour la quart de finale tout comme le GS Computing (22-2-4), champion de la section Bleue Légère.

Les séries de fin de saison se mettront en marche avec la présentation de la 1re partie de la huitième de finale, série trois de cinq, opposant le Nettoyeur Chatel à l'Ergosanté le dimanche 14 février, à 22 h, à l'aréna Cholette.

Voici les autres équipes qui s'affronteront lors de cette 1re ronde: Capital Truck et Cinéma 9/Croco Bar, Brasserie Raftsmen et Puits Artésiens Brunette, VSP Sports et Isolation Denis Lauzon, Pizzeria La Différence et Subway, Dépanneur Rapido et Cordonnerie Mont-Bleu.

Gala Méritas de Gatineau

La 14e édition du Gala Méritas de Gatineau se tiendra le 15 mai prochain à l'aréna Baribeau de Gatineau et sera sous la présidence d'honneur de l'animateur de télévision Paul Rivard.

Le Gala a ajouté deux catégories cette année, soit «artiste amateur moins de 18 ans» et «artiste amateur 18 ans et plus». Les catégories suivantes sont de retour: athlète par excellence (féminin et masculin), bénévole de l'année (secteur communautaire/culture et secteur sportif), organisme de l'année (secteur communautaire/culture et secteur sportif), équipe de l'année, citoyen méritant, ainsi qu'athlète 30 ans et plus. Les finalistes, dans chacune des disciplines, recevront une bourse en fonction de leur niveau de compétition.

Le comité organisateur, sous la présidence de Gilbert Jolin, invite les athlètes et les responsables d'organismes et de bénévoles à soumettre des candidatures d'ici le 1er avril à l'adresse suivante: Gala Méritas de Gatineau, Service des loisirs et de la culture, 144, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec), J8T 7S7.

Déry, champion

Patrick Déry a remporté son deuxième tournoi de suite défaisant Roger Miller lors de la finale du tournoi de billard du jeu du neuf classe «AA» présenté par l'Association de billard de l'Outaouais à la salle de billard Skratch de Nepean. Voici les autres joueurs qui ont accédé à la ronde élimination: Jacques Lacelle, Stephen Wilson, Jean Vaillancourt, Pierre Sauvé, Greg Kennedy et David Lee.

Le prochain tournoi de classe «AA» aura lieu le samedi 27 février à la salle de billard Skratch de Nepean. Pour information, on compose le 228-7665.

Doublé du Marc Sports

Le Marc Sports a savouré la victoire à deux occasions la semaine dernière dans la Ligue de hockey 4 As Labatt 50. Tout d'abord, le Marc Sports a défait le James Hill Design 3-1. Jean Morin (deux fois) et Pierre Beaulne ont touché la cible pour les gagnants, tandis que Jean-Marc Gagnon réussissait l'unique filet des perdants. Ensuite, le Marc Sports a blanchi le Duguay Sports 2-0.

Jean Morin et Steven McAuliff ont fait bouger les cordages lors de cette partie.

Daniel Paquin et Dany Lacombe ont marqué pour mener le James Hill Design à un triomphe de 2-0 aux dépens du Centre du Foyer. Par la suite, le Centre du Foyer a de nouveau perdu, cette fois par la marque de 9-4, face aux Puits Artésiens Brunette. Les joueurs offensifs de cette partie ont été Stéphane Brunette pour les gagnants avec trois buts et Luc Desjardins pour les perdants, deux buts.

Si vous avez de l'information au sujet d'activités sportives pour adultes ou des tournois de hockey mineur, vous pouvez communiquer avec moi par courriel à l'adresse suivante: gbisson@ccai.com. Vous pouvez également me joindre en composant le 792-0929 ou par télécopieur au 778-0268.

Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Jean-François Plante



Mario Aubé

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Ottawa	**52**	**28**	**16**	**8**	**150**	**114**	**64**	**14**	**9**	**4**	**14**	**7**	**4**	**P 1**
Toronto	52	30	19	3	170	155	63	16	8	2	14	11	1	P 1
Buffalo	52	25	18	9	141	111	59	14	8	3	11	10	6	G 1
Boston	52	22	21	9	132	120	53	13	8	6	9	13	3	G 2
Montréal	**55**	**20**	**27**	**8**	**124**	**147**	**48**	**13**	**10**	**4**	**7**	**17**	**4**	**P 2**

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	52	28	12	12	166	109	68	16	5	7	12	7	5	P 2
New Jersey	53	29	18	6	152	134	64	11	11	5	18	7	1	P 3
Pittsburgh	50	28	15	7	160	134	63	17	5	5	11	10	2	G 8
Rangers N.Y.	52	20	25	7	138	143	47	11	12	2	9	13	5	P 2
Islanders N.Y.	54	16	33	5	127	166	37	8	14	4	8	19	1	P 2

Section sud est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Caroline	54	25	20	9	141	135	59	13	10	6	12	10	3	G 2
Floride	52	20	19	13	132	138	53	11	11	4	9	8	9	G 1
Washington	52	22	26	4	132	135	48	10	13	2	12	13	2	G 6
Tampa Bay	52	11	37	4	106	189	26	6	18	1	5	19	3	P 7

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Detroit	54	27	23	4	159	138	58	17	9	1	10	14	3	G 2
St. Louis	51	21	21	9	139	136	51	11	9	3	10	12	6	P 1
Nashville	53	19	29	5	121	168	43	12	13	3	7	16	2	G 1
Chicago	53	14	31	8	114	169	36	9	12	4	5	19	4	P 6

Section nord ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	53	29	20	4	144	126	62	12	10	3	17	10	2	P 1
Edmonton	52	20	24	8	142	136	48	10	13	3	10	11	5	P 3
Calgary	54	18	28	8	133	158	44	9	14	4	9	14	4	G 2
Vancouver	53	17	29	7	137	164	41	10	11	4	7	18	3	P 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	48	30	10	8	141	99	68	15	5	3	15	5	5	P 1
Phoenix	51	28	13	10	136	103	66	17	5	4	11	8	6	G 1
Anaheim	52	21	22	9	135	129	51	14	9	4	7	13	5	G 4
San Jose	53	19	22	12	124	123	50	12	10	7	7	12	5	G 3
Los Angeles	53	20	29	4	126	143	44	11	13	3	9	16	1	G 1

Comparaisons avec 1997-1998

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	52	21	23	8	119	128	50	12	11	2	9	12	6	P 1
Montréal	54	28	20	7	167	137	63	11	11	5	17	9	2	P 1

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
MS-1. Philadelphie	52	68	MS-1. Dallas	48	68
MS-2. **Ottawa**	**52**	**64**	MS-2. Colorado	53	62
MS-3. Caroline	54	59	MS-3. Detroit	54	58
4. New Jersey	53	64	4. Phoenix	51	66
5. Pittsburgh	50	63	5. St. Louis	51	51
6. Toronto	52	63	6. Anaheim	52	51
7. Buffalo	52	59	7. San Jose	53	50
8. Boston	52	53	8. Edmonton	52	48
9. Floride	52	53	9. Los Angeles	53	44
10. **Montréal**	**55**	**48**	10. Calgary	54	44
11. Rangers N.Y.	52	47	11. Nashville	53	43
12. Washington	52	48	12. Vancouver	53	41
13. Islanders N.Y.	54	37	13. Chicago	53	36
14. Tampa Bay	52	26	**MS- Meneurs de section 1re, 2e, 3e**		

Meneurs de la LNH

(Sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, Pit	26	54	80
Eric Lindros, Phi	32	43	75
John LeClair, Phi	34	35	69
Paul Kariya, Ana	23	44	67
Teemu Selanne, Ana	24	39	63
Peter Forsberg, Col	15	46	61
Theoren Fleury, Cal	26	32	58
Alexeï Yashine, Ott	**23**	**35**	**58**
Joe Sakic, Col	24	32	56
Luc Robitaille, LA	29	26	55
Martin Straka, Pit	24	31	55
Rod Brind'Amour, Phi	19	34	53
Mats Sundin, Tor	17	36	53
Pavol Demitra, StL	25	27	52
Steve Yzerman, Det	21	30	51
Mike Modano, Dal	17	34	51
Wayne Gretzky, RNY	8	42	50
Dmitri Khristich, Bos	21	28	49
Rucchin, Ana	18	30	48
Marcus Naslund, Van	29	18	47
Jeremy Roenick, Pho	18	29	47

Calendrier

Mercredi 10 février

Caroline 6 Toronto 5
St. Louis 5 Tampa Bay 4
San Jose 5 Chicago 2
Los Angeles 0 Phoenix 3
Philadelphie 4 Anaheim 5

Jeudi 11 février

Floride 3 **Ottawa 1**
Montréal 2 Buffalo 5
Vancouver 5 Pittsburgh 6 (P)
Edmonton 2 Detroit 4
San Jose 5 St. Louis 1
Philadelphie 3 Los Angeles 4

Vendredi 12 février

Washington 3 New Jersey 2
Nashville 2 Islanders N.Y. 1
Caroline 3 Rangers N.Y. 1
Detroit 2 Chicago 1 (en 3e)
Boston 2 Calgary 2 (en 3e)
Dallas à Anaheim, 22h30

Samedi 13 février

Phoenix au Colorado, 15h
Chicago à Toronto, 18h30
Floride à **Montréal**, 19h
Islanders N.Y. à Buffalo, 19h30
Washington à **Ottawa**, 19h30
Caroline au New Jersey, 19h30
San Jose à Tampa Bay, 19h05
Edmonton à St. Louis, 20h
Pittsburgh à Nashville, 20h
Dallas à Los Angeles, 21h30
Boston à Vancouver, 22h

Dimanche 14 février

Detroit à Rangers N.Y., 15h
Philadelphie au Colorado, 15h
Anaheim à Phoenix, 20h

Lundi 15 février

Tampa Bay à Islanders N.Y., 13h
Vancouver à St. Louis, 15h
Caroline à Buffalo, 19h
Chicago à **Ottawa**, 19h30
Toronto au New Jersey, 19h30
Washington à Pittsburgh, 19h30
San Jose en Floride, 19h30
Rangers N.Y. à Nashville, 20h
Anaheim à Los Angeles, 20h
Edmonton à Dallas, 20h30

Mardi 16 février

Philadelphie à Phoenix, 21h

Mercredi 17 février

Toronto à Buffalo, 19h
Tampa Bay au New Jersey, 19h30
Pittsburgh à Islanders N.Y., 19h30
Montréal à Rangers N.Y., 19h30
San Jose à Detroit, 19h30
Vancouver à Chicago, 20h30
Floride à Dallas, 20h30
Edmonton à Anaheim, 22h30

Jeudi 18 février

Washington en Caroline, 19h
Boston à **Ottawa**, 19h30
Montréal à Philadelphie, 19h30
Floride à St. Louis, 20h
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Hockey Professionnel

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Lowell	22	21	7	2	142	158	53
Fredericton	**21**	**27**	**4**	**3**	**156**	**165**	**49**
St. John's	20	28	6	1	161	195	47
Saint-Jean	17	24	6	1	130	177	41
Portland	17	36	3	0	148	187	37

Section Nouvelle-Angleterre

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Providence	35	11	3	2	203	134	75
Hartford	25	16	5	3	160	145	58
New Haven	24	20	3	4	158	153	55
Worcester	22	23	6	0	148	164	50
Springfield	21	24	7	0	167	161	49

Conférence de l'Ouest

Section Empire

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Rochester	32	14	3	1	178	103	68
Hamilton	26	19	6	2	147	131	60
Albany	26	16	5	1	165	142	58
Adirondack	17	28	5	0	116	168	39
Syracuse	12	31	7	1	142	205	32

Section Mid-Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Kentucky	30	15	5	1	179	120	66
Philadelphie	28	17	6	1	168	148	63
Hershey	23	21	9	1	162	153	56
Cincinnati	22	24	4	0	142	152	48

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 12 février

Portland 2 Providence 7
Philadelphie 1 Albany 2
Adirondack 1 Cincinnati 4
St. John's 6 New Haven 3
Fredericton 2 Hamilton 3
Saint-Jean 1 Kentucky 4
Hartford 3 Springfield 4
Hershey 4 Syracuse 2

Samedi 13 février

Hamilton à Hershey, 19h
Fredericton à Albany, 19h30
Rochester à Syracuse, 19h30
Saint-Jean at Cincinnati, 19h35
St. John's à Lowell, 19h35
Providence à New Haven, 19h35
Springfield à Portland, 19h35
Hartford à Worcester, 19h35

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Detroit	51	29	14	8	171	127	66
Orlando	50	33	17	0	168	142	66
Cincinnati	54	29	21	4	183	185	62
Grand Rapids	49	17	25	7	150	173	41

Section Centrale

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Fort Wayne	46	19	17	10	146	154	48
Michigan	52	21	25	6	132	164	48
Indianapolis	52	19	25	9	154	195	45
Cleveland	48	20	24	4	155	166	44

Conférence de l'Ouest

Section Midwest

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Chicago	52	32	12	8	190	158	72
Manitoba	53	30	15	8	176	164	68
Milwaukee	52	26	20	6	152	166	58
Kansas City	52	26	21	4	158	168	58

Section Sud-Ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Houston	54	37	8	9	218	140	83
Long Beach	54	33	20	1	181	168	67
Utah	53	22	25	6	157	170	50
Las Vegas	51	19	27	5	155	204	43

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Jeudi 11 février

Las Vegas 3 Houston 5

Vendredi 12 février

Cincinnati 0 Orlando 1
Houston 4 Indianapolis 3
Milwaukee 3 Grand Rapids 5
Chicago 6 Michigan 1
Cleveland 3 Manitoba 2
Utah 2 Kansas City 5
Long Beach à Las Vegas, 19h

Samedi 13 février

Detroit à Indianapolis, 19h
Orlando à Chicago, 19h
Long Beach à Las Vegas, 19h
Fort Wayne au Michigan, 19h30.
Grand Rapids à Milwaukee, 19h30
Utah à Kansas City, 19h30

Ligue canadienne de hockey

Ligue junior majeur du Québec

Section Robet-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	55	32	19	4	211	171	68
Rouyn-Noranda	56	29	19	8	255	205	66
Victoriaville	57	28	24	5	221	204	61
Val-d'Or	56	24	28	4	248	247	52
Sherbrooke	58	24	31	3	211	235	51
Hull	**57**	**19**	**31**	**7**	**224**	**246**	**45**
Drummondville	57	15	38	4	185	281	34

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Québec	58	42	11	5	258	173	89
Halifax	59	37	20	2	243	182	76
Moncton	57	33	19	5	221	181	71
Acadie-Bathurst	56	31	22	3	246	218	65
Rimouski	59	27	25	7	223	216	61
Cap-Breton	54	21	30	3	178	193	45
Chicoutimi	55	16	37	2	161	255	34
Baie-Comeau	58	13	37	8	174	254	34

Calendrier de la LHJMQ

Jeudi 11 février

Acadie-Bathurst 4 Rimouski 6

Vendredi 12 février

Hull 2 Baie-Comeau 2 (P)
Halifax 2 Québec 6
Victoriaville 1 Sherbrooke 6
Cap-Breton à Drummondville, 20h
Moncton à Rouyn-Noranda, 20h

Samedi 13 février

Victoriaville à Shawinigan, 16h
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h
Cap-Breton à Sherbrooke, 19h
Hull à Acadie-Bathurst, 19h30
Moncton à Val-d'Or, 19h30

Dimanche 14 février

Baie-Comeau à Québec, 16h
Cap-Breton à Drummondville, 19h
Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30

Meneurs de la LHJMQ

(Sans les matches d'hier)

	Pj	B	A	Pts
Mike Ribeiro, Rou	55	55	79	134
James Desmarais, Rou	55	56	69	125
Jérôme Tremblay, Rou	55	32	81	113
Ladislav Nagy, Hal	52	60	43	103
Brad Richards, Rim	49	30	70	100
Benoit Dusablon, VdO	53	36	57	93
Ryan Walsh, Sha	50	40	52	92
Patrick Grandmaître, Vic	56	29	63	92
Mathieu Benoit, Bat	54	54	36	90
Simon Gagné, Qué	48	36	54	90
Alexandre Tremblay, Sha	55	41	44	85
Eric Chouinard, Qué	49	39	46	85
Jean-Philippe Paré, Sha	54	31	52	83
Martin Fillion, Bat	52	42	37	79
Marc-André Thinel, Vic	53	34	45	79

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**53**	**42**	**8**	**3**	**247**	**117**	**87**
Belleville	53	30	17	6	257	185	66
Peterborough	52	32	19	1	205	160	65
Oshawa	53	27	22	4	204	184	58
Kingston	52	14	35	3	183	251	31

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Barrie	53	39	9	5	253	149	83
Sudbury	54	19	28	7	220	243	45
North Bay	54	19	29	6	176	186	44
St. Michael's	51	16	30	5	173	232	37
Mississauga	49	2	44	3	103	304	7

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Plymouth	53	41	9	3	239	124	85
Sarnia	50	28	17	5	201	147	61
S.S. Marie	52	27	20	5	198	174	59
London	53	24	26	3	191	183	51
Windsor	52	15	31	6	158	249	36

Section Mid-ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Guelph	51	32	17	2	225	173	66
Owen Sound	55	29	21	5	244	239	63
Erie	51	22	25	4	216	232	48
Kitchener	52	16	31	5	154	193	37
Brampton	53	7	43	3	155	277	17

Calendrier de la LHO

Jeudi 11 février

Oshawa 5 Windsor 0
Belleville 7 Sorth Bay 3
Peterborough 4 St. Michaels 1

Vendredi 12 février

North Bay 1 **Ottawa 3**
Brampton à Erie, 19h30
Owen Sound à Guelph, 19h30
Peterborough à Kingston, 19h30
Windsor à Kitchener, 19h30
Plymouth à London, 19h30
St. Michael's à Mississauga, 19h30.
Oshawa à Sarnia, 19h30
Barrie à Sault Ste. Marie, 19h30
Belleville à Sudbury, 19h30

Samedi 13 février

Kingston à Guelph, 14h
Brampton à Belleville, 19h30
Ottawa à Erie, 19h30
Sarnia à Owen Sound, 19h30
Oshawa à Plymouth, 19h30

Dimanche 14 février

Ottawa à St. Michael's, 13h35
Barrie à Sudbury, 14h
Windsor à Sault Ste. Marie, 14h
London à Mississauga, 14h
Kitchener à Brampton, 18h30
Kingston à North Bay, 19h
Guelph à Sarnia, 19h

Hockey régional

Midget AAA

Section CCM

	Pj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
A-Régents LLL	40	21	13	6	152	143	48
A-C.-LeMoyne	39	21	16	2	174	156	44
A-Lac St-Louis	39	18	14	7	145	149	43
C. Français	39	18	17	4	146	154	40
Gatineau	**39**	**17**	**22**	**0**	**126**	**147**	**34**
É-Amos	40	15	23	2	135	171	32

Section Tacks

	Pj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
A-C.-Madeleine	40	31	6	3	200	129	65
A.-Girouard	40	24	14	2	163	119	50
Magog	40	22	15	3	143	132	47
Ste-Foy	39	21	16	2	160	150	44
Jonquière	39	21	16	2	155	157	44
É-Lévis	40	8	29	3	111	203	19

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
A-assurés d'une place en séries.
É-élminés des séries éliminatoires.

Vendredi 12 février

Charles-Lemoyne à **Gatineau**, 20h
Régents LLL à Collège Français, 20h
Ste-Foy à Magog, 20h
Cap-de-la-Madeleine à A.-Girouard, 20h

Samedi 13 février

Jonquière à Lévis, 14h
Lac St-Louis à Amos, 19h

Dimanche 14 février

Lac St-Louis à Amos, 14h
Lévis à Ste-Foy, 14h
Jonquière à Magog, 14h
Gatineau à Collège Français, 19h
A.-Girouard à Cap-de-la-Madeleine, 19h
Régents LLL à Charles-Lemoyne, 19h30

Ligue centrale junior A

Division Robinson

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	43	33	8	2	250	134	68
Cornwall	42	24	15	3	173	155	51
Ottawa	45	21	23	1	168	185	43
Cumberland	46	16	27	3	170	233	35
Gloucester	43	7	34	2	122	231	16

Division Yzerman

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Brockville	44	31	9	4	242	156	66
Kanata	43	24	12	7	205	183	55
Nepean	46	27	18	1	171	167	55
Smiths Falls	43	21	16	6	168	188	48
Pembroke	41	14	24	3	152	189	31

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi 10 février

Cornwall 1 Ottawa 6

Jeudi 11 février

Cumberland 2 Cornwall 8
Ottawa 3 Kanata 4

Vendredi 12 février

Pembrooke 6 Gloucester 5
Neapean 5 Brockville 3
Smiths Falls 2 Hawkesbury 7

Dimanche 14 février

Brockville à Cumberland, 19h15
Hawkesbury à Cumberland, 13h30
Cornwall à Kanata, 13h30
Ottawa à Nepean, 19h
Smiths Falls à Pembrooke, 19h

Ligue junior B de l'est ontarien

Division Métro

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa Ouest	35	20	12	3	190	165	46
Buckingham	35	21	12	2	184	142	44
Clarence	34	19	14	1	159	119	40
Ottawa Sud	36	14	17	5	128	133	38
Metcalfe	34	12	16	6	136	177	35

Division Valley

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Renfrew	35	27	8	0	230	108	54
Perth	35	21	11	3	145	124	47
Carleton Place	36	15	18	3	153	162	36
Arnprior	35	13	19	2	121	171	30
Shawville	36	9	24	3	101	163	26
Goulbourn	34	7	26	1	108	186	15

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mardi 9 février

Buckingham 3 Ottawa Sud 2

Jeudi 11 février

Clarence 3 Ottawa Ouest 5

Ligue junior BB des Trois Vallées

Quarts-de-finale
(Séries 3-de-5)

La Pêche c. Aylmer

Dimanche 7 février

La Pêche 2 Aylmer 7
(La série est égale 1-1)

Vendredi 12 février

La Pêche à Aylmer, 20h20

Samedi 13 février

Aylmer à LaPêche, 20h

Fort-Coulonge c. L'Annonciation

Dimanche 7 février

L'Annonciation 4 Fort-Coulonge 1
(L'Annonciation mène la série 2-0)

Samedi 13 février

L'Annonciation à Fort-Coulonge, 20h

Dimanche 14 février

SN-F.-Coulonge à L'Annonciation, 13h30

Ferme-Neuve c. Maniwaki

Dimanche 7 février

Maniwaki 3 Ferme-Neuve 4
(Ferme-Neuve mène la série 2-0)

Samedi 13 février

Ferme-Neuve à Maniwaki, 20h30

Dimanche 14 février

SN-Maniwaki à Ferme-Neuve, 13h30
SN-si nécessaire

Ligue junior de l'Ouest

Section Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	52	30	18	4	203	163	64
Swift Current	55	27	23	5	175	158	59
Moose Jaw	53	28	23	2	221	195	58
Brandon	53	26	23	4	202	198	56
Regina	56	19	34	3	188	247	41
Saskatoon	56	14	37	5	141	219	33

Section Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Calgary	54	40	8	6	241	131	86
Kootenay	56	27	23	6	201	192	60
Red Deer	54	23	26	5	204	198	51
Lethbridge	52	21	24	7	166	155	49
Medicine Hat	55	12	42	1	142	255	25

Section Ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	58	37	11	10	235	153	84
Tri-City	53	30	18	5	217	166	65
Seattle	51	27	16	8	201	169	62
Prince George	53	26	22	5	183	179	57
Portland	52	17	26	9	152	197	43
Kelowna	53	19	33	1	164	213	39
Spokane	54	16	32	6	152	200	38

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	23	35	58	34
15. Shawn McEachern	25	18	43	34
21. Andreas Johansson	17	11	28	34
10. Andreas Dackell	10	18	28	16
33. Jason York	4	23	27	26
20. Magnus Arvedson	12	14	26	32
13. Vaclav Prospal	4	18	22	41
6. Wade Redden	5	14	19	48
14. Radek Bonk	10	8	18	34
11. Daniel Alfredson	6	10	16	8
29. Igor Kravchuk	2	13	15	18
18. Marian Hossa	6	7	13	14
22. Shaun Van Allen	5	6	11	12
25. Bruce Gardiner	4	6	10	29
3. Patrick Traverse	1	7	8	16
5. Sami Salo	2	5	7	18
17. Chris Murray	1	6	7	60
4. Chris Phillips	3	3	6	28
16. Steve Martins	4	1	5	8
27. Janne Laukkanen	0	4	4	12
9. Bill Berg	1	2	3	7
2. Lance Pitlick	2	0	2	23
1. Damian Rhodes	1	0	1	4
24. John Gruden	0	0	0	0
37. Yves Sarault	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Ron Tugnutt	1642	45	2	1,64
1. Damian Rhodes	1514	67	1	2,66

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	10	27	37	18
25. Vincent Damphousse	10	19	29	40
26. Martin Rucinsky	13	13	26	36
17. Benoît Brunet	12	11	23	29
38. Vladimir Malakhov	9	14	23	59
11. Saku Koivu	8	15	23	20
27. Shayne Corson	8	13	21	75
37. Patrick Poulin	7	11	18	17
49. Brian Savage	10	7	17	14
5. Stéphane Quintal	5	12	17	58
22. Eric Weinrich	5	11	16	55
44. Jonas Hoglund	6	8	14	10
23. Turner Stevenson	4	10	14	43
34. Sergei Zholtok	4	6	10	6
21. Jason Dawe	3	6	9	20
52. Craig Rivet	2	7	9	58
43. Patrice Brisebois	2	6	8	26
55. Igor Ulanov	2	4	6	71
24. Scott Thornton	3	2	5	53
29. Brett Clark	2	2	4	16
15. Eric Houde	1	1	2	2
46. Matt Higgins	1	0	1	0
53. Sylvain Blouin	0	0	0	9
6. Trent McCleary	0	0	0	17

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Frédéric Chabot	195	7	0	2,15
31. Jeff Hackett	1831	71	2	2,33
60. José Théodore	771	43	0	3,35

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
9. Marty Johnston	31	36	67	56
27. Michael Ryder	36	30	66	53
8. Jiri Fischer	20	45	65	121
24. Paul Spadafora	22	41	63	125
26. Ryan Lauzon	20	40	60	34
19. Radim Vrbata	15	34	49	16
10. Alexandre Giroux	14	18	32	86
11. Dustin Russell	10	19	29	37
7. Bruno Lemire	13	15	28	47
25. Yannick Lachance	9	9	18	99
28. Adam Rivet	1	16	17	42
4. Andrew Carver	1	15	16	63
20. Mario Joly	3	8	11	330
12. Vince Malts	5	5	10	36
22. Brock

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Capitals 3 Devils 2

Première période

1. Washington, Bondra 26 (Oates) 3:54

Pénalités — Konowalchuk Was 5:08, Arnott NJ, 7:23, Oliwa NJ 10:57, Nikolishin Was 13:52.

Deuxième période

2. New Jersey, Odelein 3 (Rolston, Pederson) 5:44
3. Washington, Bulis 7 (Johansson, Konowalchuk) ....7:14 (an)
4. Washington, Konowalchuk 11 (Bulis, Juneau) ..... 9:26 (an)
5. New Jersey, Pederson 8 (Sykora, Sharifijanov)..... 12:53

Pénalités — Stevens NJ 6:19, Oliwa NJ 7:43, Bondra Was 10:30, Rolston NJ 15:47, Reekie Was 18:24.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité — Nikolishin Was 18:44.

Tirs au but

Washington .....12 7 2 — 21
New Jersey .....9 8 11 — 28

Gardiens — Washington: Kolzig (G,19-20-1); New Jersey: Brodeur (P,23-16-6).

Avantages numériques — Washington: 2-5; New Jersey: 0-5.

Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Anthony Sericolo.

Assistance — 14 111.

Predators 2 Islanders 1

Première période

1. N.Y. Islanders, Linden 13 (Janney, Richter)..... 9:40 (an)
2. Nashville, Ronning 14 (Bordeleau, Heward) 16:37

Pénalités — Mowers Nas 3:54, Fitzgerald Nas 8:10, Bordeleau Nas 9:01, Lapointe NYI 12:04, Berehowsky Nas 14:29.

Deuxième période

3. Nashville, Krivokrasov 16 (Ronning, Fitzgerald) 14:06

Pénalités — Sacco NYI 8:02, Berehowsky Nas 17:01.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité — Timonen Nas 12:40.

Tirs au but

Nashville .....8 9 6 — 23
N.Y. Islanders .....18 8 15 — 41

Gardiens — Nashville: Dunham (G,12-12-2); N.Y. Islanders: Potvin (P,1-6-1).

Avantages numériques — Nashville: 0-2; N.Y. Islanders: 1-6.

Arbitres — Bernard DeGrace, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Derek Amell, Pat Dapuzzo.

Assistance — 10 324.

Hurricanes 3 Rangers 1

Première période

1. Caroline, Leschyshyn 2 (Gélinas, Hill) 9:14

Pénalités — McLean NYR 1:34, Hill Car 5:46, Nedved NYR 11:23, Gélinas Car 15:03, Pratt Car (maj.) Harvey NYR (maj.) 16:57, Savard NYR 17:26.

Deuxième période

2. Caroline, Kapanen 15 (Francis) 18:12

Pénalités — Francis Car 1:14, Gretzky NYR 2:15, Pratt Car 13:31.

Troisième période

3. N.Y. Rangers, Leetch 9 (Harvey) 0:40
4. Caroline, Battaglia 2 (Sheppard) 8:30

Pénalités — Primeau Car 15:48, Primeau Car, Harvey NYR 17:56.

Tirs au but

Caroline .....6 11 9 — 26
N.Y. Rangers .....8 12 11 — 31

Gardiens — Caroline: Irbe (G,19-12-6); N.Y. Rangers: Richter (P,17-21-5).

Avantages numériques — Caroline: 0-4; N.Y. Rangers: 0-5.

Arbitre — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Jean Morin.

Assistance — 18 200.

Jeudi soir

Flyers 3 Kings 4

Première période

1. Philadelphie, Therien 3 (Langkow) 9:45
2. Philadelphie, Jones 14 (Desjardins, LeClair) 19:12

Pénalités — Blake LA 1:25, Zelepukin Phi 5:42, Ferraro LA 7:24, Hull Phi 10:40, Forbes Phi 11:20, Moger LA 15:22.

Deuxième période

3. Los Angeles, Rosa 4 (Ferraro, Bodger) 15:05

Pénalités — Lindros Phi 1:02, Blake LA 5:33, Boucher LA 10:58, Zelepukin Phi 12:07, Vopat Phi 15:44.

Troisième période

4. Philadelphie, Lindros 32 (Therien) 7:53
5. Los Angeles, Moger 3 (Robitaille, Blake) 16:52
6. Los Angeles, Audette 9 (Stumpel, Robitaille) 18:12
7. Los Angeles, Stumpel 9 (Audette, Robitaille)..... 19:59

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Philadelphie .....13 11 7 — 31
Los Angeles .....7 6 12 — 25

Gardiens — Philadelphie: Hextall (P,9-4-3); Los Angeles: (G,8-8-1).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-5; Los Angeles: 0-6.

Arbitres — Don Koharski, Denis Larue. **Juges de lignes** — Swede Knox, Shane Heyer.

Assistance — 13 878.

Sharks 5 Blues 1

Première période

1. San Jose, Korolyuk 4 (Marleau, Nolan) 8:28
2. San Jose, Rathje 4 (Sutter)..... 18:43

Pénalités — Handzus StL 3:36, Rouse SJ 8:41, MacInnis StL 15:21, Persson StL 15:58.

Deuxième période

3. San Jose, Korolyuk 5 (Ricci, Nolan) 0:20
4. St. Louis, MacInnis 15 (Young, Yake) .....10:19 (an)
6. San Jose, Friesen 16 (Ragnarsson, Shields) ...11:00 (dn)

Pénalités — Stern SJ 8:57, Rathje SJ 9:36, Rathje SJ 11:37, Twist StL, Ragnarsson SJ 17:44, Young StL 18:15.

Troisième période

6. San Jose, Lowry 6 (Burr, Rathje) ..... 18:32 (an)

Pénalité — Handzus StL 17:36.

Tirs au but

San Jose.....9 6 10 — 25
St. Louis .....6 11 13 — 30

Gardiens — San Jose: Shields (G,5-7-4); St. Louis: Parent (P,4-3-1).

Avantages numériques — San Jose: 1-5; St. Louis: 1-5.

Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Don Henderson.

Assistance — 15 820.

Face à Face

	Pj	B	A	Pts	Pé
A. Yashine	52	23	35	58	34
S. McEachern	52	25	18	43	34
A. Dackell	47	10	18	28	16
A. Johansson	50	17	11	28	34
J. York	49	4	23	27	26
M. Arvedson	50	12	14	26	32
V. Prospal	50	4	18	22	41
W. Redden	50	5	14	19	48
R. Bonk	51	10	8	18	34
D. Alfredson	33	6	10	16	8
I. Kravchuk	51	2	13	15	18
M. Hossa	30	6	7	13	14
S. Van Allen	49	5	6	11	12
B. Gardiner	41	4	6	10	29
P. Traverse	35	1	7	8	16
S. Salo	34	2	5	7	18
C. Murray	35	1	6	7	60
C. Phillips	30	3	3	6	28
S. Martins	25	4	1	5	8
J. Laukkanen	26	0	4	4	12
L. Pitlick	26	2	0	2	23
D. Rhodes	28	1	0	1	4
B. Berg	19	1	2	3	7
Y. Sarault	4	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
R. Tugnutt	1642	45	2	1,64
D. Rhodes	1514	67	1	2,66

Blessés

Bruce Gardiner (C) pied, au jour le jour; Chris Murray (AD) genou, au jour le jour; Chris Phillips (D) cheville, au jour le jour, Lance Pitlick (D) hanche au jour le jour.

	Pj	B	A	Pts	Pé
P. Bondra	50	25	15	40	46
J. Juneau	50	11	22	33	16
A. Oates	28	8	18	26	10
C. Johansson	51	8	16	24	20
A. Nikolishin	42	4	19	23	14
B. Bellows	51	10	11	21	16
S. Konowalchuk	36	10	7	17	14
D. Mironov	46	2	14	16	80
J. Bulis	23	6	10	16	4
J. Black	45	6	10	16	4
S. Gonchar	32	10	3	13	27
K. Klee	47	5	6	11	48
C. Simon	23	3	7	10	48
R. Zednik	18	4	3	7	32
M. Pivonka	15	4	3	7	8
C. Berube	48	3	4	7	150
B. Witt	39	1	5	6	54
M. Tinordi	42	0	6	6	98
J. Reekie	42	0	6	6	40
K. Miller	31	2	3	5	13
J. Svejkovsky	11	3	1	4	4
D. Hunter	43	0	4	4	94
M. Eagles	27	2	2	4	20

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
O. Kolzig	2332	101	3	2,60
M. Rosati	28	0	0	0,00
R. Tabaracci	707	27	1	2,29

Blessés

Pavel Bure (AD) genou, 5-7 jours; Dino Cicarelli (AD) dos, indéfini.

Golf

Omnium d'Australie

Disputé à Melbourne, Australie.

Meneurs, 2e ronde

Craig Spence	64-73 — 137
Robin Byrd	67-70 — 137
Craig Parry	70-69 — 139
Greg Turner	69-70 — 139
Wayne Grady	74-65 — 139
David Smail	68-72 — 140
Jarrod Moseley	72-68 — 140
Peter McWhinney	67-73 — 140
Kim Felton	69-71 — 140
Ian Leggatt	**72-69 — 141**
Chris Gaunt	69-72 — 141
David McKenzie	68-73 — 141
Stephen Scahill	74-67 — 141
Gary Player	70-72 — 142
Greg Norman	74-68 — 142
Rodney Pampling	69-73 — 142
Paul Gow	71-71 — 142
Richard Backwell	73-69 — 142
Autre Canadien	
Rick Gibson	**70-74 — 144**

Basketball

Association nationale

Association de l'Est

Section Atlantique

	V	D	Moy	Dif
Orlando	4	1	,800	—
Philadelphie	3	1	,750	½
Boston	2	2	,500	1 ½
New York	2	2	,500	1 ½
Miami	2	3	,400	2
New Jersey	1	3	,250	2 ½
Washington	1	3	,250	2 ½

Section Centrale

	V	D	Moy	Dif
Milwaukee	3	0	1,000	—
Atlanta	4	1	,800	—
Detroit	3	2	,600	1
Indiana	3	2	,600	1
Cleveland	2	3	,400	2
Chicago	1	3	,250	2 ½
Toronto	**1**	**3**	**,250**	**2 ½**
Charlotte	1	4	,200	3

Association de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	V	D	Moy	Dif
Utah	4	0	1,000	—
Houston	4	1	,800	½
Minnesota	3	1	,750	½
San Antonio	3	3	,500	1 ½
Dallas	1	3	,250	3
Vancouver	1	3	,250	3
Denver	0	4	,000	4

Section Pacifique

	V	D	Moy	Dif
Seattle	4	0	1,000	—
Portland	2	1	,667	1 ½
L.A. Lakers	3	2	,600	1 ½
Phoenix	2	2	,500	2
Sacramento	2	2	,500	2
L.A. Clippers	0	3	,000	3 ½
Golden State	0	4	,000	4

Jeudi 11 février

Miami 102 **Toronto 84**
Atlanta 100 Charlotte 88
Cleveland 99 San Antonio 89
Orlando 87 Detroit 81
Minnesota 86 L.A. Lakers 75
Houston 105 Dallas 95
Milwaukee 95 New Jersey 75
New York 73 Chicago 68
Utah 82 Phoenix 74
Indiana 101 Vancouver 97

Vendredi 12 février

San Antonio 98 Philadelphie 94
Dallas à Denver, 21h
Utah à Golden State, 22h30

Samedi 13 février

L.A. Clippers à Phoenix, 21h
Denver à Seattle, 22h

Dimanche 14 février

San Antonio à Chicago, 14h30
Milwaukee à Orlando, 15h
Atlanta à Philadelphie, 15h
Dallas à Vancouver, 15h
Indiana à L.A. Lakers, 17h30
Portland à Golden State, 21h
Minnesota à L.A. Clippers, 21h

Lundi 15 février

Detroit à New York, 13h
New Jersey à Miami, 20h
Sacramento au Utah, 21h
Phoenix à Denver, 21h
Dallas à Portland, 22h
Minnesota à Golden State, 22h30

Mardi 16 février

Milwaukee à Philadelphie, 19h
Orlando à Cleveland, 19h30
Detroit au New Jersey, 19h30
Toronto à New York, 19h30
Miami à Indiana, 20h
Atlanta à Chicago, 20h30
Phoenix à Houston, 20h30
Utah à Seattle, 22h
Boston à Sacramento, 22h30
Vancouver vs L.A. Clippers à Anaheim, 22h30
Charlotte à L.A. Lakers, 22h30

Soccer

Ligue intérieure professionnelle

Conférence américaine

Section Est

	V	D	Moy.	Diff.
Philadelphie	10	11	.476	—
Floride	12	14	.462	1/2
Baltimore	11	14	.440	1
Harrisburg	11	14	.440	1

Section Centrale

	V	D	Moy.	Diff.
Milwaukee	15	10	.600	—
Cleveland	14	11	.560	—
Montréal	**11**	**13**	**.458**	**3**

Conférence nationale

Section Nord

	V	D	Moy.	Diff.
Edmonton	16	9	.640	—
Buffalo	13	11	.542	2 1/2
Detroit	9	16	.360	7

Section Mid-ouest

	V	D	Moy.	Diff.
St. Louis	15	12	.556	—
Kansas City	12	13	.480	2
Wichita	12	13	.480	2

Jeudi 11 février

Edmonton 18 Floride 9
Kansas City 17 Wichita 7

Vendredi 12 février

Baltimore à **Montréal**
Harrisburg à Cleveland
Kansas City à Buffalo
Edmonton à Floride
Philadelphie à Milwaukee

Tennis

Omnium de Dubai

Disputé à Dubai, Émirats Arabes. Doté d'une boursge globale de 1 millions $ US.

Simple, quarts de finale

Nicolas Kiefer, Allemagne, bat Francisco Clavet, Espagne, 7-6 (9-7), 6-7 (6-8), 6-2.
Andrew Ilie, Australie, bat Gustavo Kuerten (8), Brésil, 6-4, 6-4.
Jérôme Golmard, France, bat Tim Henman (3), G.-B., 7-6 (7-4), 7-5.

Double, demi-finales

Wayne Black, Zimbabwe, et Sandon Stolle, Australie, battent Joshua Eagle et Andrew Florent, Australie, 6-4, 3-6, 6-3.
David Adams et John-Laffnie De Jager, AFS, battent Byron Black, Zimbabwe, et Wayne Ferreira, AFS, 7-6 (7-4), 5-7, 6-2.

Omnium de Saint-Petersbourg

Disputé à St-Petersboug, Russie. Doté d'une bourse globale de 325 000 $ US.

Simple, quarts de finale

Marc Rosset **(2)**, Suisse, bat Andrei Pavel, Roumanie, 6-1, 6-2.
David Prinosil, Allemagne, bat Guillaume Raoux, France, 3-6, 7-6 (7-2), 6-4.
Marat Safin **(4)**, Russie, bat Dominik Hrbaty (6), Slovaquie, 7-6 (7-4), 7-6 (7-2).
Jan Siemerink **(1)**, Pays-Bas, bat Igor Kornienko, Russie, 6-7 (0-7), 7-6 (7-4), 6-3.

Coupe Nokia

Disputée à Prostejov, Rép. tchèque. Doté d'une bourse globale de 112 500 $ US.

Simple, quarts de finale

Amanda Hopmans, Pays-Bas, bat Julia Abe, Allemagne, 6-4, 4-6, 6-4.
Henrieta Nagyova **(4)**, Slovaquie, bat Lenka Nemeckova, Rép. tchèque, 7-5, 6-2.
Alexia Dechaume-Balleret, France, bat Amélie Cocheteux, France, 6-2, 6-3.

Omnium Sybase

Disputé à San Jose, Californie. Doté d'une bourse globale de 325 000 $ US.

Simple, quarts de finale

Michael Chang **(4)**, Mercer Island, Wash., bat Christian Ruud, Nor., 6-1, 7-5.
Cecil Mamiit, Los Angeles, bat Mark Woodforde, Australie, 7-6 (7-5), 4-6, 6-3.

Double, quarts-de-finale

Aleksandar Kitinov, Macédoine, et Nenad Zimonjic, Yougoslavie, battent Jim Grabb, Tucson, Ariz., et Richey Reneberg, Atlanta (2), 4-6, 6-1, 6-4.

LNH

Liste des blessés et des transaction de la LNH

Mighty Ducks d'Anaheim

Aucun blessé.

Bruins de Boston

Anson Carter (C) revenu 9 fév., a raté 15 matchs, cheville; Peter Ferraro (AD) pied, 9 fév., au jour le jour; Darren Van Impe (D) épaule, 9 fév., indéterminé; Kyle Mclaren (D) épaule, 15 jan., indéterminé; **Ajouter** Antti Laaksunn (AG) de Providence (LAH), 5 fév.; **Ajouter** Cameron Mann (AD) de Providence (LAH), 5 fév.; **Ajouter** Mattias Timander (D) de Providence (LAH), 10 fév.; **Céder** Shawn Bates (C) à Providence (LAH), 5 fév.; **Céder** Chris Taylor (C) à Providence (LAH), 9 fév..

Sabres de Buffalo

Rob Ray (AD) revenu 9 fév., a raté un match, genou; Vaclav Varada (AD) cheville, 9 fév., 7-10 jours; **Ajouter** Cory Sarich (D) de Rochester (LAH), 8 fév.; **Ajouter** Randy Cunneyworth (AG) de Rochester (LAH), 8 fév.; **Céder** Erik Rasmussen (C) à Rochester (LAH), 8 fév..

Flames de Calgary

Ken Wregget (G) revenu 8 fév., a raté 40 matchs, dos; Andrew Cassels (C) aine, 1er fév., au jour le jour; Rocky Thompson (AD) commotion, 16 jan., au jour le jour; Dave Roche (AG) genou, 2 jan., au jour le jour; **Ajouter** Chris O'Sullivan (D) de Saint-Jean (LAH), 7 fév..

Hurricanes de la Caroline

Jeff O'Neill (C) cou, 3 fév., au jour le jour; Sean Hill (D) cheville, 21 déc., au jour le jour; Steve Chiasson (D) épaule, 19 déc., indéterminé; Dave Karpa (D) genou, 22 nov., indéterminé; **Ajouter** Shane Willis (AD) de New Haven (LAH), 5 fév..

Blackhawks de Chicago

Trent Yawney (D) bras, 9 jan., absent pour le reste de la saison.

Avalanche du Colorado

Cam Russell (D) revenu 5 fév., a raté deux matchs, dos; Shean Donovan (AD) revenu 9 fév., a raté un match, épaule et mâchoire; Jeff Odgers (AD) appendicite, 31 jan., au jour le jour; Warren Rychel (AG) main, 17 déc., indéterminé; **Ajouter** Eric Messier (D) de Hershey (LAH), 8 fév..

Stars de Dallas

Brian Skrudland (C) poitrine, 7 fév., 4-6 semaines.

Red Wings de Detroit

Joe Kocur (AD) revenu 11 fév., a raté 15 matchs, muscles abdominaux; Todd Gill (D) bras, 1er fév., 3-5 semaines; Uwe Krupp (D) dos, 22 déc., indéterminé; Brent Gilchrist (AG) hernie, 21 sept., 1-2 semaines.

Oilers d'Edmonton

Boris Mironov (D) revenu 9 fév., a raté deux matchs, épaule,; Kelly Buchberger (AG) bras, 5 jan., indéterminé.

Panthers de la Floride

Pavel Bure (AD) genou, 5-7 jours; Dino Ciccarelli (AD) dos, indéterminé; **Ajouter** Chris Wells (C) de New Haven (LAH), 8 fév.; **Ajouter** Peter Worrell (AG) de New Haven (LAH), 8 fév.; **Céder** Steve Washburn (C) à New Haven (LAH), 9 fév..

Kings de Los Angeles

Mark Visheau (D) voies urinaires, 7 fév., indéterminé; Glen Murray (AD) genou, 2 jan., 8-10 semaines; Steve Mckenna (AG) muscles abdominaux, 9 déc., cas évalué hebdomadairement.

Canadien de Montréal

Vladimir Malakhov (D) revenu 6 fév., a raté deux matchs, dos; Brian Savage (AG) cage thoracique, 21 jan., indéterminé; **Ajouter** José Théodore (G) de Fredericton (LAH), 7 fév.; **Ajouter** Sylvain Blouin (AG) de Fredericton (LAH), 6 fév..

Predators de Nashville

Drake Berehowsky (D) genou, 4 fév., au jour le jour; John Slaney (D) poignet, 4 fév., au jour le jour; Jan Vopat (D) commotion, 4 fév., indéterminé; Vitali Yachmenev (AD) épaule, 4 fév., 1-3 semaines; Darren Turcotte (C) genou, 14 jan., 4-6 semaines; Eric Fichaud (G) épaule, 12 jan., 4-6 mois; Jay More (D) commotion, 16 déc., indéterminé; Ville Peltonen (AG) épaule, 10 déc., 4-6 mois; **Ajouter** Rob Zettler (D) de Utah (LIH), 7 fév.; **Ajouter** Karlis Skrastins (D) de Milwaukee (LIH), 7 fév..

Devils du New Jersey

Kevin Dean (D) revenu 9 fév., a raté deux matchs, pulsations cardiaques; Dave Andreychuk (AG) cheville, 5 jan., 3-5 semaines.

Islanders de New York

Barry Richter (D) revenu 9 fév., a raté trois matchs, épaule; Kenny Jonsson (D) revenu 12 fév., a raté neuf matchs, genou; Gino Odjick (AG) muscles abdominaux, 15 déc., absent pour le reste de la saison; **Céder** Dean Malkoc (D) à Lowell (LAH), 12 fév..

Rangers de New York

Todd Harvey (AD) genou, 13 jan., au jour le jour; **Céder** Johan Witehall (AD) à Hartford (LAH), 9 fév..

Sénateurs d'Ottawa

Daniel Alfredsson (AD) revenu 11 fév., a raté cinq matchs, genou; Patrick Traverse (D) revenu 9 fév., a raté trois matchs, commotion; Janne Laukkanen (D) revenu 6 fév., a raté trois matchs, dos; Bruce Gardiner (C) pied, 30 jan., au jour le jour; Chris Murray (AD) genou, 16 jan., 8-10 semaines; Chris Phillips (D) cheville, 1er jan., 4-6 semaines; Lance Pitlick (D) hanche, 12 déc., 8-10 semaines; **Céder** John Gruden (D) à Detroit (LIH), 9 fév.

Flyers de Philadelphie

Dave Babych (D) pied,. au jour le jour.

Coyotes de Phoenix

Deron Quint (D) revenu 8 fév., a raté trois matchs, épaule; Gerald Diduck (D) revenu 10 fév., a raté 14 matchs, genou; Mike Sullivan (C) revenu 8 fév., a raté 12 matchs, côtes; Keith Tkachuk (AG) revenu 8 fév., a raté deux matchs, dos; Jimmy Waite (G) revenu 11 fév., a raté deux matchs, main; Jyrki Lumme (D) aine, 8 fév., au jour le jour; Dallas Drake (AD) épaule, 29 jan., 1-2 semaines; Brad Isbister (AG) hernie, 27 jan., 3-4 semaines; **Céder** Rob Murray (C) à Springfield (LAH), 8 fév..

Penguins de Pittsburgh

Dan Kesa (AD) revenu 5 fév., a raté deux matchs, grippe; Maxim Galanov (D) revenu 11 fév., a raté sept matchs, épaule; Jeff Serowik (D) commotion, 30 déc., indéterminé; Rob Brown (AD) pied, 22 déc., 2 semaines; Victor Ignatjev (D) épaule, 3 déc., 4-5 semaines.

Blues de St. Louis

Grant Fuhr (G) genou, 6 fév., 4-6 semaines; Chris Pronger (D) cheville, 11 fév., indéterminé; Rudy Poeschek (D) cheville, 28 jan., indéterminé; Marc Bergevin (D) estomac, 9 jan., au jour le jour; Geoff Courtnall (AG) commotion, indéterminé; **Ajouter** Jamal Mayers (AD) de Worcester (LAH), 7 fév.; **Ajouter** Rory Fitzpatrick (D) de Worcester (LAH), 7 fév..

Sharks de San Jose

Murray Craven (D) revenu 10 fév., a raté 21 matchs, jambe; Bryan Marchment (D) épaule, 7 jan., 1-3 semaines; Tony Granato (AD) genou, 11 jan., indéterminé; Gary Suter (D) triceps, 24 oct., indéterminé.

Lightning de Tampa Bay

Mikael Andersson (AG) genou, 4 fév., 4-6 semaines; Petr Svoboda (D) aine, 29 jan., 1-2 semaines; Drew Bannister (D) poignet, 15 jan., quatre semaines; Daren Puppa (G) aine, indéterminé; **Ajouter** Xavier Delisle (C) de Cleveland (LIH), 11 fév.; **Céder** Mario Larocque (D) à Cleveland (LIH), 5 fév.; **Céder** Sami Helenius (D) à Las Vegas (LIH), 11 fév.; **Céder** Mike Mcbain (D) à Cleveland (LIH), 10 fév..

Maple Leafs de Toronto

Glenn Healy (G) revenu 10 fév., a raté 11 matchs, genou; Alexander Karpovtsev (D) revenu 10 fév., a raté trois matchs, poignet; Alyn McCauley (C) genou, 30 déc., indéterminé.

Canucks de Vancouver

Peter Zezel (C) tibia, 2 jan., indéterminé.

Capitals de Washington

Richard Zednik (AD) revenu 5 fév., a raté 19 matchs, aine; Brendan Witt (D) poignet, 5 fév., 2-3 semaines; Dmitri Mironov (D) dos, 9 fév., 2-3 semaines; Sergei Gonchar (D) poignet, 30 jan., au jour le jour; Jeff Toms (AG) muscles abdominaux, 7 jan., indéterminé; Chris Simon (AG) épaule, 21 déc., indéterminé; Tom Chorske (AG) muscles abdominaux, 3 déc., trois semaines; **Ajouter** Stewart Malgunas (D) de Portland (LAH), 8 fév..

Tournois régionaux

Tournoi bantam

Royal-Brassard de Gatineau

Vendredi 12 février

1. Remparts Gatineau 2 Lions St.-Jérôme 3 (B)
2. Cougars Gatineau 5 Gouverneurs Boucherville 3 (B)
3. Aigles Sainte-Thérese 3 Chevaliers Gatineau 2 (B)
4. Dollards-des-Ormeaux 2 Élans Hull 3 (B)
5. Ottawa 1 Cobras Ontario Est 7 (AA min)
6. Lac St.-Louis Sud 3 Lac St. Louis Ouest 1 (AA min)
7. Draveurs Gatineau 2 Aigles St. Bruno 1 (A)
8. Dollards-des-Ormeaux 1 Chevaliers Gatineau 2 (A)
9. Cougars Gatineau 1 Sieurs Trois-Rivieres 2 (A)
10. Decouvreurs Cap-Rouge 2 Remparts Gatineau 1 (A)
11. Intrépide de l'Outaouais c. Lac St.-Louis Sud, 19h50 (AA min)
12. Lac St. Louis Centre c. Ottawa, 21h05 (AA min)

Samedi 13 février

13. Chevaliers Gatineau c. Cougars Gatineau, 8h (B)
14. Gouverneurs Boucherville c. Aigles St-Thérèse, 9h10 (B)
15. Remparts Gatineau c. Élans Hull, 10h20 (B)
16. Dollard Des Ormeaux c. Lions St-Jérôme, 11h30 (B)
17. Cobras Ontario Est c. Lac St-Louis, 12h40 (AAmin)
18. Lac St-Louis ouest c. Intrépide de l'Outaouais, 13h55 (AAmin)
19. Dollard Des Ormeaux c. Draveurs Gatineau, 15h10 (A)
20. Aigles St-Bruno c. Chavaliers Gatineau, 16h20 (A)
21. Cougars Gatineau c. Cap-Rouge, 17h30 (A)
22. Remparts Gatineau c. Sieurs Trois-Rivères, 18h40 (A)
23. 3e (A) c. 2e (B), 19h50 (AAmin)
24. 3e (B) c. 2e (A), 21h05 (AAmin)

Tournoi de Papineauville

Jeudi 11 février

40. Remparts Gatineau 1 Castors St-André Avellin 0 (PB)
41. Castors Buckingham 4 Dollards-des-Ormeaux 1 (BB)
42. Lions LaSalle 0 Pionniers Papineau 6 (BB)
43. Castors Buckingham 0 Voiliers Aylmer 3 (MB)

Vendredi 12 février

44. Jaguars Lakeshore 3 Casse pop Mont-Laurier 4 (P) (AB)
45. Cougars St-Constant 8 Sharks H.S.O. 2 (PA)
46. Dynamos St-Donat 2 Tabagie Pellerin Mont-Laurier 0 (PB)
47. Faucons Montérégie 0 Barons Beauharnois 2 (MB)
48. Barons Las St.-Jean 4 Faucons Beauport 0(en 3e)(JB)

Samedi 13 février

49. Tabagie Pellerin Mont-Laurier c. Alexandra Ford, 9h (PB)
50. Jaguars Lakeshore c. Pionniers Papineau, 10h (AB)
51. Remparts Gatineau c. Dynamos St-Donat, 11h (PB)
52. Pionniers Papineau c. Cougars St-Constant, 12h (PA)
53. National Loraine c. Barons Beauharnois, 13h30 (MB)
54. Faucons Montérégie c. Cobras Laplaine, 14h30 (MB)
55. Perdant 48 c. Éclair Monteuil Laval, 15h30 (JB)
56. Sénateurs Aylmer c. Gagnant 49, 16h45 (PB)
57. Sabres Lachute c. Caisse pop Mont-Laurier, 17h45 (AB)
58. Sharks H.S.O. c. Cougars Gatineau, 18h45 (PA)
59. Pionniers Papineau c. Gagnant 48, 19h45 (JB)
60. Gagnant 55 c. Aigles St-Jérome, 20h (JB)

Résultats de soccer scolaire

Cadet-juvénile féminin

Grande-Rivière 3
*Christine Gratton 2
*Amélie Dallaire 1

St.-Alexandre 0

Mont-Bleu 4
*Isabelle Major 4

Grande-Rivière 0

St.-Alexandre 1
*Martine Mercier 1

Le Carrefour 6
*Josée Vinet 2
*Mélissa Prud'homme 2

Île 11
*Maude Fillion 4
*Dominik Bertrand 3
*Marylise Cournoyer 2

Érablière 1
*Camille Frénette 1

Cadet masculin

Grande-Rivière 2
*Alexandre Légaré 2

Île 2
*Maxim Haineault 1
*Milos Krivokapic 1

Juvénile masculin

Île 3
*Marc-Olivier Chabot 2

St.-Alexandre 6
*Pierre-Jean Lavigne 3

St.-Alexandre 8
*J.-François Fontaine 3
*M.-Alexandre Reinhard 3
*Xavier Reinhard-Poulin 2

Grande-Rivière 3
*Sébastien Aubin 1
*Massimo Petcô 1
*Jean-Sidla Molière 1

* Poiteurs

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les sports



ASSOCIATED PRESS

À en juger par le sourire et la confiance de l'Américain Oscar De La Hoya, la victoire est déjà dans le sac contre le Ghanéen Ike Quartey ce soir, au Casino Hilton de Las Vegas. De La Hoya a fait osciller la balance à 147 livres lors de la pesée hier, contre 146 pour son adversaire.

Contre Ike Quartey et avec le titre mondial à l'enjeu

De La Hoya subira le premier vrai test de sa carrière

Oscar De La Hoya est invaincu, mais il n'est pas incontesté. Le champion des poids mi-moyens du WBC sait que Ike Quartey peut lui fournir l'occasion de répondre à la question qu'on lui pose continuellement depuis son arrivée chez les professionnels: «Quels redoutables boxeurs a-t-il déjà battus?»

AP — Las Vegas

«Il s'agit du premier véritable test de ma carrière», a dit De La Hoya (29-0, 24 K.-O.) au sujet du combat pour la défense de son titre des 147 livres qui aura lieu, ce soir, au Thomas & Mack Center (télévision à péage au Canada).

«C'est un ancien champion du monde. Il est invaincu, a renchéri De La Hoya, âgé de 26 ans. J'ai accepté ce combat parce que je sais que le style de Ike Quartey — dur cogneur, bon bagarreur — me forcera à me surpasser. Je suis prêt à relever le défi.»

Même si Quartey (29 ans) n'est pas autant connu que quelques boxeurs que De La Hoya a déjà vaincus, tels Pernell Whitaker, Hector Camacho et Julio Cesar Chavez (deux fois), il possède une feuille de route impressionnante.

Le Ghanéen a été le champion des poids mi-moyens de la WBA entre les années 1995 et 1997, avant d'être dépouillé de son titre parce qu'il ne l'a pas défendu avant la date limite. À son dernier combat le 17 octobre 1997, il s'est contenté d'un match nul face à Jose Lopez.

Au terme de l'affrontement de ce soir, De La Hoya empochera 9 millions $; Quartey 3 millions $.

Hockey en bref

Messier absent de quatre à six semaines

Le capitaine des Canucks de Vancouver, Mark Messier, sera absent pendant une période de quatre à six semaines après s'être blessé au genou gauche.

Messier, le deuxième meilleur marqueur de l'équipe avec 13 buts et 31 passes, a subi sa blessure après être entré en collision avec le défenseur Darius Kasparaitis lors de la défaite de 6-5 des Canucks contre Pittsburgh, jeudi.

Kasparaitis a frappé Messier à un mètre du banc des Canucks et leurs genoux se sont heurtés. Sous le choc, Messier a perdu son équilibre mais est demeuré debout. Il est revenu au banc des siens en boitant. Il a ensuite quitté le match.

La FIHG écarterait les joueurs de la LNH

La Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG) envisage de présenter le championnat mondial en février plutôt qu'en mai, à compter de 2001, ce qui écarterait de la compétition les joueurs de la LNH.

Un comité formé de représentants de la Finlande, de la Norvège, de l'Espagne, de l'Autriche, du Danemark et de la Russie a formulé une proposition à ce sujet au cours d'une réunion en janvier. Un délégué américain a été consulté par téléphone.

La FIHG prendra une décision, en mai, à l'occasion de son congrès annuel à Lillehammer, en Norvège, où aura lieu le tournoi en 1999.

Myhres écope 12 matches

L'attaquant Brantt Myhres ratera les 12 prochains matches des Sharks de San Jose à la suite de la suspension que la LNH lui a imposée parce qu'il a quitté le banc pour se battre avec Mattias Norstrom des Kings de Los Angeles, au cours d'un match le 6 février.

«La durée de la suspension réflète la gravité du geste commis par M. Myhres», a commenté le préfet de discipline Colin Campbell.

En plus d'avoir quitté le banc des Sharks, Myhres s'en ait pris à Norstrom quand ce dernier était rendu sur le banc des Kings.

Myhres, qui a déjà purgé trois rencontres de sa suspension, pourra revenir au jeu le 3 mars à Vancouver. La sanction réduira de plus de 30 000 $ le salaire d'environ 500 000 $ du robuste joueur. Les Sharks ont aussi reçu une amende de 10 000 $.



PRESSE CANADIENNE

La petite Martina Harrison, âgée d'à peine un an, ne se souviendra probablement pas de sa visite au Maple Leafs Gardens, mais son père Ron lui rappellera l'y avoir amenée un de ces jours. Les Maple Leafs y disputent leur dernier match ce soir, contre les Blackhawks de Chicago.

Sittler se souvient de son match de 10 points

PC — Toronto

Le plus beau souvenir de la carrière de Darryl Sittler au Maple Leaf Gardens est son match record de 10 points, mais il croit qu'il pourrait y vivre une expérience encore plus mémorable ce soir.

La plupart des Canadiens se rappellent d'avoir vu ce match à la télé parce qu'il était présenté d'un océan à l'autre. Et 23 ans plus tard, nous voilà encore ici», a déclaré Sittler à la veille du dernier match présenté au Maple Leaf Gardens, où les Maple Leafs accueillent ce soir les Blackhawks de Chicago.

«Je pense que mon plus beau souvenir va être d'avoir participé à la cérémonie de clôture.»

«Ça va être très émouvant de revoir tous ces joueurs du passé. Ca ne peut arriver qu'une fois, de sorte qu'on va tous être très émus.

«L'impact sur nous tous va durer jusqu'à la fin de nos jours.»

Une relation spéciale avec Sundin

Sittler, 48 ans, est aujourd'hui conseiller et ambassadeur de bonne entente pour les Leafs. À titre d'ancien capitaine, de 1975 à 1981, il entretient une relation spéciale avec le capitaine actuel Mats Sundin. C'est lui qui fait le lien entre le Suédois et l'histoire de l'équipe.

Au cours d'une conférence de presse téléphonique, hier, Sittler a dû bien sûr parler de son match de six buts et quatre passes contre les Bruins de Boston le 7 février 1976. Il a aussi rappelé avoir reçu à son arrivée avec les Leafs le numéro 27. «Je savais l'importance de ce numéro, qui avait appartenu à Frank Mahovlich. Je savais quels gros souliers j'avais à remplir.»

Sundin a 28 ans aujourd'hui. Il a entendu parler du Gardens pour la première fois lorsqu'il était enfant et que son père, qui regardait un match de la coupe Canada, s'extasiait devant une ovation debout faite à Borje Salming par les spectateurs au Gardens.

Sundin jouait pour les Nordiques quand il a mis les pieds au Gardens pour la première fois en 1990. «Je ne réalisais pas la tradition, l'histoire ou l'atmosphère du Gardens avant d'arriver ici il y a cinq ans», confesse-t-il.

Sundin n'a pas eu à chercher longtemps pour se rappeler son meilleur souvenir comme joueur des Leafs. «Mon meilleur souvenir jusqu'ici est quand nous avons gagné le sixième match de la série contre Chicago en période supplémentaire.

«Je me rappelle tout de ce match. Le Maple Leaf Gardens au temps des séries est une expérience que je n'avais jamais connue. C'est l'atmosphère qu'on est supposé trouver au hockey. C'est un merveilleux souvenir que je vais garder pour le reste de ma carrière.»

Les Leafs avaient perdu cette série en sept matches et n'ont pas gagné une ronde éliminatoire depuis, avec Sundin dans la formation. L'héritage de Sundin va être déterminé au nouvel Air Canada Centre.

«Les émotions sont partagées», a-t-il dit du déménagement. «Nous avons hâte de jouer dans le nouvel aréna, mais de laisser l'atmosphère et la tradition du Maple Leaf Gardens... Ç'a été mon chez-moi pour cinq ans.»

«Il n'est pas bon d'être amer aussi longtemps» — Bobby Baun

Keon n'ira pas au dernier match des Maple Leafs au Gardens

Dave Keon ne veut pas assister au dernier match de l'histoire du Maple Leaf Gardens et certains de ses anciens coéquipiers regrettent sa décision.

PC — Toronto

Le président des Leafs, Ken Dryden, a téléphoné lui-même à Keon pour l'inviter. En vain.

Keon, qui a remporté quatre fois la coupe Stanley avec Toronto, a quitté le club en 1975 après une dispute contractuelle avec le propriétaire de l'époque, Harold Ballard. Il a déjà déclaré qu'il ne voulait plus jamais participer à un événement organisé par le club de la Ville-Reine.

«Je n'en ai jamais parlé (de cette histoire), a dit Keon au quotidien *Toronto Star*. Je n'en ai jamais parlé, je n'en parlerai pas non plus et je ne vais pas le faire à ce moment-ci.»

L'ancien défenseur Bobby Baun est déçu de la décision de son ancien coéquipier.

«Je connais plusieurs des motifs de Dave mais il n'est pas bon d'être amer aussi longtemps, a-t-il affirmé. Plusieurs personnes songent à lui. Je suis un de ceux-là. C'est son choix. Il me manque et j'aimerais qu'il soit présent. L'important, c'est qu'il soit heureux.»



PRESSE CANADIENNE

Dave Keon

Rick Ley, un membre du personnel d'entraîneurs des Leafs et lui aussi un ancien coéquipier de Keon, le décrit comme un homme entêté. «C'est un homme entêté. Ce qui lui est arrivé l'a rendu amer. Vous devez le comprendre, a dit Ley. C'est difficile à expliquer. Je ne peux pas le faire car seul Dave en connait les raisons.»

Un autre absent: Thompson

Errol Thompson, un ancien ailier qui avait inscrit 43 buts en 1975-76, sera lui aussi absent.

«Ils nous ont envoyé une lettre pour s'excuser de ne pas payer pour le transport et le logement, a expliqué Thompson qui vit sur l'Île-du-Prince-Édouard. J'aurais bien aimé m'y rendre mais le billet d'avion coûte au moins 700 $ et l'hôtel, au moins 100 $ par nuit. Je n'ai tout simplement pas les moyens de dépenser autant d'argent.»

Thompson a ajouté qu'il n'en voulait pas aux Leafs.

«Je suppose qu'ils devaient tirer la ligne quelque part. Ils sont déjà assurés d'une bonne participation des anciens demeurant dans la région de Toronto.»





Ce soir, 19 h
vs Washington Capitals
sur les ondes de CJRC 1150 RADIO MÉDIA
La voix officielle des Sénateurs d'Ottawa
en collaboration avec LeDroit



Martin Comtois
Le Droit

1800 participants sont attendus au Marathon canadien de ski

Les organisateurs veulent du froid, et vite

Dame nature ne semble pas vouloir faire de cadeaux aux organisateurs du Marathon canadien de ski. Après le verglas de l'an dernier, voilà que la pluie menace la plus longue randonnée de ski de fond au monde.

Des précipitations se sont abattues durant une bonne partie de la journée, hier, dépréciant le parcours de 170 kilomètres que doivent emprunter les 1800 participants durant le week-end, entre Lachute et Buckingham.

«On espère que les prévisions soient exactes. Un front froid devrait passer. En ce moment, il fait chaud. La neige est très humide et les marais commencent à remonter. Il faut que ça gèle et vite», a soutenu Dominique Piché, le directeur général du Marathon.

Ce nuage noir vient assombrir les nombreuses nouveautés apportées au parcours de ski de fond. Des pistes doubles seront offertes pour la première fois aux participants, sans oublier les 30 kilomètres de piste neuve.



ARCHIVES Le Droit

Plusieurs centaines d'athlètes avaient pris le départ du Marathon canadien de ski en 1997. Au moins 1800 participants sont attendus pour le départ aujourd'hui.

Travail exceptionnel des bénévoles

«On a des pistes doubles sur 95 % de la distance totale du marathon, a expliqué Dominique Piché. On ne pensait pas en élargir autant. Mais nos bénévoles ont fait un travail exceptionnel.»

Ces amoureux de ski de fond ont notamment consacré trois jours à l'élargissement d'une montagne à l'aide de billots de bois dans la région de Pine Hill. «On devait faire passer l'endroit de trois à huit pieds de largeur. Le résultat est extraordinaire. Cela en a valu la peine et le skieur saura l'apprécier», a affirmé M. Piché.

La participation s'annonce aussi intéressante pour cette 33e édition du Marathon qui est sous la présidence d'honneur de Peggy Johannsen Austin, fille du légendaire Jack Rabbit. Les inscriptions ont augmenté de 14 % par rapport à l'an dernier, au grand plaisir du comité organisateur.

Plus de 650 coureurs de bois provenant des États-Unis, de l'Australie, de la Norvège et de la Suisse prendront aussi le départ ce matin à Lachute. Ils effectueront un arrêt à Montebello en soirée avant de repartir en direction de Buckingham le lendemain.

Indigestion de ski de fond

La tenue du Marathon canadien de ski sonne le départ de deux semaines débordantes de compétitions pour les fondeurs de la région.

À Rimouski

Les représentants des clubs Skinouk et Zone seront notamment à Rimouski durant la fin de semaine pour une autre étape de la Coupe Québec.

Pour certains des jeunes athlètes dont Sébastien Lacourse, il s'agit de la dernière occasion pour confirmer leur présence aux championnats canadiens, qui auront lieu au mois de mars, en Colombie-Britannique.

Sept jours plus tard, ces mêmes skieurs se retrouveront en territoire connu en participant au Keskinada Loppet. Plus de 3000 athlètes, dont 70 Norvégiens et 40 Russes, sont attendus dans le parc de la Gatineau pour ce rendez-vous international.

Le parcours glacé n'a pas ralenti la skieuse de Gatineau

Anik Lalonde tient son bout

Malgré de piètres conditions climatiques, Anik Lalonde a affiché une autre excellente performance, hier après-midi, sur la Olympic-Streif, à Edelweiss.

Classée première canadienne chez les 15 ans en slalom, l'athlète de Gatineau a pris le deuxième rang durant sa descente dans le cadre de la coupe Naya, un circuit regroupant les meilleurs skieurs de l'est du Canada et des États-Unis.

La représentante du club La Descente a foulé une piste glacée et mouillée en un temps de 1:48:56, près de deux secondes derrière la médaillée d'or, Kristin Taylor, de la région de l'Estrie.

Pour Lalonde, ce résultat lui a fait oublier sa désastreuse sortie de la veille où elle n'avait pas terminé la course. À sa défense, plus de la moitié des 71 jeunes inscrits ont subi un sort similaire, chutant durant leur parcours.

«J'ai déjà effectué des descentes dans de bien meilleures conditions. C'était tout de même moins pire aujourd'hui (hier) avec la pluie», a-t-elle avoué au *Droit*, peu de temps après avoir franchie le fil d'arrivée.

Comme les autres skieuses, cette dernière a pris le chemin en direction du mont Tremblant afin de disputer une autre épreuve de la coupe Naya en fin de semaine. Il s'agira encore de deux courses en autant de jours mais cette fois-ci plus de 234 coureurs d'élites, âgés entre 15 et 21 ans, sortiront leurs skis de slalom géant.

«Je skie bien depuis le début de l'année. Ce n'est pas toujours évident lorsque les autres sont beaucoup plus vieux», a déclaré Anik Lalonde, pour qui tout va à merveille à sa première année chez les cadettes (15-16 ans).

Selon le classement de la Fédération internationale de ski (FIS), la jeune femme a accumulé 75,29 points avant ses deux descentes à Edelweiss, ce qui la place au premier rang des espoirs canadiens chez les 15 ans. Au classement mondial, elle se retrouve au 19e rang.

Une première place

La principale intéressée a notamment récolté cette saison une première place durant une épreuve disputée en décembre au Relais. Et grâce à quelques autres positions dans le top 5, elle a pu prendre part aux compétitions de slalom du circuit nord-américain, qui ont eu lieu à Val St-Côme, au début du nouvel an. Lalonde a offert le deuxième meilleur résultat québécois derrière Geneviève Simard, une membre de l'équipe nationale.

Tout indique que sa saison de rêve pourrait bien se poursuivre durant les deux prochains mois.

Cette dernière s'attend à obtenir un laissez-passer de dernière minute pour Corner Brook afin de représenter le Québec aux Jeux d'hiver du Canada. «Il y a une fille qui est malade et tout dépendra de son week-end de ski. Elle prendra une décision de participer ou pas en début de semaine prochaine», a-t-elle expliqué.

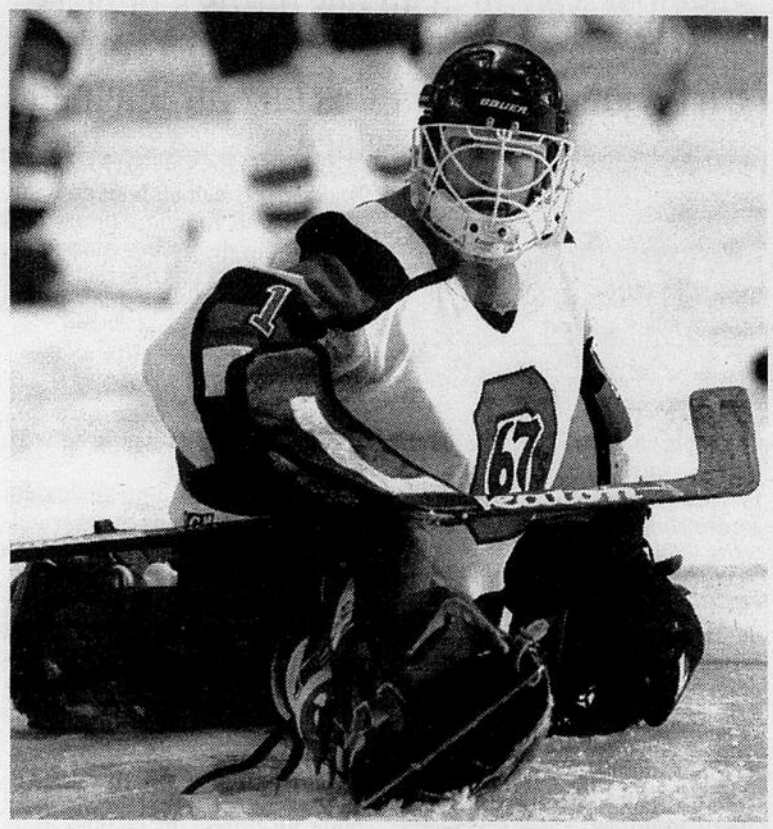
Les 67's défont les Centennials

Kotyk remporte son duel sur Auld

Seamus Kotyk et Alex Auld ont bien montré, hier soir, pourquoi ils sont considérés comme deux des meilleurs espoirs chez les gardiens de but en vue du prochain repêchage de la LNH.



MARC BRASSARD
Le Droit



ARCHIVES Le Droit

Seamus Kotyk, le gardien des 67's, a brillé en troisième période. Il a été choisi la première étoile de la rencontre.

Ils se sont livrés une bataille intéressante et c'est finalement Kotyk, le moins occupé mais aussi le moins bien coté des deux, qui l'a emporté, préservant un gain de 3-1 de ses 67's d'Ottawa aux dépens des Centennials de North Bay devant 6520 amateurs qui ont apprécié le spectacle au Centre municipal.

Auld, considéré comme le troisième meilleur gardien en Amérique du Nord au classement de mi-saison de la Centrale de dépistage de la LNH (deuxième en Ontario derrière Brian Finley, de Barrie), a gardé les siens dans le match face aux 41 lancers des 67's.

Kotyk, qui est sixième sur cette même liste (troisième en Ontario), n'a fait face qu'à 22 lancers, mais il a effectué les gros arrêts quand c'était le temps, alors que les siens avaient peine à protéger une avance de 2-1 au troisième tiers.

«J'adore les matches de ce genre, où il y a un bon gardien à l'autre bout qui arrête presque tout, puis que c'est à mon tour de faire les arrêts nécessaires pour qu'on gagne», a dit Kotyk après coup.

«C'est la première fois que je l'affrontais et c'était plaisant comme duel. J'ai d'ailleurs donné un coup de bâton amical dans ses jambières quand on s'est croisé après le match pour le féliciter, a-t-il ajouté. Ça ne me dérange pas qu'il aille au Match des espoirs (à Calgary mardi prochain), le Match des étoiles de la LHO a été mon Match des espoirs.»

Après deux premières périodes bien peu occupées — un total de 10 tirs —, Kotyk a été mis à l'épreuve dès le début du troisième tiers alors que les Centennials ont obtenu un avantage numérique de deux hommes pendant 1:37, Dan Tessier et Joe Talbot prenant le chemin du cachot coup sur coup. Le petit cerbère des 67's était prêt pour le barrage de tirs qui s'en est ensuivi, repoussant notamment quelques frappes de la pointe de Greg Labenski de la mitaine.

Et une fois que les joueurs punis sont revenus sur la patinoire, Kotyk a à nouveau préservé la mince avance des siens en frustrant Ryan Armstrong de la jambière, puis Oak Hewer sur une descente à deux contre un, certes son meilleur arrêt du match.

Matt Zultek, en faisant dévier un lancer de Jonathan Zion, a finalement mis le match hors de portée des visiteurs avec moins de quatre minutes à écouler.

Auparavant, Auld s'était particulièrement illustré au deuxième tiers, alors qu'il n'a cédé qu'une fois sur les 20 lancers des locaux, Zenon Konopka parvenant à le déjouer en faisant dévier un tir de Chris Cava.

«Il (Auld) m'a impressionné, je comprends pourquoi il a été invité au Match des espoirs à la place de Seamus, même si ce dernier a de bonnes lettres de créance, a souligné le pilote Brian Kilrea. On aurait pu les sortir du match en deuxième mais il nous en a empêché. Et cela a forcé Kotyk à y aller à son tour de gros arrêts en troisième. Il était pas mal *hot*.»

Laissé à découvert

Les Centennials ont marqué leur seul but quand Mike Cirillo a été laissé à découvert dans l'enclave et a décoché un tir vif des poignets pour faire 1-1 en début de deuxième.

Lance Galbraith, qui a disputé un autre fort match pour les 67's, avait lancé Ottawa en avant dès la troisième minute de jeu en sautant sur un retour de lancer avant que le gardien ne puisse geler la rondelle. Le reste du premier tiers avait cependant été bien ennuyeux.

Quelques minutes après cette cinquième victoire de suite (et 10e consécutive à domicile, les 67's sont sautés dans leur autobus en direction de Niagara Falls, où ils débarqueront ce matin pour quelques heures de repos avant de reprendre la route vers Erie, en Pennsylvanie, où ils affronteront les Otters ce soir.

Sur le chemin du retour, ils iront rendre visite aux Majors de St. Michael's dimanche après-midi au Maple Leaf Gardens de Toronto, au lendemain du dernier match des Maple Leafs avant leur déménagement au Air Canada Centre.

Les discussions se poursuivent

Les Panthers pourraient s'entraîner à Hull

MARC BRASSARD
Le Droit

Pour la quatrième fois en 10 ans, l'aréna Robert-Guertin de Hull pourrait être le site du camp d'entraînement d'une équipe de la Ligue nationale de hockey le printemps prochain.

Les Panthers de la Floride ont profité de leur passage dans la capitale nationale cette semaine pour pousser avant des discussions amorcées depuis quelque temps avec la direction des Olympiques de Hull, le gouverneur Charles Henry en tête, afin d'emprunter leur domicile pendant environ deux semaines, en septembre prochain. «Ça fait déjà une couple de mois qu'on se parlait et on a eu de bonnes réunions (avec les dirigeants des Panthers) cette semaine, mais il n'y a encore rien de définitif, a indiqué Henry, hier. On espère avoir quelque chose de plus concret d'ici une couple de semaines.»

Si une entente peut être négociée avec les Olympiques ainsi que la Ville de Hull, les Panthers imiteraient les Kings de Los Angeles, qui ont tenu leur camp à l'amphithéâtre de la rue Carillon en 1989 et 1990, et les Sénateurs d'Ottawa, qui avaient fait de même à leur première saison, en 1992.

Un tel camp des Panthers à Hull serait tout naturel pour cette équipe dirigée par le directeur général Bryan Murray et l'entraîneur-chef Terry Murray, les deux frères qui sont originaires de Shawville, dans le Pontiac.

Les Panthers alignent également deux joueurs qui ont des racines dans la région, soit l'ancien Olympique Peter Worrell et l'ancien des 67's Steve Washburn, quoique ce dernier n'est pas dans les bonnes grâces de Terry Murray cette saison.

Le Lightning aussi

Qui plus est, il appert que leurs cousins de la Floride, le Lightning de Tampa Bay, entend lui aussi tenir son camp d'entraînement dans l'Est du Canada. Il serait donc également question d'un mini-tournoi mettant aux prises les recrues des Panthers, du Lightning, des Maple Leafs de Toronto et des Sénateurs, une formule de plus en plus populaire dans la LNH (l'an dernier, les recrues du Canadien et des Leafs, ainsi que de deux autres clubs, s'étaient affrontées à Kitchener).

«C'est (un tournoi pour les recrues) quelque chose qui pourrait s'ajouter par après», a laissé entendre Charles Henry.

Contre le Drakkar à Baie-Comeau

Les Olympiques font match nul 2-2

Le Droit — Baie-Comeau

Les Olympiques de Hull ont mis un terme à une série de trois revers consécutifs, hier soir, en allant arracher un verdict nul de 2-2 au Drakkar de Baie-Comeau.

À seulement son troisième match depuis son retour au jeu après une fracture du poignet, le Tchèque Radim Vrbata a fait sentir sa présence en marquant les deux filets des siens, qui ont dominé 43-41 au chapitre des tirs au but mais se sont butés à un gardien en grande forme, Éric Desjardins.

À l'autre bout de la patinoire, Philippe Bergeron a été solide lui aussi, ne cédant que devant Jonathan Gauthier et Marco Charpentier.

«Ce fut un très bon match des deux côtés, il y avait beaucoup d'intensité, a analysé l'entraîneur-chef des Olympiques Claude Julien, en entrevue téléphonique après la rencontre. Notre jeu de puissance a été zéro en cinq, on a raté de belles chances en offensive, mais que voulez-vous. On va prendre le point, à ce stade-ci de la saison, c'est mieux que rien.»

Ce point, qui porte la fiche des Olympiques à 19-31-7, est d'autant plus le bienvenu que les Voltigeurs de Drummondville, qui souhaiteraient revenir dans la course aux séries malgré leurs 11 points de retard (après les matches d'hier), se sont inclinés 4-2 devant les Screaming Eagles du Cap-Breton, hier.

Les Hullois seront en Acadie ce soir pour affronter le Titan de Bathurst, qui connaît toujours des ratés sous la direction de son nouvel entraîneur Roger Dejoie.

Les Riverains éliminent l'Intrépide

Le Droit

Officiellement, l'Intrépide de Gatineau est dorénavant éliminé des séries de fin de saison de la Ligue midget AAA du Québec.

Avec une défaite de 5-4 subie aux dépens des Riverains du Collège Charles-LeMoyne hier soir à l'aréna Baribeau, les Gatinois vont terminer leur saison mercredi soir prochain en recevant la visite du Collège rançais de Montréal-Bourassa.

Un faible espoir

Le seul espoir de l'Intrépide, pour participer à la classique printanière, réside maintenant entre les mains de la ligue, qui doit trancher bientôt dans le cas du gardien Yen-I Chen, qui serait sa propriété et non celle des Lions du Lac Saint-Louis. Si la ligue penche du côté de l'Intrépide, les Gatinois récupérerons plusieurs points et pourraient se classer pour les séries... par la porte d'en arrière.

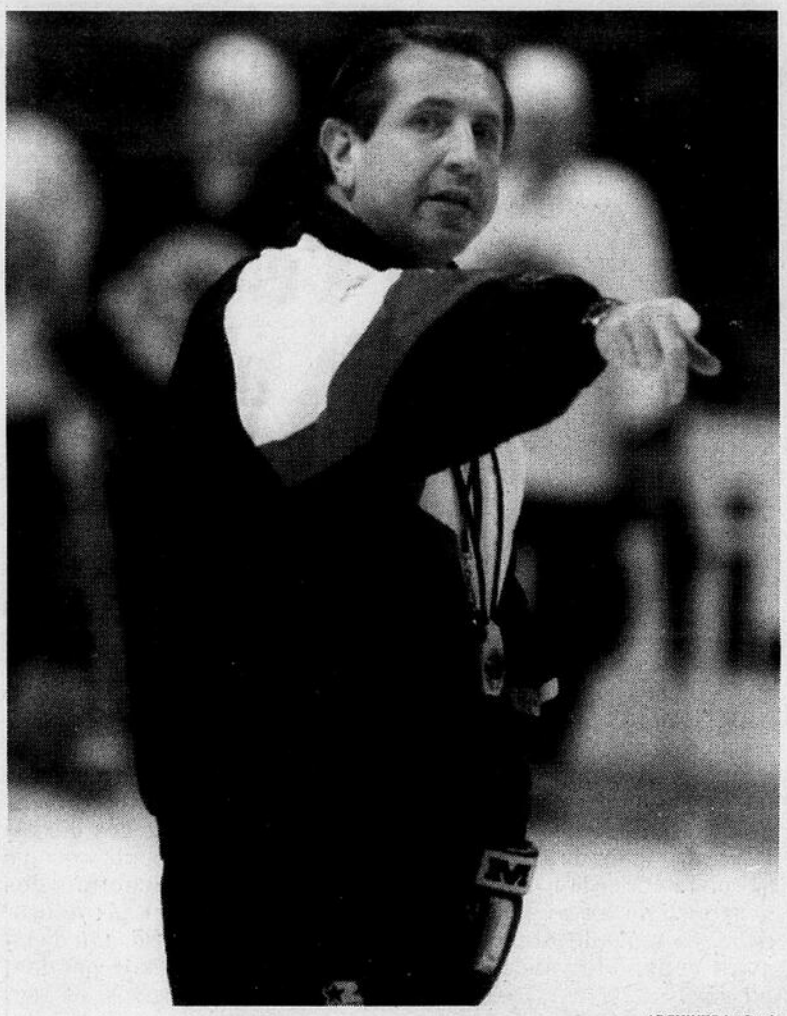
«À ce que je sache, nous sommes morts. Il y aura un E (pour éliminé) à côté de notre équipe demain dans le journal (aujourd'hui). Pour ce qui est du cas de Chen, je ne m'attends à rien», a lancé sèchement l'entraîneur Alain Sanscartier après la rencontre.

Sébastien Corbeil a tout de même récolté le tour du chapeau dans la défaite. Yannick Lavigne a marqué l'autre filet de l'Intrépide qui a bousillé une avance de 4-2 après deux périodes. Jean-François Cabana défendait la cage de l'Intrépide en l'absence d'Éric Lafrance qui est toujours incommodé par une blessure au genou.

L'Intrépide sera à l'aréna St-Michel dimanche soir pour y affronter le Collège français. Malheureusement, ce match ne veut plus rien dire.

Il a critiqué tous ses joueurs sans les nommer, sauf Hossa, à la suite de leur performance contre les Panthers

Martin avait des dards à la place des pupilles



ARCHIVES Le Droit

Jacques Martin: «Il (Hossa) a été notre meilleur joueur sur la patinoire et ce n'est pas normal, il n'a que 20 ans.»

Jacques Martin avait des dards à la place des pupilles, hier matin, quand il a rencontré les journalistes, après un entraînement hors-glace.



MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Les blessures de la défaite de jeudi, contre les Panthers de la Floride étaient encore ominiprésentes chez l'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa.

D'une part, il a avoué qu'il n'était pas heureux après ce revers de 3-1.

Celle-là, on l'a entendue à quelques reprises depuis le début de la saison.

Où Jacques Martin a dérogé à sa pratique quotidienne, il a pointé du doigt ses joueurs, et les a même nommés.

En réalité, il n'a mentionné qu'un nom, celui de Marian Hossa.

«Il a été notre meilleur joueur sur la patinoire et ce n'est pas normal, il n'a que 20 ans.»

Déduction logique, tous les autres, sauf le gardien Damian Rhodes, qui était au bout du banc, ont mal joué. Émanant de Jacques Martin, pareils propos étonnent.

«Ne cherchez pas d'erreurs techniques; c'est ailleurs que ça s'est produit», a-t-il avoué.

Pas la tête au hockey

Tout ça pour dire que ses joueurs n'avaient pas la tête au hockey, jeudi.

«Il n'y a pas un entraîneur qui aime perdre, mais dans ces conditions-là, c'est encore plus difficile à accepter.»

Ouch!

Les joueurs ont bien mal choisi leur soir pour disputer leur pire rencontre de la saison. Et à domicile, de surcroît. Au beau milieu d'un séjour de six parties consécutives, au centre Corel.

Fin de la première partie du point de presse de Jacques Martin.

L'entraîneur a ensuite demandé aux journalistes s'ils avaient vu les faits saillants du match nul de 3-3, jeudi soir, entre les Flyers de Philadelphie et les Kings de Los Angeles. Les Flyers menaient 3-1 avec trois minutes à jouer, quand les Kings ont réduit l'écart à un but et ont marqué avec 0,3 seconde à écouler dans la partie.

Ah oui, il a aussi mentionné qu'il effectuerait un seul changement pour le match de ce soir, contre les Capitals de Washington. C'est Damian Rhodes qui commencera la partie entre les poteaux. Cette fois-ci, il n'a pris personne par surprise. Rhodes a été dominant dans la victoire de 4-3, le 1er janvier, au MCI Centre, contre des Capitals gourmands et qui avaient remporté leurs cinq derniers matches, avant d'affronter les Devils du New Jersey, her soir, à East Rutherford.

Hossa

Marian Hossa s'est dit flatté quand il a été mis au courant des déclarations de son entraîneur, à propos de sa performance, de jeudi.

«J'accomplis ce que les entraîneurs me demandent de faire», a-t-il avoué.

Son but, en première période, réflète le genre de joueur qu'est la recrue des Sénateurs d'Ottawa.

Hossa a battu de vitesse un défenseur des Panthers de la Floride pour contourner le filet et prendre Kirk McLean à contrepied. «Je ne pensais jamais me retrouver devant un filet béant», a-t-il fait remarquer, après la joute de jeudi.

Le Canadien joue sa saison contre les Panthers ce soir

Vigneault demeure optimiste malgré tout

FRANÇOIS LEMENU
PC — Montréal

Alain Vigneault parle d'un match sans lendemain. Une défaite face aux Panthers de la Floride, ce soir, au centre Molson, pourrait signifier, à toutes fins utiles, l'élimination du Canadien.

«On ne peut échapper ce match si on espère participer aux séries», a déclaré Vigneault, qui reconnaissait ainsi l'importance de la rencontre.

Comment pourrait-il en être autrement? Avant les rencontres d'hier, le Canadien accusait un retard de cinq points sur les Panthers et les Bruins de Boston, deux équipes qui se partagent le huitième rang donnant accès aux séries. De plus, ces deux formations ont disputé trois matches de moins que le Tricolore.

Un revers et le Canadien sera repoussé à sept points des Panthers. Il s'agirait alors d'un recul important même si l'équipe aura toujours 26 matches à jouer.

Un bon moral

Malgré la précarité de la situation, Vigneault garde le moral en espérant que ses joueurs en font autant.

«Il serait facile d'être négatif dans les circonstances. Mais le personnel d'entraîneurs a choisi de demeurer optimiste et positif. J'espère que les joueurs sont dans le même état d'esprit.»

Vigneault s'est dit encouragé par l'entraînement d'hier à l'aréna Martin-Lapointe de Ville St-Pierre.

«Les joueurs étaient enthousiastes, a-t-il noté. On a pratiqué des jeux où ils devaient foncer au filet afin de récupérer des rondelles libres et sauter sur des retours.»

Selon Vigneault, les joueurs veulent gagner. Malgré les apparences.

«C'est difficile pour le moral, admet-il. Mais les joueurs veulent gagner. Ils ne veulent pas être la risée des gens.

«C'est toujours possible de participer aux séries, a-t-il ajouté. Les Sénateurs l'ont fait l'an passé même s'ils étaient loin derrière en janvier. J'avoue que ça ne sera pas facile, mais c'est possible.»

Match de quatre points

Vincent Damphousse reconnaît lui aussi l'importance de la rencontre. Le temps risque en effet de manquer même s'il reste encore un tiers à la saison.

«Les chances de participer aux séries ne sont pas de notre côté, admet-il. Les gens de l'extérieur de l'organisation ne sont pas optimistes. Nous devons gagner nos matches face aux équipes qui nous devancent dans notre conférence. Malheureusement, on ne parvient pas à le faire depuis deux semaines.

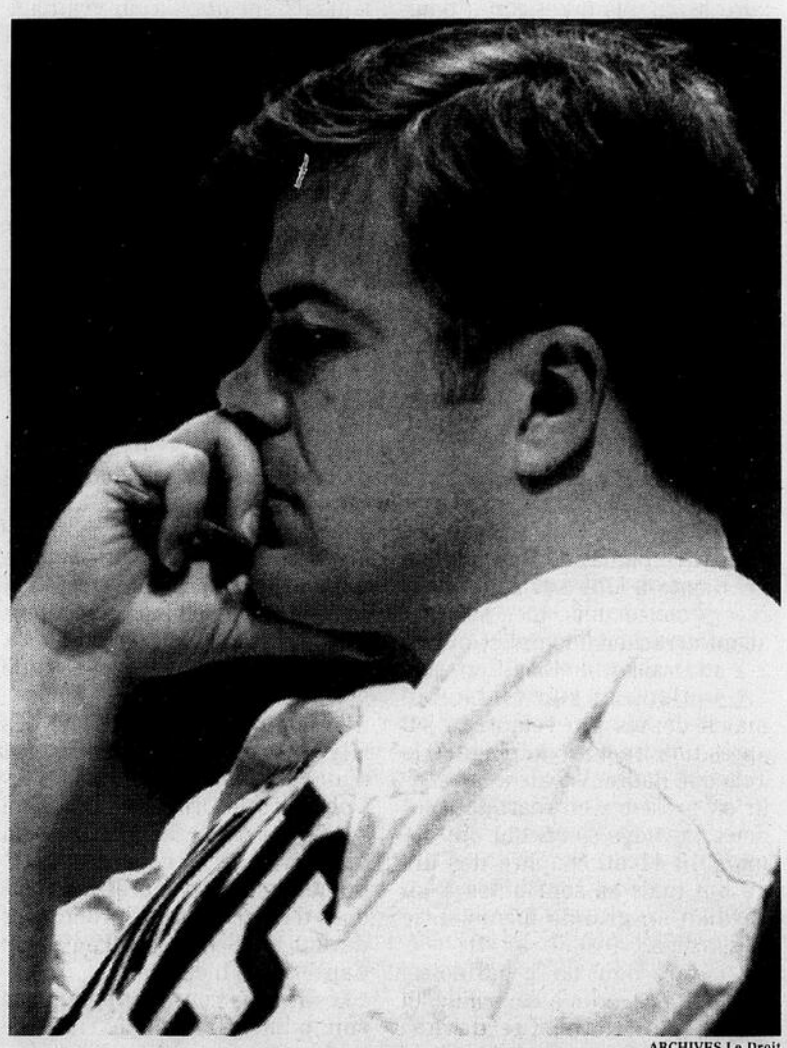
«Le match contre la Floride représente une partie de quatre points. Nous sommes dans une mauvaise position. C'est pourquoi ce match est le plus important de la saison», a insisté le capitaine.

> «On ne peut échapper ce match si on espère participer aux séries.»
>
> – Alain Vigneault

Jeff Hackett pourrait revenir au jeu après avoir raté les matches contre Pittsburgh et Buffalo. Le vétéran gardien soigne une blessure à la hanche et sa présence demeure incertaine face aux Panthers. Il va patiner ce matin après avoir obtenu congé d'entraînement hier.

«Je pensais jouer jeudi mais j'étais fatigué, courbaturé et raide après l'entraînement de mercredi. Aujourd'hui je me sens bien et je prendrai une décision demain (aujourd'hui).»

Si Hackett ne peut jouer, José Théodore sera devant le filet.



ARCHIVES Le Droit

Alain Vigneault reste optimiste mais est aussi très songeur: «Le match contre les Panthers est le plus important de la saison.»



Marc André Joanisse
Le Droit

Le défenseur finlandais fait lentement mais sûrement sa niche dans la LNH

Salo mérite son statut de joueur à temps plein

Son calme olympien est renversant. La terre tremblerait à ses pieds et il se tasserait sans crier gare. Sans en faire un plat.

Sur une surface glacée, on lui demande de freiner les meilleurs patineurs de la Ligue nationale. Une mission qu'il accomplie avec l'aplomb d'un vieux du sport de Maurice Richard.

Bienvenue dans l'univers de Sami Salo.

Un grand blond de 24 ans, qui a grandi en Finlande, qui ne dit jamais un mot plus haut que l'autre et qui était convaincu de devoir effectuer un détour par la Ligue américaine ou la Ligue internationale, avant d'enfiler un gilet des Sénateurs d'Ottawa.

Il n'a fait que passer dans la Ligue internationale. Un maigre deux semaines, avec les Vipers de Détroit, histoire de tester une aine meurtrie et qui l'avait forcé à l'inactivité pendant une dizaine de jours.

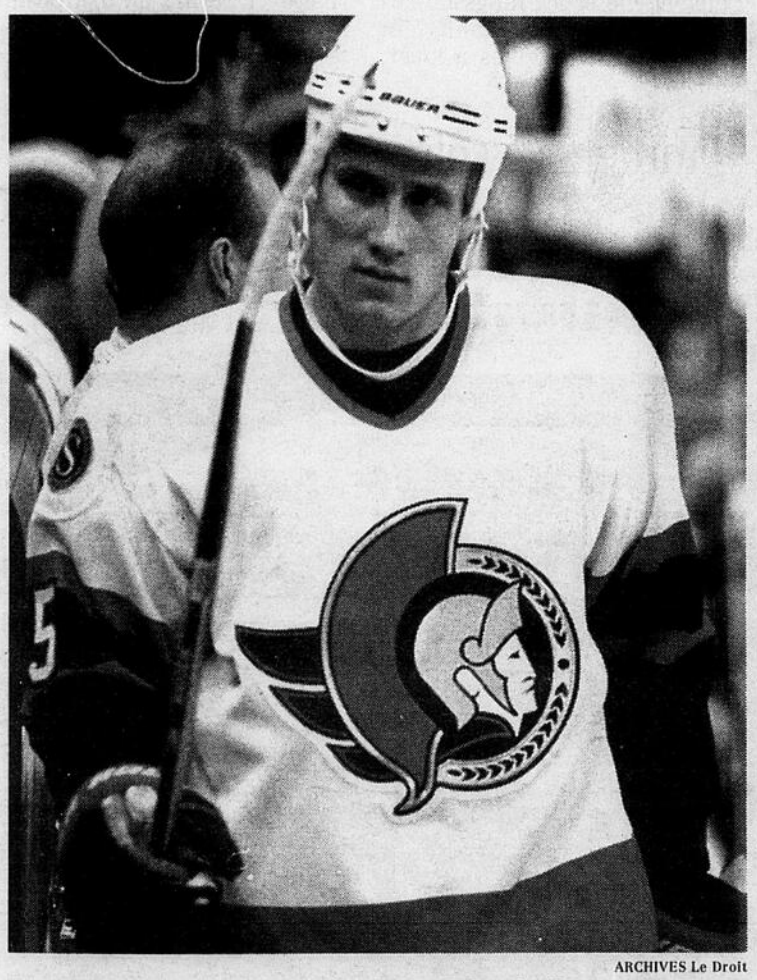
Sami Salo n'est parti que pour revenir plus fort et consolider sa place à la ligne bleue des Sénateurs.

«Je me vois encore, quand j'ai quitté Turku en septembre dernier, a-t-il relaté, hier. Dans ma tête, je participais au camp des Sénateurs et on allait me demander d'acquérir de l'expérience dans une ligue mineure. Je ne pensais vraiment pas demeurer avec l'équipe.»

Cinq mois plus tard, Sami Salo a quitté la suite d'un hôtel qu'il habitait avec son épouse et leur petite fille de 18 mois, pour une maison qu'ils ont louée, tout près du centre Corel.

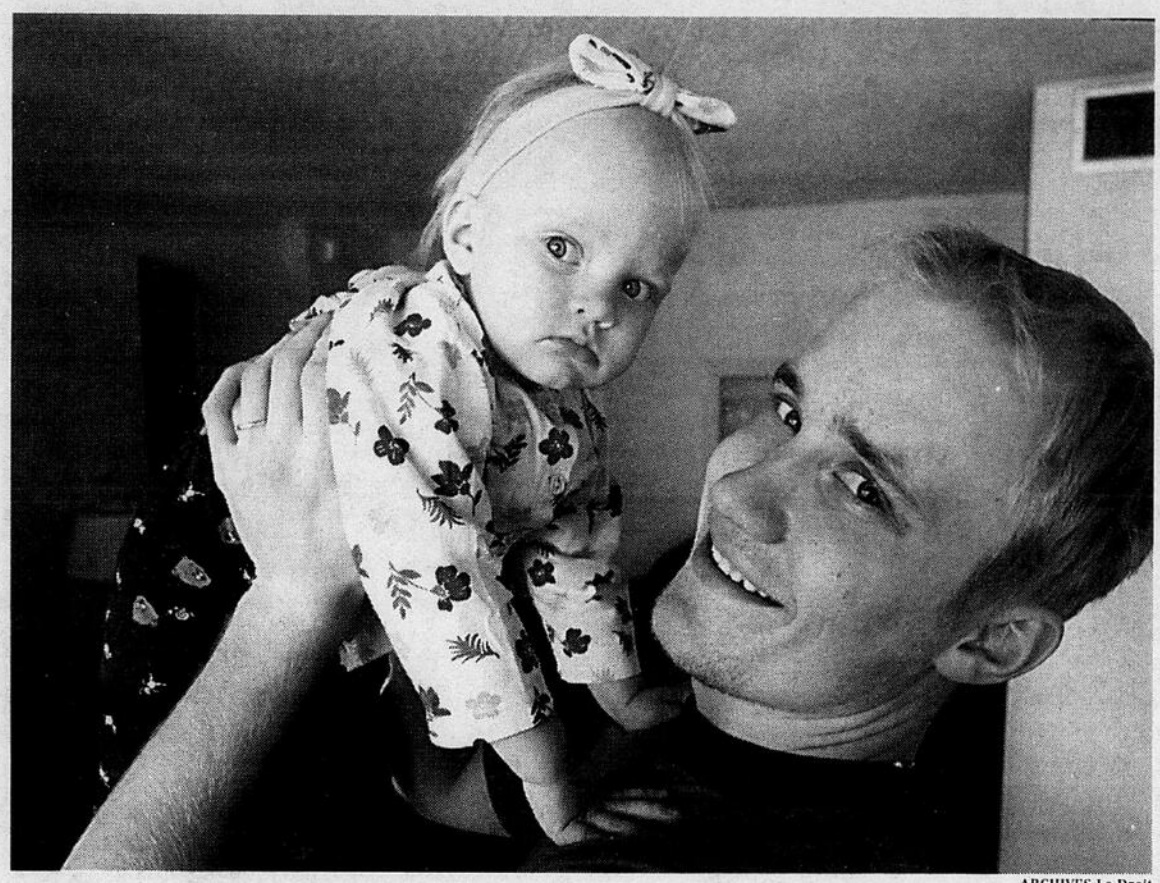
«C'est là que j'ai compris que je faisais partie des Sénateurs, que je passerais la saison à Ottawa.»

Le défenseur ne l'a pas volé son statut de joueur à temps plein dans la Ligue nationale.



ARCHIVES Le Droit

Sami Salo n'aura passé que deux semaines dans les ligues mineures...



ARCHIVES Le Droit

Sami Salo avec sa fille Julia, âgée de 17 mois. «Le téléphone, c'est bien beau, mais tu ne vois pas ton épouse et ton enfant. Ils m'ont manqué.»

Il a fait sa niche lentement, mais sûrement. Son temps de glace est passé de 10 à 15 minutes. Et à plus de 20 minutes. Voire même 28 minutes, mercredi dernier, à Edmonton.

«Signe encourageant: je n'étais même pas épuisé après ce match, à Edmonton.»

On l'a souvent entendu: les joueurs européens éprouvent de sérieux ennuis à vivre au rythme survolté du hockey nord-américain.

«On pratique à tous les jours et on joue à chaque deux jours. Pour moi, le vrai test a été ce voyage de huit jours dans l'Ouest canadien et ces décalages. Je craignais un peu de jouer à Vancouver. Vrai qu'il est 19 h, là-bas, mais ici, il est 22 h. Ça s'est bien passé. Ce que j'ai trouvé le plus difficile aura été ces huit jours consécutifs loin de ma famille. Le téléphone, c'est bien beau, mais tu ne vois pas ton épouse et ton enfant. Ils m'ont manqué.»

Il y a le rythme fou du hockey professionnel et l'allure parfois désinvolte d'une partie de hockey.

«Je me suis adapté et probablement plus rapidement que je ne le songeais. Oui, les patinoires sont plus petites qu'en Europe. Oui, c'est plus robuste. Mais ici, tu t'attends à ce qu'un adversaire te frappe. Alors, tu te prépares à faire face à la musique. La meilleure façon d'éviter de se faire rentrer dedans est de frapper le premier. S'imposer.»

Sami Salo avait une bonne idée de ce qui l'attendait quand il a décidé de traverser l'Atlantique. Parmi ses bons amis, à Turku, deux joueurs de la Ligue nationale: Saku Koïvu, du Canadien, et Aki Berg, des Kings de Los Angeles.

«Saku n'est pas le plus costaud et il m'a souvent répété que j'avais ma place dans cette ligue. Il suffisait d'attendre le bon moment avant de tenter ma chance.»

Sami Salo aura attendu deux ans, avant de paqueter ses bagages et tenter la grande aventure.

Il a été repêché en 1996, par les Sénateurs. Un choix de septième ronde, le 239e au total. Un autre bon coup.

«L'année après le repêchage, l'entraîneur de Turku, un Russe, m'avait dit comme ça, qu'il n'y aurait probablement pas de place pour moi dans l'équipe, si je participais au camp des Sénateurs et qu'on me retournait en Finlande. J'ai décliné l'invitation. L'année suivante, il y a eu la naissance de notre fille. Je ne voulais pas m'éloigner d'elle. Septembre 1998, était tout désigné.»

Les premières constatations en voyant Salo, au dernier camp des Sénateurs: grand, solide, un puissant lancer, bon patineur et calme. Non, il n'avait pas les allures d'une recrue.

«Ces deux dernières saisons avec l'équipe de Turku m'ont grandement aidé. Je ne pense que j'étais le même joueur, en 1996, quand les Sénateurs m'ont repêché.»

Sami Salo a marqué son premier but dans la Ligue nationale, le 21 janvier dernier, à Boston. Il en a ajouté un deuxième, samedi dernier, à Calgary.

«Le premier est vraiment spécial. Je l'attendais depuis 26 parties», a indiqué Salo, qui en est à sa dernière année de contrat avec les Sénateurs.

Aujourd'hui



De La Hoya subira son premier véritable test en carrière
Page 66



Keon n'ira pas au dernier match des Maple Leafs au Garden
Page 67

Marathon canadien de ski: il faut du froid, et vite...
Page 68

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

72

Mattress Mart

SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 11 H À 17 H

PRIX COUPÉS

PLUS BAS QUE LES SOLDES 1/2 PRIX

PLUS BAS PRIX GARANTI

GRATUITS

AVEC ENSEMBLE 2 PIÈCES

MONTURE DE LIT



QUALITÉ SUPÉRIEURE
PAR "JULIEN BEAUDOIN"
GARANTIE DE VINGT ANS

Gratuite avec 44 modèles. Non incluse avec 4 modèles bas de gamme.



TAXES INCLUSES

TPS ET TVP

incluses dans tous les prix
vous voyez le prix que vous payez

ÉDITION SPÉCIALE

390 ressorts
Supports au pourtour

Recouvrement résistant
en coton piqué.
Bourre à double isolation plus.
Base assortie.

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN
189$	249$	289$

Sans taxe



MOELLEUX DE LUXE

416 ressorts
Support lombaire

Matelassage profond
pour douceur en surface et
support interne global.
Base à grille de métal robuste.

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN
269$	349$	399$

Douillet



SEALY MC POSTUREPEDIC

Support ferme
Ressorts Posturetech
Recouvrement damassé Fairlane 99

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN
349$	449$	539$



SEALY MC CELEBRATION

651 ressorts

Un des plus populaires!

Achat spécial

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN	KING
399$	499$	599$	899$



SERTA PERFECT SLEEPER MC

800 RESSORTS
Ultra Premium
Achat par plein camion!

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN	KING
499$	599$	699$	999$



SEALY MC POSTUREPEDIC MC

Nouveau modèle 1999
Choix de niveaux de confort
Ferme comme un coussin ou
moelleux comme un oreiller!

ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN	KING
529$	649$	769$	1069$



SERTA

Plateau-coussin
800 ressorts

Cote supérieure 'Ultra Premium' grâce à son système de support Serta exclusif et support central de sommier à triple poutre.

Achat spécial
ENS. 2 PIÈCES *Worthington*

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN	KING
599$	699$	799$	1149$



KINGSDOWN MC

Sleeping Beauty
832 ressorts
Plateau-coussin
Qualité et confort remarquables
Un des meilleurs ensembles
sur le marché

Achat spécial Empress
ENS. 2 PIÈCES

JUMEAU	DOUBLE	QUEEN	KING
649$	799$	899$	1299$

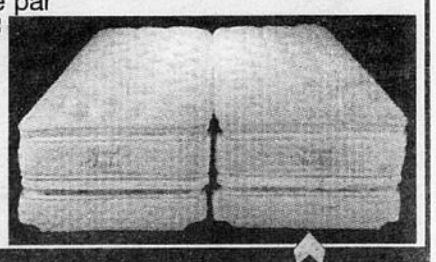


LIT KING 2 SECTIONS

Modèle à glissière par
KINGSDOWN MC

Chaque personne
choisit son niveau
de confort

ENSEMBLE
2199$



MATELAS

Si vous n'avez pas besoin de l'ensemble

	Ortho ferme Centre mousse 5"	Ressorts fermes	312 ressorts matelassage épais	Springopedic de luxe	Serta extra ferme	Kingsdown 608 ressorts	Sealy Posturepedic	Serta 800 ressorts
Jumeau	69$	89$	129$	159$	199$	219$	329$	379$
Double	99$	109$	169$	199$	259$	279$	399$	449$
Queen	119$	139$	199$	239$	299$	329$	479$	499$

Modèle king également offert • 30" • 36" • 48" • lits d'eau et canapés-lits également offerts

PAYEZ EN AOÛT

AUCUN
- acompte
- intérêt
- paiement

Ouvrez un compte en quelques minutes seulement.
Rien à payer au moment de l'achat.
Min. 300 $, sur approbation de crédit. Renseignez-vous au magasin.

Interac VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

SATISFACTION GARANTIE DEPUIS 1976

GATINEAU

CENTRE DU SOMMEIL MATTRESS MART

VOISIN DE FUTURE SHOP
TOYS R US • LOBLAWS
Maloney angle Greber
243-6688

LIVRAISON RAPIDE

Jour ou soir.
ou RAMASSAGE À L'ENTREPÔT

Nous nous occupons du vieil ensemble
3000 pièces en stock dans notre entrepôt d'Ottawa

72

Est-ontarien

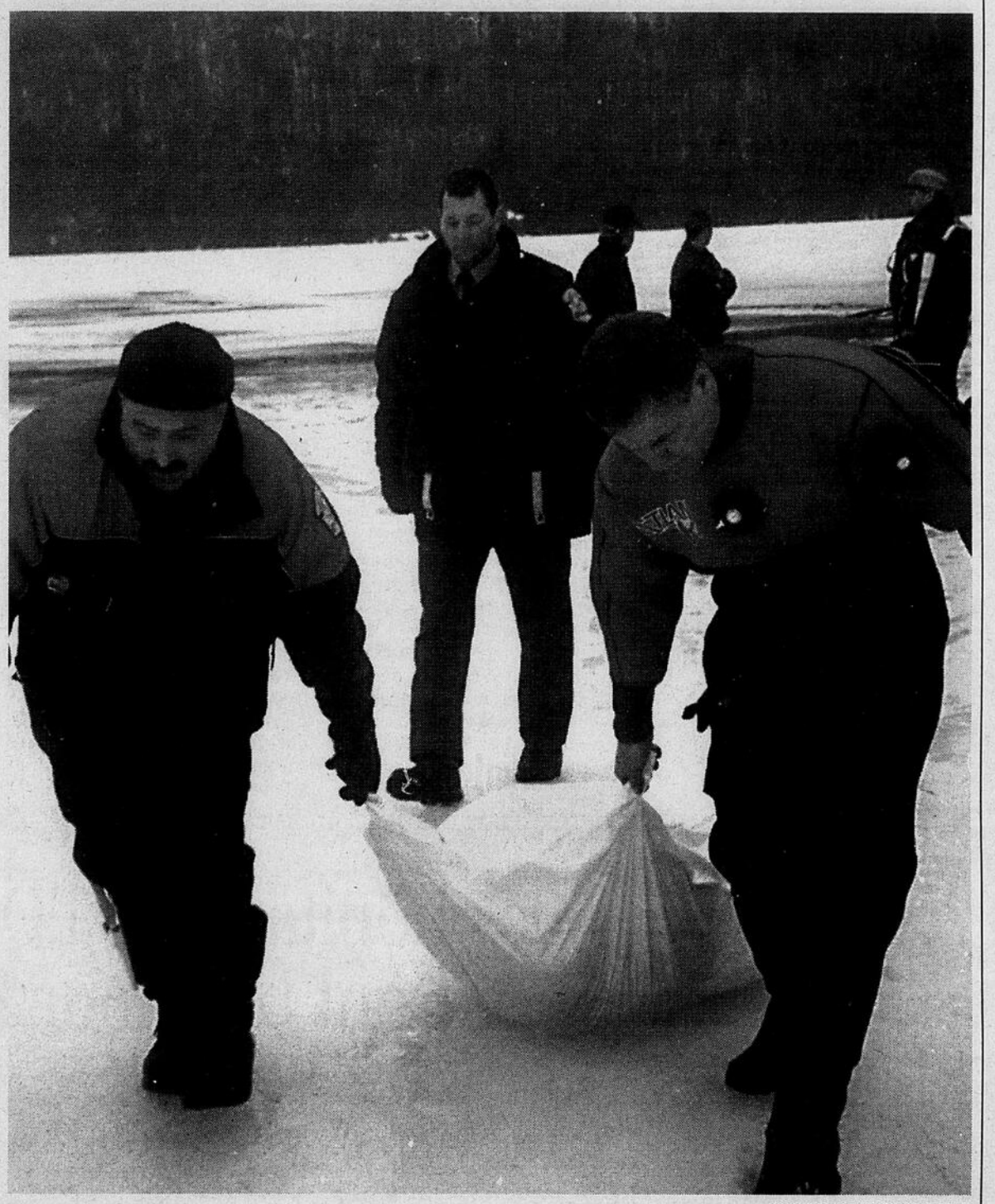
Le cadavre du paraplégique a été repêché des eaux glacées

Pierre Comeau a péri noyé

Les plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont repêché, hier, le cadavre du paraplégique de Northfield qui a sombré avec sa voiture dans les eaux glacées du lac des Trente-et-un-milles, samedi, alors qu'il s'adonnait à la pêche blanche pour la première fois de sa vie.



JEAN-MICHEL GAUTHIER
Le Droit - Northfield



JEAN-MICHEL GAUTHIER, Le Droit

Des membres de l'escouade de plongée sous-marine de la Sûreté du Québec ramènent le corps de Pierre Comeau qui a péri noyé dans le lac des Trente-et-un-milles.

Le corps de Pierre Comeau, 46 ans, gisait tout près de sa Cadillac Eldorado 1985, découverte la veille à trois mètres de profondeur, entre le rivage et l'île du Bouleau.

Ce passage étroit, connu pour ses courants chauds, n'était recouvert que d'une mince couche de glace. Selon les policiers, M. Comeau aurait succombé à l'hypothermie après avoir tenté en vain de remonter à la surface.

«Il s'est débattu et a réussi à arracher le toit ouvrant de sa voiture. Mais il n'a pas été capable de s'extirper de l'eau par la suite», a indiqué l'agent André Gagnon, un spécialiste de l'unité de sécurité routière de la SQ.

Même s'il était parvenu à remonter sur la glace, M. Comeau aurait eu peu de chance de s'en sortir. Il aurait fallu qu'il rampe avec ses vêtements tout détrempés sur une distance de plus de deux kilomètres avant de gagner le chalet le plus proche.

Le disparu, qui se déplaçait en fauteuil roulant, était accompagné de ses deux chiens dressés. Les animaux ont réussi à sortir de l'eau et sont restés près du trou laissé par la voiture dans la glace pendant cinq jours. Ce sont leurs aboiements qui ont permis à des bénévoles de Northfield et de Gracefield de guider les policiers et les agents de conservation de la faune vers le lieu du drame.

Imprudence et témérité

M. Comeau, un Montréalais d'origine, habitait un petit chalet de Northfield depuis à peine deux semaines. Il venait de déménager en Outaouais dans l'espoir de donner un second souffle à sa vie après une douloureuse rupture.

M. Comeau s'était inscrit à un cours d'armurier, à Maniwaki, mais avait choisi de louer un chalet à Northfield, au lac des Trente-et-un-milles, parce qu'il voulait découvrir les plaisirs de la pêche sur glace.

«Je l'avais prévenu de ne pas s'éloigner des traces laissées sur la neige par les autres véhicules qui circulent sur le lac. Mais il ne m'a pas écouté», a déploré Michel Rochon, le propriétaire du chalet que louait la victime.

En effet, l'endroit où la voiture de M. Comeau a coulé dans le lac est situé à plus d'une centaine de mètres de ces traces.

«Cet homme était seul, n'avait jamais fait de pêche blanche auparavant et ne connaissait pas du tout le lac. Tout cela en plus du fait qu'il était paralysé des deux jambes. C'est triste, mais ce cas constitue l'exemple parfait de ce qu'il ne faut pas faire», a indiqué l'agent Gagnon.

Aucune autopsie ne sera pratiquée sur le corps de la victime, qui a été transporté à la morgue de Maniwaki, hier après-midi, en attendant que des membres de sa famille viennent l'identifier formellement.

Entente de principe à Clarence-Rockland

ISABELLE RODRIGUE
Correspondant régional Est-ontarien

Les négociations syndicales à la municipalité de Clarence-Rockland ont avancé rondement dans les dernières semaines, menant ainsi les deux parties à une entente de principe.

La convention collective sera soumise aux employés mercredi soir prochain. Lors de cette rencontre, ils devront se prononcer en faveur ou non de l'entente qui a pris près de deux ans à voir le jour.

Selon André Papineau, représentant la section locale 91 de l'est de l'Ontario affiliée aux Teamsters du Canada, l'entente «est acceptable pour les deux parties, autant l'employeur que les employés». Les détails du contrat de travail ne pourront être connus qu'une fois qu'ils auront été présentés à la quarantaine de travailleurs.

«C'est un soulagement, lance Daniel Gatien, administrateur en chef de la municipalité. Ça fait tellement longtemps qu'on travaille là-dessus.» Les négociations ont été d'autant plus difficiles qu'il leur fallait tenter de trouver un terrain d'entente satisfaisant pour deux groupes d'employés, ceux provenant du canton de Clarence et ceux provenant de la ville de Rockland.

En 1996, à la veille de la fusion entre la ville de Rockland et le canton de Clarence, les employés de ce canton avaient accepté de se faire représenter par les Teamsters. L'année 1997 en a été une de négociations avec l'ancien canton de Clarence sans toutefois aboutir à la création d'un premier contrat de travail.

De leur côté, les employés de la ville de Rockland étaient représentés depuis longtemps par la Fraternité internationale des ouvriers en électricité (FIOE). Avec la fusion des deux entités, les employés se devaient de choisir l'un des deux syndicats pour les représenter. Les Teamsters ont hérité de la tâche.

Si le contrat de travail est ratifié, la semaine prochaine, il serait en vigueur pour une période de trois ans, débutant le 1er janvier 1998 et se terminant le 31 décembre 2000.

Aucun paiement avant mai 99
(sur achat ou location)
ou
Taux de financement 5.9%
(sur achat seulement)
ou
Remise de 1000$ à la prise de possession du véhicule
(sur achat ou location)

UNE Occasion VOLKSWAGEN

OFFRE PROLONGÉE
Jusqu'à la fin février dû à la grande popularité de cette promotion

Plus de 50 voitures usagées en inventaire
• 20 Golf
• 7 Jetta
• 3 Passat
• 20 autres marques
(Honda, Toyota, Acura, Chevrolet, Olds, etc)

St-Louis Volkswagen 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE, GATINEAU • 243-2733 Êtes-vous fait pour Volkswagen ?